**Esimerkki 3.2065**

1939: Lou Gehrig sairastaa Lou Gehrigin tautia: "Nimeni perusteella ajattelin, että se oli vain ajan kysymys", sanoo Yankeesin ykköspesäpelaaja.

**Tulos**

1939: Lou Gehrig sairastaa Lou Gehrigin tautia: "Ajattelin, että se oli vain ajan kysymys", hän sanoo.

**Esimerkki 3.2066**

Useimmat meistä puhuvat jo melko paljon jiddishiä ( jinglishiä ) tietämättämme. Websterin kolmannessa uudessa kansainvälisessä sanakirjassa luetellaan noin 500 jiddishin kielen sanaa, joista on tullut osa jokapäiväisiä keskustelujamme:

**Tulos**

Useimmat meistä puhuvat jiddishiä huomaamattaan. Webster luettelee noin 500 jiddishin kielen sanaa, joita käytämme jokapäiväisissä keskusteluissa. Näihin kuuluvat mm:

**Esimerkki 3.2067**

Indianapolisin Indiana University-Purdue University at Indianapolis on ollut alusta alkaen vuonna 1969 kaupungin ja alueen kumppani niiden yhteisessä kasvussa ja kehityksessä. IUPUI:n panos opetuksessa, tutkimuksessa ja julkisessa palvelussa on auttanut parantamaan yhteisönsä elämänlaatua.

**Tulos**

Indianapolisin Indiana University-Purdue University at Indianapolis on tukenut alueen kehitystä vuodesta 1969 lähtien. IUPUI:n panos opetuksessa ja julkisessa palvelussa on parantanut yhteisönsä elämänlaatua.

**Esimerkki 3.2068**

"Paneelikeskusteluissamme ja ehdokkaiden tiedotustilaisuuksissamme on mahdollista vaihtaa näkemyksiä hallinnon huippuvirkamiesten, GOP-senaattoreiden, senaattoriehdokkaiden ja Inner Circlen jäsenten välillä."

**Tulos**

Paneelikeskustelumme mahdollistavat hallinnon huipputason virkamiesten välisen keskustelun.

**Esimerkki 3.2069**

Vuonna 1988 rakennettu Palmedo House tulkitsee uudelleen sijaintinsa Long Islandin amerikkalaista siirtomaa-arkkitehtuuria. Ensisilmäyksellä kuusi paviljonkia muistuttavat pientä kylää, pientä amish-kylää, päätellen ankarasta valkoisesta puuverhoilusta, alkeellisista yksityiskohdista ja samanlaisista harjakatoista.

**Tulos**

Vuonna 1988 rakennettu Palmedo House tulkitsee uudelleen sijaintinsa Long Islandin amerikkalaista siirtomaa-arkkitehtuuria. Ensisilmäyksellä kuusi paviljonkia muistuttavat pientä kylää, ja vieläpä pientä amish-kylää.

**Esimerkki 3.2070**

Sham En Nessim - kansallinen kevätjuhla, jota vietetään ensimmäisenä maanantaina koptilaisen pääsiäisen jälkeen, jolloin koko kansa kokoontuu juhlimaan.

**Tulos**

Kansallista kevätjuhlaa, joka vietetään ensimmäisenä maanantaina pääsiäisen jälkeen, kutsutaan nimellä Sham en Nessim.

**Esimerkki 3.2071**

"Pojan paras ystävä on koira", vastasin, "mutta en näe itseäni pyytämässä Jessietä treffeille, sinäkö?".

**Tulos**

Pojan paras ystävä on koira, mutta en silti pyydä Jessietä treffeille.

**Esimerkki 3.2072**

Arvostamme suuresti tukeanne työllemme. Vain huolestuneiden kansalaisten avulla voimme jatkaa tehtävämme tehokasta toteuttamista.

**Tulos**

Arvostamme tukeanne. Kun tämä huolenaihe otetaan huomioon, meillä on mahdollisuus toteuttaa tehtäviämme tehokkaasti.

**Esimerkki 3.2073**

Taulukossa 2-1 esitetään taulukossa 2-1 kohdassa 2.1-2.5 esitettyjen keskustelujen perusteella yhteen 500 MWe:n savukaasunpoistolaitteiston jälkiasennukseen ja useampaan savukaasunpoistolaitteiston jälkiasennukseen tarvittavat kokonaisresurssit.

**Tulos**

Kohdissa 2.1-2.5 esitettyjen keskustelujen perusteella jälkiasennuksiin tarvittavat kokonaisresurssit esitetään taulukossa 2-1.

**Esimerkki 3.2074**

RxP:n vastustajat syyttävät APA:ta siitä, että se on ajanut lääkemääräys- ja etuoikeuksia koskevaa toimintaohjelmaansa arvioimatta riittävästi sen tukea kentällä.

**Tulos**

RxP:n vastustajat syyttävät APA:ta siitä, että se ajaa reseptioikeuksia koskevaa ohjelmaansa ilman tukea.

**Esimerkki 3.2075**

Vilpittömät kiitoksemme teille kaikille ja Kate & Jon Sagelle jälleen onnistuneesta kalanpyynnistä.

**Tulos**

Vilpittömät kiitokset teille kaikille sekä Kate & Jon Sagelle kyydistä.

**Esimerkki 3.2076**

"Hänen on vaikea ymmärtää, miksi tällaista tapahtuu - miksi jotkut lapset eivät kunnioita elämää, eivät edes omaa elämäänsä."

**Tulos**

"Hän yrittää ymmärtää, miksi tällaisia asioita tapahtuu. Miksi jotkut lapset eivät kunnioita elämää."

**Esimerkki 3.2077**

Liitteenä on esite, jossa kerrotaan lisää kanslerin piiristä ja joka sisältää vastauskortin. Olen myös liittänyt mukaan vastauskuoren.

**Tulos**

Minulla on esite, jossa kerrotaan lisää kanslerin piiristä, ja se sisältää vastauskortin ja vastauskuoren.

**Esimerkki 3.2078**

Olen vilkaissut lehden tulevia aiheita ja voin kertoa, että parasta on vielä tulossa.

**Tulos**

Kun katsoo lehtien tulevia aiheita, parasta on vielä tulossa.

**Esimerkki 3.2079**

Ekonometrisen mallimme avulla voimme laskea arvion minkä tahansa yhdysvaltalaisen kotitalouden postinjakelupalvelujen kysynnästä, kun otetaan huomioon sen M ja A ,A , A ,...

**Tulos**

Ekonometrinen malli laskee arvion minkä tahansa yhdysvaltalaisen kotitalouden postinjakelupalvelujen kysynnästä.

**Esimerkki 3.2080**

"Toiseksi, muutos kahdesta kirjaimesta ( M.C. ) viiteen kirjaimeen ( emcee ) on 150 prosentin kasvu, ei 125 prosenttia."

**Tulos**

Myös muutos kahdesta kirjaimesta viiteen kirjaimeen on 150 prosentin kasvu, ei 125 prosenttia.

**Esimerkki 3.2081**

Tämä on eurooppalainen käsitys perustuslaillisesta vapaudesta. Kun Saksan vuoden 1949 peruslaissa julistetaan ihmisarvo perustuslain perusarvoksi, sen vaikutukset ulottuvat kaikkiin syntyviin suhteisiin.

**Tulos**

Vuonna 1949 annettu Saksan perustuslaki on eurooppalainen käsitys perustuslaillisesta vapaudesta, ja sen vaikutukset ulottuvat kaikkiin syntyviin suhteisiin.

**Esimerkki 3.2082**

West Streetin madaltaminen World Trade Centerin alueen vieressä ja puiston tai esplanadin rakentaminen sen päälle on toinen vaihtoehto, joka on ollut suosittu kuuden ensimmäisen julkisen ehdotuksen tarkastelijoiden keskuudessa. Se olisi kuitenkin kallista, ja kuvernöörin, pormestarin ja heidän ystäviensä Washingtonissa on etsittävä pitkän aikavälin keinoja laskun maksamiseksi.

**Tulos**

West Streetin madaltaminen World Trade Center -alueen vieressä ja puiston tai esplanadin rakentaminen sen päälle on toinen vaihtoehto, joka on ollut ehdotusten tarkastelijoiden suosiossa. Se on kuitenkin kallista, ja virkamiesten on etsittävä keinoja laskun maksamiseksi.

**Esimerkki 3.2083**

Mitä tulee pikkuliigan tarinaan, en ole koskaan yllättynyt siitä, miten pitkälle menemme urheilun nimissä, jota en seuraa tiiviisti, mikä tekee minusta kai huonon lesbon.

**Tulos**

En ole koskaan yllättynyt siitä, miten pitkälle menemme urheilun nimissä. Se kai tekee minusta huonon lesbon.

**Esimerkki 3.2084**

Puhelinhaastattelussa Reupke kertoi lähdön johtuvan "henkilökohtaisista syistä", joita hän ei halunnut täsmentää. "

**Tulos**

Reupke sanoi lähtevänsä lomalle henkilökohtaisesta syystä, jota hän ei täsmentänyt.

**Esimerkki 3.2085**

Penny Perrick pahoittelee ( 11. tammikuuta ), että englanniksi ei ole olemassa sanaa kuvaamaan sitä erityistä, erityistä ylpeyttä, jota ihminen tuntee lastensa saavutuksista.

**Tulos**

Penny Perrick pahoittelee englanninkielisiä sanoja kuvaamaan sitä erityistä ylpeyttä, jota tuntee lastensa saavutuksista.

**Esimerkki 3.2086**

Goodwillissa Michaelin ohjaajat katsoivat, että hänen miellyttävä käytöksensä voisi olla hänen tärkein ominaisuutensa, ja he löysivät hänelle mahdollisen työpaikan, jossa hänen ihmissuhdetaitonsa voisivat loistaa.

**Tulos**

Michaelin neuvonantajat katsovat, että hänen henkilökohtainen käytöksensä on tärkeä ominaisuus, jonka perusteella hänet voidaan tunnistaa mahdollisena työpaikan saajana.

**Esimerkki 3.2087**

Toivon, että saamme tukenne tässä pyrkimyksessä tehdä meistä kilpailukykyisempiä ja Seattlesta todellinen median ja viihteen keskus.

**Tulos**

Toivon, että saamme kilpailukykyisen tukenne meille, todelliselle media- ja ympäristökeskukselle.

**Esimerkki 3.2088**

Tämä Euroopan kansojen yhdistymisprosessi, jossa samalla perustettiin valtio hallitsemaan kansakuntaa, oli antanut meille ajatuksen kansallisvaltiosta. Kansakunta on poliittista todellisuutta edeltävä todellisuus, joka saa ruumiillistumisensa valtiovallan koneistossa.

**Tulos**

Tämä Euroopan kansojen yhdistymisprosessi ja valtiovallan perustaminen hallittavaksi oli antanut meille ajatuksen kansallisvaltiosta. Kansakunnan ruumiillistuma on valtiovalta.

**Esimerkki 3.2089**

Shopping Avenger palaa epäilemättä seuraavassa jaksossa U-Haulin surulliseen tilanteeseen, mutta nyt on vuorossa tämän kuun lentoyhtiökatastrofi.

**Tulos**

Shopping Avenger palaa U-Haulin asioihin seuraavassa jaksossa.

**Esimerkki 3.2090**

Bryant Parkissa Manhattanin keskustassa järjestetään puolivuosittain muotinäytös. Kahdesti vuodessa mallit esittelevät suunnittelijoiden tuotteita kiitotiellä suurissa valkoisissa teltoissa, jotka ovat täynnä toimittajia, valokuvaajia, toimittajia ja julkkisvieraita.

**Tulos**

Bryant Parkissa Manhattanin keskustassa järjestetään puolivuosittain muotinäytös. Kaksi kertaa vuodessa suuret ihmisjoukot kokoontuvat katsomaan, kuinka mallit esittelevät suunnittelijoiden tuotteita kiitotiellä.

**Esimerkki 3.2091**

Professori Trucios-Haynes aloitti lakimiesuransa New Yorkin Rosenman & Colin -nimisen asianajotoimiston oikeudenkäyntiosastolla. Vuonna 1988 hän alkoi harjoittaa maahanmuutto- ja kansalaisuuslainsäädäntöä Fragomen, Del Rey & Bernsen, P.C. -yrityksessä.

**Tulos**

Newyorkilaisen Rosenman & Colinin oikeudenkäyntiosasto. Vuonna 88 aloitti maahanmuutto- ja kansalaisuusoikeuden harjoittamisen Fragomen, Del Rey & Bernsen, P.C. -yrityksessä.

**Esimerkki 3.2092**

(a) Astrologia (e) Tuli ja (i) Ophiomancy (b) Cleidomancy savu (j) Pebbles (c) Dice/Knuckle- (f) Footprints (k) Selenomancy luut (g) Myomancy (l) Tyromancy (d) Excrement (h) Onychomancy

**Tulos**

(a) Astrologia (I)Ophiomancy (b)Cleidomancy (c)Dice (f)footprints (k)Selenomancy (g)Myomancy (l)Tyromancy (d)Excrement (h)Onychomancy

**Esimerkki 3.2093**

"[I]mme yrittäessämme antaa ohjeita siitä, miten valvoa ja lieventää vahinkoja, näyttää siltä, että emme ole ymmärtäneet sitä, että tällaisten toimien järjestäminen on voinut olla teille vaikeaa."

**Tulos**

"Pyrkiessämme antamaan ohjeita siitä, miten vahinkoja voidaan hallita, emme ymmärtäneet, että tällaisten toimien organisointi on saattanut olla vaikeaa."

**Esimerkki 3.2094**

APA on käyttänyt yli miljoona dollaria auttaakseen osavaltioiden psykologiliittoja kehittämään ja lobbaamaan tällaista reseptilainsäädäntöä - tai "RxP-lainsäädäntöä".

**Tulos**

APA on käyttänyt yli miljoona dollaria kehittääkseen ja lobatakseen osavaltioiden psykologiryhmiä reseptioikeuksien puolesta.

**Esimerkki 3.2095**

Kotitalouksien lähettämien kirjeiden tai kotitalouksien lähettämän postin määrä saadaan taulukosta 1 laskemalla yhteen kotitalouksien ja kotitalouksien välisen postin ja kotitalouksien ja kotitalouksien välisen postin määrät. Vuonna 1997 kotitaloudet lähettivät vain 16 prosenttia ensimmäisen luokan postista, kun vuonna 1990 osuus oli 23 prosenttia.

**Tulos**

Kotitalouksien lähettämien kirjeiden tai kotitalouksien lähettämien kirjeiden määrä saadaan taulukosta 1 laskemalla yhteen kotitalouksilta kotitalouksille ja kotitalouksilta kotitalouksille lähetetyn postin määrä.

**Esimerkki 3.2096**

Useimmat meistä puhuvat jo melko paljon jiddishiä ( jinglishiä ) tietämättämme.

**Tulos**

Useimmat meistä puhuvat jo jonkin verran jiddishiä (jinglish).

**Esimerkki 3.2097**

Jumalan kutsuminen Gettysburgin puheessa on sekä sattumaa että täysin ennustettavissa. Se on satunnainen siinä mielessä, että Lincoln lisäsi spontaanisti jumalaan vetoamisen, kun hän lähestyi puheen loppua.

**Tulos**

Gettysburgin puheessa esitetty Jumalaan vetoaminen on täysin ennakoitavissa. Se on sattumaa, koska Lincoln lisäsi vetoomuksen puheen loppuun.

**Esimerkki 3.2098**

IU School of Law -Indianapolis -korkeakoulusta valmistuneena olet yksi koulun yli 5900 alumniopiskelijasta. Noin 80 prosenttia koulun alumneista asuu Indianassa, ja yli 2 200 heistä asuu ja työskentelee Marionin piirikunnassa ja seitsemässä sitä ympäröivässä piirikunnassa.

**Tulos**

Valmistuneena olet yksi koulun yli 5900 alumniopiskelijasta. Noin 80 % koulun alumneista asuu Indianassa, ja yli 2 200 heistä asuu ja työskentelee Marion Countyssa.

**Esimerkki 3.2099**

Vaikka sähköinen vakoilu voi maksaa yhdysvaltalaisille yrityksille miljardeja dollareita vuodessa, useimmat eivät vielä ryhdy varotoimiin, asiantuntijat sanoivat.

**Tulos**

Mahdollisista haitoista huolimatta useimmat yhdysvaltalaiset yritykset eivät ryhdy varotoimiin sähköistä vakoilua vastaan.

**Esimerkki 3.2100**

Viraston ehdottamat maksun jälkeiset validointimenettelyt vastaavat tavaroiden ja palveluiden ostamiseen käytettävää "fast pay" -maksutapaa. Arvioidessamme viraston suunnitelmaa sovelsimme fast pay -kriteerejä.

**Tulos**

Viraston ehdottamat maksun jälkeiset validointimenettelyt ovat analogisia tavaroiden ostamiseen käytettävissä olevan "pikamaksun" kanssa. Arvioidessamme viraston suunnitelmaa sovelsimme fast pay -kriteerejä.

**Esimerkki 3.2101**

"Toisaalta tämä virhe on kätevä, kun saan roskapostia, sillä nyt tiedän, kuka myy nimeni tällaisen postin jakelijoille."

**Tulos**

"Tämä virhe on kätevä, kun saan roskapostia, sillä nyt tiedän, kuka myy nimeäni niille."

**Esimerkki 3.2102**

"Kummallisen paradoksin vuoksi Richard Nixon oli yksi niistä harvoista ihmisistä, jotka selviytyivät Watergate-tapauksesta kunnialla."

**Tulos**

Richard Nixon oli yksi niistä harvoista ihmisistä, jotka selviytyivät Watergate-tapauksesta.

**Esimerkki 3.2103**

Terminaali: mutta näyttää siltä, että hän on menossa jollekin tuolla alhaalla sijaitsevista pienistä lentokentistä.

**Tulos**

Terminaali: Joku jatkaa matkaa, mutta hän on menossa jollekin siellä sijaitsevalle pienelle lentokentälle.

**Esimerkki 3.2104**

' Jiddishin pääasiallinen vanhempi kieli on korkeasaksa, saksan kieli, johon Pohjois-Ranskasta 1100-luvulla tulleet juutalaiset siirtolaiset törmäsivät.

**Tulos**

Jiddishin juuret ovat korkeasaksassa, jota juutalaiset siirtolaiset kuulivat 1100-luvun Pohjois-Ranskassa.

**Esimerkki 3.2105**

Jiddish on erityisen monipuolinen kuvaamaan niitä sieluparkoja, jotka elävät tehottomien maailmassa, ja jokaiselle on annettu oma paikkansa säälittävien tyyppien galleriassa: schmo, schmendrik, schnook, schmegegge, schlep, schlub, schmuck, putz, klutz, kvetch ja nudnik. Jiddišissä keksitään helposti uusia nimiä uusille persoonallisuuksille: nudnik on "tuholainen", phudnik on "tohtorintutkinnon suorittanut nudnik".

**Tulos**

Jiddišissä kuvataan näitä tehottomia sieluparkoja, ja jokaisella on oma säälittävä tyyppinsä: schmo, schmendrik, schnook, schmegegge, schlep, schlub, schmuck, putz, klutz, kvetch ja nudnik. Jiddišissä persoonallisuuksille on olemassa nimiä: nudnik on `pest', phudnik on `nudnik, jolla on tohtorin tutkinto'.

**Esimerkki 3.2106**

Useat sillat johtavat pienen salmen yli nykyaikaiseen San Juaniin tai oikealle Condadoon ja lomakeskusalueelle.

**Tulos**

Useat sillat johtavat pienen salmen yli nykyiseen San Juaniin.

**Esimerkki 3.2107**

Demokraattien viivyttelystä puheen ollen, WSJ kertoo, että "Clinton-Goren päämajassa nauhoitettu puhelinviesti alkaa: 'Kampanja on edelleen avoinna.

**Tulos**

WSJ kertoo, että "Clinton-Goren päämajassa nauhoitettu puhelinviesti alkaa".

**Esimerkki 3.2108**

"Tarvittavat laatuparannukset liittyvät pääasiassa toiminnallisten alueiden välisiin tilasuhteisiin, henkilökohtaisiin turvallisuustarpeisiin, sähköiseen tiedonsaantiin, nykyaikaisen opetusteknologian tehokkaaseen käyttöön ja koulun julkisten tilojen esteettisyyteen."

**Tulos**

"Parannuksia tarvitaan toiminnallisten alueiden välisten suhteiden, turvallisuustarpeiden, tiedonsaannin, nykyaikaisen teknologian saatavuuden ja koulun julkisten tilojen esteettisyyden parantamiseksi."

**Esimerkki 3.2109**

Kristuksen kirkko, jonka punainen ulkokuori on vaikuttava, rakennettiin vuosien 1741 ja 1763 välisenä aikana hollantilaisten miehityksen satavuotispäivän kunniaksi. Britit tekivät kirkkoon lisäyksiä 1800-luvulla.

**Tulos**

Christ Church Alankomaiden miehityksen satavuotispäivän kunniaksi. Britit lisäsivät kirkkoon lisäyksiä 1800-luvulla.

**Esimerkki 3.2110**

Tony Lama ilmoitti kuitenkin, että se toimittaa tarjouksen viipymättä yhtiön hallituksen erityiskomitealle.

**Tulos**

Tony Lama ilmoitti, että se esittää tarjouksen yhtiön hallituksen komitealle.

**Esimerkki 3.2111**

Näin se toimii: Irrota hoitokortti tämän kirjeen yläosasta ja pidä se käsillä. Jos sitten tiedät tai tapaat jonkun, joka tarvitsee apuamme, anna kortti hänelle.

**Tulos**

irrota kortti yläosasta ja säilytä se. Jos sitten tiedät tai tapaat jonkun, joka tarvitsee apuamme, anna kortti hänelle.

**Esimerkki 3.2112**

Tästä pääsenkin myyttiin numero kolme: Postilaitos ei voi sulkea postitoimistoa saamatta ensin postimaksukomission hyväksyntää, mikä kestää kuulemma neljä vuotta.

**Tulos**

Postilaitos ei voi sulkea postitoimistoa ilman postimaksukomission hyväksyntää, joka kestää oletettavasti neljä vuotta.

**Esimerkki 3.2113**

"Ehkä joulu on aina ollut kaupallisinta aikaa vuodesta, ja käsityksemme siitä on vain muuttunut."

**Tulos**

"Ehkä joulu on aina ollut kaupallisinta aikaa, ja käsityksemme on muuttunut."

**Esimerkki 3.2114**

Saint-Tropezin löysivät 1950-luvun filmitähdet, ja se on säilyttänyt suosionsa muotikuvaajien, mallien ja erilaisten hyvän elämän ystävien keskuudessa.

**Tulos**

Saint-Tropez on säilyttänyt suosionsa muotikuvaajien, mallien ja hyvän elämän ystävien keskuudessa.

**Esimerkki 3.2115**

Odotamme valoisaa ja merkittävää tulevaisuutta. Ole osa sitä tekemällä lahjoitus SPEA:lle ja lähettämällä oheinen vastauskortti.

**Tulos**

Odotamme valoisaa tulevaisuutta. Ole osa sitä lahjoittamalla SPEA:lle ja lähettämällä vastauskortti.

**Esimerkki 3.2116**

Suunnitelman mukaan vakuudettomat velkojat, joilla on velkaa noin 430 miljoonaa dollaria, saisivat noin 92 miljoonaa dollaria eli 21 senttiä jokaista velkaa kohti.

**Tulos**

Vakuudettomat velkojat saisivat 92 miljoonaa dollaria eli 21 senttiä jokaista velkaa kohti.

**Esimerkki 3.2117**

Tästä visiosta on tullut totta. Eräs tuore arvioitsija arvioi SPEA:n Yhdysvaltojen kolmanneksi parhaaksi julkisten asioiden ohjelmaksi.

**Tulos**

Erään äskettäisen arvioijan mukaan visiosta on tullut todellisuutta.

**Esimerkki 3.2118**

Cuthbertia koskevaan artikkeliin liittyen Dickens käyttää joululaulussaan intercoursea tarkoittaakseen "ihmisten välistä viestintää", kun Roope sanoo: "Minusta ei tule sitä miestä, joka minun olisi pitänyt olla, mutta en olisi ollut yhteydessä kolmanteen henkeen".

**Tulos**

Cuthbertia käsittelevän artikkelin osalta totean, että Dickens käyttää joululaulussaan intercoursea tarkoittaakseen "ihmisten välistä viestintää".

**Esimerkki 3.2119**

Heillä on vaikutusvaltaisten eturyhmien taloudellinen tuki ja päättäväisyys sivuuttaa Alaskan kansan ja Yhdysvaltain kansalaisten tahto.

**Tulos**

Heillä on taloudellisia tukia erityisryhmiltä, ja he eivät ota huomioon alaskalaisten ja amerikkalaisten tahtoa.

**Esimerkki 3.2120**

"Olisi hienoa, jos voisitte vierailla koulussanne ja nähdä itse, miten olemme edistyneet vuosien varrella, ja olla ylpeä perinnöstämme!"

**Tulos**

Olisi hienoa, jos voisitte vierailla koulussanne ja nähdä vuosien varrella saavutetun edistyksen ja jakaa ylpeyden tunteen.

**Esimerkki 3.2121**

"Edistää terveyttä ja hyvinvointia - antaa rokotusohjelmia, tarjota huume- ja alkoholihoitoa, seulontaa syövän, sydänsairauksien ja muiden sairauksien varalta sekä tarjota terveyskasvatusta ja kotisairaanhoitoa."

**Tulos**

"Terveyden ja hyvinvoinnin edistäminen sisältää rokotukset, riippuvuuksien hoidon, syövän ja sydänsairauksien seulonnan, terveyskasvatuksen ja kotisairaanhoidon."

**Esimerkki 3.2122**

Palattuaan Espanjasta Binalshibh hankki ohjeiden mukaan kaksi uutta puhelinta, joista toinen oli tarkoitettu yhteydenpitoon Attaan kanssa ja toinen KSM:n ja muiden, kuten Zacarias Moussaouin, kanssa. Binalshibh otti pian yhteyttä KSM:ään ja kertoi koodisanoja käyttäen Atta-tapaamisensa tuloksista.

**Tulos**

Binalshibh hankki ohjeiden mukaisesti kaksi uutta puhelinta. Binalshibh otti pian yhteyttä KSM:ään ja kertoi koodisanoja käyttäen Atta-tapaamisensa tuloksista.

**Esimerkki 3.2123**

Usein tyhjä rannikkotie jatkuu Tianyarin ohi Tulambeniin, joka on tunnettu erinomaisesta snorklauksesta ja sukelluksesta toisen maailmansodan aikana uponnut amerikkalaisen rahtilaiva Libertyn hylyllä.

**Tulos**

Tyhjä rannikkotie jatkuu Tianyarista Tulambeniin, joka tunnetaan snorklauksesta ja sukeltamisesta Yhdysvaltain rahtilaiva Libertyn hylyllä.

**Esimerkki 3.2124**

Mutta Goodwill tarjoaa toivoa myös ihmisille, joilla on lukuisia esteitä voitettavanaan, kuten Jerrylle.

**Tulos**

Goodwill antaa toivoa Jerryn kaltaisille ihmisille, joilla on esteitä voitettavana.

**Esimerkki 3.2125**

Minusta hänen [lojaalisuuden] soveltaminen on joskus väärin, mutta kun sitä sovelletaan minuun, hänen lapsiinsa ja perheeseensä ja toisinaan myös totuuteen, arvostan sitä.

**Tulos**

Minusta hänen sovelluksensa on väärin, mutta kun sitä sovelletaan minuun ja hänen lapsiinsa ja totuuteen, arvostan sitä.

**Esimerkki 3.2126**

Sant Lluis on ruutukuvioisten katujen ja valkoisten, tyypillisten menorcalaisten talojen pikkukaupunki, jonka Ranskan armeija rakensi päämajaansa seitsemänvuotisessa sodassa (1756-1763).

**Tulos**

Sant Lluis rakennettiin Ranskan armeijan päämajaan seitsenvuotisessa sodassa (1756-1763).

**Esimerkki 3.2127**

Kirjastolautakunta antoi toimeksiannon Moshe Safdielle, ja vuotta myöhemmin uuden rakennuksen suunnitelmat esiteltiin. Uudessa kirjastossa on epätavallinen kolmion muotoinen päärakennus ja kaareva seinämäinen rakenne, joka ympäröi julkista aukiota.

**Tulos**

Kirjastolautakunta myönsi toimeksiannon Moshe Safdielle. Uudessa kirjastossa on kolmion muotoinen päärakennus ja kaareva seinämäinen rakenne, joka ympäröi julkista aukiota.

**Esimerkki 3.2128**

Bush sai leikkisän suukon Anna Nicole Smithiltä vuosittaisessa maailman suurimman tissien vaihtokilpailussa Texasin valtion messuilla" -- Brooke Saucier

**Tulos**

Bush antoi Smithille ranskalaisen suudelman Maailman suurimmassa tissien vaihtokilpailussa Texasin osavaltion messuilla -- Brooke Saucier.

**Esimerkki 3.2129**

Tammikuun 28. päivänä 1991 osallistuin IUPUI:n tilaisuuteen, jossa muistettiin Challengerin astronautteja ja jaettiin palkinnot kolmelle IUPUI:n Challenger-stipendiaatille sekä uusi palkinto, Ronald McNair Challenger Scholar. Ilon tunnetta hillitsi Persianlahden sodan kiistaton tunkeutuminen.

**Tulos**

Tammikuun 28. päivänä 1991 menin IUPUI:n tilaisuuteen, jossa muistettiin Challengerin astronautteja ja jaettiin kolme palkintoa IUPUI:n Challenger-stipendiaattoreille sekä uusi Mcnair-palkinto. Tätä iloista tilaisuutta varjosti Persianlahden sota.

**Esimerkki 3.2130**

Tutkimuksesta edustettavaksi valitut 100 karttaa antavat tietoa useista sadoista sanoista, joista osa on selviä muunnoksia ja osa aivan erilaisia leksikaalisia kokonaisuuksia. Esimerkiksi kartassa 34 esitetään rajaviivoilla merkityt alueet, joilla esiintyy variantteja chimley chimbley, chimmock, chimdey, chimbey ja chimney.

**Tulos**

Esitettäväksi valitut kartat tuottavat tietoa. Jotkut ovat selkeitä muunnelmia, toiset erilaisia leksikaalisia kokonaisuuksia. Kartta 34 on esimerkki tästä.

**Esimerkki 3.2131**

Hallin toimiston mukaan hän on vasta toinen kongressin jäsen, joka matkustaa Irakiin sodan jälkeen.

**Tulos**

Hallin toimiston mukaan hän on toinen kongressin jäsen, joka on matkustanut Irakissa sodan jälkeen.

**Esimerkki 3.2132**

Vanderbilt oli kiinnostunut ranskalaisista linnoista, joita Hunt esitteli hänelle Euroopan kiertomatkallaan, sillä nuori George ja hänen varakas perheensä kuvittelivat olevansa amerikkalaisia aristokraatteja. Talossa on kaikkialla Vs:n vaakunoita.

**Tulos**

Vanderbilt oli kiinnostunut ranskalaisista linnoista, joita Hunt näytti hänelle. George ja hänen perheensä kuvittelivat olevansa amerikkalaisia aristokraatteja. Talossa on vaakunoita kaikkialla.

**Esimerkki 3.2133**

Olemme kuitenkin aiemmin raportoineet, että edistyminen PDD 63:n täytäntöönpanossa, mukaan lukien tietojenvaihtosuhteiden luominen, on ollut hidasta. Vaikka maaliskuuhun 2001 mennessä oli perustettu kuusi ISAC:ia viidellä toimialalla, kolme oli ollut olemassa vasta joulukuusta 2000 lähtien.

**Tulos**

Raportoimme jo aiemmin, että edistyminen ㏌ PDD 63:n täytäntöönpanossa on ollut hidasta. Vaikka maaliskuuhun 2001 mennessä oli perustettu sⅸ ISAC:ia ㏌ fⅳe ㏌teollisuuden aloille, kolme oli perustettu ㏌ eⅺstence vasta joulukuusta 2000 lähtien.

**Esimerkki 3.2134**

Se on se lentävä auto, jonka Popular Science on julkaissut kannessa joka vuosi vuodesta 1939 lähtien, mutta tällä kertaa se on todella, todella tapahtumassa, kertoo BBC.

**Tulos**

Se on se lentävä auto, jonka Popular Science on laittanut kanteen joka vuosi vuodesta 1939 lähtien..., kertoo BBC.

**Esimerkki 3.2135**

Ymmärrän baseball liikkuu, olen käynyt tämän läpi ennenkin ", sanoi Fabregas, joka on menossa hänen kahdeksas major - liiga joukkue. " Olen tietysti pettynyt, kun jouduin ensimmäisestä sijasta joukkueeseen, joka ei kilpaile.

**Tulos**

"Ymmärrän baseball liikkuu, olen käynyt tämän läpi ennenkin", sanoi Fabregas, joka on menossa hänen kahdeksas major - liiga joukkue.

**Esimerkki 3.2136**

"Kun Urban lähti Vietnamiin, olimme olleet naimisissa vasta vähän aikaa", JoAnn sanoi. "Kun hän tuli kotiin, diabeteksen hallinta oli vaikeampaa.

**Tulos**

"Kun hän lähti, olimme vastanaineita", JoAnn sanoi. "Kotona oli vaikeampaa hallita diabetesta."

**Esimerkki 3.2137**

Lähellä The War Roomin loppua Stephanopoulos saa puhelun joltain, joka ilmeisesti väittää, että hänellä on lista Clintonin rakastajattarista, jonka hän aikoo julkistaa.

**Tulos**

Lopussa Stephanopoulos saa puhelun joltain, jolla on lista Clintonin rakastajattarista, jonka hän aikoo julkaista.

**Esimerkki 3.2138**

Viitaten 1500-luvun juutalaiseen lakikirjaan, joka määritteli naisen kuukautisiaan edeltävinä, niiden aikana ja niiden jälkeen niddaksi `epäpuhtaaksi`, Milesilla ei ole makua kirjoittaa seuraavaa:.

**Tulos**

Miles siteeraa 1500-luvulla laadittua juutalaista lakikirjaa, jossa nainen tunnistetaan kuukautisia edeltävinä, niiden aikana ja niiden jälkeen niddaksi, "epäpuhtaaksi", ja kirjoittaa:

**Esimerkki 3.2139**

Equus ja Tony Lama eivät ilmoittaneet syytä muutettuun tarjoukseen, eikä Tony Lamaa tavoitettu kommenttia varten.

**Tulos**

Equus ja Tony Lama eivät perustelleet muutettua tarjousta.

**Esimerkki 3.2140**

EUROPEN LIIKETOIMINTAAN: Nyt kun raha on eriväristä, ulkomaalaiset voivat ostaa paljon enemmän tavaroita tai ehkä paljon vähemmän.

**Tulos**

EUROPEN FOR BUSINESS: Rahan kanssa eri väriä ulkomaalaiset ostavat enemmän tai ehkä vähemmän.

**Esimerkki 3.2141**

Kuten kaikissa muissakin kaupungeissa, yökerhoja tulee ja menee nopeasti, joten on tärkeää tarkistaa paikallisista julkaisuista, kuten In Dublin tai Events.

**Tulos**

Sinun on tarkistettava paikallisista julkaisuista (In Dublin, Events jne.) löytyvät luettelot, sillä yökerhoja tulee ja menee nopeasti.

**Esimerkki 3.2142**

Tähän mennessä olemme onnistuneet hyvin palvelemaan yhteisöä, mutta tarvitsemme nyt taloudellista tukea, jotta voimme jatkaa kauden loppuun samalla innolla. Viimeisin lahjoituksenne oli $ . Toivomme, että autatte meitä enemmän tänä vuonna.

**Tulos**

Olemme onnistuneet hyvin palvelemaan yhteisöä, mutta tarvitsemme taloudellista tukea kauden loppuun saattamiseksi. Toivomme, että autatte meitä enemmän tänä vuonna.

**Esimerkki 3.2143**

Itsemme muistuttaminen erinomaisuudestamme ei ole egoistista. Pikemminkin se antaa meille mahdollisuuden tuntea olomme energiseksi ja olla tyytyväisiä siihen, että olemme päättäneet olla osa koulua, joka on saavuttanut kansallista tunnustusta.

**Tulos**

Kun muistutamme itsellemme erinomaisuudestamme, olemme tyytyväisiä, että olemme valinneet olla osa koulua, joka on saanut kansallista tunnustusta.

**Esimerkki 3.2144**

Liitteenä on aikataulu tulevista näyttelyistämme. Käykää tutustumassa Indianapolisin nykytaiteen keskukseen.

**Tulos**

Liitteenä on näyttelyiden aikataulu. Pysähdy ja vieraile Indianapolis Center for Comtemporary Actissa.

**Esimerkki 3.2145**

Olisi vähättelyä kuvailla italialaisia urheilun harrastajiksi, ainakin mitä tulee katsojaurheiluun. Miljoonille ihmisille sunnuntai ei ole yhtä pyhä aamuisen messun kuin iltapäivän jalkapallo-otteluiden vuoksi.

**Tulos**

Olisi vähättelyä kuvailla italialaisia urheilun harrastajiksi, ainakin mitä tulee katsojaurheiluun.

**Esimerkki 3.2146**

Tämä kirje on vuoden 1997 pyyntömme 3~:lle lahjoituksesta vuotuiseen kampanjaan toimintatalousarviomme tukemiseksi.

**Tulos**

Tämä on vuoden 1997 pyyntömme 3~:lle lahjoituksesta vuotuiseen kampanjaan.

**Esimerkki 3.2147**

Jotta oikeustieteellinen korkeakoulumme voisi jatkaa kasvuaan ja kasvattaa vaikutusvaltaansa, tarvitaan yksityisen tuen ja yliopiston rahoituksen kumppanuutta. Odotan innolla yhteydenottoanne.

**Tulos**

Yliopiston rahoitus, jotta oikeustieteellinen tiedekunta voi kasvattaa asemaansa ja vaikutusvaltaansa. Odotan kuulevani teistä.

**Esimerkki 3.2148**

Aseman itäpuolella sijaitseva hautausmaa (ks. sivu 50), jonka sisäänkäynti on Edgar Quinet -bulevardilta, on Ranskan historian kuuluisien ja kiisteltyjen henkilöiden leposija.

**Tulos**

Ranskan historian kuuluisat henkilöt lepäävät aseman itäpuolella, hautausmaalla (katso sivu 50), sisäänkäynti Edgar Quinet -bulevardilta.

**Esimerkki 3.2149**

Saksassa yli sata vuotta sitten alkunsa saanut reformiliike korosti eettisyyttä rituaalien sijasta, ja se luopui esimerkiksi tallisin ja jarmulkin käyttämisestä jumalanpalveluksissa ja kannusti käyttämään paikallisia kieliä heprean sijasta.

**Tulos**

Uudistusliike korosti eettisyyttä rituaalien sijaan, luopui tallisin ja jarmulkin käytöstä jumalanpalveluksissa ja kannusti käyttämään paikallisia kieliä heprean sijaan.

**Esimerkki 3.2150**

"Niiden, jotka hyväksyvät sen, että ulkomaalaisia opetetaan oppimaan englantia rajoitetun sanaston avulla, pitäisi olla iloisia tästä sanakirjasta, erityisesti sen tarjoamista monista lisäominaisuuksista."

**Tulos**

Tämä sanakirja auttaa ulkomaalaisia oppimaan englantia rajoitetun sanaston avulla, sillä se tarjoaa monia ominaisuuksia

**Esimerkki 3.2151**

"Uskomme, että tämä stipendi kunnioittaa tohtori Levinsonin muistoa, hyödyttää ansioituneita opiskelijoita ja palvelee hammaslääketieteen laitosta."

**Tulos**

"Uskomme, että stipendi kunnioittaa tohtori Levinsonin muistoa ja hyödyttää ansioituneita opiskelijoita.

**Esimerkki 3.2152**

Hallinnoija jakaa elohopeapäästöoikeuksia 474 jakson mukaisesti ja huutokauppaa elohopeapäästöoikeuksia 409 jakson mukaisesti taulukossa A esitettyjen määrien verran vuoden 2010 ja sen jälkeisten vuosien osalta asianomaisille EGU:ille.

**Tulos**

Vuodesta 2010 lähtien hallintoviranomaisten on jaettava elohopean päästöoikeudet 474 §:n mukaisesti ja järjestettävä elohopean päästöoikeuksien huutokaupat 409 §:n mukaisesti.

**Esimerkki 3.2153**

Alumni lahjoituksilla on aina ollut suuri merkitys hammaslääketieteellisen koulun ohjelmissa. Kymmenen, kahdenkymmenen ja kolmenkymmenen vuoden takaisten luokkien opiskelijat saivat koulutuksen, jota alumnit täydensivät lahjoituksillaan.

**Tulos**

Alumni lahja on aina ollut rooli hammaslääketieteen ohjelmaan. Kymmenen-kolmekymmentä vuotta sitten opiskelijat saivat koulutuksen, joka oli alumnien lahjoituksia.

**Esimerkki 3.2154**

Tiedekunnan rekrytointi ja kehittäminen Harkinnanvaraisia varoja tarvitaan erityisesti tiedekunnan jäsenten houkuttelemiseksi ja säilyttämiseksi. Kansallinen kilpailu uusista tiedekunnan jäsenistä kiristyy 1990-luvulla huomattavasti.

**Tulos**

Tiedekunnan rekrytointi ja kehittäminen Harkinnanvaraisia varoja tarvitaan tiedekunnan jäsenten houkuttelemiseksi.

**Esimerkki 3.2155**

Mutta vaikutusvaltaiset ryhmät, kuten American Medical Association, vastustavat ajatusta, ja heillä on yllättävä tukilähde: psykologit itse, joista jotkut kutsuvat sitä radikaaliksi kokeiluksi ja pelkäävät, että todennäköisin uhri on psykologian tiede.

**Tulos**

Mutta ryhmät, kuten American Medical Association, vastustavat ajatusta ja saavat tukea psykologeilta itseltään, joista jotkut kutsuvat sitä kokeeksi ja pelkäävät, että uhriksi joutuu psykologia.

**Esimerkki 3.2156**

"FOREVER PLAID - nimi, joka merkitsee perinteisten arvojen, perheen, kodin ja harmonian jatkumista."

**Tulos**

"FOREVER PLAID - nimi, joka merkitsee perinteisten arvojen jatkumista."

**Esimerkki 3.2157**

Toisin sanoen CIA seuloo nyt juuri sellaisia ihmisiä, joita se ennen rekrytoi aktiivisesti: rohkeita nuoria amerikkalaisia, joilla on mahdollisimman paljon ulkomaankokemusta.

**Tulos**

CIA seuloo nyt ihmisiä, joita se ennen rekrytoi: seikkailunhaluisia nuoria amerikkalaisia, joilla on mahdollisimman paljon ulkomaankokemusta.

**Esimerkki 3.2158**

Kolme valmentajaa ripusti leikepöytänsä, yksi ohjelmistojohtaja säilytti viimeisen tiedostonsa ja yksi kylätoimikunnan jäsen äänesti viimeisen kerran, koska he halusivat kuulemma enemmän aikaa läheistensä kanssa.

**Tulos**

He halusivat enemmän aikaa perheensä kanssa, joten valmentajat ripustivat leikepöytänsä, toimitusjohtaja säilytti kansiotaan ja hallituksen jäsen äänesti.

**Esimerkki 3.2159**

Tilanteen korjaamiseksi haluaisimme sijoittaa pysyvät kalkkikivipenkit oleskelutilan yhteydessä olevalle ulkoterassille. Suurimman osan vuodesta terassi on täynnä opiskelijoita, jotka istuvat riittämättömillä istuimilla.

**Tulos**

Tilanteen korjaamiseksi haluaisimme sijoittaa pysyvät kalkkikivipenkit oleskelutilan yhteydessä olevalle ulkoterassille.

**Esimerkki 3.2160**

Toivotamme sinut tervetulleeksi CENTURY CLUBin uudeksi jäseneksi.

**Tulos**

Olemme iloisia voidessamme toivottaa sinut tervetulleeksi klubin jäseneksi.

**Esimerkki 3.2161**

Toivon, että liitytte minuun kiittäessänne tohtori Prenticea hänen anteliaisuudestaan ja auttaaksenne rakentamaan rahastoa, joka aikoinaan auttoi meitä. Ehkä olette jo tehneet niin, mutta jos ette ole, harkitkaa asiaa.

**Tulos**

Liittykää minuun ja perustakaa rahasto tohtori Prenticelle hänen anteliaisuudestaan. Jotkut ovat ehkä jo tehneet niin, jos eivät, ottakaa se huomioon.

**Esimerkki 3.2162**

Michaelilla oli syntyessään aivohalvaus. Kun hän tuli työelämään, hän huomasi, että vain harvat työmahdollisuudet näyttivät vastaavan hänen kykyjään.

**Tulos**

Michaelilla oli syntyessään aivohalvaus. Työssä hän löysi vain vähän mahdollisuuksia, jotka vastasivat hänen kykyjään.

**Esimerkki 3.2163**

New Yorkin pommi-iskut vuonna 1993 ja Oklahoma Cityn pommi-iskut vuonna 1995 ovat lisänneet huolta terrorismin leviämisestä Yhdysvaltoihin. Yli 40 liittovaltion virastoa, toimistoa ja toimistoa käyttää vuosittain yli 10 miljardia dollaria terrorismin torjuntaan.

**Tulos**

New Yorkin ja Oklahoma Cityn pommi-iskut ovat lisänneet huolta terrorismin leviämisestä Yhdysvaltoihin. Liittovaltion virastot käyttävät vuosittain yli 10 miljardia dollaria terrorismin torjuntaan.

**Esimerkki 3.2164**

Kysymys koski Warren Beattyn ikää verrattuna joidenkin Yhdysvaltain presidenttien ja poliitikkojen ikään, joita luultavasti piditte Warren Beattya vanhempina, koska he eivät olleet yhtä hyvin valaistuja.

**Tulos**

Kysymys koski Warren Beattyn ikää verrattuna joidenkin yhdysvaltalaisten poliitikkojen ikään, joita luultavasti luulette häntä vanhemmiksi, koska he eivät ole hyvin valaistuja.

**Esimerkki 3.2165**

Jos tilintarkastuskertomuksessa havaitaan merkittäviä puutteita, tilintarkastajien olisi ilmoitettava vastuuviranomaisten näkemykset havainnoista, päätelmistä ja suosituksista sekä suunnitelluista korjauksista.

**Tulos**

Jos tilintarkastuskertomuksessa todetaan merkittäviä puutteita, siinä olisi esitettävä virkamiesten näkemykset havainnoista, päätelmistä ja meneillään olevista korjauksista.

**Esimerkki 3.2166**

Vuonna 1914 Unkari joutui Itävalta-Unkarin keisarikunnan osana osallistumaan ensimmäiseen maailmansotaan. Osallistuminen sotaan maksoi monille tuhansille unkarilaisille ihmishenkiä, ja maan vaikeudet moninkertaistuivat.

**Tulos**

Unkarin osallistuminen ensimmäiseen maailmansotaan lisäsi maan vaikeuksia ja maksoi tuhansien unkarilaisten hengen.

**Esimerkki 3.2167**

"Keskiviikkoillan illallisella ryhmällemme ilmoitettiin erityisestä hankkeesta, joka on varmasti jännittävä, jos et päässyt paikalle."

**Tulos**

"Keskiviikon illallisella ilmoitettiin erityisestä hankkeesta, joka on varmasti teidän mielestänne jännittävä."

**Esimerkki 3.2168**

"Minä vakavasti hymyillen penkillä Philadelphiassa, kun taas Wolfgang keikistelee etualalla Helgan kanssa - valokuvat vahvistavat välähdyksiä siitä, että olen tuon mukainen"

**Tulos**

Penkillä Philadelphiassa istuvat, vakavasti hymyillen, Wolfgang ja Helga valokuvat, taustalla soi.

**Esimerkki 3.2169**

Silvesiä ympäröivät kukkulat ovat vaurasta viljelyaluetta; viikunoita, appelsiineja, sitruunoita, greippiä, klementiinejä ja granaattiomenoita viljellään runsaasti kilometri toisensa jälkeen kilometrin pituisissa hedelmätarhoissa.

**Tulos**

Silvesiä ympäröivät kukkulat ovat vaurasta viljelyaluetta; viikunoita, erilaisia sitrushedelmiä ja granaattiomenoita viljellään kilometrien pituisissa hedelmätarhoissa.

**Esimerkki 3.2170**

"Henkilökunta ja kiinteistöjen ylläpitoon, maalaamiseen ja korjaamiseen tarkoitetut huoltomateriaalit auttavat tekemään mahdolliseksi sen, että kaikki voivat nauttia puhtaasta, turvallisesta ja viihtyisästä ympäristöstä."

**Tulos**

kunnossapito-, maalaus- ja korjausmateriaalien avulla on mahdollista nauttia puhtaasta, turvallisesta ja viihtyisästä ympäristöstä."

**Esimerkki 3.2171**

Tutkimuksen sisäisellä vaihtelulla tarkoitetaan tarkkuutta, jolla tietty tutkimus arvioi ilmanlaadun muutosten ja terveysvaikutusten välistä yhteyttä. Terveysvaikutustutkimukset tarjoavat sekä "parhaan arvion" tästä suhteesta että mittarin suhteen tilastollisesta epävarmuudesta.

**Tulos**

Tutkimuksen sisäisellä tarkkuudella tarkoitetaan tarkkuutta, jolla tutkimus arvioi ilmanlaadun ja terveysvaikutusten välistä yhteyttä. Terveysvaikutustutkimukset antavat "parhaan arvion" ja mittaavat suhdetta.

**Esimerkki 3.2172**

Tukesi Goodwillille tarjoaa työvoimakoulutusta ja työnvälityspalveluja, joiden avulla Keski-Indianan vaikeimmin työllistettävät ihmiset löytävät mielekkään työpaikan.

**Tulos**

Keski-Indianan lahjoituksesi auttaa vaikeimmin työllistettäviä työhönvalmennuksen ja työnvälityksen avulla.

**Esimerkki 3.2173**

Lassen sanoi, että boikotin yhteydessä "uhrauksia eivät tee ympäristönsuojelijat tai kokit, vaan rannikkoyhteisöt". "

**Tulos**

Lassen sanoi, että boikottien aikana rannikkokaupungit joutuvat tekemään uhrauksia.

**Esimerkki 3.2174**

Katedraaliraportti on hyvä. Koulu on täynnä oppilaita, ja oppilaat ja valmistuneet ovat saavuttaneet monia saavutuksia.

**Tulos**

Katedraaliraportti on hyvä. Koulu on täynnä opiskelijoita ja tutkinnon suorittaneita.

**Esimerkki 3.2175**

Todisteisiin sisältyy myös vahvasti vahvistavia lausuntoja, jotka kaksi Jonesin ystävää on antanut minulle ja joissa on erittäin yksityiskohtaisia, hämäräperäisiä yksityiskohtia, jotka ovat huomattavan yhdenmukaisia Jonesin väitteiden kanssa.

**Tulos**

Todisteisiin sisältyy myös vahvasti vahvistavia lausuntoja, jotka kaksi Jonesin ystävää on antanut minulle.

**Esimerkki 3.2176**

Tämän sanottuaan hän ja hänen kollegansa Elaine Fridlund-Horne, Flagstaffissa yksin työskentelevä perheoikeusasianajaja, alkoivat kertoa osallistujille, miten se tehdään, keskittyen ensin huolelliseen suunnitteluun.

**Tulos**

Keskittymällä ensin huolelliseen suunnitteluun hän ja Elaine Fridlund-Horne alkoivat kertoa osallistujille, miten se tehdään.

**Esimerkki 3.2177**

Ajattele, miten kaikki kotitaloutesi jäsenet hyötyvät Audubonin jäsenyydestäsi. Hyödyntäkää sitten tämä tilaisuus saada takaisin täysjäsenyys 51 prosenttia normaalihintaa edullisemmin.

**Tulos**

Audubonin jäsenyydestä hyötyvät kaikki. Tartu tilaisuuteen ja hanki täysi jäsenyys 51 prosentin alennuksella.

**Esimerkki 3.2178**

Sony Columbia Acquisition Corp., joka perustettiin Columbia-kauppaa varten, ottaa elokuvastudion virallisesti omistukseensa myöhemmin tässä kuussa, tiedottaja sanoi.

**Tulos**

Sony Columbia Acquisition Corp ottaa elokuvastudion omistukseensa myöhemmin tässä kuussa.

**Esimerkki 3.2179**

Tähän rakenteeseen - joka perustuu yhteen arvoon ja on omistettu toiselle - sisältyy käsitys järjestäytyneestä oikeuskulttuurista. Jotkin arvot ilmaistaan säännöissä, jotka voidaan toteuttaa välittömästi, toiset taas tavoiteltavissa olevina periaatteina.

**Tulos**

Tähän rakenteeseen sisältyy implisiittisesti yksi arvo. Jotkin arvot ilmaistaan sääntöinä, jotka ovat välittömästi toteutettavissa, toiset ilmaistaan pyrkimysperiaatteina.

**Esimerkki 3.2180**

Mikä on se otsikko, jonka LAT laittaa sen kuvan päälle, jossa Martina Hingis seisoo Venus Williamsin vieressä voitettuaan hänet U.S. Openissa - "Venus palasi maan pinnalle"?

**Tulos**

LAT voittaa sen kuvan, jossa Martina Hingis seisoo Venus Williamsin vieressä lyötyään hänet Yhdysvaltain avoimissa Venus palasi maan pinnalle.

**Esimerkki 3.2181**

Yksi La Adelitasta kertova näytelmä, Josephine Nigglin kirjoittama Soldadera, tuotettiin ja esitettiin Yhdysvalloissa vuonna 1936, ja sitä esitetään edelleen. Niggli oli näytelmän kirjoittamisen aikaan 25-vuotias.

**Tulos**

Niggli oli 25-vuotias, kun hän Soldadera näytelmä La Adelita, ja se on edelleen esitetty tänään.

**Esimerkki 3.2182**

Pat Lenaghan ehdotti, että lääkärit tarvitsevat suosituksia siitä, mitä voitaisiin tehdä nyt. Heidän on tiedettävä, että seulonta toimii ja että mitä nopeammin seulonta toteutetaan, sitä nopeammin alkoholiongelmaiset potilaat voivat saada apua.

**Tulos**

Hän sanoi, että lääkärit tarvitsevat ideoita siitä, mitä voidaan tehdä nyt. Heidän on tiedettävä, että se toimii ja että mitä nopeammin seulonta tehdään, sitä nopeammin alkoholiongelmaiset potilaat saavat apua.

**Esimerkki 3.2183**

Israelin turvallisuusviranomaiset uskoivat, että palestiinalaishallinnon siviilipukuiset poliisit teloittivat murhatun kiinteistönvälittäjän. Palestiinalaishallinnon päätös tehdä maan myynnistä juutalaisille kuolemanrangaistukseen johtava rikos kuvastaa palestiinalaisten turhautumista Israelin maankäyttöön, erityisesti Itä-Jerusalemiin parhaillaan rakenteilla olevan uuden juutalaiskaupunginosan luomiseen.

**Tulos**

Israelin turvallisuusviranomaiset uskoivat, että palestiinalaiset poliisit tappoivat murhatun jälleenmyyjän. Heidän päätöksensä tehdä maan myymisestä juutalaisille kuolemanrangaistukseksi tekee heidän turhautumisestaan juutalaisten kaupunginosan luomiseen Itä-Jerusalemiin...

**Esimerkki 3.2184**

Tarvitsen lisää kapasiteettia tässä markkinasegmentissä", hän sanoi, "ja tämä tehdas on ratkaisevan tärkeä kasvavaan kysyntään vastaamiseksi. "

**Tulos**

Hänen mukaansa tämä tehdas on ratkaisevan tärkeä, jotta voidaan vastata markkinoiden tämän osan kapasiteetin kysyntään.

**Esimerkki 3.2185**

Hän tiesi tehneensä pahan virheen, mutta huolimatta siitä, että hän oli sitoutunut rakentamaan elämänsä uudelleen, hän ei osannut odottaa, millaisia esteitä hänen tielleen tulisi.

**Tulos**

Hän tiesi tehneensä virheen, mutta hän rakensi elämänsä uudelleen laskematta esteitä, jotka olisivat estäneet häntä.

**Esimerkki 3.2186**

Jos emme toimi heti, Alaskan lumisista tundroista tulee jälleen kerran susien verisiä tappokenttiä Amerikan "viimeisellä rajalla". "

**Tulos**

Jos emme toimi, Alaskasta tulee susien tappopaikkoja Amerikan "viimeisellä rajalla". "

**Esimerkki 3.2187**

B. "Thaimaalainen ryhmä uhkasi tällä viikolla haastaa 20 th Century Foxin oikeuteen väittäen, että Leonardo DiCaprion tähdittämä The Beach on vastuussa rannan tuhoamisesta suojellulla kansallispuistoalueella."

**Tulos**

B. "Thaimaalainen ryhmä uhkasi haastaa 20th Century Foxin oikeuteen, koska se on vastuussa suojellussa kansallispuistossa sijaitsevan rannan tuhoamisesta."

**Esimerkki 3.2188**

Kun olet lopettanut kierroksen, suuntaa korttelin verran pohjoiseen Pedion Areosiin, 1930-luvulla perustettuun suureen puistoalueeseen, jossa voit nauttia raittiista ilmasta ennen kuin jatkat tutkimuksia.

**Tulos**

Kierroksen jälkeen voit suunnata Pedion Areosiin, joka on 1930-luvulla perustettu puisto.

**Esimerkki 3.2189**

Mainitut neljä maata, Kolumbia, Kuuba, Panama ja Nicaragua, eivät ole vain niitä, joissa lehdistöä vastaan hyökätään eniten, vaan niitä yhdistävät myös huumekauppa ja vasemmistopolitiikka. Noriega on läheinen Castron kanssa, ja hän on saattanut joskus olla hänen agenttinsa.

**Tulos**

Neljässä mainitussa maassa, Kolumbiassa, Kuubassa, Panamassa ja Nicaraguassa, lehdistöä vastaan hyökätään, ja niitä yhdistävät huumekauppa ja vasemmistopolitiikka. Noriega on lähellä Castroa.

**Esimerkki 3.2190**

"Meidän pitäisi tehdä kaikkemme saadaksemme tämän asian ratkaistua ja löytää keino, jolla [Saddam Hussein] saadaan tavalla tai toisella pois virastaan."

**Tulos**

Meidän on tehtävä kaikkemme, jotta tämä asia saadaan ratkaistua ja jotta löydämme keinon, jolla hänet voidaan poistaa virastaan.

**Esimerkki 3.2191**

Erinomainen, fantastinen, palkitseva, täyttävä Kaikki nämä sanat kuvaavat tuloksia, jotka vuoden 1984 luokka saavutti vuosien 1998-1999 vuotuisessa varainkeruussa. Luokkamme voitti himoitun "Spirit Award -palkinnon" yhdessä hyvien ystäviemme kanssa vuoden 1983 luokalta.

**Tulos**

Erinomainen, fantastinen, palkitseva, täyttävä. Nämä sanat kuvaavat tuloksia, jotka vuoden '84 luokka saavutti vuosien '98-'99 vuotuisessa varainhankinnassa. Voitimme "Spirit Award" -palkinnon yhdessä vuoden 1983 luokan kanssa.

**Esimerkki 3.2192**

"Ymmärtääkseni oikeus harkitsi, kuinka suuri etäisyys lääkäriin menevän naisen ja häntä pelotella haluavan huutavan kristityn välillä on säilytettävä." "Niin kuin olen ymmärtänyt lain, oikeus harkitsi, kuinka suuri etäisyys on säilytettävä lääkärille menevän naisen ja häntä pelotella haluavan huutavan kristityn välillä."

**Tulos**

"Tuomioistuin pohdiskeli sitä, miten voitaisiin säilyttää etäisyys lääkäriin menevän naisen ja häntä pelottelevan kristityn välillä."

**Esimerkki 3.2193**

Joukkueen toimisto Woodburnin keskustassa, jossa asuu paljon espanjankielisiä, on osoitus siitä, miten vaikeaa on tavoittaa alkuperäisväestön edustajia.

**Tulos**

Joukkueen toimisto, joka sijaitsee hispanistisella alueella, on osoitus alkuperäisväestön vaikeuksista.

**Esimerkki 3.2194**

Tässä voit auttaa. 10 000 dollaria on erittäin kiitettävä tavoite, joka voidaan saavuttaa lahjoituksilla, jotka voitte antaa minkä tahansa määrän.

**Tulos**

10 000 dollaria on erittäin kiitettävä tavoite, jos osallistutte siihen minkä tahansa määrän, jonka voitte.

**Esimerkki 3.2195**

Tiedän, että olette sitoutuneet varmistamaan, että nykypäivän lapsilla on turvalliset, terveelliset ja myönteiset kesäkokemukset. Siksi haluan, että opit lisää Super Summer Safari Camp -leiristä.

**Tulos**

Lue lisää Super Summer Safari -leiristä, koska välität lasten turvallisuudesta, terveydestä ja myönteisistä kokemuksista.

**Esimerkki 3.2196**

Kun luette kirjettäni, jossain - ehkä lähellä teitä - joku aiheuttaa kipua viattomalle eläimelle - Astron kaltaiselle eläimelle.

**Tulos**

Jossain joku vahingoittaa Astron kaltaista viatonta eläintä, kun luet kirjettäni.

**Esimerkki 3.2197**

"Meillä oli täysi oikeus, ja olimme enemmän kuin oikeassa - oikeassa, oikeudenmukaisessa ja moraalisessa mielessä - murskata molemmat pahat valtakunnat [natsi-Saksa ja keisarillinen Japani]."

**Tulos**

Meillä oli täysi oikeus - ja meillä on enemmän kuin oikeus - murskata molemmat pahat imperiumit.

**Esimerkki 3.2198**

Kelly sanoi kuitenkin, että IBM:n Burlingtonissa, Vt:n osavaltiossa sijaitsevassa laitoksessa tuotettujen sirujen kaltaisten kehittyneiden sirujen kysyntä on vahvaa. "Tarvitsen lisää kapasiteettia tässä markkinasegmentissä", hän sanoi, "ja tämä tehdas on ratkaisevan tärkeä kasvavaan kysyntään vastaamiseksi". "

**Tulos**

Kellyn mukaan kehittyneiden sirujen kysyntä on vahvaa. "Tarvitsen lisää kapasiteettia tällä markkina-alueella", hän sanoi, "ja tämä tehdas on ratkaisevan tärkeä kasvavaan kysyntään vastaamiseksi".

**Esimerkki 3.2199**

Tiistai-iltana Redden puhui yhdeksän minuuttia ennen kuin vasara laskeutui, ja tunnisti yleisössä ja puhelimessa olleet tarjoajat. Yleisön jännityksen katkaisi suosionosoitukset viiden miljoonan dollarin rajan saavuttamisen jälkeen ja kovempi räjähdys kuuden miljoonan dollarin kohdalla.

**Tulos**

Redden käytti puheenvuoron 9 minuutin ajan ja antoi tunnustusta yleisössä ja puhelimessa oleville tarjoajille. Yleisön jännityksen katkaisi suosionosoitukset 5 miljoonan dollarin ja 6 miljoonan dollarin kohdalla.

**Esimerkki 3.2200**

Kaksoiskotka oli lähellä sulattaa monta kertaa. Kolikko vältti jälleen kerran tuhoutumisen, kun se siirrettiin valtiovarainministeriön holvista World Trade Center 7:ssä kahdeksan kuukautta ennen kuin rakennus romahti syyskuun 11. päivän terrori-iskun jälkeen.

**Tulos**

Tuplakotkakolikko välttyi jälleen tuhoutumiselta, kun se siirrettiin valtiovarainministeriön holvista 7 World Trade Centerissä kahdeksan kuukautta ennen kuin rakennus romahti 11. syyskuuta 2001 tehdyn terrori-iskun jälkeen.

**Esimerkki 3.2201**

Me molemmat tiedämme, että ratkaisut vaikeisiin ongelmiin eivät synny itsestään.

**Tulos**

Ratkaisut vaikeisiin ongelmiin ovat mahdottomia

**Esimerkki 3.2202**

Kaupunki ympäröi kaunista Zihuatanejon lahtea, jonka pohjoispuolella on keskusta-alue ja itäpuolella Playa Largan kaunis pitkä ranta. Zihuatanejon sydän on rantapromenadi, Paseo del Pescador, jota kutsutaan myös malecóniksi.

**Tulos**

Kaupunki ympäröi Zihuatanejon kaunista lahtea, jonka pohjoispuolella on keskusta ja itäpuolella Playa Largan ranta. Zihuatanejon sydän on rantakatu, Paseo del Pescador.

**Esimerkki 3.2203**

Täytä tyhjä kohta tästä kognitiotieteilijä Bruce Bagemihlin sitaatista: "Meidän ei pitäisi katsoa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nähdäksemme, mikä on normaalia tai eettistä."

**Tulos**

Loppusitaatti Bruce Bagemihliltä: "Meidän ei pitäisi katsoa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nähdäksemme, mikä on normaalia tai eettistä."

**Esimerkki 3.2204**

"Blanco sanoi, että vaikka republikaanisen puolueen perinteiset eturyhmät saattavat loukkaantua, laajempi äänestäjäkunta ymmärtää viestin."

**Tulos**

"Blanco sanoi, että perinteiset eturyhmät saattavat loukkaantua, mutta äänestäjät ymmärtäisivät viestin."

**Esimerkki 3.2205**

Osastopäällikkö järjesti yhdessä siviilikomissaarien ja vanhempien EMS-päälliköiden kanssa ambulansseja West Streetillä nopeuttaakseen loukkaantuneiden siviilien kuljettamista sairaaloihin.

**Tulos**

Osastopäällikkö sekä siviilikomissaarit ja vanhemmat EMS-päälliköt järjestivät ambulansseja West Streetillä.

**Esimerkki 3.2206**

Toisinaan aikuiset kertovat lapsille tarinoita, jotka sisältävät tärkeitä itselle tärkeitä opetuksia. Kuuntelin esimerkiksi hiljattain, kun isä ja hänen 5-vuotias poikansa odottivat synagogan aulassa juutalaisen uudenvuoden jumalanpalveluksen alkamista.

**Tulos**

Toisinaan aikuiset kertovat lapsille tarinoita, jotka sisältävät tärkeitä itselle tärkeitä opetuksia. Kuuntelin esimerkiksi, kun isä ja hänen poikansa odottivat juutalaisen uudenvuoden jumalanpalvelusta.

**Esimerkki 3.2207**

Yksi meistä soittaa sinulle ja keskustelee siitä, miten yrityksesi voi jatkossakin olla JCC:n tärkeä ja näkyvä kumppani stipendiohjelmiemme tukemisessa. Jos sinulla on kysyttävää, soita Myrna Weinbergerille numeroon 251 - 9467, puh. 256.

**Tulos**

Yksi meistä soittaa ja keskustelee siitä, miten yrityksesi voi jatkossakin olla JCC:n yhteistyökumppani ja tukea stipendiohjelmiamme. Jos sinulla on kysyttävää, soita numeroon 251 - 9467, 256.

**Esimerkki 3.2208**

Vivero oli Columbuksessa julkistamassa uutta liittovaltion teknologia-avustusta, jonka tarkoituksena on auttaa pienituloisia ohiolaisia pääsemään siviilioikeuden piiriin.

**Tulos**

Vivero oli Columbuksessa saadakseen voimaan uuden avustuksen, jonka tarkoituksena on auttaa vähävaraisia alkuasukkaita pääsemään siviilioikeuden piiriin.

**Esimerkki 3.2209**

Marshallin tapauksessa päätös, joka tehtiin 5-1, vahvisti alemman oikeusasteen tuomioistuimen hylkäävän hänen vuonna 1986 saamansa murhatuomion uudelleentarkastelua koskevan hakemuksen.

**Tulos**

Marshallin tapauksessa vuonna 1986 annetun murhatuomion uudelleentarkastelua koskeva hakemus käsiteltiin uudelleen.

**Esimerkki 3.2210**

Henkilökunnan laadukkaan tuen ansiosta tytöt ja aikuiset saavat neuvoja ja ammattiapua tarvittaessa.

**Tulos**

Laadukas henkilökunta tarkoittaa, että kaikilla on neuvoja ja apua saatavilla silloin, kun sitä tarvitaan.

**Esimerkki 3.2211**

Robert Merkel, entinen Yhdysvaltain syyttäjä, joka käsittelee huumesyytteitä Floridassa, ei usko hetkeäkään, että Castron paljon julkisuutta saaneet oikeudenkäynnit huumekauppaan osallistuvia korkea-arvoisia virkamiehiä vastaan tarkoittaisivat, että hän olisi irtautunut Medellinin huumekartellista. " Jos kartelli onnistuu kiristämään Kolumbian viranomaisia neuvotteluihin, kartelli saa vallan ja Fidel voi käyttää hyväkseen aiempia suhteitaan heihin ", hän sanoi hiljattain Journalin David Asmanille.

**Tulos**

Robert Merkel, entinen Yhdysvaltain asianajaja, ei usko, että Castron huumekaupan korkeiden virkamiesten oikeudenkäynnit merkitsevät sitä, että hän on lopettanut suhteensa Medellinin huumekartelliin.Jos kartelli onnistuu kiristämään viranomaisia, kartelli on vallassa ja Fidel voi käyttää hyväkseen aiempia suhteitaan heihin, hän kertoi Journalin David Asmanille.

**Esimerkki 3.2212**

"Ranskalaisen rikossyntaksin asiantuntijat sanovat, että Maître-Crèche oli onnekas, ettei hän käyttänyt futuurin etumuotoa, josta rangaistaan giljotiinilla."

**Tulos**

Maître-Crèche oli onnekas, ettei hän käyttänyt futuurin etumuotoa, muuten hän olisi nyt kuollut.

**Esimerkki 3.2213**

Kampuksen Shape the Future Fund -rahasto on suunniteltu odottamattomiin mahdollisuuksiin vastaamiseksi. Se tarjoaa IUPUI:n tarvitsemaa joustavuutta, jota valtion määrärahat eivät pysty tarjoamaan.

**Tulos**

Shape the Future -rahaston tarkoituksena on vastata odottamattomiin mahdollisuuksiin. Se tarjoaa joustavuutta, johon valtio ei pysty.

**Esimerkki 3.2214**

Tämä tuli juuri (sähköpostitse) George W. Bushin virnistyksestä Pohjois-Carolinan yliopiston John Shelton Reediltä, joka on Southern Cultures -lehden päätoimittaja:

**Tulos**

Tämä tuli juuri (sähköpostitse) George W. Bushin virnistyksestä Pohjois-Carolinan yliopistossa, John Shelton Reed.

**Esimerkki 3.2215**

Kirjoittaja Edward Jay Epstein on lähettänyt Chatterboxille seuraavan sähköpostiviestin, aiheena: "Alustavia huolenaiheita, joita minulla on Monicasta ja muista Beverly Hillsin naisista".

**Tulos**

Epstein lähetti Chatterboxille sähköpostia, jonka aiheena oli: "Monica ja muut Beverly Hillsin naiset."

**Esimerkki 3.2216**

Kiinnostus oikeustieteen opiskelua kohtaan kasvaa jatkuvasti. Oikeustieteelliset korkeakoulut kilpailevat myös kovasti parhaista ja älykkäimmistä opiskelijoista.

**Tulos**

Kiinnostus oikeustieteen opiskelua kohtaan on lisääntynyt, mutta kouluissa käydään kilpailua parhaista opiskelijoista.

**Esimerkki 3.2217**

Hallin toimiston mukaan hän on vasta toinen kongressin jäsen, joka matkustaa Irakiin sodan jälkeen. Edellinen vierailija oli silloinen New Mexicon edustaja Bill Richardson, joka lähti auttamaan diplomaattisiin vaikeuksiin joutunutta yhdysvaltalaista öljymiesparia.

**Tulos**

Hall on toinen kongressin jäsen, joka matkustaa Irakiin sodan jälkeen. Edellinen vierailija oli silloinen Yhdysvaltain edustaja Bill Richardson, joka auttoi kahta amerikkalaista diplomaattisissa vaikeuksissa.

**Esimerkki 3.2218**

Jos shekkisi on ylittänyt tämän kirjeen postissa, kiitos, että tuet vuoden 1999 vuosikampanjaa. Tukenne auttaa tekemään kaiken sen, mitä IMA:ssa näette ja teette, mahdolliseksi.

**Tulos**

kiitos, että tuitte vuoden 1999 vuosikampanjaa. Teidän tukenne mahdollistaa kaiken sen, mitä IMA:ssa näette ja teette.

**Esimerkki 3.2219**

Se johtuu siitä, että ylpeys, omistautuminen, uhrautuminen ja voitontahto ovat kaikkien amerikkalaisten ruumiillistumia. Meissä on ainutlaatuisen amerikkalainen, määrittelemätön ja horjumaton henki, joka herää henkiin olympiaurheilijoidemme suoritusten kautta.

**Tulos**

Se johtuu siitä, että ylpeys ja omistautuminen ovat al-amerikkalaisten ruumiillistumia. Meissä on ainutlaatuista amerikkalaista henkeä, joka herää henkiin olympialaisten suoritusten kautta.

**Esimerkki 3.2220**

Jos olet vanhanaikaisen jazzin ystävä - jota nykyään kutsutaan perinteiseksi tai tradjazziksi - tunnet yhden genren standardihyppysävelmistä, joka on yleisimmin nimeltään Muskrat Ramble.

**Tulos**

Se, mikä oli vanhanaikaista jazzia, tunnetaan nykyään perinteisenä jazzina, ja lajityypin harrastajana tuntee vakiomuotoisen hyppybiisin nimeltä Muskrat Ramble.

**Esimerkki 3.2221**

HHS myöntää analyysissään, että säännön kustannusten ja hyötyjen kvantifiointi on vaikeaa. Analyysissä käsitellään elinsiirtojen nykyisiä kustannuksia, ja siinä todetaan, että lopullinen sääntö ei lisää kustannuksia merkittävästi.

**Tulos**

HHS osoittaa analyysissään, että säännön kustannusten ja hyötyjen yhteenlaskeminen on hankalaa. Siirrännäiskustannuksista puhutaan, ja se osoittaa, että sääntö ei juurikaan nosta kustannuksia.

**Esimerkki 3.2222**

Zelonin yleishyödyllinen työ ei ole jäänyt huomaamatta. Useat järjestöt, jotka jakavat hänen sitoutumisensa julkiseen palveluun, kuten National Legal Aid & Defender Association ja Kalifornian osavaltion asianajajayhdistys, ovat myöntäneet hänelle kunnianosoituksen.

**Tulos**

Zelonin yleishyödyllinen työ ei ole jäänyt huomaamatta, koska useat organisaatiot, kuten Bar of California ja muut, jakavat hänen sitoutumisensa julkiseen palveluun.

**Esimerkki 3.2223**

"Annan halveksuvan ilmeen; sinä kerrot minulle, kuka sanoi sen mistä, ja sitten kerrot minulle pankkikorttisi PIN-koodin."

**Tulos**

Ilmaisen halveksuntaa; sinä kerrot minulle, kuka sanoi mitä, ja sitten pankkikortin PIN-koodi.

**Esimerkki 3.2224**

Daniel Hungerford huomautti, että päivystysosastolla on toiminnallisia realiteetteja, jotka on otettava huomioon toimenpiteiden toteuttamisessa. Samaan aikaan joitakin keskeisiä kysymyksiä on testattava empiirisesti.

**Tulos**

Daniel Hungerford totesi, että päivystysosastolla on toimintoja, jotka on otettava huomioon. Joitakin keskeisiä kysymyksiä on myös toimitettava testattavaksi.

**Esimerkki 3.2225**

Normatiivinen kysymys Arviointikysymystyyppi, joka edellyttää vertailua sen välillä, mitä tapahtuu (tilanne), ja sen välillä, mitä pitäisi tapahtua (kriteeri), sekä normien ja odotusten tai standardien välillä.

**Tulos**

Normatiivinen kysymys Arviointikysymyksen tyyppi, joka edellyttää vertailua normien ja odotusten välillä.

**Esimerkki 3.2226**

Legal Services Corporation (LSC) on yksityinen, ei-jäsenyyteen perustuva voittoa tavoittelematon yhtiö Columbian piirikunnassa. LSC:n johtokunta koostuu yhdestätoista äänivaltaisesta jäsenestä, jotka Yhdysvaltain presidentti nimittää senaatin neuvojen ja suostumuksen perusteella.

**Tulos**

Legal Services Corporation on Columbian osavaltion osakeyhtiö. LSC:n johtokunta koostuu yhdestätoista äänivaltaisesta jäsenestä, jotka presidentti nimittää senaatin neuvosta ja suostumuksella.

**Esimerkki 3.2227**

Powell väitti, että ei ole epäjohdonmukaista haluta edistää yhteistyötä jopa Indonesian armeijan kaltaisen organisaation kanssa, joka on syyllistynyt ihmisoikeusrikkomuksiin.

**Tulos**

Powell väitti, että ei ole epäjohdonmukaista, että halutaan edistää yhteistyötä, jonka historiaan kuuluu ihmisoikeusrikkomuksia.

**Esimerkki 3.2228**

Edustaja Tony Hall, D-Ohio, kehottaa YK:ta sallimaan elintarvikkeiden ja lääkkeiden vapaamman kuljetuksen Irakiin.

**Tulos**

Edustaja Tony Hall, D-Ohio, kehottaa YK:ta sallimaan vapaamman elintarvikevirran Irakiin.

**Esimerkki 3.2229**

"Muistan nämä hetket, kuten varmasti tekin, ja muistan myös monia muita liikuttavia suorituksia, joissa urheilijamme kurottautuivat syvälle sisimpäänsä voittaakseen ylitsepääsemättömiltä näyttäneet esteet."

**Tulos**

"Muistan nämä hetket... ja muistan myös monia muita liikuttavia suorituksia... voittamaan ylitsepääsemättömiltä näyttäneet vastoinkäymiset."

**Esimerkki 3.2230**

Minulla ei ole mitään Renfrew'n teoriaa vastaan - huolimatta siitä, että yleisesti hyväksytty viisaus on sijoittanut kotimaan Mustanmeren alueen ja Volgan arojen pohjoispuolelle. Ei-asiantuntijalukijan ( kuten minun ) on vaikea arvioida hänen väitteidensä pätevyyttä, jotka perustuvat hänen väitteeseensä, jonka mukaan kieli ( ja sen sukulaiskielet ) kulkeutuivat mukanaan paimentolaispaimentolaisuuden leviämisen mukana.

**Tulos**

Minulla ei ole mitään Renfrew'n teoriaa vastaan, mutta ei-asiantuntijalukijan on vaikea arvioida hänen väitteidensä paikkansapitävyyttä, sillä ne perustuvat siihen, että kieli kulkeutui mukana paimentolaiskulkueiden mukana.

**Esimerkki 3.2231**

4. "Markkinoiden kannalta tärkeinä vuodenaikoina voit varmistaa, että osoitat näkyvästi sitoutumisesi."

**Tulos**

4. "Markkinoiden kannalta merkittävinä vuodenaikoina voit esitellä sitoutumisesi."

**Esimerkki 3.2232**

Perunan nälkäkampanjalla ja historiallisella tulkinnalla, jota se pyrkii kanonisoimaan, on kuitenkin enemmän tekemistä nykyisyyden kuin menneisyyden kanssa.

**Tulos**

Kampanja ja tulkinta, jota sillä pyritään kanonisoimaan, liittyy enemmän nykyhetkeen kuin menneisyyteen.

**Esimerkki 3.2233**

Esimerkki investoinnista, jolla on kaksi käyttötarkoitusta, on valtiolle myönnetty avustus kansallisen valtatiejärjestelmän osien rakentamiseen ja valtatietutkimuksen tekemiseen.

**Tulos**

Investointi, jolla on kaksijakoinen tarkoitus, sisältää avustuksen osavaltiolle kansallisen valtatiejärjestelmän valtatietutkimukseen.

**Esimerkki 3.2234**

Upjohnin tiedottaja sanoi, ettei hän ollut "kuullut" mitään sellaista, mikä viittaisi siihen, että varhaiseläkepaketin taustalla olisi osakkeenomistajien painostus tai mahdollinen ostajayritys, joka on toisinaan ollut yritysostospekulaatioiden kohteena. Yhtiö hyväksyi aiemmin tänä vuonna osakkeenomistajien oikeuksia koskevan suunnitelman torjuakseen ei-toivotut kosijat.

**Tulos**

Upjohnin tiedottaja sanoi, ettei hän ollut "kuullut mitään", mikä viittaisi siihen, että varhaiseläkepaketin taustalla olisi osakkeenomistajien painostus tai mahdollinen ostajayritys, joka on toisinaan ollut yritysostospekulaatioiden kohteena.

**Esimerkki 3.2235**

Vaikka Monica ei ehkä ole mitä Shakespeare oli mielessä, kun hän kirjoitti hänen "tumma nainen", hän ei tarjoa joitakin kommentteja Monican odotettu kirjallisuuden pyrkimys Sonnet 80 :

**Tulos**

Monica ei ehkä ole mitä Shakespeare oli samaa mieltä, kun hän kirjoitti hänen "tumma nainen", hän tarjoaa joitakin sanoja Monica Sonnet 80.

**Esimerkki 3.2236**

OMB tarkasteli asetuksen X muutoksia ja niihin liittyviä toimintaperiaatteita koskevia lausumia toimeenpanomääräyksen 12866 mukaisesti "merkittävänä sääntelytoimena". HUD:n henkilökunta ilmoitti, että sen jälkeen kun sääntö oli toimitettu OMB:lle, HUD teki siihen teknisiä, toimituksellisia ja selventäviä muutoksia, jotka OMB myös hyväksyi.

**Tulos**

OMB tarkasteli asetuksen X muutoksia ja niihin liittyviä toimintaperiaatteita koskevia lausumia toimeenpanomääräyksen 12866 mukaisesti "merkittävänä sääntelytoimena".

**Esimerkki 3.2237**

Irak on ollut sodan päättymisen jälkeen talouspakotteiden alaisena, jotka joidenkin mielestä ovat estäneet maata toipumasta pommitusten aiheuttamista tuhoista.

**Tulos**

Irakilla on vaikeuksia toipua pommituskampanjoista, jotka ovat asettaneet sen talouspakotteisiin...

**Esimerkki 3.2238**

Eversti Paul Tibbets, lentäjä, joka pudotti maailman ensimmäisen atomipommin Japanin Hiroshimaan, oli yksikön komentaja ja valitsi miehet.

**Tulos**

Tibbets, joka pudotti maailman ensimmäisen atomipommin Hiroshimaan, oli komentaja ja valitsi miehet.

**Esimerkki 3.2239**

Siirto kasvattaa Intelogicin hallituksen puheenjohtajan Asher Edelmanin osuuden 20 prosenttiin 16,2 prosentista ja saattaa auttaa estämään Martin Ackermania nousemasta tietokonepalvelukonserniin.

**Tulos**

Siirto kasvattaa Intelogicin hallituksen puheenjohtajan Asher Edelmanin osuuden 20 prosenttiin 16,2 prosentista ja saattaa auttaa estämään Martin Ackermanin juoksun.

**Esimerkki 3.2240**

"Mutta asiaan vihkiytyneet tietävät, että tässä pienessä jalokivessä on niin sanotusti paljon muutakin kuin mitä korvaan osuu."

**Tulos**

"Mutta tässä pienessä jalokivessä on paljon muutakin kuin mitä silmä näkee."

**Esimerkki 3.2241**

Kun loppuvuosi lähestyy loppuaan, haastamme teidät osallistumaan tähän arvokkaaseen hankkeeseen. Tekemällä lahjoituksen tai lupauksen oheisella kortilla voitte antaa myönteisen "viimeisen silauksen" valmistumisvuodellenne.

**Tulos**

Koska seniorimme päättyy, haastamme sinut osallistumaan tähän arvokkaaseen hankkeeseen oheisella kortilla.

**Esimerkki 3.2242**

Se ei kuitenkaan tarkoita, etteikö tällaista neliötä voisi olla olemassa.

**Tulos**

Tällainen neliö voi olla olemassa.

**Esimerkki 3.2243**

CCI on 13 naapurustopohjaisen monipalvelukeskuksen liitto, jonka tehtävänä on tunnistaa ja täyttää Marionin piirikunnan asukkaiden humanitaaristen palvelujen tarpeet mahdollisimman tehokkaalla, tuloksellisella ja kattavalla tavalla.

**Tulos**

CCI on 13 naapurustoon perustuvan monipalvelukeskuksen liitto, joka vastaa ihmisten palvelutarpeisiin.

**Esimerkki 3.2244**

Lopulliseen sääntöön sisältyy tiedonkeruuta, johon sovelletaan paperityön vähentämistä koskevaa lakia ja joka kuuluu hallinto- ja budjettiviraston tarkastettavaksi.

**Tulos**

Tiedonkeruuseen sovelletaan paperityön vähentämistä koskevaa lakia (Paperwork Reduction Act), ja hallintovirasto tarkastaa sen.

**Esimerkki 3.2245**

Kun vanhemmat ja lapset viettävät aikaa yhdessä, mahdollisuuksia uusien taitojen opetteluun ja keskusteluun on lähes rajattomasti. Vanhemmat, jotka hyödyntävät näitä hetkiä, varmistavat, että heidän lapsensa sisäistävät perheensä ja yhteisönsä historian, arvot, tiedot, taidot, tavat, käytännöt ja käsitykset.

**Tulos**

Kun vanhemmat ja lapset viettävät aikaa yhdessä, mahdollisuuksia uusien taitojen opetteluun ja keskusteluun on lähes rajattomasti.

**Esimerkki 3.2246**

Professori Cleveland suoritti taiteen kandidaatin tutkinnon magna cum laude Brownin yliopistossa vuonna 1987. Hän opiskeli Oxfordin yliopistossa Rhodes Scholarina vuosina 1987-1989 ja opiskeli sitten Yalen oikeustieteellisessä tiedekunnassa, jossa hän sai oikeustieteen tohtorin arvon vuonna 1992.

**Tulos**

Cleveland suoritti taiteen kandidaatin tutkinnon Brownin yliopistossa vuonna 1987. Hän opiskeli Oxfordissa Rhodes Scholarina vuosina '87-89. Sen jälkeen hän opiskeli Yalessa ja sai Jurs Doctor -tohtorin arvon vuonna '92.

**Esimerkki 3.2247**

"Dennis Baron kirjoittaa erääseen toiseen vähemmistökieleen viitaten, että ""[k]ulttuurin uskollisuusliikkeet, kuten navajo-luokka, syntyvät yleensä silloin, kun kulttuurin säilyminen on vaarassa, eikä niiden menestystodistus ole vaikuttava."""""

**Tulos**

"Dennis Baron kirjoittaa viitaten... kieleen, että ""[k]ulttuuri-uskovaiset liikkeet... syntyvät, kun... säilyminen on vaarassa, eikä niiden... menestys ole vaikuttavaa.""""

**Esimerkki 3.2248**

Audubon suojelee lintuja. Avullasi on suuri merkitys lintujen suojelutyössä: tärkeiden lintualueiden nimeämisessä elintärkeiden elinympäristöjen suojelemiseksi ... lähellä uhanalaisuutta olevien lintulajien WatchList-luettelon ylläpitämisessä ( www.audubon.org/ bird / watch ) ... ja kansalaisten osallistumisessa laajaan BirdSource-tietokantaan Pohjois-Amerikan lintujen kehityssuuntauksista.

**Tulos**

Audubon suojelee lintuja. Voit auttaa nimeämällä tärkeitä lintualueita elintärkeiden elinympäristöjen suojelemiseksi, ylläpitämällä WatchList-luetteloa uhanalaisista lintulajeista ja aktivoimalla kansalaisia osallistumaan BirdSource-tietokantaan, joka koskee Pohjois-Amerikan lintujen kehitystä.

**Esimerkki 3.2249**

Ja fiktiivinen Nalle Puh sai nimensä oikean karhun mukaan, Kanadassa syntyneen karhun, joka ei koskaan luopunut Kanadan kansalaisuudestaan.

**Tulos**

Fiktiivinen Nalle Puh sai nimensä oikean kanadalaiskarhun mukaan.

**Esimerkki 3.2250**

"Ei ollut mitään henkilökohtaista korruptiota, joka oli leimannut Lyndon Johnsonin hallintoa, puhumattakaan John F. Kennedyn Valkoisen talon törkeistä moraalittomuuksista ja turvallisuusriskeistä."

**Tulos**

Lyndon Johnsonin tai John F. Kennedyn Valkoisen talon korruptioon liittyviä moraalittomuuksia ja turvallisuusriskejä ei ollut.

**Esimerkki 3.2251**

Karnes saapui Tinianille 18. toukokuuta 1945 osana etukäteisryhmää, joka lensi viidellä 509. divisioonan C-54-kuljetuskoneella.

**Tulos**

Karnes saapui Tinianille 18. toukokuuta 1945 509. divisioonan C-54-kuljetuslentäjien ryhmän kanssa.

**Esimerkki 3.2252**

Tämä oli hyvin vaikea, kävin loputtomasti umpikujia ennen kuin löysin oikean linkin, vaikka "Luoteis" olisi varmaan antanut minulle vihjeen.

**Tulos**

Tämä on vaikea kysymys. Kävin umpikujassa ennen kuin löysin oikean linkin.

**Esimerkki 3.2253**

Juutalainen kansallisrahasto perustettiin vuonna 1904 tarkoituksena ostaa maata arabeilta. Osmanien valtakunnan hävittyä ensimmäisen maailmansodan Britannia hankki Palestiinan ja lupasi ( Balfourin julistuksessa ) juutalaisvaltion perustamisen.

**Tulos**

Juutalainen kansallisrahasto perustettiin vuonna 1904 ostamaan maata arabeilta. Osmanien valtakunnan hävittyä ensimmäisen maailmansodan Britannia hankki Palestiinan ja lupasi perustaa juutalaisvaltion.

**Esimerkki 3.2254**

Jos haluatte houkutella lukijoita Slateen, teidän on todella tehtävä parempaa työtä tasapainoisen ja asiallisen raportoinnin esittämisessä.

**Tulos**

Jos aiot houkutella lukijoita slateen, esitä tasapainoista ja tosiasioihin perustuvaa raportointia.

**Esimerkki 3.2255**

Muuten, tämä kritiikki on tavallaan virkistävää siinä mielessä, että se on niin erilaista kuin se "kaikki tietävät syyttäjien vuotavan" -kritiikki, jota olen kuullut.

**Tulos**

Tämä kritiikki on virkistävää, koska se eroaa niin paljon "kaikki tietävät syyttäjien vuotavan" -kritiikistä.

**Esimerkki 3.2256**

Olisiko sinusta palkitsevaa auttaa muita Indianapolisin asukkaita, jotka suurista haasteista huolimatta pyrkivät kääntämään naapurustonsa 180 astetta? Entä jos panoksesi Keep Indianapolis Beautiful -järjestölle maksaisi sinulle vain 10-25 prosenttia sen täydestä arvosta?

**Tulos**

Jos panoksesi pitää Indianapolisin kauniina ja auttaa muita asukkaita, jotka pyrkivät muuttamaan asuinalueitaan, palkitsisiko se sinua 10-25 prosentilla sen täydestä arvosta?

**Esimerkki 3.2257**

Jos haluat nähdä korujen yksinoikeuden, mikään ei vedä vertoja Bulgarin (Via Condotti) marmorijulkisivulle, joka on roomalaisen ylellisyyden perimmäinen muistomerkki.

**Tulos**

Yksinoikeuden vuoksi mikään ei vedä vertoja Bulgarin marmorijulkisivulle (Via Condotti).

**Esimerkki 3.2258**

Mutta on vielä muutakin, sillä taloudellinen verkko toteaa oman vierekkäisen mahdollisuutensa. Kun otetaan huomioon Queen Mary ja sateenvarjo, Queen Maryn savupiippuun sijoitettu sateenvarjo on vierekkäisessä mahdollisessa.

**Tulos**

Taloudellisen verkon valtiot oman vierekkäisen mahdollista. Queen Mary ja sateenvarjo, sateenvarjo Queen Maryn savupiipuissa on vierekkäinen.

**Esimerkki 3.2259**

Kirjoitan kiittääkseni sinua siitä, että otit yhteyttä Prevent Child Abuse New Yorkiin, ja pyydän sinua jatkamaan tehtävämme jakamista liittymällä jäseneksi.

**Tulos**

Kirjoitan kiittääkseni teitä yhteydenotostanne ja kutsuakseni teidät liittymään jäseneksi auttamaan tehtävämme toteuttamisessa.

**Esimerkki 3.2260**

P.S. Living Planet Societyn jäsenenä saat oheisessa esitteessä kuvatut upeat edut.

**Tulos**

Esitteessä kuvataan Living Planet Societyn jäsenyyden etuja.

**Esimerkki 3.2261**

"Ilman heidän tarjoamiaan palveluja me ikääntyneet emme pystyisi liikkumaan asioidessamme, kuten käydessämme lääkärissä, päivittäistavarakaupassa ja apteekissa. ' -- William, 72-vuotias

**Tulos**

Ilman heidän tarjoamiaan palveluja emme pystyisi hoitamaan liiketoimintaamme, kuten käyntejä lääkäreillä, päivittäistavarakaupoissa ja apteekeissa.

**Esimerkki 3.2262**

Ja jos te sitoudutte entistä enemmän, voimme taistella tuhoisia maailmanlaajuisia voimia vastaan, jotka ylittävät alueelliset ja kansalliset rajat. Ylikalastus, metsäkato, ilmastonmuutos ja myrkyllisten kemikaalien leviäminen ovat listan kärjessä.

**Tulos**

Voimme taistella tuhoisia maailmanlaajuisia voimia vastaan: liikakalastusta, metsäkatoa, ilmastonmuutosta ja myrkyllisten kemikaalien leviämistä vastaan.

**Esimerkki 3.2263**

Nimettömänä pysyttelevä ostaja, jonka uskotaan olevan Yhdysvalloissa asuva yksityinen keräilijä, teki voittotarjouksen Manhattanilla sijaitsevan Sotheby'sin yhdeksänminuuttisessa huutokaupassa.

**Tulos**

Nimetön ostaja, jonka uskotaan olevan amerikkalainen keräilijä, voitti 9 minuutin huutokaupan Manhattanilla.

**Esimerkki 3.2264**

Newsweek selittää Titanic-ilmiön: Miehet pitävät toiminnasta ja ajatuksesta, että herrasmiehet uppoavat laivan mukana.

**Tulos**

Newsweek selittää Titanicin: Naiset rakastavat Leoa ja vahvoja sankarittaria; miehet pitävät toiminnasta ja ajatuksesta, että herrasmiehet uppoavat laivan mukana.

**Esimerkki 3.2265**

Kuten jaksossa I (Johdanto) todettiin, esitämme perus- ja vaihtoehtoiset arviot kuolleisuutta ja kroonista keuhkoputkentulehdusta koskevista hyödyistä. Näiden lähestymistapojen eri menetelmiä ja oletuksia käsitellään jäljempänä vaikutusten arviointia ja arviointia koskevissa erillisissä alaluvuissa.

**Tulos**

Kuten jaksossa I todettiin, esitämme kroonisesta keuhkoputkentulehduksesta saatavia hyötyjä koskevat perus- ja vaihtoehtoiset arviot. Näiden lähestymistapojen erilaiset menetelmät on esitetty estimointia ja arviointia koskevien osioiden alaluvuissa.

**Esimerkki 3.2266**

National Association of Manufacturers -järjestö lähetti tämän ajankohtaisen ja teräväkatseisen spotin, joka lähetettiin liittovaltion veronalennuksista käydyn keskustelun aikana ja jossa laajennetaan historian ulottuvuutta NAM:n kannattamien verohelpotusten edistämiseksi.

**Tulos**

Liittovaltion veronkevennyksistä käydyn keskustelun aikana NAM ponnisti valtavasti verohelpotusten puolesta.

**Esimerkki 3.2267**

Ja kun liityt jäseneksi, tunnustamme jäsenyytesi heti rakastettavalla harmaan suden pehmolelulla.

**Tulos**

Lähetämme harmaan suden pehmolelun, kun liityt jäseneksi.

**Esimerkki 3.2268**

Jos tutkimuksessa ilmenee riittävästi tosiasioita, jotka ansaitsevat lisätutkimuksia, osavaltio voi hakea lisää 120 000 dollaria toisena vuonna.

**Tulos**

Jos valtio julkaisee hyviä tutkimustietoja, he voivat hakea ensi vuonna 120 000 dollaria.

**Esimerkki 3.2269**

Yksi tärkeimmistä uskonnollisista juhlallisuuksista on 12. joulukuuta vietettävä La Virgen de Guadalupen juhla. Siihen kuuluu usein Mañanitas-messu ja Mariachi-musiikin serenadi, katujen läpi kulkue sekä illallinen ja tanssit.

**Tulos**

Tärkeä uskonnollinen juhla on La Virgen de Guadalupe -juhla, jossa on Mañanitas-messu ja Mariachi-musiikin serenadi, kulkue kaduilla, illallinen ja tanssiaiset.

**Esimerkki 3.2270**

Uuden sukupolven asiantuntevien ja sitoutuneiden hyväntekeväisyysjohtajien kehittäminen on itse asiassa yksi keskuksen tärkeimmistä tavoitteista. Siksi olemme juuri ottaneet käyttöön uuden jännittävän ohjelman nimeltä Leadership Works.

**Tulos**

Asiantuntevien ja sitoutuneiden hyväntekeväisyysjohtajien kehittäminen on keskuksen tärkeimpiä tavoitteita. Siksi olemme ottaneet käyttöön Leadership Works -ohjelman.

**Esimerkki 3.2271**

Charles Murray on julkisuusnero, ja hänen ja Richard Herrnsteinin kirjan The Bell Curve (Kellokäyrä) julkaiseminen: Intelligence and Class Structure in American Life , syksyllä 1994 oli hänen mestariteoksensa.

**Tulos**

Charles Murray on julkisuusnero. Hänen ja Richard Herrnsteinin kirja oli hänen mestariteoksensa.

**Esimerkki 3.2272**

Se on jaettu kahdeksaantoista eri pituiseen lukuun, joista kukin käsittelee kirjailijoiden ja heidän teostensa eri näkökohtia,

**Tulos**

Se on jaettu 18 lukuun, joista kukin käsittelee kirjailijoihin ja heidän työhönsä liittyviä eri näkökohtia.

**Esimerkki 3.2273**

Stephanopoulos kiusaa ja suostuttelee häntä taitavasti vaikenemaan.

**Tulos**

Stephanopoulos pitää hänet hiljaa voimakkaalla tahdilla.

**Esimerkki 3.2274**

Hankkeessa pyritään selvittämään, kuinka monta ihmistä seuraavanlainen työ palvelee, ja hankkimaan kuvauksia ohjelmien ponnisteluista ja onnistumisista.

**Tulos**

Hankkeessa kartoitetaan, keitä seuraavat ohjelmat palvelevat, ja hankitaan kuvauksia ohjelmien toimista ja onnistumisista.

**Esimerkki 3.2275**

Kirkkopihan pääportti johtaa ulos Greyfriars Place -aukiolle, ja kadun toisella puolella on erinomainen näkymä yhteen Skotlannin uusimmista museoista.

**Tulos**

Kirkkopihan portti johtaa Greyfriars Placeen, ja kadun toisella puolella on yksi Skotlannin uusimmista museoista.

**Esimerkki 3.2276**

Avomerikalastus on suosittua koko rannikolla, erityisesti tonnikalan kalastus Länsi-Sisilian edustalla, miekkakalan kalastus itärannikolla ja keihäskalastus Bordigherassa. Sisämaan järvissä ja joissa harjoitettavaan makean veden kalastukseen on saatava lupa paikalliselta kunnalta.

**Tulos**

Sisämaan järvissä ja joissa harjoitettavaan makean veden kalastukseen tarvitaan lupa paikalliselta kunnalta.

**Esimerkki 3.2277**

"Mikä saa pienen vanhan muurahaisen luulemaan, että se voi siirtää kumipuun kasvia?Kaikki tietävät, että muurahainen ei voi siirtää kumipuun kasvia, mutta sillä on suuria toiveita.

**Tulos**

"Mikä saa pienen vanhan muurahaisen luulemaan, että hän voi siirtää kumipuun kasvia?

**Esimerkki 3.2278**

1. Selvitä, onko yrityksellä, jossa sinä tai puolisosi työskentelette, vastaava lahjoitusohjelma (henkilöstötoimiston kautta).

**Tulos**

1. Selvitä, onko yrityksellä, jossa työskentelet, vastaava lahjaohjelma.

**Esimerkki 3.2279**

Tässä housujen luokassa Thompsonin on jaettava parrasvalot Coleridgen kanssa Kubla Khanin repliikin perusteella: Aivan kuin tämä maa hengittäisi nopeissa paksuissa housuissa.

**Tulos**

Thompson jakaa Coleridgen kanssa Kubla Khanin repliikin perusteella: "Kuin tämä maa nopeissa paksuissa housuissa hengittäisi".

**Esimerkki 3.2280**

"TUTTUILIJALUPA Kunniani kautta yritän palvella Jumalaa ja maatani, auttaa ihmisiä aina, ja elää partiolain mukaan."

**Tulos**

Partiotytöt Kunniani kautta aion palvella Jumalaa ja maatani, auttaa ihmisiä, elää partiolaislain mukaan.

**Esimerkki 3.2281**

Helen W. Power, teoksessa Women on Language; Women in Language, [ XV, 2 ], voi valittaa miesten tunteetonta suhtautumista.

**Tulos**

Helen Power: Power: Naiset voivat valittaa miesten tunteetonta suhtautumista kieleen.

**Esimerkki 3.2282**

"Tutkimus osoittaa myös, että äänestäjät selaavat verkkoa saadakseen lisätietoja yhteisön ongelmista, lukeakseen ehdokkaiden elämäkertoja ja päättääkseen, ketä äänestää."

**Tulos**

Tutkimus osoittaa, että äänestäjät käyttävät internetiä saadakseen lisätietoja yhteisön ongelmista ja päättääkseen, ketä äänestävät.

**Esimerkki 3.2283**

Tässä 100 vuotta vanhassa luonnonhistoriallisessa museossa on esillä hämmästyttävät 60 miljoonaa näyttelyesinettä, mukaan lukien maailman suurin dinosauruksen luuranko.

**Tulos**

Tässä 100 vuotta vanhassa museossa on esillä 60 miljoonaa näyttelyesinettä, mukaan lukien suurin dinosauruksen luuranko.

**Esimerkki 3.2284**

Kuten 3.3 kohdassa käsiteltiin, yleishyödyllisten laitosten insinöörit ilmoittivat, että nosturin saatavuus on ollut ongelma, joka voidaan ratkaista asianmukaisella suunnittelulla, kun SCR-laitteita asennetaan NOX SIP Call -vaatimuksen mukaisesti. Rakennussuunnitelmaa voitaisiin muuttaa siten, että käytössä olisi käytettävissä oleva tai kustannustehokkain nosturi.

**Tulos**

Yleishyödyllisten laitosten insinöörit ilmoittivat, että NOX SIP Call -vaatimusten mukaisesti SCR-järjestelmiä asennettaessa nosturin saatavuus on ollut ongelma, joka voidaan ratkaista asianmukaisella suunnittelulla.

**Esimerkki 3.2285**

Siirto kasvattaa Intelogicin hallituksen puheenjohtajan Asher Edelmanin osuuden 20 prosenttiin 16,2 prosentista ja saattaa auttaa estämään Martin Ackermania nousemasta tietokonepalvelukonserniin. Ackerman pyrkii jo syrjäyttämään Edelmanin Intelogicin tytäryhtiön Datapoint Corp:n puheenjohtajuudesta.

**Tulos**

Se kasvattaa Intelogicin hallituksen puheenjohtajan Asher Edelmanin osuutta ja saattaa auttaa estämään Martin Ackermania nousemasta tietokonepalvelukonserniin. Ackerman pyrkii jo syrjäyttämään Edelmanin puheenjohtajuudesta.

**Esimerkki 3.2286**

Gehryn lahjakkuus on hänen poikkeuksellinen muodollinen mielikuvituksensa; hänen taitonsa arkkitehtina on sovittaa yhteen hänen kuvittelemansa muodot ja asiakkaan toiminnalliset vaatimukset. Ja tietenkin löytää keinoja näiden muotojen rakentamiseen.

**Tulos**

Gehryn lahjakkuus on hänen poikkeuksellinen muodollinen mielikuvituksensa, ja arkkitehdin taito on sovittaa hänen kuvittelemansa muodot yhteen asiakkaan toiminnallisten vaatimusten kanssa.

**Esimerkki 3.2287**

FEMA:n tiedottaja Bill Lindsay ilmoitti keskiviikkona, että avustuskeskus on avoinna Trinity Baptist Churchissa klo 9-18, seitsemänä päivänä viikossa, kunnes toisin ilmoitetaan.

**Tulos**

FEMA:n tiedottaja Bill Lindsay ilmoitti keskiviikkona, että avustuskeskus on avoinna seitsemänä päivänä viikossa kello 9-18.

**Esimerkki 3.2288**

Eri mieltä olevan tuomarin Fieldin mainitsema "abstrakti oikeudenmukaisuus" perustuu historian painoarvoon. Kapitalismin alkuvaiheessa itsenäiset yrittäjät joutuivat sulautumaan feodaaliseen järjestelmään, joka koostui yliherroista ja tiemaksujen kerääjistä.

**Tulos**

"Abstrakti oikeudenmukaisuus" juontuu historiasta. Kapitalismin alkuvaiheessa i yrittäjät joutuivat sulautumaan feodaaliseen järjestelmään, jossa oli yliherroja ja maksumiehiä.

**Esimerkki 3.2289**

Hauskuus on hauskaa, mutta ne, jotka saattavat luottaa tällaiseen kirjaan, suhtautuvat etsimäänsä tietoon varsin vakavasti, ja on epäreilua leikkiä heidän vilpittömyydellään.

**Tulos**

Hauskuus on hauskaa, mutta ne, jotka saattavat turvautua tällaiseen kirjaan, ovat varsin vakavissaan etsimänsä tiedon suhteen.

**Esimerkki 3.2290**

Tämän tutun virren sanat ovat kaikuneet kirkoissa ympäri maailmaa yli 200 vuoden ajan. Armo määritellään joskus ansaitsemattomaksi suosioksi.

**Tulos**

Tämän tutun virren sanat ovat kaikuneet kirkoissa ympäri maailmaa jo yli 200 vuoden ajan.

**Esimerkki 3.2291**

Eikö sinun pitäisi katsella haukkoja ja korppeja alapuolellasi AMC:n Lakes of the Clouds -vuoristomajalla, joka sijaitsee 5 000 jalan korkeudessa Mount Washingtonin rinteellä?

**Tulos**

Seuraa alapuolellasi kohoavia haukkoja ja korppeja AMC:n Lakes of the Clouds -vuorilla.

**Esimerkki 3.2292**

Vaikka en olekaan sellainen, joka kannattaa suuraakkosten käyttöä asian ilmaisemiseen, uskon, että K. on ansainnut tämän oikeuden.

**Tulos**

En kannata isoja kirjaimia, mutta "K." on ansainnut sen täällä.

**Esimerkki 3.2293**

On jännittävää nähdä, että Greater Fountain Squaren elvytysponnistelut saavat laajaa tunnustusta, kuten oheisissa lehtiartikkeleissa. Vaikka nämä edistysaskeleet ovat rohkaisevia, työmme ei ole vielä läheskään valmis.

**Tulos**

Greater Fountain Squaren elvytysponnistelut saavat laajaa tunnustusta. Vaikka edistymme, työmme ei ole vielä läheskään valmis.

**Esimerkki 3.2294**

Samanlaisia tuloksia saatiin tutkimuksessa, joka koski päivystysosastolla hoidettuja loukkaantuneita potilaita. Henkilökuntaa pyydettiin määrittämään subjektiivisesti, olivatko potilaat päihtyneitä (BAC > 0,10 g/dl) tai oliko heillä krooninen alkoholiongelma.

**Tulos**

Tulokset saatiin tutkimuksessa, jossa tutkittiin päivystysosastolla hoidettuja loukkaantuneita potilaita.Henkilökunnalta kysyttiin, olivatko potilaat päihtyneitä tai oliko heillä krooninen alkoholiongelma...

**Esimerkki 3.2295**

Ermoun, Eoloun ja Stadioun kaduilla on suuria tavarataloja ja lukuisia yleiseurooppalaisia nimiä, jotka tarjoavat kaikkea kengistä ja vaatteista taloustavaroihin.

**Tulos**

Ermoun, Eoloun ja Stadioun kaduilla on suuria tavarataloja.

**Esimerkki 3.2296**

Rod Moore, West Coast Seafood Processors Associationin toiminnanjohtaja, ehdottaa, että aktivistit, joilla on jokin agenda, manipuloivat kokkeja ja vähittäiskauppiaita.

**Tulos**

aktivistit, joilla on jokin agenda, manipuloivat kokkeja ja lihantuottajia, sanoo Rod Moore länsirannikon merenelävien jalostusyrityksistä.

**Esimerkki 3.2297**

1. "Mielenterveysongelmista kärsiviksi kuvatut hahmot esitetään väestöryhmistä vaarallisimpina, sillä 60 prosenttia heistä on osallisena rikollisuudessa tai väkivallassa (kolminkertainen osuus todellisuuteen verrattuna)."

**Tulos**

1. "Mielenterveysongelmista kärsivät hahmot esitetään kaikkein vaarallisimpana ryhmänä, sillä 60 prosenttia heistä on osallisena rikoksissa tai väkivaltaisuuksissa (kolminkertainen osuus todelliseen verrattuna)."

**Esimerkki 3.2298**

Uusi tehdas on osa IBM:n pyrkimystä saavuttaa vahva johtoasema sirujen valmistuksessa muillakin kuin henkilökohtaisten tietokoneiden alalla, jossa Intel ja itäaasialaiset sirujen valmistajat ovat etulyöntiasemassa.

**Tulos**

Uusi tehdas on osa IBM:n pyrkimystä saavuttaa vahva johtoasema sirujen valmistuksessa henkilökohtaisten tietokoneiden lisäksi.

**Esimerkki 3.2299**

Kun Diaz kysyi, onko Blevensillä yhä aktiivinen rooli Metabolifessa, Ellis vastasi, ettei hän ole ollut mukana "lähes vuoteen".

**Tulos**

Will Blevensillä on yhä aktiivinen rooli Metabolifessa, mutta hän ei ole ollut mukana "lähes vuoteen".

**Esimerkki 3.2300**

Teidän panoksenne on ollut tärkeä Kansallisteatterille, ja toivon, että jatkatte valistuneen oman edun tavoittelun perinnettä tukemalla sitä tänäkin vuonna. Oheisena on vastauskortti ja palautuskuori.

**Tulos**

Teidän panoksenne on ollut tärkeä Kansallisteatterille, ja toivon, että jatkatte valistuneen oman edun tavoittelun perinnettä tukemalla sitä tänäkin vuonna.

**Esimerkki 3.2301**

MCCOY Inc. perustettiin alun perin valtion virastoksi, mutta se organisoitiin uudelleen vuonna 1993 itsenäiseksi voittoa tavoittelemattomaksi yhtiöksi. MCCOY Inc. on piirikunnan laajuinen nuorisopalvelujen koordinointi-, suunnittelu- ja kokouselin.

**Tulos**

MCCOY Inc. on nuorisopalveluiden koordinointi-, suunnittelu- ja kokouskeskus, joka oli aikoinaan valtion virasto mutta on nykyään itsenäinen voittoa tavoittelematon organisaatio.

**Esimerkki 3.2302**

"Viimeisten kolmen vuoden aikana MCCOY on ollut aktiivisesti mukana toteuttamassa tätä julistettua tehtävää yhteistyössä monien muiden kanssa: nuorten palveluntarjoajien, nuorten, rahoittajien ja kiinnostuneiden kansalaisten kanssa."

**Tulos**

"Viimeisten kolmen vuoden aikana MCCOY on ollut aktiivisesti mukana toteuttamassa tätä tehtävää monien muiden kanssa: nuorisopalvelujen tarjoajien, nuorten, rahoittajien ja kansalaisten kanssa."

**Esimerkki 3.2303**

Useimmat yritykset vastaavat 1:1, mutta jotkut yritykset vastaavat 2:1 tai jopa 3:1! Hyödynnä yrityksesi tarjoamaa etua, kun saat lahjoituksestasi vastinetta alma materillesi.

**Tulos**

Useimmat yritykset vastaavat 1:1-suhteella, joten hyödynnä tämä etu ottamalla lahjoituksesi alma materisi hyväksi.

**Esimerkki 3.2304**

On jännittävää, että meillä on näin vahva vaikutus yhteisöön. Nyt sinulla on tilaisuus osallistua työhömme.

**Tulos**

Jännittävää on vaikuttaa voimakkaasti yhteisöön ja sinun tilaisuutesi olla sen kumppani.

**Esimerkki 3.2305**

Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön mukaan 47-50 prosenttia kalakannoista on "täysin hyödynnetty", mikä tarkoittaa, että saaliit ovat joko saavuttaneet enimmäisrajat tai ovat lähellä niitä.

**Tulos**

Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön mukaan 47-50 prosenttia varastoista on "täysin hyödynnetty".

**Esimerkki 3.2306**

Vuoden 1995 lopulla, kun Bin Ladin oli vielä Sudanissa, ulkoministeriö ja CIA saivat tietää, että Sudanin viranomaiset keskustelivat Saudi-Arabian hallituksen kanssa mahdollisuudesta karkottaa Bin Ladin.Yhdysvaltain suurlähettiläs Timothy Carney rohkaisi sudanilaisia jatkamaan tätä tietä.

**Tulos**

Vuonna 1995, kun Bin Laden oli Sudanissa, ulkoministeriö ja CIA saivat tietää, että viranomaiset keskustelivat hallituksen kanssa Bin Ladenin karkottamisesta. Yhdysvaltain suurlähettiläs Carney kannusti sudanilaisia tekemään niin.

**Esimerkki 3.2307**

Science-lehdessä julkaistu tutkimus on osoitus edistyksestä, sillä siinä dokumentoidaan ensimmäinen onnistunut toiminnallisten sydänsolujen siirto eläinmalliin. Siirretyt solut asettuvat oikein riviin, muodostavat oikeat yhteydet ja toimivat aivan kuten alkuperäiset sydänsolut.

**Tulos**

Tieteellinen tutkimus osoittaa, että edistystä on tapahtunut, kun olen dokumentoinut ensimmäisen onnistuneen toiminnallisten sydänsolujen siirron eläinmalliin.

**Esimerkki 3.2308**

Näin Texas on Floridan ja Mississippin jälkeen kolmas osavaltio, joka on ratkaissut tällaisen tapauksen.

**Tulos**

Texas on näin ollen kolmas osavaltio Floridan ja Mississippin jälkeen.

**Esimerkki 3.2309**

Geneven kreivien entisessä linnassa on mielenkiintoinen museo, joka on omistettu paikalliselle arkeologialle ja kansanperinteelle sekä Alppien luonnonhistorialle. Linnoituksen terassi on paras näköalapaikka vanhan kaupungin maisemiin.

**Tulos**

Geneven kreivien entisessä linnassa on mielenkiintoinen museo, joka on omistettu paikalliselle arkeologialle ja kansanperinteelle sekä Alppien luonnonhistorialle.

**Esimerkki 3.2310**

Hotel Ballroom , jonka tuottivat Paul Wolfe, Jeff Iorillo, Corey Stolberg ja Robert Gondell Foote, Cone & Belding -yhtiöltä San Franciscosta.

**Tulos**

Hotel Ballroom, jonka tuottavat Paul W., Jeff L., Corey S. ja Robert G. San Franciscossa.

**Esimerkki 3.2311**

3 Hyväuskoinen yleisö ei tiedä, että DSM ei ole todella tieteellinen asiakirja, vaan se on karkean politikoinnin ja kyynisten kompromissien tulos.

**Tulos**

3 Yleisön tietämättä DSM ei ole tieteellinen asiakirja, vaan poliittisen toiminnan ja kompromissien tulos.

**Esimerkki 3.2312**

Foer unohti myös mainita, että Mannin uskottavuutta tukee FBI:n päätös siirtää syytökset oikeusministeriön tutkittaviksi sen jälkeen, kun hänen syytteitään oli tutkittu alustavasti.

**Tulos**

Foer ei maininnut, että Mannin uskottavuutta tukee FBI:n päätös siirtää ne oikeusministeriön käsiteltäväksi.

**Esimerkki 3.2313**

[Tämä väite, toisin kuin muut, on jossain määrin perusteltu, ja on mahdollista, että nämä kaksi päätyivät lauseeseen toisistaan riippumatta; mutta kun otetaan huomioon muut tässä mainitut esimerkit, tämä ei ole kovin todennäköistä.]]

**Tulos**

Tämä väite on perusteltu, ja se on saattanut johtua siitä, että lauseet ovat toisistaan riippumattomia, mutta se on epätodennäköistä, kun otetaan huomioon mainitut esimerkit.

**Esimerkki 3.2314**

on lähes käsittämätöntä, että näin holtiton ohjelma voitaisiin toteuttaa - ottaen huomioon DDT:n kaltaisten myrkyllisten kemikaalien ja torjunta-aineiden traagiset vaikutukset luontoon ja ihmisiin.

**Tulos**

on mahdotonta ajatella, että tämä ohjelma voitaisiin toteuttaa - koska myrkyllisillä kemikaaleilla ja torjunta-aineilla on vaikutusta villieläimiin ja ihmisiin.

**Esimerkki 3.2315**

Järjestäjät yrittävät levittää sanaa mahdollisimman hyvin, mutta he ymmärtävät, ettei ohjelma täytä tyhjiötä, hän sanoi.

**Tulos**

Järjestäjät yrittävät levittää sanaa niin hyvin kuin mahdollista, hän sanoi.

**Esimerkki 3.2316**

Kesällä 1993 Marionin piirikunnan nuorisotoimikunta aloitti toimintansa, jota voidaan parhaiten kuvailla "uudeksi aikakaudeksi" sen historiassa.

**Tulos**

Marionin piirikunnan nuorisotoimikunta aloitti uuden aikakauden historiassaan.

**Esimerkki 3.2317**

Arvostan U.S. News & World Reportin tukea, mutta tukenne todellinen arvo mitataan sillä, miten Goodwill tarttuu ongelmiin, jotka koskevat meitä kaikkia.

**Tulos**

Arvostan kyllä US News & World Reportin tukea, mutta todellinen arvo mitataan sillä, miten hyvä tahto ratkaisee ongelmamme.

**Esimerkki 3.2318**

Kun Maureenin työhönvalmentaja oli opettanut hänelle, miten hän osaa tehdä työtään ravintolassa, autoimme Maureenia astumaan ulos varjosta, joka joskus heitetään fyysisesti ja psyykkisesti vammaisten ihmisten ylle, ja löytämään tyydyttävän työn keskeltä yhteiskuntaa.

**Tulos**

Autoimme Maureenia astumaan ulos varjosta, joka joskus heittää varjoa fyysisesti ja henkisesti vammaisille ihmisille, ja löytämään tyydyttävän työn keskellä yhteiskuntaa.

**Esimerkki 3.2319**

Arvostamme todella ponnistelujanne, riippumatta siitä, minkä verran voitte osallistua. Verovähennyskelpoisen lahjoituksenne voitte lähettää oheisessa postimaksullisessa kirjekuoressa, johon on liitetty palautuskortti.

**Tulos**

Arvostamme kaikkia summia, jotka voitte antaa. Verovähennyskelpoisen lahjan voi lähettää oheisessa postimaksullisessa kirjekuoressa.

**Esimerkki 3.2320**

Kompakti ja haastava, 12 reikää 18:sta pelataan veden yli, mukaan lukien sen tunnusomainen 18. reikä, jossa on ajo saariväylälle.

**Tulos**

Tällä kentällä on 12 reikää, jotka pelataan veden yli, mukaan lukien 18. reikä, jolla on ajo saariväylälle.

**Esimerkki 3.2321**

Se järkeistää jakelukustannuksiaan jakamalla kahdesti päivässä useimmilla kaupunkialueilla ja kerran päivässä maaseudulla.

**Tulos**

Kustannuksia pienentää se, että kuljetus toimitetaan kaupunkialueille kerran ja maaseutualueille kahdesti päivässä.

**Esimerkki 3.2322**

Los Angelesin piirikunnan asianajajayhdistyksen entinen puheenjohtaja Zelon, 49, sanoo, että hänen 30 vuotta kestänyt julkisen edunvalvonnan työnsä on antanut hänelle mahdollisuuden ymmärtää vähäosaisten oikeudellisia tarpeita.

**Tulos**

Los Angelesin piirikunnan asianajajayhdistyksen entinen puheenjohtaja Zelon, 49, sanoo, että hän on toiminut 30 vuotta julkishallinnossa.

**Esimerkki 3.2323**

1) Ei olisi järkyttävää eikä pettymys kenellekään, jos selviäisi, että Clintonilla ja Lewinskylla oli suhde, vaikka hän aiemmin väitti niin.

**Tulos**

1.) Clintonin ja Lewinskyn suhde ei järkyttäisi ketään eikä tuottaisi pettymystä muutamille.

**Esimerkki 3.2324**

Sen lisäksi, että saat tyydytystä tietäen, että teet osasi auttaaksesi pelastamaan villieläinperintömme, saat myös joitakin erinomaisia etuja jäsenyydestä, kuten:

**Tulos**

Sen lisäksi, että saat tyydytystä tietäessäsi tekeväsi oman osasi perintömme pelastamiseksi, saat jäsenyydestä myös seuraavia etuja:

**Esimerkki 3.2325**

Tämä on mielenkiintoinen ja hyödyllinen hakuteos, joka sisältää tietoa Amerikan tunnetuimmista kirjailijoista.

**Tulos**

Tämä on hakuteos, joka sisältää tietoa Amerikan kirjailijoista.

**Esimerkki 3.2326**

Jokaisen B osan 1 alaluvun 1 mukaisen uuden laitosyksikön kaupallisen toiminnan alkaessa yksikön on täytettävä a kohdan 1 alakohdan vaatimukset.

**Tulos**

Yksikön on täytettävä (a)(1) alakohdan vaatimukset kunkin uuden laitoksen kaupallisen toiminnan alkaessa.

**Esimerkki 3.2327**

Meidän elävien on pikemminkin omistauduttava täällä keskeneräiselle työlle, jota täällä taistelleet ovat tähän mennessä niin jalosti edistäneet.

**Tulos**

Se on meille, omistaa täällä keskeneräiselle työlle, jota täällä taistelleet ovat niin jalosti edistäneet.

**Esimerkki 3.2328**

Historia on luonut nykyisyytemme; me olemme unelmoijia, jotka rakentavat tulevaisuutta. Muistatteko, kun parannuskeinot polioon ja isorokkoon olivat vain unelmia?

**Tulos**

Historia loi nykyisyytemme, kuten me luomme tulevaisuutta, kuten silloin, kun sairauksien parannuskeinot olivat unelmia.

**Esimerkki 3.2329**

Goodwill löytää työpaikkoja kehitysvammaisille ja fyysisesti vammaisille ihmisille. Kun Maureenin työhönvalmentaja oli opettanut hänelle, miten hän osaa tehdä työtään ravintolassa, autoimme Maureenia astumaan ulos varjosta, joka joskus heitetään fyysisesti ja henkisesti vammaisten ihmisten ylle, ja löytämään tyydyttävän työpaikan keskeltä yhteiskuntaa.

**Tulos**

Goodwill löytää työpaikkoja kehitysvammaisille ja fyysisesti vammaisille ihmisille. Sen jälkeen kun Maureernin työhönvalmentaja opetti hänelle, miten tehdä työtä ravintolassa, autoimme häntä opettamaan edellä mainituista vammoista kärsiviä ihmisiä löytämään tyydyttävän työn yhteiskunnassa.

**Esimerkki 3.2330**

Kioto tarkoittaa yksinkertaisesti "pääkaupunkia", vaikka se tunnettiin alun perin nimellä Heian-kyo ("rauhan pääkaupunki"), joka on nimitys, joka annettiin kultaiselle Heian-kaudelle kymmenennen ja kahdentoista vuosisadan välillä. Tänä aikana Kioto kukoisti Japanin kulttuurisena ja luovana sydänmaana.

**Tulos**

Kioto tarkoittaa yksinkertaisesti "pääkaupunkia", vaikka se tunnettiinkin alun perin nimellä Heian-kyo, joka oli nimi, joka annettiin kultaiselle Heian-kaudelle. Tänä aikana Kioto kukoisti Japanin sydänmaana.

**Esimerkki 3.2331**

Upjohnin virkamiehet sanoivat, etteivät he voi arvioida maksun suuruutta ennen kuin he määrittävät, mitkä työntekijät ja kuinka moni heistä osallistuu eläkejärjestelmään. Lääkeyhtiö kuitenkin sanoi, että se "odottaa, että suunnitelman toteuttamisesta aiheutuvat pitkän aikavälin säästöt enemmän kuin korvaavat lyhyen aikavälin kustannukset". "

**Tulos**

Upjohnin virkamiehet sanoivat, että heidän on määritettävä osallistuvien työntekijöiden määrä, jotta he voivat arvioida maksun suuruuden, mutta "ennakoivat, että eläkeohjelman toteuttamisesta aiheutuvat pitkän aikavälin säästöt enemmän kuin korvaavat lyhyen aikavälin kustannukset".

**Esimerkki 3.2332**

Keskusta rahoitetaan Kalifornian osavaltion asianajajayhdistyksen myöntämällä avustuksella. Cervantesin mukaan keskus tarjoaa esitteitä, lomakekirjeitä, joilla haetaan palkanpalautusta ja muita etuuksia, ja auttaa asiakkaita ymmärtämään lakia, mutta se ei tarjoa oikeudellista edustusta.

**Tulos**

Keskusta rahoitetaan Kalifornian osavaltion asianajajayhdistyksen myöntämillä avustuksilla. Tarjotaan esitteitä, kirjeitä, joilla haetaan palkanpalautusta ja muita etuja, ja autetaan asiakkaita ymmärtämään lakia, mutta ei edustusta.

**Esimerkki 3.2333**

Vuonna 2002 LSC tukeutui myös laajempaan kansalliseen foorumiin ja yhteistyöhön kansallisten kumppaneiden kanssa korostaakseen uusien ja tehokkaampien strategioiden keskeistä merkitystä oikeudellisten palvelujen saatavuuden ja saatavuuden laajentamisessa.

**Tulos**

Vuonna 2002 LSC tukeutui laajempaan kansalliseen foorumiin ja korosti uusien strategioiden keskeistä merkitystä oikeudellisten palvelujen saatavuuden laajentamisessa.

**Esimerkki 3.2334**

Eläimistä välittävänä ihmisenä olet luultavasti kiinnostunut siitä, mitä Astrolle tapahtui. Naapuri ilmoitti Astron ahdingosta ASPCA:lle, ja eläintensuojeluvalvojamme lähtivät tutkimaan asiaa.

**Tulos**

Naapuri ilmoitti Astron ahdingosta ASPCA:lle, ja eläintensuojeluviranomaiset lähtivät tutkimaan asiaa.

**Esimerkki 3.2335**

Tämän vasikan syntymästä tehtiin televisio-ohjelma, joka esitettiin 12. huhtikuuta ja uudelleen 21. huhtikuuta kello 20.30. WRTV-6 tuotti tämän ohjelman, joka kuvattiin Indianapolisin eläintarhassa ja Keniassa, Afrikassa.

**Tulos**

Vasikan syntymän erikoisohjelma esitettiin 12. huhtikuuta ja uudelleen 21. huhtikuuta kello 20.30 televisiossa. WRTV-6 tuotti tämän ohjelman.

**Esimerkki 3.2336**

Kehotan teitä miettimään Purdueta ja sitä, miten voitte sitoutua auttamaan meitä saavuttamaan nämä tavoitteet. Lahjoituksenne - suuri tai pieni - vuotuisen rahaston kautta vie meidät vielä yhden askeleen kohti Purduen unelman toteuttamista 2000-luvulla.

**Tulos**

Kehotan teitä miettimään, miten voitte sitoutua auttamaan meitä saavuttamaan tavoitteemme. Vuotuisen rahaston kautta antamasi lahjoitus vie meidät vielä yhden askeleen kohti unelman toteuttamista.

**Esimerkki 3.2337**

Nettotulos nousi 94,2 miljoonaan dollariin eli 89 senttiin osakkeelta 85 miljoonasta dollarista eli 83 sentistä osakkeelta, sisältäen 31 miljoonan dollarin nettovoitot sijoituksista, kun ne vuotta aiemmin olivat 10 miljoonaa dollaria.

**Tulos**

Nettotulos nousi 94,2 miljoonaa dollaria eli 89c/osake 85 miljoonasta dollarista eli 83c/osake, mukaan lukien 31 miljoonan dollarin nettovoitot, jotka nousivat 10 miljoonasta dollarista vuosi sitten.

**Esimerkki 3.2338**

Vuonna 1888 Sarawak, Brunei ja nykyinen Sabah yhdistettiin viimein brittiläiseksi protektoraatiksi, Pohjois-Borneoksi, mutta se ei saanut kruunun siirtomaan asemaa.

**Tulos**

Vuonna 1888 Sarawak, Brunei ja Sabah yhdistettiin brittiläiseksi protektoraatiksi, Pohjois-Borneoksi.

**Esimerkki 3.2339**

"Today's Papers" ihmettelee orjuuspuheen valossa, kuinka kauan kestää, ennen kuin joku Clintonin arvostelijoista valittaa, että hän pyytää anteeksi asioita, joita hän ei ole tehnyt, sen sijaan, että pyytäisi anteeksi asioita, jotka hän on tehnyt.

**Tulos**

Orjuuspuheen vuoksi "Today's Papers" ihmettelee, kun Clintonin arvostelijat valittavat, että hän pyytää anteeksi sitä, mitä hän ei tehnyt, eikä sitä, mitä hän teki.

**Esimerkki 3.2340**

"Valkoisen rajahin" historia - suku, joka alkoi seikkailija James Brookesta 1830-luvulla ja kesti toisen maailmansodan alkuun asti - on yhä tallella Kuchingissa, Sawawakin pääkaupungissa.

**Tulos**

"Valkoisen Rajahin" historia on yhä tallella Kuchingissa, Sawawakin pääkaupungissa.

**Esimerkki 3.2341**

Löydät IU-säätiön lahjoituslomakkeen. Jos olette jo tehneet tai ette ole vielä tehneet lahjoitusta säätiölle tänä vuonna, pyydän teitä harkitsemaan sitä.

**Tulos**

Näet IU-säätiön lahjoituslomakkeen. Toivottavasti harkitset säätiön tukemista tänä vuonna.

**Esimerkki 3.2342**

"En löytänyt mitään hyödyllistä hakemistoa: vaikka tiedostojen nimet on lueteltu, ne ovat numeerisia eivätkä anna mitään vihjeitä niiden sisällöstä."

**Tulos**

"En löytänyt mitään hyödyllistä hakemistoa: vaikka siellä on luettelo tiedostojen nimistä."

**Esimerkki 3.2343**

Lakikirjastossa on osavaltion automatisoiduin oikeudellinen tutkimuskokoelma. Lakikirjojen, -lehtien ja tietokantapalvelujen kustannusten dramaattinen nousu merkitsee kuitenkin sitä, että pelkästään nykyisten kokoelmien ylläpitäminen ylittää talousarviomme.

**Tulos**

Lakikirjastossa on osavaltion automatisoiduin oikeudellinen tutkimuskokoelma. Kustannusten dramaattinen kasvu merkitsee kuitenkin sitä, että nykyisten kokoelmien ylläpitäminen ylittää talousarviomme.

**Esimerkki 3.2344**

Aberdeenin koekentän johtaja John Longhouser jäi eläkkeelle sen jälkeen, kun hänen viisi vuotta sitten pitämänsä suhde tuli julkisuuteen.

**Tulos**

John Longhouser , joka jäi eläkkeelle sen jälkeen, kun hänen viisi vuotta sitten pitämänsä suhde tuli julkisuuteen.

**Esimerkki 3.2345**

Ulkomaalaiset hakevat Yhdysvaltain kansalaisten tavoin oikeusapua monissa eri asioissa. Ulkomaalaiset voivat joutua perheväkivallan uhreiksi, tarvita apua avioero- ja huoltajuusasioissa, joutua tekemään konkurssin tai tarvita apua sosiaaliturva- ja työttömyysetuuksien hakemisessa.

**Tulos**

Laittomat ulkomaalaiset hakevat oikeusapua perheväkivallan, avioeron ja huoltajuusasioiden vuoksi, joutuvat tekemään konkurssin tai tarvitsevat apua sosiaaliturva- ja työttömyysetuuksien hakemisessa.

**Esimerkki 3.2346**

Kun samaan paikkaan asennetaan useita järjestelmiä, saadaan joitakin tehokkuusetuja. Pelkästään suunnittelun osalta voidaan todeta, että suunnittelu- ja projektinhallintatöissä saavutetaan yleensä 10-15 prosentin säästö, kun asennetaan useita samankaltaisia yksiköitä.

**Tulos**

Tehokkuutta saavutetaan, kun samaan paikkaan asennetaan useita järjestelmiä. Suunnittelussa ja projektinhallinnassa saavutetaan yleisesti 10-15 prosentin säästö suunnittelu- ja projektinhallintatyössä.

**Esimerkki 3.2347**

Tutkimuksen mukaan altistuminen johtuu viljelypelloilla oleviin kasveihin jääneistä kemikaalijäämistä ja torjunta-aineiden kulkeutumisesta, kuten salaattityöntekijöiden kuvaamien tapausten yhteydessä.

**Tulos**

Salaattityöntekijöiden tekemän tutkimuksen mukaan altistuminen kemikaaleille johtuu kasvien jäämistä ja torjunta-aineiden ajautumisesta.

**Esimerkki 3.2348**

Et kuitenkaan tarvitse suurta budjettia rihkamakorujen ostamiseen, sillä myynnissä on runsaasti suosittuja katukoruja, joissa on nahkaa, puolijalokiviä ja kristalleja.

**Tulos**

Myynnissä on paljon suosittuja katukoruja, vaikka olisitkin pienellä budjetilla.

**Esimerkki 3.2349**

Kysymys: Kysymys: "He ovat todella eturintamassa määrittelemässä yrityskulttuurin asialistaa radikaalin homoliikkeen tapaan."

**Tulos**

"He ovat todella eturintamassa määrittelemässä homoliikkeen yrityskulttuurin agendaa."

**Esimerkki 3.2350**

NYT huomauttaa, että tämä Starrin ja Jonesin leirien välinen oikeudellinen konflikti osoittaa, ettei Clinton-vastainen rintama ole yhtenäinen.

**Tulos**

NYT huomauttaa, että tämä konflikti osoittaa, ettei Clinton-vastainen rintama ole yhtenäinen.

**Esimerkki 3.2351**

Syyskuun 11. syyskuuta NORADin oli määrä toteuttaa sotaharjoitus Vigilant Guardian, jossa oletettiin pommikoneen hyökkäävän entisen Neuvostoliiton alueelta. Tutkimme, vaaransivatko sotilaalliset valmistelut laajamittaista harjoitusta varten armeijan reaktiota todelliseen terrori-iskuun 11. syyskuuta.

**Tulos**

Syyskuun 11. syyskuuta NORADin oli määrä toteuttaa sotaharjoitus Vigilant Guardian, jossa oletettiin pommikoneen hyökkäävän entisen Neuvostoliiton alueelta.

**Esimerkki 3.2352**

Varoituksin kuvaan nyt lyhyesti tavan, jolla voi olla hyödyllistä alkaa ajatella vakioiden syntymistä siten, että missä tahansa maailmankaikkeudessa olisi tietty joukko vakioita.

**Tulos**

Varoitukset, kuvaa hyödyllisen tavan ajatella vakioiden syntymistä siten, että missä tahansa maailmankaikkeudessa olisi joukko vakioita.

**Esimerkki 3.2353**

Niin, parkkipaikalla hän on kuollut, kumartuneena Trans Amin takakonttiin, kasvot tahriintuneina takaikkunaa vasten.

**Tulos**

Parkkipaikalla hän on kuollut, kumartuneena Trans Amin päälle, kasvot takalasia vasten.

**Esimerkki 3.2354**

HCFA toteaa johdanto-osassaan, että lopulliseen sääntöön ei sisälly mitään sellaisia tiedonkeruita, joita Office of Management and Budget (OMB) voisi tarkastella paperityön vähentämistä koskevan lain nojalla.

**Tulos**

HCFA toteaa johdanto-osassaan, että sääntöön ei sisälly sellaisia tiedonkeruita, jotka (OMB)tarkastaisi paperityön vähentämistä koskevan lain nojalla.

**Esimerkki 3.2355**

"Liikemiesten pääministerin" Mahathirin aikana Malesia on saavuttanut huomattavan vaurauden, kun talous on rakentunut aikaisempien sodanjälkeisten vuosikymmenten saavutusten varaan.

**Tulos**

Malesia on saavuttanut huomattavan vaurauden, sillä sen talous on rakentunut sodanjälkeisten vuosikymmenten saavutusten varaan.

**Esimerkki 3.2356**

"On sääli, ettei englannin kieli ole varustettu käyttöoppaalla, sillä se tekisi varmasti lopun niistä lukuisista mahdottomista virheistä, joita arkipuheessa tehdään."

**Tulos**

"On sääli... että... englannin kielen... mukana... ei tule... käyttöopasta, sillä se varmasti tekisi lopun... kliseistä... puheessa...".

**Esimerkki 3.2357**

Gerthin Pulitzer-palkinnon saaneen sarjan ydin oli, että presidentti Clinton oli auttanut kampanjan tukijaa vuotamaan tärkeitä sotilaallisia salaisuuksia Kiinaan.

**Tulos**

Gerthin Pulitzer-palkintosarjan ydin oli se, että Clinton oli auttanut erästä avustajansa vuotamaan sotilaallisia salaisuuksia Kiinaan.

**Esimerkki 3.2358**

Yritys kasvoi, ja lopulta hän auttoi tuhansia ihmisiä koko maassa. Miyares laajensi liiketoimintaansa koskemaan kaikkia vammaisia henkilöitä ja perusti vuonna 1991 Disabled Businesspersons Associationin (DBA), joka on voittoa tavoittelematon hyväntekeväisyys- ja koulutusjärjestö.

**Tulos**

Yritys kasvoi, ja lopulta hän auttoi tuhansia ihmisiä koko maassa. Miyares laajensi liiketoimintaansa koskemaan kaikkia vammaisia henkilöitä, ja vuonna 1991 hän perusti Disabled Businesspersons Associationin.

**Esimerkki 3.2359**

"- Taiteilija luokkahuoneessa -ohjelmat, joissa yhteisötaiteilijat opettavat luovaa draamaa ja teatteria oppilaille, jotka eivät voi osallistua IRT:n opetukseen sijainnin tai valitettavasti taloudellisten syiden vuoksi."

**Tulos**

Yhteisötaiteilijat opettavat draamaa ja teatteria oppilaille, jotka eivät voi osallistua IRT:hen sijainnin tai valitettavasti taloudellisten syiden vuoksi."

**Esimerkki 3.2360**

Pont Alexandre III on epäilemättä romanttisin Belle Epoque -lyhtyineen ja melodramaattisine Fame- ja Pegasus-patsaineen.

**Tulos**

Pont Alexandre III on epäilemättä romanttisin Belle Epoque -lyhtyineen.

**Esimerkki 3.2361**

CD -- Wolfgang Amadeus Mozartin Idomeneo , esittävät Placido Domingo ja Metropolitan-oopperan orkesteri ja kuoro, johtaa James Levine;

**Tulos**

Idomeneo Placido Domingon ja Metropolitan-oopperan orkesterin ja kuoron esittämänä, johtajana James Levine.

**Esimerkki 3.2362**

En voi aliarvioida oikeustieteellisen tiedekunnan vuotuisen rahasto-ohjelman vastaavien lahjoitusten merkitystä. Lainsäädännön budjettileikkausten aikana jokainen dollari auttaa rahoittamaan opiskelijoiden ohjelmia ja stipendejä.

**Tulos**

En voi aliarvioida oikeustieteellisen tiedekunnan vuotuisen rahasto-ohjelman vastaavien lahjoitusten merkitystä. Jokainen dollari auttaa rahoittamaan ohjelmia ja stipendejä.

**Esimerkki 3.2363**

Kohta nousi ääni yläpuolella olevien karujen oksien seasta Rajoittamattoman riemun täyssydäminen laulelma;Ikääntynyt peippo, hauras, laiha ja pienikokoinen, tuulenpuuskittainen, oli päättänyt heittää sielunsa kasvavaan synkkyyteen.

**Tulos**

karu oksat yläpuolella täysillä ilon ilolaulu valaisee ikääntynyt korppi, hauras, laiha, ja räjähdysbe röyhelöinen höyhen, oli valinnut heittää sielunsa kasvavaan synkkyyteen.

**Esimerkki 3.2364**

Yksi keskiviikkona apuaan tarjoavista yksityisasiamiehistä oli Edwina Schleider, jonka vakituiseen lakitoimintaan kuuluu vuokranantajien edustaminen vastaavissa asioissa.

**Tulos**

Yksityinen vuokranantaja Edwina Schleider tarjosi keskiviikkona apua.

**Esimerkki 3.2365**

Jotkin spekulatiiviset ehdotukset, kuten Seidlitzin jauheiden johtaminen ( tai vahvistaminen ) jauheen ottamiseksi jauheeksi ovat silkkaa hölynpölyä. Kaikki merkinnät eivät sisällä harhaanjohtavia, tylsiä tai virheellisiä tietoja, mutta niitä, jotka eivät sisällä, leimaa omaperäisyyden puute.

**Tulos**

Jotkut spekulatiiviset ehdotukset Seidlitzin jauheista jauheen ottamiseksi ovat pelkkää hölynpölyä. Kaikki merkinnät eivät sisällä harhaanjohtavia, tylsiä tai virheellisiä tietoja, mutta niistä puuttuu omaperäisyys.

**Esimerkki 3.2366**

Liettua on suostunut Euroopan unioniin liittymisen ehtona kieltämään Yhdysvalloissa varsin yleisen käytännön.

**Tulos**

Liettua suostui EU:hun liittyäkseen kieltämään Yhdysvalloissa yleisesti käytössä olevan käytännön.

**Esimerkki 3.2367**

Vuonna 1791, kun Bill of Rights ratifioitiin, oli järkevää, että kymmenennessä lisäyksessä vahvistettiin, että kaikki liittovaltion valta oli peräisin osavaltioilta ja kansalta. Perustuslaki edusti jo olemassa olevien osavaltioiden välistä sopimusta.

**Tulos**

Vuonna 1791 oli järkevää, että kymmenennessä lisäyksessä vahvistettiin, että kaikki liittovaltion valta oli peräisin osavaltioilta ja kansalta.

**Esimerkki 3.2368**

"KAIKKI NÄMÄ IHMISET SAIVAT KIPEÄSTI KAIVATTUA APUA, KOSKA TEIDÄNLAISENNE IHMISET ANTOIVAT LAHJOITUKSIA UNITED WAY OF CENTRAL INDIANALLE."

**Tulos**

"KAIKKI NÄMÄ IHMISET SAIVAT KIPEÄSTI TARVITSEMAANSA APUA, KOSKA TEIDÄNLAISENNE IHMISET ANTOIVAT."

**Esimerkki 3.2369**

Näissä ja monissa muissa samankaltaisissa elämäkerrallisissa anekdooteissa lapsuuden mielikuvitus synnytti mielikuvituksellisuutta, joka oli selvästi yhteydessä erinomaisiin saavutuksiin aikuisuudessa. Curien, Plathin ja Chaplinin kaltaisten henkilöiden tieteelliset ja taiteelliset kyvyt ovat tietysti harvinaisia.

**Tulos**

Monissa elämäkerrallisissa anekdooteissa lapsuuden mielikuvituksellisuus oli selvästi yhteydessä aikuisiän saavutuksiin. Curien, Plathin ja Chaplinin kaltaisten henkilöiden taiteelliset lahjakkuudet ovat kuitenkin harvinaisia.

**Esimerkki 3.2370**

Tukesi museon vuotuiselle kampanjalle mahdollistaa kaiken sen, mitä näet ja teet IMA:ssa. Jokainen lahjoitus, summaan katsomatta, on tärkeä, kun pyrimme saavuttamaan vuoden 1998 tavoitteen.

**Tulos**

Tukesi museon vuotuiselle kampanjalle mahdollistaa kaiken sen, mitä näet ja teet IMA:ssa.

**Esimerkki 3.2371**

Moni riehakas naureskelija on nauranut, kun on puhtaasti käytetty sanaa, joka viittaa ihmiskehon mainitsemattomiin osiin. Ei tarvitse olla liian paha mieli lukeakseen tällaisiin termeihin riettaita merkityksiä.

**Tulos**

Moni riehakas naureskelija on nauranut, kun on puhtaasti käytetty sanaa, joka viittaa ihmiskehon mainitsemattomiin osiin.

**Esimerkki 3.2372**

Hänen mukaansa korkeakoulut harkitsevat rekisteröintiä 900-palvelun kautta.

**Tulos**

Korkeakouluilla on 900 palvelun rekisteröinti.

**Esimerkki 3.2373**

Se on ironista, sillä mielestäni juuri tämä saaristoluonne auttoi heitä, aivan samalla tavalla kuin AOL on hyötynyt siitä, että se sijaitsee Virginian esikaupunkialueella eikä Piilaaksossa.

**Tulos**

Tämä on ironista, sillä se auttoi heitä samalla tavalla kuin AOL hyötyi siitä, että se sijaitsi Virginian esikaupunkialueella Piilaakson sijasta.

**Esimerkki 3.2374**

Täytä tyhjä kohta tohtori Orville Gilbert Brimin raportissa MacArthur-säätiön rahoittamasta 10-vuotisesta tutkimuksesta: "Kaiken kaikkiaan meillä kaikilla on tunne, että \_\_\_\_\_\_\_\_ on paras paikka olla."

**Tulos**

Täytä tyhjä kohta tohtori Brimin raportissa 10-vuotisesta tutkimuksesta : "Kaiken kaikkiaan meillä kaikilla on tunne, että \_\_\_\_\_\_\_\_ on paras."

**Esimerkki 3.2375**

Keskiviikon avoimien ovien päivänä paikallistoimisto palkitsi hänet palkinnolla hänen omistautumisestaan oikeudellisen avun tarjoamiseen pro bono -oikeudellisessa avustustyössä Keski-Oregonin vähävaraisille senioreille.

**Tulos**

Keskiviikon avoimien ovien päivänä paikallistoimisto palkitsi hänet hänen omistautumisestaan.

**Esimerkki 3.2376**

Siksi pyydän apua teidänlaisiltanne ystäviltä. Te ymmärrätte jo, miten tärkeää tarinankerronta, runous, laulu ja teatteri ovat empatian, myötätunnon ja mielikuvituksen edistämisessä.

**Tulos**

Käännymme kaltaistesi ystävien puoleen, jotka jo ymmärtävät tarinankerronnan, runouden, laulun ja teatterin merkityksen myötätunnon ja empatian edistämisessä.

**Esimerkki 3.2377**

"Disney avaa 1. lokakuuta Epcot Centerissä Orlandossa, Flacassa, Millenium Villagen, jossa on yhtiön patentoima tekopyhä-iloinen iloinen näkymä kaikista maailman pikkumaista."

**Tulos**

Disney avaa 1. lokakuuta Millennium Villagen, jossa on yhtiön patentoima faux-iloinen näkymä kaikista maailman pienistä maista.

**Esimerkki 3.2378**

Jonkun, jolla on näin selvä ymmärryksen puute näyttelemisen ja olemisen välisestä erosta, ei ehkä pitäisi kirjoittaa elokuva-arvosteluja.

**Tulos**

Jos et tiedä eroa näyttelemisen ja olemisen välillä, älä kirjoita elokuva-arvosteluja.

**Esimerkki 3.2379**

Käytettävissä olevan niukan todistusaineiston perusteella kielitieteilijät tekivät teorioita aikaisemmista kielistä, jotka olivat synnyttäneet todistetut kielet.

**Tulos**

Kielitieteilijät teoretisoivat aikaisemmista kielistä, jotka olivat synnyttäneet todistetut kielet.

**Esimerkki 3.2380**

Opettajien ja opiskelijoiden suhde on 1:27. Yhdysvaltojen oikeustieteellisissä tiedekunnissa tiedekunnan ja opiskelijoiden välinen suhde vaihtelee 1:13:sta 1:35:een, mutta reilusti yli puolessa maan oikeustieteellisistä oppilaitoksista suhde on parempi kuin meillä.

**Tulos**

Opettajien ja opiskelijoiden suhde on 1:27. Yhdysvaltalaisissa oikeustieteellisissä korkeakouluissa tiedekunnan ja opiskelijoiden välinen suhde vaihtelee 1:13:sta 1:35:een.

**Esimerkki 3.2381**

Täytä tyhjä kohta, kun Chase Untermeyer, presidentti Bushin entinen nimityssihteeri, arvioi uutta republikaanidynastiaa, jota johtavat voitokkaat Jeb ja George W.:

**Tulos**

Chase Untermeyer arvioi Jebin ja George W:n uutta republikaanidynastiaa.

**Esimerkki 3.2382**

Väestönkasvua huomattavasti nopeammin vähittäiskaupan pinta-ala asukasta kohti kasvoi 5,3 neliöjalasta henkeä kohti vuonna 1964, 9 neliöjalasta vuonna 1974 ja 16 neliöjalkaan vuonna 1988. Vuoteen 1996 mennessä se oli kasvanut edelleen, lähes 19 neliöjalkaan.

**Tulos**

Vähittäiskaupan pinta-ala asukasta kohti kasvoi 5,3 neliöjalasta henkeä kohti vuonna 1964, 9 neliöjalasta vuonna 1974 ja 16 neliöjalkaan vuonna 1988.

**Esimerkki 3.2383**

Kaikella kunnioituksella, tämä vaikuttaa erittäin kiistanalaiselta ja aivan liian monimutkaiselta kysymykseltä tähän keskusteluun, vaikka voimme varmasti havaita naisjumaluuksien (tai jumaluuden) roolin pienenemisen, kun tarkastelemme juutalaisuutta ja sen sukulaisia ja jälkeläisiä.

**Tulos**

Tämä on erittäin kiistanalainen kysymys, ja se on liian monimutkainen tähän keskusteluun, mutta voimme kuitenkin havaita naisjumaluuksien roolin pienenemisen, kun tarkastelemme juutalaisuutta ja sen seuraajia ja jälkeläisiä.

**Esimerkki 3.2384**

Sydän- ja verisuonitutkimus on ollut IU School of Medicinein vahvuusalue. Koulun kardiologit, sydän- ja verisuonikirurgit ja tiedemiehet ovat vuosien mittaan saavuttaneet merkittäviä edistysaskeleita maan ykköstappajan torjunnassa.

**Tulos**

Sydän- ja verisuonitutkimus on IU School of Medicinen vahvuusalue. Koulun kardiologit/kardiovaskulaarikirurgit/tieteilijät ovat edistyneet kansakunnan tappaja numero 1:n torjunnassa.

**Esimerkki 3.2385**

Verovähennyskelpoinen jäsenyytesi sisältää Appalachian Mountain Clubin AMC Outdoors -lehden tilauksen.

**Tulos**

verovähennyskelpoinen jäsenyys sisältää Appalachian Mountain Clubin lehden.

**Esimerkki 3.2386**

Purjelautailu: Tel Avivin rannoilta (venesatama), Netanyasta, Haifasta (Bat Galimin rannalta), Tiberiaksesta ja Eilatista voi vuokrata purjelautailuun tarvittavat välineet.

**Tulos**

Purjelautailuun tarvittavia välineitä voi vuokrata Tel Avivissa (venesatama), Netany Haifassa (Bat Galimin ranta), Tiberiksessä ja Eilatissa.

**Esimerkki 3.2387**

Kaikkiaan 31 osavaltion psykologiliitolla on työryhmiä, joiden tehtävänä on kehittää ja lobata lääkemääräyksiä koskevaa lainsäädäntöä.

**Tulos**

31 osavaltion psykiatriyhdistyksillä on työryhmiä, jotka ovat keskittyneet reseptilainsäädännön kehittämiseen.

**Esimerkki 3.2388**

Bayoumi, joka oli tuolloin 42-vuotias, oli Yhdysvalloissa liiketalouden opiskelijana, jota tuki yksityinen urakoitsija Saudi-Arabian siviili-ilmailuviranomaiselle, jossa Bayoumi oli työskennellyt yli 20 vuotta.

**Tulos**

Bayoumia, joka oli tuolloin 42-vuotias liiketalouden opiskelija Yhdysvalloissa, tuki Saudi-Arabian siviili-ilmailuviranomaisen yksityinen urakoitsija.

**Esimerkki 3.2389**

Uskon vilpittömästi, että tämän 9-12-vuotiaan ikäluokan rock'n'rollin löytäminen vastoin vanhempiemme toiveita vakiinnutti meille vanhemmille boomareille kaksi asiaa, jotka olivat monien 60-luvun tapahtumien taustalla:

**Tulos**

Tämän 9-12-vuotiaan ikäryhmän rock'n'rollin löytäminen vakiinnutti meille vanhemmille boomareille kaksi opetusta, jotka olivat monien 60-luvun tapahtumien taustalla:

**Esimerkki 3.2390**

Teatteri on yhteiskunnan peili. Näyttämöllä tapahtuvan toiminnan kautta voimme nähdä - todella nähdä - itsemme heijastuvan; miten ajattelemme, miten reagoimme tunteisiin.

**Tulos**

Teatteri on tapa nähdä itsemme, miten ajattelemme ja toimimme emotionaalisesti tässä yhteiskunnassa.

**Esimerkki 3.2391**

"Amazing Grace, kuinka suloinen ääni. .." Nämä sanat ovat totta muuttuneiden ihmisten sydämissä ja elämässä täällä Pelastusarmeijassa.

**Tulos**

Amazing Grace -laulun sanat ovat auttaneet muuttamaan ihmisten elämää Pelastusarmeijassa.

**Esimerkki 3.2392**

Myös alkoholiongelmiin puuttumisella on onnistuttu vähentämään uusintavammoja. Dinh-Zarr ja kollegat löysivät äskettäin tehdyssä katsauksessa, joka koski alkoholin ongelmakäyttöä koskevia interventiotutkimuksia, joissa mitattiin vammojen syntymistä, 19 tutkimusta, joissa mitattiin vammojen syntymistä osallistujien keskuudessa erilaisissa ympäristöissä.

**Tulos**

Myös alkoholiongelmiin puuttumisella on onnistuttu vähentämään uusintavammoja. Hiljattain tehdyssä katsauksessa, joka koski alkoholin ongelmakäyttöä koskevia interventiotutkimuksia, joissa mitattiin loukkaantumistuloksia.

**Esimerkki 3.2393**

Kolumbian verilöyly oli vahvasti esillä 450 toimittajalla ja kustantajalla Latinalaisesta Amerikasta, Yhdysvalloista, Karibian alueelta ja Kanadasta, jotka osallistuivat tällä viikolla Meksikon Monterreyssä pidettyyn Inter-American Press Associationin 45. yleiskokoukseen.

**Tulos**

450 päätoimittajaa ja kustantajaa Latinalaisesta Amerikasta, Yhdysvalloista, Karibian alueelta ja Kanadasta osallistuu tällä viikolla Meksikon Monterreyssä järjestettävään Inter-American Press Associationin 45. yleiskokoukseen.

**Esimerkki 3.2394**

Dramaattisessa uudessa Musée de l'Arles Antique -museossa (Avenue de la Première Division France Libre) roomalaisista patsaista ja varhaiskristillisistä sarkofageista koostuvat eloisat näyttelyt sekä vaikuttavat arkkitehtuurimallit herättävät antiikin kaupungin henkiin.

**Tulos**

Dramaattisessa uudessa Musee de l'Arles Antique -museossa on vilkkaita näyttelyitä roomalaisista patsaista ja varhaiskristillisistä sarkofageista sekä vaikuttavia arkkitehtonisia malleja.

**Esimerkki 3.2395**

Taiteellinen liike, joka maalaa seinämaalauksia chicanobarrioissa. Chicano Muralismon kehitys sai alkunsa chicanojen kansalaisoikeusliikkeen poliittisesta kontekstista, joka oli nationalistinen poliittinen taistelu, jota chicanot kävivät 1960-luvulla.

**Tulos**

Chicano Muralismo syntyi chicanojen 1960-luvulla käymän kansalaisoikeusliikkeen poliittisessa kontekstissa.

**Esimerkki 3.2396**

Jos haluat lisätietoja helvetinmakuisesta entisestä ulkoministeristä, lue William Burrin toimittama The Kissinger Transcripts tai käy National Security Archive -verkkosivustolla osoitteessa http://www.seas.gwu.edu/nsarchive/.

**Tulos**

Lue lisää helvetinmoisesta entisestä ulkoministeristä lukemalla The Kissinger Transcripts tai vieraile National Security Archive -sivustolla.

**Esimerkki 3.2397**

Tiedän myös, että teatteriryhmän pyörittäminen maksaa paljon rahaa. Pyydän teitä antamaan tänään lahjoituksen IRT:lle ja auttamaan sitä jatkamaan upeaa työtä, jota se on tehnyt 26 vuoden ajan.

**Tulos**

Teatteriryhmän pyörittäminen maksaa paljon. Pyydän teitä lahjoittamaan IRT:lle ja auttamaan sitä jatkamaan työtään, jota se on tehnyt 26 vuoden ajan.

**Esimerkki 3.2398**

"Kannesta: [P]rovides selkeä, helposti ymmärrettävä tilastokurssi kielitieteilijöille, jotka työskentelevät todellisista aiheista saatujen todellisten kielitieteellisten tietojen parissa ja muuttavat nämä tulokset numeroiksi.""

**Tulos**

"Kannesta: [P]rovides selkeä, helposti ymmärrettävä tilastokurssi kielitieteilijöille."

**Esimerkki 3.2399**

Shehhi ja hänen ryhmänsä, joka oli ottanut kohteekseen United Airlinesin lennon 175 Loganin lentokentältä, viettivät viimeiset tuntinsa kahdessa bostonilaisessa hotellissa.

**Tulos**

Shehhi ja hänen tiiminsä ottivat kohteekseen United Airlinesin lennon 175 Loganin lentokentältä.

**Esimerkki 3.2400**

Sothebyn yhteistyökumppani yhden erän huutokaupassa oli Stack's Rare Coins, jonka kanssa se jakoi tavanomaisen 15 prosentin provision. "En ole koskaan nähnyt näin suurta kiinnostusta minkään kolikon myyntiin 30 vuoden aikana alalla", sanoi yhtiön toimitusjohtaja Lawrence R. Stack.

**Tulos**

Sothebyn yhteistyökumppani oli Stack's Rare Coins, jonka kanssa se jakoi toimeksiannon. "En ole koskaan nähnyt näin suurta kiinnostusta minkään kolikon myyntiin 30 vuoden aikana, jonka olen ollut alalla", sanoi yhtiön johtaja.

**Esimerkki 3.2401**

Bin Ladinilla oli nyt visio itsestään kansainvälisen jihad-liiton johtajana. Hän perusti Sudaniin "islamilaisen armeijan shuran", jonka oli määrä toimia koordinointielimenä terroristiryhmien yhteenliittymälle, jonka kanssa hän oli solmimassa liittolaisuuksia.

**Tulos**

Bin Laden näki itsensä kansainvälisen jihad-liiton johtajana. Sudanissa hän perusti "islamilaisen armeijan shuran", joka toimi terroristiryhmien yhteenliittymänä liittoutumia solmittaessa.

**Esimerkki 3.2402**

Bhaktapurin aarteita on monia, ja jos aika sallii, sinut palkitaan runsain mitoin, jos käytät kaksi puolipäivää sen kujilla vaelteluun.

**Tulos**

Jos aika sallii, sinut palkitaan antamalla 2 puoli päivää Bhaktapurin kujilla.

**Esimerkki 3.2403**

Pidin mustaa neuloshattua, jotta en olisi erottunut sodassa, ja kannoin pientä laukkua, jotta minua voitaisiin erehtyä pitämään lääkärinä,

**Tulos**

Käytin mustaa neulomyssyä, jotta olisin erottumaton sodassa.

**Esimerkki 3.2404**

Olen kääntänyt viimeisimmän uutiskyselyn englannista saksaksi ja saksasta takaisin englanniksi Alta Vista -kääntäjän avulla.

**Tulos**

Olen kääntänyt viimeisimmän uutiskyselyn englannista saksaksi ja saksasta takaisin englanniksi.

**Esimerkki 3.2405**

Yli kolme neljäsosaa saaren 3,5 miljoonan asukkaan väestöstä on kiinalaisia, 14 prosenttia malaijilaisia ja 7 prosenttia intialaisia. Saarella on noin 500 kiinalaista ja hindutemppeliä, muslimien moskeijoita, kristillisiä kirkkoja euraasialaisille ja länsimaalaisille ja jopa pari juutalaista synagogaa.

**Tulos**

Yli kolme neljäsosaa saaren 3,5 miljoonan asukkaan väestöstä on kiinalaisia, 14 prosenttia malaijilaisia ja 7 prosenttia intialaisia. Saarella on noin 500 kiinalaista ja hindutemppeliä, muslimimoskeijaa ja kristillistä kirkkoa.

**Esimerkki 3.2406**

Taulukossa 3-1 esitetään taulukossa 3-1 yhteen 500 MWe:n laitokseen ja seitsemän 500 MWe:n laitosta käsittävän laitospaikan tarvitsemat kokonaisresurssit, jotka perustuvat kohdissa 3.1-3.5 esitettyyn keskusteluun.

**Tulos**

Kohdissa 3.1-3.5 esitetyn perusteella yhden 500 MWe:n voimalan tarvitsemat kokonaisresurssit.

**Esimerkki 3.2407**

WP:n etusivun jutussa kerrotaan, että tupakkayhtiöt käyttivät lähes kolme kertaa niin paljon rahaa tupakkalain vastaiseen tv-mainoskampanjaansa kuin sairausvakuutusyhtiöt Harry ja Louise -mainoksiinsa.

**Tulos**

The WP raportoi, että tupakkayhtiöt käyttivät tupakkaa vastustaviin tv-mainoksiinsa kolme kertaa enemmän rahaa kuin sairausvakuutusyhtiöt omiin mainoksiinsa.

**Esimerkki 3.2408**

Jakamisen lahja voi tuoda lohtua ja toivoa niille, jotka sitä eniten tarvitsevat tänä jouluna. Toivon, että liitytte joukkoomme ja autatte meitä lievittämään kärsimystä ja aloittamaan iloisen joulunajan.

**Tulos**

Toivon, että liityt seuraamme ja autat lievittämään kärsimystä jakamalla, mikä tuo lohtua ja toivoa sitä tarvitseville tänä iloisena joulunaikana.

**Esimerkki 3.2409**

Odotamme innolla, että saamme kuulla teistä ja olla kanssanne yhteydessä useammin tulevaisuudessa.

**Tulos**

Odotamme innolla, että pääsemme tulevaisuudessa useammin vuorovaikutukseen.

**Esimerkki 3.2410**

Vaikka sananvapauden oikeudelliset kannattajat ovat edelleen etulyöntiasemassa sananvapauden suhteen, uskonnonvapautta koskeva vallitseva lähestymistapa korostaa lain tasapuolisuutta - samoja sääntöjä olisi sovellettava sekä uskonnollisiin että uskonnottomiin. Vuonna 1990 annetussa tuomiossa Oregon v.

**Tulos**

Vapauden oikeudelliset kannattajat pitävät sananvapauden yliotetta, kun taas uskonnonvapaus korostaa lain tasapuolisuutta. Uskonnollisten ja ei-uskonnollisten sääntöjen pitäisi olla yhdenvertaisia.

**Esimerkki 3.2411**

Kansakuntaa yhdistivät historialliset kokemukset ja sen kohtalo, "manifest destiny", jolla selitettiin sisällissotaa edeltävinä vuosikymmeninä tapahtunutta länteen suuntautunutta ponnistelua.

**Tulos**

Kansakuntaa sitoi yhteen sen "ilmeinen kohtalo", jota käytetään selittämään sisällissotaa edeltävinä vuosikymmeninä tapahtunutta länteen suuntautuvaa työntövoimaa.

**Esimerkki 3.2412**

"Kun tulin ensimmäisen kerran Goodwilliin, olin yksinhuoltaja, jolla oli vain vähän tai ei lainkaan itsetuntoa. Olin sosiaaliavun varassa ja ilman tutkintotodistusta.

**Tulos**

Olin sosiaaliturvassa ja ilman tutkintotodistusta, kun tulin hyväntahtoiseksi yksinhuoltajana ja ilman arvostusta.

**Esimerkki 3.2413**

Jameson näyttää tietä lapsille, jotka tarvitsevat ylimääräistä apua, ja toivon, että jatkatte tukeanne tänä vuonna. Viimeisimmän 50,00 dollarin lahjoituksenne ansiosta voimme tarjota ohjausta, rohkaisua ja hauskanpitoa lähes 400 Indianapolisin alueen lapselle.

**Tulos**

Jameson auttaa apua tarvitsevia lapsia, ja toivon, että autatte meitä tänäkin vuonna. Lahjoittamanne 50,00 dollaria auttoi meitä paljon.

**Esimerkki 3.2414**

"Ymmärrämme, että Disney haluaisi, että maailma olisi loppujen lopuksi hauska, mutta sitä se ei ole, sanoi Abraham Foxman, B'nai B'rithin Anti-Defamation League -järjestön kansallinen johtaja."

**Tulos**

Tiedämme, että Disney haluaa loppujen lopuksi hauskan maailman, mutta sitä se ei ole, sanoi Abraham Foxman, Anti-defamation League -liiton johtaja.

**Esimerkki 3.2415**

EUROLLA: Uuden kansainvälisen rahan myötä kaikki tietävät vihdoinkin, mitä kaikki maksaa - ja ilmeisesti kaikki on yllättävän edullista - ja he ostavat sitä.

**Tulos**

Uuden kansainvälisen rahan myötä kaikki tietävät, mitä kaikki maksaa, kaikki on kohtuuhintaista, ja he ostavat sitä.

**Esimerkki 3.2416**

Riippumatta siitä, minkälaista tietä yritykset valitsevat tarjotakseen lisää apua, Indianapolisin on vielä pitkä matka kuljettava, jotta se voi vastata tarpeeseen, Floreancig sanoi.

**Tulos**

Riippumatta siitä, miten yritykset tarjoavat lisää apua, Indianapolisilla on vielä pitkä matka tarpeeseen.

**Esimerkki 3.2417**

VAKIOKUSTANNUKSET - Ennalta määritellyt odotetut yksikkökustannukset, jotka ovat hyväksyttäviä tilinpäätösraportoinnin kannalta, jos niitä mukautetaan määräajoin vastaamaan todellisia tuloksia.

**Tulos**

VAKIOKUSTANNUKSET - Ennalta määritellyt odotetut yksikkökustannukset, joita käytetään taloudellisen raportoinnin tarkoituksiin, jos niitä mukautetaan tulosten mukaisesti.

**Esimerkki 3.2418**

Kun NEADS:lle oli soitettu klo 9.36 tunnistamattomasta lentokoneesta muutaman kilometrin päässä Valkoisesta talosta, Langleyn hävittäjät määrättiin Washingtoniin. NEADS:n lennonjohtajat paikansivat tuntemattoman ensisijaisen tutkan radan, mutta se "hiipui" Washingtonin yllä.

**Tulos**

Kun NEADSille oli ilmoitettu tunnistamattomasta lentokoneesta Valkoisen talon lähellä, Langleyn hävittäjät määrättiin Washingtoniin. NEADSin lennonjohtajat paikansivat tutkan jäljen, mutta se "hiipui" Washingtonin yllä.

**Esimerkki 3.2419**

REIMS II -tiedoista ei käynyt ilmi korttien määrä. Koska saapuvia kortteja on olemassa, komissio oletti, että Yhdysvalloista lähtevien korttien ja lähtevän Air LC/AO -lähetyspostin kokonaismäärän välinen suhde koskee myös Air LC/AO -lähetyspostia.

**Tulos**

REIMS II -tiedoissa ei tunnistettu korttien määrää. Komissio oletti, että yhdysvaltalaisten korttien ja lähtevän Air LC/AO-postin kokonaismäärän välinen suhde koskee myös saapuvaa postia.

**Esimerkki 3.2420**

Lähes 1800 miestä koottiin vuoden 1944 lopulla huippusalaiseen yksikköön, jota kutsuttiin nimellä 509th Composite Group. Eversti Paul Tibbets, lentäjä, joka pudotti maailman ensimmäisen atomipommin Japanin Hiroshimaan, oli yksikön komentaja ja valitsi miehet.

**Tulos**

Vuoden 1944 lopulla koottiin lähes 1800 miestä huippusalaiseen yksikköön, jota kutsuttiin nimellä 509th Composite Group. Lentäjä Paul Tibbets pudottaisi ensimmäisen atomipommin Japanin Hiroshiman ylle.

**Esimerkki 3.2421**

"Kerran vuodessa pyydämme teitä harkitsemaan instituutin tehtävän tukemista toisella tavalla - hyväntekeväisyyslahjoituksella."

**Tulos**

Pyydämme sinua harkitsemaan instituutin tehtävän tukemista muulla tavoin.

**Esimerkki 3.2422**

"Minulla ei ole aavistustakaan, kuka kirjoitti tämän version, jonka poimin muilta opiskelijoilta opiskellessani Ricen yliopistossa."

**Tulos**

Minulla ei ole aavistustakaan, kuka on kirjoittanut tämän version tästä Rice Universityn kirjasta.

**Esimerkki 3.2423**

"Ei istumaannousuja tai punnerruksia, mutta toisten ihmisten vetäminen ja nykiminen näytti siltä, että se kasvattaisi lihaksia, ja rullilla treenataan vatsalihaksia."

**Tulos**

Kahden ihmisen väliset jännitysvoimat rakentavat voimaa, ja rullat rakentavat erityisesti vatsalihaksia.

**Esimerkki 3.2424**

Equus ja Tony Lama eivät ilmoittaneet syytä muutettuun tarjoukseen, eikä Tony Lamaa tavoitettu kommenttia varten. Tony Lama ilmoitti kuitenkin, että se toimittaa tarjouksen viipymättä yhtiön hallituksen erityiskomitealle.

**Tulos**

Equus tai Tony Lama eivät ilmoittaneet syytä muutettuun tarjoukseen, mutta Tony Lama ilmoitti, että se toimittaa tarjouksen viipymättä yhtiön hallituksen erityiskomitealle.

**Esimerkki 3.2425**

Olemme toimittaneet laskun lahjoituksesi helpottamiseksi. Jos haluat tehdä lahjoituksen myöhemmin, merkitse lupauksesi laskuun ja palauta se meille.

**Tulos**

Toimitimme laskun lahjoituksesi helpottamiseksi. Jos haluat tehdä lahjoituksen, ilmoita lupauksesi laskussa.

**Esimerkki 3.2426**

Vaikka on totta, että isoglosseilla erotetaan toisistaan alueet, joilla tietty käyttö on kirjattu, tarkemmin sanottuna isoglossi yhdistää paikat, joissa puhujat käyttävät molempia käyttötapoja tai joissa jompaakumpaa käyttötapaa käyttävät puhujat asuvat hyvin lähellä toisiaan. Tästä johtuu termi isogloss, joka tulee sanoista iso - ` sama ' + gloss ` sana, ' kuvaamaan kartalla olevaa viivaa, jossa termit ovat jakautuneet tasaisesti.

**Tulos**

Isokielillä erotettiin alueet, joilla kirjattiin erityistä käyttöä. Tarkemmin sanottuna isoglossi piirretään yhdistettyihin paikkoihin, joissa puhujat käyttävät molempia käyttötapoja tai joissa puhujat asuvat hyvin lähellä toisiaan.

**Esimerkki 3.2427**

"Liittovaltion standardit edellyttävät nyt, että uusien autojen on oltava 6 tuumaa pitkiä - 2 tuumaa korkeampia kuin vanhojen."

**Tulos**

Liittovaltion standardit edellyttävät nyt, että uudet ovat 6'2" korkeampia kuin vanhat.

**Esimerkki 3.2428**

Toivon, että tämä kirje löytää teidät ja perheenne hyvässä kunnossa. Olen aina iloinen kuullessani teiltä saavutuksistanne, urastanne, perheestänne jne.

**Tulos**

Toivon, että tämä kirje löytää teidät terveenä. Olen aina iloinen kuullessani kaikista saavutuksistasi.

**Esimerkki 3.2429**

Stupan pohjoispuolella on tiibetiläinen luostari, joka on avoinna vierailijoille. Kello 16.00 munkkeja voi tarkkailla rukoilemassa, puhaltamassa huokaavia torvia ja paukuttamassa rumpuja ja symbaaleja punakultaisessa kappelissa.

**Tulos**

Kello 16.00 munkit rukoilevat ja soittavat soittimia punakultaisessa kappelissa.

**Esimerkki 3.2430**

Mayor-kadun päässä, heti Bailén-kadun jälkeen, on Parque Emir Mohammed I, jossa voit yhä nähdä palasia vanhasta maurilaisesta muurista, joka ympäröi Mayeritin asutusta.

**Tulos**

Heti c/Bailenin jälkeen on Parque Emir Mohammed I, jossa on nähtävillä osia vanhasta maurilaisesta muurista.

**Esimerkki 3.2431**

Saaren jyrkän selkäsuuntaisen muodon vuoksi on vain kaksi pääreittiä, joita voi seurata: Caldera de Taburienten eteläpuolella oleva kierros tai sen pohjoispuolella oleva kierros. Eteläinen reitti on näistä kahdesta mielenkiintoisempi.

**Tulos**

Saaren jyrkän selänmuotoisen muodon vuoksi saarella on vain kaksi pääreittiä. Eteläinen reitti on näistä kahdesta mielenkiintoisempi.

**Esimerkki 3.2432**

Kalifornian San Diegossa sijaitsevan DAV Chapter 2:n elinkautinen jäsen Miyares sokeutui vuonna 1984 diabeteksen vuoksi. Hän kärsii myös kuulon heikkenemisestä, munuaissairaudesta ja neuropatiasta (tuntohäiriöistä) jaloissaan.

**Tulos**

Mirayes, joka kuuluu DAV:n 2. osastoon San Diegossa, kärsii lukuisista lääketieteellisistä ongelmista.

**Esimerkki 3.2433**

Elinor Walker kannatti ajatusta käyttää "ensihoitoympäristöä" "päivystysosaston" sijasta, jotta voitaisiin keskittyä erityisesti sairaalahoitoa edeltävään hoitoympäristöön.

**Tulos**

Elinor Walker kannatti ajatusta, jonka mukaan "päivystysosaston" sijasta tulisi käyttää erityisesti "hätäapuympäristöä".

**Esimerkki 3.2434**

Dole : Ja niinpä näyttää siltä, että voimme puhua siitä, mitä kutsumme Kennyksi, suureksi liioittelijaksi, koska hän vain piti liioittelusta...

**Tulos**

Voimme puhua Kennystä, suuresta liioittelijasta, koska hän vain halusi liioitella -

**Esimerkki 3.2435**

Jos kaikki motiivisi ovat itsekkäitä, teet luultavasti ensin hienovaraisia tiedusteluja selvittääksesi, onko presidentti valmis tarjoamaan syyttäjälle ylihintaa - vaikkapa lupaamalla täydellisen armahduksen.

**Tulos**

Jos kaikki motiivisi ovat itsekkäitä, teet luultavasti ensin hienovaraisia tiedusteluja.

**Esimerkki 3.2436**

Olemme ylpeitä oikeustieteellisestä tiedekunnastamme ja sen 5539 alumniopiskelijasta. Saavutuksemme heijastavat saamamme oikeustieteellisen koulutuksen erinomaisuutta.

**Tulos**

Olemme ylpeitä koulustamme ja alumneistamme. Saavutuksemme heijastavat koulutusta.

**Esimerkki 3.2437**

00 dollaria, joka sijoitetaan epäedullisessa asemassa olevan lapsen esiopetukseen, säästää 4,75 dollaria myöhemmiltä erityisopetuksilta, sosiaaliturvamaksuilta, rikollisuudelta ja muilta kustannuksilta.

**Tulos**

4,75 sijoitettu erityisopetukseen, hyvinvointiin, rikollisuuteen ja muuhun tekee lapsesta epäedullisessa asemassa olevan.

**Esimerkki 3.2438**

Mutta vuonna 1933 presidentti Franklin D. Roosevelt irrotti Yhdysvallat kultakannasta ja määräsi kaikki jo valmistetut vuoden 1933 pyhimykset tuhottavaksi lukuun ottamatta kahta Smithsonian-instituutioon varattua. Niitä ei koskaan julistettu lailliseksi valuutaksi.

**Tulos**

Vuonna 1933 presidentti Franklin Roosevelt irrotti Yhdysvallat kultakannasta ja määräsi kaikki pyhimykset tuhottaviksi, paitsi kaksi Smithsonianin museoon. Niitä ei koskaan julistettu lailliseksi valuutaksi.

**Esimerkki 3.2439**

Vuonna 1839 Singaporen kuvernööri lähetti James Brooken (1803-1868) edistämään kauppasuhteita Brunein sulttaanin kanssa. Hän oli ollut rohkea ratsuväen upseeri Englannin ja Burman sodissa, ja nyt hän käytti tilannetta hyväkseen.

**Tulos**

Vuonna 1839 Singaporen kuvernööri lähetti James Brooken (1803-1868) edistämään kauppasuhteita Brunein sulttaanin kanssa. Hän oli ollut ratsuväen upseeri Englannin ja Burman sodissa.

**Esimerkki 3.2440**

Kuluneen vuoden aikana Graduate School of Arts and Science on nähnyt ennätyksellisen paljon lahjoituksia alumneilta ja alumnaeilta koulun vuosittaiseen rahastoon.

**Tulos**

Taiteiden ja tieteiden tutkijakoulu on nähnyt ennätyksellisen paljon lahjoituksia tutkijakoulun vuosittaiseen rahastoon.

**Esimerkki 3.2441**

Ehkä silmiinpistävin osoitus hallituksen sisäisestä mielialan muutoksesta, josta lehti kertoo, on uutinen, jonka mukaan hallituksen jäsen Ariel Sharon, joka puolustusministerinä vuonna 1982 sai Israelin alun perin tukeutumaan Libanoniin, on niiden joukossa, jotka kehottavat harkitsemaan operaatiota uudelleen.

**Tulos**

Silmiinpistävin uutinen on, että puolustusministeri Ariel Sharon vuonna 1982 sai Israelin linnoittautumaan Libanoniin ja kehotti harkitsemaan uudelleen sijoitusta.

**Esimerkki 3.2442**

"Lisäksi heität mukaan hieman välimerkkejä, ja jotkut peräkkäiset merkinnät lukevat kuin otteita Starrin Ouija-laudalta tai viime vuoden Timesista :"

**Tulos**

Heität mukaan välimerkkejä ja joitakin peräkkäisiä merkintöjä kuten Starrin Ouija-laudalta.

**Esimerkki 3.2443**

(a) Brinell (e) Hebdomadal (i) Ptarmigan (b) Cheliform (f) Maillot (j) Sublimation (c) Cow (g) Ouagadougou (k) Thyrsus (d) Mob (h) Presidial (l) Wasp (ampiainen)

**Tulos**

Brinell, Cheliform, Lehmä, Mob, Hebdomadal, Maillot, Ouagadougou, Presidial, Ptarmigan, Sublimaatio, Thyrsus, Ampiainen, Thyrsus, Presidial

**Esimerkki 3.2444**

Hadson Corp. ilmoitti odottavansa kolmannen neljänneksen nettotappion olevan 17-19 miljoonaa dollaria erityisten varantojen ja edelleen alhaisen maakaasun hinnan vuoksi.

**Tulos**

Hadson Corp. odottaa kolmannen neljänneksen nettotappiota alhaisen kaasun hinnan vuoksi.

**Esimerkki 3.2445**

Yleispalveluvelvoitteen aiheuttama rasite postijärjestelmälle on sen kiinteät kustannukset. Ceteris paribus, yksikkökohtaiset (kappalekohtaiset) kiinteät kustannukset ovat korkeammat järjestelmässä, jossa postin määrä asukasta kohden on pieni kuin järjestelmässä, jossa postin määrä asukasta kohden on suuri.

**Tulos**

Yleispalveluvelvoitteen aiheuttama taakka postijärjestelmälle johtuu siitä, että sen kiinteät kustannukset ovat korkeammat järjestelmässä, jossa postin määrä asukasta kohden on vähäinen.

**Esimerkki 3.2446**

"Lännen perinteitä on joskus vaikea rikkoa, mutta tämä on mielestämme erityisen törkeää", sanoo Rocky Mountainin koordinaattori Andrea Lococo.

**Tulos**

"Länsimaisia perinteitä voi olla vaikea rikkoa, mutta tämä on mielestämme järkyttävää" - Andrea Lococo.

**Esimerkki 3.2447**

Kun nousukausi yhtäkkiä päättyi maailmanlaajuisen laman ja kieltolain kumoamisen myötä vuonna 1933, työttömyys nousi jälleen, vaikka Bahama oli saanut ensimmäistä kertaa tuntumaa merkittävään matkailuun.

**Tulos**

Työttömyys lisääntyi maailmanlaajuisen laman ja kieltolain kumoamisen myötä vuonna 1933, kun nousukausi päättyi äkillisesti.

**Esimerkki 3.2448**

Lahjasi, olipa se minkä kokoinen tahansa, voi hyödyttää ihmisten elämää täällä yhteisössämme. Tässä on vain joitakin palveluita, joita lahjoituksellasi voit ostaa:

**Tulos**

Minkä tahansa lahjan antaminen yhteisölle hyödyttää kaikkia asianosaisia.

**Esimerkki 3.2449**

Aivan kuin Roy Cohn olisi mennyt 50-luvun puolivälissä televisioon katumaan senaattori Joe McCarthyn aiheuttamaa vahinkoa ilman, että hän olisi pyytänyt anteeksi omaa rooliaan.

**Tulos**

Roy Cohn esiintyi televisiossa 50-luvulla ja katui selvinpäin senaattori Joe McCarthyn aiheuttamaa vahinkoa, eikä pyytänyt anteeksi rooliaan.

**Esimerkki 3.2450**

Monimuotoisuuden tärkeydestä puhuttaessa osallistujat olivat yhtä mieltä siitä, että jos monimuotoisuutta koskeville asioille annetaan aikaa, energiaa, huomiota ja resursseja, se tuottaa suuria voittoja. Osallistujat olivat yhtä mieltä siitä, että monimuotoinen henkilöstö luo paremman tuotteen ja vahvistaa asiakkaiden luottamusta ohjelmaan.

**Tulos**

Osallistujat ahnehtivat, että jos moninaisuutta koskeville asioille annetaan aikaa, energiaa, huomiota ja resursseja, se tuottaa suuria voittoja.

**Esimerkki 3.2451**

Nopea ja ytimekäs, näytöllä näkyvä informaatiopalkki kertoo automaattisesti kuka, milloin ja missä on menossa.

**Tulos**

Nopea ja ytimekäs, näytöllä näkyvä banneri kertoo automaattisesti, mitä on meneillään.

**Esimerkki 3.2452**

Pyydämme avustusta, jonka suuruus on , koska et voi saada parempaa vastinetta kuin tukea organisaatiota, joka vaikuttaa niin moniin ihmisiin niin monin tavoin.

**Tulos**

Pyydämme lahjoitusta, jonka suuruus on , koska et voi saada parempaa vastinetta kuin tukea elämiin vaikuttavaa organisaatiota.

**Esimerkki 3.2453**

Pekingissä on kiehtovia kaupunginosia ja kortteleita, joissa voit kuljeskella. Tärkeimmät nähtävyydet ovat kuitenkin hajallaan tässä laajalle levittäytyvässä kaupungissa, joten joudut matkustamaan usein taksilla, bussilla tai metrolla riippumatta siitä, missä hotellisi sijaitsee.

**Tulos**

Pekingissä on kiehtovia kaupunginosia ja kortteleita, joissa voit kuljeskella. Tärkeimmät nähtävyydet ovat kuitenkin hajallaan tässä laajassa kaupungissa.

**Esimerkki 3.2454**

Washington Post kertoo, että sen enempää demokraattien kuin republikaanienkaan ehdokkaat eivät ole keksineet toimivaa ratkaisua Pohjois-Virginian liikenneongelmiin, jotka ovat osavaltion tulevien parlamenttivaalien avainkysymys.

**Tulos**

Washington Post kertoo, että ehdokkailla ei ole ratkaisua Pohjois-Virginian liikenneongelmiin, jotka ovat tulevien vaalien avainkysymys.

**Esimerkki 3.2455**

Te, alumnit ja ystävät, olette auttaneet koulumme nousemaan maan journalistikoulutuksen eturintamaan. Auttakaa meitä vahvistamaan tutkintonne arvostusta, kun meistä tulee itsenäisiä.

**Tulos**

Te, alumnit ja ystävät, olette auttaneet koulumme nousemaan maan journalistikoulutuksen eturintamaan.

**Esimerkki 3.2456**

Sekä NYT että WP julkaisevat juttuja, joissa kerrotaan, että konservatiivisen talk show -juontajan haastattelussa Trent Lott kutsui homoseksuaalisuutta synniksi, kuten alkoholismia, kleptomaniaa ja seksiriippuvuutta.

**Tulos**

NYT ja WP kertoivat, että Trent Lott kutsui homoseksuaalisuutta synniksi Trent Lottin haastattelussa.

**Esimerkki 3.2457**

Ralstonin mukaan rakenneuudistuskustannuksiin sisältyy Greenvillessä, N.C.:ssä sijaitsevan akkulaitoksen vaiheittainen lakkauttaminen, Cincinnatissa sijaitsevan Hostess-kakkuleipomon sulkeminen ja henkilöstön vähentäminen koko yhtiössä.

**Tulos**

Ralston kertoi, että sen rakenneuudistuskustannuksiin sisältyy yhdysvaltalaisen akkulaitoksen lopettaminen, Hostess-leipomon sulkeminen ja koko yrityksen laajuinen henkilöstövähennys.

**Esimerkki 3.2458**

Onnittelut kandidaatin tutkinnon suorittamisesta Purduen yliopiston Insinööritieteiden ja tekniikan korkeakoulussa IUPUI:ssa.

**Tulos**

Onnittelut kandidaatin tutkinnon suorittamisesta PUSEsta ja tekniikasta IUPUI:ssa.

**Esimerkki 3.2459**

Sisätiloissa on Francini-veljesten loistavia kipsityötöitä, jotka tunnistaa, kuten muuallakin, heidän kotkanpäistä koostuvasta tavaramerkistään. Portaikon rappaus, jossa on runsaasti kukkaparvia, joita pidetään hellästi joidenkin hyvin kärsivällisen näköisten koirien suissa, on poikkeuksellinen.

**Tulos**

Sisätiloissa on Francini-veljesten loistavia kipsityötöitä, jotka tunnistaa, kuten muuallakin, heidän kotkanpäistä koostuvasta tavaramerkistään.

**Esimerkki 3.2460**

National Geographic Society on tunnustanut osastonne, ja se on myöntänyt yli 350 000 dollaria, joka on tarkoitus täydentää osavaltion varoilla Indianan osavaltion maantieteellisen opetuksen kehittämiseksi. Geographic Education Network of Indiana, Inc. (GENI) hallinnoi osavaltion laajuista hanketta IUPUI:n maantieteen laitokselta käsin.

**Tulos**

National Geographic Society vastaa osavaltion varoista Indianan osavaltion maantieteellisen opetuksen kehittämiseksi osastollesi. The Geographic Education Network of Indiana, Inc. hallinnoi osavaltion laajuisia hankkeita.

**Esimerkki 3.2461**

Ehkä se johtuu siitä, että olen tyhmä, ahdasmielinen konservatiivi, mutta lasken yhdeksän syytä Michael Kinsleyn virheellisesti nimetyssä artikkelissa "Kahdeksan syytä olla leikkaamatta pääomatuloveroa".

**Tulos**

Ehkä se johtuu siitä, että olen ahdasmielinen, mutta lasken artikkelissa "Kahdeksan syytä olla leikkaamatta pääomatuloveroa" yhdeksän syytä.

**Esimerkki 3.2462**

Tästä seuraa, että meidän on ajateltava oikeustieteellistä tiedekuntaa taloudellisesti yksityisenä laitoksena. Meidän on tunnustettava, että koulun kyky tarjota laadukasta oikeudellista koulutusta on riippuvainen vuosittaisesta rahastostamme ja lahjoitusvarallisuudesta.

**Tulos**

Meidän on tarkasteltava oikeustieteellistä tiedekuntaa taloudellisesti yksityisenä laitoksena ja tunnustettava sen pyrkimys antaa oikeudellista koulutusta, joka on riippuvainen vuotuisesta rahastostamme ja lahjoituksista.

**Esimerkki 3.2463**

Mitä tukesi leiriläisillemme on merkinnyt heille ja mitä he ovat voineet saavuttaa, koska olet välittänyt heistä?

**Tulos**

Mitä huolenpitosi on merkinnyt leiriläisille ja heidän saavutuksilleen tukesi ansiosta?

**Esimerkki 3.2464**

"Muista, että ennen 31. joulukuuta 1992 tehdyistä lahjoista saat edelleen maksimaalisen verovähennysoikeuden."

**Tulos**

"Muista, että ennen 31. joulukuuta 1992 tehdyistä lahjoista saa verovähennysoikeuksia."

**Esimerkki 3.2465**

NCTC:n johtajalla olisi oltava kansallisen tiedustelupalvelun apulaisjohtajan arvo, esim. toimeenpanotason II, mutta hänellä olisi eri nimike.

**Tulos**

NCTC:n johtajan olisi oltava kansallisen tiedustelupalvelun apulaisjohtajan asemassa, esim. toimeenpanotasolla II.

**Esimerkki 3.2466**

Esimerkiksi American Lung Associationia on aiemmin syytetty siitä, että se on ainakin näyttänyt lobbailevan sellaisten yritysten etujen puolesta, jotka ovat avanneet shekkivihkonsa.

**Tulos**

American Lung Association on liitetty kiinni siitä, että sen väitetään lobbanneen omien etujensa puolesta rahallisin keinoin.

**Esimerkki 3.2467**

Monet ihmiset kohtaavat näitä haasteita joka päivä elämässään.

**Tulos**

On ihmisiä, jotka kohtaavat näitä haasteita joka päivä.

**Esimerkki 3.2468**

Wall Street Journalin "Outlook"-lehdessä todetaan, että "Yhdysvaltojen työmarkkinoilla vallan tasapaino on siirtymässä työnantajilta työntekijöille", ja todetaan, että "työpaikkojen säilyttämisvimma johtui osittain aiemmista yritysten supistamisista", jotka jättivät jälkeensä selviytyjiä, jotka kartoittivat uravaihtoehtoja ja käyttivät Internetin työpaikkailmoituksia ja tehostettua rekrytointia parempien tarjousten saamiseksi, mikä puolestaan johti vastatarjouksiin ja korkeampiin palkkoihin. Journalin mukaan tämä on johtanut siihen, että vuosittaiset palkat ovat nousseet 5-6 prosenttia vuodessa.

**Tulos**

WSJ:n mukaan Yhdysvaltojen työmarkkinoilla vallan tasapaino on siirtymässä työntekijöille. Hän sanoo, että säilyttämisvimma sai alkunsa aiemmista yritysten supistamisaalloista. Tämä jätti jälkeensä eloonjääneitä ja tehosti rekrytointia parempien tarjousten tekemiseksi, mikä johti vastatarjouksiin ja korkeampiin palkkoihin. Palkat nousevat 5-6 prosenttia vuodessa.

**Esimerkki 3.2469**

Yritykset ja museot ovat vakavasti otettavien ostajien joukossa, mikä lisää markkinoiden vakautta, sanoo Robert Persky Photograph Collector -lehdestä. "Kun näen vedoksia menevän instituutioiden käsiin, tiedän, etteivät ne tule takaisin markkinoille. "

**Tulos**

"Yritykset ja museot ovat vakavasti otettavia ostajia, mikä lisää markkinoiden vakautta", Robert Persky sanoo. "

**Esimerkki 3.2470**

Niille, jotka väittävät sinnikkäästi, että poliitikkomme tarvitsevat palkankorotuksia, muistutettakoon, että syytteen mukaan Cisneros pystyi jotenkin kaapimaan neljännesmiljoonan dollarin tyttöystävälleen.

**Tulos**

Niille, jotka väittävät sinnikkäästi, että poliitikkomme tarvitsevat palkankorotuksia, totean, että Cisneros pystyi jotenkin raapimaan neljännesmiljoonan dollarin yhteen.

**Esimerkki 3.2471**

Sionistit väittivät, että maanostot hyödyttivät kaikkia alueen asukkaita. Juutalaiset siirtolaiset toivat maahan nykyaikaista maatalousteknologiaa, joka lisäsi tuottavuutta ja auttoi täyttämään markkinat kasvavan arabiväestön ruokkimiseksi tarvittavilla elintarvikkeilla.

**Tulos**

Sionistit väittivät, että maanostot hyödyttivät kaikkia. Juutalaiset siirtolaiset toivat käyttöön nykyaikaista maatalousteknologiaa, lisäsivät tuottavuutta ja auttoivat täyttämään markkinat elintarvikkeilla.

**Esimerkki 3.2472**

Kesäkauden päättymisen jälkeenkin Jamesonin leiriläiset osallistuvat ympärivuotisiin ohjelmiin, jotka on suunniteltu pitämään yllä myönteistä yhteyttä ikätovereihin ja roolimalleihin. Olemme suunnitelleet yli 15 jatkoleiriviikonloppua, jotka alkavat syyskuussa ja jatkuvat aina ensi kesän leirikauteen asti.

**Tulos**

Kesäkausi on päättynyt, mutta Jamesonin leiriläiset osallistuvat ympärivuotisiin ohjelmiin, jotta positiivinen yhteys vertaisiin ja roolimalliin säilyy. 15 seurantaviikonloppua alkaa syyskuussa ja jatkuu ensi kesän leirikauteen asti.

**Esimerkki 3.2473**

Tapaustutkimus Menetelmä monimutkaisen tapauksen oppimiseksi, joka perustuu tapauksen kattavaan ymmärtämiseen, joka saadaan kuvaamalla ja analysoimalla tapausta laajasti kokonaisuutena ja asiayhteydessään.

**Tulos**

Tapaustutkimus A:n oppimismenetelmä monimutkaisesta tapauksesta, joka perustuu kuvauksen ja analyysin avulla saatuun ymmärrykseen monimutkaisesta tapauksesta kokonaisuutena kontekstissaan.

**Esimerkki 3.2474**

Pykälässä 434 vahvistetaan menettelyt, joilla määritetään jako-osuudet yksittäisille yksiköille, jotka ovat EGU:ita, joihin vaikutukset kohdistuvat 31. joulukuuta 2004. Jako-osuudet vahvistetaan kertaluonteisesti, joten ne pysyvät samana joka vuosi.

**Tulos**

Pykälässä 434 säädetään menettelystä, jolla määritetään päästöoikeuksien jako sellaisille yksittäisille yksiköille, jotka ovat EGU:ita, joihin päästökauppaa on sovellettu joulukuusta 2004 alkaen. Tämä olisi kertaluonteinen periaate samana vuonna.

**Esimerkki 3.2475**

Värikkäät laulu- ja tanssi-, ruoka- ja viinijuhlat, jotka tunnetaan nimellä Romerías, seuraavat Corpus Christi -juhlaa ja korjaavat raittiutta.

**Tulos**

Corpus Christi -juhlan jälkeen järjestetään värikkäitä "Romería"-juhlia, joissa lauletaan, tanssitaan, syödään ja juodaan viiniä.

**Esimerkki 3.2476**

Jos maksat säännöllisesti lahjoituksia vuotuiseen kampanjaan, kehotan sinua harkitsemaan lahjoituksesi korottamista 10 prosentilla.

**Tulos**

Kannustan teitä harkitsemaan lahjoituksenne korottamista 10 prosentilla.

**Esimerkki 3.2477**

Riippuen siitä, kuinka monta optio-oikeutta ja optiota käytetään ennen kaupan toteutumista, Heritage laskisi liikkeeseen 1,8-2,35 miljoonaa etuoikeutettua osaketta, arvioi Heritage-yhtiön tiedottaja.

**Tulos**

Ennen kaupan toteuttamista toteutettavien optioiden perusteella Heritage laskisi liikkeeseen 1,8-2,35 miljoonaa etuoikeutettua osaketta.

**Esimerkki 3.2478**

Nämä valmiudet paranevat keskustelukokemuksen myötä. Lapset pystyvät paremmin omaksumaan keskustelukumppaninsa näkökulman, erityisesti sellaisen kumppanin, joka mukauttaa viestintänsä lapsen tasolle ja tarkkailee lasta tarkasti arvioidakseen hänen ymmärtämistään.

**Tulos**

Lapset oppivat paremmin näkemään asioita, etenkin jos heillä on kumppani, joka mukauttaa viestintänsä lasten tasolle ja tarkkailee lasta tarkkaan ymmärtämisen arvioimiseksi.

**Esimerkki 3.2479**

Kehitetään uusia tietojärjestelmiä, joiden avulla saadaan tarkempaa ja hyödyllisempää tietoa ohjelmien toteuttamasta työstä, jota voidaan käyttää sekä arvioinnissa että avustusten hallinnoinnissa.

**Tulos**

Kehitetään tietojärjestelmiä, jotka tarjoavat tarkkaa ja hyödyllistä tietoa ohjelmista, joita voidaan käyttää arvioinnissa ja avustusten myöntämisessä.

**Esimerkki 3.2480**

"Tuo lehtileike, herra Kearny, siinä se ongelma onkin.Ihmiset hermostuvat hyvin paljon jonkun tappajan seurassa - riippumatta siitä, miksi hän on tappanut jonkun.Ehkä se on epäreilua, mutta jos ajattelette asiaa, ymmärrätte varmasti, että se on totta."

**Tulos**

. Ihmiset hermostuvat jonkun tappaneen ihmisen seurassa. Ehkä se on epäreilua, mutta jos ajattelet sitä, ymmärrät varmasti, että se on totta...

**Esimerkki 3.2481**

Vuodesta 1913 lähtien olemme pysyneet uskollisina tehtävällemme tarjota laadukasta kotisairaanhoitoa yksilöille heidän maksukyvystään riippumatta. Maksamalla tänäkin vuonna, autat meitä varmistamaan, että voimme jatkaa toimintaamme Keski-Indianan tarvitsevien ihmisten hyväksi.

**Tulos**

Olemme pysyneet uskollisina tehtävällemme, joka on laadukas kotihoito yksilöille riippumatta siitä, maksavatko he ohjaamosta. Osallistumalla autat meitä varmistamaan, että voimme jatkaa toimintaamme.

**Esimerkki 3.2482**

Jos Luoja suo ja puro ei nouse, tai ehkä minun pitäisi sanoa, jos tietokoneet eivät kaadu, toivomme saavamme päätöksen maanantaina 13. marraskuuta.

**Tulos**

Toivomme, että päätös on saatavilla maanantaina 13. marraskuuta.

**Esimerkki 3.2483**

Ellei kongressi lisää rahoitusta, Kentucky menettää vuonna 2003 noin 800 000 dollaria oikeusapua tukevasta liittovaltion ohjelmasta, koska varat on sidottu kunkin osavaltion köyhyysasteeseen. Kentuckyn köyhyysaste laski noin 3 prosenttia viimeisimpien väestönlaskentatietojen mukaan.

**Tulos**

Kentucky menettää vuonna 2003 noin 800 000 dollaria oikeusapua tukevasta liittovaltion ohjelmasta, ellei kongressi lisää rahoitusta.

**Esimerkki 3.2484**

Noin 300 vapaaehtoisen voimin IUPUI Campus Campaign -kampanja keräsi lähes 89 000 dollaria. Lähes 900 meistä teki uusia lahjoituksia tukeakseen asioita, joista välitämme.

**Tulos**

900 ihmistä lahjoitti IUPUI Campus Campaign -kampanjaan 89 000 euroa 300 vapaaehtoisen avustuksella.

**Esimerkki 3.2485**

Tilasykli-attraktoriin virtaavien tilojen joukkoa sekä kyseistä tilasykliä kutsutaan attraktorin "vetovoima-alueeksi".

**Tulos**

Joukko tiloja, jotka virtaavat tilasyklin attraktoriin, jota kutsutaan vetovoiman altaaksi (basin of attraction).

**Esimerkki 3.2486**

Upjohnin arvion mukaan vain 50-60 prosenttia 1 100:sta tukikelpoisesta työntekijästä käyttää järjestelyä hyväkseen. Upjohn arvioi lisäksi, että noin 50 prosenttia varhaiseläkkeelle siirtyvistä työntekijöistä voidaan korvata.

**Tulos**

Upjohnin arvion mukaan 50-60 prosenttia 1 100:sta tukikelpoisesta työntekijästä hyödyntää järjestelyä. Upjohn arvioi, että 50 prosenttia irtisanoutuvista työntekijöistä voidaan korvata.

**Esimerkki 3.2487**

Aivan kuten henkilökohtainen säästäminen vaikuttaa kotitalouksien keräämiin rahoitusvaroihin, myös julkinen säästäminen vaikuttaa liittovaltion velkakantaan. Liittovaltio ottaa lainaa yleisöltä rahoittaakseen alijäämän.

**Tulos**

Henkilökohtainen säästövirta vaikuttaa kotitalouksien keräämiin rahoitusvaroihin, säästäminen vaikuttaa liittovaltion velkaan. Hallitukset ottavat lainaa yleisöltä.

**Esimerkki 3.2488**

Liitteenä on arviomme siitä, onko Food and Drug Administration noudattanut 5 osaston 801(a)(1)(B)(i)-(iv) pykälässä vaadittuja menettelyjä säännön osalta. Tarkastuksemme osoittaa, että hallinto noudatti sovellettavia vaatimuksia.

**Tulos**

Food and Drug Administration on noudattanut 5 osaston 801(a)(1)(B)(i)-(iv) pykälän edellyttämiä menettelyjä säännön osalta.

**Esimerkki 3.2489**

Liberaali Al Hunt ( Capital Gang ) kehystää viikonlopun tylsää keskusta ja pyytää Janet Renoa selvittämään Chinagate-tapauksen nimittämällä riippumattoman oikeusavustajan tutkimaan kampanjarahoitusrikkomuksia.

**Tulos**

Liberaali Al Hunt ( Capital Gang ) kehystää viikonlopun tylsää keskusta, jossa hän anoo Janet Renoa pääsemään Chinagaten jäljille...

**Esimerkki 3.2490**

Zoodohos Pighin luostari (Elämää antava lähde) sijaitsee Batsin yläpuolella sijaitsevilla kukkuloilla, ja se vartioi pyhimpänä pidettyä lähdettä, joka on saaren useista makean veden lähteistä.

**Tulos**

Zoodohos Pighin luostari sijaitsee Batsin yläpuolella sijaitsevilla kukkuloilla, ja se vartioi pyhintä monista löydetyistä makean veden lähteistä.

**Esimerkki 3.2491**

National Highway Traffic Safety Administrationin (NHTSA) tehtävänä on vähentää moottoriajoneuvo-onnettomuuksista aiheutuvia uhreja ja taloudellisia menetyksiä. Tehtävänsä toteuttamiseksi NHTSA noudattaa kahta päästrategiaa: asettaa ja valvoa moottoriajoneuvojen turvallisuusstandardeja ja edistää turvallista ajokäyttäytymistä.

**Tulos**

National Highway Traffic Safety Administrationin tehtävänä on vähentää moottoriajoneuvo-onnettomuuksista aiheutuvia uhreja ja taloudellisia menetyksiä, ja sillä on kaksi päästrategiaa: Turvallisuusnormien asettaminen ja täytäntöönpano.

**Esimerkki 3.2492**

"Samaan aikaan tiedotusvälineet ja vakiintuneet mielipidetutkimusyksiköt, kuten Gallup Organization, sanovat pysyttelevänsä erossa Internet-kyselyistä - toistaiseksi."

**Tulos**

Tiedotusvälineet ja Gallup Organizationin kaltaiset mielipidetutkimusyksiköt sanovat pysyttelevänsä toistaiseksi erossa internet-kyselyistä.

**Esimerkki 3.2493**

Citywide Friends of the Free Library -yhdistyksen jäsenenä saat neljännesvuosittain ilmestyvän uutiskirjeen, jossa kerrotaan kirjaston tapahtumista ja lainsäädännöllisistä asioista. Saat myös alennusta kirjakaupassa.

**Tulos**

Jäsenenä saat neljännesvuosittain ilmestyvän uutiskirjeen, jossa kerrotaan kirjaston tapahtumista ja lainsäädännöllisistä kysymyksistä, sekä alennuksen kirjakaupassa.

**Esimerkki 3.2494**

(Huomautus: "Elämä ja taide" on satunnainen kolumni, jossa verrataan eri medioissa esitettyä fiktiota tosielämän tosiasioihin, joihin se muka perustuu.)

**Tulos**

Kolumnissa "elämä ja taide" verrataan fiktiota tosielämän tosiasioihin.

**Esimerkki 3.2495**

Kalenterivuoden vaihtumisesta ei ole juurikaan keskusteltu, koska se vaikuttaa todennäköisesti yhteen vanhanaikaisempaan journalistiseen perinteeseen: vuosi-katsaukseen.

**Tulos**

Kalenterivuoden vaihtumisen vähän käsitelty seuraus on se, miten se todennäköisesti vaikuttaa perinteeseemme, eli vuosikatselmukseen.

**Esimerkki 3.2496**

Tässä jaksossa käsitellään kysymystä: Onko maaseutualueiden palveleminen kannattavaa Yhdysvaltojen postilaitokselle? Maaseudun jakelusta on laadittu tulo- ja kustannusmalli, jonka avulla määritetään maaseudun jakelun kannattavuus23,24 kvintiileittäin.

**Tulos**

Maaseututoimitusten tulo- ja kustannusmalli on laadittu maaseututoimitusten kannattavuuden määrittämiseksi viidenneksittäin.

**Esimerkki 3.2497**

Se sanottiin vinksahtaneella huumorilla, ja Prudie tunsi itsensä yhtä pitkäksi kuin rupikonna, eikä hän enää koskaan ole huolimaton puhuttelussaan, ja sitähän te loppujen lopuksi tavoittelette, eikö niin?

**Tulos**

Prudie tunsi itsensä yhtä pitkäksi kuin rupikonna, ja hän on jälleen autoton osoitteessaan.

**Esimerkki 3.2498**

Näiden viestien seurauksena liian monet tytöt uskovat, että kun he menestyvät matematiikassa, heidän kykynsä eivät ole auttaneet heitä. Epäonnistumisen jälkeen he päättelevät, että vika oli heikoissa kyvyissä eikä riittämättömässä ponnisteluissa.

**Tulos**

Monet tytöt uskovat, että kun he menestyvät matematiikassa, heidän kykynsä ei auttanut heitä. he päättelevät, että vika oli heikoissa kyvyissä eikä riittämättömissä ponnisteluissa.

**Esimerkki 3.2499**

NMFS arvioi, että vuonna 2000 yli 16 000 tonnia chileläistä meribassia pyydettiin laillisesti kansainvälisesti säännellyltä pyyntialueelta Etelämantereella. Kalastusviranomaisen mukaan samoilta vesiltä on kuitenkin saatettu pyytää laittomasti yli 32 000 tonnia.

**Tulos**

Vuonna 2000 NMFS arvioi, että yli 16 000 tonnia chileläistä meribassia pyydettiin laillisesti kansainvälisesti säännellyltä pyyntialueelta Etelämantereella, josta 32 000 tonnia saatettiin pyytää laittomasti.

**Esimerkki 3.2500**

Ochoa otti Fabregasin paikan pelaajaluettelossa, mutta enkelit joutuvat tänään tyhjentämään toisen paikan tehdäkseen tilaa Bengielle. Infielder Jose Nieves lähetetään todennäköisesti alas, mutta koska hänellä ei ole vaihtoehtoja, hänen on hyväksyttävä poikkeusluvat ennen kuin hän voi liittyä Triple - A Salt Lakeen.

**Tulos**

Ochoa otti Fabregasin paikan pelaajaluettelossa, mutta enkelit raivaavat toisen paikan Bengille. Jose Nieves on todennäköisesti lähetetään alas,hän olisi selvä waivers jotta hän voisi liittyä Triple - A Salt Lake.

**Esimerkki 3.2501**

Stirrup on muodostettu vanhasta englanninkielisestä sanasta stige `ascent' + rāp . Anglosaksiset jalustimet tehtiin köydestä, ja niitä käytettiin luultavasti muiden kohteiden kuin hevosten nousemiseen.

**Tulos**

Jalustimet on tehty köysistä ja niitä käytetään nousevana esineenä, ei vain hevosille.

**Esimerkki 3.2502**

GAO:n työn perusteella kongressi supisti aktiivisten ja reservijoukkojen sotilashenkilöstön talousarviota varainhoitovuonna 1999 noin 609 miljoonalla dollarilla vaarantamatta kuitenkaan yleistä valmiutta.

**Tulos**

Kongressi vähensi aktiivisten joukkojen ja reservijoukkojen sotilasbudjettia varainhoitovuonna 1999 609 miljoonalla dollarilla.

**Esimerkki 3.2503**

Presidentin veljeä Roger Clintonia vastaan nostettiin elatusmaksukanne, koska hän sai lapsen naimisissa olevan naisen kanssa vuonna 1990.

**Tulos**

Roger Clintonia vastaan nostettiin elatusmaksukanne, koska hänellä oli lapsi naimisissa olevan naisen kanssa.

**Esimerkki 3.2504**

Jos olet vanhanaikaisen jazzin ystävä - jota nykyään kutsutaan perinteiseksi tai tradjazziksi - tunnet yhden genren standardihyppysävelmistä, joka on yleisimmin nimeltään Muskrat Ramble. Vaikka et olisikaan fani, olet varmasti kuullut sen ainakin kymmeniä kertoja.

**Tulos**

Vanhemman jazzin - joka nykyään tunnetaan nimellä trad jazz - ystävät tuntevat yhden genren vakiokappaleista nimeltä Muskrat Ramble. Vaikka et olisikaan fani, olet varmasti kuullut sen ainakin tusinan verran.

**Esimerkki 3.2505**

Mitä tulee välttämättömiin tarvikkeisiin, hotelli- ja dollarikaupoista löytyy kivennäisvettä, saippuaa, shampoota ja hammastahnaa, mutta monia lääkkeitä ja kosmetiikkatarvikkeita on vaikea saada; on silti parasta tuoda kaikki tarvitsemasi kotoa.

**Tulos**

Vaikka hotelleissa ja dollarikaupoissa on joitakin välttämättömiä tuotteita, monia lääkkeitä on vaikea löytää.

**Esimerkki 3.2506**

Toivon, että harkitsette lahjoitusta koululle tänä vuonna. Liitteenä on lahjoituslomake, jossa yksilöidään erityiset tarvealueet.

**Tulos**

Harkitse tänä vuonna koululahjaa. Liitteenä on lomake, josta käy ilmi tarvitsemat alueet.

**Esimerkki 3.2507**

William Saletan osoitti enemmän kuin pientä puolueellisuutta artikkelissa, joka käsitteli republikaanien tuomitsemista Clintonin hallinnon toimista Kosovossa ("").

**Tulos**

William Saletan osoitti puolueellisuutta republikaanien tuomitessa Clintonin hallinnon toimet Kosovossa.

**Esimerkki 3.2508**

"He löytävät vastauksensa tarkastelemalla ehdokkaiden verkkosivuja, testaamalla heidän sähköpostituntemustaan ja mittaamalla heidän lämpötilaansa verkkokysymyksissä, kuten sähköisen kaupankäynnin verotuksessa tai sensuurissa."

**Tulos**

tarkastelemalla ehdokkaiden verkkosivuja, testaamalla heidän sähköpostitaitojaan ja testaamalla verkkokysymyksiä, kuten sähköisen kaupankäynnin verotusta tai sensuuria.

**Esimerkki 3.2509**

Maalaukset ja taidegrafiikat ovat peräisin sveitsiläisen yrittäjän Samuel Josefowitzin maineikkaasta kokoelmasta, jota pidetään yhtenä maailman johtavista taidekeräilijöistä. Tämä teoskokonaisuus tekee IMA:sta johtavan Pont-Avenin koulukunnan taidetta esittelevän amerikkalaisen museon.

**Tulos**

Maalauksia ja taidegrafiikkaa sveitsiläisen yrittäjän Samuel Josefowitzin kokoelmasta, joka on yksi maailman johtavista keräilijöistä. Tämä ryhmä tekee IMA:sta Pon-Avenin koulukunnan taidetta esittelevän museon.

**Esimerkki 3.2510**

(Alla tiiviimpi versio entisen varapresidentin maanantain New York Timesissa julkaistusta mielipidekirjoituksesta. Paljon leikkauksia, ei lisäyksiä, ei muutoksia sanajärjestykseen.))

**Tulos**

(Alla on lyhennetty versio entisen varapresidentin maanantain NY Timesissa julkaistusta mielipidekirjoituksesta.)

**Esimerkki 3.2511**

Olemme etsineet tapoja rakentaa yhteisöllisyyttä pääaineidemme, tiedekuntamme ja valmistuneiden opiskelijoidemme välille. Englantilaistyypit (kuten me) viihtyvät ympäristössä, joka edistää vuoropuhelua.

**Tulos**

Haluamme rakentaa yhteisöä pääaineopiskelijoidemme, tiedekuntamme ja valmistuneiden kesken. Englantilaistyypit viihtyvät vuoropuheluun perustuvissa ympäristöissä.

**Esimerkki 3.2512**

Bernstein ehdotti, että tämän suosituksen tukitekstissä olisi selitettävä, että alkoholiongelmista johtuvien terveys- ja sosiaalisten seurausten muuttamiseen tarvitaan poliittista sitoutumista.

**Tulos**

Ehdotetaan, että tukitekstissä olisi selitettävä poliittinen sitoutuminen alkoholiongelmien terveydellisten ja sosiaalisten vaikutusten muuttamiseen.

**Esimerkki 3.2513**

Seuraavana päivänä CIA:n edustaja kertoi CSG:lle, että al-Qaidan jäsenet uskoivat tulevan hyökkäyksen olevan "näyttävä" ja eroavan laadullisesti kaikesta, mitä he olivat tähän mennessä tehneet.

**Tulos**

Seuraavana päivänä CIA:n edustaja kertoi CSG:lle, että al-Qaidan jäsenet uskoivat tulevan hyökkäyksen olevan "näyttävä".

**Esimerkki 3.2514**

"Ainoastaan NYT:n juttu sisältää tämän pohdinnan viraltapanotuomiosta, jonka presidentti jakoi Kosovoa koskevassa lehdistötilaisuudessaan: ""Mielestäni perustuslaki on itse asiassa ratifioitu uudelleen."""""

**Tulos**

"Ainoastaan NYT:n juttu sisältää tämän pohdinnan syytteeseenpanotuomiosta, jonka presidentti jakoi Kosovosta."

**Esimerkki 3.2515**

Esimerkiksi vuonna 2000 säätiö myönsi apurahoja 788 000 dollaria, mikä merkitsee lähes 200 000 dollarin pudotusta, koska pankit alensivat lakimiesten luottamustileille maksettavia korkoja. Rahoitus on palannut vuotta 2000 edeltävälle tasolle, mistä Rubin kiittää säätiön entistä puheenjohtajaa David Gaonaa.

**Tulos**

Säätiö myönsi apurahoja 788 000 dollaria, mikä merkitsee lähes 200 000 dollarin laskua, koska pankit alensivat lakimiesten luottamustileille maksettavia korkoja. Rahoitus on palannut vuotta 2000 edeltävälle tasolle.

**Esimerkki 3.2516**

Tiedän, että teitä järkyttää se, että juuri nyt, kun puhumme, Phil Coles on kunnioitettavan Kansainvälisen olympiakomitean hyvässä asemassa oleva jäsen.

**Tulos**

Tiedän, että teitä järkyttää se, että Phil Coles on kunnioitettavan Kansainvälisen olympiakomitean jäsen.

**Esimerkki 3.2517**

Postipalvelun mainoskampanjat ovat herättäneet aiemmin huomiota - vuonna 1992 se käytti 90 miljoonaa dollaria mainontaan Barcelonan (Espanja) ja Albertvillen (Ranska) olympialaisissa, ja vuonna 1994 uuden logon kehittäminen maksoi 7 miljoonaa dollaria.

**Tulos**

Postipalvelun mainoskampanjat ovat saaneet osansa - vuonna 1992 se käytti 90 miljoonaa dollaria Barcelonan ja Ranskan olympialaisiin, ja uuden logon kehittäminen maksoi 7 miljoonaa dollaria.

**Esimerkki 3.2518**

Tiistai-iltana Redden puhui yhdeksän minuuttia ennen kuin vasara laskeutui, ja tunnisti yleisössä ja puhelimessa olleet tarjoajat.

**Tulos**

Redden nousi tiistai-iltana yhdeksän minuutin ajaksi puhujakorokkeelle ja antoi tunnustusta yleisölle ja puhelinhuutajille.

**Esimerkki 3.2519**

Huutokaupan osanottajamäärää kasvattivat kolikkokeräilijät, jotka olivat kokoontuneet aattona American Numismatic Association Convention -tapahtumaan, joka on vuoden suurin kolikkonäyttely ja jonka odotetaan vetävän keskiviikkona yli 10 000 ihmistä Marriott Marquis -hotelliin. "Huutokauppa oli melkein kuin kokouksen nauhanleikkausseremonia", Stack sanoi.

**Tulos**

American Numismatic Association Convention oli vuoden suurin kolikkonäyttely, johon odotettiin yli 10 000 kävijää. "Huutokauppa oli melkein kuin kokouksen nauhanleikkausseremonia", Stack sanoi.

**Esimerkki 3.2520**

Frederick P. Rooney, CUNY Law -yliopiston Community Legal Resource Network -verkoston johtaja, totesi, että edessä on merkittävä tehtävä, jotta ylituomari Kayen toiveet pro bono -toiminnan jatkumisesta täyttyisivät: lainsäädäntö.

**Tulos**

Frederick P. Rooney CUNY Law -yliopiston lakimieskoulusta havaitsi ongelman, joka liittyy tuomari Kayen toiveisiin pro bono -toiminnan jatkumisesta.

**Esimerkki 3.2521**

3. 25 miljoonaa dollaria University of Texas Southwestern Medical Centerille nimettömältä pariskunnalta dollarimääräisenä haasteena 50 miljoonan dollarin stipendiaattiohjelman perustamiseksi lääketieteelliseen tutkimukseen.

**Tulos**

25 miljoonaa dollaria UNIVERSITY OF TEXAS Southwestern Medical Centerille nimettömältä pariskunnalta.

**Esimerkki 3.2522**

Gwen Bouie-Haynes, Catholic Charities Inc:n perheväkivaltapalvelukeskuksen projektijohtaja, sanoi, että perheväkivallasta selviytyneillä ei useinkaan ole varaa hakea oikeudellista edustusta.

**Tulos**

Katolisen hyväntekeväisyysjärjestön perheväkivaltapalveluiden projektijohtaja Bouie-Haynes sanoo, että perheväkivallasta selviytyneillä ei ole varaa oikeudelliseen apuun.

**Esimerkki 3.2523**

Valtaosa veneilystä ja muista vesiurheilulajeista on keskittynyt Mazurian järvien alueelle Koillis-Puolassa ja Gdanskinlahden rannalla sijaitseviin kaupunkeihin Itämeren rannalla.

**Tulos**

Suurin osa vesiurheilulajeista on keskittynyt Mazurian järvien alueelle Koillis-Puolassa ja Itämeren rannalla sijaitseviin kaupunkeihin.

**Esimerkki 3.2524**

Mutta kiroilusta on sanottava jotain muutakin tärkeää - se edustaa niiden ajatusten esiin tuomista, joita yhteiskunta pitää voimakkaina, mahtavina ja hieman pelottavina.

**Tulos**

Kiroilussa on jotakin tärkeää - se edustaa yhteiskunnan voimakkaina, mahtavina ja pelottavina pitämiä ajatuksia.

**Esimerkki 3.2525**

The LAT keskittyy Israelin hallituksen sisällä syntyneeseen uuteen erimielisyyteen siitä, pitäisikö Israelin jatkaa joukkojen säilyttämistä Etelä-Libanonissa, ja erimielisyyttä lietsoi se, että viime viikon lopulla israelilaiset kommandopoliisit hyökkäsivät siellä väijytykseen, jonka seurauksena kuoli kaksitoista ihmistä.

**Tulos**

The LAT keskittyy Israelin hallituksen kanssa vallitsevaan erimielisyyteen, joka sai aikaan kommandoprikaatin siitä, pitäisikö Israelin pitää joukkojaan Etelä-Libanonissa vai ei.

**Esimerkki 3.2526**

Olemme suunnitelleet yli 15 seurantaviikonloppua, jotka alkavat syyskuussa ja jatkuvat aina ensi kesän leirikauteen asti.

**Tulos**

Olemme suunnitelleet yli 15 seurantaviikonloppua syyskuusta seuraavaan leirintäkauteen asti.

**Esimerkki 3.2527**

Klassista kreikkaa, latinaa, saksaa, englantia, slaavilaisia kieliä, ruotsia, norjaa, tanskaa, hollantia, liettuaa, iraniaa, hindiä ja muita Intian ja Euroopan kieliä tutkineet kielentutkijat havaitsivat, että monet yhteiset sanat vastaavat toisiaan.

**Tulos**

Indoeurooppalaisia kieliä sekä muita Intian ja Euroopan kieliä tutkineet kielitieteilijät havaitsivat, että monet yhteiset sanat vastaavat toisiaan.

**Esimerkki 3.2528**

Oikeusavun virkamiehet ovat erityisen huolissaan osavaltion köyhtyneistä alueista, kuten Itä-Kentuckysta, jota palvelee Appalachian Research and Defense Fund eli APPALRED.

**Tulos**

Oikeusavun virkamiehet ovat huolissaan osavaltion köyhtyneistä alueista, joita Appalachian Research and Defense Fund tai APPALRED palvelee.

**Esimerkki 3.2529**

Komentokeskus: Musta savu on havaittu viimeksi antamassani sijainnissa, 15 mailia Johnstownista etelään.

**Tulos**

Mustaa savua on havaittu viisitoista mailia Johnstownista etelään.

**Esimerkki 3.2530**

1) "Lageriolut on vaalea, suhteellisen kevyesti maustettu olut, joka muodostaa suurimman osan oluen kulutuksesta Yhdysvalloissa."

**Tulos**

"Lageriolut on vaaleaa ja kevyesti maustettua olutta, joka muodostaa suurimman osan oluen kulutuksesta Yhdysvalloissa."

**Esimerkki 3.2531**

Kuudennella rivillä, jossa on merkintä "Tuntematon", on joitakin sellaisia ensimmäisen luokan postilähetyksiä, joita ei voida yhdistää mihinkään edellä mainituista neljästä sektorista. Tämä posti on merkityksetöntä lukuun ottamatta varainhoitovuotta 1987, joka oli tutkimuksen ensimmäinen toteutusvuosi.

**Tulos**

Kuudennella rivillä, jossa on merkintä "Tuntematon", on joitakin First-Class-postilähetyksiä, joita ei voida luokitella mihinkään neljästä sektorista. Tämä posti on merkityksetöntä.

**Esimerkki 3.2532**

GAO, jota johtaa päävalvoja, on tärkein keino, jonka avulla lainsäädäntöelin valvoo toimeenpanovallan ohjelmien ja toimintojen toteutumista.

**Tulos**

GAO, jota johtaa Computroller General, on päämies, jonka avulla lainsäädäntöelin valvoo toimintaa.

**Esimerkki 3.2533**

Kaliforniassa perustettiin latinomiesten ryhmä, joka kutsui itseään Hombres Latinos -ryhmäksi ja jonka tarkoituksena oli määritellä uudelleen machismin kuva ja käsite. Tästä kerrottiin Los Angeles Timesin artikkelissa vuonna 1992, jonka kirjoitti Christopher Heredia.

**Tulos**

Latino-miesten ryhmä perustettiin tarkoituksena määritellä uudelleen machismo-käsitteen kuva ja käsite.

**Esimerkki 3.2534**

Myös teollisuustekstiilien markkinat ovat kasvaneet merkittävästi monissa teollisuusyrityksissä, kuten autojen sisätiloissa ja renkaiden koordissa. Teollisuustuotteiden valikoima laajenee, ja niihin kuuluvat muun muassa säkit, teepussit, teltat, kalaverkot, riippumatto, ilmapussit ja laskuvarjot.

**Tulos**

Teollisuustekstiilien markkinat ovat kasvaneet merkittävästi monissa teollisuusyrityksissä. Teollisuustuotteiden valikoima laajenee, mukaan lukien säkit, teepussit, teltat, kalaverkot jne.

**Esimerkki 3.2535**

Muutama kuukausi sitten Carl Newton ja minä kirjoitimme kirjeen, jossa pyysimme teitä harkitsemaan taloudellista tukea Indianan yliopiston endodontiaopintojen jatkokoulutukseen. Olen iloinen voidessani kertoa teille, että olemme saaneet myönteisen vastauksen kirjeeseen.

**Tulos**

Carl Newton ja minä kirjoitimme kirjeen, jossa pyysimme teitä harkitsemaan rahallista avustusta jatko-opintoihin. Olen iloinen voidessani kertoa teille, että saimme myönteisen vastauksen.

**Esimerkki 3.2536**

Eikö se kuulosta pikemminkin tappion kuin voiton juhlimiselta?

**Tulos**

Tuo näyttää pikemminkin ilolta tappiosta kuin voitosta.

**Esimerkki 3.2537**

Child ei kuitenkaan ole sellainen, joka haikailisi menneisyyden perään, vaikka hän haluaakin pitää sen elossa.

**Tulos**

Lapsi ei ole sellainen, joka on surkuhupaisa ja haluaa pitää sen elossa.

**Esimerkki 3.2538**

"Oikeustieteellinen tiedekunta jatkaa myös opetussuunnitelmiensa kehittämistä useilla erityisaloilla, kuten ympäristö-, terveys- ja kansainvälisen oikeuden aloilla."

**Tulos**

"Oikeustieteellinen tiedekunta...jatkaa opetussuunnitelmansa kehittämistä...aloilla, mukaan lukien...terveydenhuolto ja kansainvälinen oikeus..."."

**Esimerkki 3.2539**

Presidentti Clinton ja Berger kertoivat meille, että tämä ei ollut se johtopäätös, jota he tarvitsivat ryhtyäkseen sotaan tai antaakseen Talebanille sodalla uhkaavan uhkavaatimuksen. Presidentti Clinton lisäsi, ettei kyse ollut vaaleista ja vallanvaihdosta.

**Tulos**

Presidentti Clinton kertoi meille, että tämä ei ollut se johtopäätös, jota he tarvitsivat Talebanin sodanuhan vuoksi.

**Esimerkki 3.2540**

Jiddish on erityisen monipuolinen kuvaamaan niitä sieluparkoja, jotka elävät tehottomien maailmassa, ja jokaiselle on annettu oma paikkansa säälittävien tyyppien galleriassa: schmo, schmendrik, schnook, schmegegge, schlep, schlub, schmuck, putz, klutz, kvetch ja nudnik.

**Tulos**

Jiddish on monipuolinen kuvaamaan sieluja, jotka ovat tehottomien maailmassa, ja jokaiselle on annettu seuraavat nimet: schmo, schmendrik, schnook, schmegegge, schlep, schlub, schmuck, putz, klutz, kvetch ja nudnik.

**Esimerkki 3.2541**

Aina kun autamme jotakuta löytämään ratkaisun työllistymisen esteeseen, myönteiset vaikutukset leviävät koko yhteisöömme: Yritysyhteisö toivottaa tervetulleeksi uuden työntekijän, mutta myös kuluttajan, jonka ostovoima on kasvanut. Vanhemmat toimivat riippuvuuden sijasta omavaraisuuden esikuvina.

**Tulos**

Kun autamme jotakuta löytämään ratkaisun työllistymisen esteeseen, vaikutukset leviävät koko yhteisöömme. Yhteisö toivottaa tervetulleeksi kuluttajan, jolla on ostovoimaa. Vanhemmat toimivat roolimalleina riippuvuuden sijaan.

**Esimerkki 3.2542**

Grillissä on niin paljon aktiviteetteja, että sinun ja lastesi on vaikea päättää, mitä tehdä.

**Tulos**

Grillissä on aktiviteetteja, jotka tekevät päätöksenteosta vaikeaa.

**Esimerkki 3.2543**

Kamera- ja äänimiehet syyttävät tuottajia, jotka eivät halua kuulla tekosyitä siitä, että et halunnut talloa jotain vanhaa rouvaa, kun kilpailijat saavat kuvan tai äänenpätkän, joka jäi sinulta näkemättä.

**Tulos**

Kamera- ja äänimiehet syyttävät tuottajia, jotka eivät halua kuulla tekosyitä siitä, että et halunnut talloa jotain vanhaa naista.

**Esimerkki 3.2544**

WP:n "Reliable Source" -palstalla on Al Goren reaktio eiliseen NBA:n finaaliin: ""Michael Jackson on uskomaton, eikö olekin?

**Tulos**

WP:n "Reliable Source" -palstalla todetaan Goren reaktio NBA-finaaliin: "Se Michael Jackson on uskomaton."

**Esimerkki 3.2545**

Ehdotuksen, johon sisältyy budjettikohtainen talousarvio ja osallistuvien asiantuntijoiden sitoumukset, odotetaan saapuvan osavaltion terveysministeriöön 8. heinäkuuta mennessä.

**Tulos**

Ehdotuksen odotetaan saapuvan osavaltion terveysministeriöön 8. heinäkuuta mennessä.

**Esimerkki 3.2546**

Ehdoton suosikkini näistä semanttisista virheistä ei kuitenkaan johdu äänen ongelmasta. Japanin kielessä on verbin taivutus, joka ilmaisee syyllisyyttä tai lupaa - englanniksi, saada joku tekemään tai antaa jonkun tehdä jotain.

**Tulos**

Suosikkini semanttisista virheistä, jotka perustuvat pikemminkin taivutukseen kuin ääntämiseen, koskee japanilaista verbiä, joka ilmaisee syy-yhteyttä tai lupaa. Englannin kielessä to make someone.

**Esimerkki 3.2547**

Ensinnäkin kansallisen tiedustelupalvelun johtajan olisi valvottava kansallisia tiedustelukeskuksia, joiden tehtävänä on tarjota analyysejä kaikista lähteistä ja suunnitella tiedusteluoperaatioita koko hallitusta varten suurissa ongelmissa.

**Tulos**

Kansallisen tiedustelupalvelun johtajan olisi valvottava kansallisia tiedustelukeskuksia, jotka tarjoavat tiedusteluoperaatioita suurissa ongelmissa.

**Esimerkki 3.2548**

Vielä suuremmassa mittakaavassa hiukkasfyysikot rakentavat standardimallin abstraktista algebrasta nimeltä SU() x SU() x U(). Voidaan kuvitella samanlainen tutkimusohjelma, joka pelkästään rakentavan interferenssin avulla poimii standardimallin hiukkaset, vakiot ja lait.

**Tulos**

Suuressa mittakaavassa hiukkasfyysikot rakentavat standardimallin SU() x SU() x U():sta, tutkimusohjelmasta, joka rakentavan interferenssin avulla poimii standardimallin hiukkaset, vakiot ja lait.

**Esimerkki 3.2549**

Tibbets valitsi nimet, ja Karnes toteutti ne.

**Tulos**

Tibbets valitsee nimiä, Karnes teki sen.

**Esimerkki 3.2550**

Valiokunnan toiminta alkaa kuusi kuukautta sen jälkeen, kun liittovaltion syyttäjät lopettivat Torricellin toimintaa koskevan pitkän rikostutkinnan nostamatta syytteitä.

**Tulos**

Valiokunnan toimet toteutetaan kuusi kuukautta Torricellin toimintaa koskevan kuuden kuukauden mittaisen rikostutkinnan jälkeen.

**Esimerkki 3.2551**

"Kaikki hyödyt menettelyistä ja varotoimista, jotka liittyvät lauseeseen "vesillelaskun sattuessa", ovat tässä vaiheessa puhtaasti teoreettisia."

**Tulos**

Teoreettisten hyötyjen liittäminen lauseeseen "vesillelaskun sattuessa".

**Esimerkki 3.2552**

"Oviedon, aikoinaan Paraguayn häpäistyn presidentin Raúl Cubasin takana olleen armeijan vahvan miehen, asianajajat sanoivat, että Oviedon plastiikkakirurgi ei halua kenraalin päänahan olevan alttiina auringolle tai tuulelle useiden kuukausien ajan."

**Tulos**

Oviedon asianajajien mukaan hänen plastiikkakirurginsa ei halua, että kenraalin päänahka altistuu juoksulle tai tuulelle kuukausiin.

**Esimerkki 3.2553**

Olen valmis menemään Lincolnia pidemmälle ja väittämään, että et pystyisi osoittamaan Eukleideen väitettä vääräksi edes kutsumalla häntä Microsoftin työntekijäksi.

**Tulos**

Olen valmis menemään Lincolnia pidemmälle ja väittämään, ettet pysty todistamaan Eukleideen lauseen olevan väärä.

**Esimerkki 3.2554**

Olen keskustellut monien afroamerikkalaisten kanssa ja yrittänyt rekrytoida heitä hammaslääketieteellisen korkeakoulun tohtoriohjelmaan. Indianan yliopisto kilpailee 54 muun hammaslääketieteellisen koulun kanssa eri puolilla maata kaikkein älykkäimmistä ja pätevimmistä hakijoista.

**Tulos**

Olen yrittänyt rekrytoida monia afroamerikkalaisia IU:n hammaslääketieteellisen tiedekunnan tohtoriohjelmaan, joka kilpailee 54 muun koulun kanssa valoisimmista ja pätevimmistä hakijoista.

**Esimerkki 3.2555**

Osallistujia pyydettiin laatimaan peräkkäin kärkikolmikko - kivi, paperi, sakset - näiden periaatteiden mukaisesti: (Naton lentokoneet murskaavat Milosevicin, Milosevic ajaa pakolaiset pois, pakolaiset antavat Natolle selkäsaunan).

**Tulos**

Osallistujia pyydettiin suunnittelemaan trumppikolmikko (kivi, paperi, sakset), kuten: Nato, Milosevic, pakolaiset - Nato pommittaa Milosevicia, Milosevic torjuu pakolaiset, pakolaiset kuuntelevat Natoa.

**Esimerkki 3.2556**

Silti on syytä julkaista uudelleen erään sukulaiseni vaimolleni lähettämä kiihkeä sähköposti sen jälkeen, kun hän oli kertonut hänelle, että vihasin Phantom Menacea:

**Tulos**

Kannattaa painaa sähköpostiviesti, jonka eräs sukulaiseni lähetti vaimolleni, kun hän huomasi, että vihasin Phantom Menacea.

**Esimerkki 3.2557**

Haluaisimme tarjota nuorillemme pienen palkkion heidän osallistumisestaan lahjakortilla Targetista.

**Tulos**

Haluaisimme tarjota nuorillemme pienen palkkion; lahjakortteja Targetista.

**Esimerkki 3.2558**

Haluaisin esittää pari kommenttia syksyn 1988 numerossa [ XV, 2 ] julkaistuista artikkeleista. Cuthbertia käsittelevän artikkelin osalta Dickens käyttää joululaulussaan intercoursea tarkoittaakseen "ihmisten välistä viestintää", kun Roope sanoo, että minusta ei tule sitä miestä, joka minun olisi pitänyt olla, jos en olisi ollut yhteydessä kolmanteen henkeen.

**Tulos**

Cuthbertin artikkelissa Dickens käyttää yhdyntää tarkoittaakseen ` ihmisten välistä viestintää Joululaulussa, kun Roope sanoo, että minusta ei tule sitä miestä, joka minun olisi pitänyt olla ilman tätä yhdyntää kolmannen hengen kanssa.

**Esimerkki 3.2559**

Käänny kaupungin pohjoisreunalla Montmorency-joen sillan jälkeen oikealle puistoon, jonka terassilta avautuu näkymä vaikuttavalle Montmorency-putoukselle, joka syöksyy 91 metriä jokeen.

**Tulos**

Käänny Montmorency-joen sillan jälkeen oikealle puistoon, jonka terassilta avautuu näkymä Montmorency-joen putouksille, jotka putoavat 91 metriä jokeen.

**Esimerkki 3.2560**

Kalateollisuus ei ole kovinkaan innoissaan siitä, että ihmiset, jotka eivät ole tiedemiehiä, kiinnostuvat merten ekosysteemeistä.

**Tulos**

Mereneläväteollisuus ei ole kovinkaan innoissaan tästä merten ekosysteemeihin kohdistuvasta kiinnostuksen kasvusta.

**Esimerkki 3.2561**

Lautakunnan mukaan senaattorin usko siihen, "että nämä esineet olivat arvottomia tai eivät olleet lahjoja sinulle näissä olosuhteissa", osoitti huonoa harkintakykyä ja rikkoi senaatin lahjasääntöjä.

**Tulos**

Hänen uskomuksensa, "että tällaisilla esineillä ei ollut juurikaan arvoa tai että ne eivät olleet lahjoja kyseisissä olosuhteissa", osoitti huonoa harkintakykyä ja rikkomusta.

**Esimerkki 3.2562**

Patnan museossa on Mauryan-veistoksia: kivinen yaksi (hedelmällisyyden symboli), neito ja buddhoja, nelikätinen Padmapani ja lepäävä Avalokitesvara.

**Tulos**

Patnan museossa on Mauryan-veistoksia: kivijaksi, neito ja Buddhat sekä Avalokitesvara.

**Esimerkki 3.2563**

Selviytymistodennäköisyys kasvaa raskauden myöhemmässä vaiheessa syntyneillä vauvoilla: 25 prosenttia 23. raskausviikolla, 42 prosenttia 24. raskausviikolla ja 57 prosenttia 25. raskausviikolla. Kun vastasyntynyt ei tarvitse hengityskonetta hengittääkseen 30. viikolla, hänen selviytymismahdollisuutensa on 90 prosenttia.

**Tulos**

Myöhemmin syntyneiden vauvojen eloonjääminen lisääntyy: 25 % 23. raskausviikolla, 42 % 24. raskausviikolla ja 57 % 25. raskausviikolla. 30. viikolla selviytymismahdollisuus on 90 %.

**Esimerkki 3.2564**

Mitä tulee "tukipalveluihin", ainakin Massachusettsissa suurin osa sosiaaliavun saajille varatuista työpaikoista on jäänyt täyttämättä, eikä lääketieteellisen avun tai lastenhoitoavun kysyntä ole lisääntynyt.

**Tulos**

Suurin osa sosiaaliavustuksen saajien työpaikoista on jäänyt täyttämättä, eikä sairaanhoidon tai lastenhoitoavun kysyntä ole lisääntynyt.

**Esimerkki 3.2565**

HCFA:n mukaan lopullinen sääntö ei aiheuta liittovaltion hallitusten välistä tai yksityisen sektorin toimeksiantoa, jonka arvo on vähintään 100 miljoonaa dollaria, kuten vuoden 1995 Unfunded Mandates Reform Act -laissa määritellään.

**Tulos**

Vuonna 1995 annettu laki (Unfunded Mandates Reform Act of 1995) kieltää 100 miljoonan dollarin tai sitä suuremman toimeksiannon antamisen.

**Esimerkki 3.2566**

Nimitys tulee voimaan 13. marraskuuta. Hän seuraa tehtävässä James A. Tayloria, joka luopui maaliskuussa puheenjohtajan, pääjohtajan ja toimitusjohtajan tehtävistä terveydellisistä syistä. Edward L. Kane seurasi Tayloria puheenjohtajana.

**Tulos**

Hänen nimityksensä astuu voimaan 13. marraskuuta, jolloin hän seuraa James A. Tayloria, joka luopui tehtävästään terveydellisistä syistä.

**Esimerkki 3.2567**

Myöhemmin ohjelmassa Russert haastattelee evankelista pappia ja entistä jalkapallotähteä Reggie Whitea, joka on kirjoittanut konservatiivisia arvoja käsittelevän kirjan Fighting the Good Fight (osta se täältä):

**Tulos**

Russert haastattelee pappi ja jalkapallotähti Reggie Whitea, joka on kirjoittanut konservatiivisia arvoja käsittelevän kirjan Fighting the Good Fight.

**Esimerkki 3.2568**

Tutkimuksesta edustettavaksi valitut 100 karttaa antavat tietoa useista sadoista sanoista, joista osa on selviä muunnelmia ja osa aivan erilaisia leksikaalisia kokonaisuuksia.

**Tulos**

Valitut 100 karttaa antavat tietoa useasta sadasta sanasta, joista osa on selviä variantteja ja osa aivan erilaisia leksikaalisia kokonaisuuksia.

**Esimerkki 3.2569**

Vastatoimena Airbus ilmoitti tänään suunnitelmista rakentaa A318, 107-paikkainen matkustajakone, joka on haaste Boeingin 737:lle, joka on edelleen suosittu, 1960-luvun teknologiaan perustuva matkustajakone.

**Tulos**

Airbus ilmoitti tänään suunnitelmista rakentaa A318-malli, 107-paikkainen matkustajakone, joka haastaa Boeingin 737-koneen.

**Esimerkki 3.2570**

Viimeinen beguinea kuoli vasta vuonna 1971, ja vaikka taloja tarjotaan edelleen vain naimattomille kristityille naisille, naisilta ei odoteta maallikkotyötä.

**Tulos**

Viimeinen beguinea kuoli vuonna 1971, ja nykyään naisten ei odoteta tekevän maallikkotöitä.

**Esimerkki 3.2571**

Primerica, joka omisti lähes 70 prosenttia Williamsista, maksaa lopuista Williamsin osakkeista noin 16,7 miljoonaa osaketta, joiden arvo on tällä hetkellä lähes 472 miljoonaa dollaria. Rahoituspalveluyritys maksaa 0,82 osaketta jokaisesta Williamsin osakkeesta.

**Tulos**

Primerica omisti lähes 70 prosenttia Williamsista ja maksaa lopuista Williamsin osakkeista 16,7 miljoonaa osaketta 472 miljoonan arvosta.

**Esimerkki 3.2572**

Tänään sinulla on mahdollisuus liittyä tähän menestyksekkääseen asiaan liittymällä NWF:n jäseneksi vain 15 dollarilla. Sen lisäksi, että saat tyydytystä tietäessäsi, että teet oman osasi villieläinperinnön pelastamiseksi, saat myös joitakin erinomaisia jäsenyysetuja, kuten seuraavat:

**Tulos**

Tänään voit liittyä NWF:n jäseneksi jo 15 dollarilla. Sen lisäksi, että voit auttaa pelastamaan luonnonvaraisten eläinten perintöä, saat myös joitakin hienoja etuja jäsenyydestä, kuten seuraavat:

**Esimerkki 3.2573**

Tinianin saari oli vallattu Japanilta, ja merivoimien rakennusosasto, Seabees, oli rakentanut kaksi suurta lentokenttää.

**Tulos**

Tinianin saari vallattiin Japanilta ja Seabeesilta. Laivasto rakensi kaksi lentokenttää.

**Esimerkki 3.2574**

Erityisesti alkoholin osalta kieltolaki teki kulutuksesta houkuttelevaa ja jännittävää. Vapaamuotoinen juominen, salaa nautittu juoma, kotipoltto - kaikki nämä toivat ylimääräistä nautintoa niille, jotka nauttivat alkoholia.

**Tulos**

Alkoholin kieltäminen teki sen kulutuksesta jännittävää. Speak-easy, salaa juotu juoma, kotikalja toi nautintoa nautiskelijoille.

**Esimerkki 3.2575**

"Lapsia oli seitsemän - mutta he olivat perhettä, ja vaikka Wandan äiti oli jo iäkäs, hän oli päättänyt pitää heidät yhdessä, vaikka se olisi ollut taloudellisesti vaikeaa."

**Tulos**

"Perheessä oli seitsemän lasta, ja Wandan äiti, joka oli jo iäkäs, oli päättänyt pitää heidät yhdessä hinnalla millä hyvänsä."

**Esimerkki 3.2576**

Jos et ole lukenut tämän kolumnin viimeisimpiä osia, tässä ne ovat: ne julkaistiin tiistaina 27. lokakuuta ja perjantaina 23. lokakuuta.

**Tulos**

Jos et ole lukenut viimeisimpiä kolumnin osia, tässä ne ovat: ne julkaistiin 27. lokakuuta ja 23. lokakuuta.

**Esimerkki 3.2577**

Ginsburgilla on elinikäiset yhteydet, joita hän voi hyödyntää, "ja hän on asiantuntija", sanoi Jack Reilly, Massachusetts Continuing Legal Education Inc:n toiminnanjohtaja.

**Tulos**

Ginsburg on "asiantuntija", sanoi Massachusetts Continuing Legal Education Inc:n toiminnanjohtaja Jack Reilly.

**Esimerkki 3.2578**

Pyhän arkkihiippakuntamme nuoriso-ohjelmat ovat auttaneet monia lapsia. Mutta on vielä monia muita, jotka tarvitsevat vielä apuamme.

**Tulos**

Pyhän arkkihiippakunnan nuoriso-ohjelmat ovat auttaneet monia lapsia, ja monet tarvitsevat edelleen apua.

**Esimerkki 3.2579**

"Maennerchor Society $1,000 tai enemmän Dekaanin neuvosto $ 500 -999 Barrister's Club $ 250 -499 Law School Associates $ 100 -249"

**Tulos**

"Maennerchor Society $1,000 Council $500-999 Barrister's Club $250-499 Law School $100-249"

**Esimerkki 3.2580**

Hungerford totesi, että konferenssin tavoitteena ei ollut saavuttaa yksimielisyyttä suosituksista, vaan merkittävä ja yleinen yhteisymmärrys. Hän totesi, että suosituksista keskusteltaisiin yksi kerrallaan, jolloin voitaisiin havaita mahdolliset puutteet tai puutteet ja esittää yleisiä kommentteja.

**Tulos**

Hungerford totesi, että konferenssin tavoitteena ei ollut saavuttaa yksimielisyyttä suosituksista. Hän totesi, että suosituksista keskusteltaisiin yksi kerrallaan.

**Esimerkki 3.2581**

Myös presidentinvaalit alkavat muuttua kansalliseksi kansanäänestykseksi sen sijaan, että yksittäiset valtiot kokoaisivat mieltymyksensä. Ihmiset alkoivat äänestää ja ilmaista itseään kansakunnan äänenä.

**Tulos**

Presidentinvaalit alkavat muuttua kansalliseksi kansanäänestykseksi sen sijaan, että yksittäiset valtiot kokoaisivat mieltymyksensä.

**Esimerkki 3.2582**

Joulunaika on se aika vuodesta, jolloin olemme kaikki kiireisiä ostamaan lahjoja, leipomaan herkkuja, koristelemaan kotejamme ja järjestelemään perheen ja ystävien kanssa olemista.

**Tulos**

Joulunaika on aikaa ostaa lahjoja, leipoa herkkuja, koristella koteja ja tehdä järjestelyjä perheen ja ystävien kanssa.

**Esimerkki 3.2583**

Jotta Pleasant Run voi jatkossakin palvella pahoinpideltyjä ja laiminlyötyjä lapsia ja heidän perheitään, tarvitsemme tukeasi. Rahoituslähteet vähenevät, mutta tarpeet kasvavat räjähdysmäisesti.

**Tulos**

Tarvitsemme tukeasi, jotta voimme jatkossakin palvella pahoinpideltyjä perheitä.

**Esimerkki 3.2584**

Baby Boom -sukupolvi on saavuttamassa eläkeiän ja heillä on enemmän terveyteen liittyviä ongelmia, jotka johtavat kiireellisen hoidon ja päivystyksen käytön lisääntymiseen. Itse asiassa päivystyspoliklinikoilla on jo nyt enemmän potilaita samaan aikaan, kun sairaaloita suljetaan.

**Tulos**

Terveysongelmat, jotka johtavat kiireellisen hoidon ja päivystyksen käytön lisääntymiseen. Itse asiassa päivystyspoliklinikoilla on jo nyt enemmän potilaita samaan aikaan, kun sairaaloita suljetaan.

**Esimerkki 3.2585**

Olen iloinen voidessani ilmoittaa, että olemme saavuttaneet 50 hengen vähimmäismäärän, ja vuoden '58 luokka juhlii suunnitelmien mukaan Holiday Innissä lauantaina 18. syyskuuta klo 18:30. Varauksia otetaan vielä vastaan 3. syyskuuta asti.

**Tulos**

Olen iloinen, että olemme saavuttaneet 50 hengen vähimmäismäärän, ja vuoden '58 luokka juhlii Holiday Innissä la 18.9. klo 18:30. Varatkaa pöytänne 3. syyskuuta mennessä.

**Esimerkki 3.2586**

Odotamme valoisaa ja entistäkin loistavampaa tulevaisuutta. Ole osa sitä uusimalla lahjoituksesi SPEA:lle ja lähettämällä oheinen vastauskortti.

**Tulos**

Odotamme valoisaa tulevaisuutta. Ole osa sitä uusimalla lahjoituksesi ja lähettämällä oheinen vastauskortti.

**Esimerkki 3.2587**

Erityislahjoituksenne tänään on ehdottoman tärkeä, koska monilla Alaskan poliitikoilla on selvästi susien vastaisia tavoitteita. Heillä on vaikutusvaltaisten eturyhmien taloudellinen tuki ja päättäväisyys sivuuttaa Alaskan kansan ja Yhdysvaltain kansalaisten tahto.

**Tulos**

Lahjoituksenne on ratkaisevan tärkeä, sillä Alaskan poliitikoilla on selvästi susien vastaisia tavoitteita. Heillä on taloudellisesti tukenaan eturyhmiä ja he eivät ota huomioon Alaskan kansan ja Yhdysvaltain kansalaisten tahtoa.

**Esimerkki 3.2588**

"Esimerkiksi viime vuonna IU School of Law-Bloomington käytti 279 000 dollaria yksityisistä ja julkisista lähteistä saatuihin stipendeihin, vaikka heidän opiskelijakuntansa on hieman pienempi kuin meidän."

**Tulos**

"Viime vuonna IU School of Law-Bloomington käytti 279 000 dollaria stipendeihin, vaikka heidän opiskelijakuntansa on pienempi."

**Esimerkki 3.2589**

Tähänastisissa varainhankintatoimissamme olemme saaneet tukea paikallishallinnolta, säätiöiltä ja yrityksiltä sekä yksittäisten MCCOY:n hallituksen jäsenten henkilökohtaisia taloudellisia sitoumuksia.

**Tulos**

Olemme saaneet tukea paikallishallinnolta, yrityksiltä ja lahjoituksia yksittäisiltä MCCOY:n hallituksen jäseniltä varainhankintapyrkimyksissämme.

**Esimerkki 3.2590**

"Kun matkustin maakunnassa, löysin byrokraattisen suon, jossa haudutettiin rumaa sisäänrakennettua rasismia, joka on kaiku Kanadan siirtomaamenneisyydestä."

**Tulos**

Matkustaessani löysin rasismin haudutuksen, joka on kaiku Kanadan menneisyydestä.

**Esimerkki 3.2591**

Alumneilta ja ystäviltä saadut lahjoitukset ovat siksi tärkeämpiä kuin koskaan. Niiden avulla saadaan stipendirahoja, jotka auttavat opiskelijoita ja antavat koululle mahdollisuuden kilpailla muiden julkisten ja yksityisten oikeustieteellisten oppilaitosten kanssa erinomaisista nuorista.

**Tulos**

Alumneilta ja ystäviltä saadut lahjoitukset ovat tärkeämpiä kuin koskaan. Ne mahdollistavat stipendien myöntämisen opiskelijoille ja antavat koululle mahdollisuuden kilpailla muiden koulujen kanssa.

**Esimerkki 3.2592**

Maennerchor Society -esitteen takaosassa on vuoden 1991 lahjoituskortti ja vastauskuori. Lahjoituksenne oikeustieteelliselle tiedekunnalle on sijoitus jatkuvaan huippuosaamiseemme.

**Tulos**

Vuoden 1991 lahjoituksenne Maennerchor Society -esitteessä olevalla kortilla on sijoitus jatkuvaan huippuosaamiseemme.

**Esimerkki 3.2593**

Tällä alueella on metsiä ja tuntureita, henkeäsalpaavan kaunis laakso ja kansallispuiston upein järvimaisema, ja se tarjoaa enemmän erilaisia näkymiä kuin mikään muu Lake Districtin alue.

**Tulos**

Tällä alueella on monenlaisia näkymiä. Näihin kuuluu metsiä, kaunis laakso ja upea järvi.

**Esimerkki 3.2594**

Koska Vygotski piti kieltä tärkeimpänä siltana sosiaalisen ja psyykkisen maailmamme välillä, hän piti kielen omaksumista merkittävimpänä virstanpylväänä lasten kognitiivisessa kehityksessä. Kieli on ensisijainen viestintävälineemme muiden kanssa ja keino, jonka avulla esitämme kokemuksiamme.

**Tulos**

Koska Vygotski piti kieltä tärkeimpänä siltana sosiaalisen ja psyykkisen maailmamme välillä, se on virstanpylväs lasten kognitiivisessa kehityksessä. Se on ensisijainen viestintävälineemme ja keino, jolla edustamme itseämme.

**Esimerkki 3.2595**

Olen tainnut jo ylittää rajan ja mennä joihinkin R20001-tapauksen yksityiskohtiin. Enkä maalannut kauheaa kuvaa tulevaisuudesta, vain siksi, että voisitte ajatella, ettei nykyinen Kiinan kansantasavallan suositus olekaan niin huono.

**Tulos**

Olen jo käsitellyt joitakin R20001-tapauksen yksityiskohtia. En kuvitellut tulevaisuutta, vain siksi, että voisitte ajatella, ettei nykyinen Kiinan kansantasavallan suositus olekaan niin huono.

**Esimerkki 3.2596**

Pleasant Run huolehtii riskiryhmään kuuluvista lapsista ja perheistä. Teemme tämän monenlaisilla ohjelmilla, joihin kuuluu yhteisöllinen, terapeuttinen sijaishoito, ryhmäkodit ja hoitokeskuksemme.

**Tulos**

Pleasant Run huolehtii riskilapsista ja -perheistä yhteisöpohjaisen terapeuttisen sijaishoidon, ryhmäkotien ja hoitokeskuksen avulla.

**Esimerkki 3.2597**

Osallistut joka päivä suoraan ja välillisesti syövän parannuskeinon etsimiseen Walther Cancer Institutessa tekemäsi työn kautta. Jakamalla asiantuntemustasi liityt ammattilaisten verkostoon, joka on sitoutunut löytämään keinoja syövän poistamiseksi kärsimyksen ja kuoleman aiheuttajana.

**Tulos**

Yhteistyö Walther Cancer Instituten kanssa auttaa parantamisen etsinnässä. Auttamalla voit liittyä ammatilliseen verkostoon, joka on sitoutunut syövän poistamiseen.

**Esimerkki 3.2598**

Tässä yhteydessä otetaan mallia Britannian perustuslakihistoriasta, jotta voidaan ymmärtää, miten käytännöstä voi tulla osa kertynyttä historiallista perustuslakia ilman, että se olisi ollut käytännön aloittajien tarkoitus. Kuten hyvin tiedetään, Yhdistyneen kuningaskunnan perustuslaki on tunnetusti kirjoittamaton.

**Tulos**

Otamme mallia hyvin tunnetusta, tunnetusti kirjoittamattomasta brittiläisestä perustuslaista ymmärtääkseen, miten käytännöstä voi tulla osa kertynyttä historiaa ilman, että sen alullepanijoilla on tarkoitusta.

**Esimerkki 3.2599**

Toiseksi useat erityiset verojärjestelyt lakkautettaisiin. Erityisesti kirjojen alennetut verokannat poistettaisiin, ja vaikka niitä varten olisikin erillinen alaluokka, sen verokannat eivät olisi etäisyyden mukaan muuttumattomia.

**Tulos**

Useat erityiset korkojärjestelyt lopetettaisiin. Erityisesti kirjoja koskevat verokannat poistettaisiin, ja vaikka niitä varten olisikin olemassa alaluokka, sillä ei olisi muuttumattomia verokantoja.

**Esimerkki 3.2600**

Kun olet käynyt linnoituksessa, jatka länteen Boulevard del Vallea pitkin, joka muuttuu Calle Norzagarayksi. Täällä sinua houkuttelevat hienot näkymät merelle; saatat jopa nähdä risteilyaluksen, joka purjehtii sirosti satamaan.

**Tulos**

Kun olet käynyt linnakkeella, jatka länteen Boulevard del Vallea pitkin, joka muuttuu Calle Norzagarayksi.Hienot näkymät merelle houkuttelevat.

**Esimerkki 3.2601**

Merkittäviä esimerkkejä ovat 500 000 dollarin luottamussopimus, jonka tuomari Sam Rosen teki vuonna 1992 ystävänsä ja entisen dekaanimme "Bill" Foustin kunniaksi. Viime aikoina alumnit ovat reagoineet anteliaasti Bruce Townsendin lahjoitusprofessuurikampanjaan, sillä nyt on annettu tai luvattu yli 250 000 dollaria.

**Tulos**

Merkittävä esimerkki on tuomari Rosenin vuonna 92 tekemä 500 000 dollarin luottamussopimus, jolla kunnioitettiin entistä dekaaniamme "Bill" Foustia. Viime aikoina alumnit ovat luvanneet yli 250 000 dollaria Bruce Townsendin lahjoitusprofessuurikampanjaa varten.

**Esimerkki 3.2602**

Emme edelleenkään tiedä, mistä SIDS johtuu, emme voi ennustaa, mitkä vauvat ovat alttiita, emmekä voi estää kaikkia SIDS-kuolemia. Lisätutkimuksia tarvitaan, ja perheet tarvitsevat edelleen apua.

**Tulos**

Emme tiedä, mikä SIDS:n aiheuttaa, emme voi ennustaa, kuka on vaarassa, emmekä voi estää kuolemia. Tutkimusta tarvitaan. Perheet tarvitsevat apua.

**Esimerkki 3.2603**

"Emme oikeastaan sisällyttäneet Anne Tylerin halkiota", he olisivat lisänneet, jos heillä olisi ollut huumorintajua ja he olisivat lisänneet asioita.

**Tulos**

"Emme todellakaan sisällyttäneet Anne Tylerin halkeamaa", he olisivat lisänneet sen.

**Esimerkki 3.2604**

Berliinin vanhimmassa kirkossa on mielenkiintoinen kokoelma, joka kertoo Berliinin ja Cöllnin kaupunkien historiasta 1200-1700-luvuilla, mukaan lukien goottilainen, renessanssi- ja barokkiajan kirkkoveistos.

**Tulos**

Berliinin vanhimmassa kirkossa on mielenkiintoinen kokoelma, joka kertoo Berliinin ja Collnin kaupunkien historiasta 1200-1700-luvuilla.

**Esimerkki 3.2605**

Ei tarvita hienoja tilastoja, mutta ne vahvistavat helposti, että havaittu jakauma on jyrkästi siirtynyt suuriin määriin kanavoivia tuloja geeniä kohti. Kuvassa . esitetään samanlaiset tulokset geeneille, joiden K = tunnetut tulot.

**Tulos**

Ei tarvita hienoja tilastoja, mutta ne vahvistavat helposti, että havaittu jakauma on jyrkästi siirtynyt suurille määrille analysoivia syötteitä geeniä kohti.

**Esimerkki 3.2606**

Yhteydet ihmisten kautta Yli miljoonan kävijän odotetaan vierailevan Indianapolisin eläintieteellisen seuran alueella vuonna 1999. Koska seura on laitos, joka edistää koulutusta ja oppimista ihmisten ja ympäröivän luontoympäristön välisen yhteyden kautta, se valmistautuu aktiivisesti menestyksen jatkumiseen tulevaisuudessa.

**Tulos**

Koska seura on instituutio, joka edistää koulutusta ja oppimista ihmisten ja ympäröivän luontoympäristön välisen yhteyden kautta, se valmistautuu aktiivisesti menestyksen jatkumiseen tulevaisuudessa.

**Esimerkki 3.2607**

Kiitos, että harkitsitte pyyntöämme antaa panoksenne stipendirahastoon. Vastaan mielelläni kaikkiin ohjelmaan liittyviin kysymyksiinne - soittakaa minulle numeroon 317/274-5625.

**Tulos**

Kiitos, että otitte pyyntömme huomioon. Vastaan mielelläni kaikkiin tätä ohjelmaa koskeviin kysymyksiinne, soittakaa minulle numeroon 317-274-5625.

**Esimerkki 3.2608**

Kehittääkseen työtaitojaan mies, jolla on vakavia vammoja, alkaa työskennellä Goodwillin teollisuusosastolla. Kestää kauan ennen kuin hän saa itseluottamusta työskennellä muualla yhteisössä.

**Tulos**

Saadakseen taitoja, joidenkin vakavia vammoja alkaa alkaa teollisuudessa. Kestää aikaa, ennen kuin hän saa taidot muualla yhteisössä.

**Esimerkki 3.2609**

Ehdoton suosikkini näistä semanttisista virheistä ei kuitenkaan johdu äänen ongelmasta.

**Tulos**

Ääniongelma ei ole suosikkini semanttisista virheistä.

**Esimerkki 3.2610**

Ihmiset kuten Michael, joka eli kodittomana White Riverin rannalla, kunnes Horizon House auttoi häntä. United Waylle annetut lahjoitukset auttoivat tarjoamaan majoitusta, sairaanhoitoa, neuvontaa ja työnvälitystä, jotta hänen kodittomuutensa saatiin loppumaan.

**Tulos**

Ihmiset kuten Michael, joka asui kodittomana lähellä White Riveriä, kunnes Horizon House auttoi häntä.

**Esimerkki 3.2611**

Kuluneella viikolla Angels piti ulkokentän syvyyttä suurimpana tarpeenaan, mikä oli tärkeämpää kuin se, että he lisäsivät puskurikenttään helpottajan. Orlando Palmeiro oli ainoa varakenttäpelaaja valioliigan pelaajaluettelossa, ja alaikäisliigan kenttäpelaajat ovat liian kokemattomia, jotta heidän varaansa voitaisiin luottaa pennant race -kilpailussa.

**Tulos**

Viime viikolla Angels piti ulkokentän syvyyttä suurimpana tarpeenaan. Orlando Palmeiro oli ainoa varakenttäpelaaja valioliigan pelaajaluettelossa.

**Esimerkki 3.2612**

Viimeisimpiin tuloksiin sisältyy joitakin epätavallisia alaskirjauksia, joiden vaikutus verojen jälkeen oli 4,9 miljoonaa dollaria. Ne sisälsivät kustannuksia, jotka liittyivät mahdolliseen Valley Federal Savings and Loan Associationin hankintaan, joka lopetettiin 27. syyskuuta 1989.

**Tulos**

Tulos sisältää epätavallisia alaskirjauksia, joiden vaikutus verojen jälkeen on 4,9 miljoonaa dollaria, mukaan lukien Valley Federal Savings and Loan Associationin hankinnasta aiheutuneet kustannukset, joka lopetettiin.

**Esimerkki 3.2613**

"Aiemmat lahjoituksenne tarjosivat suoran tukilinjan paikallisille ohjelmille, jotka edistävät terveyttä ja hyvinvointia, vahvistavat perheitä, investoivat lapsiimme, auttavat ihmisiä tulemaan omavaraisiksi ja palvelevat vanhuksia ja vammaisia."

**Tulos**

Aiemmilla lahjoituksilla on tuettu paikallisia ohjelmia, jotka edistävät terveyttä ja hyvinvointia, vahvistavat perheitä, investoivat lapsiin ja palvelevat vanhuksia.

**Esimerkki 3.2614**

Varat näihin apurahoihin tulevat kaltaisiltasi huolestuneilta naapureilta, jotka osallistuvat YMCA:n Invest in Youth -ohjelmaan. Harkitse 25 dollarin tai sitä suurempaa lahjoitusta ja auta varmistamaan, että Hamiltonin piirikunnan lapsi pääsee turvalliseen, ikäkaudelle sopivaan toimintaan ennen koulua ja sen jälkeen.

**Tulos**

Varat näihin apurahoihin tulevat kaltaisiltasi huolestuneilta naapureilta, jotka osallistuvat YMCA:n Invest in Youth -ohjelmaan. Harkitse lahjoitusta, jolla voit auttaa varmistamaan, että Hamilton Countyn lapsi pääsee koulun jälkeen.

**Esimerkki 3.2615**

"Saatavilla on myös juutalaisia joulukuusenkoristeita - dreideliä, Mogen Davidia - joista yksikään ei sisällä iloista joulun sanomaa. ""Minä turvaudun Herraan.""""

**Tulos**

Saatavilla on juutalainen joulukuusen sisustus, dreidel, Mogen David ilman joulun sanomaa, jonka olen suojannut vedonlyönnin Jumalan kanssa.

**Esimerkki 3.2616**

Vakinaisena professorina ja oikeustieteellisen tiedekuntanne vankkumattomana tukijana tehtäväni on rummuttaa rumpuja alumneilta ja ystäviltä saatavien rahoitusosuuksien puolesta. En voi liikaa korostaa tukenne merkitystä.

**Tulos**

Oikeustieteellisen tiedekuntanne vankkumattomana tukijana pyydän lahjoituksia alumneilta ja ystäviltä. Tukenne on erittäin tärkeää.

**Esimerkki 3.2617**

Hän sanoi, että siirto johtaisi alle 4 miljoonan dollarin verojen jälkeisiin kuluihin, jotka jakautuisivat kolmelle seuraavalle vuosineljännekselle.

**Tulos**

Siirrosta aiheutuu verojen jälkeen alle 4 miljoonan dollarin kulu, joka käytetään...

**Esimerkki 3.2618**

Tammikuussa hän kieltäytyi jättämästä ryhmää ja sanoi, että se ei ole rasistinen vaan ainoastaan sellaisten asioiden puolestapuhuja, kuten konfederaation taistelulipun esillä pitäminen ja "Dixie"-kappaleen soittaminen julkisissa tilaisuuksissa.

**Tulos**

Hän kieltäytyi lähtemästä ryhmästä ja sanoi, että se vain puolustaa asioita, kuten konfederaatiolipun pitämistä esillä ja "Dixie"-kappaleen soittamista.

**Esimerkki 3.2619**

VEROVÄLI - Arvio veroista (mukaan lukien tullit), joita ei ole maksettu, koska voimassa olevia lakeja ja asetuksia ei ole noudatettu.

**Tulos**

TAX GAP - Arvio maksamattomista veroista, jotka johtuvat lakien ja asetusten noudattamatta jättämisestä.

**Esimerkki 3.2620**

Kampanjan lipevyys ja läpitunkevuus kätkevät sisäänsä yhden puutteen: viesti, jonka mukaan kaikki huumeiden käyttö johtaa katastrofiin, on suoranainen valhe.

**Tulos**

Liukkaassa ja läpitunkevassa kampanjassa on yksi puute: ajatus siitä, että kaikki huumeiden käyttö johtaa katastrofiin, on valhe.

**Esimerkki 3.2621**

Tämän vuoksi Indianan yliopiston hyväntekeväisyyskeskus perustettiin, ja siksi kirjoitan teille tänään ja pyydän teiltä tukea tehtävällemme.

**Tulos**

Miksi IUC on Philanthropy perustettiin ja pyydän tukea tehtävällemme tänään.

**Esimerkki 3.2622**

Nyt on myös hyvä hetki toistaa, että Columbia Journalism Review oli, on ja tulee aina olemaan riippumaton, kovaotteinen, oikeudenmukainen ja puolueeton kaikissa tuomioissaan.

**Tulos**

Nyt on hyvä hetki sanoa, että Columbia Journalism Review oli, on ja tulee aina olemaan riippumaton, kova, oikeudenmukainen ja puolueeton.

**Esimerkki 3.2623**

Tässä kohtaa Indianapolisin Boys & Girls Clubs of Indianapolis astuu kuvaan. Me tavoitamme lapset - erityisesti lapset, jotka asuvat huono-osaisilla asuinalueilla, joissa riskit ovat suurimmat.

**Tulos**

Tässä kohtaa Boys & Girls Clubit astuvat kuvaan. Tavoitamme ne, joiden asuinalueilla riskit ovat suurimmat.

**Esimerkki 3.2624**

Marraskuussa lähetimme teille kirjeen, jossa pyysimme teitä sisällyttämään meidät vuoden 1999 talousarvioonne. Se tärkeä työ, jota teemme yhteisöllisissä järjestöissä, kouluissa ja kirkoissa, on rajattu vain niiden taloudellisten resurssien mukaan, joita pystymme hankkimaan.

**Tulos**

Lähetimme teille marraskuussa kirjeen, jossa pyysimme sisällyttämään meidät talousarvioonne. Teemme kovasti yhteistyötä yhteisön järjestöjen, koulujen ja kirkkojen kanssa.

**Esimerkki 3.2625**

Sothebyn yhteistyökumppani yhden erän huutokaupassa oli Stack's Rare Coins, jonka kanssa se jakoi tavanomaisen 15 prosentin provision.

**Tulos**

Sothebyn yhteistyökumppani oli Stack's Rare Coins, jonka kanssa se jakoi tavanomaisen palkkion.

**Esimerkki 3.2626**

Fira on shoppailijan paratiisi, sarja kapeita kujia, joilla voit vaeltaa ilman liikenteen pelkoa, mutta pidä silmäsi ja korvasi aaseja silmällä.

**Tulos**

Fira on shoppailijan paratiisi, kapeilla kujilla voit vaeltaa vapaana liikenteestä, lukuun ottamatta aaseja.

**Esimerkki 3.2627**

Valtavirtainen lehdistö on jättänyt pedofilian huomiotta, mutta tohtori Laura, muut talk radiojuontajat ja kristilliset aktivistijulkaisut ovat toitottaneet GOP:n rohkeutta puolueen konservatiiviselle kannalle.

**Tulos**

Valtavirtainen lehdistö on jättänyt pedofilian huomiotta, ja kristilliset aktivistijulkaisut ovat kaikki toitottaneet GOP-puolueen konservatiiviselle kannalle.

**Esimerkki 3.2628**

Oikeustieteellisellä tiedekunnalla on yli 5700 alumnia, joista noin 80 prosenttia asuu Indianassa. Loput harjoittavat lakia koko maassa ja asuvat 48 eri osavaltiossa.

**Tulos**

Oikeustieteellisellä tiedekunnalla on yli 5700 alumnia, joista 80 prosenttia asuu Indianassa. He harjoittavat lakia ympäri maata ja asuvat 48 osavaltiossa.

**Esimerkki 3.2629**

Ralston Purina Co. ilmoitti neljännen neljänneksen tuloksensa laskeneen 47 prosenttia, mikä johtui rakenneuudistuskustannuksista ja vaikeammista lemmikkieläinten ruokamarkkinoista.

**Tulos**

Ralston Purina Co. laski 47 prosenttia neljännellä vuosineljänneksellä uudelleenjärjestelyjen ja vaikeiden lemmikkieläinten ruokamarkkinoiden vuoksi.

**Esimerkki 3.2630**

Primerica, joka omisti lähes 70 prosenttia Williamsista, maksaa lopuista Williamsin osakkeista noin 16,7 miljoonaa osaketta, joiden arvo on tällä hetkellä lähes 472 miljoonaa dollaria.

**Tulos**

Primerica, joka omisti lähes 70 prosenttia Williamsista, maksaa lopuista Williamsin osakkeista 16,7 miljoonaa osaketta.

**Esimerkki 3.2631**

Suuri osa al-Qaidan taloudellista tilannetta ja rakennetta koskevista varhaisista raportoinneista tuli Jamal Ahmed al Fadlilta, jonka olemme maininneet aiemmin tässä raportissa.

**Tulos**

Jamal Ahmed al Fadl raportoi varhaisessa vaiheessa al-Qaidan taloudellisesta tilanteesta ja sen rakenteesta.

**Esimerkki 3.2632**

Puolustajat voivat myös lainata ideoita muista valtioista. Tennessee perii ylinopeussakoista lisämaksun, Ohio perii asianajajien rekisteröintimaksun, ja Texas käyttää tällaisiin ohjelmiin varoja rikoksen uhrien korvausrahastostaan.

**Tulos**

Puolustajat voivat myös lainata ideoita muista valtioista. Tennessee perii ylinopeussakoista lisämaksun, ja Ohio perii asianajajien rekisteröintimaksun.

**Esimerkki 3.2633**

"rinkeli vangin asento, jossa hänet on kiinnitetty käsiraudoilla taaksepäin ja polvet koukussa ja ristiin asetetut nilkat kahlehdittu; käytetään erityisen kuriton vangin taltuttamiseen."

**Tulos**

"rinkeli asento, jossa vanki on liikkumattomana, kun hänet on sidottu käsiraudoilla taaksepäin ja kun hänen polvensa ovat koukussa ja hänen ristiin asetetut nilkkansa ovat kahlittuina."

**Esimerkki 3.2634**

"Ja kun ensimmäisessä kappaleessa viitataan "Odysseuksen hopeisen jousen kilisevään laukaisuun", jousimies ei ole Odysseus vaan Apollo, joka ampuu kreikkalaisten leiriin.""

**Tulos**

"Ja kun ensimmäisessä kappaleessa viitataan "Odysseuksen hopeisen jousen kilisevään vapautukseen"."

**Esimerkki 3.2635**

SPEA:n ytimessä olevalla Master of Public Affairs -ohjelmalla on ollut menestyksekäs maine verrattuna maan muihin ohjelmiin. Olennainen osa tätä mainetta on ollut alumniemme ammatillinen menestys.

**Tulos**

SPEA:n julkisten asioiden maisteriohjelmalla oli hyvä maine muihin ohjelmiin verrattuna. Suuri osa maineesta johtuu alumneista.

**Esimerkki 3.2636**

Jokainen kiekko, joka sisältää satoja siruja, on arvoltaan 6 000-10 000 dollaria kappaleelta riippuen käytetyistä eristyksistä, virtapiireistä ja materiaaleista.

**Tulos**

Kunkin kiekon arvo on 6 000-10 000 dollaria kappaleelta riippuen käytetyistä materiaaleista.

**Esimerkki 3.2637**

Ohjelma ja hänen uraauurtava kirjansa "Mastering the Art of French Cooking" (1961) mullistivat amerikkalaisen ruoanlaiton ja ruokailun.

**Tulos**

Ohjelma ja kirja mullistivat amerikkalaisen ruoanlaiton ja ruokailun.

**Esimerkki 3.2638**

Toivon, että tämä kirjeenvaihto löytää teidät ja perheenne hyvinvoivina. Kirjoitan liittyen alma materiimme, Cathedral High Schooliin ja sen vuotuiseen varainhankintaan.

**Tulos**

Toivon, että tämä kirjeenvaihto sujuu hyvin. Kirjoitan liittyen alma materiimme, Cathedral High Schooliin.

**Esimerkki 3.2639**

Tämä tietokilpailu perustuu tämän viikon Philanthropy News Digest -lehden uutisartikkeleihin. Jos haluat lukea koko tiivistelmän, siirry Digestiin .

**Tulos**

Tämä tietokilpailu perustuu tämän viikon Philanthropy News Digest -lehden artikkeleihin.

**Esimerkki 3.2640**

Lähellä The War Roomin loppua Stephanopoulos saa puhelun joltain, joka ilmeisesti väittää, että hänellä on lista Clintonin rakastajattarista, jonka hän aikoo julkistaa. Stephanopoulos kiusaa ja suostuttelee hänet taitavasti vaikenemaan.

**Tulos**

The War Room -ohjelman lopussa Stephanopoulos puhuu eräälle henkilölle, joka ilmeisesti väittää, että hänellä on lista Clintonin rakastajattarista, jonka hän aikoo julkistaa. Stephanopoulos pitää hänet vaiti.

**Esimerkki 3.2641**

On helppo kuvitella, mitä lahden alueen kokit, kuten Alice Waters tai Michael Mina, sanoisivat Julia Childista tämän 90-vuotispäivänä.

**Tulos**

Voit kuvitella, mitä Bay Arean kokit, kuten Alice Waters tai Mike Mina, sanovat Julia Childista.

**Esimerkki 3.2642**

Täydellisemmän luettelon tapahtumista ja tietoa tarkoista päivämääristä saa Portugalin matkailuneuvostosta tai sen verkkosivuilta <www.portugal.org> (ks. sivu 169).

**Tulos**

Tapahtumaluettelon ja tarkat päivämäärät saat Portugalin matkailuneuvostosta.

**Esimerkki 3.2643**

Uusi tasavalta ei kyennyt tarjoamaan Portugalille sen tarvitsemaa vakautta. Hallitukset vaihtuivat peräti 45 kertaa vuosina 1910-1926, ja maan katastrofaalinen osallistuminen ensimmäiseen maailmansotaan johti taloudelliseen kaaokseen.

**Tulos**

Uusi tasavalta ei kyennyt tarjoamaan Portugalille sen tarvitsemaa vakautta. Hallitukset vaihtuivat 45 kertaa vuosina 1910-1926.

**Esimerkki 3.2644**

Kykymme tarjota partiotyttöohjelmaa jäsenistöllemme ja tavoittaa yhä useampia tyttöjä riippuu välittävän yhteisön ja seuraavien yritysten anteliaisuudesta. Sijoituksesi partiotyttöön auttaa varmasti rakentamaan huomisen johtajia jo tänään.

**Tulos**

Partiotyttöohjelman tarjoaminen jäsenille ja useampien tyttöjen tavoittaminen riippuu välittävästä yhteisöstä ja yrityksistä. Sijoituksesi partiotyttöihin auttaa rakentamaan huomisen johtajia.

**Esimerkki 3.2645**

Merikalastusta voi harrastaa rannikon kallioilta ja laitureilta, ja syvänmeren kalastusta voi harrastaa edellä mainituista purjehdussatamista.

**Tulos**

Laitureilta käsin voi kalastaa merellä, ja purjehdussatamista voi kalastaa syvänmerellä.

**Esimerkki 3.2646**

Olemme kiitollisia panoksestanne, ja olen varma, että teistä tuntuu hyvältä antaa lahjoituksia. Arvostamme suuresti oheisessa kirjekuoressa olevaa sekkiäsi.

**Tulos**

Olemme kiitollisia ja arvostavia, kun saatte sekin oheiseen kirjekuoreen, ja se tekee teille hyvää.

**Esimerkki 3.2647**

Kalifornian tuomarineuvoston San Franciscossa toimivan asianajajan Bonnie Houghin mukaan Orange Countyn järjestelmä on yksi maan parhaista, koska se on kattava ja helppokäyttöinen.

**Tulos**

Bonnie Houghin mukaan Orangen piirikunnan järjestelmä on yksi maan parhaista, koska se on kattava ja helppokäyttöinen.

**Esimerkki 3.2648**

Liikenneministeriö on ilmoittanut lentoyhtiöille, että uusien vammaissääntöjen mukaan niiden on tarjottava "maapähkinävapaita puskurivyöhykkeitä" - jotka määritellään vähintään kolmeksi riviksi - kaikille matkustajille, jotka ilmoittavat etukäteen lääketieteellisesti dokumentoidusta vakavasta maapähkinäallergiasta.

**Tulos**

Uusien vammaissääntöjen mukaan lentoyhtiöiden on järjestettävä maapähkinävapaita puskurivyöhykkeitä - kolme riviä - kaikille matkustajille, jotka ilmoittavat etukäteen, että heillä on dokumentoitu vakava maapähkinäallergia.

**Esimerkki 3.2649**

Onnellisuus-oV-käyräni alkavat matalalta vasemmassa alakulmassa ja nousevat huippuunsa päänne yläpuolella oikeassa yläkulmassa, jolloin minulla olisi kaikki omenat ja päärynät.

**Tulos**

Kaikkien omenoiden ja päärynöiden kanssa isohappiness trade-ov huipentuu oikeaan kulmaan vasemmasta alakulmasta.

**Esimerkki 3.2650**

Työskentely apurahansaajien ja suunnittelijoiden kanssa kussakin osavaltiossa johtamiskoulutuksen edistämiseksi, mukaan lukien paikallinen johtokuntakoulutus, sekä asiakkaiden johtokuntien jäsenten osallistumisen ja koulutuksen edistämiseksi (asiakkaiden johtajien tavoittaminen).

**Tulos**

Työskentely apurahansaajien ja suunnittelijoiden kanssa kussakin osavaltiossa johtajakoulutuksen edistämiseksi ja jäsenten osallistumisen ja koulutuksen edistämiseksi.

**Esimerkki 3.2651**

Olemme hyvin tietoisia siitä, että hyväntekeväisyystutkimuksen perimmäinen merkitys on akatemian seinien ulkopuolella. Siksi tämä kansallinen aloite käynnistetään nyt kuudessa keskilännen kaupungissa.

**Tulos**

Olemme tietoisia siitä, että muualla tehtyjen hyväntekeväisyystutkimusten merkitys on suuri, ja siksi kansallinen aloite käynnistetään kuudessa keskilännen kaupungissa.

**Esimerkki 3.2652**

Pat selittää: "Molemmat ystäväni kiersivät väkijoukkoja, kun taas minä jäin jälkeen, vaikka kävelin kepillä nopeasti.

**Tulos**

Pat kertoo: "Jäin jälkeen, vaikka kävelin kepillä nopeasti.

**Esimerkki 3.2653**

"Tarvitsemme tänä vuonna apuasi, jotta voimme varmistaa, että nämä palvelut ovat käytettävissä sinulle, perheellesi, ystävillesi ja naapureillesi Boonen, Hamiltonin, Hancockin, Hendricksin, Marionin ja Morganin piirikunnissa."

**Tulos**

"Tarvitsemme tänä vuonna apuasi, jotta voimme varmistaa, että nämä palvelut ovat käytettävissä sinulle, perheellesi, ystävillesi ja naapureillesi."

**Esimerkki 3.2654**

Sir Boss oli onnistunut löytämään hänet luostarista kahden päivän poissaolon aikana, ja nyt hän palasi viime hetkellä taistelemaan Sir Madoria vastaan kuningattaren puolesta.

**Tulos**

Sir Boss oli löytänyt hänet luostarista, ja nyt hän palasi viime hetkellä taistelemaan Sir Madoria vastaan kuningattaren puolesta.

**Esimerkki 3.2655**

Nassaun ulkopuolella on useita mielenkiintoisia nähtävyyksiä, joiden vuoksi kannattaa vuokrata auto tai vuokrata taksi päiväksi.

**Tulos**

Nassaun ulkopuolella on paljon nähtävää, minkä vuoksi kannattaa hankkia auto päiväksi.

**Esimerkki 3.2656**

Prudie ei ole varma, miten sovittaa valituksesi kaikkiin uutisiin arvosanainflaatiosta ja korkeakoulutasoisista kursseista, kuten "Saippuaoopperan rakenne" ja "Helmien historia".

**Tulos**

Prudie ei voi sovittaa valituksia yhteen uutisten kanssa, jotka koskevat arvosanainflaatiota ja kursseja kuten "Saippuaoopperan rakenne" ja "Helmien historia".

**Esimerkki 3.2657**

IDA:n lahjoituskomitean huhtikuun kokouksessa asetettiin tavoitteeksi kerätä varoja IDA:n Pursuit of Excellence -rahaston kasvattamiseksi vähintään miljoonaan dollariin. Tarkoituksemme on perustaa hammaslääketieteelliseen korkeakouluun täysin lahjoitettu professuuri.

**Tulos**

Huhtikuussa pidetyssä IDA:n lahjoituskomitean kokouksessa asetettiin tavoitteeksi kerätä varoja IDA:n Pursuit of Excellence -rahaston kasvattamiseksi vähintään miljoonaan dollariin.

**Esimerkki 3.2658**

Katalyyttisten tehtävien sulkemisella saavutettu organisaatio on samanlainen kuin hammaspyörien ja karkausvaihteiden sekä muun idealisoidun Carnot'n moottorin organisointi. Prosessivirta järjestäytyy organisoiduksi kokonaisuudeksi.

**Tulos**

Katalyyttisten tehtävien sulkemisella saavutettu organisaatio on samankaltainen kuin hammaspyörillä ja kutosilla saavutettu organisaatio yhdessä muiden idealisoitujen carnot-moottoreiden kanssa. Prosessi on järjestetty kokonaisuutena.

**Esimerkki 3.2659**

Kokoelmat on lähetetty OMB:lle hyväksyttäväksi, ja vaatimus on voimassa vasta, kun OMB on hyväksynyt sen ja valvontanumero on annettu.

**Tulos**

Keräykset tulevat voimaan vasta, kun OMB on hyväksynyt ne ja niille on annettu valvontanumero.

**Esimerkki 3.2660**

Se oli päätös, joka tehtiin paitsi rakkaudella myös rohkeudella. Tilanne, johon Wanda joutui, vahvisti sen.

**Tulos**

Se oli tehty rakkaudella ja rohkeudella, ja tilanne, johon Wanda joutui, kannatti.

**Esimerkki 3.2661**

Mielestämme viraston olisi analysoitava kustannukset ja hyödyt, jotka aiheutuvat kiinteämääräiseen majoitusmaksuun siirtymisestä, ennen kuin se tekee päätöksen sen toteuttamisesta.

**Tulos**

Mielestämme viraston olisi analysoitava kustannuksia ja hyötyjä, jotka aiheutuvat majoituksen siirtymisestä kiinteään hintaan.

**Esimerkki 3.2662**

Tässä vaiheessa hallituksen on vain valvottava päästörajojen noudattamista, jaettava päästöoikeudet ja varmistettava, että kullakin laitoksella on riittävästi päästöoikeuksia vuotuisia päästöjään varten. Lain täytäntöönpanemiseksi ei tarvita pitkiä, kalliita ja epävarmoja oikeudenkäyntejä.

**Tulos**

Tässä vaiheessa hallituksen on vain valvottava rajoitusten noudattamista, jaettava päästöoikeudet ja varmistettava, että jokaisella laitoksella on riittävästi päästöoikeuksia vuotuisia päästöjään varten. Oikeudenkäyntejä ei tarvita.

**Esimerkki 3.2663**

Olen varma, että Michael Kinsleyn "Book Bork, Browser Bork" on oikeassa sanoessaan, että Robert Borkin nykyinen asenne Microsoftin kilpailuoikeudellisessa asiassa poikkeaa hänen 20 vuotta vanhasta kilpailuoikeutta käsittelevästä kirjastaan.

**Tulos**

Michael Kinsleyn kirjassa "Book Bork, Browser Bork" sanotaan aivan oikein, että Robert Bork Microsoftin kilpailuoikeudellisessa asiassa on poikkeus.

**Esimerkki 3.2664**

Yhteisön tarpeet kuuluvat kaikille. Se, miten yhteisö toimii yhdessä auttaakseen apua tarvitsevia, määrittelee, onko yhteisö hyvä paikka asua, hyvä paikka kasvattaa perhe ja hyvä paikka harjoittaa liiketoimintaa.

**Tulos**

Yhteisön tarpeet kuuluvat kaikille. Se, miten yhteisö toimii yhdessä, määrittelee yhteisön hyvänä paikkana asua, perustaa perhe ja harjoittaa liiketoimintaa.

**Esimerkki 3.2665**

Uusi Jehangirin taidegalleria, joka sijaitsee heti museon takana, esittelee modernin intialaisen maalaustaiteen suuntauksia, muun muassa kahden Mumbain tärkeimmän taiteilijan, Tyeb Mehtan ja Akbar Padamseen, teoksia.

**Tulos**

Museon takana sijaitsevassa Jehangirin taidegalleriassa esitellään modernia maalaustaidetta, muun muassa Tyeb Mehtan ja Akbar Padamseen teoksia.

**Esimerkki 3.2666**

Yksi konkreettinen esimerkki on yhteishanke, joka on toteutettu United Northwest Area -alueella yhteistyössä Indianapolisin Junior League of Indianapolisin ja Fort Waynen (Indiana) Community Partnerships with Youth -yhteisön kanssa.

**Tulos**

Yksi esimerkki on Indianapolisin Junior League of Indianapolisin ja Community Partnerships with Youth -yhteisökumppanuuksien kanssa toteutettu hanke United Northwest Area -alueella.

**Esimerkki 3.2667**

Minulla ei selvästikään ole vastauksia, mutta minulla on ehdotus: Katsokaa kokonaiskuvaa ja astukaa ideologisista ja tuomitsevista asenteista alas terveen järjen ja myötätunnon tasolle.

**Tulos**

Tässä on ehdotus: Katsokaa kokonaiskuvaa ja lopettakaa tuomitsevat asenteet terveen järjen ja myötätunnon tasolle.

**Esimerkki 3.2668**

Sen historia on kuitenkin säilynyt nykyisessä lakikoulurakennuksessa, jossa on esillä lasimaalauksia ja vanha tammitakka. Sen historian tunnustaa myös Maennerchor Society, jonka jäsenet ovat koulun uskollisimpia ja tärkeimpiä tukijoita.

**Tulos**

Historiaa on säilytetty oikeustieteellisessä koulurakennuksessa lasi-ikkunoiden ja tammitakan avulla. Myös Maennerchor Society, koulun vankimmat ja tärkeimmät tukijat, tunnustavat sen.

**Esimerkki 3.2669**

Uusilta organisaatioilta, kuten koulujen sosiaalityöntekijöiltä ja perheneuvontajärjestöiltä, tulee yhä enemmän leiriläisten lähetteitä.

**Tulos**

Monet leiriläisten lähetteet tulevat koulujen sosiaalityöntekijöiltä ja perheneuvontajärjestöiltä.

**Esimerkki 3.2670**

"New York Timesin mukaan kiitettävien arvosanojen lisääntyminen ja C:n ja D:n väheneminen johtuu ""lempeistä professoreista ja opiskelijoista, jotka vaativat heiltä parempia arvosanoja."""""

**Tulos**

"Plussa-arvosanojen määrä ja C:n ja D:n määrän väheneminen johtuu "lempeistä professoreista ja opiskelijoista, jotka vaativat heiltä korkeampia arvosanoja.""

**Esimerkki 3.2671**

DCI:n terrorisminvastaisesta keskuksesta tulisi CIA:n yksikkö, joka vastaisi CIA:lle annettujen tehtävien ohjauksesta ja toteuttamisesta. Se voisi käyttää muiden virastojen työntekijöitä, kuten nytkin, suorittamaan tätä operatiivista tehtävää.

**Tulos**

DCI:n terrorisminvastainen keskus, joka vastaa CIA:lle annettujen tehtävien ohjauksesta ja toteuttamisesta.

**Esimerkki 3.2672**

"Tarjoaa elektronisia bibliografisia ja tietokantapalveluita, kuten WESTLAW, LEXIS ja On-line Computer library Center."

**Tulos**

"Tarjoaa sähköisiä ja tietokantapalveluja, kuten WESTLAW ja On-line-kirjastokeskus"

**Esimerkki 3.2673**

Seuraa puroa ylävirtaan, niin pääset suositulle Pequena Fonte (Pikku lähde) -lähteelle, jossa on ravintola ja jossa kävijöitä houkuttelevat satunnaiset kansantanssit. Ympäristö on ihastuttava ja täydellinen paikka piknikille.

**Tulos**

Little Fountain, jossa ravintola ja satunnaiset kansantanssit houkuttelevat kävijöitä. Ympäristö on ihastuttava ja täydellinen paikka piknikille.

**Esimerkki 3.2674**

Ajattelua sisäistettynä sosiaalisena vuorovaikutuksena koskeva viimeinen seikka: Huomaa, että Maggyn puhelinkeskustelu itsensä kanssa ei ole pelkkä kopio Debin hänelle tekemistä huomautuksista. Sosiokulttuurinen näkemys on hyvin erilainen kuin behaviorismi, jossa kehitystä pidetään suoraan ulkoisten voimien määräämänä tai muokkaamana.

**Tulos**

Huomaa, että Maggyn keskustelu itsensä kanssa ei ole pelkkä kopio Debin hänelle esittämistä huomautuksista. Näkemys on hyvin erilainen kuin behaviorismi, jossa kehitystä pidetään suoraan ulkoisten voimien määräämänä tai muokkaamana.

**Esimerkki 3.2675**

Sisämerta ympäröivä alue tarjoaa monenlaisia nähtävyyksiä Länsi-Honshun monipuolisista kaupungeista Shikokun saaren tärkeimpään pyhiinvaelluskohteeseen.

**Tulos**

meri tarjoaa nähtävyyksiä Länsi-Honshun monipuolisista kaupungeista Shikokun saaren pyhiinvaelluskohteeseen.

**Esimerkki 3.2676**

Ymmärrän, että alanne johtavana toimijana teitä pyydetään usein tukemaan arvokkaita järjestöjä, myös muita hyväntekeväisyyteen liittyviä instituutioita. Siksi minun on kerrottava teille, miksi myös hyväntekeväisyyskeskus ansaitsee tukenne.

**Tulos**

Ymmärrän, että alan johtajana sinua pyydetään usein tukemaan järjestöjä, joista osa on hyväntekeväisyysjärjestöjä. Siksi osoitan, miksi hyväntekeväisyyskeskus ansaitsee tukenne.

**Esimerkki 3.2677**

Kuluneen vuoden aikana Graduate School of Arts and Science on nähnyt ennätyksellisen paljon lahjoituksia alumneilta ja alumnaeilta koulun vuosittaiseen rahastoon. Tämä vastaus on hieno osoitus opiskelijoidemme, tiedekuntamme ja henkilökuntamme työstä.

**Tulos**

Opiskelijoiden, tiedekunnan ja henkilökunnan tuen ansiosta Taiteiden ja tieteiden tutkijakoulu on saavuttanut ennätyksellisen määrän lahjoituksia tutkijakoulun vuosittaiseen rahastoon.

**Esimerkki 3.2678**

9. Suora tarina . David Lynchin leppymättömän epäsovinnainen road movie - sanotaanko sitä Found Highwayksi - ja Richard Farnsworthin rajattoman sielukas esitys.

**Tulos**

David Lynchin road movie, Found Highway, jossa Farnsworth esittää rajattoman sielukkaasti.

**Esimerkki 3.2679**

Postipalvelu edellyttää, että ensimmäisen luokan postin ja mainospostin on oltava vähintään kymmenen kappaletta, jotta postinkantaja voi saada postinkantajan reittialennuksen. Julkaisut voivat olla oikeutettuja vain kuuteen kappaleeseen kantoreittiä varten.

**Tulos**

Postin on oltava vähintään kymmenen kappaletta, jotta kuljetusyritys voi saada kuljetusyrittäjän reittialennuksen. Julkaisut voivat saada vain kuusi kappaletta kantoreittiä varten.

**Esimerkki 3.2680**

"Mennään tuonne ja haetaan Tigerin divot", kuulin erään fanin sanovan eräänä päivänä viitaten pieneen ruohon ja lian palaan, jonka Woods oli raapinut väylältä yhdellä lyönnillään.

**Tulos**

Mennään tuonne ja haetaan Tigerin divot", kuulin viitaten ruohoon ja likaan, jonka Woods raaputti väylältä.

**Esimerkki 3.2681**

Käytännössä kermankorvaajat saattavat rajoittua suuriin asiakasmääriin, koska pienempien asiakasmäärien ja yksityishenkilöiden kanssa asioimisesta aiheutuvat transaktiokustannukset voivat olla liian suuret.

**Tulos**

Kermankermaajat rajoittuvat suuriin asiakasmääriin, koska pienempien määrien kustannukset voivat olla kohtuuttomat.

**Esimerkki 3.2682**

Tällaiset kanavat eivät ole ainutlaatuisia vähittäiskaupan ja vaatteiden ja tekstiilien välisissä suhteissa, vaan niitä on syntynyt monilla eri kulutustuoteteollisuuden aloilla, joilla vähittäiskaupan käytännöt ovat samankaltaisten muutosten kohteena. Tässä raportoitu kehitys on prototyyppi valmistajien, muiden toimittajien, vähittäiskauppiaiden ja kuluttajien välisistä uusista yhteyksistä.

**Tulos**

Suhteita on syntynyt monilla eri kulutustuoteteollisuuden aloilla, joilla vähittäiskaupan käytännöt ovat samankaltaisten muutosten kohteena. Tässä raportoitu kehitys tarjoaa prototyypin valmistajien/toimittajien/jälleenmyyjien/kuluttajien välisistä yhteyksistä.

**Esimerkki 3.2683**

Lähes yhdessä yössä Wendoverista tuli korkean turvatason tukikohta, joka oli täynnä piikkilangalla peitettyjä kiellettyjä alueita.

**Tulos**

Lähes yhdessä yössä Wendoverista tuli korkean turvallisuuden tukikohta.

**Esimerkki 3.2684**

Mikä näistä on Macy's Thanksgiving Day Parade -paraatin vaunu, jonka ylpeä sponsori on lasten rakastama, ja mikä on yksi New Yorkin Public Interest Research Groupin 20 vaarallisimmasta lelusta?

**Tulos**

Tässä on Macy's Thanksgiving Day Parade -paraatin vaunu ja tässä yksi NYPIRGin vaarallisimmista leluista: kumpi on kumpi?

**Esimerkki 3.2685**

Neiti Norman sanoi, että huomautus, jota hän väittää, ettei hän koskaan tehnyt, teki hänestä naurunalaiseksi, pilkkaa ja halveksuntaa, ja se vastasi "halventavaa rasistista stereotypiaa afroamerikkalaista alkuperää olevasta henkilöstä".

**Tulos**

Norman sanoi, että huomautus piti häntä naurunalaiseksi, pilkaksi ja halveksunnaksi ja vastasi rasistista rasistista stereotypiaa afroamerikkalaisperäisestä henkilöstä.

**Esimerkki 3.2686**

AMC:n Quiet Water Canoe Guide: Maine tarjoaa mahdollisuuden kokea koskemattomia hiljaisia paikkoja, tarkkailla villieläimiä niiden luonnollisessa elinympäristössä, meloa ja rentoutua täysin.

**Tulos**

AMC:n Quiet Water Canoe Guide: Mene Maineen melomaan ja rentoutumaan luonnollisessa elinympäristössä - täynnä villieläimiä, rauhallinen ja puhdas.

**Esimerkki 3.2687**

Jumalan armo löytyy hänen anteeksiantamuksestaan ja ehdottomasta rakkaudestaan. Meillä puolestaan on tilaisuus laajentaa tätä armoa muille täyttämällä heidän fyysiset ja hengelliset tarpeensa ystävällisyydellä ja myötätunnolla.

**Tulos**

Jumalan armo löytyy hänen anteeksiantamuksestaan ja ehdottomasta rakkaudestaan. Meillä on mahdollisuus laajentaa sitä vastaamalla heidän tarpeisiinsa ystävällisyydellä ja myötätunnolla.

**Esimerkki 3.2688**

"Barbara Walters, Meredith Vieira, Joy Behar ja Ramzi Yousef The Parallax View -ohjelman kuvauksissa."-- Meg Wolitzer

**Tulos**

Barbara Walters, Meredith Vieira, Joy Behar ja Ramzi Yousef nauhoittamassa tv-ohjelmaansa - Meg Wolitzer

**Esimerkki 3.2689**

Huolimatta liittovaltion tarjoamista vastaavista dollareista monet osavaltiot eivät yritä kattaa useampia lapsia: Ainoastaan Rhode Island, Vermont, Minnesota, Havaiji ja Washington tukevat lasten vakuutusturvaa vähintään 200 prosentin köyhyysasteeseen asti.

**Tulos**

Monet osavaltiot eivät pyri kattamaan useampia lapsia: Vain Rhode Island, Vermont, Minnesota, Havaiji ja Washington.

**Esimerkki 3.2690**

Tunnette liiankin hyvin Indianan budjettipulan ja osavaltion hallintoon kohdistuvat paineet menojen leikkaamiseksi. Näin ollen on erittäin epätodennäköistä, että osavaltion korkea-asteen koulutukselle myöntämää rahoitustukea lisättäisiin merkittävästi tämän vuosikymmenen loppupuolella.

**Tulos**

Indianan budjettipula ja osavaltion hallintoon kohdistuvat paineet menojen leikkaamiseksi. Näin ollen korkea-asteen koulutuksen tuen merkittävä lisääminen on erittäin epätodennäköistä.

**Esimerkki 3.2691**

Tänä vuonna Jameson Camp suunnittelee avajaisvarainkeruutapahtumaa: Jameson Grill!

**Tulos**

Jameson suunnittelee varainkeruutapahtumaa: Jameson Grill

**Esimerkki 3.2692**

Teillä kaikilla on niin erityinen paikka sydämissämme, ja olemme iloisia, että aiotte viettää tämän viikonlopun kanssamme, kun juhlimme rakkauttamme teitä ja toisiamme kohtaan.

**Tulos**

Teillä kaikilla on niin erityinen paikka sydämissämme, ja olemme iloisia, että aiotte viettää tämän viikonlopun kanssamme.

**Esimerkki 3.2693**

"Monet nimet viittaavat heimon ulkonäköön, tapoihin, perusruokavalioon, ammattiin, omaisuuteen tai leimausalueeseen, kuten seuraavassa:"

**Tulos**

Nimet viittaavat ulkonäköön, tapoihin, perusruokavalioon, ammattiin jne., kuten seuraavassa

**Esimerkki 3.2694**

"Voit antaa kaikille näille lapsille todella ihanan joululahjan - rakkautesi, huomiosi ja huolenpitosi, jotta he voivat nauttia tästä joulusta ja monista muista jouluista terveenä ja turvallisesti."

**Tulos**

Voit antaa kaikille näille lapsille ihanan joululahjan - rakkautesi lahjan, jotta he voivat nauttia tästä joulusta.

**Esimerkki 3.2695**

On mielenkiintoista huomata, että United Parcel Service aloitti hiljattain jakelun tietyille asuinalueille harvemmin kuin päivittäin.

**Tulos**

On mielenkiintoista huomata, että United Parcel Service alkoi hiljattain toimittaa postia vähemmän tietyille alueille.

**Esimerkki 3.2696**

Hamon sanoi tietävänsä, että maksujen korotukset eivät ole lainsäätäjien suosiossa, mutta toivoo, että he ymmärtävät, millaisessa kriisissä Legal Aid on.

**Tulos**

Hamon sanoi toivovansa, että lainsäätäjät ymmärtävät oikeusavun kriisin.

**Esimerkki 3.2697**

Hemingway-ihmisten ei kannata jättää väliin vierailua El Floriditassa (ks. sivu 41), joka sijaitsee Calles Obispon ja Montserraten risteyksessä, korttelin päässä Parque Centralista itään. Kirjailija ikuisti hienon baarin elokuvassa Islands in the Stream.

**Tulos**

Niiden, jotka ovat innostuneita, ei kannata jättää väliin vierailua El Floriditassa, joka sijaitsee Calles Obispon ja Montserraten risteyksessä, korttelin päässä Parque Centralista itään.

**Esimerkki 3.2698**

ESPN:n SportsCenter-ohjelmalle tuotettu Talent Search on potentiaalisten uutisankkurien valintakilpailu, joka on kärkäs ja nokkela urheilun, television ja politiikan pilkkaaminen.

**Tulos**

Talent Search on kärkäs ja nokkela urheilun, television ja politiikan pilkkaaminen.

**Esimerkki 3.2699**

Aloittaminen alusta voi olla hyvin vaikeaa - erityisesti ihmisille, joilla ei ole perhettä tai taloudellisia resursseja, joista he voisivat ottaa apua hätätilanteessa.

**Tulos**

Aloittaminen alusta on vaikeaa erityisesti ihmisille, joilla ei ole perhettä tai rahaa, josta ottaa hätätapauksessa varoja.

**Esimerkki 3.2700**

VBA määritteli tätä osa-aluetta varten tulosindikaattoreita, joihin kuuluvat suoritusten hallinta ja tunnustaminen, henkilöstön kehittäminen ja koulutus, yhtäläisiä työllistymismahdollisuuksia koskeva lausunto, fyysisten laitosten parantaminen ja henkilöstötyytyväisyyskyselyt.

**Tulos**

VBA:n määrittelemät indikaattorit, mukaan lukien johtaminen ja tunnustaminen, henkilöstön kehittäminen ja koulutus, yhtäläisiä työllistymismahdollisuuksia koskeva lausunto.

**Esimerkki 3.2701**

Ajattelin, että nauttisitte vuoden 2001 eläinsuojelualueen kalenterista.

**Tulos**

Nauttisit eläinsuojelukalenteristamme.

**Esimerkki 3.2702**

Olisi mukavaa ajatella, että samalla kun kielitieteilijät tekivät kovasti töitä kielten järjestämiseksi, he työskentelivät yhdessä arkeologien kanssa, jotka toimittivat raaka-aineita.

**Tulos**

Samalla kun kielitieteilijät työskentelivät kielten järjestämiseksi, he työskentelivät yhdessä arkeologien kanssa, jotka toimittivat raaka-aineet.

**Esimerkki 3.2703**

Nyt kun siviilioikeudenkäynti on saatu päätökseen, onko Slatella vielä muita projekteja hihassaan, joihin hän voisi ryhtyä?

**Tulos**

Kun Cival-oikeudenkäynti on päättymässä, onko Slatella muita projekteja, joihin hän voisi ryhtyä?

**Esimerkki 3.2704**

Leiri tarjoaa kesäohjelmia 7-17-vuotiaille lapsille ja pitää yhteyttä leiriläisiin ja heidän perheisiinsä kouluvuoden aikana järjestämällä erityisiä yön yli ja viikonloppuisin järjestettäviä seurantatapahtumia.

**Tulos**

Leiri tarjoaa asumisohjelmia 7-17-vuotiaille lapsille ja jatkaa yhteyttä leiriläisiin/perheisiin erityisillä yön yli/viikonloppuisin järjestettävillä seurantatapahtumilla koko kouluvuoden ajan.

**Esimerkki 3.2705**

Tämä vastaus on loistava osoitus opiskelijoidemme, tiedekuntamme ja henkilökuntamme työstä.

**Tulos**

Tämä vastaus on opiskelijoidemme, opettajakuntamme ja henkilökuntamme hyväksyntä.

**Esimerkki 3.2706**

"NYT sanoo, että kaikki edustajainhuoneen johtajat ovat yhtä mieltä todistajien tarpeellisuudesta, kun taas sekä WP että LAT mainitsevat, että yksi heidän joukostaan on sitä mieltä, että heidät pitäisi kutsua vain, jos se on ehdottoman välttämätöntä."

**Tulos**

Talon johtajien on sovittava NYT:n todistajasta, kun taas WP ja LAT eivät tarvitse sellaista.

**Esimerkki 3.2707**

Pat selittää: "Molemmat ystäväni kiersivät väkijoukkoja, kun taas minä jäin jälkeen, vaikka kävelin kepillä nopeasti. Kadehdin heidän vapauttaan ja ennen kaikkea sitä uskomatonta sidettä, joka heillä molemmilla oli opaskoiriinsa.

**Tulos**

Pat selittää, että molemmat hänen ystävänsä juoksivat, mutta hän ei, vaikka hän oli nopea. Hän kadehti heidän vapauttaan ja yhteyttään.

**Esimerkki 3.2708**

Suurin osa veroja edeltävästä veloituksesta on 62 miljoonan dollarin suuruinen poisto aktivoiduista huoltopalveluista matkailuasuntojen rahoittamiseen erikoistuneessa tytäryhtiössä, joka yhtiön mukaan oli ollut suuri tulosvajaus. Yhtiön mukaan kertaluonteinen varaus poistaa olennaisesti kaikki yksikön tulevat tappiot.

**Tulos**

Suurin osa veloituksesta on 62 miljoonan dollarin suuruinen poisto aktivoidusta huollosta, joka yhtiön mukaan oli ollut suuri tulosvajaus ja jonka kertaluonteinen varaus poistaisi tulevat tappiot.

**Esimerkki 3.2709**

Zelon toimi Harvardin kansalaisoikeuksien ja kansalaisvapauksien oikeuskatsauksen päätoimittajana 20-prosenttisesti naisista koostuvassa luokassa. Hän oli myös Harvardin vapaaehtoisten puolustajien jäsen.

**Tulos**

Zelon johti Harvardin kansalaisoikeuksien ja -vapauksien oikeuskatsausta (Civil Rights-Civil Liberties Law Review) ja liittyi Harvardin vapaaehtoisiin puolustajiin (Harvard Voluntary Defenders), joiden luokassa oli 20 prosenttia naisia.

**Esimerkki 3.2710**

First of America ilmoitti, että osa johtajista siirtyy muihin tehtäviin First of American palvelukseen.

**Tulos**

FoA:n mukaan osa johtajista ottaa muita tehtäviä sisällä

**Esimerkki 3.2711**

Ratkaisematta on vielä Sonyn pyrkimys palkata tuottajat Jon Peters ja Peter Guber johtamaan studiota. Sonyn on tarkoitus ostaa Guber / Peters Entertainment Co. 200 miljoonalla dollarilla maanantaina.

**Tulos**

Sonyn suunnitellun Guber/Peters Entertainmnt Co:n 200 miljoonan dollarin yritysoston on määrä toteutua maanantaina.

**Esimerkki 3.2712**

Vastuullisiksi ilmoittautuneet huumeparonit sanoivat räjäyttävänsä Bogotassa ilmestyvän sanomalehden toimistot, jos se jatkaisi jakelua Medellinissä. He pommittivat Bogotan toimistoa viime kuussa, tuhosivat sen tietokoneen ja aiheuttivat 2,5 miljoonan dollarin vahingot.

**Tulos**

Vastuullisiksi ilmoittautuneet huumeparonit lupasivat räjäyttää Bogotan toimiston, jos Medellinin jakelu jatkuu. He pommittivat sitä viime kuussa aiheuttaen 2,5 miljoonan dollarin vahingot.

**Esimerkki 3.2713**

Presidentti Bush on nyt julkistanut kauan odotetun "Clear Skies" -ehdotuksensa, jonka hän lupaa yksinkertaistavan ja vahvistavan Clean Air Act -lakia rampauttamatta amerikkalaista teollisuutta. Keskustelu siitä, miten 32 vuotta vanhasta Clean Air Act -laista voitaisiin tehdä vahvempi ja tehokkaampi väline, on varmasti jo kauan myöhässä.

**Tulos**

Presidentti Bush julkisti odotetun "Clear Skies" -ehdotuksensa, jonka hän lupaa yksinkertaistaa ja lujittaa ilman, että se rampauttaa yrityksiä, Clean Air Act -lakia, joka on vanhempi laki, jota on vahvistettava ja tehostettava.

**Esimerkki 3.2714**

Mutta ennen kuin siirrymme tieteeseen, esittelen erään lemmikkiteoriani: luoteisintiaanien ja norjalaisten välillä oli muinainen yhteys.

**Tulos**

Ennen kuin pääsemme tieteeseen, teoria on: Luoteisintiaanien ja norjalaisten välillä oli yhteys.

**Esimerkki 3.2715**

Perinteisesti liittovaltion virastot ovat käyttäneet ohjelmiinsa suunnattua rahamäärää, henkilöstön määrää tai jopa suoritettujen tehtävien määrää suorituskykymittareina.

**Tulos**

Perinteisesti liittovaltion virastot ovat käyttäneet ohjelmiinsa suunnattua rahamäärää tai henkilöstön määrää.

**Esimerkki 3.2716**

Kun Jerry vapautui vankilasta, hän tiesi, että elämänsä järjestäminen vaatisi kovaa työtä ja päättäväisyyttä. Hän tiesi tehneensä pahan virheen, mutta huolimatta siitä, että hän oli sitoutunut rakentamaan elämänsä uudelleen, hän ei osannut odottaa, millaisia esteitä hänen tielleen tulisi.

**Tulos**

Kun Jerry pääsi vapaaksi, hän tiesi, että elämänsä järjestäminen vaatisi työtä ja päättäväisyyttä. Hän teki virheen, mutta sitoutumisestaan huolimatta hän ei laskenut elämänsä uudelleenrakentamisen esteillä.

**Esimerkki 3.2717**

Kolmen kuukauden ikään mennessä on kehittynyt monimutkainen viestintäjärjestelmä, jossa vanhempi ja vauva reagoivat kumpikin sopivalla ja tarkkaan ajoitetulla tavalla toistensa vihjeisiin. Tämän seurauksena vauvat kokevat ja harjoittelevat inhimillisen keskustelun antamista ja ottamista.

**Tulos**

Kolmen kuukauden ikään mennessä on käytössä monimutkainen kommunikaatiojärjestelmä. Tämän seurauksena vauvat kokevat ja harjoittelevat inhimillisen keskustelun antamista ja ottamista.

**Esimerkki 3.2718**

Jos tiettyjä asiaankuuluvia tietoja ei saa julkistaa yleisesti, todentamisraportissa on mainittava, mitä tietoja ei ole annettu ja mikä vaatimus on aiheuttanut sen, että tietoja ei ole annettu.

**Tulos**

Todentamisraportissa on mainittava, mitä tietoja on jätetty pois.

**Esimerkki 3.2719**

Kesän rikastumisohjelma päättyy juhlaan, johon osallistuu perheenjäseniä ja ystäviä.

**Tulos**

Kesäohjelma päättyy juhlaan.

**Esimerkki 3.2720**

Käytämme ammattilaisnäyttelijöitä, jotka kuuluvat Actors Equity -nimiseen liittoon. Toisin kuin muut kaupungin voittoa tavoittelemattomat teatterit, näyttelijämme ansaitsevat elantonsa ammattitaidostaan.

**Tulos**

-Käytämme ammattimaisia, uranaisia näyttelijöitä. Toisin kuin muut kaupungin voittoa tavoittelemattomat teatterit, näyttelijämme ansaitsevat elantonsa ammattitaidollaan.

**Esimerkki 3.2721**

On selvää, että jos kaikki alumnit lahjoittaisivat 1000 dollaria vuonna 1991, meillä olisi valtavasti kerrottavaa. Myönnämme kuitenkin, että Maennerchor Society -tason lahjoitukset eivät ole kaikille mahdollisia.

**Tulos**

Jos kaikki alumnit lahjoittaisivat 1000 dollaria vuonna 1991, meillä olisi valtava tarina kerrottavana. Tunnustamme kuitenkin, että kaikki lahjoitukset eivät ole mahdollisia kaikille.

**Esimerkki 3.2722**

Tämä on hyvin tilansäästävä ja sisältää nokkelan tietokonekikkailun, mutta se ei tarjoa erityisen hyödyllistä synonyymisanakirjaa, sillä kuten me kaikki tiedämme, synonymia kielessä ei noudata matematiikan kommutatiivista lakia; kielessä samaa asiaa vastaavat asiat eivät (välttämättä) ole toisiaan vastaavia.

**Tulos**

Tämä on erittäin taloudellinen tila, ja siihen liittyy nokkelia tietokonekikkoja, mutta se ei tarjoa hyödyllistä synonyymisanakirjaa. Kielen synonymia ei anna periksi matematiikan kommunikatiiviselle laille kielessä.

**Esimerkki 3.2723**

Verovähennyskelpoisen lahjoituksen voi lähettää oheisessa postimaksullisessa kirjekuoressa, johon on liitetty palautuskortti. Indianassa asuvana saat lahjoituksestasi 50 prosentin verohyvityksen (enintään 100 dollaria yksityishenkilölle tai 200 dollaria yhteiselle veroilmoitukselle).

**Tulos**

Verovähennyskelpoisen lahjoituksen voi lähettää oheisessa postimaksullisessa kirjekuoressa, johon on liitetty palautuskortti. Indianassa asuvana saat lahjoituksestasi 50 prosentin verohyvityksen.

**Esimerkki 3.2724**

ELM:n jäsenet saavat neljännesvuosittain ilmestyvän Bulletinin, joka on paras tietolähde Massachusettsin ympäristöasioista. Jäsenet voivat myös saada säännöllisesti toimintailmoituksia ajankohtaisista asioista joko postitse tai sähköpostitse.

**Tulos**

Jäsenet saavat tiedotteemme, joka sisältää parasta tietoa ympäristöasioista. Jäsenet voivat myös saada toimintailmoituksia joko postitse tai sähköpostitse.

**Esimerkki 3.2725**

Smith palasi ajatukseen alkoholiinterventioiden yhdistämisestä muihin päivystyspoliklinikan interventioihin. Jos olisi olemassa toimenpidekokonaisuus, jonka palveluntarjoajat voisivat dokumentoida ja josta saisivat korvauksen, se helpottaisi hoitajien hyväksyntää ja auttaisi näiden uusien käytäntöjen vakiinnuttamisessa.

**Tulos**

Smith palasi ajatukseen yhdistää alkoholiinterventiot muihin päivystyspoliklinikan interventioihin, mikä helpottaisi hoitohenkilökunnan hyväksyntää ja auttaisi näiden uusien käytäntöjen vakiinnuttamisessa.

**Esimerkki 3.2726**

Vaihdetaan ensi vuonna Gay Pride -paraati Gay Pride -kadunvarsimessuihin - hyvää liikuntaa, kulttuurijuhla ja mahdollisuus ostaa edullisia sukkia.

**Tulos**

Vaihdetaan ensi vuonna Gay Pride -kadunvarsimessuihin - hyvää liikuntaa, kulttuuria ja halpoja sukkia.

**Esimerkki 3.2727**

SIDS Alliance on voittoa tavoittelematon, verovapaasti toimiva kansallinen vapaaehtoinen terveysjärjestö, joka perustettiin yli kymmenen vuotta sitten torjumaan lapsivuodepotilaita. SIDS Alliance ja sen 50 jäsenjärjestöä eri puolilla Yhdysvaltoja ovat omistautuneet SIDS:n eliminoimiselle tutkimuksen avulla, SIDS-perheiden palvelemiselle sekä ammattilaisten ja suuren yleisön valistamiselle SIDS:stä.

**Tulos**

SIDS Alliance on voittoa tavoittelematon ja verovapaasti toimiva terveysjärjestö SIDS:n torjumiseksi. Allianssi ja sen jäsenjärjestöt eri puolilla maata pyrkivät poistamaan SIDS:n tutkimuksella, auttamalla perheitä ja valistamalla suurta yleisöä.

**Esimerkki 3.2728**

Emme voi antaa rikkaan hyväntekeväisyysperintömme - laaja ala, johon kuuluu nykyään yli miljoona järjestöä ja sata miljoonaa vapaaehtoista - joutua vaaraan!

**Tulos**

Emme voi antaa vaarantaa hyväntekeväisyysperintöämme, johon kuuluu miljoona järjestöä ja vapaaehtoista!

**Esimerkki 3.2729**

Jokaisen kansakunnan on pyrittävä tasa-arvoon oman kukoistuksensa vuoksi. Yhteisen kohtalon tunne ei tule missään paremmin esiin kuin juutalaisessa ilmaisussa: Kol Jehudim eruvim ze bze [Kaikki juutalaiset ovat vastuussa toisistaan].

**Tulos**

Kansakunnan on pyrittävä tasa-arvoon kukoistukseen, eikä sitä voi ilmaista paremmin kuin juutalainen ilmaisu: Kol Jehudim eruvim ze bze [Kaikki juutalaiset ovat vastuussa toisistaan].

**Esimerkki 3.2730**

Haluamme sinut todelliseksi kumppaniksemme, koska tiedämme, että jaat syvän vakaumuksemme siitä, että hyväntekeväisyys on demokraattisen yhteiskuntamme kannalta olennaisen tärkeää.

**Tulos**

Tule kumppaniksemme, koska jaamme syvän vakaumuksemme siitä, että hyväntekeväisyys on yhteiskuntamme kannalta olennaisen tärkeää.

**Esimerkki 3.2731**

Toinen upea asia pudotusvalikoissa on se, että niissä luetellaan viimeisimpien kirjoitusten otsikot useiden osastojen, kuten Aamiaispöydän, Vuoropuhelujen, Päiväkirjan ja Selittäjän, kohdalla.

**Tulos**

Toinen asia pudotusvalikoissa on se, että niissä luetellaan viimeisimpien työpaikkailmoitusten otsikot monenkirjoitusosastoilla.

**Esimerkki 3.2732**

Valiokunta on myös ottanut huomioon, että teitä vastaan esitettyjen syytösten pääasiallinen lähde on David Chang, todistaja, jonka uskottavuus on kyseenalaistettu oikeusministeriön, Yhdysvaltain piirituomarin ja hänen oman käytöksensä perusteella. Oikeudenkäyntiasiakirjoissa hallitus totesi, että Changiin ei voi luottaa.

**Tulos**

Valiokunta on samaa mieltä siitä, että sinua, David Chang, ei pitäisi luottaa todistajaksi tässä oikeudenkäynnissä, koska oikeusministeriö kyseenalaistaa uskottavuutesi.

**Esimerkki 3.2733**

Ralston selitti neljännen vuosineljänneksen notkahduksen osittain lemmikkieläinten ruokaliiketoiminnan korkeammilla raaka-ainekustannuksilla sekä kilpailupaineilla, jotka edellyttivät suurempia mainosmenoja.

**Tulos**

4. neljännen neljänneksen notkahdus on suurempi lemmikkieläinten ruokaliiketoiminnassa, koska kilpailupaineet, jotka edellyttävät suurempia mainosmenoja.

**Esimerkki 3.2734**

"Täytä tyhjä kohta, kun America Onlinen toimitusjohtaja Steven M. Case arvioi juuri hankkimiaan Time Warnerin kiinteistöjä: ""Perinteisellä mediaomaisuudella on elinvoimainen tulevaisuus, jos se pystyy \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.""""

**Tulos**

America Onlinen toimitusjohtaja Steven M. Case arvioi hankkimiaan kiinteistöjä: "Perinteisellä mediaomaisuudella on tulevaisuus, jos se pystyy \_\_\_\_\_\_"

**Esimerkki 3.2735**

Yhdysvaltain olympiakomitea rahoitetaan yksityisin lahjoituksin, ja se tarjoaa jatkuvasti keskeisiä tukipalveluja urheilijoillemme. Näihin palveluihin kuuluvat valmennus, harjoittelutilat, asuminen, sairaanhoito ja muu tuki, jota urheilijamme tarvitsevat saavuttaakseen täyden potentiaalinsa.

**Tulos**

Yksityisten lahjoittajien rahoittama Yhdysvaltain olympiakomitea tarjoaa olennaisia tukipalveluja, jotta urheilijamme voivat saavuttaa täyden potentiaalinsa.

**Esimerkki 3.2736**

Entä Piaget'n uskomus, jonka mukaan pienet lapset lujittavat uutta symbolista kykyään mielikuvituksen avulla? Symbolien käyttökyvyn kehittyminen edistää varmasti osaltaan leikkimisen syntymistä, ja (kuten pian nähdään) leikkiminen laajentaa huomattavasti pienten lasten symbolisia taitoja.

**Tulos**

Piaget'n uskomus, jonka mukaan pienet lapset lujittavat uutta symbolista kapasiteettiaan. Kyky käyttää symboleja edistää mielikuvituksen syntymistä, ja mielikuvitus laajentaa pienten lasten symbolisia taitoja.

**Esimerkki 3.2737**

Millaiset monumentaaliset muutokset odottavat meitä, ylpeinä postmoderneina, sekoittuneina tämän maapallon kansoihin, jotka ovat yhä kiinni tuhansia vuosia vanhoissa arkkityypeissä.

**Tulos**

Monumentaalisia muutoksia, ylpeästi postmoderneja, joissa kansat ovat kiintyneet tuhansia vuosia vanhoihin arkkityyppeihin.

**Esimerkki 3.2738**

Sionistit väittivät, että maanostot hyödyttivät kaikkia alueen asukkaita.

**Tulos**

Sionistit väittivät, että maanostot hyödyttivät kaikkia asukkaita.

**Esimerkki 3.2739**

Antakaa NYT:lle tunnustusta siitä, että se sai Äiti Teresan takaisin etusivulle, ja bonuspiste siitä, että se sisällytti juttuun myös kritiikkiä häntä kohtaan.

**Tulos**

Antakaa NYT:lle tunnustusta siitä, että se sai Äiti Teresan takaisin etusivulle.

**Esimerkki 3.2740**

Somerset Maugham oli hyvä ja huolellinen kielioppi, mutta silloin tällöin hän lipsahti. Kirjeessä The Letter eräs herra Crosbie lähestyy asianajaja Joycea: Hän puhui kaunista englantia, korosti jokaista sanaa tarkasti, ja herra Joyce oli usein ihmetellyt hänen sanavarastonsa laajuutta.....

**Tulos**

Somerset Maugham oli kielioppi, joka joskus lipsahti. Kirjeessä asianajaja herra Joycea lähestyy herra Crosbie, joka puhuu englantia, ja herra Joyce ihmettelee usein sanavarastonsa laajuutta.

**Esimerkki 3.2741**

Kuluja kompensoi osittain 2 miljoonan dollarin myyntivoitto kahden yhteisyrityksen sijoitusten myynnistä, hän sanoi.

**Tulos**

Hänen mukaansa kahden yhteisyrityksen 2 miljoonan dollarin myyntivoitto kompensoi kuluja.

**Esimerkki 3.2742**

NYT toteaa, että kun Albright saapuu tiistaina, hän "lukee Jassir Arafatille terrorismin tukahduttamisesta". Hänen tavoitteenaan on saada Arafat puhumaan päättäväisesti ja julkisesti rauhan puolesta Israelin kanssa ja kertoa hänelle, ettei Hamasia saa enää yrittää ottaa mukaan eikä sen johtajia saa enää "suudella".

**Tulos**

Albright aikoo NYT:n mukaan "lukea mellakkalakia" Jassir Arafatille. Albright pyrkii saamaan Arafatin asettumaan päättäväisesti rauhan puolelle Israelin kanssa ja torjumaan terrorismia "ilman enää suukkoja" hyökkäävien valtioiden johtajille.

**Esimerkki 3.2743**

Perinne, joka merkitsee joulukauden alkua, kun Joosef ja Maria etsivät majapaikkaa Betlehemistä. Siihen kuuluu aina kulkue, jossa lauletaan ja soitetaan musiikkia, ja se alkaa yhdeksän päivää ennen joulua.

**Tulos**

Joulun alkuun liittyvä perinne on Joosefin ja Marian majapaikan etsimisen dramatisointi Betlehemissä.

**Esimerkki 3.2744**

The WP Front raportoi, että huipputeknologiayritykset näyttävät voittaneen pitkään velloneen keskustelun siitä, pitäisikö kansallisen turvallisuuden vuoksi estää niitä viemästä sähköistä viestintää salaavia ohjelmistoja.

**Tulos**

Yritykset näyttävät voittaneen keskustelun siitä, pitäisikö kansallisen turvallisuuden vuoksi estää niitä viemästä ohjelmistoja, joilla salataan viestintää.

**Esimerkki 3.2745**

On selvää, että lasten todellinen laatuaika on laatuaikaa ja enemmänkin! Vanhempien ja lasten yhteisen ajan järjestäminen on ensimmäinen askel kohti tässä kirjassa käsittelemieni ideoiden ja käytäntöjen toteuttamista.

**Tulos**

Laadukas aika on määrällistä aikaa, ja vanhempien ja lasten yhdessäolo on ensimmäinen askel kohti tässä kirjassa käsittelemieni ideoiden ja käytäntöjen toteuttamista.

**Esimerkki 3.2746**

Kun hänen kyyneleensä ovat laantuneet, hän vahvistaa sen, minkä hänen luokkatoverinsa ovat jo tajunneet: hän sai juuri työtarjouksen - ensimmäisen viiteen vuoteen.

**Tulos**

Kun hänen kyyneleensä loppuivat, hän vahvisti sen, minkä hänen luokkatoverinsa jo tiesivät: hän sai työtarjouksen.

**Esimerkki 3.2747**

Vielä nykyäänkin, vuosien julkisen paheksunnan jälkeen, delfiinejä kuolee edelleen muiden maiden tonnikalankalastuksessa, ja niitä tapetaan edelleen julmasti ja usein laittomasti verkoilla ja harppuunoilla. Nyt Yhdysvaltain rannoille huuhtoutuu yhä enemmän delfiinejä, joiden kudoksissa on pahanlaatuisia kasvaimia ja suuria määriä myrkyllisiä kemikaaleja.

**Tulos**

Vielä nykyäänkin delfiinejä kuolee muiden maiden tonnikalankalastuksessa, ja niitä tapetaan verkoilla ja harppuunoilla. Nyt Yhdysvaltain rannoille huuhtoutuu yhä enemmän delfiinejä, joiden kudoksissa on pahanlaatuisia kasvaimia ja myrkyllisiä kemikaaleja.

**Esimerkki 3.2748**

9. "Kun kymmenen käskyä ei saa sijoittaa oikeussaleihin (vaikka Mooseksen reliefi koristaa edustajainhuoneen istuntosalia) ja kun kouluviranomaiset ahdistelevat koululaisia, koska he harjoittavat yksityisesti uskoaan, jokin on vialla."

**Tulos**

9. "Kun Kymmenen käskyä ei hyväksytä vapaasti oikeussalissa ja kun koululaiset eivät saa harjoittaa uskoaan, jokin on vialla."

**Esimerkki 3.2749**

Kesällä 1993 Marionin piirikunnan nuorisotoimikunta aloitti toimintansa, jota voidaan parhaiten kuvailla "uudeksi aikakaudeksi" sen historiassa. MCCOY organisoitiin uudelleen itsenäiseksi, voittoa tavoittelemattomaksi virastoksi, joka on erillään paikallishallinnosta.

**Tulos**

Kesällä 1993 Marionin piirikunnan nuorisotoimikunta aloitti toimintansa, jota voidaan parhaiten kuvailla "uudeksi aikakaudeksi" sen historiassa. MCCCOY on erillään paikallishallinnosta

**Esimerkki 3.2750**

Huomattakoon, että tämä järjestelmä asettaa BMW:lle samanlaisia tuotantokysymyksiä kuin vaatteiden toimittajille. Yrityksen on päätettävä, mitkä autojen SKU-yksiköt (tai osakokoonpanot) valmistetaan perinteisillä kokoonpanotekniikoilla ja mitkä lyhytaikaisilla tuotantomenetelmillä.

**Tulos**

Tämä järjestelmä herättää BMW:ssä tuotantokysymyksiä. Yrityksen on päätettävä, mitä SKU-autoja se tuottaa perinteisillä ja lyhyen syklin tuotantomenetelmillä.

**Esimerkki 3.2751**

"Vanki on ruumis, kuten Mikä tahansa liikkuva yksikkö käytettävissä niin Trafalgar Square poimia 601 ruumiin kanssa?"

**Tulos**

Vanki on ruumis, kuten liikkuva yksikkö, joka menee torille hakemaan 601:tä.

**Esimerkki 3.2752**

Lapsesi osallistui äskettäin sosiaaliseen terveysohjelmaan toisessa koulussaan. Toivomme, että harkitsette henkilökohtaista lahjaa, jolla autatte meitä tarjoamaan nuorillemme mahdollisimman paljon.

**Tulos**

Lapsesi osallistui sosiaaliseen terveysohjelmaan. Toivomme, että harkitset lahjoitusta, jolla autat meitä muiden lasten kanssa.

**Esimerkki 3.2753**

Temppelin vieressä on tyylikäs Pousada dos Lóios (ks. sivu 178), valtion omistama majatalo, joka oli aiemmin luostari. Pousadan vieressä on yksityisomistuksessa oleva São João Evangelistan kirkko (tunnetaan myös nimellä Lóios, saman luostarin vanha kirkko).

**Tulos**

Temppelin vieressä on tyylikäs Pousada dos Lóios, valtion omistama majatalo, joka oli aiemmin luostari. Pousadan vieressä on yksityisomistuksessa oleva São João Evangelistan kirkko.

**Esimerkki 3.2754**

7. Jos kala olisi todella rikas, pitäisikö sen maksaa samaa tuloveroa kuin köyhän kalan, kuten Denny'sissä työskentelevän särkikalan?

**Tulos**

Jos kala olisi rikas, pitäisikö sen maksaa sama vero kuin köyhän kalan.

**Esimerkki 3.2755**

Bostonin ruman pohjoisen esikaupungin ohi kulkee Marbleheadista Cape Anniin ulottuva ihastuttava kalliorannikko, joka on täynnä viehättäviä satamia, hienoja hiekkarantoja ja varakkaiden bostonilaisten tyylikkäitä koteja.

**Tulos**

Bostonin ruman pohjoisen esikaupungin ohi kulkee ihastuttava kalliorannikko Marbleheadista Cape Anniin.

**Esimerkki 3.2756**

Saadaksemme paremman, vaikkakin edelleen staattisen kuvan siitä, mitä todella tapahtuu, merkitään SBA:n taulukko uudelleen ja täydennetään sitä (ks. kuva 2):

**Tulos**

Jotta saisimme paremman kuvan siitä, mistä on kyse, merkitään SBA:n taulukko uudelleen ja täydennetään sitä.

**Esimerkki 3.2757**

Presidentti Bush kertoi meille, että ennen syyskuun 11. päivää hallitus halusi tappaa Bin Ladinin, mutta ei sotaa. Vuonna 2004 hän rinnasti presidentin direktiivin valmiuteen hyökätä Afganistaniin.

**Tulos**

Bush kertoi meille, että ennen syyskuun 11. päivää hallitus halusi tappaa Bin Ladinin.

**Esimerkki 3.2758**

1800-luvun juutalaiset intellektuellit, jotka ideoivat sionismin - ajatuksen, jonka mukaan juutalaisten selviytyminen riippuu juutalaisen valtion perustamisesta raamatulliseen Israelin maahan - eivät koskaan kehittäneet ideologiansa logistiikkaa. Juutalaisten asuttaminen Palestiinaan, joka oli tuolloin osa hajoavaa ottomaanien valtakuntaa, eteni vain vähitellen.

**Tulos**

1800-luvun juutalaiset, jotka suunnittelivat sionismin, eivät koskaan kehittäneet logistiikkaansa. Juutalaisten asuttaminen Palestiinaan, joka oli tuolloin osa hajoavaa Osmanien valtakuntaa, eteni pikku hiljaa.

**Esimerkki 3.2759**

Jatkan lukemista, mutta en enää oleta, että SLATE käyttää aina hyvää (tai edes keskivertoa) toimituksellista arvostelukykyä valitessaan ominaisuuksia.

**Tulos**

Jatkan lukemista, mutta en aio olettaa, että SLATE harjoittaa aina hyvää.

**Esimerkki 3.2760**

Jokainen edellä lueteltu palvelu on syy antaa lahjoitus vuoden 1996 vuotuiseen vetoomukseen. Vuosilahjoituksellanne rahoitatte suoraan neuvoston palveluja, joilla varmistetaan, että tytöt ja vapaaehtoiset hyötyvät jatkossakin Hoosier Capitalin laadukkaasta ohjelmatarjonnasta.

**Tulos**

Jokainen edellä lueteltu palvelu on syy antaa lahjoitus vuoden 1996 vuotuiseen vetoomukseen. Vuosilahjoituksellasi rahoitetaan suoraan neuvoston palvelut, jotka takaavat, että tytöt ja vapaaehtoiset hyötyvät niistä.

**Esimerkki 3.2761**

Scheepvaart-museon hollantilaisen kauppalaivan jäljitelmä, jonka henkilökunta esittää merimiehiä, herättää lapsissa seikkailunhalun.

**Tulos**

Scheepvaat-museon hollantilaisen laivan jäljitelmä, jossa henkilökunta näyttelee merimiehiä, tuo seikkailua.

**Esimerkki 3.2762**

Jos heillä olisi ollut 15 prosentin kriteeri esivaalikeskusteluissa, Alan Keyes olisi jo kauan sitten joutunut huutamaan "rasismia" sivusta.

**Tulos**

Jos heillä olisi 15 prosentin kriteeri esivaalikeskusteluja varten.

**Esimerkki 3.2763**

"Huomasimme, että VERBATIMista tietävien ihmisten määrä oli hämmästyttävän suuri: Euroopassa, tavallisten kielestä kiinnostuneiden ihmisten, kielitieteilijöiden ja tutkijoiden keskuudessa suurin osa tiesi siitä, mutta valitettavasti he eivät tilanneet sitä."

**Tulos**

"Huomasimme, että VERBATIMista tietävien tai siitä tietävien ihmisten määrä oli hämmästyttävä: Euroopassa, tavallisten ihmisten, kielitieteilijöiden ja tutkijoiden keskuudessa yleensä."

**Esimerkki 3.2764**

Iraklionissa sijaitsevan Koulesin ja Frangokastellon kaltaiset linnat antavat mielikuvitukselle vapaat kädet - isä voi luulla olevansa Errol Flynn, ja lapset voivat halutessaan olla Hercules tai Xena.

**Tulos**

Linnat antavat mielikuvitukselle vapaat kädet. Isä luulee olevansa Errol Flynn, ja lapset luulevat olevansa Herkules tai Xena.

**Esimerkki 3.2765**

Wall Street Journal kertoo, että kahdessa kolmasosassa yhdysvaltalaisista kotitalouksista on puhelinvastaaja ja että puolet niistä käyttää sitä saapuvien puhelujen seulontaan.

**Tulos**

WSJ kertoo, että kahdessa kolmasosassa yhdysvaltalaisista kotitalouksista on puhelinvastaaja ja että puolet niistä käyttää sitä.

**Esimerkki 3.2766**

Goodwillissa henkilökunnan ja palveluistamme hyötyvien ihmisten kova työ tuottaa sellaisia innostavia tuloksia, joita näen päivittäin:

**Tulos**

Goodwillissa näkemäni tulokset syntyvät henkilökunnan ja palvelustamme hyötyvien ihmisten työstä:

**Esimerkki 3.2767**

Vähän myöhemmin yhteisön nuorisokartoitushanke lähetti 55 nuorta yhteisöön kartoittamaan resursseja, joita he tarvitsevat kasvaakseen hyvin: huolehtivia aikuisia, turvallisia paikkoja ja myönteistä tekemistä.

**Tulos**

Myöhemmin yhteisön nuorisokartoitushankkeessa lähetettiin 55 nuorta yhteisöön kartoittamaan, mitä he tarvitsevat kasvaakseen huolehtiviksi aikuisiksi, joilla on tekemistä.

**Esimerkki 3.2768**

Goodwill-ohjelmaan osallistuja kiiruhtaa työhaastattelusta kertomaan tuloksista luokkatovereilleen työpöytäjulkaisukoulutusohjelmassamme.

**Tulos**

Goodwill-ohjelmaan osallistuja kiirehtii työhaastattelusta kertomaan tuloksistaan luokkatoverilleen.

**Esimerkki 3.2769**

Joskus toukokuussa teidän olisi pitänyt saada Elijah House -lehti Healing Hearts, Changing Lives, jonka aiheena on "Uusi alku". "Toivon, että tämä numero siunasi ja rohkaisi teitä suuresti.

**Tulos**

Joskus toukokuussa teidän olisi pitänyt saada Elijah House -lehti Healing Hearts, Changing Lives, jonka teemana on "Uusi alku".

**Esimerkki 3.2770**

"Auttaakseen heitä asettumaan yhteisöön Pleasant Run Emancipation -rahasto perustettiin vuonna 1993 yksityisten lahjoittajien toimesta, jotka halusivat tarjota jonkinlaista taloudellista tukea ohjelmistamme lähteville henkilöille."

**Tulos**

"Pleasant Run Emancipation -rahasto, jonka yksityiset lahjoittajat perustivat vuonna -93 tarjotakseen jonkinlaista taloudellista tukea ohjelmistamme lähteville."

**Esimerkki 3.2771**

Hallitus totesi oikeudenkäyntiasiakirjoissa, että Changiin ei voinut luottaa.

**Tulos**

Asiakirjoissa hallitus totesi Changin olevan epäluotettava.

**Esimerkki 3.2772**

"Täydennä tämä hämmästyksen ilmaus, jonka tohtori Francis Collins Kansallisista terveysinstituuteista esitti: ""En useinkaan ota käteeni tieteellistä julkaisua ja huomaan kylmät väreet, niin kuin näin nähdessäni \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.""""

**Tulos**

Viimeistele tämä NIH:n tohtori Collinsin lausunto: "En useinkaan lue tieteellistä artikkelia ja kylmettynyt, mutta kylmettyin, kun näin...".

**Esimerkki 3.2773**

"John Kahnin artikkeli Lexicographic Quirks and Whimsy [XIX,2,10], joka käsitteli eläinten määritelmiä varhaisissa sanakirjoissa, toi mieleeni yhden suosikkini Edward Phillipsin New World of Words -teoksesta (1720):"

**Tulos**

"Kahnin artikkeli, Lexicographic Quirks & Whimsy, käsitteli eläinten määritelmiä varhaisissa sanakirjoissa ja muistutti minua suosikistani, New World of Wordsista (1720)"

**Esimerkki 3.2774**

Kun otetaan huomioon, että Länsirannan ongelmat eivät ole vain heikentäneet Arafatin ja Israelin välisiä suhteita, vaan myös Israelin ja Egyptin sekä Israelin ja Saudi-Arabian välisiä suhteita, lehti toteaa, että Yhdysvallat on nyt joutumassa siihen tilanteeseen, että maltillinen arabikoalitio, jonka se rakensi Persianlahden sodan jälkeen Irakin ja Iranin hillitsemiseksi, on hajoamassa.

**Tulos**

Länsirannan ongelmat eivät ole heikentäneet ainoastaan Arafatin ja Israelin välisiä suhteita, vaan myös Israelin ja Egyptin sekä Israelin ja Saudi-Arabian välisiä suhteita. Lehti toteaa, että Yhdysvallat on nyt sen rakentaman maltillisen arabikoalition edessä.

**Esimerkki 3.2775**

Uri utca, joka tarkoittaa herrojen katua, on vielä vanhempi kuin Országház utca, ja monien sen talojen yksityiskohdat ovat yhtä kiehtovia. Toinenkin erikoismuseo löytyy osoitteesta 49. Puhelinmuseo esittelee 110 vuotta vanhoja puhelinkeskuksia ja -tekniikkaa.

**Tulos**

Uri utca on vielä vanhempi kuin Országház utca, ja monien sen talojen yksityiskohdat ovat yhtä kiehtovia. Toinen museo löytyy numerosta 49.

**Esimerkki 3.2776**

Kun päätoimittaja on uupunut yrittäessään kieltää köyhiltä ihmisiltä pääomatulojen veronalennuksen, hän luovuttaa tämän tilan kollegalleen Cyrus Krohnille:

**Tulos**

Päätoimittaja luovuttaa tilan kollegalleen Cyrus Krohnille, koska hän on uupunut.

**Esimerkki 3.2777**

Barry arveli, että avustushakemuksia useamman kuin yhden terveyskäyttäytymisen tarkastelemiseksi kerrallaan oli jo jätetty, mutta hän ei tiennyt, oliko niille myönnetty rahoitusta.

**Tulos**

Barry uskoi, että avustushakemuksia yli yhden terveyskäyttäytymisen tarkastelemiseksi kerrallaan oli jätetty, mutta niitä ei ollut rahoitettu.

**Esimerkki 3.2778**

Juuri näin tapahtui vuonna 1997, kun Community Centers of Indianapolis tarjosi kattavia, naapurustoon perustuvia palvelujaan yksilöille ja perheille kaikkialla Marionin piirikunnassa.

**Tulos**

Vuonna 1997, kun Community Centers of Indianapolis tarjosi kattavaa/naapurustoon perustuvaa... yksilöille/perheille kaikkialla.

**Esimerkki 3.2779**

-Uusi kaupunkipolitiikan ja ympäristön keskus, jota rahoitetaan Lilly Endowment Inc:n 8,6 miljoonan dollarin avustuksella.

**Tulos**

C.f.U.P. ja ympäristö, jota rahoittaa 8,6 miljoonan dollarin avustus L.E. inc.:ltä.

**Esimerkki 3.2780**

Kyselytutkimuksen tekijät havaitsivat myös, että abortin ajoitus on yhä tärkeämpi asia: Kyselyyn vastanneista 61 prosenttia oli sitä mieltä, että abortit pitäisi sallia ensimmäisen raskauskolmanneksen aikana, mutta vain 15 prosenttia toisen raskauskolmanneksen aikana ja vain 7 prosenttia kolmannen raskauskolmanneksen aikana.

**Tulos**

Mielipidemittaajat huomasivat herkkyyttä abortin ajoitukselle: Kuusikymmentäyksi prosenttia oli sitä mieltä, että abortit pitäisi sallia ensimmäisen raskauskolmanneksen aikana, 15 prosenttia toisen raskauskolmanneksen aikana ja 7 prosenttia kolmannen raskauskolmanneksen aikana.

**Esimerkki 3.2781**

Termi viittaa kansantanssiryhmiin, grupos folklóricos, jotka esittävät perinteisiä meksikolaisia alueellisia tansseja. Tanssit ovat huolellisesti koreografioituja ja hyvin harjoiteltuja; ne edustavat Meksikon eri alueiden tansseja.

**Tulos**

Grupos folklóricos, ovat perinteisiä meksikolaisia tanssiryhmiä. Tanssit on koreografioitu ja harjoiteltu huolellisesti, ja ne edustavat Meksikon eri alueiden tansseja.

**Esimerkki 3.2782**

Palman vierailun keskipisteenä on oikeutetusti sen massiivinen goottilainen katedraali, joka on yksi Espanjan hienoimmista kirkoista. Paikalliset kutsuvat sitä La Seuksi, ja se aloitettiin vuonna 1230 sen jälkeen, kun kristityt olivat valloittaneet saaren takaisin maureilta.

**Tulos**

Palman vierailun keskipisteenä on sen goottilainen katedraali. La Seu -niminen katedraali aloitettiin vuonna 1230 sen jälkeen, kun kristityt olivat valloittaneet saaren takaisin maureilta.

**Esimerkki 3.2783**

Kyllä, Lemannin tarina on hyvin tutkittu, jopa vaikuttavasti, mutta kysymykset jäävät roikkumaan ilman syvällistä analyysia, joka olisi ollut mahdollista.

**Tulos**

tarina on hyvin tutkittu, jopa vaikuttavasti, mutta kysymykset jäävät vaille kestävää analyysia.

**Esimerkki 3.2784**

"Yksi Bradleyn entisistä vastustajista, Baltimore Bulletin hyökkääjä Jack Marin, vietti jokaisen pelin ""yrittäen paeta Bradleyn ruuvipenkkimaista otetta shortseistaan"", kertoi Washington Post hiljattain.""

**Tulos**

Yksi Bradleyn entisistä vastustajista, Jack Marin, vietti jokaisen pelin "yrittäen paeta Bradleyn otetta hänen shortseistaan", kertoi Washington Post hiljattain.

**Esimerkki 3.2785**

Vaikka hän sai uuteen kotiinsa "mukavan" keittiön, Child sanoi, että se on kuin laivakeittiö - kaukana Paul Childin Cambridgessä sijaitsevaan taloonsa suunnittelemasta valtavasta, kolmen ruokakomeron keittiöstä.

**Tulos**

Child sanoi, että uuteen kotiin on asennettu hieno keittiö, joka on kaukana Paulin suunnittelemasta valtavasta keittiöstä heidän entisessä talossaan.

**Esimerkki 3.2786**

Tuomio, joka ei vaikuta Nelsonin syyllisyystunnustukseen, palauttaa asian käräjäoikeuteen uudelleen tuomitsemista varten. Osavaltion syyttäjänvirasto ei ole päättänyt, hakeeko se kuolemantuomiota uudelleen, kertoi tiedottaja Peter Aseltine tiistaina.

**Tulos**

Tiedottaja Peter Aseltine sanoi, että päätös, joka ei vaikuta Nelsonin syyllisyystodistukseen, lähetetään uudelleen tuomittavaksi tuomioistuimelle ja että oikeusministeriön toimisto ei ole päättänyt hakea kuolemantuomiota uudelleen.

**Esimerkki 3.2787**

Wall Street Journalin "Washington Wire" kertoo, että noin kaksikymmentä lainsäätäjää, jotka äänestivät tällä viikolla satelliittiviennin rajoittamisesta Kiinaan, olivat aiemmin kehottaneet Clintonia viemään satelliitteja sinne.

**Tulos**

Wall Street Journal kertoo, että jotkut lainsäätäjät, jotka äänestivät tällä viikolla satelliittiviennin rajoittamisesta Kiinaan, olivat aiemmin puhuneet viennin puolesta.

**Esimerkki 3.2788**

Valiokunta kertoi punninneensa sitä, että Torricellin pääasiallinen syyttäjä oli Chang, " todistaja, jonka uskottavuuden oikeusministeriö, Yhdysvaltain piirituomari ja hänen oma käytöksensä ovat kyseenalaistaneet". "

**Tulos**

Valiokunta otti huomioon, että Torricellin pääsyyllinen oli Chang, "todistaja, jonka uskottavuuden oikeusministeriö on kyseenalaistanut oman käytöksensä vuoksi, Yhdysvaltain piirituomari".

**Esimerkki 3.2789**

Bosniassa jo pelkkä keskustelu vaaleista on kärjistänyt etnisiä jännitteitä, antanut kiihkeimmille kansallismielisille mahdollisuuden saada kannatusta ja johtanut ennusteisiin, joiden mukaan tämä demokraattinen menettely voisi tuhota maan.

**Tulos**

Bosniassa jo pelkkä keskustelu vaaleista on kärjistänyt etnisiä jännitteitä ja johtanut ennusteisiin, joiden mukaan tämä demokraattinen menettely voisi tuhota maan.

**Esimerkki 3.2790**

Mahdollisuuksia esittää englantia vain neljäkymmentäseitsemän tavun kielellä ei ole kovin paljon, ja säännöt ovat hyvin johdonmukaiset.

**Tulos**

Englannissa on paljon mahdollisuuksia, vaikka siinä on neljäkymmentäseitsemän tavua ja johdonmukaiset säännöt.

**Esimerkki 3.2791**

Uuden ehdotuksen ehtojen mukaan Equus, jota hallinnoi Equus Capital Corp., Houston, maksaisi 12 dollaria käteistä ja yhden uuden etuoikeutetun osakkeen, jonka realisointietu on 1,65 dollaria osakkeelta, jokaisesta Tony Laman 2,1 miljoonasta ulkona olevasta osakkeesta.

**Tulos**

Uuden ehdotuksen mukaan Equus maksaisi 12 dollaria käteistä ja yhden uuden etuoikeutetun osakkeen, jonka realisointietu on 1,65 dollaria osakkeelta, jokaisesta Tony Laman 2,1 miljoonasta osakkeesta.

**Esimerkki 3.2792**

SAM [ Opettaa sinua esittämään minulle kiusaavia kysymyksiä aiemmasta huumeidenkäytöstäni, pavunvarsi ] : Kuinka monta enkeliä voi tanssia nuppineulan päässä, senaattori?

**Tulos**

Opettaa sinua esittämään minulle kysymyksiä aiemmasta huumeidenkäytöstäni: Kuinka monta enkeliä voi tanssia nuppineulan päässä?

**Esimerkki 3.2793**

Oikeustieteelliset korkeakoulut kilpailevat kovasti parhaista opiskelijoista. Apurahat ovat usein ratkaisevassa asemassa, kun on kyse parhaiden ja taloudellisesti vähävaraisten opiskelijoiden valinnasta.

**Tulos**

Oikeustieteelliset korkeakoulut kilpailevat kovasti parhaista opiskelijoista.

**Esimerkki 3.2794**

Ehkäistiin tai estettiin 112 häätöä, jolloin säästettiin 151 619 dollarin asumiskustannukset ja perheiden kärsimät häiriöt, kun he joutuivat siirtymään muualle.

**Tulos**

112 häätöä lopetettiin, jolloin säästettiin 151 619 dollarin asumiskustannukset ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden perheiden kärsimykset.

**Esimerkki 3.2795**

Se lisäsi: "Kuubassa, joka on lehdistönvapauden vihollinen numero 1 koko pallonpuoliskolla, sekä kuubalaisten että ulkomaalaisten toimittajien tukahduttaminen on pahempaa kuin koskaan. "

**Tulos**

Kaikkien toimittajien tukahduttaminen on Kuuban lehdistönvapauden vihollinen numero yksi.

**Esimerkki 3.2796**

Kirjat -- A Fan's Notes , kirjoittanut Frederick Exley, ja Misfit: The Strange Life of Frederick Exley , kirjoittanut Jonathan Yardley;

**Tulos**

Frederick Exclay ja Misfit: Frederick Exleyn outo elämä, Jonathan Yardley.

**Esimerkki 3.2797**

Yhtiö hyväksyi aiemmin tänä vuonna osakkeenomistajien oikeuksia koskevan suunnitelman torjuakseen ei-toivotut kosijat.

**Tulos**

Yhtiö eroon kosijoista hyväksymällä osakkeenomistajien oikeuksia koskevan suunnitelman...

**Esimerkki 3.2798**

Luokkamme on haastettu tukemaan ohjelmaa, joka hyödyttää suoraan IU School of Dentistryn opiskelijoita. Varoja tarvitaan opiskelijoiden oleskelutilan päivittämiseen, jotta se voisi olla opiskelijoille mukavampi paikka, jossa he voivat rentoutua raskaan opiskelukuormituksen aiheuttamasta jännityksestä.

**Tulos**

Luokkamme on haastettu tukemaan ohjelmaa, joka hyödyttää suoraan IU School of Dentistryn opiskelijoita. Varoja tarvitaan.

**Esimerkki 3.2799**

Hän ja hänen avustajansa vaativat Clarken tukemina kumppanuuden kehittämistä Pohjoisen liiton kanssa, vaikka se saattaisikin Yhdysvallat suoraan toisen osapuolen taakse Afganistanin pitkään jatkuneessa sisällissodassa.

**Tulos**

Hän ja hänen avustajansa painostivat kehittämään kumppanuutta Pohjoisen liittouman kanssa, vaikka se saattaisi viedä Yhdysvallat Afganistanin sisällissodan taakse.

**Esimerkki 3.2800**

Nimensä mukaisesti tämä Po-joen hedelmällisen yläaltaan alue sijaitsee Appeniinien ja Alppien välisillä kukkuloilla Ranskan ja Sveitsin rajalla.

**Tulos**

Po-joen hedelmällinen yläjuoksualue sijaitsee Appeniinien ja Alppien välisellä vuoristoalueella.

**Esimerkki 3.2801**

Kun useimmat ihmiset ajattelevat vaatesuunnittelua, he näkevät muotisuunnittelijoita ja malleja kiitoradoilla. Suurimmalla osalla vaateteollisuuden suunnittelusta ei kuitenkaan ole juurikaan tekemistä sen kanssa, miten vaatteita luodaan huippumuotimaailmassa.

**Tulos**

Kun useimmat ihmiset ajattelevat vaatesuunnittelua, he näkevät muotisuunnittelijoita ja malleja kiitoradoilla. Suurimmalla osalla vaateteollisuuden suunnittelusta on kuitenkin vain vähän tekemistä tämän kanssa.

**Esimerkki 3.2802**

Hän tunnusti syyllisyytensä murhaan, ja valamiehistö tuomitsi hänet kuolemaan vuonna 1997.

**Tulos**

Hän tunnusti syyllisyytensä ja hänet tuomittiin kuolemaan vuonna 1997.

**Esimerkki 3.2803**

MCCOY, Inc:n tavoitteena on ollut saada aikaan muutoksia. Vuonna 1998 MCCOY, Inc. johti kahta toimenpidettä, joiden uskomme auttavan yhteisöämme jatkossakin ryhtymään tarvittaviin toimiin, jotta kaikki nuoret voisivat kasvaa ja kehittyä hyvin.

**Tulos**

Vuonna 1998 MCCOY, Inc. toteutti kaksi toimenpidettä, jotka auttavat yhteisöämme ottamaan tarvittavat askeleet auttaakseen nuoria kasvamaan ja kehittymään hyvin, mikä on vaikuttanut.

**Esimerkki 3.2804**

Joku on huolissaan, joku yrittää tosissaan selittää, puhua nielemättä kieltä, löytää täydellisen sanan niin harvojen tai liian monien joukosta...

**Tulos**

Joku yrittää selittää; puhua nielemättä kieltä; löytää sana niin harvojen tai liian monien joukosta...

**Esimerkki 3.2805**

Reed Smithin asianajajat käyttivät 6 352 tuntia saadakseen takaisin Pittsburghin valokuvaajan Teenie Harrisin arkiston, jonka negatiiveja häneltä huijattiin.

**Tulos**

Reed Smithin lakimiehet käyttivät 6352 tuntia valokuvaaja Teenie Harrisin arkiston palauttamiseen.

**Esimerkki 3.2806**

Olemme samaa mieltä S. 556:ssa esitetystä toiveesta vähentää merkittävästi sähköntuotannon SO2-, NOx- ja elohopeapäästöjä ja rajoittaa niitä. Olemme tyytyväisiä siihen, että tunnustatte markkinapohjaiset kannustimet, erityisesti päästökauppajärjestelmät, tehokkaaksi välineeksi ympäristönsuojelussa.

**Tulos**

Olemme samaa mieltä S. 556:ssa esitetystä halusta vähentää tai rajoittaa sähköntuotannon SO2-, NOx- ja elohopeapäästöjä. Olemme tyytyväisiä siihen, että tunnustatte markkinapohjaiset kannustimet (cap and trade -järjestelmät).

**Esimerkki 3.2807**

Samalla tavalla Pelastusarmeija tarjoaa armoa ja myötätuntoa niille, jotka tarvitsevat apua yhteisössämme - riippumatta siitä, millaisia vaikeuksia heillä on. Olette olleet niin anteliaita lahjoituksillanne aiemmin, ja olemme kiitollisia.

**Tulos**

Heidän kohtaamistaan vaikeuksista riippumatta Pelastusarmeija tarjoaa armoa ja myötätuntoa yhteisön apua tarvitseville. Sinäkin olet ollut antelias.

**Esimerkki 3.2808**

Auttakaa Goodwilliä ja auttakaa ihmisiä löytämään työpaikkoja. Käytä oheista korttia ja anna avokätinen lahja Goodwillille jo tänään!

**Tulos**

Käytä oheista korttia $ ja anna lahjoja Goodwillille, jotta he voivat auttaa ihmisiä löytämään työpaikkoja.

**Esimerkki 3.2809**

Maanmyyntikysymyksellä on pitkä historia juutalaisten ja arabien välisen kamppailun alateemana.

**Tulos**

Maanmyyntihistoria juutalaisten ja arabien välisen taistelun alateemana.

**Esimerkki 3.2810**

Vietnamissa katkeran melonin puolikkaat täytetään lihaseoksilla, kuten jauhetulla sianlihalla, mustilla sienillä ja sellofaaninuudeleilla, ja haudutetaan. Colin Spencerin " Vegetable Book " -kirjassa kerrotaan yksityiskohtaisesti kiehtovasta intialaisesta chapatista, jossa katkera meloni, jonka siemenet on jätetty koskemattomiksi, viipaloidaan, keitetään ja sekoitetaan kevyesti paistetun valkosipulin ja intialaisten mausteiden, jauhojen ja jogurtin kanssa.

**Tulos**

Vietnamissa melonin puolikkaat täytetään lihaseoksella, kuten sianlihajauholla, sienillä ja nuudeleilla, ja haudutetaan. Colin Spencerin vihanneskirjassa kerrotaan yksityiskohtaisesti intialaisesta chapatista, jossa melonin siemenet jätetään koskemattomiksi ja viipaloidaan, keitetään valkosipulin, intialaisten mausteiden, jauhojen ja valkosipulin kanssa.

**Esimerkki 3.2811**

T. H. Whiten teoksesta The Once and Future King: Lancelot luonnollisesti pelasti hänet. Sir Boss oli onnistunut löytämään hänet luostarista kahden päivän poissaolon aikana, ja nyt hän palasi viime hetkellä taistelemaan Sir Madoria vastaan kuningattaren puolesta.

**Tulos**

T. H. Whiten teoksesta The Once and Future King: Lancelot luonnollisesti pelasti hänet. Sir Boss palasi viime hetkellä taistelemaan Sir Madoria vastaan kuningattaresta.

**Esimerkki 3.2812**

5. "Mielestäni meidän ei pitäisi aloittaa pommituksia, elleivät serbit todella aloita hyvin merkittävää joukkomurhaa Kosovon asukkaita vastaan."

**Tulos**

5. "Meidän ei pitäisi aloittaa pommituksia ennen kuin serbit alkavat murhata Kosovon asukkaita." "Meidän ei pitäisi aloittaa pommituksia ennen kuin serbit alkavat murhata Kosovon asukkaita."

**Esimerkki 3.2813**

"Yli puoli vuosisataa sitten kanadalaisen tutkijan Richard Albert Wilsonin (1874-1949) kirjoittama kirja innoitti Bernard Shaw'ta kirjoittamaan luultavasti suurimman aakkosuudistuksen."

**Tulos**

Yli puoli vuosisataa sitten Richard Albert Wilsonin kirja sai Bernard Shaw'n kirjoittamaan suuren aakkosuudistuksen.

**Esimerkki 3.2814**

Valitettavasti nämä ovat vaikeita aikoja julkisille korkeakouluille. Lainsäädännön määrärahat ovat joko pysyneet ennallaan tai vähenemässä, eikä lukukausimaksujen korotuksilla voida korvata eroa.

**Tulos**

Vähenevät lainsäädäntömäärärahat aiheuttavat vaikeita aikoja julkisille korkeakouluille, eikä lukukausimaksujen korotuksilla voida korvata tätä tilannetta.

**Esimerkki 3.2815**

Mutta entä Bay Arean kuuluisuudet, jotka pitävät ruoanlaitosta mutta eivät ole yhteydessä ammattikeittiöön?

**Tulos**

Bay Area notables, jotka haluavat kokata, mutta eivät ole yhteydessä ammattilaiskeittiöihin?

**Esimerkki 3.2816**

Georges Street Arcade on Georges Streetin ja Drury Streetin välissä sijaitseva suojaisa tori, josta voi ostaa käytettyjä kirjoja, musiikkia, vaatteita ja etnisiä tavaroita.

**Tulos**

Georges St Arcade on Georges & Drury -katujen välissä sijaitseva kirjojen, musiikin, vaatteiden ja etnisten tuotteiden tori.

**Esimerkki 3.2817**

Kortteliin kuuluu myös kaksi Ranskan arvostetuinta lukiota, Lycées Henri IV ja Louis le Grand, joissa koulutetaan Ranskan tulevaa eliittiä.

**Tulos**

Kortteliin kuuluu kaksi Ranskan eliittikoulua, Lycées Henri IV ja Louis le Grand.

**Esimerkki 3.2818**

Upjohnin 55 vuotta täyttäneille työntekijöille suunnattu ohjelma voi nostaa yksilön eläke-etuuksia 10-20 prosenttia. Lisäksi Upjohn tarjoaa kertaluonteisen eläkepalkkion, joka vastaa kuuden kuukauden peruspalkkaa.

**Tulos**

Ohjelma voi nostaa yksilön eläke-etuuksia 10-20 prosenttia.Upjohn tarjoaa kertaluonteisen eläkepalkkion, joka vastaa kuuden kuukauden peruspalkkaa.

**Esimerkki 3.2819**

Enid Trucios-Haynes on apulaisprofessori Louisvillen yliopiston Louis D. Brandeisin oikeustieteellisessä tiedekunnassa, jossa hänen akateemisen kiinnostuksen kohteinaan ovat maahanmuutto- ja hallinto-oikeus.

**Tulos**

Enid Trucios-Haynes on apulaisprofessori Louisvillen yliopiston Louis D. Brandeis School of Lawissa.

**Esimerkki 3.2820**

- - - nuorten johtamiskoulutuksen ja nuorten vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseen tähtäävien toimien koordinointi naapurustotasolla naapurustopohjaisten nuorisoneuvostojen avulla; - - - - nuorten työllistymismahdollisuuksien edistäminen;

**Tulos**

Nuorten johtajuuskoulutuksen koordinointi ja nuorten vaikutusmahdollisuuksien lisääminen naapuruston tasolla naapurustoon perustuvissa nuorisoneuvostoissa, nuorten työllistymisen edistäminen

**Esimerkki 3.2821**

Innovaatio - Happosadeohjelman mukainen kaupankäynti loi sähköntuottajille taloudellisia kannustimia etsiä uusia ja edullisia tapoja vähentää päästöjä ja tehdä se varhaisessa vaiheessa.

**Tulos**

Innovaatiokauppa happosadeohjelmassa loi tuottajille kannustimia etsiä halvempia tapoja vähentää päästöjä.

**Esimerkki 3.2822**

Useisiin avustuksiin on lisätty avustusehtoja, lisäehtoja tai raportointivaatimuksia, jotta voidaan varmistaa jatkuva laajapohjainen ja osallistava valtion tason suunnittelu.

**Tulos**

Useisiin avustuksiin on lisätty avustusehtoja, lisäyksiä tai raportointivaatimuksia valtion suunnittelun varmistamiseksi.

**Esimerkki 3.2823**

Tämän kuun välilehdet ovat täynnä alkeisluonteisia uutisia, joissa tarkastellaan julkkisten haluja mennä naimisiin, erota, lisääntyä ja syöksyä jumalankaltaisesti toisten elämään ja muuttaa heidät ikuisesti.

**Tulos**

Tämän kuun välilehdet ovat täynnä alkeisluonteisia uutisia, julkkiksia, jotka menevät naimisiin, toisten elämään ja muuttavat heidät ikuisesti.

**Esimerkki 3.2824**

Jos juot alkoholijuomia, tee se kohtuudella, aterioiden yhteydessä ja silloin, kun juominen ei vaaranna sinua tai muita.

**Tulos**

Jos juot alkoholijuomia kohtuullisesti aterioiden yhteydessä, se ei vaaranna muita.

**Esimerkki 3.2825**

Rubens, joka oli varhainen "rakastele, älä sodi" -periaatteen kannattaja, näyttää Venuksen hillitsevän Marsia eloisassa Sodan seuraukset -teoksessaan ja kuvaa itsensä neljän filosofin (sali 7, Mars) vasemmassa reunassa.

**Tulos**

Rubensin "Rakastele, älä sodi" -teoksessa Venus hillitsee Marsia sodan seurauksissa ja näyttää itsensä neljän filosofin vasemmalla puolella.

**Esimerkki 3.2826**

"Jos odotat, että sanon: 'Oooh, anteeksi, että lintusi aivot vuotavat verta', Ostroff ei lisännyt: ""sinulla on pitkä odotusaika edessäsi.""""

**Tulos**

"Jos odotat, että sanon: 'Oooh, anteeksi, että lintusi aivot vuotavat verta', Ostroff."

**Esimerkki 3.2827**

CCI on 13 naapurustopohjaisen monipalvelukeskuksen liitto, jonka tehtävänä on tunnistaa ja täyttää Marionin piirikunnan asukkaiden humanitaaristen palvelujen tarpeet mahdollisimman tehokkaalla, tuloksellisella ja kattavalla tavalla. Vuonna 1998 palvelimme kaikkiaan 31 484:ää pienituloista henkilöä tarjoamalla heille työvoimakoulutusta ja työhönsijoitusapua, nuoriso- ja senioriohjelmia, perheneuvontaa, hätäapua ja paljon muuta.

**Tulos**

CCI, 13 naapurustokeskuksen ryhmä, joka pyrkii määrittelemään ja täyttämään ihmisten humanitaaristen palvelujen tarpeet kaikkialla Marian Countyssa. Vuonna 1998 31 484 vähävaraiselle henkilölle tarjottiin palveluja, kuten työhönvalmennusta ja työnvälityspalveluja, nuoriso- ja senioriohjelmia, perheneuvontaa, hätäapua ja paljon muuta.

**Esimerkki 3.2828**

WP:n etusivulla on juttu, jossa todetaan, että Hillary Clintonin melkein-kampanjaan kuuluu kolme henkilöä, jotka työskentelivät presidentti Clintonin palveluksessa ennen kuin heidät syrjäytettiin: Harold Ickes, Mandy Grunwald ja Bernard Nussbaum.

**Tulos**

WP julkaisi Hilary Clintonin kampanjasta jutun, jossa todettiin, että siinä käytettiin kolmea ihmistä, jotka työskentelivät aiemmin presidentti Clintonille.

**Esimerkki 3.2829**

Yleisön keskuudessa oli huhuttu, että "kaikki alle kuuden miljoonan dollarin arvo olisi halpa kauppa", sanoi Ute Wartenberg, Manhattanilla sijaitsevan American Numismatic Societyn toiminnanjohtaja. Useimmat tarjoajat jäivät pois tämän hinnan jälkeen.

**Tulos**

Useimmat tarjoajat jättäytyivät pois kuultuaan huhun, jonka mukaan "kaikki alle 6 miljoonan dollarin hinta olisi halpa kauppa", kuten toiminnanjohtaja sanoi.

**Esimerkki 3.2830**

Voit vaikuttaa tukemalla Big Sistersin vuosikampanjaa ja 200 000 dollarin tavoitettamme. Jos maksat säännöllisesti lahjoituksia vuosikampanjaan, kehotan sinua harkitsemaan lahjoituksesi korottamista 10 prosentilla.

**Tulos**

Tue Big Sistersin vuosikampanjaa ja auta meitä saavuttamaan 200 000 dollarin tavoitteemme. Jos olet säännöllinen lahjoittaja, harkitse lahjoituksesi korottamista 10 prosentilla.

**Esimerkki 3.2831**

Ohjelman lakimies Julie Samples arvioi osavaltion meksikolaisten alkuperäisväestön määräksi noin 10 000 ihmistä, mikä on dramaattinen lisäys verrattuna vuosikymmenen takaiseen tilanteeseen. Suurin osa heistä on kotoisin Oaxacasta, joka on Etelä-Meksikossa sijaitseva jylhien vuorten ja äärimmäisen köyhyyden osavaltio.

**Tulos**

Asianajaja Julie Samples arvioi, että osavaltion meksikolaisten alkuperäisväestön määrä on noin 10 000 ihmistä, mikä on dramaattinen lisäys verrattuna vuosikymmenen takaiseen tilanteeseen.

**Esimerkki 3.2832**

Evoluutio tällaisten esisopeutumisten tai eksaptaatioiden avulla ei ole harvinaista, vaan ne ovat sopeutuvan evoluution perusainesta. Näin syntyivät keuhkot, korva, lento, luultavasti useimmat suuret sopeutumiset ja luultavasti myös monet tai jopa kaikki pienet sopeutumiset.

**Tulos**

Evoluutio esisopeutumisten tai eksaptaatioiden avulla ei ole harvinaista, vaan se on sopeutuvan evoluution perusta. Näin syntyi keuhkot, korva, lento, useimmat suuret sopeutumiset ja jopa kaikki pienet sopeutumiset.

**Esimerkki 3.2833**

On hienoa tietää, että kaltaisesi ohjelmastamme valmistuneet ihmiset ovat valmiita tukemaan meitä näin merkittävällä tavalla. Käytämme varat endodontiaopiskelijoiden ja tiedekunnan tukemiseen.

**Tulos**

On hienoa tietää, että ohjelmamme jäsenet ovat halukkaita auttamaan meitä näin suurella tavalla. Käytämme varat endodontiaopiskelijoiden ja henkilökunnan tukemiseen.

**Esimerkki 3.2834**

Isosiskot ovat mentoreita ja ystäviä, jotka antavat tytöille mahdollisuuden saavuttaa potentiaalinsa, kokea elämän mahdollisuudet ja ehkä alkaa unelmoida. Syntyneet suhteet luovat vahvan perustan, josta terveelliset arvot ja vahva itseluottamus voivat kasvaa ja auttaa nuoria tulemaan vahvoiksi ja itsenäisiksi aikuisiksi huomenna.

**Tulos**

Isosiskot ovat ihmisiä, jotka auttavat tyttöjä saavuttamaan täyden potentiaalinsa, kokemaan elämää ja unelmoimaan. He solmivat siteen, luovat perustan terveille arvoille ja itseluottamukselle, jotka auttavat kasvamaan itsenäiseksi aikuiseksi.

**Esimerkki 3.2835**

Viimeisin 50,00 dollarin lahjoituksesi mahdollisti sen, että voimme tarjota ohjausta, rohkaisua ja hauskanpitoa lähes 400 Indianapolisin alueen lapselle.

**Tulos**

Viimeisin 50 dollarin lahjoituksesi auttoi meitä tarjoamaan ohjausta, rohkaisua ja hauskanpitoa 400 intianpolilaiselle lapselle.

**Esimerkki 3.2836**

Äkillinen imeväiskuolema, joka tunnetaan yleisesti nimellä "pinnasänkykuolema", on kansakuntamme tärkein kuolinsyy viikon ja yhden vuoden ikäisten imeväisten keskuudessa. Vuosittain SIDS vaatii noin 3 000 vauvan hengen Yhdysvalloissa.

**Tulos**

SIDS, joka tunnetaan myös nimellä "pinnasänkykuolema", on kansakuntamme tärkein kuolinsyy viikon ja yhden vuoden ikäisten vauvojen keskuudessa. Se vaatii vuosittain noin 3 000 ihmisen hengen Yhdysvalloissa.

**Esimerkki 3.2837**

"Tässä Brucen loistava yhden sanan poisto toteutuu toisessa lauseessa, infinitiivissä, jossa hän nostaa pois to : "Auttaa [voittamaan] tekemällä pisteitä."

**Tulos**

Brucen nerokas sanan poistaminen onnistuu toisessa lauseessa, jossa hän poistaa [to].

**Esimerkki 3.2838**

Vaikka Lindberghin ylitys herätti varmasti suuren yleisön mielikuvituksen (kuten myös jotkut nykypäivän ilmapalloilijat), se ei juurikaan edistänyt ilmailuteknologiaa.

**Tulos**

Vaikka Lindberghin ylitys valloitti yleisön mielikuvituksen, se ei juurikaan edistänyt ilmailuteknologiaa.

**Esimerkki 3.2839**

moninkertaistuvat valkovuokot.Suihku puhaltaa hyvin merkattuina raitoina kuuden aikaan.Vaahtoa pursuavassa, rullaavassa aallokossa, joka ottaa suuremman määrän, pienet ja keskikokoiset alukset voivat kadota näkyvistä pitkäksi aikaa.

**Tulos**

Suihku puhaltaa raitoina kuuden aikaan.Suurempaa määrää vievässä aallokossa pienet ja keskikokoiset alukset saattavat jäädä näkymättömiin.

**Esimerkki 3.2840**

Osallistujia pyydetään esittämään jonkin muun kansallisen poliittisen henkilön vielä kirjoittamattoman mutta kipeästi tarvittavan omaelämäkerran nimi.

**Tulos**

Osallistujat voivat esittää minkä tahansa julkisuuden henkilön julkaisemattoman omaelämäkerran nimen.

**Esimerkki 3.2841**

Tyypillisissä kaasunpolton puhdistuslaitoksissa tarvittava rakennuskalusto on tavanomaista rakennuskalustoa - hitsaajia, kaivinkoneita, betonivalulaitteita, nostureita jne. FGD-teknologian jälkiasennusten nosturivaatimukset ovat yleensä työmaakohtaisia, vaikka ne ovatkin yleensä vähemmän vaativia kuin SCR- jälkiasennusten vaatimukset.

**Tulos**

Kaasunpoistolaitteistojen rakentamiseen tarvittava kalusto on tavanomaista: hitsaajia, kaivinkoneita, betonivalulaitteita, nostureita jne. Nosturivaatimukset ovat yleensä työmaakohtaisia, vaikkakin ne eivät ole yhtä vaativia kuin SCR:n jälkiasennuksen vaatimukset.

**Esimerkki 3.2842**

Ennen kuin aloitan varainhoitovuoden 2002 talousarviotarpeiden yksityiskohtaisen kuvauksen, haluaisin tuoda esiin joitakin GAO:n saavutuksia ja saavutuksia varainhoitovuonna 2000 sekä edessämme olevia suuria haasteita.

**Tulos**

Ennen kuin käsittelen varainhoitovuoden 2002 talousarviota, esittelen muutamia GAO:n saavutuksia, vuoden 2000 onnistumisia ja nykyisiä esteitä.

**Esimerkki 3.2843**

Rumschpringes (substantiivi): Pennsylvanian hollanninkielinen nimi, joka tarkoittaa kirjaimellisesti juoksentelua; amishien siirtymäriitti, jonka aikana teini-ikäiset vapautetaan tilapäisesti yhteisön säännöistä.

**Tulos**

Rumschpringes (substantiivi): amishien siirtymäriitti, jonka aikana teini-ikäiset vapautetaan väliaikaisesti yhteisön säännöistä.

**Esimerkki 3.2844**

Nykyaikaiset keilaradat elivät 1990-luvulla Pekingissä nousukiitoa, ja ratoja sijaitsi Holiday Inn Lidossa, Beijing Internationalissa ja muissa hotelleissa. China World -hotellin alakerrassa sijaitsevalla keilaradalla on päivisin erikoishinnat.

**Tulos**

Nykyaikaiset keilaradat olivat suosittuja Pekingissä 1990-luvulla. China World -hotellin alakerrassa sijaitsevalla keilaradalla on päivisin vapaapäivähinnat.

**Esimerkki 3.2845**

"Mutta jos isällä oli huono olo, poikamme tiesi, että se johtui siitä, että isä oli diabeetikko. Kun lapset ovat nuorempia, he eivät aina ymmärrä, mitä se tarkoittaa, mutta poikamme kasvaessa hän ymmärsi yhä enemmän.

**Tulos**

"Poikamme tiesi, että se johtui siitä, että isä oli diabeetikko. lapset eivät aina ymmärrä, mitä se tarkoittaa, mutta poikamme kasvaessa hän ymmärsi sen yhä paremmin.

**Esimerkki 3.2846**

Keskikuistilla, Portail Royalissa, Vanhan testamentin hahmojen komeat, tarkoituksellisen pitkulaiset veistokset muodostavat kontrastin kirkon pohjois- ja eteläisiä kuisteja koristaviin vapaampiin ja voimakkaampiin veistoksiin.

**Tulos**

Keskikuistin pitkänomaiset Vanhan testamentin hahmojen veistokset ovat ristiriidassa kirkon muita kuisteja koristavien vapaampien ja voimakkaampien veistosten kanssa.

**Esimerkki 3.2847**

Mutta voimmeko me äärellisesti ennakoida kaikki mahdolliset eksaptaatiot kaikille mahdollisille eliöille tai edes nykyisille eliöille biosfäärissämme? Vaikka en vieläkään ole varma, miten todistaisin väitteeni, väitän, että vastaus on ei.

**Tulos**

Voimmeko ennakoida kaikkien mahdollisten eliöiden tai edes nykyisten eliöiden kaikki eksaptaatiot biosfäärissämme? Vaikka en olekaan varma väitteestäni, vastaus on ei.

**Esimerkki 3.2848**

Tukenne on tehnyt niin monet asiat mahdollisiksi! Nussbaumin jäsenenä olet auttanut meitä pelastamaan uhanalaisia eläimiä - ja niiden koteja.

**Tulos**

Nussbaumin jäsenenä olet auttanut meitä pelastamaan uhanalaisia eläimiä - ja niiden koteja.

**Esimerkki 3.2849**

"Entinen pikkusisko Amy, joka on nyt 18-vuotias, on osoitus Big Sisters -ohjelmasta."

**Tulos**

18-vuotias Amy on todiste Big Sisters -ohjelmasta.

**Esimerkki 3.2850**

Bush väittää, että sääntelymekanismit, joita hänellä on mielessään Clear Skiesin tavoitteiden saavuttamiseksi, pääasiassa markkinapohjainen päästökauppajärjestelmä, ovat niin tehokkaita, että monet nykyiset säännöt ovat tarpeettomia. Tällä sivulla on jo pitkään pidetty päästökauppaa olennaisena välineenä, jolla voidaan vähentää saastumista kohtuullisin kustannuksin.

**Tulos**

Bush haluaa sääntelykoneet Clear Skies -tavoitteensa saavuttamiseksi. Markkinapohjainen päästökauppa ohittaa säännöt. Tällä sivulla kannatetaan päästökauppaa vihreämmän planeetan puolesta.

**Esimerkki 3.2851**

"Jos haluat koeajaa näitä uimapukuja, lähetä sähköpostia Michelle DeShieldsille 7. tammikuuta mennessä ja muista ilmoittaa kokosi ja vartalotyyppisi."

**Tulos**

Lähetä Michelle DeShieldsille sähköpostia 7/7 mennessä ja ilmoita kokosi ja vartalotyyppisi, jotta voit testata näitä uimapukuja.

**Esimerkki 3.2852**

Jos haluat tiistaiaamuna tämän kolumnin sekä "Today's Papers" (päivittäin), "Pundit Central" (maanantaiaamuna) ja "Summary Judgment" (keskiviikkoaamuna), klikkaa tästä.

**Tulos**

Klikkaa saadaksesi päivittäiset päivitykset "Today's Papers" -lehdistä ja viikoittaiset päivitykset tästä palstasta, "Pundit Central" ja "Summary Judgment".

**Esimerkki 3.2853**

"Ilman heidän tarjoamiaan palveluja ikääntyneet eivät pystyisi liikkumaan asioidessaan, kuten käydessään lääkärissä, päivittäistavarakaupassa ja apteekissa."

**Tulos**

"Ilman heidän palveluitaan me vanhukset emme pystyisi liikkumaan lääkärissä, ruokakaupoissa ja apteekeissa." "Ilman heidän palveluitaan me vanhukset emme pystyisi liikkumaan lääkärissä, ruokakaupoissa ja apteekeissa."

**Esimerkki 3.2854**

Novakin oma anteeksipyyntö ei epäilemättä liity hänen työnantajalleen - Chicago Sun-Timesille - suunnattuun kirjekirjekampanjaan, jonka musta yhteisö järjesti.

**Tulos**

Novakin anteeksipyyntö ei liity mustan yhteisön Chicago Sun-Times -lehdelle järjestämään kampanjaan.

**Esimerkki 3.2855**

WSJ:lle ja NYT:lle on luonteenomaista, että WSJ ja NYT käsittelevät myös erästä helposti unohdettua näkökohtaa maailman kireimmässä ydinkriisissä sitten kylmän sodan lopun - sen vaikutusta Bombayn, New Delhin ja Madrasin osakemarkkinoihin.

**Tulos**

WSJ ja NYT käsittelevät maailman kireimmän ydinkriisin erästä näkökohtaa ja sen vaikutusta Bombayn, New Delhin ja Madrasin osakemarkkinoihin.

**Esimerkki 3.2856**

Oikeustieteellinen koulutus on muuttunut koko maassa, ja oikeustieteellinen korkeakoulumme on pysynyt ajan tasalla. Opiskelijat saavat esimerkiksi sekä perinteistä luokkahuoneopetusta, jossa korostetaan oikeudellista päättelyä ja analyysiä, että laajaa koulutusta lakimiehen perustaidoissa.

**Tulos**

Oikeustieteellinen koulutus on muuttunut, ja koulumme on pysynyt ajan tasalla. Opiskelijoille tarjotaan perinteistä luokkahuoneopetusta ja koulutusta lakimiehen perustaidoissa.

**Esimerkki 3.2857**

Miten kukaan täysjärkinen ihminen voi uskoa tuollaista? Hyvä luoja, kuka tahansa voi nähdä, että "hänen" käsilaukkunsa ei sovi "hänen" asuunsa.

**Tulos**

Kuka tahansa voi nähdä, että "hänen" kukkaronsa ei vastaa "hänen" peräänsä.

**Esimerkki 3.2858**

Toronton pörssissä Magnan osake sulkeutui eilen 37,5 Kanadan sentin nousussa 9,625 C dollariin.

**Tulos**

Magnan osakkeet nousivat 37,5 kanadalaista senttiä 9,625 dollariin.

**Esimerkki 3.2859**

Nämä eri lähestymistavat johtavat joskus erilaisiin diskonttotasoihin ja niihin liittyviin erilaisiin vaikutuksiin. Lisäksi ne epäonnistuvat joskus sovellettaessa, kun käytännön tilanne ei vastaa hyvin lähestymistavan oletuksia.

**Tulos**

Nämä eri lähestymistavat johtavat joskus erilaisiin diskonttotasoihin ja niihin liittyviin erilaisiin vaikutuksiin.

**Esimerkki 3.2860**

Kun varattomat kansalaiset joutuvat rikosongelmiin, julkiset puolustajat ovat lain mukaan käytettävissä. Siviilioikeudelliset kysymykset, kuten perheoikeudelliset ongelmat, perheväkivalta, maahanmuutto-, talous- tai asumisongelmat, voivat kuitenkin heikentää henkilön työllisyyttä ja horjuttaa perheen vakautta lyhyessä ajassa.

**Tulos**

Kun varattomat kansalaiset joutuvat rikosongelmiin, julkiset puolustajat ovat lain mukaan käytettävissä. Mutta siviiliasioissa, jotka koskevat perheoikeutta, perheväkivaltaa ja maahanmuuttoa, ei voida auttaa.

**Esimerkki 3.2861**

Vaikka tässä tutkimuksessa on käytetty uskottavia tietolähteitä ja uusinta mallinnusjärjestelmää, siinä ei pystytä riittävästi kuvaamaan kaikkia päästövähennysskenaarioihin liittyviä vivahteita. Tämän analyysin tuloksia olisi tarkasteltava tässä laajemmassa yhteydessä.

**Tulos**

Tässä tutkimuksessa ei pystytä riittävästi kuvaamaan kaikkia näitä päästövähennysskenaarioihin liittyviä vivahteita. Tämän analyysin tuloksia olisi tarkasteltava tässä laajemmassa yhteydessä.

**Esimerkki 3.2862**

Hiljattain tuli esiin hanke, jonka pitäisi kiinnostaa sinua entisenä opiskelijana, joka kamppaili koulutuksen taloudellisen esteen ylittämisestä. Meille tarjottiin avokätisesti 1000 dollaria osaston ensimmäisen stipendiohjelman perustamista varten.

**Tulos**

Ajattelimme, että teitä kiinnostaisi tietää, että osastollemme tarjottiin avokätisesti 1000 dollaria ensimmäisen stipendiohjelmamme perustamista varten.

**Esimerkki 3.2863**

Ja siinä sinä voit auttaa. Voit olla kaikkien eläinten hengenpelastava "ystävä" kertomalla ystävillesi ja perheellesi The HSUS:n tärkeästä työstä ja pyytämällä heitä olemaan valppaina suojelemaan KAIKKIEN eläinten elämää.

**Tulos**

Voit olla kaikkien eläinten pelastava "ystävä" kertomalla ystävillesi ja perheellesi HSUS:n tärkeästä työstä.

**Esimerkki 3.2864**

Käärepaperissa ja vastaavissa lahjakorteissa on ihastuttavia lomaelämän kuvia, jotka ovat käteviä viime hetken lahjojen käärimisessä. Nämä kuvat muistuttavat sinua ja lahjansaajia iloisesti kaikista arvokkaista villieläinten aarteista.

**Tulos**

Paperi- ja lahjakortit esittävät lomaelämää, josta on hyötyä. Kuvat ovat iloisia muistutuksia villieläimistä.

**Esimerkki 3.2865**

"Tai kuka auttaa Michaelia, jolla on selkärankahalkio, oppimaan puhumaan, pukeutumaan ja liikkumaan itsenäisesti?"

**Tulos**

Kuka auttaa Michaelia, jolla on selkärankahalkio, oppimaan liikkumaan itsenäisesti?

**Esimerkki 3.2866**

"Kun jokaista miestä ammutaan, putoaa hän taaksepäin tai sivulle, hän unohtaa meidät, oman nimensä, tämän paikan, sivistyksen kuin suudelman"

**Tulos**

"Hän unohtaa meidät, nimensä ja tämän paikan, kun jokainen mies ammutaan."

**Esimerkki 3.2867**

Fyysisellä maastolla tarkoitamme jakelupisteiden fyysistä läheisyyttä ja sitä, ovatko ne edullisimmin saavutettavissa jalkakäytävällä, park & loop -reitillä vai kävellen.

**Tulos**

"Fyysisellä maastolla" tarkoitetaan toimituspisteiden fyysistä läheisyyttä ja sitä, mihin maastoon ne ovat edullisimmin yhteydessä.

**Esimerkki 3.2868**

Raportissa syytetään, että Panaman Manuel Noriega ei ole ainoastaan liittoutunut huumekauppiaiden kanssa, vaan myös kiusaa lehdistöä enemmän kuin koskaan ennen.

**Tulos**

Raporttien mukaan Panaman Manuel Noriega on liittoutunut huumekauppiaiden kanssa ja kiusaa lehdistöä.

**Esimerkki 3.2869**

Jos et ole lukenut tämän kolumnin viimeisimpiä osia, tässä ne ovat: ne julkaistiin perjantaina 30. lokakuuta ja tiistaina 27. lokakuuta.

**Tulos**

Jos et ole lukenut viimeisimpiä eriä, tässä ne ovat: lähetetty 30. lokakuuta ja tiistaina 27. lokakuuta.

**Esimerkki 3.2870**

"The WP:n ""The Reliable Source"-lehti kertoo, että David Dukella on nyt vastustaja kilpailussa Bob Livingstonin pian vapautuvasta kongressipaikasta: se on - ja tämä on todella hänen nimensä - Monica Monica.""

**Tulos**

"The WP kertoo, että David Dukella on vastustaja kilpailussa Bob Livingstonin kongressipaikasta: se on - ja tämä on todella hänen nimensä - Monica Monica Monica."

**Esimerkki 3.2871**

Noin kolmen miljoonan asukkaan Yokohama ei ole enää Tokion varjossa. Se on monessa suhteessa itse asiassa kosmopoliittisempi kaupunki, ja monet suurkaupunkialueen asukkaat suosivat sitä asuin- ja työpaikkana.

**Tulos**

Kolmen miljoonan asukkaan Yokohama ei ole enää Tokion varjossa. Se on kosmopoliittisempi kaupunki, jota monet asukkaat suosivat asuin- ja työpaikkana.

**Esimerkki 3.2872**

Timex oli pyytänyt tullittomuutta monille kellotyypeille, jotka kuuluvat 58 eri Yhdysvaltain tariffiluokituksen piiriin. Valkoisen talon mukaan Bush päätti myöntää tullittomuuden 18 luokalle, mutta hylkäsi tämän kohtelun muiden kellotyyppien osalta, "koska Yhdysvalloissa ja Neitsytsaarilla sijaitseville kellontuottajille saattaa aiheutua merkittävää vahinkoa". "

**Tulos**

Timex oli pyytänyt tullittomuutta useille kellotyypeille. Valkoisen talon mukaan Bush päätti myöntää tullittomuuden 18 kellotyypille, mutta hylkäsi muiden kellotyyppien kohtelun loukkaantumismahdollisuuksien vuoksi.

**Esimerkki 3.2873**

"Jos internetistä tulee uusi kampanjan taistelukenttä, monet ihmiset - liittovaltion virkamiehistä kampanjakonsultteihin ja vaalilakimiehiin - pyrkivät määrittelemään pelisäännöt."

**Tulos**

Jos Internetistä on tulossa uusi kampanjan taistelukenttä, monet ihmiset liittovaltion edustajista konsultteihin ja lakimiehiin pyrkivät määrittelemään säännöt.

**Esimerkki 3.2874**

Faro de Cabo Rojo (Cabo Rojon majakka) on jäänyt valitettavan vähälle huomiolle, mutta valolla on yhä tärkeä rooli saaren edustan merenkulun suojelussa. Se sijaitsee Puerto Ricon korkeimpien kallioiden huipulla, mikä on todella upea näky.

**Tulos**

Cabo Rojon majakkaa on laiminlyöty, mutta sillä on yhä tärkeä rooli saaren edustan merenkulun suojelussa.

**Esimerkki 3.2875**

"Kun ihmiset yrittävät työntyä jonon edelle bussipysäkillä tai kaupassa, heille sanotaan kohteliaasti: "Mene kauimmaiseen jonoon." "Mene kauimmaiseen jonoon."

**Tulos**

Kun ihmiset työntyvät jonon eteen bussipysäkillä, sanotaan kohteliaasti "taaksepäin".

**Esimerkki 3.2876**

Aikuiskoulutusmahdollisuudet antavat vapaaehtoisille taitoja, joista on hyötyä heidän omassa itsensä kehittämisessä ja heidän suhteissaan tyttöihin.

**Tulos**

Aikuiskoulutusmahdollisuudet antavat vapaaehtoisille taitoja, jotka edistävät heidän kehitystään ja ihmissuhteitaan.

**Esimerkki 3.2877**

Bush : Naisia, jotka pitävät palvelua maassamme suurena etuoikeutena ja jotka eivät tahraa taloa.

**Tulos**

Bush: Bush: Naiset pitävät maan palvelua etuoikeutena eivätkä tahraa taloa.

**Esimerkki 3.2878**

Solu tekee siis työtä sekä rakentaakseen rajoitteita että muuttaakseen niitä nostamalla tai laskemalla potentiaaliestejä siten, että vapautuu kemiallista energiaa. Vapautunut energia voi lisäksi levitä ja usein levittääkin, jolloin se tekee työtä rakentaakseen lisää rajoitteita.

**Tulos**

Solu pyrkii rakentamaan ja muuttamaan näitä rajoitteita muuttamalla potentiaalienergian potentiaalisia esteitä.

**Esimerkki 3.2879**

Varsinainen tapahtuma maanantai-illan Drama League -hyväntekeväisyystilaisuudessa: Mary Tyler Moore, Diane Sawyer, Katie Couric ja Liz Smith tanssivat Cabaret-numeron .

**Tulos**

Varsinainen tapahtuma maanantain Drama League -hyväntekeväisyystilaisuudessa: Mary Tyler Moore, Diane Sawyer, Katie Couric ja Liz Smith.

**Esimerkki 3.2880**

Me molemmat tiedämme, että George Bush on ainoa mies, joka voi ja jonka pitäisi pitää presidentin virka vuonna 1992.

**Tulos**

Tiedämme, että George Bush on se mies, joka voi pitää presidenttikautensa hallussaan 1992.

**Esimerkki 3.2881**

Niissä tapauksissa, joissa amerikkalaisissa tarinoissa viitattiin pienten lasten huonoon käytökseen, äidit usein vähättelivät näitä tekoja ja katsoivat niiden johtuvan lapsen rohkeudesta ja itsevarmuudesta. Tämä ei tarkoita sitä, että amerikkalaiset vanhemmat antaisivat lapsilleen harvoin sosiaalisia ja moraalisia ohjeita.

**Tulos**

Tapauksissa, joissa amerikkalaisissa tarinoissa viitattiin pienten lasten huonoon käytökseen, ne liitettiin lapsen sisukkuuteen ja itsevarmuuteen. Tämä ei tarkoita sitä, että amerikkalaiset vanhemmat opastavat lapsia sääntöihin.

**Esimerkki 3.2882**

Kiinalaiset ja intialaiset lajikkeet eroavat maultaan toisistaan vain vähän.

**Tulos**

Kiinalaisten ja intialaisten lajikkeiden makuerot vaihtelevat jonkin verran

**Esimerkki 3.2883**

"APOSTA, Tobagon saarella Amerikassa asuva olento, joka on niin rakastunut ihmisiin, että se usein seuraa heitä ja katselee heitä mielellään."

**Tulos**

Olento APOSTA,rakastuu miehiin niin paljon, että se seuraa heitä.

**Esimerkki 3.2884**

Olemme parantaneet vanhusten elämää suojelemalla vanhuksia häikäilemättömiltä liikemiehiltä ja antamalla vanhemmalle sukupolvelle taloudellista turvaa ja mukavuutta vapaaehtoisen perintösuunnittelun avulla.

**Tulos**

Iäkkäiden ihmisten elämää on parannettu suojelemalla heitä häikäilemättömiltä liikemiehiltä ja antamalla heille taloudellista turvaa ja perintösuunnittelua.

**Esimerkki 3.2885**

Vaikka olemme edistyneet vuoden 1990 happosadeohjelman ansiosta, emme ole täysin puuttuneet ongelmaan. Järvien ja purojen elpymistä kuvaavat indikaattorit eivät osoita johdonmukaista muutosta SO2-päästöjen vähentämisen seurauksena.

**Tulos**

Vuonna 1990 toteutettu happosadeohjelma on johtanut edistymiseen, mutta ongelman ratkaiseminen ei ole vielä täydellistä. Indikaattorit eivät osoita johdonmukaista muutosta S02-päästöjen vähentämisen seurauksena.

**Esimerkki 3.2886**

Asiakkaiden, joilla on sopimuksia Waertsilae Marinen toimittamattomista aluksista, odotetaan merkitsevän suurimman osan jäljellä olevasta 170 miljoonan markan osakepääomasta, kertoivat hallituksen virkamiehet.

**Tulos**

Asiakkaiden, joilla on sopimuksia Waertsilae Marinen toimittamattomista aluksista, odotetaan merkitsevän suurimman osan jäljellä olevasta osakepääomasta.

**Esimerkki 3.2887**

Virastolla on myös kiitettävä aktivistinen historia. Vastauksena sen vuonna 1999 nostamaan kanteeseen tuomari määräsi Patersonin asuntoviranomaisen korjaamaan Christopher Columbus Housing Development -asuntokohteen asukkaiden puutteellisen siirtosuunnitelman ja poistamaan kaikki talonvaltaajat ja huumekauppiaat.

**Tulos**

Virastolla on myös historiaa aktivismista. Vastauksena vuonna 1999 nostettuun oikeusjuttuun tuomari määräsi asuntoviranomaisen korjaamaan Christopher Columbus Development -aluetta koskevan suunnitelman ja poistamaan kaikki talonvaltaajat ja jälleenmyyjät.

**Esimerkki 3.2888**

Erityislahjoituksenne tänään on ehdottoman tärkeä, koska monilla Alaskan poliitikoilla on selvästi susien vastaisia tavoitteita.

**Tulos**

Lahjoituksenne on ehdottoman tärkeä; monilla Alaskan poliitikoista on susien vastaisia tavoitteita.

**Esimerkki 3.2889**

Cohen huomauttaa, että elokuvateattereiden kieroutuneelta vaikuttavaa hinnoittelumekanismia käytetään myös muutamilla muilla viihdealan aloilla:

**Tulos**

Cohen huomauttaa: elokuvateattereiden hinnoittelumekanismia käytetään muillakin viihdebisneksen aloilla

**Esimerkki 3.2890**

Iäkkäät ihmiset tarvitsevat usein oikeusapua terveyteen, tuloihin ja sosiaalisiin oloihin liittyvien erityistarpeidensa vuoksi, erityisesti selviytyessään valtion myöntämistä etuuksista, joista monet ovat riippuvaisia tulojensa ja terveydenhoidon osalta.

**Tulos**

Iäkkäät ihmiset tarvitsevat usein oikeusapua, koska heillä on erityisiä terveys-, tulo- ja sosiaalisia tarpeita, joista monet ovat riippuvaisia toimeentulon ja terveydenhuollon osalta.

**Esimerkki 3.2891**

Käyttämällä mystisiä kaukoidän tekniikoita, antiikkista Tesla-käämiä ja monivitamiinikuuria Chatterbox on poiminut Rees-Jonesin tulevia muistoja ja tarjoaa niitä yksinomaan tämän palstan lukijoille:

**Tulos**

Kaukoidän tekniikoita, antiikkista Tesla-käämiä ja monivitamiinikuuria käyttäen Chatterbox on saanut Rees-Jonesin muistot talteen tulevaisuudessa:

**Esimerkki 3.2892**

Huomaa, että koko tämä suunnittelujakso voi kestää vain osan päivästä, ja sen tuloksena saadaan mallinukelle ripustettu vaatekappale. Prosessin kesto määräytyy jälleen kerran sen mukaan, kuinka kauan johtajilla kestää tehdä päätös.

**Tulos**

Näytevaate ripustettiin mallinukelle. Prosessin kesto määräytyy jälleen kerran sen mukaan, kuinka kauan johtajilla kestää tehdä päätös.

**Esimerkki 3.2893**

Alueen maine ei ole yhtä loistelias kuin Toscanan (ja se on kohtuullisen vähälukuinen), mutta sitä arvostetaan suuresti sekä suurten taideaarteittensa että niiden inspiroimien unenomaisten vehreiden maisemiensa vuoksi.

**Tulos**

Alueen maine ei ole yhtä loistelias kuin Toscanan, mutta sitä arvostetaan suuresti molempien taideaarteidensa vuoksi.

**Esimerkki 3.2894**

"Mielestäni olemme saavuttaneet sen surullisen päivän, jolloin istuva varapresidentti vääristelee demokraattikollegansa tietoja, koska hän luulee voivansa saada halvan poliittisen pisteen", Bradley sanoi hiljattain."

**Tulos**

On surullinen päivä, kun varapresidentti vääristelee demokraattitoverinsa tietoja, koska hän luulee saavansa poliittisen pisteen, Bradely sanoi.

**Esimerkki 3.2895**

Vaikka sähköinen vakoilu voi maksaa yhdysvaltalaisille yrityksille miljardeja dollareita vuodessa, useimmat eivät vielä ryhdy varotoimiin, asiantuntijat sanoivat. Sitä vastoin eurooppalaiset yritykset käyttävät tänä vuonna 150 miljoonaa dollaria sähköiseen tietoturvaan, ja niiden odotetaan käyttävän miljardi dollaria vuoteen 1992 mennessä.

**Tulos**

Sähköinen vakoilu voi maksaa yhdysvaltalaisille yrityksille miljardeja vuodessa, mutta useimmat eivät ole varautuneet siihen. Eurooppalaiset yritykset käyttävät tänä vuonna 150 miljoonaa dollaria tietoturvaan ja niiden odotetaan käyttävän miljardi dollaria vuoteen 1992 mennessä.

**Esimerkki 3.2896**

Paikkaa, jonne chicanot ja meksikolaiset hautaavat vainajansa, kutsutaan camposantoksi, "pyhäksi kentäksi" tai "pyhien kentäksi". Vaikka jotkut käyttävät tunnetumpaa termiä cementerio, joka tarkoittaa "hautausmaata", camposanto on sana, jota käytetään edelleen monissa perheissä.

**Tulos**

Paikkaa, johon chicanot ja meksikolaiset hautaavat kuolleensa, kutsutaan nimellä "Cementerio". Camposanto on sana, jota käytetään edelleen monissa perheissä.

**Esimerkki 3.2897**

"Jos haluatte auttaa lahjoituksenne kanssa, soittakaa Kathy Dannelsille, kehitysjohtajalle, numeroon 924-6770."

**Tulos**

Ota yhteyttä Kathy Dannelsiin, kehitysjohtajaan numerossa 924-6770 ext, jos tarvitset apua lahjoitusten kanssa.

**Esimerkki 3.2898**

Yksi varoitus uimareille pohjoisempana: Carmel-by-the-Sean lomakylässä ja San Franciscon takana rannat ovat hyviä auringonottoon, mutta voimakkaat alivirtaukset tekevät merestä liian vaarallisen uimiseen.

**Tulos**

Varoitus uimareille Carmel-by-the Sea -lomakylässä San Franciscon ohi ovat alivirtaukset liian vaarallisia uimiseen

**Esimerkki 3.2899**

järjestämällä useita seminaareja Kaakkois-Aasian sairaanhoitajakoulutuksen käytännöistä ja edistymisestä sekä isännöimällä sairaanhoitajien johtajien valtuuskuntia Afrikasta ja muista maista.

**Tulos**

järjestämällä seminaareja sairaanhoitajakoulutuksen käytännöistä ja isännöimällä sairaanhoitajien johtajista koostuvia valtuuskuntia Afrikasta.

**Esimerkki 3.2900**

Lisäksi lapset, jotka esittävät tarinoita teennäisen leikin aikana, saavat apua tarinankerronnan käsikirjoituksen eli tarinan järjestämisen peruskehyksen hallitsemisessa. Esikouluikäisten lasten teeskentelyskenaariot ovat usein varsin tarinamaisia, ja ne koostuvat hahmoista, asetelmista ja juonenkäänteistä, joihin sisältyy seikkailua, jännitystä, yllätystä, loppuratkaisua ja ratkaisua.

**Tulos**

Lapsia, jotka näyttelevät tarinoita teennäisen leikin aikana, autetaan hallitsemaan tarinankerronnan käsikirjoitus. Esikoululaisten teeskentelyskenaariot ovat usein varsin tarinamaisia, ja ne koostuvat hahmoista ja juonenkäänteistä, joihin kuuluu seikkailua, jännitystä ja niin edelleen.

**Esimerkki 3.2901**

Tehdas on pitkälle automatisoitu, ja se on suunniteltu niin, että se voi joustavasti siirtyä tuottamaan monia erilaisia siruja kysynnän mukaan. "Monipuolisuus on tämän tehtaan suuri ero", sanoi Richard Doherty, tutkimusyhtiö Envisioneeringin johtaja.

**Tulos**

Tehdas on automatisoitu ja tehty niin, että se voi joustavasti valmistaa erilaisia siruja. Monimuotoisuus on suurta, sanoi erään tutkimusyrityksen johtaja.

**Esimerkki 3.2902**

Voit auttaa tekemään myönteisiä muutoksia Keski-Indianan vaarassa olevien nuorten elämään. Kuulemme usein taloudellisesta köyhyydestä, mutta osa näistä nuorista kasvaa henkisessä köyhyydessä - he ovat usein luopuneet toivosta ja mahdollisuudesta menestyksekkääseen tulevaisuuteen.

**Tulos**

Voit auttaa muuttamaan elämää Keski-Indianassa. Kuulemme köyhyydestä, mutta nämä nuoret kasvavat henkisessä köyhyydessä - he ovat luopuneet toivosta ja mahdollisuudesta menestyä.

**Esimerkki 3.2903**

Jos et voi sponsoroida lasta koko viikoksi, voit ehkä lähettää tarpeeksi puoleksi viikoksi - tai vaikka vain yhdeksi päiväksi. Lahjoituksesi voidaan käyttää myös ympärivuotisten lastenohjelmien tukemiseen.

**Tulos**

Jos et voi sponsoroida lasta, voit lähettää tarpeeksi edes yhdeksi päiväksi. Lahjoituksesi voidaan käyttää lastenohjelmien tukemiseen.

**Esimerkki 3.2904**

Pyydän, kiirehdi minulle anteliaalla 100 dollarin tai 15 dollarin lahjoituksellasi tänään, kun nämä uhanalaiset eläimet ovat mielessäsi ja sydämessäsi.

**Tulos**

Pyydämme sinua kiirehtimään lahjaasi pitäen samalla mielessäsi ja sydämessäsi nämä uhanalaiset eläimet.

**Esimerkki 3.2905**

Uskon todella, että tuellamme DePauw'lle on merkitystä. Vuosien 1993, 1994, 1995 ja 1996 DePauw-luokat voivat vaikuttaa nykymaailmassa.

**Tulos**

DePauwin tuki on todella tärkeää. DePauw'n vuosikurssien 1993-1996 opiskelijat voivat muuttaa maailmaa.

**Esimerkki 3.2906**

Päivystyspotilaat vaihtelevat potilaista, joilla ei ole alkoholiongelmia, vakavaan riippuvuuteen. Lähivuosina päivystyspoliklinikoilla ja kiireellisen hoidon klinikoilla testataan erilaisia mielenkiintoisia interventiotekniikoita.

**Tulos**

Hätäpotilaat vaihtelevat alkoholistien ongelmissa. Tulevina vuosina uusia tekniikoita testataan kiireellisen hoidon klinikoilla.

**Esimerkki 3.2907**

Kaikki pääuutiset johtavat Valkoisen talon puolustuksen viimeiseen päivään senaatissa ja käyttävät suurimman osan huomiostaan Arkansasin entisen senaattorin Dale Bumpersin pitämään päätöspuheeseen.

**Tulos**

Kaikki suuret yhtiöt johtavat Valkoisen talon puolustuksen viimeistä päivää senaatissa ja kiinnittävät huomiota Dale Bumpersin päätöspuheeseen.

**Esimerkki 3.2908**

"LAT:n abortinvastaisen verkkosivuston jutun ensimmäisessä lauseessa mainitaan, että sivustolla esiteltiin verta tippuvia sikiöitä, mitä USAT ei maininnut. Eivätkä NYT tai WP . Miksi vaikeneminen?"

**Tulos**

LAT:n abortinvastaisen verkkosivuston jutussa mainitaan verta tihkuvat sikiöt, mutta USAT ei maininnut tätä. Ei myöskään NYT:ssä tai WP:ssä. Miksi vaikeneminen?

**Esimerkki 3.2909**

Koska tämä pakkomielteestä tehty kielistatistinen tutkimus saattaa hyvinkin osoittautua tärkeäksi panokseksi psykolingvistiikkaan, päätin tehdä laajemman otoksen vesisanoista ja valitsin Australian läntisen sisämaan halki vuosina 1873 - 4 kulkeneen retkikunnan johdossa olleen eversti Peter Egerton Warburtonin suoraviivaiset päiväkirjat.

**Tulos**

Koska tämä pakkomielteestä tehty tutkimus voisi olla tärkeä panos psykolingvistiikkaan, päätin tehdä suuremman otoksen vesisanoista. Valitsin eversti Warburtonin päiväkirjat, joka johti retkikuntaa Australian sisäosissa.

**Esimerkki 3.2910**

Vaikka en olekaan samaa mieltä Inglisin sosiaalisesta ohjelmasta, minun on myönnettävä, että on mukavaa, että meillä on edustaja, joka tunnustaa, että hyvää sianlihaa ei ole olemassakaan.

**Tulos**

Olen eri mieltä Inglisin sosiaalisesta ohjelmasta, mutta on mukavaa, että meillä on edustaja, joka myöntää, ettei hyvää sianlihaa ole.

**Esimerkki 3.2911**

"Niin kuin rock & roll on myynyt tänä vuonna - kuten ei ollenkaan - Tiibet saattaa joutua järjestämään hyväntekeväisyystapahtuman sähkökitaran ahdingon vuoksi."

**Tulos**

Rock & roll on myynyt tänä vuonna niin hyvin, että Tiibet saattaa joutua järjestämään hyväntekeväisyystapahtuman.

**Esimerkki 3.2912**

FOREVER PLAID on omistettu hyville miehille: - Kavereille, jotka pyörittivät projektorikärryjä audiovisuaalisen kerhon puolesta. - Kavereille, jotka kantoivat ylimääräistä valkoista nenäliinaa housujensa takataskussa.

**Tulos**

FOREVER PLAID on omistettu hyville miehille: Kavereille, jotka pyörittivät projektorikärryjä AV-klubille. Kavereille, jotka kantoivat ylimääräistä nenäliinaa takataskussaan -

**Esimerkki 3.2913**

LOS ANGELES - Viime vuonna hallituksen tukema vallankaappaus teki Bruce Iwasakista ja Neal Dudovitzista Los Angelesin piirikunnan liittovaltion rahoittaman oikeusapuyhteisön kuninkaita.

**Tulos**

LOS ANGELES - Hallituksen tukema vallankaappaus teki viime vuonna Bruce Iwasakista ja Neal Dudvitzista Los Angelesin aid.ds:n kuninkaita.

**Esimerkki 3.2914**

Kuten ehkä tiedätte, Second Century Societyn vuotuinen jäsenyytenne päättyy 30.6.2000. Nykyisellä 1250 dollarin suuruisella lahjoituksellanne...

**Tulos**

Second Century Societyn jäsenyytesi päättyy 30.6.2000. Maksu nykyiseen 1250 dollariin.

**Esimerkki 3.2915**

Kuten sanoin, olen joskus vähemmän ystävällinen kuin oklahomalaiset maanmieheni, joten luotan siihen, että ette pidä näitä huomautuksia heidän yleistä luonnettaan loukkaavina.

**Tulos**

Olen toisinaan vähemmän ystävällinen kuin maanmieheni, joten toivon, ettette pidä huomautuksiani tällaisena pohdintana. päinvastoin

**Esimerkki 3.2916**

T. H. Whiten teoksesta The Once and Future King: Lancelot luonnollisesti pelasti hänet.

**Tulos**

... Lancelot pelasti hänet." - T. White, The Once and Future King

**Esimerkki 3.2917**

WSJ liputtaa Motorolan tulosjuttunsa otsikolla "Motorola yllättää analyytikot ja kirjoittaa ohuen liikevoiton", kun taas WP menee toiseen suuntaan otsikolla "Motorola Reports Earnings Plunge/2nd-Quarter Operating Profit Negligible".

**Tulos**

WSJ liputtaa Motorolan tarina Motorola yllättää analyytikot ohuella voitolla, kun taas WP sanoi Motorolan tuloksen romahtavan.

**Esimerkki 3.2918**

"Minun mielestäni, hän kertoi minulle, ""Antikristus tulee olemaan todellisen Kristuksen väärennös, mikä tarkoittaa, että hän tulee olemaan miespuolinen ja juutalainen, koska Jeesus oli miespuolinen ja juutalainen."""."

**Tulos**

hän kertoi minulle, että Antikristus tulee olemaan todellisen Kristuksen väärennös, joten hän tulee myös olemaan miespuolinen ja juutalainen.

**Esimerkki 3.2919**

Steps to the Future Brick Project Voit ostaa tiilen Virginia Clinton Kelleyn muistopuutarhan ympärille. Voit hankkia tiiliä muistoksi, syntymäpäivien kunniaksi, ystävien kunniaksi tai vain siksi, että haluat.

**Tulos**

Steps to the Future Brick Project Tiilet sijoitetaan muistopuutarhaan. Tiiliä voi ottaa muistoksi, syntymäpäiviksi, tunnustukseksi tai vain siksi, että.

**Esimerkki 3.2920**

Sosiaalisesti ja älyllisesti mittaamattoman tärkeä aihe on hyvin harkitsemattomasti haudattu syvälle NYT:n talousosastoon: Miten "Today's Papers" -lehdistä kertova juttu voi olla näin pahasti aliarvostettu?

**Tulos**

"Today's Papers", yhteiskunnallisesti ja älyllisesti merkittävä juttu, on haudattu NYT:n talousosioon. Miksi se on niin aliarvostettu?

**Esimerkki 3.2921**

Aiemmissa luvuissa kuvataan yksityiskohtaisesti Clintonin ja Bushin hallintojen päättämiä toimia. Kumpikin presidentti harkitsi tai antoi luvan salaisiin toimiin, mikä vei paljon aikaa - erityisesti Clintonin hallinnossa - ja saavutti vain vähän menestystä tiedustelutietojen keräämisen lisäksi.

**Tulos**

Aiemmissa luvuissa kuvataan Clintonin ja Bushin hallintojen toimia. Kumpikin presidentti harkitsi salaisia toimia, jotka veivät paljon aikaa ja joilla ei juurikaan saavutettu menestystä.

**Esimerkki 3.2922**

Sijoituksesi on ratkaisevan tärkeä, jotta yhteisöstämme tulisi parempi paikka. Tietojemme mukaan olet sijoittanut aiemmin 125 dollaria, mutta emme ole kuulleet sinusta viime aikoina.

**Tulos**

Tietojemme mukaan olet sijoittanut aiemmin 125 dollaria, mutta emme ole kuulleet sinusta viime aikoina.

**Esimerkki 3.2923**

"Nämä sanat saattavat olla vain akateemisesti kiinnostavia eikä niistä ole käytännön hyötyä, ennen kuin saa jonkun birdin (lyhenne birdlime , rimmaava slangi ajalle ), jolloin tulkki on tarpeeton."

**Tulos**

Nämä sanat kuulostavat akateemiselta jargonilta, mutta ajan myötä ne yleistyvät.

**Esimerkki 3.2924**

United Way ja AINOASTAAN United Way tekee säännöllisesti tutkimuksia yhteisössämme selvittääkseen, mitkä ovat tärkeimmät tarpeet. Jos United Way ei tekisi tätä, sitä ei tehtäisi lainkaan.

**Tulos**

United Way tekee säännöllisesti elintärkeitä tutkimuksia yhteisössämme selvittääkseen, mitkä ovat tärkeimmät tarpeet.

**Esimerkki 3.2925**

Haluaisin esittää pari kommenttia syksyn 1988 numerossa [ XV, 2 ] julkaistuista artikkeleista.

**Tulos**

Haluan kommentoida syksyn 1988 numeroa [XV, 2].

**Esimerkki 3.2926**

Koska Prudie "vastaa tapoja, henkilökohtaisia suhteita, politiikkaa ja muita aiheita koskeviin kysymyksiin", tässä on yksi politiikkaa koskeva kysymys - tavallaan.

**Tulos**

Prudie "vastaa kysymyksiin käytöstavoista, henkilökohtaisista suhteista, politiikasta..." Tässä on yksi politiikkaa koskeva kysymys.

**Esimerkki 3.2927**

Jos haluat kattavan luettelon siitä, mitä Pariisissa tapahtuu siellä ollessasi, osta yksi viikoittaisista oppaista, Pariscope (jossa on englanninkielinen lisäosa) tai L'Officiel des Spectacles.

**Tulos**

Jos haluat kattavan luettelon siitä, mitä Pariisissa tapahtuu siellä ollessasi, osta yksi viikoittaisista oppaista, Pariscope tai L'Officiel des Spectacles.

**Esimerkki 3.2928**

Johtavien taloushallinnon organisaatioiden mukaan COTS-järjestelmien ja parhaiden käytäntöjen käyttöönoton onnistuminen edellyttää liiketoimintaprosessien uudistamista siten, että ne sopivat uusiin ohjelmistosovelluksiin. Itse asiassa tuottavuuden paraneminen johtuu yleensä tehokkaammista prosesseista, ei pelkästään vanhojen prosessien automatisoinnista.

**Tulos**

COTS-järjestelmien menestyksekkään käyttöönoton avaintekijä on liiketoimintaprosessien uudistaminen siten, että ne sopivat uusiin ohjelmistosovelluksiin. Tuottavuus paranee prosessien tehostamisella.

**Esimerkki 3.2929**

IU Law Alumni Associationin myöntämät rahalliset lisäpalkinnot. paikalliset lakiasiaintoimistot, kirjapalkinnot ja vuotuisista lahjoituksista saatavat harkinnanvaraiset varat.

**Tulos**

IU Law Alumni Associationin myöntämät rahapalkinnot, jotka ovat peräisin vuotuisista lahjoituksista.

**Esimerkki 3.2930**

"1. Tonya Harding on palannut jäälle, tällä kertaa ammattilaisena, viiden ja puolen vuoden tauon jälkeen, joka johtui Nancy Kerriganin klubijutusta."

**Tulos**

"Tonya Harding on palannut jäälle ammattilaisena viiden ja puolen vuoden jälkeen Nancy Kerrigan -seuramurhasta."

**Esimerkki 3.2931**

"Tili nro 32-141-93, jota käytämme täydentämään tavallista (niukkaa) budjettiamme, jotta voimme maksaa vierailevien puhujien palkkiot, antaa opiskelijapalkintoja ja rahoittaa erityisiä vastaanottoja."

**Tulos**

"Tiliä 32-141-93 käytetään täydentämään talousarviotamme vierailevien puhujien palkkioiden maksamiseen, palkintojen jakamiseen ja erityisiin vastaanottoihin."

**Esimerkki 3.2932**

"Neuvotteluista taidelainojen hankkimiseen kansallisista ja kansainvälisistä museoista aina opettajille suunnattujen pakettien, kukkapensaiden ja jopa hehkulamppujen hankkimiseen - lahjoituksesi vuotuiseen kampanjaan mahdollistaa kaiken sen, mitä IMA:ssa tehdään ja nähdään."

**Tulos**

"Kansainvälisistä museoiden neuvotteluista aina pakettien, pensaiden ja lamppujen ostamiseen - lahjoituksesi kampanjalle mahdollistaa kaiken sen, mitä IMA:ssa tehdään ja nähdään."

**Esimerkki 3.2933**

Golf on täällä paljon halvempaa kuin Euroopassa, ja kenttiä on ympäri suurkaupunkeja - Los Angelesin Griffith Parkissa on kaksi 18-reikäistä kenttää, ja San Franciscon Golden Gate Parkissa on yksi 9-reikäinen kenttä.

**Tulos**

Golf on täällä paljon halvempaa kuin Euroopassa, ja kenttiä on ympäri suurkaupunkeja, Los Angelesin Griffith Parkissa ja San Franciscon Golden Gate Parkissa.

**Esimerkki 3.2934**

Apostoli Paavali saapui saarelle vuonna 59 jKr. opetuslapsensa Tiituksen kanssa, jonka hän jätti kääntämään saarelaiset kristityiksi. Tituksella oli vaikeuksia torjua kreetalaisten pakanallista uskomusta, ja hän sai marttyyrikuoleman liian innokkaiden ponnistelujensa vuoksi.

**Tulos**

Paavali saapui vuonna 59 jKr. Tiituksen kanssa, jonka hän jätti saarelaisia käännyttämään. Tiituksella oli vaikeuksia torjua kreetalaisten uskomuksia, ja hän sai ponnistelujensa vuoksi marttyyrikuoleman.

**Esimerkki 3.2935**

Lukijoiden pitäisi tuntea Robert Claibornen aiemmat kirjat, erityisesti Our Marvelous Native Tongue: The Life and Times of the English Language.

**Tulos**

Lukijat, jotka tuntevat Robert Claibornen kirjat, erityisesti Marvelous Native Tongue The Life & Times of English Lang -kirjat.

**Esimerkki 3.2936**

"WP ja NYT kertovat, että epäluottamuslauseen päätöslauselmaluonnoksista - joista jotkut vaativat sakkoa ja/tai Clintonin julkista moittimista - keskustellaan paljon edustajainhuoneessa, erityisesti maltillisten republikaanien keskuudessa."

**Tulos**

WP ja NYT kertovat, että edustajainhuoneessa keskustellaan sakoista tai julkisesta tunnustamisesta.

**Esimerkki 3.2937**

Presidentti Bush on luvannut tavata Barcon, Perun presidentin Alan Garcian ja Bolivian presidentin Jaime Paz Zamoran 90 päivän kuluessa keskustellakseen huumeongelmasta. Ei ehkä olisi huono ajatus tehdä se ennemmin kuin myöhemmin.

**Tulos**

Bush suostui tapaamaan Perun ja Bolivian presidentin Barcon puhuakseen huumeongelmasta. Tämä olisi tehtävä pian.

**Esimerkki 3.2938**

Yksi asianajaja, joka on taistellut kuolemantuomiota vastaan jo vuosia, on palkittu JoNell Thomas, Las Vegasissa työskentelevä yksityisasianajaja. Hän on tehnyt yli 2 500 työtuntia John Mazzanin puolesta, joka oli Nevadan kuolemansellissä 20 vuotta ennen vapauttamistaan.

**Tulos**

Hän on työskennellyt yli 2 500 tuntia John Mazzanin puolesta, joka oli Nevadan kuolemansellissä 20 vuotta ennen vapauttamistaan.

**Esimerkki 3.2939**

3) Miksi Kreikan hallituksen ja Britannian museon välinen kiista Elginin marmoripatsaista nostetaan esiin sanakirjassa (riippumatta siitä, kuinka tietosanakirjamainen se on)?

**Tulos**

3) Miksi Kreikan hallituksen ja British Museumin kiista Elginin marmorista nostetaan esiin sanakirjassa?

**Esimerkki 3.2940**

Kaupungin on myös alettava keskustella avoimesti siitä, mitä maan alla tapahtuu, erityisesti liikenneverkon osalta. Tällä hetkellä suunnittelijat ovat keskittyneet PATH- ja metrolinjojen lyhyen aikavälin korjauksiin, ja Washingtonissa on esillä keskipitkän aikavälin ehdotuksia, joilla voitaisiin purkaa keskustan metrolinjojen epäjärjestyksessä oleva verkko.

**Tulos**

Kaupungin on alettava keskustella avoimesti maanalaisesta liikenneverkosta. Suunnittelijat ovat keskittyneet PATH- ja metrolinjojen lyhyen aikavälin korjauksiin ja keskipitkän aikavälin ehdotuksiin, joilla voitaisiin purkaa keskustan metrolinjojen verkko.

**Esimerkki 3.2941**

Kommentti : Ihailtavaa tietokilpailun muodon käyttöä sotateollisuuskompleksin häpäisemiseen, vaikka neljäs vaihtoehto olisi voinut olla "Bill Gates".

**Tulos**

kyselylomake vähättelee ovelasti sotilaskompleksia, vaikka #4 olisi voinut olla "Bill Gates".

**Esimerkki 3.2942**

Clintonin ja Netanjahun väliset neuvottelut johtavat New York Timesissa . USA Today kertoo, että Theodore Kacszynski on oikeudellisesti pätevä oikeudenkäyntiin, mikä on myös LAT:n ykkösuutinen.

**Tulos**

USA Today toteaa, että Theodore Kacszynski on oikeudellisesti pätevä oikeudenkäyntiin, mikä on LAT:n ykkösuutinen.

**Esimerkki 3.2943**

Heinä-elokuun numerossa julkaistun artikkelin mukana olevassa kuvassa kirjeen kuljettaja pitää kädessään savuavaa pakettia, mikä on oletettavasti toinen vaaran merkki.

**Tulos**

Heinä-elokuun numerossa on kuva, jossa kirjeen kuljettaja pitää toista vaaramerkkiä.

**Esimerkki 3.2944**

59-kerroksinen, musta Tour Montparnasse saattaa olla törkeä silmänlume, mutta huipulta avautuva näkymä on upea (33 avenue du Maine, avoinna päivittäin klo 9.30-10).

**Tulos**

59-kerroksinen, musta Tour Montparnasse saattaa olla törkeä silmänlume, vaikka näkymä ylhäältä on upea.

**Esimerkki 3.2945**

Ralstonin mukaan rakenneuudistuskustannuksiin sisältyy Greenvillessä, N.C:ssä sijaitsevan akkulaitoksen vaiheittainen lakkauttaminen, Cincinnatissa sijaitsevan Hostess-kakkuleipomon sulkeminen ja henkilöstön vähentäminen koko yhtiössä. Tiedottajan mukaan akkutehdas, joka valmistaa ladattavia nikkelikadmium- ja hiilisinkkituotteita, suljetaan noin vuoden kuluessa.

**Tulos**

Ralston sanoi, että sen kustannuksiin kuuluu muun muassa erään laitoksen lakkauttaminen, kakkuleipomon sulkeminen ja henkilöstön vähentäminen. Akkutehdas suljetaan ensi vuoden aikana.

**Esimerkki 3.2946**

"Nykyään pisuaari on noussut bideen ja toimivan takan rinnalle viimeisimpänä välttämättömänä osana hyvin varustetussa kylpyhuoneessa."

**Tulos**

"Nykyään pisuaari seisoo bideen ja takan rinnalla, viimeisimpänä osana hyvin varusteltua kylpyhuonesarjaa."

**Esimerkki 3.2947**

National Audubon Societyn jäsenyytesi antaa sinulle myös mahdollisuuden olla osa Audubon-verkostoa. Voit osallistua nautinnolliseen ja hyödylliseen toimintaan erittäin mielenkiintoisten ihmisten kanssa yli 500:ssa Yhdysvaltain ja Kanadan jaostossa.

**Tulos**

Jäsenyytesi antaa sinulle myös mahdollisuuden olla osa Audubonin verkostoa. Voit osallistua toimintaan yli 500:ssa Yhdysvaltain ja Kanadan jaostossa.

**Esimerkki 3.2948**

Yritän olla hyväntahtoinen, mutta paras, mitä voin sanoa Patrick Quigleyn 23. heinäkuuta julkaistusta artikkelista "Server Time Out", on se, että hän on yksinkertaisesti tietämätön maaseutuelämän tosiasioista.

**Tulos**

Mielestäni Patrick Quigleyn "Server Time Out" osoittaa, että hän ei tunne maaseutuelämän tosiasioita.

**Esimerkki 3.2949**

DEA:n agentit pystyivät useaan otteeseen esittelemään lähteitä FBI:lle tai CIA:lle terrorismin torjuntaa varten.

**Tulos**

Toisinaan DEA:n agentit pystyivät esittelemään lähteitään FBI:lle tai CIA:lle.

**Esimerkki 3.2950**

Ballentine muistelee, että Jones kertoi hänelle tuona päivänä myös salaperäisestä niin sanotusta "tuntomerkistä", jonka Jonesin valituksen mukaan hän näki Clintonissa ja johon Jonesin asianajajat sanovat tukeutuvansa Jonesin kertomuksen vahvistamiseksi.

**Tulos**

Batllentine muistelee, että Jones kertoi hänelle sinä päivänä tuntomerkistä, jonka Jonesin valituksen mukaan hän näki Clintonissa.

**Esimerkki 3.2951**

He väittävät, että asuinkompleksi olisi voinut tehdä enemmän suojellakseen tavaroita, jotka he joutuivat hylkäämään tulipalon jälkeen.

**Tulos**

He väittävät, että asuinkompleksi olisi voinut tehdä enemmän suojellakseen tavaroita, jotka he joutuivat hylkäämään.

**Esimerkki 3.2952**

Ennen kaikkea Spock kehotti vanhempia luottamaan itseensä ja olemaan rohkeita. Monien "merellä" olevien vanhempien - jotka etsivät järkevää lastenkasvatusideologiaa ristiriitaisten sanelujen keskeltä - oli kuitenkin epäilemättä vaikea noudattaa Spockin ohjetta.

**Tulos**

Spock kehotti vanhempia luottamaan heihin. Monien vanhempien, jotka olivat "merellä" etsiessään järkevää lastenkasvatusideologiaa ristiriitaisten käskyjen keskellä, oli epäilemättä vaikea noudattaa Spockin ohjetta.

**Esimerkki 3.2953**

KOKONAISELÄMÄN VAKUUTUKSET - Vakuutukset, jotka tarjoavat vakuutuksen vakuutetun koko eliniäksi ja joiden tuotot (nimellismäärä) maksetaan vasta vakuutetun kuollessa.

**Tulos**

KOKONAISELÄMÄN VAKUUTUKSET - Vakuutukset, joissa vakuutettu on vakuutettu koko elämänsä ajan ja jotka maksetaan vasta hänen kuollessaan.

**Esimerkki 3.2954**

Ehkä olet kuullut oppilaasi puhuvan vierailevista taiteilijoista, jotka esittelevät Herronissa dialuentoja töistään, osallistuvat oppitunneille ja seurustelevat oppilaiden kanssa. Herronissa vierailee vuosittain noin kuusi taiteilijaa eri puolilta maata.

**Tulos**

Olet ehkä kuullut opiskelijoiden puhuvan kuudesta taiteilijasta, jotka vierailevat Herronissa vuosittain, pitävät diaesityksiä, osallistuvat oppitunneille ja seurustelevat opiskelijoiden kanssa.

**Esimerkki 3.2955**

Emme vastustaneet viraston sähköistä kuvantamista koskevaa suunnitelmaa, kunhan sisäinen valvonta on toteutettu sen varmistamiseksi, että edellisessä kohdassa esitetyt kriteerit täyttyvät.

**Tulos**

Emme vastustaneet viraston sähköistä kuvantamissuunnitelmaa, kunhan sisäinen valvonta oli toteutettu ja kriteerit täytetty.

**Esimerkki 3.2956**

Kuten ehkä tiedätte, osavaltiokokous äänesti siitä, ettei IUPUI:n kampuksen pääomahankkeita rahoiteta. Herron-hanketta lykätään vuoden 1995 talousarvioesityksiin, minkä vuoksi meidän on pysyttävä nykyisessä paikassa ainakin vuoteen 1998 asti.

**Tulos**

Osavaltion yleiskokous äänesti, että IUPUI:n kampuksen pääomahankkeita ei rahoiteta.Herronin hanke siirretään vuoden 1995 talousarvioesityksiin, ja sen on jäätävä vuoteen 1998.

**Esimerkki 3.2957**

Lopullisen fuusion suunnittelu ja organisointi on ollut laajaa, ja fuusion verkkosivut osoitteessa www.wvlegalservicesmerger.org helpottavat prosessia.

**Tulos**

Tämän lopullisen fuusion suunnittelu ja organisointi on ollut laajaa, www.wvlegalservicesmerger.org auttaa prosessia.

**Esimerkki 3.2958**

Kuten minunkin siteeni DePauwiin, myös sinun siteesi DePauwiin ovat osa ylpeää perinnettä kampuksella, jossa historian tuntua vaalitaan. Nämä siteet yhdessä luokkahuonekokemuksen kanssa ovat arvokas osa DePauw-koulutusta.

**Tulos**

siteesi DePauwiin ovat osa perinnettä, jossa historiaa vaalitaan. Ja nämä siteet yhdessä kokemuksemme kanssa ovat arvokas osa DePauw-koulutusta.

**Esimerkki 3.2959**

Edelleen on ensisijaisen tärkeää erottaa toisistaan MIKÄ tahansa oikeudellinen tieto, jota LawGuys voi tarjota, ja HYVÄ opastus, jota asiantuntevat lakimiehet voivat tarjota.

**Tulos**

Tarve erottaa toisistaan MIKÄ tahansa oikeudellinen tieto, jota asiantuntevat lakimiehet voivat antaa, on edelleen ensiarvoisen tärkeää.

**Esimerkki 3.2960**

Illinoisin yleiskokous on viime vuosina myöntänyt vuosittain noin 500 000 dollaria oikeusapuun, ja Bartylakin mukaan tätä summaa ei ole juurikaan vähennetty.

**Tulos**

Illinoisin yleiskokous on varannut oikeusapuun 500 000 dollaria, ja Bartylakin mukaan summa ei ole muuttunut.

**Esimerkki 3.2961**

Yhdysvaltain ulkoministeri Colin Powell saapui tänne tiistai-iltana ulkoministerikollegoidensa kanssa pidettäviin kokouksiin, joiden tarkoituksena on lujittaa Kaakkois-Aasian toista rintamaa maailmanlaajuisen terrorismin vastaisessa kampanjassa. Hän on kuitenkin joutunut tasapainoilemaan tämän tavoitteen ja alueen ihmisoikeusrikkomuksista jo pitkään vallinneen huolen kanssa.

**Tulos**

Ulkoministeri Powell saapui tiistai-iltana tapaamisiin, joiden tarkoituksena on lujittaa toista rintamaa Kaakkois-Aasiassa maailmanlaajuisen terrorismin vastaisessa kampanjassa. Tämän tavoitteen ja alueen ihmisoikeusrikkomuksista aiheutuvien huolenaiheiden välillä on oltava tasapainossa.

**Esimerkki 3.2962**

Tiedän, että tärkeinä liike-elämän ja yhteisön johtajina teitä tulvivat usein arvokkaiden järjestöjen rahoituspyynnöt. American Cancer Society on tietenkin tällainen järjestö, mutta se on paljon muutakin.

**Tulos**

Tiedän, että tärkeänä johtajana teitä hukutetaan usein varainhankintapyyntöihin arvokkaista organisaatioista, mutta American Cancer Society on paljon muutakin.

**Esimerkki 3.2963**

Uskoit silloin tarpeeksi investoidaksesi itseesi; nyt voit uudistaa investointisi kouluun, joka teki niin monet noista uskomuksistasi mahdollisiksi.

**Tulos**

Uudista sijoituksesi kouluun, joka sai sinut uskomaan itseesi.

**Esimerkki 3.2964**

Niinpä he hakivat oikeutta levittää myrkkyä "tieteellisen kokeen" osana - selvittääkseen, vähentääkö mustarastakannan vähentäminen myrkyttämällä niitä auringonkukkasadon menetyksiä.

**Tulos**

He hakivat oikeutta levittää myrkkyä Tikka-nimellä saadakseen selville, vähentääkö mustarastaskannan pienentäminen auringonkukkasadon menetyksiä.

**Esimerkki 3.2965**

Varsinainen otsikko : Richard Bernsteinin arvostelu Henry Kissingerin muistelmien uusimmasta niteestä: "Diplomatian arkkitehti hakee liennytystä historian kanssa".

**Tulos**

Varsinainen otsikko: "Diplomatian arkkitehti hakee liennytystä historian kanssa."

**Esimerkki 3.2966**

( UNDATED ) Keittiömestarit ja äyriäisten vähittäismyyjät ovat puuttumassa yhteen päivän kuumimmista luonnonvarakysymyksistä: kalastuksen hoitoon.

**Tulos**

Äyriäisten vähittäismyyjät ja kokit ovat mukana kalastuksen hallinnassa.

**Esimerkki 3.2967**

Bent Tree Apartmentsin klubitalon valvojana hän palvelee nyt 50-60 asukasta joka ilta.

**Tulos**

Hän huolehtii asiakaspalvelusta 50-60 vuokralaiselle joka ilta Bent Tree Apartmentsissa.

**Esimerkki 3.2968**

"Mikä seuraavista on kuvausrivi nykyisestä Toys ""R "Us -luettelosta ja mikä Good Vibrations -luettelosta, joka sisältää aikuisten eroottisia leluja?""

**Tulos**

Mikä seuraavista on Toys R Us:n ja Good Vibrations -luettelon kuvausrivi?

**Esimerkki 3.2969**

Pysyvää oleskelulupaa hakevien matkustamista Yhdysvaltojen ulkopuolelle rajoitetaan pääsääntöisesti enemmän, ja heidän on pyydettävä INS:ltä lupa matkustamiseen tai he ovat vaarassa hylätä hakemuksensa.

**Tulos**

Pysyvää oleskelulupaa hakevien matkustaminen Yhdysvaltojen ulkopuolelle on rajoitetumpaa, ja heidän on haettava lupa matkustamiseen.

**Esimerkki 3.2970**

Vaikka Egypti tuskin on Lähi-idän pahin esimerkki diktatuurista, se on yksi surullisimmista. Se on maa, jolla on pitkä ja kunniakas historia, merkittävä keskiluokka, rauhansopimus Israelin kanssa ja suuret määrät amerikkalaista apua.

**Tulos**

Koko Lähi-idässä Egypti on huonoin esimerkki diktatuurista. Sillä on hieno historia, pullea keskiluokka, amerikkalaisten antama apu ja se on allekirjoittanut sopimuksen Israelin kanssa.

**Esimerkki 3.2971**

Tämän kolumnin tiistai- ja perjantaiaamun toimitukset sekä "Today's Papers" (päivittäin), "Pundit Central" (maanantaiaamuna) ja "Summary Judgment" (keskiviikkoaamuna) saat klikkaamalla tästä.

**Tulos**

Tiistai- ja perjantaiaamun toimitukset tästä, tämän päivän lehdistä, maanantain Pundit Centralista ja keskiviikon yhteenvetotuomiosta löydät klikkaamalla tästä.

**Esimerkki 3.2972**

Uimapukukausi on pian käsillä, ja jälleen kerran Glamour järjestää vuotuisen uimapukukokeilunsa 11. ja 12. tammikuuta.

**Tulos**

Uimapukukausi on pian, ja Glamour järjestää vuotuisen uimapukukokeilunsa.

**Esimerkki 3.2973**

Mikään ei voisi olla vähemmän samanlainen kuin Tugendhat House kuin Charles Mooren viikonlopputalo, jonka hän rakensi itselleen Berkeleyn yläpuolella sijaitseville kukkuloille Kaliforniassa. Näin sen kesällä 1964, kaksi vuotta sen rakentamisen jälkeen.

**Tulos**

Tugendhat House & Charles Mooren viikonlopputalo, jonka hän rakensi itselleen Berkeley Ca. Hilla, näin sen kesällä 64, 2 vuotta sen rakentamisen jälkeen.

**Esimerkki 3.2974**

Sitä vastoin eurooppalaiset yritykset käyttävät tänä vuonna 150 miljoonaa dollaria sähköiseen turvallisuuteen ja niiden odotetaan käyttävän miljardi dollaria vuoteen 1992 mennessä.

**Tulos**

Eurooppalaiset yritykset käyttävät tänä vuonna 150 miljoonaa dollaria sähköiseen turvallisuuteen. Vuoteen 1992 mennessä miljardi dollaria.

**Esimerkki 3.2975**

"Tulevana tammikuun aikana osallistutte presidentin virkaanastujaisten kaikkeen glitteriin ja loistoon, mukaan lukien virkaanastujaisseremoniaan, virkaanastujaisparaatiin ja 19. tammikuuta järjestettävään Inner Circle Black Tie Ball -tapahtumaan."

**Tulos**

Tammikuussa osallistutte presidentin virkaanastujaisiin, mukaan lukien valan vannominen, virkaanastujaisparaati ja Inner Circle Black Tie Ball 19. tammikuuta."

**Esimerkki 3.2976**

Toisessa ääripäässä on monenlaisia hippikoruja metallisista tai nahkaisista nilkkakoruista ja napakoruista sormi- ja varvasrenkaisiin.

**Tulos**

Vaihtoehtoisesti hippikoruja on monenlaisia nilkkakoruista ja napakoruista sormi- ja varvasrenkaisiin.

**Esimerkki 3.2977**

USAT:n mukaan Texasissa vastaajina olevat yritykset ovat sopineet maksavansa 25 vuoden aikana noin 15 miljardia dollaria korvatakseen osavaltiolle tupakoinnin aiheuttamien sairauksien hoidosta aiheutuneet kulut.

**Tulos**

Teksasin tapauksessa vastaajayritykset ovat sopineet maksavansa osavaltiolle 15 miljardia dollaria 25 vuoden aikana tupakointiin liittyvien sairauksien hoitoon.

**Esimerkki 3.2978**

Karnes oli henkilöstö- ja luokituspäällikkö.

**Tulos**

Henkilöstö/luokittelupäällikkö Karnes

**Esimerkki 3.2979**

-vaikuttamaan oppilaiden elämään ja auttamaan opettajiamme tavoittamaan lapset tuotantojen ja koulutusohjelmien avulla. (Tavoitamme vuosittain lähes 50 000 oppilasta.)

**Tulos**

-Ohjelmamme vaikuttavat elämään ja auttavat opettajia tavoittamaan lapset (lähes 50 000 oppilasta vuosittain).

**Esimerkki 3.2980**

Ennen kuin syvennyn takaisin tähän kirjan kuonakasaan etsimään lisää nugetteja, haluan pitää pienen hengähdystauon ja sanoa vielä muutaman sanan Bellistä.

**Tulos**

Ennen kuin syvennymme takaisin tähän kauheaan kirjaan, haluan sanoa vielä muutaman sanan Bellin miehestä.

**Esimerkki 3.2981**

Eräällä tytöllä on hiljattain ollut syntymäpäivä, ja siinä saattaa olla - vaikkemme voi olla varmoja - peitelty viittaus siihen, että hän on nyt tarpeeksi vanha ajamaan autoa.

**Tulos**

Siinä voi olla viittaus siihen, että juuri syntymäpäivänsä viettänyt tyttö on tarpeeksi vanha ajamaan.

**Esimerkki 3.2982**

Voisi sanoa, että Stephanopoulos auttoi keksimään filanderin suojelutekniikat, jotka ovat ilmeisesti saaneet Clintonin olemaan niin itsevarma kyvystään olla jäämättä kiinni.

**Tulos**

Stephanopoulos auttoi filanderin suojelutekniikassa, joka sai Clintonin olemaan niin itsevarma kyvystään olla jäämättä kiinni.

**Esimerkki 3.2983**

KUSTANNUSKOHDE (TOISEKSI KUSTANNUSKOHDE) - Toiminta, tuotos tai tuote, jonka kustannuksia mitataan. Laajassa merkityksessä kustannuskohde voi olla organisaation yksikkö, toiminto, tehtävä, tuote, palvelu tai asiakas.

**Tulos**

KUSTANNUSKOHDE (TOISEKSI KUSTANNUSKOHDE) - Toiminta, tuotos tai tuote, jonka kustannuksia mitataan. Esimerkiksi asiakas tai tuote voi olla kustannuskohde.

**Esimerkki 3.2984**

Indy Reads -oppilaat edistyvät lukemisessa, kirjoittamisessa ja kielitaidossa. He saavat organisointi- ja johtamistaitoja ja pyrkivät jatkuvasti muuttamaan elämäänsä kehittämällä näitä taitoja.

**Tulos**

Indy Reads -oppilaat edistyvät lukemisessa, kirjoittamisessa ja kielitaidossa. He saavat organisointi- ja johtamistaitoja.

**Esimerkki 3.2985**

Alueen kuumin paikka Amerikan rajan tuntumassa on Osoyoos, joka sijaitsee vuoristossa hyvän uintijärven ja taskukokoisen, mutta rehellisen aavikon ympäröimänä, jossa on kaktuksia, sagebrushia, kalkkarokäärmeitä, kojootteja ja sarvipäisiä konnia.

**Tulos**

Alueen kuumin paikka on Osoyoos, joka sijaitsee vuoristossa hyvien uintijärvien ja aavikon ympäröimänä, jossa on kaktuksia, sagebrushia, kalkkarokäärmeitä, kojootteja ja sarvipäisiä konnia.

**Esimerkki 3.2986**

Gore vastasi 5. tammikuuta käydyssä keskustelussa Peter Jenningsin kysymykseen siitä, olisiko hänellä "lakmustesti" sotilasesikunnan komentajakapteenin virkaa varten:

**Tulos**

Gore sanoi 5. tammikuuta käydyssä väittelyssä vastatessaan kysymykseen, olisiko hänellä "lakmustesti" yhteisten sotilaspäälliköiden puheenjohtajan virkaa varten:

**Esimerkki 3.2987**

Romeon mukaan seitsemäntoista häätöä lykättiin, mikä antoi perheille lisäaikaa uuden asunnon löytämiseen. Kolmessa muussa tapauksessa asianajajat eivät saaneet lykkäystä, mutta pystyivät estämään tuomion antamisen vuokralaisille.

**Tulos**

Seitsemäntoista häätöä lykättiin, jolloin perheille annettiin lisäaikaa uuden asunnon löytämiseen, eivätkä asianajajat pystyneet saamaan lykkäyksiä, mutta pystyivät välttämään tuomioita.

**Esimerkki 3.2988**

Gail D'Onofrio totesi, että tässä yhteydessä käytämme "lähetteellä" potilaan lähettämistä erikoishoitolaitokseen. Ensihoidossa jokainen saa kuitenkin lähetteen perusterveydenhuoltoon, klinikkaseurantaan tai muuhun terveys- tai sosiaalipalveluun.

**Tulos**

Gail D'Onofrio sanoi, että käytämme "lähetteellä" potilaan lähettämistä erikoislääkärille, kun taas ensihoidossa kaikki ohjataan perusterveydenhuoltoon tai muuhun seurantaan.

**Esimerkki 3.2989**

Haluaisitko olla heidän kanssaan puuterihuoneessa, kun hän ja Linda Tripp törmäävät toisiinsa seuraavan kerran?

**Tulos**

Haluaisitko olla puuterihuoneessa, kun he törmäävät toisiinsa?

**Esimerkki 3.2990**

Synnyin Paleen tällä puolella.Puhun siirtokunnan haarautuneella kielellä.Mutta seison Dublinin talviyön ensimmäisessä pimeässä ja pakkasessa ja kuvittelen

**Tulos**

Synnyin kalpeuden tällä puolella, puhun haarukoidulla kielellä, mutta seison Dublinin pimeydessä ja yön pakkasessa.

**Esimerkki 3.2991**

Vaikka kehittyneillä rakennustekniikoilla ja innovatiivisilla materiaaleilla on suuri merkitys Gehryn rakennuksissa, Huntin tapaan hän pitää tekniikan poissa keskipisteestä. Tässä suhteessa hän torjuu maneerisen teollisen tyylin, joka on läsnä monien nykyarkkitehtien töissä.

**Tulos**

Rakennustekniikalla ja rakennuksilla on suuri merkitys Gehryn rakennuksissa, mutta hän pitää tekniikan poissa keskipisteestä. Hän torjuu maneerisen teollisen tyylin, joka läpäisee monien nykyarkkitehtien työt.

**Esimerkki 3.2992**

Tarjolla on myös laaja valikoima kaakeleita (azulejos), maljakoita, kulhoja ja kannuja, joissa on kukka- tai geometrisia koristeita kirkkaissa väreissä.

**Tulos**

Keramiikkavalikoima on valmistettu kirkkailla väreillä, joissa on kukka- tai geometrisia koristeita.

**Esimerkki 3.2993**

Japanin kielessä on verbin taivutus, joka ilmaisee syy-yhteyttä tai lupaa - englanniksi: to make someone or to let someone do something.

**Tulos**

Japanin verbin taivutus, joka ilmaisee lupaa ja englanniksi to do something.

**Esimerkki 3.2994**

Reutersin tiedottajan mukaan lähtö ei heijasta "mitään muutosta strategiassa tai voitoissa". "Mark Shepperd, analyytikko UBS Phillips & Drew -yhtiössä Lontoossa, sanoi: "Epäilen, että ( lähtö ) on melko merkityksetön yhtiölle.

**Tulos**

Reutersin "ei muutosta strategiassa tai voitoissa" lähdöstä vastasi eräs analyytikko, joka sanoi: "Epäilen, että (lähtö) on melko merkityksetön yritykselle."

**Esimerkki 3.2995**

Silloin hän ajatteli Pelastusarmeijan leiritysohjelmaa. Hän muisti lukeneensa, kuinka Indianan kaupunkien lapset viettävät joka kesä viikon Hidden Fallsin leirillä.

**Tulos**

Silloin hän muisti, kuinka Indianasta kotoisin olevat lapset viettivät viikon Hidden Falls -leirillä Pelastusarmeijan leiriohjelmassa.

**Esimerkki 3.2996**

Hallinto- ja budjettivirasto on määritellyt lopullisen säännön "taloudellisesti merkittäväksi" sääntelytoimeksi, ja OMB on tarkastellut sitä määräyksen mukaisesti.

**Tulos**

Hallinto- ja budjettivirasto on määritellyt lopullisen säännön "taloudellisesti merkittäväksi" sääntelytoimeksi.

**Esimerkki 3.2997**

MCCOY organisoitiin uudelleen itsenäiseksi, voittoa tavoittelemattomaksi virastoksi, joka on erillään paikallishallinnosta.

**Tulos**

MCCOY organisoitiin uudelleen valtiosta riippumattomaksi järjestöksi.

**Esimerkki 3.2998**

-IRT on osavaltion ainoa voittoa tavoittelematon ammattiteatteri. Tämä tarkoittaa, että sitoutumisemme laatuun näkyy myös näyttämön takana, sillä kansallisesti tunnetut ammattisuunnittelijat ja -ohjaajat luovat jännittävää teatteria, josta nautit.

**Tulos**

-\The IRT on osavaltion ainoa voittoa tavoittelematon ammattiteatteri. Tämä tarkoittaa, että sitoutumisemme laatuun näkyy myös näyttämön takana.

**Esimerkki 3.2999**

Kun tarkastellaan työpaikkavirtoja yrityskoon mukaan (ks. kuvio 3), havaitaan, että pieniksi jääneet yritykset (mukaan luettuina yritykset, jotka aloittivat toimintansa tai lopettivat toimintansa) menettivät 192 000 työpaikkaa taantuman aikana.

**Tulos**

Kun tarkastellaan työpaikkavirtoja yrityskoon mukaan, havaitaan, että pieniksi jääneet yritykset (ja lopettaneet yritykset) menettivät 192 000 työpaikkaa taantuman aikana.

**Esimerkki 3.3000**

4. "Jos olet kuten minä, kadut paljon todennäköisemmin sitä, mitä et tehnyt, kuin sitä, mitä teit." "Jos olet kuten minä, kadut paljon todennäköisemmin sitä, mitä et tehnyt."

**Tulos**

Kadut paljon todennäköisemmin sitä, mitä et tehnyt, kuin sitä, mitä teit.

**Esimerkki 3.3001**

Uskon todella, että Jumalalla oli minulle tarkoitus, kun kävelin Marionin piirikunnan kirjastoon ja kysyin kirjastonhoitajalta, voisiko hän opettaa minua lukemaan. Oli kuin suojelusenkeli olisi tullut ohjaamaan jalkani tuosta ovesta sisään, kun hän ohjasi minut GILLin luo.

**Tulos**

Uskon, että Jumalalla oli minulle tarkoitus, kun kävelin kirjastoon ja kysyin kirjastonhoitajalta, voisiko hän opettaa minua lukemaan. Tuntui kuin enkeli olisi tullut opastamaan minua.

**Esimerkki 3.3002**

Ohjelmaa arvioidaan YMCA of the USA:n nuorisokehityskyselyllä, joka perustuu The Search Instituten nuorten voimavaramalliin. Kysely tehdään syksyllä ja uudelleen kevätviikonloppuna.

**Tulos**

YMCA arvioi USA:n nuorisokehitystutkimusta instituutin Youth Asset Model -mallin perusteella. Kysely toteutetaan syksyllä ja keväällä.

**Esimerkki 3.3003**

Seuraavaksi käsittelen ulkopuolisen perusteita epäillä joitakin kvanttimekaniikan keskeisiä väittämiä. Roland Omnes pyrkii teoksessaan The Interpretation of Quantum Mechanics (Kvanttimekaniikan tulkinta) väittämään, että dekoherenssi on uskottava tie klassisuuteen.

**Tulos**

teoksessa The Interpretation of Quantum Mechanics, pyrkii väittämään, että dekoherenssi on uskottava tie klassisuuteen.

**Esimerkki 3.3004**

Tehdas, joka avataan, kun siruliiketoiminta on laskusuhdanteessa, on IBM:lle kallis ja riskialtis siirto.

**Tulos**

Tehdas avaa IBM:lle kalliin ja riskialttiin siirtymisen tietokoneiden siruliiketoimintaan.

**Esimerkki 3.3005**

First of America Bank Corp. ilmoitti saaneensa päätökseen Midwest Financial Group Inc:n oston noin 250 miljoonalla dollarilla. First of America, jolla on nyt 45 pankkia ja 12,5 miljardin dollarin omaisuuserät, ilmoitti tammikuussa sopimuksesta Peoriassa, Ill. osavaltiossa sijaitsevan pankkiholdingyhtiön ostamisesta.

**Tulos**

First of America, jolla on 45 pankkia ja 12,5 miljardin dollarin omaisuuserät, sai päätökseen Midwest Financial Group Inc:n oston noin 250 miljoonalla dollarilla ja aikoo ostaa tammikuussa Peoriassa, Ill.

**Esimerkki 3.3006**

World Wildlife Fundin jäsenenä tiedät, että toimintamme on välttämätöntä maapallon elämän hämmästyttävän, mutta epätoivoisesti uhanalaisen monimuotoisuuden säilyttämiseksi.

**Tulos**

Kuten kaikki World Wildlife Fundin jäsenet tietävät, työmme on ratkaisevan tärkeää maapallon monimuotoisen, mutta uhanalaisen elämän säilyttämiseksi.

**Esimerkki 3.3007**

Kun lahjoitus vastaanotetaan, sekä lahjoittajalle että kunnioitettavalle henkilölle lähetetään kuittaus. Jos kyseessä on muistolahja, kortti lähetetään vainajan perheelle.

**Tulos**

Lahjoittajalle ja palkittavalle henkilölle lähetetään kuittaus. Jos kyseessä on muistolahja, kortti lähetetään vainajan perheelle.

**Esimerkki 3.3008**

Tässä vaiheessa haluan poiketa biolääketieteellisestä tutkimusmallista ja keskustella epidemiologisen siirtymän merkityksestä väestön terveyteen. Mielestäni tutkimusohjelmaan olisi sisällytettävä myös kansanterveysmalli.

**Tulos**

Haluan poiketa biolääketieteellisestä tutkimusmallista ja keskustella epidemiologisesta siirtymästä kohti terveyttä. Tutkimusohjelmaan olisi sisällytettävä kansanterveysmalli.

**Esimerkki 3.3009**

Omasta mielestäni Microsoft-oikeudenkäynti on ollut todella selvä käännekohta tietokoneaikakauden ja digitaalisen aikakauden välillä. Mielestäni on melkein sama, mitä tuomari tekee, koska on selvää, että voimasuhteet ovat jälleen muuttumassa, vaikkei olekaan selvää, mihin se päätyy.

**Tulos**

Mielestäni Microsoftin oikeudenkäynti on ollut todella selvä käännekohta tietokoneaikakauden ja digitaalisen aikakauden välillä. Mielestäni sillä ei ole melkeinpä väliä mitä tuomari tekee, koska on selvää, että voimasuhteet ovat jälleen muuttumassa.

**Esimerkki 3.3010**

Kongressin asettamista määräajoista huolimatta TSA ei ole laatinut kuljetusalaa koskevaa yhtenäistä strategista suunnitelmaa eikä erityissuunnitelmia eri liikennemuotoja varten - ilma-, meri- ja maaliikennettä - varten.

**Tulos**

TSA ei ole laatinut liikennealaa koskevaa yhtenäistä strategista suunnitelmaa eikä erityissuunnitelmia.

**Esimerkki 3.3011**

[Kuukausia kestäneiden kiistämisten ja turhien viivytysten jälkeen Clinton vihdoin todistaa Starrin suuren valamiehistön edessä ja väittää, ettei hän teknisesti ottaen valehdellut.

**Tulos**

[Kuukausia kestäneiden viivytysten jälkeen Clinton todistaa suuren valamiehistön edessä ja väittää, että teknisesti hän ei valehdellut.

**Esimerkki 3.3012**

Meillä ei ole varaa menettää arvokasta taloudellista tukeanne, ja toivomme, että voisitte harkita henkilökohtaisen lahjoituksenne tai yrityslahjoituksenne korottamista vuodeksi 1991. Lahjoituksenne auttavat rahoittamaan urheilijoiden stipendejä (5 000 dollaria = yksi opiskelija vuodessa), palkintoja, erityistapahtumia, ohjelmamainontaa ja jäsentoimintaa.

**Tulos**

Arvokkaat lahjoituksesi auttavat rahoittamaan urheilustipendejä (5 000 dollaria = yksi opiskelija vuodessa), palkintoja, erikoistapahtumia, ohjelman mainontaa ja jäsenhankintaa. Toivomme, että voisitte harkita korotusta tänä vuonna.

**Esimerkki 3.3013**

Hammaslääketieteen opiskelijoille kertyy yhä enemmän velkaa koulun edetessä. Hammaslääketieteellisellä tiedekunnalla on rajalliset mahdollisuudet myöntää stipendejä ansioituneille opiskelijoille, jotka muutoin saattaisivat valita toisen uravaihtoehdon koulutuskustannusten vuoksi.

**Tulos**

Hammaslääketieteen opiskelijoille kertyy paljon velkaa koko koulunkäynnin ajan. Hammaslääketieteellinen korkeakoulu voi myöntää rajoitetusti tukea ansioituneille opiskelijoille.

**Esimerkki 3.3014**

Hankkeen, joka on suunnittelijoidensa mukaan ainoa laatuaan, alustavat vaiheet ovat arviolta 200 miljoonaa dollaria.

**Tulos**

suunnittelija sanoo,että hankkeen alkuvaiheiden arvo on 200 miljoonaa dollaria.

**Esimerkki 3.3015**

Teidevuorelle Teneriffalla aikoville on suunniteltu opastettuja kävelyretkiä ja erityisiä polkuja, ja paikalliset matkailutoimistot voivat auttaa myös muiden kansallispuistojen polkujen löytämisessä.

**Tulos**

Opastetut kävelyretket ja erityispolut on kartoitettu Teneriffalla sijaitsevalle Teide-vuorelle; paikalliset matkailuneuvontapisteet voivat auttaa muiden reittien kanssa.

**Esimerkki 3.3016**

Jättimäiset Batu-luolat ovat suosittu retkikohde 45 minuutin ajomatkan päässä kaupungista pohjoiseen Ipohin tien varrella. Ne sijaitsevat viidakon kätkemillä kalkkikivikallioilla, ja ne "löysi" vuonna 1878 joukko tutkimusmatkailijoita, joihin kuului myös amerikkalainen luonnontieteilijä William Hornaday.

**Tulos**

Jättimäiset Batu-luolat ovat suosittu retkikohde 45 minuutin ajomatkan päässä kaupungista pohjoiseen. Viidakon kätkemät kalkkikivikalliot "löysi" tutkimusmatkailijaryhmä vuonna 1878.

**Esimerkki 3.3017**

Fridlund-Horne varoitti erityisesti yrittämästä liian kovasti kumota oppositio sen sijaan, että esitettäisiin positiivisia todisteita oman asian todistamiseksi.

**Tulos**

Fridlund-Horne varoitti yrittämästä kumota oppositio esittämällä todisteita oman asiansa todistamiseksi.

**Esimerkki 3.3018**

Muita kohteita ovat Langkawin pohjoisrannikolla Teluk Yun lähellä sijaitseva käsityökulttuurikompleksi ja lentokentän lähellä sijaitseva Kampung Buku Malaysia, jonka sanotaan olevan Kaakkois-Aasian ainoa kylän kirjamarkkinat.

**Tulos**

Muita kohteita ovat käsityökulttuurikompleksi Langkawin pohjoisrannikolla lähellä Teluk Yuta ja lähellä lentokenttää.

**Esimerkki 3.3019**

Tässä tapauksessa sanotaan vain, että kun alkuperäinen neuvo annettiin, pyörä pyöri, mutta hamsteri oli lähtenyt.

**Tulos**

Kun alkuperäinen neuvo annettiin, pyörä pyöri, mutta hamsteri oli lähtenyt.

**Esimerkki 3.3020**

Springerin tekosyyt ovat puolittaisia (puhumattakaan ristiriitaisuudesta - ei ole johdonmukaista sanoa, että televisio ei luo arvoja, ja sitten luennoida yleisölle arvoista).

**Tulos**

Springerin tekosyyt ovat puolittaisia ja ristiriitaisia - ei ole johdonmukaista väittää, että televisio ei luo arvoja, ja sitten luennoida arvoista.

**Esimerkki 3.3021**

Ylikalastus, metsäkato, ilmastonmuutos ja myrkyllisten kemikaalien leviäminen ovat listan kärjessä.

**Tulos**

Ylikalastus, metsäkato ja myrkyllisten kemikaalien leviäminen ovat listan kärjessä.

**Esimerkki 3.3022**

Terveydenhuoltoympäristöjä olisi pidettävä turvallisina, vaikuttavina, potilaskeskeisinä, oikea-aikaisina ja tehokkaina paikkoina, joissa hoito on tasapuolista. Näitä Institute of Medicine -instituutin hiljattain julkaisemassa raportissa1 esitettyjä terveydenhuollon laadun kuvauksia olisi sovellettava kaikkiin potilaisiin, joilla on alkoholiongelmia.

**Tulos**

Terveydenhuoltoympäristöjä olisi pidettävä turvallisina, vaikuttavina, potilaskeskeisinä, oikea-aikaisina ja tehokkaina paikkoina, joissa hoito on tasapuolista. Institute of Medicinein raporttia olisi sovellettava kaikkiin potilaisiin.

**Esimerkki 3.3023**

- Tili verkossa Katso tiliotteesi, katso laskuttamattomat maksut tai maksa laskusi Internetissä. Etsi tiliotteestasi pikakäyttökoodi, siirry osoitteeseen www.universalcard.com ja noudata ohjeita.

**Tulos**

Etsi tiliotteestasi pikakoodia, siirry osoitteeseen www.universalcard.com ja noudata ohjeita.

**Esimerkki 3.3024**

Rangerit ovat kehittyneet vuosien varrella, ja heillä on ollut hiljaisia kausia ja toisia tärkeitä lainvalvontatyön kausia. Nykyään ne kuuluvat Texasin yleisen turvallisuuden ministeriön alaisuuteen, ja niistä on tullut eräänlainen etsivätoimisto.

**Tulos**

Rangers kehittyi vuosien varrella, ja sen toiminta oli vähäistä, kun taas toiset jaksot olivat tärkeitä lainvalvontatyön kannalta. Nykyään he kuuluvat TX DPS:n alaisuuteen ja ovat etsivätoimisto.

**Esimerkki 3.3025**

Voimme olla ylpeitä alma materistamme. Oikeustieteellinen tiedekunta on vuosien mittaan jatkanut laadukkaan oikeudellisen koulutuksen tarjoamista.

**Tulos**

Vuosien varrella oikeustieteellinen tiedekunta on jatkanut laadukkaan oikeudellisen koulutuksen tarjoamista.

**Esimerkki 3.3026**

"Kardinaali täyttää tammikuussa 80 vuotta", sanoo arkkihiippakunnan tiedottaja Joseph Zwilling, "ja luulen, että monet ihmiset, kardinaali mukaan lukien, odottavat, että hänen kautensa arkkipiispana päättyy silloin."

**Tulos**

"Kardinaali täyttää tammikuussa 80 vuotta", sanoo arkkihiippakunnan tiedottaja Joseph Zwilling, "...monet ihmiset...odottavat, että se...merkitsee hänen virkakautensa loppua...".

**Esimerkki 3.3027**

Marlinsissa Floyd petrasi .287, löi 18 kunnaria ja juoksi 57 juoksua.

**Tulos**

Floyd löi .287, teki 18 kunnaria ja 57 juoksua.

**Esimerkki 3.3028**

Colon on voittanut neljä viidestä päätöksestä Expos, mutta Floyd löi vain 0,208 niitä lyömällä kolme kotijuoksua, joista yksi tiistai-iltana, ja ajo neljä juoksua. Marlinsissa Floyd löi .287, löi 18 kunnaria ja juoksi 57 juoksua.

**Tulos**

Colon on voittanut neljä viidestä päätöksestä Exposille. Mutta Floyd löi vain 0,208, löi kolme kunnaria ja teki neljä juoksua; Marlinsissa hän löi 0,287, teki 18 kunnaria ja teki 57 juoksua.

**Esimerkki 3.3029**

Voit nähdä "lukemalla koodia, ystäväni", että hyväntekeväisyyslahjoitusten tekemisestä on edelleen monia liittovaltion ja osavaltioiden veroetuja. Lisäksi Indianan asukkaat voivat saada verohyötyjä Indianan verohyvityksen kautta, jota sovelletaan suoraan osavaltion veroilmoituksen "loppusummaan".

**Tulos**

Lukemalla koodia voit nähdä, että hyväntekeväisyyslahjoitukset auttavat Indianan asukkaita saamaan veroetuja ja hyvityksiä, jotka vaikuttavat heidän osavaltionsa veroilmoituksen "lopputulokseen".

**Esimerkki 3.3030**

Lääkeyritys kuitenkin sanoi, että se "odottaa suunnitelman toteuttamisesta aiheutuvien pitkän aikavälin säästöjen korvaavan lyhyen aikavälin kustannukset enemmän kuin hyvin". "

**Tulos**

Lääkeyhtiö sanoi odottavansa suunnitelman toteuttamisesta saatavia pitkän aikavälin säästöjä.

**Esimerkki 3.3031**

Viime viikolla 70-vuotias palestiinalainen kiinteistövälittäjä murhattiin sen jälkeen, kun hän oli rikkonut palestiinalaishallinnon uutta määräystä, jonka mukaan arabien omistaman maan myyminen juutalaisille on kuolemantuomio.

**Tulos**

70-vuotias palestiinalainen kauppias murhattiin, koska hän oli myynyt arabien omistamaa maata juutalaisille.

**Esimerkki 3.3032**

Koska arvioimissasi tiedoissa on vakavia luotettavuuspuutteita, sinun tulisi sisällyttää tämä havainto raporttiin ja suositella virastoa ryhtymään korjaaviin toimenpiteisiin.

**Tulos**

Lopuksi sinun tulisi sisällyttää tämä havainto raporttiin ja suositella, että virasto ryhtyy korjaaviin toimiin.

**Esimerkki 3.3033**

USAT:n pääkirjoituksessa siteerataan Pentagonin raporttia, jossa tuodaan esiin "vakavia huolenaiheita" energiaministeriön ydinasevarastojen fyysisestä turvallisuudesta, ja DOE:n raporttia, jossa puhutaan "kehittyvästä kriisistä".

**Tulos**

USAT:n pääkirjoitus siteeraa Pentagonin raporttia kehittyvästä kriisistä, joka herättää "vakavaa huolta" energiaministeriön varastojen turvallisuudesta.

**Esimerkki 3.3034**

FreudToy, Sigmund Freudin näköinen tyyny, jota markkinoidaan 24,95 dollarin hintaisena työkaluna tee-se-itse-analyysiin.

**Tulos**

FreudToy on 24,95 dollaria maksava työkalu tee-se-itse-analyysiin.

**Esimerkki 3.3035**

Kuulemme usein taloudellisesta köyhyydestä, mutta osa näistä nuorista kasvaa henkisessä köyhyydessä - he ovat usein luopuneet toivosta ja mahdollisuudesta menestyksekkääseen tulevaisuuteen.

**Tulos**

Puhumme usein taloudellisesta köyhyydestä ja siitä, miten nuoret kasvavat emotionaalisessa köyhyydessä ja luopuvat usein mahdollisuudesta saavuttaa valoisa tulevaisuus.

**Esimerkki 3.3036**

Lahjoitukset voidaan tehdä sitoumuksen antamisen yhteydessä tai milloin tahansa ennen vuoden 1991 loppua. Liitteenä on lahjoituskortti ja palautuskuori.

**Tulos**

Lahjoitukset voidaan tehdä, kun lahjoituskortti (ja palautuskuori) toimitetaan liitteenä tai ennen vuoden 1991 loppua.

**Esimerkki 3.3037**

Festivaalin huipentuma oli taiwanilaisten Shangri-la-akrobaattien henkeäsalpaava esitys viimeisenä iltana messualueella. Tunnin ajan he lumosivat suuren lapsi- ja aikuisyleisönsä upealla akrobatialla ja kuolemaa uhmaavilla pyörähdyksillä parvilta...

**Tulos**

Festivaalin huipentuma oli taiwanilaisen Shangri-La Acrobaticsin esitys. He esiintyivät suuren yleisön edessä tunnin ajan.

**Esimerkki 3.3038**

Sitten Diaz kertoo Ellisille, että julkisiksi tulleet oikeudenkäyntiasiakirjat osoittavat, että "olit mukana erittäin suuressa metamfetamiinilaboratoriossa, jossa valmistettiin metamfetamiinia nopealla nopeudella", mutta että Ellis myönsi "lievemmän syytteen", joka oli kuitenkin rikos.

**Tulos**

Diaz sanoo, että paljastetut tiedot osoittavat, että "olit osa metamfetamiinilaboratorion valmistusnopeutta", mutta Ellis myönsi, että syyte oli rikos.

**Esimerkki 3.3039**

"smork, n . lempinimi, joka annettiin yhdelle tai useammalle valkoihoiselle vangille, jonka neekerivangit polttivat hitaasti kuoliaaksi - ja mahdollisesti söivät - mellakan aikana."

**Tulos**

"smork, n . lempinimi, joka annettiin vangeille, jotka vangit polttivat hitaasti kuoliaaksi - ja mahdollisesti söivät -."

**Esimerkki 3.3040**

Herron Student Exhibition -Current Show Herron Senior Exhibition Invasions of Privacy-Videonäyttely Patrick Dougherty-Enclosures: A Sight Specific Installation

**Tulos**

-Current Show Herron Senior Exhibition Yksityisyyden loukkaukset-Videonäyttely Patrick Dougherty-Enclosures

**Esimerkki 3.3041**

Muutamat yleiset esimerkit tutkimushuoneessa toistuvasti ilmenneistä väärinkäsityksistä osoittavat, kuinka suuri kuilu voi olla potilaan ja yleislääkärin välillä:

**Tulos**

Muutama esimerkki tutkimushuoneessa ilmenneistä väärinkäsityksistä osoittaa, kuinka suuri kuilu on potilaan ja yleislääkärin välillä:

**Esimerkki 3.3042**

"Kun seuraavan kerran kommentoidaan kaikkia niitä sanoja, jotka täyttävät englannin sanakirjat (ja jotka jätetään pois niistä), muistakaa yökköset ja juopot , täällä ja ulkomailla."

**Tulos**

Seuraavan kerran, kun kommentoidaan kaikkia niitä sanoja, jotka täyttävät englannin sanakirjat, muistakaa nightjar ja drunk, täällä ja ulkomailla.

**Esimerkki 3.3043**

Vuotuinen vetoomus on toinen kahdesta partiolaisten aloitteesta, joista kuulet vuonna 1996. Tämän toimintavaroja koskevan vetoomuksen lisäksi teihin otetaan yhteyttä, jotta voisitte harkita kolmen vuoden sitoutumista 2 miljoonan dollarin pääomakampanjaan.

**Tulos**

Vuotuinen vetoomus on toinen kahdesta vuonna 1996 toteutetusta partiotyttöaloitteesta. Tämän rahoituspyynnön lisäksi sinuun otetaan yhteyttä kolmen vuoden sitoutumisesta kampanjaamme.

**Esimerkki 3.3044**

ja vuosikymmeniä kestänyt selittäminen on tuuletin, joka avautuu valoa vasten täällä ja siellä todistaen jotakin, joka sitten taas pimenee, he ovat käsillä, mutta lähempänä kuin ovatkaan.

**Tulos**

Vuosikymmenten selittäminen on varjo valoa vasten, joka todistaa jotain, joka tummuu jälleen, ne ovat lähellä, mutta lähempänä.

**Esimerkki 3.3045**

Länsi-Virginian oikeustieteellisellä korkeakoululla, osavaltion ainoalla oikeustieteellisellä korkeakoululla, on yhä tärkeämpi rooli osavaltion laajuisten teknologia- ja tukijärjestelmien kehittämisessä. Parhaillaan kehitetään osavaltion laajuista oikeudellisia palveluja koskevaa verkkosivustoa, joka perustuu West Virginia College of Lawiin.

**Tulos**

Länsi-Virginian oikeustieteellisellä korkeakoululla, joka on osavaltion ainoa oikeustieteellinen korkeakoulu, on merkittävä rooli osavaltion laajuisten teknologia- ja tukijärjestelmien kehittämisessä. Parhaillaan kehitetään osavaltion laajuista oikeudellisten palvelujen verkkosivustoa.

**Esimerkki 3.3046**

Siellä söimme aina keittiössä", Child muisteli, "en voi tehdä sitä täällä. " Tämä tarkoittaa, että hänen viihdyttämisensä on vähentynyt, vaikka hänellä on edelleen aktiivinen sosiaalinen elämä niiden monien ystävien kanssa, jotka Childit saivat 22 Santa Barbarassa vietetyn talven aikana.

**Tulos**

Siellä söimme aina keittiössä", Child muisteli, "en voi tehdä sitä täällä. " Se tarkoittaa, että hänen viihdyttämisensä on vähentynyt.

**Esimerkki 3.3047**

Grand Rapidsin asuntokomission toiminnanjohtaja Carlos Sanchez uskoo, että laki voi olla tehokas, jos sitä sovelletaan harkiten.

**Tulos**

Grand Rapidsin asuntokomission johtaja Carlos Sanchez sanoo, että laki on voimassa harkinnanvaraisesti.

**Esimerkki 3.3048**

Eräs asiantuntija, jonka työ on poliittisesti niin arkaluonteista, että hän puhui sillä ehdolla, ettei häntä mainita nimeltä tai siteerata, sanoi, että Itä-Euroopan pakolaisten odotettavissa oleva tulva lähivuosina lisää huomattavasti esimerkiksi tietokonehuoltotyöntekijöiden mahdollisuuksia toimia ulkomaisina vakoojina.

**Tulos**

Eräs asiantuntija, jonka työ on poliittisesti arkaluonteista, puhui nimettömänä. Hän sanoi, että itäeurooppalaisten pakolaisten tulva tulevina vuosina lisää työntekijöiden mahdollisuuksia toimia ulkomaisina vakoojina.

**Esimerkki 3.3049**

"Ihmiset, kuten 74-vuotias Margaret, joka pysyy aktiivisena pelaamalla bridgeä ja käymällä espanjan, aerobicin ja ompelun tunneilla Heritage Placessa."

**Tulos**

74-vuotias Margaret pitää itsensä aktiivisena käymällä espanjan, aerobicin ja ompelun tunneilla.

**Esimerkki 3.3050**

Hallinto- ja budjettivirasto (Office of Management and Budget) on tarkastellut ja hyväksynyt aiemmin väliaikaisen säännön tiedonkeruuvaatimukset paperityön vähentämistä koskevan lain mukaisesti, ja sille on annettu OMB:n valvontanumerot.

**Tulos**

Kaikki osapuolet ovat tarkastelleet ja hyväksyneet väliaikaisen säännön vaatimukset.

**Esimerkki 3.3051**

Jameson näyttää tietä lapsille, jotka tarvitsevat ylimääräistä apua, ja toivon, että jatkatte tukeanne tänä vuonna. Viimeinen 50 dollarin lahja.

**Tulos**

Jameson osoittaa tietä lapsille, jotka tarvitsevat ylimääräistä apua, ja toivon, että lahjoitat jälleen.

**Esimerkki 3.3052**

Tieteellinen tutkimus yhteisön hyväksi on olennainen osa lääketieteellisen tiedekunnan tehtävää. Suhtaudumme vakavasti valtavaan vastuuseemme pidentää tiedon rajoja etsiessämme uusia hoitoja ja terapioita sairauksiin, jotka vaikuttavat kielteisesti monien ihmisten elämään.

**Tulos**

Tieteellinen tutkimus on osa lääketieteellisen tiedekunnan tehtävää. Otamme vastuun tiedon rajojen ylittämisestä pyrkiessämme löytämään uusia hoitoja ja terapioita sairauksiin, jotka vaikuttavat ihmisten elämään.

**Esimerkki 3.3053**

Fantasiapelit vahvistavat myös pienten lasten muistia. Esikouluikäiset muistavat tietoa paremmin leikkikontekstissa kuin kontekstissa, jossa tieto on eristetty arkikäytöstä ja jossa heitä käsketään muistamaan tieto tarkoituksellisesti.

**Tulos**

Fantasia vahvistaa lapsen muistia. Esikouluikäiset muistavat tietoa paremmin leikkikontekstissa, jossa tieto on eristetty arkikäytöstä.

**Esimerkki 3.3054**

Partiotyttöperheen jäsenenä tarvitsemme jatkuvaa tukeasi, jotta näistä unelmista tulee totta.

**Tulos**

Partiotyttöjen perheenjäsenenä tarvitsemme apuasi, jotta nämä unelmat voivat toteutua.

**Esimerkki 3.3055**

Beyea sanoi, että tutkimus tehtiin, koska kasvava huoli siitä, että pienituloiset lapset joutuvat kärsimään voimakkaista, tunnepitoisista riidoista, joilta varakkaammat lapset olisivat suojassa.

**Tulos**

Beyea sanoi, että tutkimus tehtiin, koska kasvava huoli siitä, että pienituloiset lapset joutuvat kärsimään kiihkeistä, tunteisiin perustuvista riidoista, on lisääntynyt.

**Esimerkki 3.3056**

Ongelmana on, että Stephanopoulos itse auttoi levittämään näitä valheita. Vuoden 1992 kampanjan aikana, kun Gennifer Flowers ensimmäisen kerran toi Clintonin petoksen julkisuuteen, Stephanopoulos - Clintonin pääasiallisena kehrääjänä, häiritsijänä ja kaikenlaisen paskanjauhantajana - oli ratkaisevassa roolissa Flowersin ja kaikkien muidenkin, jotka yrittivät tuoda esiin totuuden, nimittäin sen, että Clintonilla oli huolestuttava vetoketjuongelma, mustamaalaamisessa.

**Tulos**

Stephanopoulos auttoi alun perin kasvattamaan näitä valheita. Vuoden 1992 kampanjan aikana, kun Gennifer Flowers julkisti Clintonin petoksen, Stephanopoulos Clintonin tärkeimpänä häiritsijänä ja paskanjauhajana mustamaalasi Flowersin ja kaikki ne, jotka yrittivät kertoa totuuden, nimittäin sen, että Clintonilla oli häiritsevä vetoketjuongelma.

**Esimerkki 3.3057**

Apple kertoi saaneensa jo 150 000 tilausta G4:stä kolmen viikon aikana sen jälkeen, kun se tuli myyntiin, mutta Motorola ei pystynyt tuottamaan läheskään yhtä paljon siruja.

**Tulos**

Apple sai jo kolmessa viikossa 150000 tilausta G4:stä, mutta Motorola ei pystynyt tuottamaan niin paljon siruja.

**Esimerkki 3.3058**

Yritysten jalankulkuliikenne, yritysten moottoroitu liikenne, asuinalueiden jalankulkuliikenne, asuinalueiden pysäköinti ja kiertoliittymä, asuinalueiden reunakatu, sekaliikenneliikenne jalankulkuliikenne, sekaliikenneliikenne pysäköinti ja kiertoliittymä sekä sekaliikenneliikenne reunakatu.

**Tulos**

Liikekäyttöön tarkoitettu jalankulku/moottoroitu, asuinkäyttöön tarkoitettu jalankulku/puisto/kiertoliittymä ja yhdistetty puisto/kiertoliittymä/kaupunginosa.

**Esimerkki 3.3059**

Heidän ensisijaiset uskonnolliset seremoniansa muistivat Jeesuksen Kristuksen kärsimystä ja kuolemaa Semana Santa -juhlallisuuksien eli "pyhän viikon" aikana. Veljeskunnan perustamisajankohdan arvellaan sijoittuvan jonnekin vuosien 1790 ja 1810 välille.

**Tulos**

Heidän uskonnollisissa seremonioissaan muistettiin Kristuksen kärsimystä ja kuolemaa "pyhän viikon" aikana. On arveltu, että veljeskunta on vuosien 1790 ja 1810 välillä.

**Esimerkki 3.3060**

Ensimmäisten kappaleiden pitäisi kertoa minusta - mitä teen nyt, mitä tein Valkoisessa talossa ja kuinka monta vuotta olin siellä uranaisena ja poliittisena toimihenkilönä.

**Tulos**

Kappaleiden pitäisi koskea minua. Mitä teen nyt, mitä tein Valkoisessa talossa ja kuinka monta vuotta olin siellä uranaisena?

**Esimerkki 3.3061**

"Eräiden yrityshistorioitsijoiden keskuudessa vallitsee ideologia, jonka mukaan yrityksiä parjataan epäoikeudenmukaisesti ja että ne ovat vähemmän voimakkaita kuin mitä niistä annetaan ymmärtää", sanoo professori Michael Pinto-Duchinsky englantilaisesta Brunelin yliopistosta.

**Tulos**

"Eräiden yrityshistorioitsijoiden keskuudessa vallitsee ideologia, jonka mukaan yrityksiä parjataan epäoikeudenmukaisesti ja että ne ovat vähemmän voimakkaita kuin mitä niistä annetaan ymmärtää."

**Esimerkki 3.3062**

"SIDS Alliance on myös saanut hyvän arvosanan (A-) American Institute of Philanthropy -järjestöltä, ja Parenting, Child ja Parents -lehdet ovat nimenneet sen yhdeksi Amerikan parhaista lasten hyväntekeväisyysjärjestöistä."

**Tulos**

"American Institute of Philanthropy on luokitellut SIDS Alliancen korkealle (A-), ja Parenting on luokitellut sen yhdeksi parhaista hyväntekeväisyysjärjestöistä Amerikassa."

**Esimerkki 3.3063**

Meidän on siis jotenkin etsittävä uskottavia mekanismeja, joilla organismit virittävät evoluutiossa etsimiensä fitness-maisemien tilastollista rakennetta. Ongelma on kuitenkin paljon monimutkaisempi kuin pelkkä kiinteän kuntomaiseman etsiminen.

**Tulos**

Meidän on etsittävä uskottavia mekanismeja. Eliöt virittävät evoluutiossa etsimiensä kuntomaisemien rakennetta. Ongelma on kuitenkin monimutkaisempi kuin pelkkä etsintä.

**Esimerkki 3.3064**

"4. Ehkäpä verbin hanhi alkuperän mysteeri saattaisi selvitä tutkimalla Rabelais'n Gargantua -teoksen alkulukua."

**Tulos**

"Ehkäpä verbin hanhi alkuperä selviää tutkimalla Gargantuan ensimmäistä lukua."

**Esimerkki 3.3065**

Savuke, jossa on huulipunan jäljetLentolippu romanttisiin paikkoihin Ja silti sydämelläni on siivetNämä typerät asiat muistuttavat minua sinusta.

**Tulos**

Savukkeet huulipunalla ja romanttiset lentoliput muistuttavat sydämeni siivillä sinusta.

**Esimerkki 3.3066**

JOB ORDER COSTING - Kustannuslaskentamenetelmä, jossa yksittäisten töiden tai erien kustannukset kerätään. Työ voi olla palvelu tai valmistettu tuote, kuten laitteiden korjaus tai potilaan hoito sairaalassa.

**Tulos**

Kustannuslaskentamenetelmänä on yksittäinen työ/erä. Työ voi olla palvelu/valmiste, kuten laitteiden korjaus tai sairaalapotilaan hoito.

**Esimerkki 3.3067**

Jotkut siviilit jäivät vaurioituneisiin kerroksiin, ja ainakin yksi heistä nousi alemmalta tasolta törmäysalueelle auttaakseen kollegojen evakuoinnissa tai auttaakseen loukkaantuneita.

**Tulos**

Jotkut siviilit jäivät paikalle, ja ainakin yksi heistä meni törmäysalueelle auttamaan kollegojen evakuoinnissa tai loukkaantuneiden auttamisessa.

**Esimerkki 3.3068**

Näiden tulosten avulla voidaan jopa karkeasti arvioida todennäköisyyttä, että satunnaisesti valittu vasta-ainemolekyyli katalysoi satunnaisesti valitun reaktion. Noin yksi vasta-aine sadasta tuhannesta voi sitoa satunnaisesti valitun epitoopin.

**Tulos**

Näiden tulosten avulla voidaan jopa karkeasti arvioida todennäköisyyttä, että satunnaisesti valittu vasta-ainemolekyyli katalysoi satunnaisesti valitun reaktion.

**Esimerkki 3.3069**

Nuorisopalvelujen tarjoajana MCCOY, Inc. on täällä tukemassa arvokkaita ponnistuksiasi nuorten kehittämiseksi. Viime aikoina yhteisössämme on kovalla työllä ja liittoutumalla kaltaistenne järjestöjen kanssa otettu joitakin askeleita, jotka auttavat nuoria jatkossakin osallistumaan myönteiseen toimintaan.

**Tulos**

McCoy on täällä tukemassa pyrkimyksiäsi kehittää nuoria. Yhteisössämme on tehty paljon kovaa työtä ja liittoutumia järjestöjen kanssa, ja on otettu askeleita, joilla autetaan nuoria osallistumaan myönteiseen toimintaan.

**Esimerkki 3.3070**

Hungerford vastasi, että konferenssin yhteenveto julkaistaisiin hätälääketieteen lehdessä ja että lukijoihin kuuluisivat myös nämä ryhmät.

**Tulos**

Hungerford sanoi, että konferenssin yhteenveto julkaistaisiin hätälääketieteen lehdessä ja että siihen otettaisiin mukaan lukijoita.

**Esimerkki 3.3071**

Kotimaisten arkkitehtien oli oltava sopeutumiskykyisiä, sillä talojen tyyli muuttui muodin mukaan. Yhdysvalloissa Tudor-tyyli oli suosittu 1900-luvulla, samoin kuin vapaa tyyli. 1920-luvulla ilmestyivät Cotswold ja ranskalainen provinssi.

**Tulos**

Yhdysvalloissa Tudor oli suosittu vuonna 1900. Kotimaisten arkkitehtien oli oltava sopeutumiskykyisiä, koska talotyylit muuttuivat muodin mukaan.

**Esimerkki 3.3072**

Osavaltion toimet, jotka ovat ensimmäiset koko maassa, saavat siunauksen American Psychological Association ( APA ) -järjestöltä, joka pitää lääkemääräyksen antamista psykologeille loogisena jatkeena psykologien asemalle terveydenhuollon tarjoajina. Mutta vaikutusvaltaiset ryhmät, kuten American Medical Association, vastustavat ajatusta, ja niillä on yllättävä tukilähde: psykologit itse, joista osa kutsuu sitä radikaaliksi kokeiluksi ja pelkää, että todennäköisin uhri on psykologian tiede.

**Tulos**

Valtion toimet, nyrkki kansakunnan, on siunaukset American Psychological Association, pitää määräämisvaltuudet laajennus psykologit roolin terveydenhuollon tarjoajina. Voimakkaat ryhmät, kuten American Medical Association, vastustavat ajatusta, jolla on yllättävä tukilähde: jotkut psykologit pelkäävät, että uhriksi joutuu tekniikan tiede.

**Esimerkki 3.3073**

4) Koska useimmat suuret lentoasemat sijaitsevat suurten vesistöjen ympärillä, sekä lentomiehistöillä että ilma-aluksilla on lentokelpoisuustodistukset, jotka perustuvat evakuointimenettelyihin, joihin sisältyy vesille laskeutuminen.

**Tulos**

Useimmilla lentohenkilökunnilla ja lentokoneilla on sertifioitu evakuointimenettelyt, joihin sisältyy laskeutuminen veteen, koska useimmat lentoasemat sijaitsevat lähellä vettä.

**Esimerkki 3.3074**

Tässä tutkimuksessa Wall Street Journal luetaan erilliseksi ja erilliseksi julkaisuksi Journalin toimituksellisesta sivusta, koska pohjimmiltaan se on sellainen.

**Tulos**

Wall Street Journalin tutkimus lasketaan erilliseksi ja erilliseksi julkaisuksi Journalin sivusta, koska pohjimmiltaan se on

**Esimerkki 3.3075**

Hyvinvointijärjestelmämme voimakkaimpia arvostelijoita ovat ihmiset, jotka ovat tulleet siitä riippuvaisiksi.

**Tulos**

Hyvinvointijärjestelmäämme arvostelevat voimakkaimmin ne, jotka ovat siitä riippuvaisia.

**Esimerkki 3.3076**

Kyllä (puhuttaessa teräksisistä vaaleista naisista, jotka tekevät faustisia avioehtosopimuksia rakkauden tai "rakkauden" nimissä), odotan innolla keskustelua Hillarysta ja hänen kampanjastaan Rudy Giuliania vastaan (King Kong vs. Godzilla?) huomenna.

**Tulos**

Rakkauden nimessä odotan innolla, että saan haastatella Hileryä hänen kampanjastaan Rudy Giuliania vastaan.

**Esimerkki 3.3077**

Haghia Sofian kirkko oli lähes 1 000 vuoden ajan kristinuskon suurin kirkko, Bysantin valtakunnan rakentama arkkitehtoninen ihme, joka teki vaikutuksen maailmaan.

**Tulos**

Haghia Sophia, bysanttilaisten arkkitehtoninen mestariteos, oli lähes 1 000 vuoden ajan kristikunnan suurin kirkko.

**Esimerkki 3.3078**

Miten on mahdollista, että nämä kaksi identiteettiä - rohkea, uhkarohkea autuuden tavoittelija ja arka, epätoivoinen viran tavoittelija - ovat olemassa samassa miehessä?

**Tulos**

Nämä kaksi identiteettiä, rohkea autuuden tavoittelija ja epätoivoinen viran tavoittelija, ovat olemassa samassa ihmisessä.

**Esimerkki 3.3079**

Jos joidenkin muslimimaiden käytäntö, jonka mukaan varkaan käsi amputoidaan, on mielestäsi ankara, varo osallistumasta hevosnäyttelyihin Englannissa, jossa ei ole kuolemanrangaistusta, mutta asia nousee esiin muutaman vuoden välein: Vaunut ja Cleveland Bay -hevosista koostuva joukkue, jonka vetäjänä oli Fred Pendlebury...

**Tulos**

Joillakin muslimialueilla varkaan käden katkaiseminen on ankara käytäntö, mutta varo Englannin hevosnäytöksiä. Koska kuolemanrangaistusta ei ole, kysymys nousee edelleen esiin: Fred Pendleburyn ajama Cleveland Bayn hevosilla varustettu vaunu...

**Esimerkki 3.3080**

NIDA: "Marihuanan pitkäaikainen käyttö aiheuttaa aivoissa samankaltaisia muutoksia kuin muiden merkittävien väärinkäyttöhuumeiden, kuten kokaiinin, heroiinin ja alkoholin, pitkäaikaisessa käytössä."

**Tulos**

Marihuanan pitkäaikainen käyttö muuttaa aivoja samalla tavalla kuin muiden väärinkäytettävien huumeiden pitkäaikainen käyttö.

**Esimerkki 3.3081**

Ledfordit sanovat, että he lähtivät kiireisestä lainasulkemisesta ymmärtämättä, kuinka paljon heidän asuntolainansa maksut nousisivat tai kuinka Reilly oli kelpuuttanut heidät lainaamaan 360 000 dollaria.

**Tulos**

Ledfordit sanovat, että he tulivat pois kiireisestä lainan sulkemisesta ymmärtämättä, miten he olivat oikeutettuja lainaamaan 360 000 dollaria -

**Esimerkki 3.3082**

Henry Lyons kertoi varastaneensa 250 000 dollaria, jotka B'nai B'rithin Anti-Defamation League of B'nai B'rith oli lahjoittanut tulipalossa tuhoutuneiden mustien kirkkojen jälleenrakentamiseen.

**Tulos**

Henry Lyons kertoi varastaneensa 250 000 dollaria, jotka Anti-Defamation League lahjoitti kirkkojen jälleenrakentamiseen.

**Esimerkki 3.3083**

Laki kirjoitettiin aikana, jolloin huumekauppiaiden jengit hyökkäsivät julkisiin asuntokompleksiin, ja poliitikkoja painostettiin ryhtymään toimiin.

**Tulos**

Laki kirjoitettiin, kun huumekauppiaiden jengit ja poliitikot hyökkäsivät julkisia asuntokomplekseja vastaan.

**Esimerkki 3.3084**

Tänä vuonna IUPUI:ssa on yli 40 maantieteen pääaineopiskelijaa. He joutuvat kilpailemaan satojen muiden opiskelijoiden kanssa rajallisesta taloudellisesta tuesta.

**Tulos**

IUPUI:ssa on yli 40 maantieteen pääaineopiskelijaa, jotka joutuvat kilpailemaan muiden opiskelijoiden kanssa taloudellisesta tuesta.

**Esimerkki 3.3085**

Korkein oikeus kumosi tuomion heinäkuussa 1998 ja totesi, että syyttäjä ei ollut antanut valamiehistölle tärkeitä tietoja.

**Tulos**

Tuomio kumottiin, koska syyttäjä jätti kertomatta tärkeitä tietoja.

**Esimerkki 3.3086**

Goodwill löytää työpaikkoja kehitysvammaisille ja fyysisesti vammaisille ihmisille.

**Tulos**

Goodwill järjestää työpaikkoja vammaisille.

**Esimerkki 3.3087**

Jos kuitenkin näet, että tämä pilvi muuttuu ajan mittaan mustemmaksi, noudata Prudien sanontaa: "Älä näe mitään pahaa, älä kuule mitään pahaa, älä päivitä mitään pahaa".

**Tulos**

Jos näet tämän pilven muuttuvan mustemmaksi, noudata Prudien sanomaa.

**Esimerkki 3.3088**

Acapulcon Frontónissa pelataan käsipallon salamannopeaa baskiversiota, jai-alainia, ja turnaukset houkuttelevat lukuisia peloteiros-faneja, kuten pelaajia kutsutaan.

**Tulos**

Lukuisat fanit ovat houkutelleet katsomaan, kun urheilijat pelaavat baskia Acapulcossa Frontonissa.

**Esimerkki 3.3089**

"Temppua, jossa huumausaine varastoidaan kondomiin ja piilotetaan peräaukkokanavaan, kutsutaan sorminäppäryydeksi, ja henkilöä, joka kuljettaa huumausaineita tällä tavoin, kutsutaan transformaattoriksi."

**Tulos**

Temppua, jossa huumeet piilotetaan kondomiin oman peräaukon kanavassa, kutsutaan sormeksi, ja sitä tekevää henkilöä kutsutaan muuntajaksi.

**Esimerkki 3.3090**

"käsillä olevat ehdotukset, valmistelee edelleen sääntöjä, jotka koskevat lite/light-merkinnän käyttöä mallasjuomien, viinien ja väkevien alkoholijuomien merkinnöissä."

**Tulos**

"Työstää edelleen sääntöjä, jotka koskevat lite/light-merkinnän käyttöä mallasjuomien, viinien ja väkevien alkoholijuomien merkinnöissä."

**Esimerkki 3.3091**

Poliittisesti 1990-luku on ollut saarille suhteellisen rauhallista aikaa, vaikka Kreikan pääministerin Andreas Papandreoun avioero ja hänen avioliittonsa paljon nuoremman naisen kanssa aiheuttivatkin tyrmistystä Kreikan konservatiivisessa yhteiskunnassa.

**Tulos**

Kreikan pääministerin Andreas Papandreoun avioero ja sitä seurannut avioliitto paljon nuoremman naisen kanssa aiheutti tyrmistystä Kreikan konservatiivisessa yhteiskunnassa.

**Esimerkki 3.3092**

Voimassa on monia säännöksiä, joilla vähennetään sähköntuotannon ilmapäästöjä. Näihin määräyksiin sisältyy sekä liittovaltion että osavaltioiden vaatimuksia, jotka koskevat erilaisia päästöjä, kuten SO2-, NOx-, CO- ja PM10-päästöjä sekä useita vaarallisia ilmansaasteita.

**Tulos**

On olemassa säännöksiä, joilla vähennetään sähköntuotannon päästöjä. Näihin asetuksiin sisältyy vaatimuksia, jotka koskevat muun muassa hiilidioksidipäästöjä ja muita vaarallisia epäpuhtauksia.

**Esimerkki 3.3093**

Travelers arvioi, että Kalifornian maanjäristys viime kuussa aiheuttaa neljännellä neljänneksellä alle 10 miljoonan dollarin kulut ennen veroja.

**Tulos**

Travelers arvioi Kalifornian viimeisimmän järistyksen aiheuttavan <10 miljoonan dollarin kulut ennen veroja.

**Esimerkki 3.3094**

Hallitseva eliitti asui Yamanoten ("jyrkänteiden") korkealla alueella linnan länsi- ja eteläpuolella. Käsityöläiset, kauppiaat ja viihteen tarjoajat (hyvämaineiset ja vähemmän hyvämaineiset) asuivat "keskustassa", pohjoiseen ja itään sijaitsevilla, takaisin otetuilla suoalueilla, alueella, joka tunnetaan edelleen nimellä Shitamachi.

**Tulos**

Hallitseva eliitti asui korkealla, Yamanote-joella linnan länsi- ja eteläpuolella. Jokapäiväiset työläiset asuivat keskustan keskellä, Shitamachi-nimisellä alueella pohjoiseen ja itään.

**Esimerkki 3.3095**

Ei ehkä olisi huono ajatus tehdä se ennemmin kuin myöhemmin.

**Tulos**

on huono idea tehdä se ennemmin kuin myöhemmin.

**Esimerkki 3.3096**

Mark Shepperd, analyytikko UBS Phillips & Drew -yhtiössä Lontoossa, sanoi: " Epäilen, että ( lähtö ) on melko merkityksetön yhtiön kannalta.

**Tulos**

Mark Shepperd sanoi: "Epäilen, että (lähtö) on melko merkityksetön yhtiön kannalta.

**Esimerkki 3.3097**

Kun kumarramme kiitollisina tätä elokuvan ensimmäisen vuosisadan viimeistä hienoa vuotta, toivokaamme, että se ei ole yksi selluloidin viimeisistä vuosista.

**Tulos**

Kun kumarramme tämän ensimmäisen elokuvavuosisadan viimeistä vuotta, toivokaamme, että se ei ole yksi viimeisistä vuosista.

**Esimerkki 3.3098**

Jopa virkamiehet, jotka älyllisesti tunnustavat elintärkeän uhan, eivät välttämättä ole valmiita toimimaan näiden uskomustensa mukaisesti suurten kustannusten tai riskien uhalla.

**Tulos**

Virkamiehet tunnustivat elintärkeät uhat, mutta eivät ehkä ole valmiita toimimaan uskomusten perusteella, jos se aiheuttaa suuria kustannuksia/korkeaa riskiä.

**Esimerkki 3.3099**

Tänään sinulla on mahdollisuus liittyä tähän menestyksekkääseen asiaan liittymällä NWF:n jäseneksi vain 15 dollarilla.

**Tulos**

Voit liittyä tähän asiaan liittymällä NWF:n jäseneksi jo 15 dollarilla.

**Esimerkki 3.3100**

Pulau Singa Besarin villieläinten suojelualueella, joka sijaitsee 45 minuutin venematkan päässä Kuahista etelään, on 640 hehtaaria (1 581 eekkeriä) täynnä apinoita, hiirikauriita, iguaaneja ja riikinkukkoja.

**Tulos**

Pulau Singa Besar Wildlife Sanctuaryn pinta-ala on 640 hehtaaria.

**Esimerkki 3.3101**

United 93 ja alasampumismääräys Syyskuun 11. päivän aamuna presidentti ja varapresidentti eivät pitäneet yhteyttä avoimen viestintälinjan vaan useiden puhelujen avulla. Presidentti kertoi meille olevansa turhautunut huonoon viestintään sinä aamuna.

**Tulos**

United 93 ja alasampumismääräys Presidentti ja varapresidentti kävivät 9/11 useita puheluita. Presidentti kertoi olevansa turhautunut huonoon viestintään sinä aamuna.

**Esimerkki 3.3102**

"On kuitenkin lisättävä, että ilmaisun ein Gesicht wie 3/7/10/14 Tage Regenwetter haben yhteydessä voidaan käyttää neljää numeroa."

**Tulos**

Neljä lukua liitetään lauseeseen ein Gesicht wie 3/7/10/14 Tage Regenwetter haben ."

**Esimerkki 3.3103**

George W. Bush koki sielunsa synkän yön, kun hän näki isänsä suosion laskeneen 92:sta 38:aan.

**Tulos**

George W. Bush koki synkän yön, kun hänen isänsä kannatus laski 38 prosenttiin.

**Esimerkki 3.3104**

Alttari on uskonnollinen pyhäkkö (jonka koosta riippuen sitä kutsutaan joskus altarcitoksi, pieneksi alttariksi), joka on perustettu kotiin perheen henkilökohtaista palvontaa varten. Kotialttarit ovat yleisiä monissa meksikolaisissa ja chicano-kodeissa.

**Tulos**

Alttari on uskonnollinen pyhäkkö, joka on perustettu kotiin perheen henkilökohtaista palvontaa varten. Kotialttarit ovat yleisiä monissa meksikolaisissa ja chicano-kodeissa.

**Esimerkki 3.3105**

Toiset ovat vähemmän ilmeisiä mutta yhtä kauheita: koirat taistelevat kuolemaan asti verenhimoisten uhkapelureiden hyväksi; vasikanpoikaset, jotka on suljettu ja aliravittu, jotta heistä saataisiin "maitoruokittua" vasikanlihaa herkkusuille; ja pyöriäisten "vahingossa" tapahtuva hukkuminen tonnikalanpyytäjien verkkoihin.

**Tulos**

Koirat tappelevat kuolemaan asti verenhimoisten uhkapelureiden hyväksi, vasikat ovat joutuneet pakkohoitoon ja aliravittuina, jotta herkkusuille saataisiin maitoa sisältävää vasikanlihaa, ja pyöriäiset hukkuvat vahingossa kalastajien verkkoihin.

**Esimerkki 3.3106**

Rudolph Giuliani puolustaa Newsweekille Amadou Diallon ampumisen käsittelyä . "[New Yorkin poliisi] ei ole KKK", hän tarjoaa.

**Tulos**

Rudolph Giuliani puolustaa Newsweekille Amadou Diallon ampumisen käsittelyä.

**Esimerkki 3.3107**

Tätä historian uudelleenkirjoittamista täydentää joukko nelikirjaimisia haukkumasanoja, joita käytetään miehiä kohtaan, ja adjektiiveja, kuten loistava, epätavallinen, inspiroiva ja niin edelleen, naisia kohtaan. Miles siteeraa 1500-luvulla laadittua juutalaista lakikirjaa, jossa nainen määritellään kuukautisia edeltävinä, niiden aikana ja niiden jälkeen niddahiksi eli epäpuhtaaksi, ja hänellä on niin vähän makua, että hän kirjoittaa seuraavaa:.

**Tulos**

historian uudelleenkirjoittaminen tapahtuu käyttämällä nelikirjaimisia haukkumasanoja miehiin ja positiivisia adjatiiveja naisiin. 1500-luvulla kirjoitetussa juutalaisessa lakikirjassa naiset määritellään epäpuhtaiksi.

**Esimerkki 3.3108**

Kalifornian osavaltion asianajajaliitto on luonnehtinut suuntausta "perheoikeuden pro per -kriisiksi", ja osavaltion tuomarineuvosto on perustanut asiaa käsittelevän työryhmän.

**Tulos**

Kalifornian osavaltion asianajajaliitto on luonnehtinut suuntausta "perheoikeuden pro per -kriisiksi".

**Esimerkki 3.3109**

Kuten huomaatte, koulutusohjelmamme on kasvanut ja kasvaa edelleen tulevina vuosina. Nämä ohjelmat vaativat resursseja, joita vain te voitte tarjota.

**Tulos**

Koulutusohjelmamme on kasvanut jatkuvasti, ja nämä ohjelmat vaativat resursseja, joita vain te voitte tarjota.

**Esimerkki 3.3110**

"Wall Street Journalin etusivun artikkelissa kerrotaan, että yksi maan nopeimmin kasvavista ammattiryhmistä on kuntovalmentaja, jonka määrä on kaksinkertaistunut tällä vuosikymmenellä 100 000:een."

**Tulos**

"Wall Street Journalin artikkelin mukaan yksi nopeimmin kasvavista työpaikoista on kuntovalmentaja, jonka määrä on kaksinkertaistunut 100 000:een."

**Esimerkki 3.3111**

Kun aloitatte tämän prosessin tänä vuonna, haluaisin pyytää teitä harkitsemaan Marionin piirikunnan nuorten auttamista kohti myönteisempää nuorisokehitystä ryhtymällä Marion County Commission on Youth, Inc:n tukijaksi.

**Tulos**

Tämän vuoden alkaessa haluaisin pyytää teitä harkitsemaan Marionin piirikunnan nuorten auttamista ryhtymällä Marion County Commission on Youth, Inc:n tukijaksi.

**Esimerkki 3.3112**

Leonard Bloomfield, joka oli aloittanut merkitysteorialla, jossa korostettiin ympäristöä, jossa esineet ovat läsnä ja jossa ne on nimetty, joutui lisäämään ilmeisen varauksen, että joskus mainitsemme sen, mikä ei ole läsnä. Olen viime aikoina lukenut kertomuksia Australian läntisten ja luoteisten aavikoiden tutkimisesta 1870-luvulla, ja olen tullut hyvin tietoiseksi siitä vaikutuksesta, joka puuttuvilla välttämättömyyksillä saattaa olla tiettyjen kohteiden esiintymistiheyteen puheessa.

**Tulos**

Leonard Bloomfield aloitti teorian, jossa esineitä, jotka olivat läsnä ja nimetty, oli lisättävä ilmeinen ehto mainita, mitä ei ole läsnä. Olen lukenut tilejä Australian aavikoiden tutkimisesta 1870-luvulla ja olen hyvin tietoinen siitä vaikutuksesta, joka puuttuvilla välttämättömyyksillä saattaa olla pian tiettyjen kohteiden esiintymistiheyteen.

**Esimerkki 3.3113**

Palataanpa Carnot'n sykliin, jossa sinun piti työntää ja vetää kahvaa ja itse mäntää työkierron aikana. Totesimme, että todellisessa moottorissa et olisi kiireinen työntämällä ja vetämällä.

**Tulos**

Palataanpa Carnot'n sykliin. Muista, että oikeassa moottorissa ei olisi kiireistä työntämistä ja vetämistä.

**Esimerkki 3.3114**

Troyesin historiallisessa keskustassa - joka on samppanjapullon korkin muotoinen - on peräti yhdeksän goottilaista kirkkoa, kapeita mutkittelevia katuja, joilla on keskiaikaisia puutaloja, ja merkittävä modernin taiteen kokoelma.

**Tulos**

Yhdeksän goottilaista kirkkoa, kapeat mutkittelevat kadut, keskiaikaiset talot ja moderni taide löytyvät Troyesin historiallisesta keskustasta.

**Esimerkki 3.3115**

Jos lainaa ei makseta takaisin, maksamaton määrä kirjataan luottotappiovarauksen oikaisuksi, eikä se vaikuta tuloihin, voittoihin tai muihin rahoituslähteisiin.

**Tulos**

Jos lainaa ei makseta takaisin, maksamaton määrä kirjataan luottotappiovarauksen oikaisuksi.

**Esimerkki 3.3116**

Ratkaisematta on vielä Sonyn pyrkimys palkata tuottajat Jon Peters ja Peter Guber johtamaan studiota.

**Tulos**

Sonyn pyrkimys palkata tuottajia johtamaan studiota on edelleen ratkaisematta.

**Esimerkki 3.3117**

Se olisi kuitenkin kallista, ja kuvernöörin, pormestarin ja heidän ystäviensä Washingtonissa on etsittävä pitkän aikavälin keinoja laskun maksamiseksi.

**Tulos**

Se olisi kuitenkin kallista, ja kuvernöörin on etsittävä pitkän aikavälin keinoja laskun maksamiseksi.

**Esimerkki 3.3118**

Kunnioituksesta paavia kohtaan Missourin osavaltio lykkäsi jotakin vasta sen jälkeen, kun hän oli lähtenyt St. Louisista ja palannut Roomaan.

**Tulos**

Paavia kunnioittaakseen Missourin osavaltio lykkäsi jotakin hänen lähtönsä jälkeen.

**Esimerkki 3.3119**

Parannettu etuustapahtuma : Mary Tyler Moore, Diane Sawyer, Katie Couric ja Liz Smith uivat kierroksia suuressa hummerialtaassa.

**Tulos**

Mary Tyler Moore, Diane Sawyer, Katie Couric ja Liz Smith uivat hummerialtaassa.

**Esimerkki 3.3120**

Ja suhtaudun myötämielisesti huomautukseenne sivulla 19: Brunnerin ensimmäinen kirjailijuuden laki sanoo: "Missä tahansa tekstissä on vähintään yksi virhe, jonka kirjoittaja on lukenut suoraan ohi kolme kertaa."

**Tulos**

Ymmärrän huomautuksenne sivulla 19: "Missä tahansa tekstikappaleessa on ainakin yksi virhe."

**Esimerkki 3.3121**

Long Beachissa on neljä purjehdusseuraa, ja kaupungissa järjestetään kilpailuja, regattoja ja muita vesiurheilukilpailuja huhtikuusta syyskuuhun.

**Tulos**

Neljä jahtikerhoa Long Beachissa, se isännöi kilpailuja ja muita merenkulun kilpailuja huhti-syyskuussa.

**Esimerkki 3.3122**

6. Bangladeshin poliisi otti kiinni huumeita jakavia apinoita Bangladeshin poliisi ilmoitti maanantaina ottaneensa kiinni kaksi apinaa, jotka oli koulutettu jakamaan huumeita narkomaaneille pääkaupungissa Dhakassa.

**Tulos**

6. Bangladeshin poliisi otti kiinni huumeita kuljettamaan koulutettuja apinoita Bangladeshin poliisi ilmoitti ottaneensa kiinni kaksi huumeita kuljettamaan koulutettua apinaa.

**Esimerkki 3.3123**

Kaikki kuusi kesäleirijaksoamme on varattu täyteen ( ja totta puhuen, ehkä yksi tai kaksi ylimääräistä palaavaa leiriläistä mahtuu mukaan), ja meillä on 60 lapsen jonotuslista, jotka toivovat pääsevänsä mukaan, jos paikka vapautuu.

**Tulos**

Kaikki kuusi kesäleirijaksoamme ovat loppuunvarattuja, ja meillä on 60 lapsen jonotuslista, jotka toivovat pääsevänsä mukaan, jos paikka vapautuu.

**Esimerkki 3.3124**

Jokainen suuri kaupunki tarvitsee ensiluokkaisen korkeakoulujärjestelmän - sekä julkisen että yksityisen - jonka tukena on ensiluokkainen julkinen yliopisto. Indianapolisin osalta tämän julkisen yliopiston on oltava IUPUI.

**Tulos**

Ensiluokkainen järjestelmä sekä julkisille että yksityisille kouluille.Indianapolisissa yliopiston on oltava IUPUI.

**Esimerkki 3.3125**

Kiitos jälleen kerran tuestanne. Panoksenne auttoi meitä tarjoamaan oppilaillemme laadukasta opetusta.

**Tulos**

Kiitos jälleen kerran tuestanne. Teidän ansiostanne voimme tarjota laadukasta opetusta.

**Esimerkki 3.3126**

Ackerman pyrkii jo syrjäyttämään Edelmanin Intelogicin tytäryhtiön Datapoint Corp:n puheenjohtajuudesta.

**Tulos**

Herra Ackerman aikoo kutsua herra Edelmanin, Datapoint Corp:n tytäryhtiön

**Esimerkki 3.3127**

Philipsburgin vilkkaassa Front Streetin kaupassa voit ostaa Delftin sinistä, koruja, thaimaalaista silkkiä, liinavaatteita, perulaisia peilejä, vanhaa hopeaa ja viinaa.

**Tulos**

Philipsburgin kaupoista voit ostaa Delftin sinistä, koruja, silkkiä, liinavaatteita, peilejä, hopeaa ja viinaa.

**Esimerkki 3.3128**

Nyt kun olemme nähneet autonomisen agentin, mietin, voisivatko autonomiset agentit muodostaa oikean määritelmän itse elämälle. En yritä puolustaa omaa vahvaa intuitiotani, jonka mukaan vastaus on kyllä.

**Tulos**

Olemme nähneet autonomisen agentin, ja mietin, voisivatko agentit merkitä elämän määritelmää. En yritä puolustaa tunnettani, jonka mukaan vastaus on kyllä.

**Esimerkki 3.3129**

Ilmaisua de pilón käytetään, kun puhutaan suunnittelemattomasta tapahtumasta tai onnettomuudesta. Kertoessaan henkilökohtaisesta tarinasta, jolla on onneton loppu, henkilö saattaa lisätä: "Y de pilón me caí" (ja kaiken kukkuraksi kaaduin).

**Tulos**

Ilmaisua de pilón käytetään viittaamaan toistuviin onnettomuuksiin. Kertoessaan henkilökohtaisesta tarinasta, jolla on huono loppu, joku saattaa lisätä "Y de pilón me caí".

**Esimerkki 3.3130**

Voitteko selittää kirjaimellisesti näiden sananmuotojen merkityksen, joista kukin esiintyi hiljattain New York Timesissa julkaistussa sitaatissa?

**Tulos**

Mitä tarkoittavat nämä kielikuvat, joista kukin esiintyi Timesin sitaatissa ?

**Esimerkki 3.3131**

"Charter Associate -järjestön jäsenenä liityt monien samanhenkisten ihmisten joukkoon - kaltaistesi ihmisten joukkoon, jotka uskovat, että ammattikäytäntöä voidaan parantaa yhdistämällä voittoa tavoittelemattomien organisaatioiden hallinto ja varainhankinta tiiviisti koulutukseen, tutkimukseen ja tutkimukseen."

**Tulos**

Liityt ihmisten joukkoon, jotka uskovat, että ammattikäytäntöä voidaan parantaa yhdistämällä voittoa tavoittelemattomien organisaatioiden hallinto ja varainhankinta tiiviisti koulutukseen, tutkimukseen ja tutkimukseen."

**Esimerkki 3.3132**

Ajattele kaikkea sitä hyvää, mitä me kaikki keräämme päivittäin raportoidessamme, mutta emme koskaan lisää sitä tarinoihin.

**Tulos**

Ajattele sitä hyvää tavaraa, jota keräämme päivittäin raportoinnissa never show. n

**Esimerkki 3.3133**

Sinua pyydetään hyväksymään tämä ilmainen koejäsenyys, johon sisältyy ilmainen AUDUBON-lehden numero, kahdeksi kuukaudeksi ilman velvoitteita. Siirrä vain kutsussa oleva merkki ylhäältä alas, irrota se rei'itystä pitkin ja palauta se mahdollisimman pian postimaksullisessa kirjekuoressa.

**Tulos**

Sinut on kutsuttu tähän ilmaiseen kokeilujäsenyyteen ja AUDUBONin kahden kuukauden ilmaiseen numeroon. Siirrä kutsussa olevaa merkkiä ylhäältä alas, poista se rei'itystä pitkin ja palauta se valmiiksi maksetussa kirjekuoressa.

**Esimerkki 3.3134**

"Huomaatte varmaan, että tässä on hieno ripaus poliittista leikittelyä, kun ensimmäinen safe(r) muuttuu silmiemme edessä fyysisestä merkityksestä sosiaalipoliittiseksi."

**Tulos**

"Tässä on... poliittista leikittelyä... kun ensimmäinen safe(r) muuttuu... fyysisestä konnotaatiosta sosiaalipoliittiseksi."

**Esimerkki 3.3135**

VAKUUTUSMENETELMÄT - Tunnustettu vakuutusmatemaattinen menetelmä, jota käytetään eläkejärjestelmän eläkekustannusten työnantajamaksujen tai kirjanpitokulujen määrän ja esiintyvyyden määrittämiseen.

**Tulos**

VAKUUTUSMENETELMÄT - Tunnustettu vakuutusmatemaattinen menetelmä, jota käytetään eläkejärjestelmän työnantajamaksujen määrän ja esiintyvyyden arvioimiseen.

**Esimerkki 3.3136**

Scaolding tarjoaa vanhemmille ja opettajille järkevän ratkaisun usein esiin nostettuun dilemmaan: onko parempi olla ohjaava vai ei-ohjaava, kun autetaan lapsia oppimaan? Kuten scaolding-käsite osoittaa, tähän kysymykseen ei ole yksiselitteistä vastausta.

**Tulos**

Nuhtelu tarjoaa ratkaisun dilemmaan: onko parempi olla suora vai epäsuora, kun autetaan lapsia oppimaan? Scolding-konsepti osoittaa, että tähän ei ole mitään yksiselitteistä vastausta.

**Esimerkki 3.3137**

Fore sanoi, että kolikon korkea hinta saavutettiin, koska se on ainutlaatuinen, se on kaunis ja sillä on hieno tarina. "

**Tulos**

Fore rahapajan mukaan kolikko on arvokas sen ainutlaatuisuuden ja kauneuden vuoksi.

**Esimerkki 3.3138**

Valamiehistö totesi Mooren syyllistyneen laittomia pidätyksiä koskevan avustuslain rikkomiseen ja lain harjoittamiseen ilman lupaa sekä petokseen, pahansuopaisuuteen tai sortoon.

**Tulos**

Valamiehistö totesi Mooren syyllistyneen säilöönottolain rikkomiseen ja asianajajan ammatin harjoittamiseen ilman toimilupaa.

**Esimerkki 3.3139**

Ennen kuin aloitamme, Shopping Avenger melkein unohti ilmoittaa viime kuun kilpailun voittajan, jossa lukijoita pyydettiin vastaamaan kysymykseen "Mitä eroa on tuholaisilla ja lentoyhtiöillä?".

**Tulos**

Ennen aloitusta Ostosten kostaja olisi melkein jättänyt ilmoittamatta viimeisen voittajan, jossa lukijat vastasivat kysymykseen "Mitä eroa on tuholaisilla ja lentoyhtiöillä?".

**Esimerkki 3.3140**

Musée de la Préhistoire (10 Place de la Chapelle) esittelee paikallista elämää paleoliittisen, neoliittisen, pronssi-, rauta- ja roomalaiskauden aikana edustavia esineitä.

**Tulos**

Musée de la Préhistoire -museossa on esillä paikallista elämää paleoliittisella, rautakautisella ja roomalaisella kaudella edustavia esineitä.

**Esimerkki 3.3141**

Hadley ja Zelikow pyysivät Clarkelta ja hänen sijaiseltaan Roger Cresseylta erityistiedotustilaisuutta terrorismin uhasta ja Clarken johtaman kansainvälisten uhkien osaston ja terrorisminvastaisen turvallisuusryhmän toiminnasta.

**Tulos**

Hadley ja Zelikow pyysivät Clarkelta ja hänen sijaiseltaan Roger Cresseylta erityistiedotustilaisuutta terrorismin uhasta.

**Esimerkki 3.3142**

"1800-luvulla upseerit olivat usein poliittisesti suuntautuneita", Stevens sanoi, "mutta he eivät suosineet johdonmukaisesti yhtä puoluetta."

**Tulos**

"1800-luvulla upseereilla oli usein poliittisia kytköksiä", Stevens sanoi.

**Esimerkki 3.3143**

Monet lääkärit eivät tee seuloja, koska he uskovat, että potilaiden kysyminen päihteiden käytöstä on tungettelevaa. Lääkäreillä, jotka eivät tee seulontoja, on kolme kertaa suurempi todennäköisyys uskoa näin kuin lääkäreillä, jotka tekevät seulontoja rutiininomaisesti.

**Tulos**

Monet lääkärit eivät tee seuloja, koska he uskovat, että potilaiden kysyminen päihteiden käytöstä on tungettelevaa.

**Esimerkki 3.3144**

Tuomio, joka ei vaikuta Nelsonin syyllisyystunnustukseen, palauttaa asian käräjäoikeuteen uudelleen tuomitsemista varten.

**Tulos**

Tuomio, joka ei vaikuta syyllisyystodistukseen, lähettää asian uudelleen tuomion antamiseen.

**Esimerkki 3.3145**

Toivon, että te yksityishenkilönä ja Meridian Insurance yrityksenä voisitte harkita MCCOY:n tukijaksi ryhtymistä.

**Tulos**

Toivon, että te ja Meridian Insurance harkitsette MCCOY:n tukemista.

**Esimerkki 3.3146**

"Reutersin ja Economistin mukaan Argentiina on hylännyt Paraguayn maanpaossa elävän vallankaappausjohtajan Lino Oviedon vetoomuksen lykätä hänen karkotustaan Tulimaahan siihen asti, kunnes hänen hiussiirtonsa pääsee toteutumaan."

**Tulos**

Reutersin ja Economistin mukaan Argentiina on hylännyt Lino Oviedon vetoomuksen lykätä karkotustaan hiustensiirtoon asti.

**Esimerkki 3.3147**

"Sir, vakuutan teille, että se on täysin sattumanvaraista", agentti sanoi vilpittömästi ja lisäsi rauhoitukseksi: "Puoli tuntia sitten [tietokone] merkitsi miehen, joka pystyi tuskin kävelemään."

**Tulos**

"Sir, vakuutan teille, että se on täysin sattumanvaraista", agentti sanoi, "puoli tuntia sitten se merkitsi miehen, joka pystyi hädin tuskin kävelemään." "Se on täysin sattumanvaraista", hän sanoi.

**Esimerkki 3.3148**

Family Words -teoksessa on monia mielenkiintoisia merkintöjä, ja tietääkseni se on ensimmäinen dokumentti tästä genrestä.

**Tulos**

Alkuperäisessä genressä Family Words on kiehtovia merkintöjä sen dokumentoinnissa.

**Esimerkki 3.3149**

Osavaltion laajuinen ohjauskomitea on hiljattain laajentanut jäsenistöään lisäämällä siihen PLS-ohjauskomitean jäseniä, joihin kuuluu Pennsylvanian asiakasneuvoston edustajia.

**Tulos**

Osavaltion laajuinen ohjauskomitea on laajentanut jäsenistöään lisäämällä siihen Pennsylvanian asiakasneuvoston PLS-ohjauskomitean jäsenet.

**Esimerkki 3.3150**

Haluan tietää, mitä mafialle tapahtuu seuraavaksi - tosielämässä - jos, kuten sanoit, fiksummat tajuavat, että Bada-Bing-elämäntapa on kuollut.

**Tulos**

Haluan tietää, mitä tapahtuu seuraavaksi, kun väkijoukko tajuaa, että Bada-Bing-elämäntapa on kuollut.

**Esimerkki 3.3151**

Presidentin aseiden takaisinostosuunnitelmaan ei sisälly ehdotusta, jonka mukaan välikädet poistettaisiin ja 15 miljoonaa dollaria ohjattaisiin suoraan Smith & Wessonille.

**Tulos**

Presidentin ehdotus aseiden takaisinostosuunnitelmaksi ohjaa 15 miljoonaa dollaria Smith & Wessonille.

**Esimerkki 3.3152**

Timesin mukaan Valkoisen talon avustaja vahvisti tapaamisen, kun taas Postin mukaan Valkoinen talo kieltäytyi kommentoimasta sitä ja kieltäytyi luovuttamasta asiaa koskevia kirjauksia.

**Tulos**

Timesin mukaan Valkoisen talon avustaja vahvisti tämän, kun taas Postin mukaan Valkoinen talo kieltäytyi kommentoimasta asiaa.

**Esimerkki 3.3153**

Ensimmäinen asia, joka Lego Worldin teknologiagraafissa on huomattava, on se, että se voi ulottua äärettömään, jos primitiivisiä Lego-osia on ääretön määrä.

**Tulos**

Lego Worldin teknologiagraafista on ensinnäkin huomattava, että se voi ulottua äärettömään, jos osia on ääretön määrä.

**Esimerkki 3.3154**

"Haluaisin nähdä hänen tekevän videon Harlemissa, jossa hän tanssii lippalakkipäisten ja grunge-ilmeisten nuorten kanssa", sanoo Magnasound India Ltd:n toimitusjohtaja Shashi Gopal. (Kiitos Tim Carvell.)""

**Tulos**

"Haluaisin nähdä hänen tekevän videon Harlemissa, jossa hän tanssii lippalakkipäisten ja grunge-ilmeisten nuorten kanssa", sanoo Shashi Gopal.""

**Esimerkki 3.3155**

Vuoden 2000 yrityskampanja auttaa varmistamaan, että IZS tarjoaa jatkossakin kaiken sen erinomaisen ohjelmiston, toiminnan ja näyttelyt, jota vierailijat ovat tottuneet odottamaan maailmankuululta laitokselta. Toivon, että harkitsette sitoumuksenne uusimista tänä vuonna.

**Tulos**

Vuoden 2000 yrityskampanja auttaa varmistamaan, että IZS voi jatkossakin tarjota erinomaista ohjelmaa, toimintaa ja näyttelyitä.

**Esimerkki 3.3156**

1999: UPN:n potentiaalinen läpimurtohitti Shasta McCrackhead kesytetään katastrofaalisen tylsäksi Shasta McNastyksi. Katso, missä se on nyt katsojaluvuissa.

**Tulos**

Shasta McCrackhead, kesytetään tylsäksi Shasta McNastyksi. Katso, missä se on nyt katsojaluvuissa.

**Esimerkki 3.3157**

Perinteisen nuken lisäksi Quinceañera-seremonioihin sisällytetään edelleen myös muita kansanperinteeseen liittyviä elementtejä. Idahossa ja Oregonissa Eva Castellano on jatkanut Meksikosta oppimaansa perinnettä, jossa nuorelle tytölle tehdään vahasta ja paperikukista tehtyjä koronoita (kruunuja).

**Tulos**

Muita folkloristisia elementtejä sisällytetään edelleen. Idahossa ja Oregonissa Eva Castellano on jatkanut Meksikosta oppimaansa perinnettä, jossa hän valmistaa vaha- ja paperikukista tehtyjä koronoita (kruunuja).

**Esimerkki 3.3158**

4. Perinteinen INS:n uudenvuodenpäivän ruumiinontelon etsintä kauhistuneilta maahanmuuttajilta (kultakolikon löytävä työntekijä voittaa ilmaisen kalkkunan.)

**Tulos**

4. Perinteinen INS:n uudenvuodenpäivän ruumiintarkastus kauhistuneille maahanmuuttajille.

**Esimerkki 3.3159**

"Veren" asema uskonnollisessa lunastusperinteessä osoittautuu hienovaraiseksi ja ongelmalliseksi. Juutalaisessa perinteessä on joitakin kantoja, jotka yhdistävät veren vuodattamisen sielun palaamiseen Jumalan luo.

**Tulos**

"Veren" paikka osoittautuu hienovaraiseksi ja ongelmalliseksi. Juutalaisessa perinteessä on kantoja, jotka yhdistävät veren sielun paluuseen Jumalan luo.

**Esimerkki 3.3160**

Liitteenä on lupauskortti ja vastauskuori, jonka voitte täyttää ja palauttaa minulle perjantaihin 30. lokakuuta mennessä. Osoittakaa tukenne ja tehkää lahjoitus.

**Tulos**

Liitteenä on lupauskortti ja vastauskuori, jonka voitte täyttää ja palauttaa minulle. Osoittakaa tukenne.

**Esimerkki 3.3161**

"Vanhusten ja vammaisten palveleminen - tarjota aterioita ja vierailuja kotiin sidotuille sekä puhe-, kuulo- ja fysioterapiaa vammaisille."

**Tulos**

"Vanhusten ja vammaisten palveleminen - tarjoa aterioita ja vierailuja, puhetta, kuuloa ja terapiaa vammaisille."

**Esimerkki 3.3162**

Monissa osavaltioissa oikeudellisten palvelujen ohjelmat ja tuomioistuimet tekevät tiivistä yhteistyötä laajentaakseen oikeussuojan saatavuutta.

**Tulos**

Tuomioistuimet työskentelevät yhdessä laajentaakseen oikeusjärjestelmän saatavuutta.

**Esimerkki 3.3163**

Toivon, että tuette museon vuotuista toimintakampanjaa. Anteliaalla lahjoituksellasi osoitat Indianapolisin taidemuseon merkityksen yhteisölle ja omalle elämällesi.

**Tulos**

Avokätinen tukesi Indianapolisin taidemuseolle vahvistaa museon merkityksen yhteisölle ja sinulle.

**Esimerkki 3.3164**

Tuntuu aivan samalta kuin ennenkin", Julia Child sanoo ja nauraa kurkkumaista naurua, joka on tuttua miljoonille, jotka ovat saaneet ruokahampaansa hänen "Ranskalainen kokki" -televisiosarjastaan.

**Tulos**

"Tuntuu samalta kuin ennenkin", Julia Child nauraa miljoonille tutulla naurulla.

**Esimerkki 3.3165**

Tukesi auttaa ylläpitämään innovatiivista Audubon Refuge Keepers -ohjelmaamme ja ylläpitämään yli 100 luonnonvaraisen eläinkeskuksen ja suojelualueen verkostoamme.

**Tulos**

Tukenne avulla voimme jatkaa A.R.K.-ohjelmaa ja ylläpitää verkostoa monien villieläinkeskusten kanssa.

**Esimerkki 3.3166**

Kirjassa "Strange Bedfellow" David Plotz tarkastelee Kosovoa, osoittaa, miten Kosovo on muuttunut ja kyyhkyset muuttuneet haukoiksi, ja keskustelee siitä, miksi .

**Tulos**

Strange Bedfellow -teoksessa Plotz osoittaa, miten ja miksi Kosovo on muuttunut kyyhkysistä haukoiksi.

**Esimerkki 3.3167**

"Olemme lainanneet simpático , mutta jotenkin en saa sanasta englanninkielisessä kontekstissa samaa miellyttävää hehkua kuin se herättää espanjalaisessa puheessa."

**Tulos**

Jotkin sanat menettävät ääntään ja siten tunnettaan, kun ne lainataan muista kielistä.

**Esimerkki 3.3168**

Poble Espanyolissa on tarjolla jazzklubeja, flamencoesityksiä, big band -yhtyeitä, teatteria, baareja ja diskoja, joissa juhlitaan neljään asti yöllä.

**Tulos**

Jos haluat juhlia kätevästi ja laadukkaasti, Pole Espanyol tarjoaa jazzia, flamencoesityksiä, big-bändejä ja muuta viihdettä klo 4 asti.

**Esimerkki 3.3169**

Sota on helvettiä, hän sanoo, ja kun se oli ohi, hän halusi palata kotiin ja palata nuoren perheensä luokse eikä miettiä sitä.

**Tulos**

Sota on helvettiä, hän sanoo, ja kun se oli ohi, hän halusi palata kotiin perheensä luo.

**Esimerkki 3.3170**

2) Hän mainitsi, että eräs mies haluaa tavata hänet Las Vegasissa ja viedä hänet keikalle.

**Tulos**

Hän sanoi, että eräs mies haluaa tavata hänet Las Vegasissa.

**Esimerkki 3.3171**

-Opiskelijoiden tukeminen stipendien ja apurahojen avulla; -Luokkahuonetoiminta, kuten opintoretket; -Kolloquiumit, joissa on vierailevia puhujia eri puolilta maailmaa.

**Tulos**

Opiskelijoiden tukeminen stipendien ja apurahojen avulla; kenttäretket; kollokvioihin osallistuu puhujia eri puolilta maailmaa.

**Esimerkki 3.3172**

Pienet lapset, kuten Jessica-vauva, joutuvat adoptiovanhempien ja syntymävanhempien väliseen kamppailuun.

**Tulos**

Jessica-vauva joutuu kamppailemaan adoptio- ja syntymävanhempiensa kanssa.

**Esimerkki 3.3173**

Komissiolle annetaan 120 päivää aikaa käsitellä niiden valituksia, jotka väittävät, että postilaitos on ehdottanut heidän paikallisen postitoimistonsa sulkemista noudattamatta kongressin lakiin kirjattuja suojamenettelyjä.

**Tulos**

Komissiolle annetaan 120 päivää aikaa käsitellä niiden valituksia, jotka ovat tyytymättömiä postipalveluun noudattamatta kongressin lakiin kirjattuja suojamenettelyjä.

**Esimerkki 3.3174**

The LAT kertoo, että asiantuntijat arvioivat Aasian kriisin vievän Kalifornialta jopa 65 000 uutta työpaikkaa ensi vuonna ja hidastavan viennin kasvua.

**Tulos**

LAT:n mukaan Aasian kriisi maksaa CA:lle jopa 65 000 uutta työpaikkaa ensi vuonna, mikä hidastaa viennin kasvua.

**Esimerkki 3.3175**

Opiskelijoiden oleskelutila: Tämä alue on yleensä ensimmäinen, jonka tulevat opettajat ja opiskelijat näkevät. Yli kahdenkymmenen vuoden kuluminen on jättänyt huonekalut ja muun sisustuksen nuhjuiseen kuntoon, joka ei sovi yhteen vaikuttavan oikeustieteellisen koulun kanssa.

**Tulos**

Opiskelijoiden oleskelutila, joka on ensimmäinen alue, jonka tulevat opettajat ja opiskelijat näkevät, on kahdenkymmenen vuoden käytön aikana muuttunut melko nuhjuiseksi.

**Esimerkki 3.3176**

Yksi sen Peg-levyseinistä purettiin ja asennettiin uudelleen COPIAan; loput menivät Washingtoniin, D.C.:hen ja Smithsonian Institution's National Museum of American History -museon Behring Centeriin.

**Tulos**

Yksi sen seinistä asennettiin uudelleen COPIAan, ja loput siirrettiin Smithsonian-instituutin Behring Centeriin.

**Esimerkki 3.3177**

Tämän vuoden vuotuisen vetoomuksen tavoite on 65 000 dollaria. Harkitkaa vähintään 2 miljoonan dollarin suuruista lahjoitusta, jolla tuetaan partiotyttöjen ohjelmia ja toimintaa koko Keski-Indianassa.

**Tulos**

Harkitse vähintään 2 miljoonan dollarin suuruista yrityslahjoitusta partiotyttöohjelmille ja -toiminnalle Keski-Indianassa.

**Esimerkki 3.3178**

Sananvapaudella on epäilemättä uhrinsa, ja useimmissa eurooppalaisissa yhteiskunnissa ja Kanadassa tuomioistuimet kiirehtivät suojelemaan uhreja loukkauksilta. Hyvä esimerkki on tapa, jolla kaikki suuret oikeuslaitokset Yhdysvaltojen ulkopuolella suhtautuvat holokaustin kieltämiseen.

**Tulos**

Hyvä esimerkki tästä on tapa, jolla holokaustin kieltämiseen suhtaudutaan kaikissa merkittävissä oikeusjärjestelmissä Yhdysvaltojen ulkopuolella. Sananvapaudella on uhrinsa useimmissa eurooppalaisissa yhteiskunnissa ja Kanadassa.

**Esimerkki 3.3179**

SAN FRANCISCO - - Nämä kiinalaisen ja intialaisen ruoanlaiton peruselintarvikkeet, kurpitsat (kasvitieteellisesti Momordica charantia), joiden iho on kuin sammakoilla, kasvavat köynnöksissä, jotka voivat nousta 15 metriin.

**Tulos**

Kiinalaisessa ja intialaisessa ruoanlaitossa nämä kurpitsat, joiden iho muistuttaa konnia, kasvavat kiipeilevissä köynnöksissä, jotka voivat nousta 12 jalkaan.

**Esimerkki 3.3180**

Luulisi, että sanat grand ja stretch olisivat tuttuja useammalle kuin kaksi sanaa, jotka kirjoittaja mainitsee tutuiksi ( chippy ja hootch ).

**Tulos**

Luulisi, että sanat grand ja stretch olisivat yleisempiä kuin sanat chippy ja hootch, jotka kirjoittaja antaa meille.

**Esimerkki 3.3181**

Kilpailun uskotaan yleisesti johtavan tehokkuuteen, olipa kyse sitten taloudellisesta tai teknisestä tehokkuudesta. Yksi tapa tuoda kilpailua postijärjestelmiin yleispalveluvelvoitteeseen vaikuttamatta on niin sanotut "työnjakoalennukset".

**Tulos**

Kilpailun uskotaan johtavan tehokkuuteen, ja yleispalveluvelvoitteeseen vaikuttamatta postijärjestelmien kilpailuttaminen tapahtuu "työnjakoalennusten" avulla.

**Esimerkki 3.3182**

Päämäärien valtakunnassa kaikella on joko arvo tai arvokkuus. Mikä tahansa, jolla on arvo, voidaan korvata jollakin muulla vastaavalla; mikä taas on kaiken arvon yläpuolella eikä siksi voi olla vastaavaa, sillä on arvokkuus.

**Tulos**

Päämäärien valtakunnassa kaikella on joko arvo tai arvokkuus. Arvo voidaan korvata jollakin vastaavalla; jos siltä puuttuu vastaava, sillä on arvokkuus.

**Esimerkki 3.3183**

SEC sai 39 kommenttia, ja lopullisen säännön johdanto-osassa käsitellään saatuja kommentteja ja kommenttien perusteella ehdotettuun sääntöön tehtyjä muutoksia.

**Tulos**

SEC on saanut sääntöehdotukseen kommentteja ja muutoksia.

**Esimerkki 3.3184**

Crum & Forsterin tiedottajan mukaan työntekijöille kerrottiin alkuviikosta, että monet henkilövakuutuslinjojen henkilöstötoiminnot keskitetään kustannusten leikkaamiseksi.

**Tulos**

Tiedottajan mukaan työntekijöille kerrottiin, että lukuisat henkilövakuutuslinjojen henkilöstötoiminnot olivat kustannusleikkauksia.

**Esimerkki 3.3185**

(Nimi) sairastaa syöpää, ja hänen kuljettamisensa sairaalaan \_\_\_ hoitoon on yksi niistä töistä, joita kukaan ei halunnut. Kukaan muu kuin Amerikan syöpäyhdistyksen vapaaehtoiset.

**Tulos**

(Nimi) sairastaa syöpää, ja hänen kuljettamisensa sairaalaan on yksi niistä tehtävistä, joita kukaan American Cancer Societyn vapaaehtoinen ei tee.

**Esimerkki 3.3186**

Oikeusministeri on antanut toimistollemme tehtäväksi selvittää, onko Yhdysvaltain presidentti tai hänen johdollaan toimivat henkilöt syyllistyneet rikoksiin.

**Tulos**

Oikeusministeri on antanut toimistollemme vakavan vastuun selvittää, onko Yhdysvaltain presidentti tai hänen väkensä syyllistynyt väärinkäytöksiin.

**Esimerkki 3.3187**

Postijärjestelmien postimäärän kasvaessa muuttuvat kustannukset (käsittely ja kuljetus) kasvavat ja kiinteiden kustannusten osuus kokonaiskustannuksista pienenee. Näin ollen kadunjakelukustannukset, jotka ovat suurelta osin kiinteitä, pienenevät prosentteina kokonaiskustannuksista postin määrän kasvaessa.

**Tulos**

Postijärjestelmien postimäärän kasvaessa muuttuvat kustannukset kasvavat ja kiinteät kustannukset pienenevät osana kokonaiskustannuksia. Näin ollen kadunjakelukustannukset pienenevät prosentteina kokonaiskustannuksista postin määrän kasvaessa.

**Esimerkki 3.3188**

Mutta "betonivauva", alias "Hämähäkkimies", muutti mielensä ja lähti hiihtämään. Miyaresin vaimon JoAnnin mukaan päätös muutti hänen elämänsä.

**Tulos**

Mutta "betonivauva", alias "Hämähäkkimies", muutti mielensä ja lähti hiihtämään.

**Esimerkki 3.3189**

"Beatlesin kieli, se mitä he sanoivat, mistä he kirjoittivat ja ennen kaikkea se, miksi he kutsuivat itseään, on tärkeä osa länsimaista kulttuuria."

**Tulos**

Beatles ja heidän kokemuksensa ovat tärkeä osa länsimaista kulttuuria.

**Esimerkki 3.3190**

Takaisin katua pitkin kohti Lissabonia on erittäin suosittu Museu Nacional dos Coches (kansallinen valmentajamuseo), joka sijaitsee Belémin kuninkaallisen palatsin entisessä ratsastuskoulussa.

**Tulos**

Lissabonin kadun varrella on suosittu Museu Nacional dos Coches , joka sijaitsee Belémin kuninkaallisen palatsin entisessä ratsastuskoulussa.

**Esimerkki 3.3191**

Brown kiitti suositusta siitä, että siinä käsitellään erittäin tärkeää asiaa. Hän kuitenkin katsoi, että ihmisiin liittyvät näkökohdat eivät ehkä kuulu suositukseen, koska ihmisiin liittyvät kysymykset eivät vaikuta seulontaan ja interventioihin päivittäin kliinisessä ympäristössä.

**Tulos**

Brown kiitti suositusta siitä, että siinä käsitellään erittäin tärkeää asiaa. Ihmisiin liittyvät kysymykset eivät vaikuta seulontaan ja interventioihin, joita tehdään päivittäin kliinisessä ympäristössä.

**Esimerkki 3.3192**

On ehdotettu ja tutkittu erityyppisiä interventioita hätätilanteissa (kuva 1). Ne vaihtelevat lääkärin antamista lyhyistä interventioista laajempaan neuvontaan sairaalahoidon aikana, johon sisältyy lähete intensiiviseen hoitoon kotiutumisen jälkeen.

**Tulos**

EMS:ää varten on tutkittu erilaisia interventioita. (Kuva 1). Lyhyistä lääkärin antamista interventioista laajaan neuvontaan vastaanoton aikana, joka sisältää lähetteen tehohoitoon.

**Esimerkki 3.3193**

Lahjasi ja monet muut saamamme lahjoitukset tarjoavat elintärkeitä resursseja nykyisille partiolaisille, jotta heistä voi tulla huomisen yhteisön ja liike-elämän johtajia. Sijoituksesi partiotyttöihin tuottaa osinkoa tulevina vuosina, ei vain yhteisöllesi vaan myös työvoimallesi.

**Tulos**

Lahjasi tarjoaa partiotytöille elintärkeitä resursseja, jotta heistä voi tulla huomisen yhteisön ja liike-elämän johtajia. Sijoituksesi partiotyttöihin tuottaa osinkoa tulevina vuosina yhteisössä ja työelämässä.

**Esimerkki 3.3194**

Huomautus Prudielta : Se, miksi lapset kutsuvat aikuisia, suututtaa yhä joitakin lukijoita, joten tässä on Prudielta ainakin sivistynyt koputus.

**Tulos**

Se, mitä lapset kutsuvat aikuisiksi, ärsyttää yhä joitakin lukijoita, joten tässä on kolahdus Prudien puolesta.

**Esimerkki 3.3195**

"Tietyn ikäiset oppivat ulkoa, että kahdeksan furlonia on maili, ja 9. vuosisadalta lähtien furlong on kuvannut englantilaisen mailin kahdeksasosaa riippumatta sen maatalousmääritelmästä."

**Tulos**

"Kahdeksan furlongia on maili, & ...furlong on kuvannut englantilaisen mailin kahdeksatta osaa, riippumatta sen maataloudellisesta määritelmästä."

**Esimerkki 3.3196**

Glenn Nelsonina syntyneellä Nelsonilla oli vakavia psykologisia ongelmia ja hänellä oli aikuisikään asti ollut erakoitunut käytös, ja hänet tuomittiin aseista vuonna 1988.

**Tulos**

Nelsonilla oli vakavia psykologisia ongelmia ja hän käyttäytyi aikuisiässä erakoituneesti.

**Esimerkki 3.3197**

"[Tässä esseessä viitataan koko ajan teokseen The Diary of Samuel Pepys , jonka ovat toimittaneet Robert Latham ja William Matthews, University of California Press, Berkeley ja Los Angeles, 1970.""

**Tulos**

Viittaukset ovat teokseen The Diary of Samuel Pepys , toimittaneet Robert Latham ja William Matthews, University of California Press, 1970.

**Esimerkki 3.3198**

Korkeasti palkitut, mukaan lukien kunniamitalin, ansioristin, merivoimien ristin, ilmavoimien ristin, ansiomitalin, hopeatähden tai purppurasydämen saaneet;

**Tulos**

Korkeasti palkitut, mukaan lukien kunniamitalin, ansioristin, merivoimien ristin tai purppurasydämen saaneet;

**Esimerkki 3.3199**

Asianajaja Marty Blaustein ilmoitti sitten rakennuksen omistajalle Utah Nonprofit Housing Corp:lle, että Kempin häätö ei ollut laillinen ja että hänellä oli oikeus tulla kuulluksi.

**Tulos**

Asianajaja Marty Blaustein ilmoitti rakennuksen omistajalle, että Kempin häätö ei ollut laillinen.

**Esimerkki 3.3200**

("Frosh", muuten, näyttää tulevan saksan kielestä, joka tarkoittaa "sammakkoa" - se oli 19. vuosisadan lempinimi saksalaisten yliopisto-opiskelijoiden tulokasluokan jäsenille.)

**Tulos**

Frosh, joka tulee saksan kielestä ja tarkoittaa "sammakkoa", oli 1800-luvun lempinimi saksalaisille yliopisto-opiskelijoille.

**Esimerkki 3.3201**

On hyvä, että MicroSoftin teknistä henkilökuntaa ei pyydetä vastaamaan kysymyksiin sen Spelling Check -ohjelmasta; en ole varma, haluaisinko kuulla vastauksia.

**Tulos**

En halua kuulla Microsoftin teknisen henkilökunnan vastauksia oikeinkirjoitustarkastuskysymyksiin.

**Esimerkki 3.3202**

Michael Kinsley toteaa teoksessaan "Ethics Upside Down", että eturistiriidat ovat toimittajille huono asia kahdesta syystä:

**Tulos**

Kirjassaan "Ethics Upside Down" Michael Kinsley toteaa kaksi syytä, miksi eturistiriidat ovat haitaksi toimittajille.

**Esimerkki 3.3203**

Vuonna 1988 he tuottivat akustisia meksikolaisia kansanlauluja sisältävän albumin La Pistola y el Corazon (Pistooli ja sydän), jota pidetään meksikolaisen kansanmusiikin suurena kokoelmana.

**Tulos**

he tuottivat meksikolaisia kansanlauluja sisältävän albumin La Pistola y el Corazon, jota pidetään meksikolaisen kansanmusiikin suurena kokoelmana.

**Esimerkki 3.3204**

Aloittaessani toimikauteni Cathedralin viidentenä presidenttinä haluan kertoa teille, miten vaikuttunut olen kaikesta siitä, mitä tämä instituutio edustaa. Vuodesta 1918 lähtien tämä erityinen koulu on tehnyt erinomaista työtä valmistellessaan nuoria collegeen ja, mikä tärkeämpää, elämään.

**Tulos**

Haluaisin kertoa teille, miten vaikuttunut olen tästä laitoksesta. Vuodesta 1918 lähtien tämä koulu on tehnyt erinomaista työtä valmistellessaan nuoria collegeen ja elämään.

**Esimerkki 3.3205**

Goodwill auttaa ihmisiä pääsemään pois julkisesta tuesta. Sherry oppi Future Works -kurssillamme, että hän voi nousta sosiaaliturvajärjestelmän suosta ja elättää perheensä.

**Tulos**

Goodwill auttaa ihmisiä pääsemään pois julkisesta tuesta. Sherry oppi kurssilla, että hän voi nousta pois sosiaaliturvasta ja elättää perheensä.

**Esimerkki 3.3206**

Rakennettiin telineet, jotta kiväärimies, joka ampui yhdellä laukauksella ja sulkupanoksella varustetulla olka-aseella, saattoi nousta ylös ja ampua juoksuhaudan yläpuolelta.

**Tulos**

Rakennettiin telineet, jotta kiväärimies voisi ampua juoksuhautojen yläpuolelta.

**Esimerkki 3.3207**

Päästövähennysten rajakustannukset vuosina 2005-2015 esitetään kuvissa 6-9 kaikkien neljän skenaarion osalta.

**Tulos**

Neljässä skenaariossa kuvissa 6-9 esitetään päästövähennysten rajakustannukset vuosina 2005-2015.

**Esimerkki 3.3208**

Työmarkkinajärjestöillä on perinteisesti ollut pieni osuus tekstiiliteollisuudesta työehtosopimusten piirissä. Kun tekstiiliteollisuus siirtyi etelään Piemonten osavaltioihin, se käytti maaseudulla ja pienissä yhteisöissä työskentelevää työvoimaa, joka koostui suurelta osin valkoihoisista.

**Tulos**

Työntekijäjärjestöillä on ollut osa tekstiiliteollisuudesta työehtosopimusten piirissä. Kun tekstiiliteollisuus siirtyi etelään, se käytti pientä työvoimaa, joka koostui suurelta osin valkoisista.

**Esimerkki 3.3209**

Kongressi puuttui asiaan torstaina ja myönsi 19 miljoonan dollarin määrärahan Legal Services Corp:lle, joka palvelee köyhien oikeudellisia tarpeita osavaltioiden ohjelmien kautta koko maassa.

**Tulos**

Torstaina kongressi hyväksyi 19 miljoonan määrärahan Legal Services Corp:lle, joka auttaa köyhiä oikeudellisissa asioissa.

**Esimerkki 3.3210**

Bush väittää, että sääntelymekanismit, joita hänellä on mielessään Clear Skiesin tavoitteiden saavuttamiseksi, pääasiassa markkinapohjainen päästökauppajärjestelmä, ovat niin tehokkaita, että monet nykyiset säännöt ovat tarpeettomia.

**Tulos**

Bush väittää, että hänen Clear Skies -tavoitteiden saavuttamiseksi antamansa säännökset, kuten markkinat ja päästökauppajärjestelmä, ovat tehokkaita, ja että säännöt poistuvat.

**Esimerkki 3.3211**

Toinen keskeinen hengähdystila, Pradon vieressä sijaitseva Real Jardín Botanico (kuninkaallinen kasvitieteellinen puutarha) perustettiin kaksi vuosisataa sitten, ja se on täynnä valaisevia kukka- ja puunäytöksiä.

**Tulos**

Toinen keskeinen hengähdystila, Real Jardín Botanico, perustettiin kaksi vuosisataa sitten ja se on täynnä kukkia ja puita.

**Esimerkki 3.3212**

Vaikka viimeisimmällä kaudella ei ollut kertaluonteisia voittoja tai tappioita, vuoden 1988 kaudella oli 18 miljoonan euron kertaluonteinen voitto. Vaikka lopetetuista toiminnoista ei tänä vuonna saatu voittoa, viime vuonna niiden osuus oli 34 miljoonaa euroa ennen veroja.

**Tulos**

Viime aikoina ei ole ollut kertaluonteisia voittoja tai tappioita, mutta vuonna 1998 oli 18 miljoonan dollarin kertaluonteinen voitto. Tänä vuonna ei ollut voittoa ennen veroja.

**Esimerkki 3.3213**

Minulla on kunnia tarjota mahdollisuus liittyä Indianan yliopiston oikeustieteellisen tiedekunnan Indianapolisin Maennerchor Society -yhdistyksen jäseneksi. Kuten tiedätte, tähän ryhmään kuuluvat ne ystävät ja alumnit, jotka lahjoittavat vuosittain vähintään 1 000 dollaria oikeustieteelliselle tiedekunnalle.

**Tulos**

Haluan tarjota teille mahdollisuuden liittyä Indianan yliopiston oikeustieteellisen korkeakoulun (Indianapolis) Maennerchor Society -yhdistyksen jäseneksi. Jäsenyyteen kuuluu ystäviä/alumneja, jotka lahjoittavat vähintään 1000 dollaria vuodessa.

**Esimerkki 3.3214**

Päätin, että Muscat Ramble oli melkein varmasti kappaleen alkuperäinen nimi.

**Tulos**

Olin varma, että Muscat Ramble oli varmasti alkuperäinen nimi.

**Esimerkki 3.3215**

Kuten tietokoneohjatut leikkauslaitteet, myös suurikapasiteettiset neulosleikkauspuristimet ovat kalliita koneita; ne voivat maksaa jopa 400 000 dollaria, ja niitä on yleensä vain suurimpien tuottajien tehtaissa. Leikkuumuotti on halutun leikattavan kappaleen teräksen terävä ääriviiva.

**Tulos**

Tietokoneohjatut laitteet, neulosleikkauspuristimet, ovat kalliita; ne maksavat jopa 400 000 dollaria, ja niitä on suurimpien tuottajien tehtaissa. Särmäysmuotti on leikattavan kappaleen terävä ääriviiva.

**Esimerkki 3.3216**

Jos sinulla on kysyttävää, soita Sharyl Hamblenille numeroon 921-2049 tai Kim Gattlelle numeroon 921-2056. Kiitos vielä kerran, että jaatte toivomme tulevaisuudesta ilman syöpää.

**Tulos**

Jos sinulla on kysyttävää, soita numeroon 921-2049 tai 921-2056. Kiitos, että jaat toivomme tulevaisuudesta ilman syöpää.

**Esimerkki 3.3217**

Auta ASPCA:ta anteliaimmalla lahjoituksellasi tänään - eläimet luottavat sinuun.

**Tulos**

Auta ASPCA:ta lahjoituksellasi tänään - eläimet tarvitsevat sinua.

**Esimerkki 3.3218**

A. "Alaston Hondalla ajanut ukki pidätettiin thaimaalaisella golfkentällä sunnuntaina, ja poliisin mukaan teko oli saanut innoituksensa 'ihastuttavasta irlantilaiselokuvasta, joka kertoo keikistelevistä, olutta juovista stereotyypeistä'.

**Tulos**

Alaston Hondalla ajanut ukki pidätettiin thaimaalaisella golfkentällä sunnuntaina. Häntä innoitti irlantilainen elokuva.

**Esimerkki 3.3219**

JoAnn sanoo, että Urbanin kanssa toimistossa työskentely on hauskaa. Hän kutsuu itseään vastaanottovirkailijaksi, mutta myöntää itse asiassa, että olisi hyvin vaikeaa kouluttaa ketään tekemään sitä, mitä hän tekee miehelleen.

**Tulos**

Joan Urbanin kanssa työskentely on hauskaa. Hän on vastaanottovirkailija, mutta myöntää, että olisi vaikea kouluttaa ketään tekemään sitä, mitä hän tekee miehelleen.

**Esimerkki 3.3220**

Vaihtoehtoisesti kokemattomat ratsastajat voivat liittyä muiden matkailijoiden seuraan kuunvalossa tehtävälle retkelle, jonka päätteeksi grillaus on helppoa: se on erinomainen tapa tutustua ihmisiin.

**Tulos**

Kokemattomien ratsastajien on myös mahdollista liittyä muiden matkailijoiden seuraan kuunvalossa tehtävälle retkelle,

**Esimerkki 3.3221**

Kadehdin heidän vapauttaan ja ennen kaikkea sitä uskomatonta sidettä, joka heillä molemmilla oli opaskoiriinsa.

**Tulos**

Kadehdin heidän vapauttaan ja suhdettaan opaskoiriinsa.

**Esimerkki 3.3222**

Mutta on olemassa toinenkin ajattelumalli, joka tunnustaa vapauden paradoksin. Jos vapaus voi synnyttää hyväksikäyttöä, valtion tehtävänä pitäisi olla puuttua tilanteeseen ja suojella yksilöä muiden yksityishenkilöiden harjoittamalta hyväksikäytöltä.

**Tulos**

Ajattelumalli, jossa tunnustetaan vapauden paradoksi. Vapaus synnyttää hyväksikäyttöä, ja valtion tehtävänä on suojella ihmistä muiden harjoittamalta hyväksikäytöltä.

**Esimerkki 3.3223**

Lavery sanoi, että oikeusavun tarjoama apu ja sen avulla saadut sosiaaliturvaetuudet ovat olleet korvaamattomia.

**Tulos**

Laveryn turvaamat sosiaaliturvaetuudet ovat olleet korvaamattoman arvokkaita.

**Esimerkki 3.3224**

Nyt on siis olemassa hyviä yleisiä todisteita siitä, että järjestäytyneet ja kaoottiset järjestelmät ja niiden välinen vaihevaihe ovat syvästi ominaisia jollekin valtavan suurelle luokalle rinnakkaisprosessoivia epälineaarisia dynaamisia järjestelmiä.

**Tulos**

On olemassa hyviä todisteita siitä, että vaiheen siirtyminen järjestäytyneen ja kaoottisen järjestelmän välillä on ominaista vahvalle luokalle rinnakkaisprosessointijärjestelmiä.

**Esimerkki 3.3225**

Mikä seuraavista kuvaa ranskalaisesta luolasta löytynyttä jalanjälkeä ja mikä kuvaa tänä iltana TBS-kanavalla ensi-iltansa saavaa The Chimp Channel -ohjelmaa?

**Tulos**

Kuvaako Simpanssikanava jalanjälkiä ranskalaisessa luolassa, ja onko se ensiesitys TBS:llä tänä iltana?

**Esimerkki 3.3226**

Tapahtuma on suunniteltu hauskaksi leiriläisille, heidän perheilleen, leirin ystäville, naapureille, henkilökunnalle ja kaikille Jamesonista kiinnostuneille.

**Tulos**

Tapahtuma on suunniteltu hauskaksi leiriläisille, heidän perheilleen ja kaikille Jamesonista kiinnostuneille.

**Esimerkki 3.3227**

Andrew Shumanilla ei selvästikään ole aavistustakaan siitä, mistä hän puhuu, kun on kyse Javasta ("Weak Java").

**Tulos**

Andrew Shumanilla ei ole aavistustakaan, mistä hän puhuu Javasta.

**Esimerkki 3.3228**

Miespuoliset lukijat tietävät, mitä kissankarva on (tai oli - vanhemmat miehet muistavat sen kauan sitten) nuorukaisen kasvoilla ennen parran kasvamista.

**Tulos**

Miespuoliset lukijat tietävät, mitä kissankarva on tai oli alhaalla nuorison kasvoilla ennen kuin parta kasvaa

**Esimerkki 3.3229**

Epätavallinen monivärinen timanttikuvioinen katto ja sisäseinien geometriset kuviot ovat peräisin 1800-luvun kunnostustöistä; kuviot ovat siis unkarilaisia eivätkä turkkilaisia.

**Tulos**

Epätavallinen monivärinen timanttikuvioinen katto ja sisäseinien geometriset kuviot ovat peräisin 1800-luvun kunnostustöistä.

**Esimerkki 3.3230**

Koulutuksen tai teknisen koulutuksen lisäyksen odotetaan lyhentävän siirtymävaiheen työttömyysjaksoa ja lisäävän osallistujien myöhempiä ansioita.

**Tulos**

Siirtymävaiheen työttömyyden odotetaan lyhenevän ja ansioiden kasvavan koulutuksen tai teknisen koulutuksen jälkeen.

**Esimerkki 3.3231**

Pitää Tom Cruisea ja Nicole Kidmania "luultavasti homoina", mutta odottaa innolla, että he harrastavat seksiä elokuvassa Eyes Wide Shut .

**Tulos**

Cruise ja Kidman ovat "luultavasti homoja", mutta odottaa innolla, että näkee heidän harrastavan seksiä.

**Esimerkki 3.3232**

Uudet alokkaat saivat myös tietää, että Rabia al Makki (Nawaf al Hazmi) -niminen henkilö osallistuisi operaatioon.

**Tulos**

Alokkaat saivat tietää, että Rabia al Makki olisi mukana operaatiossa.

**Esimerkki 3.3233**

Vuonna 1993 valmistunut dokumentti The War Room tallentaa joitakin hänen ponnisteluistaan nauhalle. Elokuvan alkupuolella, Flowers-kriisin ollessa täydessä vauhdissa, Sam Donaldson haastattelee Stephanopoulosia, joka syyttää kaikesta "republikaanien hyökkäyskoneistoa". "

**Tulos**

Vuonna 1993 valmistunut dokumentti "The War Room" tallentaa Stephanopoulosin ponnisteluja nauhalle.

**Esimerkki 3.3234**

Vieraillessani hiljattain paikallisessa kirjastossani selasin elämäkertojen hyllyjä ja valitsin useita kymmeniä ansioituneiden kirjailijoiden, taiteilijoiden ja tiedemiesten elämäntarinoita. Kertomukset olivat hämmästyttävän yhdenmukaisia: Useimmille teeskentelyleikit olivat tärkeä osa heidän varhaisvuosiaan.

**Tulos**

Selailin elämäkertojen hyllyjä ja valitsin useita kymmeniä ansioituneiden kirjailijoiden, taiteilijoiden ja tiedemiesten elämäntarinoita. Kertomukset olivat hämmästyttävän yhdenmukaisia.

**Esimerkki 3.3235**

Koko elämäni kurittomasta lukemisesta viaton kynä kädessä ja pahansuopaisuus mielessä, olen kerännyt sadon, jota mielelläni kutsun Punahousut-kohteiksi, joista seuraavassa on otos.

**Tulos**

Luettuani vuosikausia viattomalla kynällä ja pahansuopuutta välttäen olen laatinut luettelon, josta seuraavassa on esimerkki, nimeltään Red Pants -kohteet.

**Esimerkki 3.3236**

Hämmentynyt Tran soitti Luu'lle muutama viikko sitten ja pyysi neuvoja Medi-Cal-järjestelmästä, josta hän oli kuullut puhuttavan sen jälkeen, kun hän saapui kaksi kuukautta sitten Ho Chi Minh Citystä, entisestä Saigonista.

**Tulos**

Hämmentynyt Tran soitti Luu muutama viikko sitten ja pyysi neuvoja Medi-Calista.

**Esimerkki 3.3237**

Kaksi suosittua esiintymispaikkaa ovat Shanghai Center Theatre ja uusi Grand Theatre (Dajuyuan), joka on Shanghain vastaus Sydneyn oopperatalolle.

**Tulos**

Kaksi tapahtumapaikkaa ovat Shanghai Center Theatre ja Dajuyuan Grand Theatre, Shanghain vastaus Sydneyn oopperatalolle.

**Esimerkki 3.3238**

Tämä on erityisen huomionarvoista, koska oikeuspalvelut ovat nykyään niin kovassa nosteessa, Tull lisäsi ja totesi, että rahoitukseen liittyvät huolenaiheet ja kongressin asettamat rajoitukset voivat heikentää innokasta ja luovaa edunvalvontaa.

**Tulos**

Se on huomionarvoista, koska tenor kertaa oikeudellisten palvelujen, Tull lisätty, rahoitus huolenaiheita, ja rajoitukset voivat vahingoittaa innokas ja luova edunvalvonta.

**Esimerkki 3.3239**

Oikeusavun 450 siirtymään joutunutta asianajajaa ja työntekijää ovat viettäneet viimeiset 12 kuukautta hajaantuneina aiemmin käyttämättömiin tiloihin - osa niistä on jäänyt käyttämättä hyvästä syystä - voittoa tavoittelemattoman järjestön muissa toimistoissa. Voi mennä vielä puolitoista vuotta, ennen kuin he palaavat vanhoihin työpöytteihinsä.

**Tulos**

Oikeusavun 450 siirtymään joutunutta asianajajaa ja työntekijää ovat viettäneet viimeiset 12 kuukautta hajallaan aiemmin käyttämättömissä tiloissa. Voi kulua vielä vuosi, ennen kuin he palaavat vanhoihin työpöytiinsä.

**Esimerkki 3.3240**

Timex on merkittävä yhdysvaltalainen kellojen tuottaja ja myyjä, mukaan lukien edulliset paristokäyttöiset kellot, jotka on koottu Filippiineillä ja muissa kehitysmaissa, joihin sovelletaan Yhdysvaltojen tullietuuksia.

**Tulos**

Timex on yhdysvaltalainen tuottaja ja myy kelloja, jotka on koottu Yhdysvaltojen tullietuuskohtelun piiriin kuuluvissa kehitysmaissa.

**Esimerkki 3.3241**

LYHENTEET: Vain 57,6 prosenttia newyorkilaisista katsoo paikallisuutisia, mikä on maan alhaisin katselukerroin, kertoo Columbuksessa, Ohiossa toimivan Impact Resources Inc:n uusi tutkimus. . . . FreudToy, Sigmund Freudin näköinen tyyny, jota markkinoidaan 24,95 dollarin hintaisena työkaluna tee-se-itse-analyysiin.

**Tulos**

Hieman yli puolet newyorkilaisista katsoo paikallisuutisia, mikä on maan alhaisin katsojamäärä. Sigmund Freudin kaltainen tyyny on markkinointi 25 dollarin työkaluna.

**Esimerkki 3.3242**

"IRT:n koulutusohjelma, joka alkoi vuonna 1973 kiertävänä näyttelijäryhmänä, joka esiintyi opiskelijoille Garyn, Elkhartin ja Terre Hauten kaltaisissa kaupungeissa, tarjoaa nykyään:"

**Tulos**

Se, mikä alkoi vuonna 1973 kiertävänä ryhmänä, joka soitti opiskelijoille, on nyt IRT:n koulutusohjelman tarjoama.

**Esimerkki 3.3243**

Kun Jerry saa lupaavan uuden työpaikan muovin ruiskupuristusvalmistajayrityksessä, hänen oikeudelliset ongelmansa ovat hallinnassa ja hänellä on turvallinen paikka asua, hän voi jatkaa elämänsä rakentamista ja osallistua yhteisönsä toimintaan.

**Tulos**

Kun Jerry saa uuden työpaikan muovin ruiskupuristusvalmistajayrityksestä, hänen oikeudelliset ongelmansa ovat hallinnassa ja hänellä on turvallinen asuinpaikka, hän voi jatkaa elämänsä rakentamista.

**Esimerkki 3.3244**

"Yhteys mainitaan myös muissa teoksissa, kuten Everyman's Encyclopaedia (1978): Sen nimen sanotaan olevan peräisin Botolph's Townista, sillä Pyhä Botolph perusti tänne luostarin vuonna 654.""

**Tulos**

"Yhteys mainitaan muissa teoksissa, kuten Everyman's Encyclopaedia: Sen nimen sanotaan olevan peräisin Botolph's Townista, St. Botolphista."

**Esimerkki 3.3245**

Kun otan paikkani täyteen ahdetussa elokuvateatterissa, sanonko "anteeksi" niille, jotka ovat jo istumassa, ennen kuin astun heidän jalkojensa päälle, sen aikana vai sen jälkeen?

**Tulos**

Sanonko teatterissa "Anteeksi" edessäni istuville ennen kuin astun heidän jalkoihinsa vai sen jälkeen?

**Esimerkki 3.3246**

"1. ""oivalluksia musiikin voimasta monilta eri ihmisiltä Henry David Thoreausta Billy Joeliin""""

**Tulos**

"Oivalluksia musiikin voimasta laajalta skaalalta aina Billy Joeliin asti."

**Esimerkki 3.3247**

Komission analyyseissä käytetään sekä määrällisiä että yleisiä kuvauksia säännön ja vaihtoehtojen vaikutuksista pieniin yksiköihin.

**Tulos**

Komission analyyseissä käytetään sääntöjen vaikutusten määrällisiä ja yleisiä kuvauksia.

**Esimerkki 3.3248**

Mitä olet puuhaillut? Kirjoita ja kerro meille, mitä teet ja miten pärjäät elämän matkalla.

**Tulos**

Kirjoita ja kerro meille, mitä teet ja miten matkasi läpi elämän on?

**Esimerkki 3.3249**

Presidentti Clinton käytti akkuruuvimeisseliä auttaakseen tietokonepöydän kokoamisessa Coleman Placen peruskoulussa Norfolkissa, Va., demonstroimaan - en tiedä - akkuruuvimeisseliä?

**Tulos**

Presidentti Clinton käytti sähköistä ruuvimeisseliä kootakseen tietokonepöydän peruskoulussa demonstroidakseen - en tiedä - sähköistä ruuvimeisseliä?

**Esimerkki 3.3250**

Toiminnan lateralisoitumisen todellinen merkitys voidaan selvittää vain huolellisella tutkimuksella, jossa tunnustetaan, että tämän toiminnan osa-alueet kehittyvät koko elinkaaren ajan, alkaen syntymästä, ellei jo aiemmin.

**Tulos**

Toiminnan lateralisoituminen voidaan selvittää vain huolellisella tutkimuksella, jossa tunnustetaan, että toiminta kehittyy jo syntymästä lähtien, ellei jo aiemmin.

**Esimerkki 3.3251**

"(2) ""Se on muinainen merenkulkija", jossa on samanlainen itseään syyttävä kertoja kuin Ring Lardnerin "Hiustenleikkuussa" - ja joka on parempi tarina;""

**Tulos**

Se on Ancient Mariner, jonka kertoja on sama kuin Ring Lardnerin hiustenleikkaus.

**Esimerkki 3.3252**

Kansainväliset uutiset, kuten senaatin äänestys Naton laajentamisesta ja Euroopan unionin siirtyminen kohti yhteistä valuuttaa, eivät aiheuta lainkaan kohua.

**Tulos**

Uutiset, kuten senaatin äänestys Naton laajentamisesta ja EU:n siirtyminen yhteiseen valuuttaan, eivät herätä lainkaan huomiota.

**Esimerkki 3.3253**

Luettele hetkeksi viisi tai kuusi hyvin tuntemasi lapsen osaamista. Jos olet vanhempi, tee se omalle lapsellesi; jos olet opettaja, valitse luokkasi lapsi.

**Tulos**

Käytä hetki aikaa luetellaksesi lapsen pätevyydet. Jos olet vanhempi, tee se omalle lapsellesi.

**Esimerkki 3.3254**

"Juustopää; helposti hämmentyvä tai harhaanjohdettava yksilö; joku, jolla on "vähän rahaa"; hajamielinen; [pejoratiivinen, ei vihamielinen, implikaatio]: Hän olisi juuri sen verran fxxxhead, että ostaisi tuon who-shot john -linjan.""

**Tulos**

Juustopää; helposti hämmentyvä tai harhaanjohdettava henkilö; hajamielinen; [halventava, ei vihamielinen, implikaatio].

**Esimerkki 3.3255**

"Osallistujia pyydettiin suunnittelemaan massapostitettuja yritysten joulukortteja, ja muutamat onnistuivat pysymään erossa munatotista niin kauan, että he pystyivät tekemään juuri niin, ja ihastuttavasti."

**Tulos**

Osallistujia kehotettiin laatimaan massapostitettuja yritysten joulukortteja.

**Esimerkki 3.3256**

Kauempana lännessä, kauempana temppelistä, on kasvitieteellinen puutarha. Tämä 30 hehtaarin (74 hehtaarin) puutarha perustettiin vuonna 1844 kunnianosoituksena Charles Curtisille, sen isännöitsijälle, joka keräsi kasvitieteellisiä näytteitä läheisiltä kukkuloilta.

**Tulos**

Temppelistä länteen on kasvitieteellinen puutarha. Tämä 74 hehtaarin puutarha on kunnianosoitus Charles Curtisille, joka keräsi kasvinäytteitä läheisiltä kukkuloilta.

**Esimerkki 3.3257**

Vuoteen 1185 mennessä kristinuskon ja islamin välinen raja oli vedetty Tejo-joelle. Vasta vuonna 1249 kuningas Afonso III (1248-1279) saattoi valloituksen päätökseen ja varmisti Portugalin rajat - 250 vuotta ennen kuin espanjalaiset pystyivät samaan.

**Tulos**

Vuoteen 1185 mennessä kristinuskon ja islamin välinen raja oli vihamielinen. Vuonna 1249 kuningas Afonso III päätti valloituksen ja varmisti Portugalin - 250 vuotta ennen kuin espanjalaiset ehtivät toistaa sen.

**Esimerkki 3.3258**

Kävi ilmi, että teräslakkoihin osallistui näyttelijöitä, joita Pinkertonit eivät tappaneet, vaan jotka vetäytyivät eläkkeelle Fifth Avenuen kartanoihin.

**Tulos**

Teräslakkoilijat lähetettiin Fifth Avenuen kartanoihin sen sijaan, että Pinkertonit olisivat tappaneet heidät.

**Esimerkki 3.3259**

Valtatie 1 kulkee 643 kilometriä etelään San Franciscosta Los Angelesiin, usein upean kaunista rannikkoa pitkin.

**Tulos**

Valtatie 1 kulkee rannikkoa pitkin 400 mailia San Franciscon ja Los Angelesin välillä.

**Esimerkki 3.3260**

West Streetin madaltaminen World Trade Centerin alueen vieressä ja puiston tai esplanadin rakentaminen sen päälle on toinen vaihtoehto, joka on ollut suosittu kuuden ensimmäisen julkisen ehdotuksen tarkastelijoiden keskuudessa.

**Tulos**

West Streetin madaltaminen ja puiston tai esplanadin rakentaminen sen päälle on toinen suosittu vaihtoehto.

**Esimerkki 3.3261**

Kaksi NYPD:n virkailijaa oli pohjoisen tornin 20. kerroksessa kello 8.46. He kiipesivät 29. kerrokseen ja kehottivat siviilejä evakuoitumaan, mutta eivät löytäneet 22. kerrokseen loukkuun jääneitä siviilejä.

**Tulos**

Kaksi NYPD:n poliisia oli N-tornin 20. kerroksessa kello 8.46. He kiipesivät 29. kerrokseen ja kehottivat evakuointiin, mutta kukaan ei ollut 22. kerroksessa.

**Esimerkki 3.3262**

Hikipajaongelmien monimutkaisuuden vuoksi mikään "hopealuoteista" ratkaisua on yhtä epätodennäköistä nyt kuin koko tämän vuosisadan ajan. Analyysissämme ehdotetaan kuitenkin useita toimia, joilla voitaisiin parantaa Yhdysvaltojen työelämän normien noudattamista, kun käytössä on integroituja tiedotuskanavia.

**Tulos**

Hikipajaongelmat ovat epätodennäköisiä nyt, kuten koko tämän vuosisadan ajan. Analyysissämme ehdotetaan toimia, joilla voitaisiin parantaa Yhdysvaltojen työelämän normien noudattamista, kun käytössä on integroituja tiedotuskanavia.

**Esimerkki 3.3263**

Perjantaina 11. lokakuuta julkaistun "The Week/The Spin" -lehden mukaan "juorut keskittyivät tuomari Scalian uuteen partaan, joka on ensimmäinen kasvokarvoitus tuomioistuimessa yli puoleen vuosisataan."

**Tulos**

"The Week/The Spin" -lehden mukaan "juorut Scalian parrasta, joka on ensimmäinen kasvokarva oikeudessa yli puoleen vuosisataan".

**Esimerkki 3.3264**

Kaikki Yhdysvalloissa syntyneet tai siellä kansalaistetut henkilöt, jotka kuuluvat Yhdysvaltojen lainkäyttövaltaan, ovat Yhdysvaltojen ja sen osavaltion kansalaisia, jossa he asuvat.

**Tulos**

Ihmiset, jotka ovat syntyneet tai jotka on kansalaistettu Yhdysvalloissa, kuuluvat sen lainkäyttövaltaan ja ovat Yhdysvaltojen ja sen osavaltion kansalaisia, jossa he asuvat.

**Esimerkki 3.3265**

Oikeudellisen edustuksen tilapäinen keskeyttäminen asiakkaan poissaolon ajaksi hakemalla lykkäystä ei ole toimiva vaihtoehto muodolliselle peruuttamiselle. Tuomioistuin ei välttämättä myönnä lykkäystä, ja oikeudenkäynnin muut kantajat ja vastaajat voivat vastustaa käsittelyn keskeyttämistä.

**Tulos**

Oikeudellisen edustuksen tilapäinen keskeyttäminen asiakkaan poissaolon ajaksi hakemalla lykkäystä ei ole toimiva vaihtoehto viralliselle vetäytymiselle tapauksesta. Tuomioistuin ei voi myöntää lykkäystä, ja muut kantajat.

**Esimerkki 3.3266**

"Sinä annat johtoajatuksen, minä annan keskiviikon Lontoon Mirrorin otsikon: ""HÄN ON SUURI, HÄN ON VOIMASSA, HÄN ON NOPEA JA HÄN ON KOVA""""

**Tulos**

Sinä annat pääotsikon ja minä otsikon keskiviikon London Mirror -lehdestä: Hän on valtava, voimakas

**Esimerkki 3.3267**

Jos kartelli onnistuu kiristämään Kolumbian viranomaisia neuvotteluihin, kartelli saa määräysvallan ja Fidel voi käyttää hyväkseen aiempia suhteitaan heihin", hän kertoi hiljattain Journalin David Asmanille.

**Tulos**

Jos kartelli kiristää Kolumbian poliisin neuvottelemaan, kartelli saa vallan, ja Fidel voi käyttää sitä hyväkseen, sanoi David Asman.

**Esimerkki 3.3268**

Minulla on paikka, jossa unelmat syntyvät Ja aikaa ei koskaan suunnitella; Se ei ole missään kartalla Sinun on löydettävä se sydämelläsi Ei koskaan koskaan maata.

**Tulos**

paikka, jossa unelmat syntyvät aikaa ei koskaan suunnitella; ei kartalla Sinun on löydettävä se sydämelläsi.

**Esimerkki 3.3269**

Inhimilliset tarpeet lisääntyvät Keski-Intianassa, ja meidän on vastattava haasteeseen. Tänä vuonna olemme asettaneet kunnianhimoisen tavoitteen - 31 dollaria.

**Tulos**

Ihmisten tarpeet kasvavat Keski-Intianassa, ja me vastaamme haasteeseen. Tänä vuonna tavoitteemme on 31 dollaria.

**Esimerkki 3.3270**

Israelin turvallisuusviranomaiset uskoivat, että palestiinalaishallinnon siviilipukuiset poliisit teloittivat murhatun kiinteistönvälittäjän.

**Tulos**

Israelin turvallisuusviranomaiset uskoivat, että palestiinalaiset poliisit teloittivat kiinteistönvälittäjän...

**Esimerkki 3.3271**

Voittaneiden luokkien jäsenet saavat lisäbonuksena vapautuksen lukukausimaksusta, kun he voivat ilmoittautua hammaslääketieteellisessä koulussa järjestettävälle vapaamuotoiselle CE-kurssille lukuvuoden 1991-92 aikana. Tämä on loistava tilaisuus vuoden 1956 luokalle näyttää, kuka on todellinen ykkönen!

**Tulos**

Voittaneiden luokkien jäsenet saavat vapautuksen lukukausimaksuista, kun he ilmoittautuvat hammaslääketieteellisessä korkeakoulussa järjestettävälle ei-rajoitetulle CE-kurssille lukuvuonna 1991-92. Luokka 56 voi todistaa itseään.

**Esimerkki 3.3272**

Tuloksia koskevat tiedot olisi valittava siten, että ne tarjoavat tiivistetyssä muodossa uskottavan perustan sen arvioimiselle, missä määrin ohjelma on saavuttanut tarkoituksensa.

**Tulos**

Tuloksia koskevat tiedot olisi valittava siten, että ne tarjoavat uskottavan perustan ohjelman saavutusten arvioinnille.

**Esimerkki 3.3273**

Kaikki viisi kaapparia kulkivat pääterminaalin läntisen turvatarkastuspisteen läpi; United Airlines, joka oli vastuussa oleva lentoyhtiö, oli antanut työn Argenbright Securityn tehtäväksi.

**Tulos**

Kaikki kaappaajat kulkivat pääterminaalin turvatarkastuksen läpi; vastuussa oleva lentoyhtiö United Airlines oli tehnyt sopimuksen Argenbright Securityn kanssa.

**Esimerkki 3.3274**

Kesällä matka Chengdeen, joka sijaitsee noin 250 kilometriä Pekingistä koilliseen, saattaa hyvinkin olla yksi Kiinan kauneimmista. Hedelmälliset pellot vuorottelevat kivisten kukkuloiden, ihmeellisesti versovien puiden ja luonnonkukkien kanssa.

**Tulos**

Kesällä matka Chengdeen, joka sijaitsee noin 250 kilometriä Pekingistä koilliseen, saattaa hyvinkin olla yksi Kiinan kauneimmista.

**Esimerkki 3.3275**

Reupke oli yksi kolmesta Reutersin kahdeksanhenkisen johtoryhmän johtajasta, jotka eivät olleet myös yhtiön hallituksessa. "Jos olisin valinnut tulevaisuuden ihmisiä, olisin valinnut ne, jotka ovat nyt hallituksessa", hän sanoi.

**Tulos**

Reupke kuului Reutersin kahdeksanhenkiseen johtoryhmään. "Jos olisin valinnut tulevaisuuden ihmiset, olisin valinnut ne, jotka ovat nyt hallituksessa", hän sanoi.

**Esimerkki 3.3276**

Tässä käsiteltävät kielet kuuluvat yleensä indoeurooppalaiseen kieliperheeseen; samanlaisia sukupuita voitaisiin laatia myös seemiläisistä kielistä, kiinalais-tiibetiläisistä, japanilaisista, bantukielistä, malaijilais-polynesialaisista kielistä ja niin edelleen. Jokainen kieli on erillinen suku; vaikka niiden välillä saattaa esiintyä sanojen lainaamista, sanastoa pidetään kielten luokittelussa vähemmän tärkeänä kuin rakennetta ja kielioppia.

**Tulos**

Tässä käsiteltävät kielet kuuluvat indoeurooppalaiseen kieliperheeseen; ne ovat samankaltaisia kuin seemiläiset kielet, kiinalais-tiibetiläiset kielet, japanilaiset kielet, bantukielet, malaijilais-polynesialaiset kielet ja niin edelleen. Vaikka sanojen lainaamista esiintyykin, sanastoa pidetään vähemmän tärkeänä kielten luokittelun kannalta kuin rakennetta ja kielioppia.

**Esimerkki 3.3277**

Jo yli 60 vuoden ajan kaltaisesi välittävät ja huolestuneet luonnonvarojen ystävät ovat tukeneet tehtäviämme kouluttaa, innostaa ja auttaa yksilöitä ja organisaatioita suojelemaan luonnonvaroja ja muita luonnonvaroja sekä suojelemaan maapallon ympäristöä rauhanomaisen, oikeudenmukaisen ja kestävän tulevaisuuden saavuttamiseksi.

**Tulos**

Jo yli 60 vuoden ajan kaltaisesi luonnonystävien ystävät ovat tukeneet tehtäviämme, joiden tarkoituksena on innostaa ihmisiä ja organisaatioita suojelemaan luonnonvaraisia eläimiä ja ympäristöä rauhallisen tulevaisuuden saavuttamiseksi.

**Esimerkki 3.3278**

Translog-yhtälö estimoitiin käyttäen vuoden 1999 tietoja 39 737 maaseutureitistä ja ositettua otosta, joka koostui 8 300 kaupunkireitistä.

**Tulos**

Translog-yhtälö estimoitiin käyttämällä maaseutu- ja kaupunkireittejä koskevia tietoja.

**Esimerkki 3.3279**

NK-malli on vain yksi karkea malli yhdessä kehittyvistä organismeista ja niiden kanssa kytkeytyneistä muodonmuutosmaisemista. Yleisemmin jokaisella organismilla on ominaisuuksia, joihin vaikuttavat monet geenit, edellä käsitelty polygenia, ja jokainen geeni vaikuttaa moniin ominaisuuksiin, edellä mainittu pleiotropia.

**Tulos**

NK-malli on yksi malli, joka kuvaa yhdessä kehittyviä eliöitä ja niiden muokkaamia maisemia. Kullakin organismilla on ominaisuuksia, joihin vaikuttavat monet geenit, ja jokainen geeni vaikuttaa moniin ominaisuuksiin, edellä mainittu pleiotropia.

**Esimerkki 3.3280**

Heritage, joka omistaa 51 prosenttia POP:n 3,6 miljoonasta ulkona olevasta osakkeesta, ilmoitti vaihtavansa yhden osakkeen uutta etuoikeutettua osaketta jokaista POP:n kantaosaketta kohden, jota se ei vielä omista. Riippuen siitä, kuinka monta optio-oikeutta ja optiota käytetään ennen kaupan toteutumista, Heritage laskisi liikkeeseen 1,8-2,35 miljoonaa etuoikeutettua osaketta, arvioi Heritage-yhtiön tiedottaja.

**Tulos**

Heritage sanoo vaihtavansa yhden etuoikeutetun osakkeen jokaista POP:n kantaosaketta kohden, jota se ei omista. Riippuen siitä, kuinka monta warranttia ja optiota käytetään ennen kaupan toteutumista, Heritage laskisi liikkeeseen 1,8-2,35 miljoonaa etuoikeutettua osaketta.

**Esimerkki 3.3281**

"Haluaisin auttaa enemmän vammaisia veteraaneja tai ainakin nähdä enemmän itsenäistä ammatinharjoittamista tutkivia henkilöitä", Miyares sanoi. "Monet huomaavat, kuten minä olen huomannut, että pelkästään aktiivinen ja tuottava toiminta parantaa terveyttä, ihmissuhteita ja elämänlaatua.

**Tulos**

"Haluaisin auttaa vammaisia veteraaneja tutkimaan itsenäistä ammatinharjoittamista", Miyares sanoi. "Monet huomaavat, että tuottavuus parantaa terveyttä, ihmissuhteita ja elämänlaatua."

**Esimerkki 3.3282**

Siksi toivon, että suostutte auttamaan vielä enemmän tekemällä verovähennyskelpoisen lahjoituksen, jolla tuette tätä tärkeää aloitetta ja Audubonin elintärkeää suojelutyötä lintujen, muun luonnonvaraisen eläimistön ja elinympäristön suojelemiseksi. Jos lahjoitat vähintään 15 dollaria, saat ILMAISEN lintujen ruokintavälineen kiitokseksi huolenpidostasi.

**Tulos**

Siksi toivon, että suostutte auttamaan vielä enemmän tekemällä verovähennyskelpoisen lahjoituksen, jolla tuette tätä tärkeää aloitetta ja Audubonin elintärkeää suojelutyötä lintujen, muun luonnonvaraisen eläimistön ja elinympäristön suojelemiseksi.

**Esimerkki 3.3283**

Koomista naisvihaa, kuten tämänpäiväisen kysymyksen taustalla olevaa naisvihaa, esiintyy monissa eri muodoissa, eikä mikään ole vaikuttavampi kuin The Man Show , oluella tankattu, bikinipukuinen harjoitus veljeskuntapoikien vakuuttamisesta, joka debytoi tällä viikolla Comedy Centralilla.

**Tulos**

Koomista naisvihaa on monenlaista, eikä mitään vaikuttavampaa kuin The Man Show, joka debytoi tällä viikolla Comedy Centralilla.

**Esimerkki 3.3284**

Jotkut analyytikot kuitenkin kyseenalaistivat eläkepaketin vaikutuksen, koska vain harvat työpaikat lopulta lakkautetaan.

**Tulos**

Jotkin analyytikot kuitenkin kyseenalaistivat eläkepaketin vaikutuksen suuruuden.

**Esimerkki 3.3285**

Sisustuksen ja pukeutumisen välinen yhteys voi olla vieläkin läheisempi, sillä arkkitehtuuri jäljittelee joskus suoraan pukeutumista. Kahdeksantoista vuosisadan rakennusten seppeleet ovat veistettyjä tai maalattuja versioita miesten ja naisten käyttämistä liiveistä ja kukkakoristeista.

**Tulos**

1700-luvun rakennusten seppeleet ovat veistettyjä tai maalattuja versioita miesten ja naisten käyttämistä liiveistä ja kukkakoristeista.

**Esimerkki 3.3286**

Olemme samaa mieltä siitä, että ilmastonmuutos on vakava ongelma, johon meidän on puututtava. Hiilidioksidia ei kuitenkaan ole koskaan säännelty saastuttavana aineena Clean Air Act -laissa, eikä se aiheuta suoraa uhkaa ihmisten terveydelle, toisin kuin NOx, SO2 ja elohopea.

**Tulos**

Ilmasto on vakava ongelma, johon on puututtava. Hiilidioksidia on säännelty saastuttavana aineena puhdasta ilmaa koskevassa laissa, eikä se aiheuta suoraa uhkaa ihmisille toisin kuin NOx, SO2 ja elohopea.

**Esimerkki 3.3287**

La Leyenda Negra on termi, jota käytetään myytistä, joka kuvaa hyvin kielteistä asennetta, jonka monet uskovat vallitsevan historiallisessa perspektiivissä latinalaisamerikkalaisten ja meksikolaisten suhteen. Musta legenda ilmentää uskomusta, jonka mukaan espanjalaiset ovat pohjimmiltaan julmaa, pahaa, laiskaa, ahnetta, petollista ja fanaattista kansaa.

**Tulos**

La Leyenda Negra on termi, jota käytetään myytistä, joka kuvaa hyvin negatiivista asennetta. Musta legenda ilmentää uskomusta, jonka mukaan espanjalaiset ovat pohjimmiltaan julmaa, pahaa, laiskaa, ahnetta, petollista ja fanaattista kansaa.

**Esimerkki 3.3288**

Nämä sanat tunnetaan Yhdysvalloissa itse asiassa paremmin kuin ensimmäisen perustuslain johdanto. Koululaiset lausuvat ne rutiininomaisesti ja omaksuvat siten sen käsityksen, että nämä sanat määrittelivät Amerikan sisällissodan jälkeen.

**Tulos**

Nämä sanat ovat, tunnetaan Yhdysvalloissa kuin ensimmäinen perustuslaki. Koululaiset lausuvat ja omaksuvat siten sen käsityksen, että nämä määrittelivät Amerikan sodan jälkeen.

**Esimerkki 3.3289**

Apurahat myönnetään aikana, jolloin köyhien asianajajia tarjoavien ohjelmien rahoitus on vaarassa korkojen laskun, liittovaltion rahoituksen leikkausten ja oikeudellisten haasteiden vuoksi.

**Tulos**

Apurahat myönnetään aikana, jolloin köyhien asianajajia tarjoavien ohjelmien rahoitus on vaarassa korkojen laskun vuoksi.

**Esimerkki 3.3290**

Arvostamme panostasi ohjelmiimme. Lilly Endowment, joka on ollut keskuksen keskeinen tukija vuodesta 1973 lähtien, on haastanut meidät tarjoamalla 100 000 dollarin avustuksen, joka meidän on maksettava vuonna 2000.

**Tulos**

Arvostamme panostasi. Lilly Endowment, joka on tukenut keskusta vuodesta 73 lähtien, on haastanut meidät tarjoamalla 100 000 dollarin apurahan.

**Esimerkki 3.3291**

North Shore yhdistää Havaijin alkuperäisen kulttuurin ja luonnon kauneuden surffikylien ja rantojen moderniin viehätykseen (katso sivu 41).

**Tulos**

North Shore yhdistää havaijilaisen kulttuurin ja luonnonkauneuden surffikyliin ja -rannoille (sivu 41).

**Esimerkki 3.3292**

Huomaa, että kaikissa edellä mainituissa vaihtoehdoissa oletetaan, että valmiudet ovat lapselle luontaisia - että 5-vuotiaan on saavutettava tietty kehitystaso, jotta hän voi hyötyä luokkahuonekokemuksista. Tarkastellaan vielä kerran "vyöhykkeen" käsitettä, jossa opetus johtaa kehitystä.

**Tulos**

Jokaisessa mainitussa vaihtoehdossa oletetaan, että 5-vuotiaan on saavutettava sellainen kehitystaso, että hän voi hyötyä luokkahuonekokemuksista. Tarkastellaan "vyöhykkeen" käsitettä, jossa opetus johtaa kehitystä.

**Esimerkki 3.3293**

Teoriani on, että r on laitettu sinne yksinkertaisesti siksi, että muskratti on yleisempi sana kuin muskatti. Se on sama syy, miksi suurin osa meistä, oletan, on kuullut: Hän on sairaalassa eturauhasvaivojen takia. Eturauhanen on yleisempi sana kuin eturauhanen, joten saamme sanan prostrate.

**Tulos**

Teoriani on, että "r" lisättiin sanaan "muskatti", koska se on yleisempi kuin "muskatti". Esimerkiksi: "Hän on sairaalassa eturauhasvaivojen vuoksi." Eturauhanen on yleisempi kuin eturauhanen.

**Esimerkki 3.3294**

Kun Pasadenasta kotoisin oleva nainen muutti viime vuonna takaisin Kaliforniaan pitkäaikaisesta kotipaikastaan Bostonin alueelta, hän muutti myös hänen ja edesmenneen aviomiehensä Paulin vuosia sitten ostamasta asunnosta edistykselliseen vanhainkotiin. Hän asuu aktiivisimmalla neljästä käytettävissä olevasta tasosta, mutta jos tarvetta ilmenee, hän voi siirtyä samassa kompleksissa sijaitseviin avustetun asumisen tiloihin.

**Tulos**

Kun Pasadenasta kotoisin oleva nainen muutti viime vuonna takaisin Kaliforniaan Bostonin alueelta, hän muutti myös hänen ja edesmenneen aviomiehensä Paulin vuosia sitten ostamasta asunnosta edistykselliseen vanhainkotiin. Hän asuu aktiivisimmassa neljästä käytettävissä olevasta tasosta.

**Esimerkki 3.3295**

Big Sisters auttaa täyttämään tämän tyhjiön yhdistämällä huolehtivia, vastuuntuntoisia aikuisia vapaaehtoisia 8-14-vuotiaiden riskiryhmään kuuluvien tyttöjen kanssa.

**Tulos**

Big Sisters auttaa riskiryhmään kuuluvia tyttöjä huolehtivien ja vastuuntuntoisten vapaaehtoisten aikuisten kanssa.

**Esimerkki 3.3296**

Brown vastasi, että R-01-avustuksissa voidaan käyttää vain tietty osuus rahoituksesta kehittämiseen ja että osa teknologiasta, esimerkiksi interaktiiviset videot, voi olla melko kallista kehittää.

**Tulos**

Brown vakuuttaa, että tietty osa rahoituksesta voidaan käyttää R-01-avustusten kehittämiseen ja että osa teknologiasta, kuten interaktiiviset videot, on tarkoitettu kehittämiseen.

**Esimerkki 3.3297**

building tender (ennen uudistusta) vanki, jonka tehtävänä on ylläpitää järjestystä selliosastolla; käytetyt menetelmät ja itse building tenderit eivät ole enää laillisia.

**Tulos**

Rakennuksen tarjoajalla on vanki, joka on nimetty ylläpitämään järjestystä selliosastolla.

**Esimerkki 3.3298**

Tuomari James R. Zazzali ja tuomari Virginia Long totesivat erillisessä lausunnossaan, että enemmistön mielipiteessä, jonka myös Zazzali kirjoitti, esitettyjen syiden lisäksi he uskoivat kuolemanrangaistuksen olevan julma ja epätavallinen rangaistus, koska Nelsonilla oli aiemmin ollut tunnehäiriöitä.

**Tulos**

Tuomari James R. Zazzali ja tuomari Virginia Long totesivat, että enemmistön lausunnossa esitettyjen syiden lisäksi he uskoivat kuolemanrangaistuksen olevan julma ja epätavallinen rangaistus.

**Esimerkki 3.3299**

Analyytikot sanovat, että Microsoftin mahdollinen etu on sen kyky yhdistää matkapuhelinohjelmistonsa pöytätietokoneohjelmistoonsa, joka on Microsoftin vahvuus.

**Tulos**

Microsoftin etuna on sen kyky yhdistää matkapuhelinohjelmistonsa PC-ohjelmistoonsa, joka on Microsoftin vahvuus.

**Esimerkki 3.3300**

Lipunmyynnillä ja tilauksilla ei voida rahoittaa koko kauttamme. Pian IRT:n edustaja soittaa sinulle ja ottaa lupauksesi vastaan puhelimitse.

**Tulos**

Pyydän, että teet lupauksen. Lipunmyynnillä ja tilauksilla ei voida rahoittaa koko kauttamme.

**Esimerkki 3.3301**

Milloin viimeksi pysähdyit IUPUI:ssa valmistumisesi jälkeen? Oliko se vasta viime vuonna, jolloin löysit perille, vai onko siitä jo niin kauan, että jos kävisit pääkampuksella, et tunnistaisi sitä?

**Tulos**

Milloin viimeksi pysähdyit IUPUI:ssa valmistumisesi jälkeen? Oliko se vasta viime vuonna, että löysit perille, vai onko siitä jo niin kauan?

**Esimerkki 3.3302**

Matkamuistoja: Nassau Streetillä on useita kauppoja, jotka tarjoavat edullisia muistoja Irlannista.

**Tulos**

Matkamuistoja: Book of Kells -näyttelyn ja The Viking Adventure -seikkailun myymälöissä on suuret ja kattavat kokoelmat.

**Esimerkki 3.3303**

Valmistuva luokka lahjoittaa perinteisesti joka vuosi oikeustieteelliselle tiedekunnalle luokkalahjan. Joskus kyseessä on muistoesine, stipendin perustaminen tai yksittäiset verovähennyskelpoiset lahjoitukset.

**Tulos**

Vuosittain valmistuva luokka antaa perinteisesti luokkalahjan oikeustieteelliselle tiedekunnalle esimerkiksi yksittäisinä verovähennyskelpoisina lahjoituksina.

**Esimerkki 3.3304**

ARTHUR: Jos tarkoitat sitä skandaalimenestystä, jossa taiteilija esitteli rajavalvontaesteen, johon oli raapustettu Amorin nuoli ja Naomi Campbell 4 Elefantti-ihminen -

**Tulos**

Jos tarkoitat sitä skandaalimenestystä, jossa taiteilija näytti rajavalvonnan barriria Amorin nuolen ja Naomi Campbellin kanssa -

**Esimerkki 3.3305**

Tiedät, että urheilusta on tulossa hullua, kun olympialiike näyttää olevan surkean ylilyönnin tahraama ja Super Bowl tarjoaa itse asiassa viikon inspiroivan tarinan.

**Tulos**

Urheilu sekoaa, kun olympialiike näyttää tahratulta kurjan ylilyönnin takia ja Super Bowl tarjoaa viikon tarinan.

**Esimerkki 3.3306**

Näillä kahdella miehellä on kilpailevia ideoita siitä, miten he voisivat hävittää 2 600 tonnia saksalaista paperirahaa, jonka maa hävittää siirtyessään käyttämään euroa.

**Tulos**

Kun Saksa luopuu paperirahasta ja siirtyy euroihin, kahdella miehellä on ideoita sen hävittämisestä.

**Esimerkki 3.3307**

Nykyään ainutlaatuinen 10 majan verkostomme - kukin päivän vaelluksen päässä toisistaan - ulottuu 56 mailin päähän White Mountainin kansallismetsään.

**Tulos**

Nykyään majojen ja mökkien verkosto, joka sijaitsee päivän vaelluksen päässä toisistaan, ulottuu 56 mailia White Mountainin läpi.

**Esimerkki 3.3308**

Toisinaan hän katsoi rakkauden puoleen ja yritti antaa hengellisille luomuksilleen hieman lihaa yrittäessään antaa köyhille, kärsiville juutalaisilleen edes muutaman romanttisen elämän rippeen.

**Tulos**

Toisinaan hän katsoi rakkauteen ja yritti laajentaa hahmojaan yrittäessään antaa köyhille, kärsiville juutalaisilleen ripauksen romantiikkaa.

**Esimerkki 3.3309**

Muut muutokset, alkaen yhdeksännestätoista, tähtäävät kaikki äänioikeuden laajentamiseen ja demokraattisen edustuksen mekanismin parantamiseen. Yhdeksästoista (1920), kahdeskymmenesneljäs (1964) ja kahdeskymmeneskuudes muutos (1971) palvelevat kaikki äänioikeuden laajentamista.

**Tulos**

Muut tarkistukset koskevat kaikki äänioikeuden levittämistä ja demokraattisen edustuksen mekanismin parantamista. Yhdeksästoista, kahdeskymmenesneljäs ja kahdeskymmeneskuudes muutos palvelevat kaikki tarkoitusta.

**Esimerkki 3.3310**

3. Teen jotain "intiimimpää, henkilökohtaisempaa", olen "riisunut teatterin pois" ja "jos yleisö näkisi sen, se vaatisi, että teemme sitä enemmän, ei vähemmän".

**Tulos**

Teen jotain intiimiä ja henkilökohtaista, olen poistanut teatterin, ja jos yleisö sanoo, että he vaativat, että teemme sitä enemmän.

**Esimerkki 3.3311**

Uusi juutalaisten historioitsijoiden koulukunta suhtautuu kriittisemmin juutalaisten maanhankinnan aiheuttamiin häiriöihin ja toteaa, että se ei aina ollut oikeudenmukaista. Eräässä suositussa teoriassa sionismin pakkoa hankkia maata verrataan amerikkalaiseen ajatukseen Manifest Destinystä (jonka mukaan Yhdysvalloilla oli Jumalan antama oikeus hallita rannikolta rannikolle).

**Tulos**

Uusi juutalaisten historioitsijoiden koulukunta suhtautuu kriittisemmin juutalaisten maanhankinnan aiheuttamiin häiriöihin ja toteaa, että se ei aina ollut oikeudenmukaista. Eräässä teoriassa sionismin pakkoa hankkia maata verrataan amerikkalaiseen Manifest Destiny -ajatukseen.

**Esimerkki 3.3312**

Vaikka kaikki uutisointi kuvaa viime hetken oikeudellisia manöövereitä, kukaan ei selitä, miten tämän avoimen ja selvän tapauksen ratkaiseminen kesti viisitoista vuotta.

**Tulos**

Vaikka uutisoinnissa kerrotaan viime hetken oikeudellisesta manööveristä, kukaan ei selitä, miten asia oli selvä.

**Esimerkki 3.3313**

Liitteenä on tietoa Children's Harborista, joka toivottavasti kiinnostaa teitä. Perustivat meidät vuonna 1989 Ben ja Luanne Russell, jotka halusivat tehdä jotain erityistä lapsille täällä Martinjärvellä.

**Tulos**

Liitteenä on tietoa Children's Harborista, jonka toivon kiinnostavan sinua. Ben ja Luanne Russell perustivat meidät vuonna 1989 lastensa kunniaksi Martinjärvellä.

**Esimerkki 3.3314**

Yhtenäisen tuotekoodin (Uniform Product Code, UPC) käyttöönotto tarjoaa yksilölliset, optisesti skannattavat viivakoodit tuotteiden tunnistamiseksi tuotekohtaisella tasolla. Standardoidun luokittelujärjestelmän saatavuus antaa yrityksille mahdollisuuden syöttää, tallentaa, välittää ja käyttää kysyntää koskevia tietoja edullisesti.

**Tulos**

Standardoidun luokittelujärjestelmän saatavuus antaa yrityksille mahdollisuuden syöttää, tallentaa, välittää ja käyttää kysyntää koskevia tietoja edullisesti.

**Esimerkki 3.3315**

Biosfäärissä mutaation ja rekombinaation avulla hyvin etsittyjä elinkeinoja asuttavat monet sisarlajit, jotka saavat elantonsa pelaamalla hieman erilaisia luonnollisia pelejä. Nämä luonnolliset pelit siis lisääntyvät.

**Tulos**

Biosfäärissä, jossa mutaation ja rekombinaation avulla hyvin etsittyjä, sisarusten asuttamia lajeja, jotka saavat elantonsa leikkimällä hiukan poikkeavia leikkejä. Siksi ne lisääntyvät.

**Esimerkki 3.3316**

Vuonna 1985 joukko rohkeita edelläkävijänaisia perusti Indianapolisin YWCA:n vastaamaan naisten tarpeisiin, ja vuonna 1998 perinne jatkuu. Indianapolisin WYCA of Indianapolis keskittyy edelleen naisiin ja heidän perheisiinsä, tukee heitä ja antaa heille voimavaroja.

**Tulos**

Vuonna 1985 joukko uraauurtavia naisia perusti YWCA of Indianapolisin. WYCA keskittyy edelleen naisten tukemiseen ja voimaannuttamiseen.

**Esimerkki 3.3317**

"Mitä minuun tulee, niin toivon, että minun nirsoiluni VERBATIMissa julkaisemiesi artikkeleiden läpi osoittaa mielestäni näille artikkeleille kuuluvaa harkintaa kateuden ja pedanttisuuden sijasta."

**Tulos**

"Toivon, että julkaisemienne artikkeleiden läpikäyminen osoittaa, että artikkelit on mielestäni otettava huomioon."

**Esimerkki 3.3318**

Bernstein totesi, että alkoholiriippuvaiset potilaat tarvitsevat selvästi erikoishoitoa ja että jotkut potilaat, joilla on vaarallista alkoholinkäyttöä, tarvitsevat avohoitoa. Hän sanoi, että jos tällaista neuvontaa ei ole saatavilla, seulonta ja interventiot tapahtuvat harvemmin päivystyspoliklinikalla.

**Tulos**

Bernstein totesi, että alkoholiriippuvaiset potilaat tarvitsevat erikoishoitoa ja avohoitoneuvontaa, ja jos tällaista neuvontaa ei ole saatavilla, seulonta ja interventiot ovat epätodennäköisempiä.

**Esimerkki 3.3319**

Lue elämäntarinasi uudelleen joululaulusta . Jos sinulla ei ole mitään vakavampaa ongelmaa kuin tylsistyminen liialliseen jouluun, olet todella onnekas.

**Tulos**

Joululaulussa ei ole muuta ongelmaa kuin tylsyys ja joulu, ja se on todellakin onnekasta.

**Esimerkki 3.3320**

Taulukosta 5 käy ilmi, että jos käytetään kaikkien neuvotteluihin osallistuvien työntekijöiden keskimääräisiä työvoimakustannuksia, voitto laskee 283 miljoonaan dollariin. Kaikkien maaseutureittien liikennöinnistä saatava voitto on luonnollisesti erittäin herkkä maaseudun liikenteenharjoittajien työvoimakustannuksille.

**Tulos**

Jos käytetään kaikkien neuvotteluihin osallistuvien työntekijöiden keskimääräisiä työvoimakustannuksia, voitto laskee 283 miljoonaan dollariin. Maaseutureittien voitto on erittäin herkkä työvoimakustannuksille.

**Esimerkki 3.3321**

Miten on mahdollista, kysyivät sanfranciscolaiset uutisia kuunnellessaan, että punapuun kaataminen vaatii enemmän julkista valvontaa kuin pankin kitkeminen?

**Tulos**

Miten on mahdollista, että punapuun kaataminen vaatii enemmän julkista valvontaa kuin pankin kitkeminen?

**Esimerkki 3.3322**

Kuten tiedätte, vuosittainen rahasto on olennainen osa katedraalin taloudellista infrastruktuuria joka vuosi. Sen monista tärkeistä tehtävistä merkittävin on se, että rahasto antaa 114 opiskelijalle mahdollisuuden opiskella katedraalissa taloudellisen tuen avulla.

**Tulos**

Vuosittainen rahasto on osa katedraalin taloudellista infrastruktuuria joka vuosi. Sen merkittävin tehtävä on mahdollistaa opiskelijoiden osallistuminen katedraaliin taloudellisen tuen avulla.

**Esimerkki 3.3323**

Kauppakeskuksen vieressä, South William Streetillä, on pieni ja eklektinen Dublinin kaupunginmuseo (ks. sivu 58), joka on vaatimaton dokumentti Dublinin elämästä vuosien varrella.

**Tulos**

South William Streetillä on pieni ja monipuolinen Dublinin kaupunginmuseo, jossa on tallenteita Dublinin elämästä vuosien varrelta.

**Esimerkki 3.3324**

Mitä eroa on .a:n ja .b:n välillä? Tykin ja tykinkuulan tarkoitus kahdessa kuvassa on korostaa, että molemmissa tapauksissa on sama kokonaisenergian panos.

**Tulos**

Ero .a:n ja .b:n välillä? Tykin ja tykinkuulan kahdessa kuvassa korostaa, että koteloissa on sama kokonaisenergia.

**Esimerkki 3.3325**

Lausunnoissa tuotiin esiin erityiskysymyksiä, jotka koskevat maataloustyöntekijöitä, jotka ovat pysyvästi maassa oleskelevia ulkomaalaisia ja siten oikeutettuja yleiseen edustukseen. Monet laillisesti maassa pysyvästi asuvat maataloustyöntekijät siirtyvät siirtolaisvirtaan ja matkustavat osavaltiosta toiseen eri viljelykasvien viljely- ja sadonkorjuutarpeiden mukaan.

**Tulos**

Lausunnoissa tuotiin esiin erityiskysymyksiä, jotka koskevat maataloustyöntekijöitä, jotka ovat pysyvästi maassa oleskelevia ulkomaalaisia ja siten oikeutettuja yleiseen edustukseen.

**Esimerkki 3.3326**

Todennäköisyys, että kermankermaajille tapahtuvasta volyymin menetyksestä johtuva hautausmaakierre on epätodennäköinen keskisuurten ja suurten volyymin ja asukasta kohden lasketun määrän toimipaikoissa, on kuitenkin todellinen uhka pienen volyymin ja asukasta kohden lasketun määrän toimipaikoille.

**Tulos**

Todennäköisyys hautausmaakierteen syntymiselle, joka johtuu volyymin menetyksestä kermankuorimiin, on vähäinen asukaskohtaisia virkoja kohti, kun taas pienille volyymille se on todellinen.

**Esimerkki 3.3327**

Universal Cityn CityWalk ei juurikaan palvele paikallisia, vaan se yrittää houkutella turisteja laajalla kokoelmallaan vähittäiskaupan ihmeitä, kuten taikakaupoilla, lelukaupoilla, urheilukaupoilla ja lukuisilla scifi-muistoesineillä.

**Tulos**

Universal Cityn CityWalk houkuttelee turisteja laajalla kokoelmalla vähittäiskaupan ihmeitä, kuten taikakauppoja, lelukauppoja ja lukuisia scifi-muistoesineitä.

**Esimerkki 3.3328**

"Tämä S.B.C. käyttää hyvin erilaista käännytystaktiikkaa kuin inkvisition käyttämä suoraviivainen kuuma lyijyperäruiske juutalaisten käännyttämiseksi, joskus tehden heistä "maranoja" eli salaisia juutalaisia, joskus "esikristittyjä" eli kuolleita juutalaisia."

**Tulos**

"Tämä S.B.C. käyttää hyvin erilaista käännytystaktiikkaa kuin kuuma lyijykeuhotus, jota inkvisitio käytti juutalaisten käännyttämiseen, mikä teki heistä "maranoja" eli salajuutalaisia."

**Esimerkki 3.3329**

"(3) Puiden nimet, oletettavasti niiden puiden muistoksi, jotka rakennuttaja on juuri kaatanut: Vaahtera, koivu, saksanpähkinä, sycamore, saarni, pyökki, kuusi ja johanneksenleipä Street/Roads/Avenue/Lane .""

**Tulos**

"(3) Niiden puiden nimet, jotka rakennuttaja on juuri kaatanut: Vaahtera, Sycamore, Ash, Beech, Spruce ja Locust Street/Roads/Avenue/lane.""

**Esimerkki 3.3330**

On mahdollista hakea muitakin sanoja kuin Bill Gates , mutta sitä ei suositella, eikä Slate ole vastuussa tuloksista.

**Tulos**

On mahdollista hakea muitakin sanoja kuin Bill Gates, eikä Slate ole siitä vastuussa.

**Esimerkki 3.3331**

"trustings - Connecticutin laki vuodelta 1676, joka sääteli elintarvikeostosten kustannuksia, määräsi, että "trustings and trifles under a shilling being left to each man's agreement.""""

**Tulos**

Trustings - Connecticutin laki, jolla säännellään annettujen säännösten kustannuksia.

**Esimerkki 3.3332**

Presidentti vietti tehtävänsä parissa noin viisi minuuttia, mutta ei saanut sitä valmiiksi; työpöydän viimeistelivät rakennusalan ammattiliiton vapaaehtoiset.

**Tulos**

Presidentti ei saanut tehtäväänsä valmiiksi, vaan työpöydän viimeistelivät vapaaehtoiset.

**Esimerkki 3.3333**

Toisen vuosisadan seuran vastauskortti ja palautuskuori ovat liitteenä. Jos teillä on kysyttävää tai jos voin auttaa jotenkin, soittakaa minulle: 317.

**Tulos**

2. vuosisadan seuran vastauskortti ja palautuskuori liitteenä. Jos teillä on kysyttävää tai tarvitsette apua, soittakaa minulle: 317.

**Esimerkki 3.3334**

Philadelphiassa sijaitseva National Association of Diaper Services -järjestö kertoo, että tammikuun jälkeen se on saanut yli 672 kyselyä vaippapalvelujen perustamisesta kiinnostuneilta henkilöiltä.

**Tulos**

National Association of Diaper Services -järjestö kertoo, että tammikuusta lähtien on ollut kiireisempää kuin koskaan.

**Esimerkki 3.3335**

Hotellit ja ravintolat kerääntyvät Balcón de Europan ympärille, joka on palmujen reunustama kalliopromenadi, joka työntyy ulos meren yli ja erottaa La Caletillan hiekkarannan länsipuolen La Calahondan itäpuolen hiekkasirpistä.

**Tulos**

Balcón de Europa jakaa La Caletillan hiekkarannan länsipuolen La Calahondan itäpuolen hiekkasirpin.

**Esimerkki 3.3336**

Valiokunta on myös ottanut huomioon, että teitä vastaan esitettyjen syytösten pääasiallinen lähde on David Chang, todistaja, jonka uskottavuus on kyseenalaistettu oikeusministeriön, Yhdysvaltain piirituomarin ja hänen oman käytöksensä perusteella.

**Tulos**

Ottaen huomioon, että sinua vastaan esitettyjen syytösten pääasiallinen lähde on David Chang, jonka uskottavuuden oikeusministeriö, Yhdysvaltain käräjätuomari ja hänen oma käytöksensä ovat kyseenalaistaneet.

**Esimerkki 3.3337**

Varojen alkuperä on edelleen tuntematon, vaikka meillä onkin yleiskäsitys siitä, miten al-Qaida rahoitti itseään syyskuun 11. päivää edeltävänä aikana.

**Tulos**

Varojen alkuperää ei tiedetä, mutta meillä on käsitys siitä, miten al-Qaidaa rahoitettiin syyskuun 11. päivän tapahtumia edeltävänä aikana.

**Esimerkki 3.3338**

"Sen jälkeen he menevät son-et-lumière-esitykseen läheiseen linnaan, joka on tunnettu basreliefeistään, mutta viettävät suurimman osan ajasta tête-à-tête."

**Tulos**

"Sen jälkeen he menevät son-et-lumière-esitykseen läheiseen châteauhun, ...useimmiten tête-à-tête."

**Esimerkki 3.3339**

"Edellisen lähteeni on Charles Fountainin kiinnostava Frazierin elämäkerta Another Man's Poison , Globe Pequot Press, Chester, CT, 1984."

**Tulos**

Lähteeni on Charles Fountainin elämäkerta Frazierista, Another Man's poison, Glove Pequot Press, Chester, CT.

**Esimerkki 3.3340**

Adobe on arabialaista alkuperää oleva sana, joka tarkoittaa "maasta tehtyjä palamattomia tiiliä". Adobe-tiilet valmistetaan saven ja hiekan sekoituksesta, jota joskus kutsutaan vain mutapalaksi, ja ne kuivataan hitaasti auringon lämmössä.

**Tulos**

Adobe on arabialaista alkuperää oleva sana, joka tarkoittaa "maasta tehtyjä palamattomia tiiliä". Adobe-tiilet valmistetaan saven ja hiekan seoksesta.

**Esimerkki 3.3341**

"Houkuttelevia kiertäviä erikoisnäyttelyitä, kuten Maurice Sendain fantasiamaailma (nyt tammikuun 30. päivään asti) ja Corrupt to Picas: Eurooppalaisia mestariteoksia Smith Collegen taidemuseosta (13. helmikuuta - 30. huhtikuuta 2000)."

**Tulos**

Houkuttelevia näyttelyitä ovat esimerkiksi Maurice Sendain fantasiamaailma (30.1. asti) ja Corrupt to Picas: European Masterworks from the Smith College Museum of Art (13.2.-30.4.).

**Esimerkki 3.3342**

Eettistä tutkimusta johtanut senaattori Daniel K. Inouye, D-Hawaii, sanoi uskovansa, että tutkinta oli perusteellinen ja oikeudenmukainen, mutta hän ei halunnut antaa yksityiskohtaista kuvausta komitean salaisista keskusteluista.

**Tulos**

Etnistä tutkimusta johtanut senaattori Daniel K. Inouye, D-Hawaii, sanoi, että tutkimus oli oikeudenmukainen.

**Esimerkki 3.3343**

Voisimme kuitenkin kysyä, eikö meillä voisi olla täydellinen fyysinen kuvaus Gertrudesta tai moottorilohkosta niin, että kaikki mahdolliset ominaisuudet voitaisiin johtaa tuosta täydellisestä fyysisestä kuvauksesta? Vastaus on lähes varmasti ei.

**Tulos**

Voisiko meillä olla täydellinen fysikaalinen kuvaus moottorilohkosta siten, että kaikki mahdolliset ominaisuudet voitaisiin johtaa tästä täydellisestä fyysisestä kuvauksesta? Vastaus on ei.

**Esimerkki 3.3344**

Osavaltioiden ympäristöneuvosto hyväksyi helmikuussa 2001 päätöslauselman, jossa tuetaan kustannustehokasta, tehokasta ja ympäristönsuojelua edistävää ehdotusta, joka koskee useita saastuttavia aineita.

**Tulos**

Valtioiden ympäristöneuvosto hyväksyi vuonna 2001 päätöslauselman, jossa tuetaan kustannusystävällistä ehdotusta ympäristön suojelemiseksi.

**Esimerkki 3.3345**

Eräässä suositussa teoriassa sionismin pakkoa hankkia maata verrataan amerikkalaiseen ajatukseen Manifest Destinystä (jonka mukaan Yhdysvalloilla oli Jumalan antama oikeus hallita rannikolta rannikolle).

**Tulos**

Verrataan sionismin välttämättömyyttä saada maata amerikkalaiseen Manifest Destiny -ajatukseen.

**Esimerkki 3.3346**

Paredesin tieteelliselle tutkimukselle on ollut ominaista hänen humanistinen lähestymistapansa tutkimuksen tekemiseen. Sen lisäksi, että hän tunsi ja tutki omaa kulttuuriaan ja etnistä yhteisöään, hän pystyi tuomaan toisenlaisen tietoisuuden folkloristiikan tutkimukseen yleensä ja erityisesti texas-meksikolaiseen folkloristiikkaan.

**Tulos**

Sen lisäksi, että hän tunsi ja tutki omaa kulttuuriaan ja etnistä yhteisöään, hän pystyi tuomaan toisenlaista tietoisuutta folkloristiikan tutkimukseen yleensä ja erityisesti texasilais-meksikolaiseen folkloristiikkaan.

**Esimerkki 3.3347**

Näihin kommentteihin, niin hyvässä kuin pahassa, ei liity sydäntäsärkeviä kuvia leipäjonoissa seisovista tiedekunnan jäsenistä eikä tilannekuvia aliravitsemuksesta kärsivistä oikeustieteen opiskelijoista. Koulun henkilökunta vaikuttaa varsin ammattitaitoiselta ja opiskelijat kohtuullisesti ruokituilta.

**Tulos**

Näihin kommentteihin ei liity kuvia leipäjonoissa seisovista tiedekunnan jäsenistä eikä kuvia aliravitsemuksesta kärsivistä oikeustieteen opiskelijoista. Henkilökunta vaikuttaa ammattitaitoiselta ja opiskelijat ruokitulta.

**Esimerkki 3.3348**

"Mutta evankeliset johtajat, jotka kokemukseni mukaan ovat henkilökohtaisissa suhteissaan kauttaaltaan ystävällisiä ja anteliaita, voivat olla myös hirvittävän vastenmielisiä suhteissaan juutalaisiin."

**Tulos**

"Mutta evankeliset johtajat, jotka ovat yleensä ystävällisiä ja anteliaita ihmisiä, voivat olla myös hirvittävän antisemitistisiä."

**Esimerkki 3.3349**

Talia ja Jimin pelko auttaa 7-vuotiasta Anselmoa läksyjen kanssa, jotta he eivät loisi riippuvaista, kypsymätöntä lasta, on omalaatuinen länsimainen - ja syvästi amerikkalainen - huoli. Amerikkalaiset keskiluokkaiset vanhemmat pitävät yleensä pieniä lapsia riippuvaisina olentoina, joita on rohkaistava itsenäistymään.

**Tulos**

Amerikkalaiset keskiluokkaiset vanhemmat pitävät yleensä pieniä lapsia riippuvaisina olentoina, joita on kannustettava itsenäistymään.

**Esimerkki 3.3350**

Kuten sisämaan villi maaseutu, myös etelärannikolla sijaitsevan Bretagnen menhirien maan megaliittiset monumentit vievät sinut takaisin legendojen ja ajan sumuun.

**Tulos**

Bretagnen etelärannikolla sijaitsevan menhirien maan megaliittimuistomerkit vievät sinut villien maisemien tavoin ajassa taaksepäin.

**Esimerkki 3.3351**

Viime sunnuntaina ABC:n This Week -ohjelmassa esiintynyt kiistelty Goren konsultti Naomi Wolf vastusti sitä, että ehdokkaita pidettäisiin vastuussa heidän neuvonantajiensa näkemyksistä:

**Tulos**

ABC:n This Week -ohjelmassa esiintynyt Naomi Wolf vastusti sitä, että ehdokkaita pidettäisiin vastuussa heidän neuvonantajiensa näkemyksistä, ja lisäsi, että

**Esimerkki 3.3352**

Audubonin luontokeskukset ovat maailman rauhallisimpia ja koskemattomimpia paikkoja. Voit vierailla niissä Ohiossa, Connecticutissa, Kaliforniassa, Uudessa Meksikossa ja Wisconsinissa.

**Tulos**

Audubonin luontokeskukset ovat maailman rauhallisimpia ja koskemattomimpia paikkoja.

**Esimerkki 3.3353**

Outo tilanne; vaikka voisimme äärellisesti ennakoida kaikki mahdolliset havaintomuuttujat, vain jotkin havaintomuuttujat onnistuvat havaitsemaan itsensä fyysisessä maailmankaikkeudessa.

**Tulos**

Kaikkia fyysisen maailmankaikkeuden mahdollisia havaittavia asioita olisi mahdotonta ennustaa.

**Esimerkki 3.3354**

Family Therapy Networkin keskusteluhuoneessa marihuanaa käsittelevä viesti osoittautui kaikkien aikojen suosituimmaksi, ja se sai aikaan laajan aikuisten keskustelun laista, ammatillisesta vastuusta, mielenterveydestä, riippuvuudesta, mielen laajentamisesta ja ennen kaikkea lapsista.

**Tulos**

Family Therapy Networkin chatissa marihuanaa koskeva viesti oli suosituin, ja se käynnisti pitkän keskustelun laista, terveydestä, aivoista, riippuvuudesta ja lapsista.

**Esimerkki 3.3355**

Kalastuspalvelun mukaan yli 32 000 tonnia on kuitenkin saatettu pyytää laittomasti samoilta vesiltä.

**Tulos**

Kalastusviranomaisen mukaan yli 32 000 tonnia on saatettu pyytää laittomasti.

**Esimerkki 3.3356**

"Yhteenvetona voidaan todeta, että LPD:n sivuilla on tiiviisti ja ytimekkäästi esitetty runsaasti tietoa, jota oppijat, kielitieteilijät ja leksikografit tulevat louhimaan vielä vuosien ajan, mukaan lukien Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwllllandysiliogogogogochin ääntäminen."

**Tulos**

"LPD:ssä esitetään runsaasti tietoa, jota tullaan louhimaan vuosikausia, mukaan lukien Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwllllandysiliogogogogochin ääntäminen."

**Esimerkki 3.3357**

Alueelliset jaostot Mainesta Washingtoniin ovat avainasemassa, kun tutustut AMC:n toimintaan ja jäsenyyden tarjoamiin mahdollisuuksiin.

**Tulos**

Jaostot Mainesta Washington D.C.:hen osallistuvat AMC:n jäsenistön toimintaan ja mahdollisuuksiin.

**Esimerkki 3.3358**

Lisäksi Hadson ilmoitti, että se poistaa noin 3,5 miljoonan dollarin kustannukset, jotka liittyvät kansainvälisiin etsintälupiin, joissa etsintätoimet eivät ole tuottaneet tulosta.

**Tulos**

Hadson sanoi, että se kirjoittaa pois 3,5 miljoonaa dollaria, jotka liittyvät kansainvälisiin etsintävuokrasopimuksiin.

**Esimerkki 3.3359**

Monien varhaisten chicano-seinämaalausten aiheet koostuivat esikolumbialaisista alkuperäiskansojen aiheista ja motiiveista, jotka heijastivat mestizo-perintöä (sekarotuista perimää) ja meksikolaista kulttuurinationalismia. Kuvat Aztlánista, valloitusta edeltävästä ajasta peräisin olevasta käsitteestä, ja muista atsteekkisymboleista edustivat kulttuurista ylpeyttä ja kansallista uskollisuutta.

**Tulos**

Monien varhaisten chicano-seinämaalausten aiheet koostuivat esikolumbialaisista alkuperäiskansojen aiheista ja motiiveista, jotka heijastivat mestizo-perintöä (sekarotuista perimää) ja meksikolaista kulttuurinationalismia.

**Esimerkki 3.3360**

509. armeijakunnan tarina on kertomus eliittijoukosta, joka eli salaisuuden kuplassa ja kesti muiden sotaväsyneiden yhdysvaltalaisten yksiköiden pilkan, jotka paheksuivat sitä, että he jakoivat pienen Tyynenmeren saaren 509. armeijakunnan kanssa, joka näytti olevan vapautettu taisteluista. Tinianin saari oli 509. divisioonan välietappi sen jälkeen, kun se oli perustettu aavikolla.

**Tulos**

509. oli Tinianin saarella, pienellä Tyynenmeren saarella, sijaitseva salaperäinen eliittijoukko, jota viereiset Yhdysvaltain sotilasyksiköt eivät ymmärtäneet.

**Esimerkki 3.3361**

Lyhyen ajan kuluessa siitä, kun Goodwill auttoi häntä löytämään työpaikan, Robert on oppinut siivoamaan motellihuoneen perusteellisesti noin 40 minuutissa. Hänen työtehtävänsä edellyttävät, että hän tekee sen 30 minuutissa.

**Tulos**

Lyhyen ajan kuluessa siitä, kun Goodwill auttoi häntä löytämään työpaikan, hän on oppinut siivoamaan motellihuoneen perusteellisesti 40 minuutissa.

**Esimerkki 3.3362**

Juutalaiset siirtolaiset toivat maahan nykyaikaista maatalousteknologiaa, joka lisäsi tuottavuutta ja auttoi täyttämään markkinat kasvavan arabiväestön ruokkimiseksi tarvittavilla elintarvikkeilla.

**Tulos**

Maahanmuuttajat ottivat käyttöön nykyaikaisen maatalouden, joka lisäsi tuottavuutta ja täytti markkinat elintarvikkeilla väestön ruokkimiseksi.

**Esimerkki 3.3363**

Keskusta vastapäätä ja entisöidyssä sokerimyllyssä sijaitsee Tower Crafts Design Centre, jossa on kauppoja, työpajoja ja ensimmäisen kerroksen ravintola.

**Tulos**

Entisöidyssä sokerimyllyssä sijaitsee Tower Crafts Design Centre, jossa on ensimmäisen kerroksen ravintola.

**Esimerkki 3.3364**

Carlson kuvailee W:tä tyypiksi, joka itkee puhuessaan isästään ja joka rakastaa kehottaa rikkaita rahoittajia lopettamaan itsekkyyden.

**Tulos**

Carlson kuvailee W:tä tyypiksi, joka itkee puhuessaan isästään.

**Esimerkki 3.3365**

Kotitalouksien ja yritysten yhteenlaskettu säästäminen on vähentynyt 1970-luvulta lähtien. Suurimman osan tuosta ajasta liittovaltio ei osallistunut säästämiseen, vaan se oli lainanottaja, jonka alijäämät imivät osan investointeihin käytettävissä olevista säästöistä.

**Tulos**

Kotitalouksien ja yritysten yhteenlaskettu säästäminen on vähentynyt 70-luvulta lähtien. Liittovaltio ei ole osallistunut säästämiseen, vaan se on ottanut lainaa, ja sen alijäämät ovat imeneet säästöjä.

**Esimerkki 3.3366**

Staatsoperin eteläpuolella aukion kulmassa on Pyhän Hedvigin katedraali vuodelta 1747, valtava kupolirakennus, joka rakennettiin protestanttiseen Preussiin liittyneille katolilaisille, kun Fredrik valloitti Puolan Sleesian.

**Tulos**

Staatsoperin eteläpuolella, aukion kulmassa, on Pyhän Hedvigin katedraali vuodelta 1747, valtava katolilaisille rakennettu kupolirakennus.

**Esimerkki 3.3367**

"Täytä vain oheinen kortti, niin nähdään grillissä!"

**Tulos**

Täytä oheinen kortti ja nähdään grillissä!

**Esimerkki 3.3368**

Tietoturvalain (Computer Security Act) vaatimusten mukaisesti NIST on vastuussa standardien laatimisesta liittovaltion tietokonejärjestelmille, joissa käsitellään arkaluonteisia mutta luokittelemattomia tietoja.

**Tulos**

Tietoturvalain mukaan NIST on vastuussa liittovaltion tietokonejärjestelmien standardeista, joissa käsitellään arkaluonteisia/luokittelemattomia tietoja.

**Esimerkki 3.3369**

D.C.:ssä oli kuolemaa koko 80-luvun ja 90-luvun ajan, ja kuolemaa oli kaikkialla ", sanoi Starke, joka kasvoi New Rochelle N.Y.:ssä ja pelasi Columbian yliopistossa. "Se ei ollut samanlaista kuin New Yorkin tai Bostonin järjestäytynyt rikollisuus.

**Tulos**

New Rochellesta, New Yorkista kotoisin olevan Starken mukaan D.C:n alueella oli kuolemantapauksia 80- ja 90-luvuilla aivan kuten kaikkialla muuallakin, mutta ei kuitenkaan niin pahasti kuin New Yorkissa tai Bostonissa.

**Esimerkki 3.3370**

Shelton kertoi meille, että hallinto tarkisti kaikki Pentagonin sotasuunnitelmat ja kyseenalaisti tietyt niiden taustalla olevat oletukset, kuten jokaisen järkevän organisaation tai johtajan tulisi tehdä.

**Tulos**

Hallinto tarkisti kaikki Pentagonin sotasuunnitelmat ja kyseenalaisti tietyt niiden perustana olevat oletukset, kuten jokaisen järkevän org/johtajan tulisi tehdä.

**Esimerkki 3.3371**

Alihankkijoille tarjotaan sovintoa, ja hallituksen virkamiesten mukaan nopean siirtymisen uuteen johtoon odotetaan estävän ammattitaitoisten työntekijöiden maastamuuton Waertsilae Marinen kahdelta suurelta telakalta.

**Tulos**

Virkamiesten mukaan alihankkijoille tarjotaan sovintoratkaisua ja siirtymistä uuteen johtoon, jotta Waertsilae Marinen telakalta ei lähdetä pois.

**Esimerkki 3.3372**

Viiva, joka on piirretty sateeseen, saveen ja villien luutien juuriin - sen takana on kaupungin synty, sen takana huhuja kansakunnasta - Dalkeyn, Kilternanin ja Balallyn kautta - kahdella eri tavalla sanottuna niiden nimet.

**Tulos**

Viiva, joka on piirretty sateeseen, saveen ja villien luutien juuriin - sen takana on kaupunki, sitten huhuja kansakunnasta - Dalkeyn, Kilternanin ja Balallythrough'n kautta.

**Esimerkki 3.3373**

Tosiasiat sopivat melko hyvin Panglossin taloustieteilijän näkemykseen: Kehittyvät taloudet ovat tyypillisesti alijäämäisiä, palkat nousevat tuottavuuden myötä, eivätkä todelliset kokemukset anna minkäänlaista tukea synkemmille visioille.

**Tulos**

Pangloslaisen taloustieteilijän näkemys: Kehittyvillä talouksilla on kauppataseen alijäämää, palkat nousevat, eivätkä kokemukset anna tukea synkemmille visioille.

**Esimerkki 3.3374**

Upeat matkakohteet, valitsemasi matkareitit, suuret bonuspisteet ja kolmas ja neljäs matkustaja risteilevät ILMAISEKSI - nyt Renaissance Cruisesin kanssa matkustaminen on palkitsevampaa kuin koskaan. Mutta katso itse, sillä

**Tulos**

Renaissance Cruises tarjoaa palkintoja, kuten upeita matkakohteita, reittejä, bonuspisteitä ja ilmaisia risteilyjä ylimääräisille matkustajille. Mutta katso itse, sillä

**Esimerkki 3.3375**

Tämän kirjan / levypaketin mainoslauseessa lukee: "Supplies you with 470,000 true synonyms for 40,000 entries. Arvelen, että tällaiseen määrään voitaisiin päästä, jos laskettaisiin kaikki permutaatiot ja yhdistelmät; todellisuudessa todellisia sanoja on kuitenkin luultavasti paljon vähemmän.

**Tulos**

Veikkaan, että kirjan/levypaketin väite "470 000 oikeaa synonyymiä 40 000 nimikkeelle" on todennäköisesti todellisuudessa paljon vähemmän.

**Esimerkki 3.3376**

Eettinen paneeli arvosteli Torricelliä myös siitä, että hän oli ottanut kaksi Changilta lainaksi saatua pronssipatsasta. Patsaat, joiden olemassaolosta ei ollut aiemmin julkisuudessa tietoa, olivat esillä Torricellin senaatin toimistossa.

**Tulos**

Eettinen paneeli arvosteli Torricelliä siitä, että hän oli ottanut kaksi Changilta lainaksi saatua pronssipatsasta. Patsaat olivat esillä Torricellin senaatin toimistossa.

**Esimerkki 3.3377**

Hiilikattilan SCR-järjestelmällä voi olla vähäinen vaikutus kattilan jalanjälkeen. Tämä johtuu siitä, että SCR-järjestelmä asennetaan usein korotettuun paikkaan kattilan läheisyyteen ja hyvissä ajoin maanpinnan yläpuolelle.

**Tulos**

Kattilan SCR-järjestelmä voi vaikuttaa kattilan tilantarpeeseen. Tämä johtuu siitä, että SCR-järjestelmä asennetaan kattilan läheisyyteen ja hyvin irti maasta.

**Esimerkki 3.3378**

Yhtiö ilmoitti, että se on luopumassa John Deerestä, joka on sen nykyinen keskikokoisten matkailuautojen alustojen tuotantolähde. Uuden tehtaan käynnistämistä odotellessaan yritys ilmoitti, että sen alustavarastot ovat tavanomaista suuremmat siirtymäkauden ajaksi.

**Tulos**

Yhtiö ilmoitti luopuvansa vaiheittain John Deerestä, joka on sen nykyinen alustojen tuotantolähde. Yhtiö sanoi, että uutta tehdasta varten on rakennettu lisää tarvikkeita siirtymäkauden ajaksi.

**Esimerkki 3.3379**

Tämä on ehdottomasti viimeinen kerta, kun pyydän teitä lahjoittamaan miljoona dollaria IUPUI:n geologian alumnirahastoon. Toisin sanoen tämä on viimeinen pyyntö, joka esitetään Cavanaugh Hallin osoitteesta.

**Tulos**

Tämä on viimeinen kerta, kun pyydän lahjoittamaan miljoona dollaria Geologian rahastoon. Pyyntö tulee Cavanaugh Hallin osoitteesta.

**Esimerkki 3.3380**

Julia Childilla ei ole koskaan ollut paljon käyttöä villityksille ja trendeille.

**Tulos**

Julia Child ei koskaan käyttänyt villityksiä tai trendejä.

**Esimerkki 3.3381**

Esimerkiksi ympyrän neliön kohdalta puuttuu tieto siitä, että koska ympyrän pinta-ala lasketaan matemaattisesti käyttämällä piitä, joka on irrationaalinen, ei ole olemassa matemaattista tapaa laskea sellaisen neliön mittoja, jonka pinta-ala on sama kuin tietyn ympyrän.

**Tulos**

Ympyrän neliön kohdalta puuttuu tieto siitä, että koska ympyrän pinta-alan laskennassa käytetään piitä, ei ole mitään keinoa laskea neliötä, jonka pinta-ala on sama kuin ympyrän.

**Esimerkki 3.3382**

Visiting Nurse Service on ollut osa tätä yhteisöä jo yli 85 vuoden ajan. Hädänalaisten palveleminen on ollut tärkeä osa tehtäviämme.

**Tulos**

Vieraileva sairaanhoitopalvelu ja apua tarvitsevien palveleminen ovat olleet tärkeä osa tätä yhteisöä 85 vuoden ajan.

**Esimerkki 3.3383**

Ehkä oikeudenmukaisuus ei ole teidän sähkörätkänne tavoite, mutta miten olisi satunnainen valiokunnan jäsen, joka on Atilla Helmin vasemmalla puolella?

**Tulos**

Oikeudenmukaisuus ei ole electro-ragin tavoite, vaan satunnainen valiokunnan jäsen, joka seisoo Atilla Helmsillä.

**Esimerkki 3.3384**

Toiseksi, jos liittovaltion budjettiylijäämät saavutetaan osittain veronkorotuksilla, nämä veronkorotukset vähentävät kotitalouksien käytettävissä olevia henkilökohtaisia tuloja. Kuten luvussa 1 käsiteltiin, käytettävissä oleva henkilökohtainen tulo on verojen jälkeinen henkilökohtainen tulo (mukaan lukien valtion tulonsiirrot), joka on käytettävissä kotitalouksien kulutukseen ja säästämiseen.

**Tulos**

Jos liittovaltion budjettiylijäämät saavutetaan korkeampien verojen avulla, nämä korkeammat verot vähentävät kotitalouksien käytettävissä olevia henkilökohtaisia tuloja. Käytettävissä oleva henkilökohtainen tulo on verojen jälkeinen henkilökohtainen tulo, joka on käytettävissä kotitalouksien kulutukseen ja säästämiseen.

**Esimerkki 3.3385**

0730 tuntia: Toinen suuri kauppa-alus yrittää vallata samaa merialuetta.

**Tulos**

Toinen raportti törmäyksen välttämisestä perämieheltä.

**Esimerkki 3.3386**

McCoy on aktiivisesti edustettuna lukuisissa yhteisöllisissä yhteistyötahoissa, joissa nostamme säännöllisesti äänemme kuuluviin ja puhumme nuorten osallistumisen puolesta sekä päätöksenteko- että ohjelmasuunnitteluprosesseissa.

**Tulos**

McCoy välittää nuorten osallistumisesta sekä päätöksentekoon että ohjelmien suunnitteluun.

**Esimerkki 3.3387**

Lähes kaikkiin näihin paikkoihin pääsee junalla tai bussilla, ja lentomatkat ovat melko edullisia. Auto on kuitenkin kuningas, ja on vaikea nauttia tämän laajan ja monipuolisen maiseman koko laajuudesta ilman autoilua.

**Tulos**

Vaikka lentomatkat ovat melko halpoja, auto on kuningas, ja lentäen on vaikea nauttia tämän laajan ja monipuolisen maiseman koko laajuudesta.

**Esimerkki 3.3388**

Koko maailmankaikkeuden ja erityisesti biosfäärin epäergodisuus on mielenkiintoista toisesta näkökulmasta. Historia tulee mukaan silloin, kun se mahdollisen tila, jota olisi voitu tutkia, on laajempi tai huomattavasti laajempi kuin se, mitä todellisuudessa on tapahtunut.

**Tulos**

Maailmankaikkeus ja biosfääri ovat mielenkiintoisia toisesta näkökulmasta. Historiaan astutaan silloin, kun avaruutta olisi voitu tutkia suuremmalla mahdollisuudella.

**Esimerkki 3.3389**

Barnes ymmärsi tämän ongelman jo kauan ennen kuin hänestä tuli kuvernööri. Yksityispraktiikan aikana hän hoiti monia pro bono -tapauksia ja työskenteli usein vapaaehtoistyöntekijänä liittovaltion rahoittaman Atlantan oikeusapuyhdistyksen Cobbin piirikunnan toimistossa.

**Tulos**

Barnesin toimiessa yksityisoikeudellisena toimistona hän käsitteli monia pro bono -tapauksia ja työskenteli usein vapaaehtoisena liittovaltion rahoittaman Atlantan Legal Aid Societyn toimistossa.

**Esimerkki 3.3390**

Me (koulu ja te) olemme kulkeneet pitkän matkan - emme ainoastaan omin voimin, vaan myös monien muiden avustuksella. Liity tähän apuun lahjoituksellasi tänään.

**Tulos**

Olemme kulkeneet pitkän matkan monien avun ansiosta. Ole hyvä ja osallistu lahjoituksellasi tänään.

**Esimerkki 3.3391**

Valitettavasti tämä käytäntö alkaa ensimmäisen lumen tulon jälkeen ... tämän vuoden syyskuussa ... jolloin sudet ovat "ei voi olla ampumatta ohi" -kohteita Alaskan lumisessa maastossa. Sudet voivat juosta nopeasti - mutta ne eivät todellakaan voi juosta lentokoneita nopeammin.

**Tulos**

Valitettavasti tämä käytäntö alkaa syyskuun ensilumen jälkeen, jolloin sudet ovat "ei voi olla huomaamatta" -kohteita. Sudet voivat juosta nopeasti, mutta eivät nopeammin kuin lentokoneet.

**Esimerkki 3.3392**

Tämä on todella vähän kiinnostavaa, ja tiet jättävät usein toivomisen varaa. Matka itärannikkoa pitkin Santa Cruzista Barloventon eteläpuolelle ei kuitenkaan ole liian pitkä, ja melko kiemurteleva tie kulkee kauniiden maisemien halki.

**Tulos**

Matka itärannikkoa pitkin Santa Cruzista Barloventon eteläpuolelle ei kuitenkaan ole liian pitkä, ja melko kiemurteleva tie kulkee kauniiden maisemien halki.

**Esimerkki 3.3393**

"Beatles [Gabe Perlmutter]" (Huomautus: Tämä linkki menee kuolleelle sivulle, mutta siirtyy sitten automaattisesti hänen uudelle sivulleen, joten lasken sen yhdeksi linkiksi.)

**Tulos**

"Beatles " Huomautus: Tämä linkki johtaa kuolleelle sivulle, mutta siirtyy sitten hänen uudelle sivulleen.

**Esimerkki 3.3394**

"Kaksi oikeustieteellistä aikakauslehteä tarjoaa mahdollisuuksia tutkimukseen ja kirjoittamiseen sekä foorumin valtiollista, kansallista ja kansainvälistä kiinnostusta herättäville artikkeleille"

**Tulos**

"Kaksi oikeustieteellistä aikakauslehteä tarjoaa mahdollisuuksia...kirjoittamiseen sekä foorumin...kiinnostaville artikkeleille"

**Esimerkki 3.3395**

Rakensimme ensimmäisen majamme yli 100 vuotta sitten New Hampshiren pohjoiselle Presidential Range -vuoristolle, ja autoimme suojelemaan White Mountains -vuoristoa, jotta se on yhä avoinna sinulle. Nykyään ainutlaatuinen verkostomme, johon kuuluu 10 majapaikkaa - kukin päivän vaelluksen päässä toisistaan - ulottuu 56 mailia White Mountainin kansallismetsän halki.

**Tulos**

100 vuotta sitten rakensimme majan New Hampshiren pohjoiseen Presidential Rangeen. Varmistimme myös, että White Mountains on suojeltu, jotta se voi olla avoinna yleisölle nykyään. Meillä on nyt 10 ainutlaatuista majaamme.

**Esimerkki 3.3396**

Hänen lyhyt vierailunsa Malesiassa toi esiin myös terrorismin ehkäisemiseen tähtäävän toiminnan moraaliset epäselvyydet ja sen painotuksen yhteistyöhön sellaisten hallitusten kanssa, joita Yhdysvallat on usein kritisoinut.

**Tulos**

Hänen vierailunsa Malesiaan korostaa terrorismin torjunnan moraalia Yhdysvaltojen usein arvostelemien hallitusten kanssa.

**Esimerkki 3.3397**

Ajattelin, että nauttisitte vuoden 2001 eläinsuojelualueen kalenterista. Se on ainutlaatuinen lahja teille siitä, että olette käyttäneet aikaa kuunnellaksenne näkemystäni maailman eläinten uudesta turvallisuudesta ja pyyntöäni kovalla työllä ansaitusta rahastanne.

**Tulos**

Annoin sinulle lahjan siitä, että kuuntelit ajatuksiani eläinten turvallisuudesta ja lahjoituspyyntöäni.

**Esimerkki 3.3398**

Ja tämä antaa teille lujuutta: Prudien läheinen lääkäriystävä kertoo, että hyvät lääkärit ymmärtävät nämä asiat eivätkä loukkaannu.

**Tulos**

Rohkeudestanne: Prudien lääkäriystävä sanoo, että hyvät lääkärit ymmärtävät olla loukkaantumatta.

**Esimerkki 3.3399**

Brittiläisen paperi-, pakkaus- ja kustannuskonsernin mukaan jatkuvien liiketoimintojen tulos laski 10 prosenttia 118 miljoonaan euroon 130,6 miljoonasta eurosta.

**Tulos**

Brittiläisen paperi-, pakkaus- ja kustannuskonsernin tulos laski 118 miljoonaan euroon.

**Esimerkki 3.3400**

On kesä, joten on aika leirille! Kyllä, nyt on se aika vuodesta - Indianapolisin Boys & Girls Clubin leiri alkaa.

**Tulos**

Nyt on CAMPin aika! Indianapolisin Boys & Girls Clubsin leiri alkaa.

**Esimerkki 3.3401**

Joka vuosi 6. elokuuta "ajattelen aina Paul Tibbetsiä ja sitä, miten hän hoiti uskomattoman vastuun", Karnes sanoi.

**Tulos**

Karnes sanoo: "Ajattelen aina Paul Tibbetsiä ja sitä, miten hän käsitteli vastuuta."

**Esimerkki 3.3402**

El Parralin luostari, joka on perustettu 1400-luvun puolivälissä aivan kaupungin muurien ulkopuolella (mutta helpon matkan päässä kaupungin keskustasta), on täysin rauhallinen. Arkkitehtonisia yksityiskohtia, kuten goottilaista luostaria, kunnostetaan parhaillaan.

**Tulos**

Monasterio de El Parralissa vallitsee täydellinen rauha. Arkkitehtonisia yksityiskohtia, kuten goottilaista luostaria, kunnostetaan parhaillaan.

**Esimerkki 3.3403**

State Planning on myös parantanut nopeimmin kasvavan asiakasryhmän, ei-englanninkielisten, saatavuutta. Viime vuosina LSC on tehnyt yhteistyötä muiden yhdistysten, kuten afroamerikkalaisten projektijohtajien yhdistyksen, kanssa edistääkseen osallisuutta ja monikulttuurista osaamista.

**Tulos**

Viime vuosina LSC on tehnyt yhteistyötä muiden yhdistysten, kuten afroamerikkalaisten projektijohtajien, kanssa edistääkseen osallisuutta ja monikulttuurista osaamista.

**Esimerkki 3.3404**

"Vanhempainohjelmat: Neuvonta- ja oppimistavoitteet, joiden tarkoituksena on opettaa ja tukea vangituille naisille taitoja, jotka tuottavat terveempiä ja myönteisempiä suhteita lapsiinsa ja vähentävät ensisijaisesti lasten hyväksikäyttöä."

**Tulos**

"Vanhempainohjelmat: Neuvonta, oppimistavoitteet ja tukitaidot vangituille naisille, jotka tuottavat terveempiä ja myönteisempiä suhteita lapsiinsa."

**Esimerkki 3.3405**

Käytäntö on saanut nimensä kolumbialaisesta juhlaleikistä, jossa lapset kurottavat tynnyriin koukulla tai paljain käsin ja vetävät sieltä esiin yllätyslahjan.

**Tulos**

Käytäntö on saanut nimensä juhlaleikistä, jossa lapset kurkottavat tynnyriin ja vetävät sieltä lahjan.

**Esimerkki 3.3406**

Komissio pyysi asianomaisilta osapuolilta kaksi lausuntokierrosta ehdotuksesta. Ehdotuksen tekijä ja yksi muu postittaja katsoivat, että postilaitoksella on oikeus tehdä tällaisia sopimuksia edellyttäen, että 36 luvun mukaista uudelleentarkastelua koskevaa menettelyvaatimusta noudatetaan.

**Tulos**

Komissio keskeytti osapuolten huomautusten esittämisen kahdella kierroksella. Kannattajat ja yksi muu postittaja saavat nyt olla tällaisissa sopimuksissa, jos 36 luvun mukaisen muutoksenhaun vaatimukset täyttyvät.

**Esimerkki 3.3407**

Linnan vieressä on Silvesin vaikuttava goottilainen Sé Velha (vanha katedraali), jonka rakensivat 1200-luvulla vapauttavat ristiretkeläiset, joista osa on haudattu katedraaliin. Alttarin takana on piilossa maurilaisen moskeijan jäänteitä.

**Tulos**

Linnan vieressä on vanha katedraali, jonka rakensivat ristiretkeläiset, jotka on haudattu sinne. Siellä on maurilaisen moskeijan jäänteitä.

**Esimerkki 3.3408**

"Keskiviikko, 10. marraskuuta 1999 klo 11:30-13:00 Barnes & Thornburg 11 South Meridian Street, keskustan 9. kerroksen kokoushuone"

**Tulos**

"10. marraskuuta 1999 klo 11:30-13:00 Barnes & Thornburg 11 South Meridian Street, 9. kerros"

**Esimerkki 3.3409**

"Sisäpiirin jokaisessa säännöllisessä kokouksessa keskitytään tiettyihin ajankohtaisiin kysymyksiin, joita kansakuntamme kohtaa, ja vieraamme ovat aina alansa johtavia asiantuntijoita."

**Tulos**

Jokaisessa Inner Circlen kokouksessa keskitytään ajankohtaisiin kysymyksiin, joita kansakuntamme joutuu käsittelemään, ja vieraat ovat johtavia asiantuntijoita.

**Esimerkki 3.3410**

"Ei ollut mitään henkilökohtaista korruptiota, joka oli leimannut Lyndon Johnsonin hallintoa, tai Kennedyn ja Clintonin Valkoisten talojen perusmoraalittomuuksia ja törkeitä turvallisuusriskejä."

**Tulos**

"Ei ollut mitään korruptiota, joka oli leimannut Johnsonin hallintoa tai Kennedyn ja Clintonin moraalittomuutta ja turvallisuusriskejä."

**Esimerkki 3.3411**

Jos sinulla on lieventäviä asianhaaroja, tarvitset erityishuomiota tai vain apua, teemme melkein mitä tahansa palvellaksemme sinua. Soita, jos sinulla on kysyttävää tai huomautuksia (921-7300).

**Tulos**

Jos sinulla on erityisolosuhteita tai tarvitset lisäapua, teemme kaikkemme, jotta voimme auttaa sinua. Soita, jos sinulla on kysyttävää tai kommentteja (921-7300).

**Esimerkki 3.3412**

Civic tarjoaa asiakkailleen, taiteilijoille, opiskelijoille ja näyttelijöille parhaita ammattimaisesti tuotettuja amatöörituotantoja yhteisössämme, ja se on yksi maan parhaista. Olemme tehneet sitä jo yli 85 vuotta.

**Tulos**

Civic tarjoaa kansakuntamme parhaita ammattimaisesti tuotettuja amatööritaiteilijatuotantoja yhteisössämme. Olemme tehneet sitä jo yli 85 vuotta.

**Esimerkki 3.3413**

Kysymykseni teille on siis seuraava: Mikä on paras tapa käsitellä sellaisen henkilön esittelyä, jonka nimen sinun pitäisi tietää, mutta et tiedä, kun hän liittyy pieneen keskusteluryhmään, jossa olet mukana?

**Tulos**

Mikä on paras tapa esittäytyä keskustelussa tuntemattomalle henkilölle?

**Esimerkki 3.3414**

"ARTHUR: Revenons à nos moutons, jos haluatte iskurepliikkejä, katsokaa vaikka Picasson La Femme dans le jardinin kampausta tai veistoksia..."

**Tulos**

"Revenons à nos moutons, jos haluatte punchlineja, katsokaa vain Picasson La Femme dans le jardin -teoksen tupeerausta."

**Esimerkki 3.3415**

Kun ostat yrityksen piknikpöydän, voit tuoda tähän tapahtumaan 16 henkilöä. (ja jos tarvitset tilaa parille muullekin, sekin onnistuu!).

**Tulos**

Kun ostat yrityksen piknikpöydän, voit tuoda tähän tapahtumaan 16 henkilöä.

**Esimerkki 3.3416**

Scottin ja hänen ystäviensä osoittama hieno tulos on vaiheittainen siirtymä Ksat-lausekkeista, jotka ovat lähes varmasti tyydyttäviä, Ksat-lausekkeisiin, jotka eivät ole lähes varmasti tyydyttäviä (kuva .).

**Tulos**

Scott ja ystävät osoittivat, että Ksat-lausekkeista, jotka ovat tyydyttäviä ja ei-tyydyttäviä, on vaiheen siirtymä.

**Esimerkki 3.3417**

Vaalien tarkkailijat sanovat, että huomio on jo keskittynyt vuoden 1990 vaaleihin. Kaliforniassa kaksi ensi vuoden vaaleja varten laadittua vetoomusohjelmaa on "käytännössä jo päättynyt", sanoo David Schmidt, joka on kirjoittanut teoksen Citizen Lawmakers. "

**Tulos**

David Schmidt, "Citizen Lawmakers" -kirjan kirjoittaja, sanoo, että kaksi vetoomusmenettelyä seuraavia vaaleja varten on jo päättynyt, koska vuoden 1990 vaaleihin kiinnitettiin huomiota.

**Esimerkki 3.3418**

Newsweekin optimistinen kuvaus Titanicin menestyksestä: Se ei innosta Hollywoodia tekemään 200 miljoonan dollarin toimintaelokuvia, vaan se innostaa Hollywoodia tekemään naisille suunnattuja elokuvia.

**Tulos**

Newsweekin kierre Titanicin menestyksestä: Se ei innosta Hollywoodia tekemään toimintaelokuvia, vaan se innostaa heitä kohdistamaan elokuvansa naisille.

**Esimerkki 3.3419**

Ymmärrän baseball liikkuu, olen käynyt tämän läpi ennenkin ", sanoi Fabregas, joka on menossa hänen kahdeksas major - liiga joukkue. "

**Tulos**

Kahdeksatta joukkuettaan johtava Fabrgas sanoi ymmärtävänsä pesäpallon liikkeet.

**Esimerkki 3.3420**

Hiljattain hammaslääkäriassistenttien keskuudessa tehty kyselytutkimus osoitti, että monet heistä olisivat valinneet I.U.:n ohjelman, jos olisivat tienneet sen olemassaolosta!

**Tulos**

Tutkimus osoittaa, että monet hammaslääkäriassistentit olisivat valinneet I.U:n ohjelman, jos olisivat tienneet sen olemassaolosta.

**Esimerkki 3.3421**

Japanin taipumus puhua huonosti taloudestaan ei ole täysin juoni, jolla se yrittää kääntää huomion pois kauppataseen ylijäämäisyydestään - siinä on itse asiassa jotain totuudenmukaista.

**Tulos**

Japanin huono suu taloudestaan ei ole vain harhautusjuoni sen kauppataseen ylijäämään, vaan siinä on totuuspohjaa.

**Esimerkki 3.3422**

Perheystävälliseen tapahtumaan, joka järjestetään 20. syyskuuta 1997, kuuluu sianpaistia, toimintaa lapsille ja aikuisille, palkintoja ja pieni arpajaiset. Onnekkaat osallistujat voivat lähteä kotiin hienon palkinnon kanssa.

**Tulos**

Perheystävälliseen tapahtumaan kuuluu sianpaistia, toimintaa lapsille ja aikuisille, palkintoja ja pieni arpajaiset.

**Esimerkki 3.3423**

"Koska järjestelmä perustuu täysin sääntöihin ja jättää merkitykset huomiotta, mikä tahansa sana voidaan lisätä oikeinkirjoituksen tarkistusohjelman sanaluetteloon."

**Tulos**

Koska järjestelmä perustuu täysin sääntöihin, mikä tahansa sana voidaan lisätä sanaluetteloon.

**Esimerkki 3.3424**

Lahjasi voi istuttaa oppimisen siemenen Joe Johnsonin kaltaiseen Indy Reads -oppilaaseen. Voit kuulla, kuinka ylpeä Joe on puutarhastaan, kun luet hänen esseensä, eikö niin?

**Tulos**

Lahjasi voi istuttaa oppimisen siemenen. Voit kuulla, kuinka ylpeä Joe on puutarhastaan, kun luet hänen esseensä, eikö niin?

**Esimerkki 3.3425**

Pitkä, urheilullinen mies, joka suosii laskostettuja khakihousuja ja tärkättyjä nappipaitoja, Zucker kasvoi ylemmän keskiluokan asuinalueella San Fernando Valleyn länsiosassa, kaukana köyhyydestä, jota hän nyt näkee päivittäin.

**Tulos**

Zucker kasvoi läntisessä San Fernando Valleyssa, kaukana köyhyydestä, jota hän nyt näkee päivittäin.

**Esimerkki 3.3426**

KÄYTETYT MÄÄRÄRAHAT - Saatujen tavaroiden ja palvelujen tai myönnettyjen etuuksien tai avustusten rahoittamiseen käytettyjen määrärahojen dollarimäärä.

**Tulos**

Käytetyt määrärahat - Tavaroiden, palvelujen, etuuksien ja avustusten rahoittamiseen käytetty dollarin määrä.

**Esimerkki 3.3427**

Hambali tapasi KSM:n Karachissa järjestääkseen JI:n jäsenille koulutusta Afganistanissa al-Qaidan leireillä. KSM:n kanssa solmimansa läheisen yhteistyösuhteen lisäksi Hambali alkoi pian olla tekemisissä myös Atefin kanssa.

**Tulos**

Hambali tapasi KSM:n Karachissa järjestääkseen JI:n jäsenille koulutusta Afganistanissa al-Qaidan leireillä. Hambali alkoi pian olla tekemisissä myös Atefin kanssa.

**Esimerkki 3.3428**

Roe vs. Wade, abortin laillistava tuomio vuodelta 1973, teki sikiön elinkelpoisuudesta tärkeän oikeudellisen käsitteen.

**Tulos**

Roe vs. Wade teki sikiön elinkelpoisuudesta tärkeän oikeudellisen käsitteen.

**Esimerkki 3.3429**

Takaisin Jaisalmeriin johtavalla tiellä on vielä yksi viimeinen väriläiskä, joka ilahduttaa aisteja ennen kuin sukellat aavikolle: pelloilla on punaisia, tulisia chilipaprikoita.

**Tulos**

Viimeinen väriläiskä ilahduttaa aisteja ennen kuin sukellat aavikolle: pellot ovat täynnä kumpuja

**Esimerkki 3.3430**

Olen viime aikoina lukenut kertomuksia Australian läntisten ja luoteisten aavikoiden tutkimisesta 1870-luvulla, ja olen tullut hyvin tietoiseksi siitä vaikutuksesta, joka puuttuvilla tarpeilla voi olla tiettyjen asioiden esiintymistiheyteen puheessa.

**Tulos**

Olen viime aikoina lukenut Australian läntisten ja luoteisten aavikoiden tutkimisesta 1870-luvulla ja huomannut, kuinka usein kertomuksissa mainitaan puuttuvat välttämättömyystarvikkeet.

**Esimerkki 3.3431**

"Sisäpiirin jäsenenä saat valikoituja istumapaikkoja valmistelukunnan kokouksen aikana ja erityiskutsuja illallisille, vastaanotoille ja aktiviteetteihin koko viikon ajan."

**Tulos**

"Sisäpiirin jäsenenä saat valittuja istumapaikkoja kokouksen aikana ja erityiskutsuja koko viikon ajan."

**Esimerkki 3.3432**

Betancuria, joka on saaren ylivoimaisesti houkuttelevin ja suosituin sisämaakaupunki, on vehreyden keidas tällä karulla saarella. Vaikka joen uoma on täällä lähes jatkuvasti kuiva, kaupungin onneksi pohjaveden pinta on korkea.

**Tulos**

Vaikka joen uoma on täällä lähes jatkuvasti kuiva. Betancuria, saaren ylivoimaisesti houkuttelevin ja suosituin sisämaan kaupunki.

**Esimerkki 3.3433**

Toukokuun 29. päivänä 1 200 miestä saapui joukkojenkuljetusalus Cape Victorylle viiden viikon matkan jälkeen Seattlesta.

**Tulos**

Toukokuu 29, 1200 miestä tuli joukkojen laiva Cape Victory 5 viikon kuluttua Seattlesta.

**Esimerkki 3.3434**

"Lopuksi voimme huomata, että kaksoismuoto dea, dia , sopii joko englannin dear vanhaan tai moderniin ääntämykseen, joten foneettiset vaatimukset täyttyvät kummallakin tavalla."

**Tulos**

huomaamme, että kaksoismuoto dea, dia , sopii englannin dear vanhaan tai nykyaikaiseen ääntämiseen, joten foneettiset vaatimukset täyttyvät.

**Esimerkki 3.3435**

Kävi ilmi, että Envirotest oli myös ollut avokätinen lahjoittaja kansalliselle ALA:lle, ja veroilmoitusten mukaan se oli antanut hyväntekeväisyysjärjestölle yhteensä yli 100 000 dollaria vuosina 1994-1995.

**Tulos**

Envirotest oli myös ollut kansallisen ALA:n lahjoittaja, ja se antoi vuosina 1994-95 yhteensä yli 100 000 dollaria hyväntekeväisyysjärjestölle.

**Esimerkki 3.3436**

Andrassy útilla sijaitseva valtionoopperatalo on kaupungin oopperataloista kaunein (myös Vigadó tuottaa oopperaa), ja asiantuntijat pitävät sitä Euroopan parhaiden oopperatalojen joukossa.

**Tulos**

Andrassy útilla sijaitseva Valtion oopperatalo on kaupungin oopperataloista hienoin, ja puolestapuhujien mielestä se on yksi parhaista.

**Esimerkki 3.3437**

Sunnuntaina CNN:n Late Edition -ohjelmassa Valkoisen talon talousneuvonantaja Gene Sperling sanoi, että se muistutti häntä Twister-pelistä.

**Tulos**

Gene Sperling sanoi, että CNN:n Late Edition muistutti häntä Twister-pelistä.

**Esimerkki 3.3438**

Jokainen hammashygieniaohjelmaan tuleva opiskelija on lähdössä samalle matkalle, jonka sinä olet kulkenut ennen heitä. Tavoitteeseen liittyvää innostusta ja motivaatiota vähentävät kuitenkin usein opiskelijoiden kokemat vaikeat taloudelliset rajoitteet.

**Tulos**

Jokainen hammashygieniaohjelmaan tuleva opiskelija on lähdössä samalle matkalle, jonka sinä olet kulkenut ennen heitä. Taloudelliset rajoitteet vähentävät joskus innostusta.

**Esimerkki 3.3439**

Barnes and Thornburg, osavaltion suurin yritys, pyysi kaikkia asianajajiaan auttamaan vapaaehtoisesti vähintään 25 tuntia vuodessa vähävaraisia ihmisiä kellon ympäri.

**Tulos**

Barnes and Thornburg, osavaltion suurin yritys, pyysi kaikkia asianajajiaan tekemään vapaaehtoistyötä 25 tuntia vuodessa.

**Esimerkki 3.3440**

Aivan kuten Tower Bridge on Lontoon ylpeydenaihe, Golden Gate on San Franciscon ylpeys ja Brooklyn Bridge on New Yorkin symboli, myös Budapestissä on maamerkkinsä jokien ylityksille.

**Tulos**

Tower Bridge on Lontoon silta, Golden Gate on San Franciscon silta, Brooklyn Bridge on New Yorkin silta, ja maamerkit ovat Budapestin jokien ylityspaikkoja.

**Esimerkki 3.3441**

Tiedekunnan ja opiskelijoiden palkinnot Kanslerin palkintojen vuosittaiset jakotilaisuudet kannustavat tiedekunnan, henkilökunnan ja opiskelijoiden erinomaista työtä. Näillä palkinnoilla voidaan tunnustaa epätavallisia saavutuksia, ja toisinaan palkinnot tarjoavat kannustimina palkkioita.

**Tulos**

Tiedekunnan ja opiskelijoiden palkinnot Kanslerin palkintojen vuosittaiset jakotilaisuudet kannustavat tiedekunnan, henkilökunnan ja opiskelijoiden erinomaista työtä.

**Esimerkki 3.3442**

Viime viikolla 70-vuotias palestiinalainen kiinteistövälittäjä murhattiin sen jälkeen, kun hän oli rikkonut palestiinalaishallinnon uutta määräystä, jonka mukaan arabien omistaman maan myyminen juutalaisille on kuolemantuomio. Maanmyyntikysymyksellä on pitkä historia juutalaisten ja arabien välisen taistelun alateemana.

**Tulos**

70-vuotias palestiinalainen kiinteistövälittäjä murhattiin sen jälkeen, kun hän oli rikkonut palestiinalaishallinnon määräystä, jonka mukaan arabien omistaman maan myyminen juutalaisille on rikos. Juutalaisilla ja arabeilla on pitkä historia maanmyynnissä

**Esimerkki 3.3443**

"Explainer" kertoo, miten vapauttaa vankeja; kuvaa Naton ; selvittää, kuka on ; tarjoaa ; ja antaa tietoa siitä, mihin suuntaan "Kosovoon" mennään, riippuen siitä, mikä on poliittinen näkemyksesi.

**Tulos**

"Selittäjä" vapauttaa vankeja; Nato; kuka on; tarjoaa; mikä tie "Kosovoon", perustuu politiikkaan.

**Esimerkki 3.3444**

JCC toivottaisi mielellään organisaatiosi tervetulleeksi yrityssponsoriksi. Pyrimme rakentamaan kumppanuuksia yritysten ja voittoa tavoittelemattoman virastomme välille.

**Tulos**

JCC toivottaisi mielellään organisaatiosi tervetulleeksi yrityssponsoriksi.

**Esimerkki 3.3445**

Kerro tuo kymmenen dollaria yli \_\_\_ aktiivisella tukijallamme, niin saat \_\_\_ dollarin määrän --- ei lainkaan pieni.

**Tulos**

Kerro tuo kymmenen dollaria yli \_\_\_ tukijallamme, niin saat \_\_\_ dollaria.

**Esimerkki 3.3446**

Ystäviin kuuluu yli 8 000 kirjan ystävää ja kirjaston käyttäjää, jotka tukevat vapaakirjastoa ja osallistuvat sen ohjelmiin. Ystävien ohjelmat, kuten Young Library Leaders ja Love is Reading Together -viikko, on suunnattu nuorille ja juurruttaa kirjastotottumuksia jo varhaisessa iässä.

**Tulos**

Ystäviin kuuluu yli 8 000 kirjan ystävää, jotka tukevat vapaakirjastoa ja osallistuvat sen ohjelmiin. Young Library Leaders -ohjelman kaltaiset ohjelmat on suunnattu nuorille, ja niissä opetetaan kirjastotottumuksia jo varhaisessa iässä.

**Esimerkki 3.3447**

Konferenssia sponsoroivat yhdessä New York Institute of Technology School of Management ja Armed Forces Communications and Electronics Association, joka on teollisuuden ja hallituksen yhteinen kaupparyhmä. Asiantuntijat totesivat, että mikä tahansa salaisuus voidaan piraatistaa, jos se lähetetään ilmateitse.

**Tulos**

Konferenssia sponsoroivat New York Institute of Technology School of Management ja Armed Forces Communications and Electronics Association.

**Esimerkki 3.3448**

Yllättyisitkö, jos tietäisit, että eräät merkittävät henkilöt, kuten Rembrandt, Rodin, Rubens, Seurat, Picasso, Cezanne, Van Gogh ja O'Keeffe, ovat riippuvaisia siitä, että tuet museon vuotuista toimintakampanjaa? Lahjoituksesi auttaa säilyttämään ja suojelemaan näiden taiteilijoiden suuria mestariteoksia.

**Tulos**

Tarvitsevatko Rembrandtin, Rodinin, Rubensin, Seurat'n, Picasson, Cezannen, Van Goghin ja O'Keeffen kaltaiset tärkeät ihmiset tukeasi museon vuosikampanjassa? Lahjoituksesi auttaa säilyttämään ja suojelemaan näitä mestariteoksia.

**Esimerkki 3.3449**

Kunpa voisin kertoa teille, että kaikki ovat huolissaan maapallon eläinten - koirien, kissojen, tuotantoeläinten ja villieläinten - suojelusta. Surullinen totuus on, että eläinten julmuus, hyväksikäyttö ja laiminlyönti jatkuu hälyttävän nopeasti eri puolilla maata ja jopa omassa yhteisössänne.

**Tulos**

Kunpa voisin kertoa teille, että kaikki ovat huolissaan koirien, kissojen, tuotantoeläinten ja villieläinten suojelusta. Totuus on, että julmuus, hyväksikäyttö ja laiminlyönti lisääntyvät koko maassa ja yhteisössämme.

**Esimerkki 3.3450**

Syyskuun 11. päivä synkisti vuoden 2001, mutta se johti huippuhetkeen lakimiesten pyrkimyksissä antaa takaisin yhteisölle.

**Tulos**

Syyskuun 11. päivä synnytti synkän valon vuonna 2001, mutta lakimiehillä on velvollisuus antaa takaisin yhteisölle.

**Esimerkki 3.3451**

Lyhytkestoisten interventioiden empiirinen tuki on erinomaista, eikä se kaipaa enää käsitteellistä vahvistusta. Kuten Institute of Medicine on ehdottanut, standardit, joiden perusteella voidaan muodostaa kohtuullinen yksimielisyys, joka johtaa suositukseen lyhyiden interventioiden tarjoamisesta, on jo täytetty.

**Tulos**

Lyhytinterventioiden empiirinen tuki on erinomainen. Kuten tutkimusasiantuntija ehdottaa, standardit, joiden perusteella voidaan muodostaa kohtuullinen yksimielisyys, joka johtaa suositukseen tarjota BI:tä, on jo täytetty.

**Esimerkki 3.3452**

"Vaikka Nixon aina epäili poliittisia vihollisiaan, hän jatkuvasti aliarvioi niiden häikäilemättömyyden ja halukkuuden uhrata kansallinen etu institutionaalisen kostonsa vuoksi."

**Tulos**

Nixon aliarvioi jatkuvasti vihollisiaan uhratakseen kansallisen edun.

**Esimerkki 3.3453**

BRADLEY [ Hei Sam, kiitos, että pelasit tavalliseen tapaan liian pitkälle töykeällä tavalla ] : Riittää, että voin vastata tähän kysymykseen niin kuin haluan vastata siihen.

**Tulos**

BRADLEY [Hei Sam, kiitos, että ylitit tapasi mukaan kätesi töykeydellä]

**Esimerkki 3.3454**

Time selittää, miksi hikikauppojen vastainen liike kasvaa yliopistokampuksilla: AFL-CIO on vauhdittanut protesteja tarjoamalla opiskelija-aktivisteille harjoittelupaikkoja ja matkoja maihin, joissa työolot ovat huonot.

**Tulos**

Time selittää, miksi hikipajojen vastainen liike kasvaa: AFL-CIO on vauhdittanut protesteja antamalla opiskelijoille harjoittelupaikkoja ja matkoja eri maihin.

**Esimerkki 3.3455**

Kuluja kompensoi osittain yhtiön rakennusdivisioonan myynnistä saatu myyntivoitto.

**Tulos**

Yhtiön rakennusdivisioonan myynnistä saadut myyntivoitot kompensoivat kuluja

**Esimerkki 3.3456**

Yrityksen öljyrikkaan kalan kysynnän kasvaessa tulivat merirosvojen kalastuslaivastot, jotka halusivat hyötyä sen suosiosta, vaikka se tarkoitti saalisrajoitusten ja ympäristösäännösten kiertämistä.

**Tulos**

Öljyn kysynnän kasvaessa tulivat merirosvolaivastot, jotka pyrkivät hyötymään suosiosta, vaikka se tarkoittaisi saalisrajoitusten kiertämistä.

**Esimerkki 3.3457**

Puhelinhaastattelussa Reupke kertoi lähdön johtuvan "henkilökohtaisista syistä", joita hän ei halunnut täsmentää. "Hän lisäsi, ettei lähdölleni ole mitään liiketaloudellista syytä eikä myöskään erimielisyyksiä politiikasta.

**Tulos**

Reupke sanoi lähdön johtuvan "henkilökohtaisista" syistä. "Lähtööni ei ole mitään liiketaloudellista syytä", eikä myöskään erimielisyyksiä politiikasta.

**Esimerkki 3.3458**

Ei ole epätavallista, että yksittäisessä romaanissa on viisikymmentä tai useampia uusia sanoja; The Facessa niitä on lähes sata.

**Tulos**

Ei ole epätavallista, että romaanissa on viisikymmentä tai useampia uusia sanoja.

**Esimerkki 3.3459**

David Plotzin kirjoituksesta "The Case for Community Service for Clinton": Hän ymmärtää vain yhdenlaista palvelua, ja se on annettava jonkun muun tehdä!

**Tulos**

David Plotzin "Case for Community Service for Clinton": Hän saa vain yhdenlaista palvelua, ja sen tekee joku muu!

**Esimerkki 3.3460**

Henkilökohtaisesti Prudie ei pidä yli 30-vuotiaiden "poikaystävästä" ja "tyttöystävästä", ja hän inhoaa termiä "rakastaja", paitsi jos sitä käyttävät eurooppalaiset naiset.

**Tulos**

Prudie ei ole innostunut yli 30-vuotiaiden "poikaystävästä" ja "tyttöystävästä", paitsi kun niitä käyttävät eurooppalaiset naiset.

**Esimerkki 3.3461**

Eräs nimettömänä pysymistä pyytänyt kokoonpanokeskusteluun perehtynyt tarkkailija ihmetteli, miksi Dudovitz ei ollut käyttänyt enemmän aikaa aitojen korjaamiseen.

**Tulos**

Eräs keskusteluun perehtynyt tarkkailija ihmetteli, miksi Dudovitz -

**Esimerkki 3.3462**

Pari viikkoa sitten antamassaan puhelinhaastattelussa hän kertoi iloisena, että tämän kuun alussa tehty leikkaus, jossa poistettiin pieni kysta hänen selkäytimestään, oli "kuin ihmeen kaupalla" poistanut viimeaikaiset kävelyongelmat: "Kävi ilmi, että jaloissani ei ole mitään vikaa. "

**Tulos**

Hän totesi puhelinhaastattelussa, että selkärangan kystan poisto palautti hänen jalkansa takaisin täyteen toimintakuntoon.

**Esimerkki 3.3463**

Variaatio tästä aiheesta esiintyy Alba de Céspedesin teoksessa The Secret (jonka Isabel Quigly on kääntänyt italiasta): Simon and Schuster, New York, 1958, s. 114 ), jossa hän tunnustaa, että minulla oli vielä kokonainen iltapäivä käytettävissäni, ja käytin sen laatikoideni siistimiseen.....

**Tulos**

Variaatio tästä teemasta esiintyy Alba de Céspedesin teoksessa Salaisuus, jossa hän tunnustaa, että minulla oli vielä kokonainen iltapäivä käytettävissäni, ja käytin sen laatikoideni siivoamiseen.....

**Esimerkki 3.3464**

Entinen juna-asema on Erich Marxin, Andy Warholin, Anselm Kieferin ja muiden 1900-luvun taiteilijoiden teosten upea näyttämö.

**Tulos**

1900-luvun taiteilijat, kuten Eric Marx, Andy Warhol ja Anselm Kiefer, kuvasivat vanhaa rautatieasemaa.

**Esimerkki 3.3465**

Hallitus pyrkii nyt käsittelemään yhteishallintoon liittyvää ongelmaa, joka perustuu kaikista lähteistä saatujen tiedustelutietojen analysointiin, kahdella tavalla.

**Tulos**

Hallitus käsittelee yhteiseen älykkääseen hallintoon liittyvää ongelmaa kahdella tavalla.

**Esimerkki 3.3466**

Giuliani saa Ken Starrin näyttämään syntipukilta", huusi Time tällä viikolla.

**Tulos**

Time: "Giuliani saa Ken Starrin näyttämään syntipukilta."

**Esimerkki 3.3467**

Oikeustieteellisen tiedekunnan johtajana kehotan teitä harkitsemaan merkittävää, vähintään 1 000 dollarin suuruista vuotuista lahjoitusta ja liittymään Maennerchor Societyn jäseneksi. Tämän ryhmän jäsenet osoittavat johtajuutensa kautta edelleen, että yksityinen tuki voi johtaa merkittäviin parannuksiin oikeustieteellisessä tiedekunnassa.

**Tulos**

Kehotan teitä harkitsemaan 1 000 euron vuosilahjoitusta ja liittymään Maennerchor Societyn jäseneksi. Jäsenet osoittavat edelleen sitä yksityistä tukea, joka voi johtaa parannuksiin oikeustieteellisessä tiedekunnassa.

**Esimerkki 3.3468**

Vihjelinja menetti liittovaltion ikääntymishallinnon myöntämän avustuksen, joka olisi antanut 175 000 dollaria vuodessa kolmen seuraavan vuoden ajan.

**Tulos**

Vihjelinja menetti Administration on Aging -viraston myöntämän avustuksen, joka olisi antanut 175 000 dollaria vuodessa.

**Esimerkki 3.3469**

Kokonaismäärä oli noin 2800, mutta se on luultavasti vain epämääräinen arvio: häneltä on epäilemättä jäänyt joitain pois, joitakin on syntynyt hänen aikansa jälkeen (esimerkiksi nykyhepreaa) ja joitakin on kadonnut.

**Tulos**

Yhteensä 2800, mutta tämä on epämääräinen arvio. Epäilemättä osa jäi huomaamatta ja on tullut esiin hänen aikansa jälkeen, ja osa on kadonnut.

**Esimerkki 3.3470**

Huomautusten vastaanottamisen ja arvioinnin jälkeen FDA on tarkistanut tiettyjä taakka-arvioita ja poistanut vaatimuksen merkintöjen toimittamisesta FDA:lle ja koulutusohjelmien laatimisesta.

**Tulos**

FDA on tarkistanut tiettyjä taakka-arvioita ja poistanut vaatimuksen merkintöjen toimittamisesta FDA:lle.

**Esimerkki 3.3471**

Huangshan on ainoa Itä-Kiinan Anhuin maakunnassa sijaitseva alue, joka on merkitty tärkeimpiin matkailureitteihin. Junat ja lentokoneet yhdistävät Shanghain vuorten juurella sijaitsevaan päätepysäkkiin, josta linja-autot jatkavat matkaa.

**Tulos**

Huangshan alue Itä-Kiinassa on yksi, joka näkyy suurten matkailijoiden reittejä. Junat ja lentokoneet yhdistävät Shanghain vuorten juurella sijaitsevaan päätepysäkkiin.

**Esimerkki 3.3472**

"Noin miljoonassa näistä sähköisistä korteista on uskontojen välinen tervehdys, enimmäkseen juutalais-kristillistä joulunviettoa - joulupukki jarmulkeissa, poro menora-sarvineen ja muuta sellaista hölynpölyä."

**Tulos**

Noin miljoonassa sähköisessä kortissa on uskontojen välinen tervehdys, lähinnä juutalais-kristillinen joulunvietto.

**Esimerkki 3.3473**

Kyse on hyvin monimutkaisista valinnoista, jotka liittyvät lajien biologiaan, niiden elinkaareen, siihen, miten ne reagoivat erilaisiin muutoksiin valtamerissä jne. "

**Tulos**

"Siihen liittyy monimutkaisia valintoja lajien biologian, niiden elinkaaren ja sen suhteen, miten ne reagoivat valtameren muutoksiin."

**Esimerkki 3.3474**

Eräs hampaallinen vanha nainen huusi, että liittovaltion hallitus "valmistelee vaunuja, joissa on jonkinlaiset jalkaraudat, jotta teidät voidaan kiinnittää paikoilleen ja lähettää keskitysleireille".

**Tulos**

Eräs nainen huusi, että hallitus valmistelee vaunuja, joissa on jalkaraudat, joilla teidät kiinnitetään paikoillenne, jotta teidät voidaan lähettää keskitysleireille.

**Esimerkki 3.3475**

Merrion Streetillä, Leinster Housen etupuutarhan vieressä, on myös luonnonhistoriallisen museon viktoriaaninen kokoelma (katso sivu 64).

**Tulos**

Merrion St. -kadulla on myös luonnonhistoriallisen museon viktoriaaninen kokoelma Leinster Housen vieressä (s. 64).

**Esimerkki 3.3476**

Times korostaa laajempaa geopoliittista kontekstia.

**Tulos**

Times korostaa laajempaa geopoliittista.

**Esimerkki 3.3477**

Ja tajusin, että jos Simon olisi noudattanut Lernerin neuvoa ja alkanut kirjoittaa musikaaleja, meidän olisi pitänyt mennä teatteriin puoli yhdeltätoista aamulla lukemaan tekstin alaviitteitä.

**Tulos**

Ja tajusin, että meidän olisi pitänyt päästä teatteriin puoli yhdeltätoista aamulla lukemaan tekstin alaviitteitä.

**Esimerkki 3.3478**

Kiitos vielä kerran aiemmasta ja tulevasta tuestanne South Siden yhteisön kehittämiselle. Jos teillä on kysyttävää tai ehdotuksia SENDin ohjelmista, soittakaa minulle.

**Tulos**

Kiitos tuestanne South Siden yhteisölliselle kehitykselle. Jos sinulla on kysymyksiä tai ehdotuksia SENDin ohjelmista.

**Esimerkki 3.3479**

Jos palkkapreemiomittari on pätevä, seitsemässä maassa palkkapreemio ylittää toimitusfunktion mittakaava-arvon: Australiassa, Itävallassa, Ranskassa, Japanissa, Luxemburgissa, Sveitsissä, Ranskassa ja Yhdysvalloissa.

**Tulos**

Jos palkkapreemiomittari on pätevä, Australia, Itävalta, Ranska, Japani, Luxemburg, Sveitsi ja Yhdysvallat ylittävät yksinään asteikon arvon.

**Esimerkki 3.3480**

Pyydämme sinua harkitsemaan yhden perheemme tukemista tänä jouluna.

**Tulos**

Pyydämme sinua harkitsemaan yhden perheemme tukemista.

**Esimerkki 3.3481**

"Kiire, jonka tunnet muutosten tekemiseksi, on vain se, missä määrin muutoksia tehdään. Älkää jättäkö tätä väliin.

**Tulos**

Muutoksen kiireellisyys on vain se, missä määrin muutos tehdään.

**Esimerkki 3.3482**

New Jerseyssä Legal Services on edustanut yli 1,3 miljoonaa asiakasta sen jälkeen, kun ohjelma perustettiin presidentti Lyndon Johnsonin köyhyyden vastaisen sodan aikana 1960-luvun puolivälissä.

**Tulos**

New Jerseyn lakipalvelut on edustanut yli miljoona asiakasta sen jälkeen, kun se perustettiin presidentti Lyndonin aikana 1960-luvun puolivälissä.

**Esimerkki 3.3483**

"Pitäisikö yksittäistä poliittista toimintaa verkossa, kuten viestin lähettämistä, jossa ihmisiä kehotetaan äänestämään tiettyä ehdokasta, pitää sananvapautena vai kampanjaan osallistumisena?"

**Tulos**

Pitäisikö verkossa tapahtuvaa poliittista toimintaa, kuten äänestämään kehottavia viestejä, pitää sananvapautena tai kampanjaan osallistumisena?

**Esimerkki 3.3484**

Et sano, kuka epäili . Jos rikkomuksen tekijä joutuu vaimonsa puheille, on noudatettava Raamatun kehotusta.

**Tulos**

Jos vaimo haastaa rikkojan matolle, Raamatun kehotus on se, jota on noudatettava.

**Esimerkki 3.3485**

Järjestelmä asettuu kiertämään noin tilan välillä , tai ,! Tilaa ilmaiseksi, minä sanon. Valinnan ei tarvitse ponnistella kaikkia todennäköisyyksiä vastaan saadakseen aikaan soluja, jotka käyttäytyvät ylivoimaisen järjestyksessä.

**Tulos**

Järjestelmä asettuu kiertämään noin tilan välillä , tai ,! Tilaa ilmaiseksi, minä sanon.

**Esimerkki 3.3486**

Liittykää minuun Hoosier Capital Council, Inc:n partiolaisten osakkaana. Voit olla varma siitä, että lahjoitus partiotytöille on järkevä sijoitusmahdollisuus.

**Tulos**

liity minuun Hoosier Capital Councilin partiotyttöjärjestössä.Lahjoitukset partiotytöille ovat viisas sijoitus.

**Esimerkki 3.3487**

Valtion virastojen suorittama täytäntöönpano voi olla tehottomampaa. Yhdeksän vuoden aikana Kalifornian työsuhdeosasto antoi osavaltion 80 000 maataloustyönantajalle ja heidän maatiloilla työskenteleville alihankkijoilleen vain 120 kehotusta vähimmäispalkan rikkomisesta.

**Tulos**

Valtion virastojen suorittama täytäntöönpano voi olla tehottomampaa. Yhdeksän vuoden aikana Kalifornian työsuhdeosasto antoi työnantajille 120 kehotusta vähimmäispalkan rikkomisesta.

**Esimerkki 3.3488**

Kaksoiskotka oli lähellä sulattaa monta kertaa.

**Tulos**

Kaksoiskotka pakenee jälleen sulatusta!

**Esimerkki 3.3489**

Osallistujia pyydettiin poistamaan etusivut täyttävät huonot uutiset ja luomaan onnellisempi maailma vaihtamalla aiheita ja esineitä parista todellisesta otsikosta.

**Tulos**

Osallistujia pyydettiin poistamaan sivujamme täyttävät huonot uutiset ja vaihtamaan aiheet ja kohteet parista otsikosta.

**Esimerkki 3.3490**

Kehittääkseen työtaitojaan mies, jolla on vakavia vammoja, alkaa työskennellä Goodwillin teollisuusosastolla.

**Tulos**

Kehittääkseen työtaitojaan vammainen mies alkaa työskennellä Goodwillin teollisessa Div:ssä.

**Esimerkki 3.3491**

Kokit ja vähittäiskauppiaat ympäri maata tietävät, että heidän on valmistauduttava kohtaamaan asiakkaat, jotka saapuvat paikalle akvaarion äyriäiskortti kädessään. Mutta alalla, jossa 12-tuntiset työvuorot ovat normi, jotkut kokit ovat huolissaan siitä, että heillä ei ole riittävästi aikaa pysyä ajan tasalla monimutkaisista ja nopeasti muuttuvista kalastuksenhoitoon liittyvistä asioista.

**Tulos**

Kokit tietävät, että heidän on valmistauduttava akvaarion äyriäiskortilla saapuviin asiakkaisiin, mutta kamppailevat pysyäkseen ajan tasalla nopeasti muuttuvista hallintokysymyksistä yrityksessä, jossa on 12-tuntisia työvuoroja.

**Esimerkki 3.3492**

"Gist"-julkaisusi David Halelle maksetuista väitetyistä maksuista on niin huolimaton, että on kiusaus olettaa, että sen kirjoittaja, apulaistoimittaja Franklin Foer, on puolueellinen.

**Tulos**

David Halelle suoritettuja maksuja koskevan huolimattoman "pääpiirteensä" vuoksi voidaan olettaa, että kirjoittaja Franklin Foer on puolueellinen.

**Esimerkki 3.3493**

"Kunnes kuraattorit ja kriitikot onnistuvat vakuuttamaan suurelle yleisölle, että kauneudella ja taidolla ei ole merkitystä taiteelle (tai ne ovat jopa sen vastakohtia), meillä on näitä ristiriitoja joka vuosi tai pari."

**Tulos**

Kunnes kuraattorit ja kriitikot vakuuttavat pesemättömät ihmiset siitä, että kauneudella ja taidolla ei ole merkitystä taiteen kannalta, meillä on joka vuosi tai joka toinen vuosi vastakkainasetteluja.

**Esimerkki 3.3494**

Kuten muillakin kampuksilla, lähes kaikki toimintarahastomme ovat rajoitettuja. Meidän on käytettävä maksuista ja määrärahoista saatavat tulot tiettyihin tarkoituksiin, ja useimmat lahjoitukset on osoitettu.

**Tulos**

Kampuksilla kaikki toimintarahastot ovat rajoitettuja. Meidän on käytettävä maksuista saatavat tulot määriteltyihin tarkoituksiin, useimmat lahjat on nimetty.

**Esimerkki 3.3495**

On vaikea uskoa, että koulu alkaa ja syksy on täällä vain muutaman viikon kuluttua. Lapset ovat palanneet luokkahuoneisiinsa ja nauttivat kesäloman keskeyttämien ystävyyssuhteiden ja toimintojen uusimisesta.

**Tulos**

Voitko uskoa, että koulu alkaa muutaman viikon kuluttua? Lapset ovat palanneet luokkiinsa uusimaan ystävyyssuhteita ja kesäloman keskeyttämiä aktiviteetteja.

**Esimerkki 3.3496**

Jatkamme uusien keinojen testaamista vieraslajien torjumiseksi, sillä ne uhkaavat monia alkuperäisiä kasvi- ja eläinlajejamme sukupuuttoon kuolemisella.

**Tulos**

Testaamme jatkossakin tapoja torjua kasvi- ja eläinlajeja uhkaavia lajeja.

**Esimerkki 3.3497**

Mielestämme on olemassa useita vaihtoehtoisia menettelyjä, joiden avulla voidaan varmistaa, että matkat todella tehtiin ilman esimiehen hyväksyntää. Työntekijöitä voitaisiin esimerkiksi vaatia käyttämään virastolle osoitettua maksukorttia hotelli- ja tiettyjen muiden kulujen maksamiseen.

**Tulos**

Mielestämme on olemassa useita vaihtoehtoisia menettelyjä, joiden avulla voidaan varmistaa, että matkat todella tehtiin ilman esimiehen hyväksyntää.

**Esimerkki 3.3498**

Tämä on mielenkiintoinen ja hyödyllinen hakuteos, joka sisältää tietoja Amerikan tunnetuimmista kirjailijoista. Se on jaettu kahdeksaantoista eri pituiseen lukuun, joista kukin käsittelee eri näkökohtaa kirjailijoista ja heidän teoksistaan,

**Tulos**

Mielenkiintoinen ja hyödyllinen hakuteos, joka sisältää tietoa tunnetuimmista kirjailijoista ja joka on jaettu 18 lukuun, joista kukin käsittelee eri näkökohtaa kirjailijoista ja heidän teoksistaan.

**Esimerkki 3.3499**

Amerikan hidas katoaminen, jonka vauhtia selluloidi ei hillinnyt vaan kaksinkertaisti.Kesäyöt Fire Islandilla, kovaan viinaan tukeutuneena kuin ajopuu skuutissa;talviyöt viulunsisäisissä tuoleissa (hoikat tenorit pompaduurinsa kanssa!)

**Tulos**

Amerikan hidas katoaminen, jota selluloidi kiihdyttää, hillitsemättä. Yöt Fire Islandilla, kun juodaan kovaa viinaa kuin ajopuuta, talviyöt tuoleissa.

**Esimerkki 3.3500**

Tässä Bradley valittaa Meet the Press -ohjelman moderaattorille Tim Russertille Goren vihjailusta, jonka mukaan hän saattaisi nostaa sosiaaliturvan kelpoisuusikää.

**Tulos**

Bradley valitti Meet the Press -ohjelman Tim Russertille siitä, että Gore nosti sosiaaliturvan kelpoisuusikää.

**Esimerkki 3.3501**

Lijiangista voi matkustaa vielä kauemmas Kiinan äärimmäiseen takamaastoon, Leaping Tiger Gorgeen (Xutiaoxia), Lugu-järvelle ja Sichuanin ja Tiibetin rajoilla sijaitseviin kyliin.

**Tulos**

Lijiangista voi matkustaa kauemmas Kiinan takamaille, Leaping Tiger Gorgeen, Lugu-järvelle ja sen rajalla sijaitseviin kyliin.

**Esimerkki 3.3502**

Toisen kerran viikon sisällä NYT:n etusivulla oleva artikkeli kongressin tämänvuotisesta suorituskyvystä on raa'an rehellinen otsikolla "HEALTH INDUSTRY SEES WISH LIST MADE INTO LAW".

**Tulos**

Toisen kerran viikon sisällä kongressin esitys ilmestyy NYT:n lehdessä otsikolla "HEALTH INDUSTRY SEES WISH LIST MADE INTO LAW".

**Esimerkki 3.3503**

Hall sanoi, että jos tarvikkeet eivät saavuta niitä tarvitsevia ihmisiä, hän halusi selvittää, pitäisikö YK:n tai avustusjärjestöjen hoitaa asiat toisin vai pitäisikö "Irakin väistyä tieltä ja antaa meidän tehdä työmme". "

**Tulos**

Hall sanoi haluavansa selvittää, pitäisikö Yhdistyneiden Kansakuntien tai avustusjärjestöjen hoitaa asioita eri tavalla" Irakin on väistyttävä tieltä ja annettava meidän tehdä työmme. "

**Esimerkki 3.3504**

"Muistimme triviaalit nimet yhdeksästä ensimmäisestä lineaarisesta dikarboksyylihaposta ( oksaalihappo, malonihappo, meripihkahappo, glutariinihappo, adipiinihappo, pimeliinihappo, imeliinihappo, atselaiinihappo, sebaasihappo ) alkukirjaimella varustetulla mnemonikolla: "Voi, makea vihreä omenapiirakka kuulostaa aivan mahtavalta.""

**Tulos**

Muistimme triviaalit nimet yhdeksästä ensimmäisestä lineaarisesta dikarboksyylihaposta alkukirjaimella: "Voi, makea vihreä omenapiirakka kuulostaa aivan mahtavalta.".

**Esimerkki 3.3505**

Joanne Warner, toinen Challenger Scholar, kirjoitti äskettäin, että hän opettaa toista luokkaa Arlingtonin ala-asteella Franklin Townshipissa. "Elämä on hektistä, mutta hyvin palkitsevaa."

**Tulos**

Joanne Warner kirjoitti äskettäin, että hän opettaa toista luokkaa Arlingtonin ala-asteella. "Elämä on hektistä, mutta hyvin palkitsevaa."

**Esimerkki 3.3506**

Skenaario A:n viitetapauksessa oletetaan, että teknologian kehittäminen ja käyttöönotto jatkuu entiseen tapaan. Kuten AEO2001-arvioinnissa ennustetaan, maan talouden ennustetaan kasvavan 2,9 prosenttia vuodessa vuosina 2000-2020.

**Tulos**

Vertailutapauksessa oletetaan, että teknologian kehittäminen ja käyttöönotto tapahtuu tavanomaiseen tapaan. Kuten AEO2001-arvioinnissa ennustetaan.

**Esimerkki 3.3507**

Tätä historian uudelleenkirjoittamista täydentää joukko nelikirjaimisia haukkumasanoja, joita käytetään miehiä kohtaan, ja adjektiiveja, kuten loistava, epätavallinen, inspiroiva ja niin edelleen, naisia kohtaan.

**Tulos**

Tätä vaihtoehtoista historiaa leimaavat miespuoliset loukkaukset ja naispuoliset ylistykset.

**Esimerkki 3.3508**

UPS ei tarjoa tavanomaiseen hintaan pakettipalvelua Alaskan pusikossa, jossa ei ole teitä ja palvelu on tarjottava lentoteitse.

**Tulos**

UPS tarjoaa pakettipalvelua Alaska Bushiin korkeammalla hinnalla, ja toimitukset on tehtävä lentoteitse.

**Esimerkki 3.3509**

Jokaisen meistä on oltava hammaslääketieteen lähettiläitä omissa vastaanotoissamme, kirkossa, urheilutapahtumissa ja sosiaalisissa tilaisuuksissa. Tehkäämme parhaamme, jotta I.U.

**Tulos**

Jokaisen meistä on oltava hammaslääketieteen lähettiläs kirkossa, urheilutapahtumissa ja sosiaalisissa tapahtumissa. Tehkäämme parhaamme.

**Esimerkki 3.3510**

Se olisi myös suuri takaisku susille koko maassa - aikana, jolloin amerikkalaiset kannattavat ylivoimaisesti susien palauttamista ja suojelua. Häviö rohkaisee niitä susivastaisia fanaatikkoja, jotka haluavat lopettaa susien palauttamisen ja asettaa palkkioita jo luonnossa oleville susille.

**Tulos**

Tämä on takaisku susille - kun Amerikka kannattaa susia. Myös susivastaiset fanaatikot saavat rohkaisua.

**Esimerkki 3.3511**

Uskomme, ettei ole sopivampaa aikaa koordinoidulle ja yhteiselle toiminnalle, jolla tuetaan taloudellisesti MCCOY:n koko yhteisölle tarjoamia palveluja.

**Tulos**

Enää ei ole aikaa tehdä yhteistyötä MCCOY:n yhteisölle tarjoamien palvelujen tukemiseksi taloudellisesti.

**Esimerkki 3.3512**

Monilla rannoilla liehuu nykyään sininen EU-lippu, mikä tarkoittaa, että veden laatu ja yleinen puhtaanapito täyttävät Euroopan unionin asettamat ympäristönormit.

**Tulos**

Rannoilla liehuu nyt EU:n sininen lippu, mikä tarkoittaa, että veden laatu ja ympäristöstandardit täyttyvät.

**Esimerkki 3.3513**

Harvassa muussa nykyaikaisessa kaupungissa voit nähdä näin monenlaisia pukuja. Hasidijuutalaiset käyttävät mustia hattuja, jotka on usein koristeltu turkiksella, ja pitkiä mustia tai brodeerattuja takkeja. Nämä vaatteet ovat peräisin heidän alkuperästään 1700-luvun Itä-Euroopasta.

**Tulos**

Muissa nykyaikaisissa kaupungeissa voit todennäköisesti nähdä tällaisia erilaisia pukuja,hasidijuutalaiset käyttävät mustia hattuja, jotka on usein koristeltu turkiksilla, ja pitkiä mustia tai brodeerattuja takkeja.

**Esimerkki 3.3514**

Harkitkaa lahjoituksen tekemistä jompaankumpaan tai molempiin näistä tileistä. Indianan verolainsäädännön anteliaisuuden ansiosta minkä tahansa summan maksaminen yliopistolle 200 dollariin asti maksaa sinulle vain puolet tästä summasta - vähennettynä liittovaltion veroilmoituksessa vaaditulla vähennyksellä.

**Tulos**

Maksakaa varoja jompaankumpaan tai molempiin näistä tileistä. Indianan verolainsäädännön anteliaisuuden ansiosta minkä tahansa summan maksaminen 200 dollariin asti maksaa sinulle vain puolet siitä, kun vähennät sen veroissasi.

**Esimerkki 3.3515**

Nämä mahdollisuudet tuodaan esiin uusimmassa Journal of Economic Perspectives -lehdessä julkaistussa artikkelissa ja nykyhistorian ehdottamassa kaunistuksessa.

**Tulos**

Journal of Economic Perspectives -lehdessä julkaistussa artikkelissa ja historiassa esitetyt mahdollisuudet, jotka viittaavat siihen, että

**Esimerkki 3.3516**

Vaatetus-, tekstiili- ja kuituyritykset sekä vähittäismyyjät ovat hiljattain liittyneet yhteen käynnistääkseen Quick Response Program -ohjelman, jonka tarkoituksena on parantaa tiedonkulkua, standardoida tallennusjärjestelmiä ja parantaa läpimenoaikoja koko järjestelmässä. Ohjelma voi olla merkittävä tuottavuuden ja kilpailukyvyn edistäjä.

**Tulos**

Vaatetus- ja tekstiilialan yritykset ja vähittäismyyjät ovat yhdessä käynnistäneet Quick Response Program -ohjelman, jonka tarkoituksena on parantaa tiedonkulkua, standardoida kirjaaminen ja nopeuttaa käsittelyaikaa. Ohjelma voi olla tuottavuuden ja kilpailukyvyn kannalta suotuisa.

**Esimerkki 3.3517**

Hargarten huomautti, että julkaisemisen esteet näyttävät vähenevän ja että Cherpitelin ja muiden työ on elintärkeää.

**Tulos**

Hargarten huomautti, että julkaisemisen esteet näyttävät olevan vähemmän, ja Cherpitel on elintärkeä.

**Esimerkki 3.3518**

Indianapolisin kansainvälinen keskus oli niin iloinen saadessaan --- lahjoituksenne ohjelmiemme tukemiseen. Astuessamme uudelle vuosituhannelle olemme innoissamme monista haasteista, joita Indianapolisissa on edessämme kansainvälisen väestömme kasvaessa edelleen.

**Tulos**

Indianapolisin kansainvälinen keskus oli iloinen saadessaan --- lahjoituksenne ohjelmiemme tukemiseksi. Vuosituhannen vaihtuessa olemme innokkaita kohtaamaan Indianapolisin polkuja jatkaessamme kasvuamme.

**Esimerkki 3.3519**

Päätin, että Muscat Ramble oli melkein varmasti kappaleen alkuperäinen nimi. Perusteluni on se, että Kid Ory tai Ray Gilbert eivät todennäköisesti ole koskaan nähneet piisamia, ja vielä epätodennäköisempää on, että he tai kukaan muukaan olisi koskaan nähnyt piisamin tekevän mitään sellaista, mitä me luultavasti pitäisimme ramboiluna.

**Tulos**

Olen päättänyt, että Muscat Ramble oli kappaleen alkuperäinen nimi. Perusteluni on se, että Kid Ory tai Ray Gilbert eivät todennäköisesti olleet koskaan nähneet muskottia.

**Esimerkki 3.3520**

"Voisivatko kansanedustajat ja muutkin harkita pienen lahjoituksen tekemistä tälle yhdistykselle joka kerta, kun he käyttävät termiä tasapuoliset toimintaedellytykset kielikuvana?"

**Tulos**

"Voisivatko kansanedustajat harkita pienten lahjoitusten tekemistä joka kerta, kun he sanovat tasapuoliset toimintaedellytykset sananmuotona?"

**Esimerkki 3.3521**

On ratkaisevan tärkeää, että koulutamme amerikkalaisia hyväntekeväisyyden merkityksestä, jotta voimme kehittää uuden sukupolven valistuneita ja sitoutuneita johtajia. Tätä varten tarvitsemme paikan, jossa opiskelijat, tutkijat ja ammattilaiset voivat tutkia filantropiaa vakavasti otettavana akateemisena alana.

**Tulos**

On ratkaisevan tärkeää, että koulutamme amerikkalaisia hyväntekeväisyyden merkityksestä, jotta voimme kehittää uuden sukupolven valistuneita ja sitoutuneita johtajia.

**Esimerkki 3.3522**

Muistatko Philip Rothin Portnoyn valitus -teoksen kohtauksen, jossa teini-ikäinen Alex Portnoy menee kotikaupunkinsa Newarkin jäätyneelle lammelle katselemaan jäällä luistelevia ei-juutalaisia tyttöjä?

**Tulos**

Muistele Philip Rothin Portnoy's Complaint -teoksen kohtausta, jossa teini-ikäinen Portnoy menee jäätyneelle lammelle Newarkissa katsomaan tyttöjen luistelua.

**Esimerkki 3.3523**

Washington-Go-Round: Ken Starr tutki Valkoista taloa Ken Starrin tutkimiseksi Valkoisen talon tutkimiseksi."

**Tulos**

"Ken Starr tutki Valkoista taloa Ken Starrin tutkimiseksi Valkoisen talon tutkimiseksi."

**Esimerkki 3.3524**

Kuvassa .a esitetään mielivaltainen deterministinen tilaavaruus kolmen geenin kahdeksasta tilasta A, B ja C. Olen valinnut jokaisesta tilasta sen seuraajatilan satunnaisesti.

**Tulos**

Kuvassa a on tila-avaruus kolmen geenin kahdeksasta tilasta A, B ja C. Olen valinnut jokaisesta tilasta sen seuraajan sattumanvaraisesti.

**Esimerkki 3.3525**

"Tähän mennessä monet eri lahjoittajat ovat antaneet yli 50 000 dollaria stipendeihin tai muihin palkintoihin englannin pääaineopiskelijoille."

**Tulos**

"Tähän mennessä yli 50 000 dollaria on annettu... palkintoihin englannin pääaineopiskelijoille... lahjoittajien toimesta."

**Esimerkki 3.3526**

Toivon, että liityt potilaiden, läheisten ja ammattilaisten perheeseemme. Jäsenyytesi ansiosta pysyt ajan tasalla loppuvaiheen munuaistaudin uusimmista edistysaskelista.

**Tulos**

Toivon, että liityt ammattilaisten ja läheisten perheeseemme. Jäsenyytesi ansiosta saat tietää uusimmista edistysaskeleistamme.

**Esimerkki 3.3527**

Kunpa voisin kertoa teille, että kaikki ovat huolissaan maapallon eläinten - koirien, kissojen, tuotantoeläinten ja villieläinten - suojelusta.

**Tulos**

Kaikki ovat huolissaan maapallon eläinten suojelusta. Tuotantoeläimet ja villieläimet.

**Esimerkki 3.3528**

Huone 1: Paolo Venezianon, kaupungin suurten mestareiden ensimmäisen taiteilijan, 1300-luvulla valmistunut Madonnan kruunajaiset, joka hehkuu venetsialaisille tyypillisiä värejä ja kuvioita.

**Tulos**

Huone 1: Paolo Venezianon 1300-luvun Madonnan kruunajaiset, joka hehkuu venetsialaisille tyypillisiä värejä.

**Esimerkki 3.3529**

Tämä ero suhtautumisessa hallitukseen on samansuuntainen kuin erilainen käsitys vapaudesta ja siitä, miten se syntyy. Bill of Rights -asiakirjan ylistämä vapaus muistuttaa yksinäisyyden saarta, vetäytymistä yhteiskunnasta.

**Tulos**

Tämä ero suhtautumisessa hallitukseen on samansuuntainen kuin erilainen käsitys vapaudesta ja siitä, miten se syntyy.

**Esimerkki 3.3530**

Pitäisikö minun tehdä itsestäni kiusankappale ja kertoa ystävilleni, että asun Walesissa enkä Englannissa, vai pitäisikö minun vain torjua se?

**Tulos**

Pitäisikö minun tehdä itsestäni kiusankappale vai pitäisikö minun vain torjua se?

**Esimerkki 3.3531**

Liitteenä on arviomme siitä, miten komissio on noudattanut 5 osaston 801(a)(1)(B)(i)-(iv) pykälässä vaadittuja menettelyjä säännön osalta. Tarkastuksemme osoittaa, että komissio on noudattanut sovellettavia vaatimuksia.

**Tulos**

Tarkastuksemme osoittaa, että komissio on noudattanut sovellettavia vaatimuksia. Osaston 5 osaston 801(a)(1)(B)(i)-(iv) kohdassa vaaditut menettelyt säännön osalta.

**Esimerkki 3.3532**

Hauskojen asioiden lisäksi kehitetään tärkeitä elämäntaitoja, kuten itsetuntoa, johtajuutta ja ihmisten välistä yhteistyötä.

**Tulos**

Hauskan henkilökunnan lisäksi itsetunto, johtajuus ja ihmisten välinen yhteistyö kehittyvät.

**Esimerkki 3.3533**

3) Pienet VR-lasit/päähineet olisivat tyylikäs ja huipputekninen vaihtoehto aurinkolaseille ja antaisivat käyttäjille jotain muuta tekemistä SQL-palvelimesta ja ODBC-yhteyden epäonnistumisista käytävien keskustelujen aikana.

**Tulos**

Pienet VR-lasit/headsetit olisivat vaihtoehto aurinkolaseille ja tarjoaisivat jotain lisäarvoa keskustelujen aikana.

**Esimerkki 3.3534**

Suositus #7 Tarvitaan tutkimusta, jossa selvitetään ja määritetään tietotekniikan rooli päivystyspotilaiden alkoholiongelmien seulonnan ja niihin puuttumisen helpottamisessa.

**Tulos**

Suositus #7 Tutkimusta tarvitaan tietotekniikan roolin tutkimiseksi ja määrittelemiseksi seulonnan helpottamisessa.

**Esimerkki 3.3535**

Hän kehui IBM:n olevan "kriittinen kumppani New Yorkin osavaltion talouskehityspyrkimyksille".

**Tulos**

IBM sai kiitosta siitä, että se on New Yorkin osavaltion talouskehityksen kumppani.

**Esimerkki 3.3536**

Politiikka ei ole koskaan ollut oudompaa kuin George Willin WP-kolumni, jossa hän puolustaa libertaarisilla perusteilla afroamerikkalaisten hiustenhoitajien oikeutta antaa luvatonta "siskonlokkia".

**Tulos**

George Will puolustaa libertaristisin perustein afroamerikkalaisten hiusalan ammattilaisten oikeutta antaa luvatonta "sisarlokkia".

**Esimerkki 3.3537**

Vakuutan teille, että olisimme kiitollisia, jos saisimme teiltä miljoona dollaria. Mutta haluan myös vakuuttaa teille, että arvostaisimme yhtä lailla sitä panosta, jonka te pystytte antamaan.

**Tulos**

Vakuutan teille, että olisimme kiitollisia, jos saisimme teiltä miljoona dollaria, mutta otamme sen, mihin teillä on varaa.

**Esimerkki 3.3538**

Monterey Bayn akvaarion verkkosivustolla luokitellaan eri kalalajeja liikakalastuksen, elinympäristön vahingoittumisen ja muiden tekijöiden perusteella.

**Tulos**

Monterey Bayn akvaario arvioi kalalajeja muun muassa liikakalastuksen ja elinympäristön vahingoittumisen perusteella.

**Esimerkki 3.3539**

Ei ole olemassa mitään äärellisesti ennalta määriteltävissä olevaa luetteloa tavanomaisia inhimillisiä tekoja koskevista väitteistä, joiden totuus olisi välttämätön ja riittävä sen väitteen totuuden kannalta, että valamiehistö totesi Hendersonin syylliseksi murhaan.

**Tulos**

Valamiehistö ei voinut todeta Hendersonia syylliseksi murhaan, koska ei ole olemassa sellaisia lausuntoja tai tekoja, jotka olisivat riittäneet todistamaan tällaisen teon.

**Esimerkki 3.3540**

Jatkamme edelleen tärkeiden maa-alueiden hankkimista villieläimistömme suojelemiseksi - ja hoidamme nyt omistamiamme tai hallinnoimiamme suojelualueita.

**Tulos**

Hankimme edelleen maata, joka suojelee villieläimistöämme, ja hoidamme omistamiamme ja ylläpitämiämme suojelualueita.

**Esimerkki 3.3541**

Pleasant Run Children's Homes alkoi palvella lapsia lähes 130 vuotta sitten. Silloin tehtävänä oli auttaa lapsia, jotka menettivät vanhempansa sisällissodassa.

**Tulos**

Pleasant Run Children's Homes alkoi auttaa lapsia, jotka menettivät vanhempansa sisällissodassa lähes 130 vuotta sitten.

**Esimerkki 3.3542**

Länsi-Tennesseen voittoa tavoittelematon järjestö käyttää 300 000 dollarin liittovaltion avustusta palkatakseen asianajajan ja espanjankielisen avustajan, joka auttaa tarjoamaan oikeusapua perheväkivallan uhreille.

**Tulos**

Länsi-Tennesseen voittoa tavoittelematon järjestö käyttää 300 000 dollarin liittovaltion avustusta palkatakseen asianajajan, joka antaa oikeusapua perheväkivallan uhreille.

**Esimerkki 3.3543**

Ainakin kolmella yksinkertaisella parametrilla voidaan säätää, ovatko verkot järjestäytyneessä vai kaoottisessa tilassa. Siksi on tärkeää, että evoluutio voi helposti säätää, ovatko genomijärjestelmät järjestäytyneessä vai kaoottisessa järjestelmässä, säätämällä mitä tahansa näistä kolmesta parametrista.

**Tulos**

Kolme yksinkertaista parametria säätää, ovatko verkot järjestäytyneitä vai kaoottisia. On tärkeää, että evoluutio voi säätää, ovatko genomijärjestelmät järjestäytyneitä vai kaoottisia.

**Esimerkki 3.3544**

Ponnistelunne IUPUI:n puolesta ovat johtaneet muutoksiin - jotkut dramaattisiin, toiset hienovaraisempiin. Tänä vuonna IUPUI juhlii 25-vuotista kumppanuuttaan.

**Tulos**

Ponnistelunne IUPUI:n puolesta ovat johtaneet muutoksiin - jotkut dramaattisiin, toiset hienovaraisempiin.

**Esimerkki 3.3545**

Selviytymistodennäköisyys kasvaa raskauden myöhemmässä vaiheessa syntyneillä vauvoilla: 25 prosenttia 23. raskausviikolla, 42 prosenttia 24. raskausviikolla ja 57 prosenttia 25. raskausviikolla.

**Tulos**

Myöhemmin raskauden aikana syntyneiden vauvojen selviytymismahdollisuudet kasvavat: 25 % 23 raskausviikolla, 42 % 24 raskausviikolla ja 57 % 25 raskausviikolla.

**Esimerkki 3.3546**

Emme tiedä, kuka voittaa huumesodan Latinalaisessa Amerikassa, mutta tiedämme, kuka sen häviää - lehdistö. Viimeisen puolen vuoden aikana huumekauppiaat tai vasemmistosissit - jotka usein ovat yksi ja sama taho - ovat tappaneet kuusi toimittajaa ja siepanneet 10 toimittajaa Kolumbiassa.

**Tulos**

Latinalaisen Amerikan huumesodan voittajaa ei tiedetä, mutta häviöllä on lehdistö.Viimeisten kuuden kuukauden aikana Kolumbian toimittajat ovat tappaneet kuusi toimittajaa ja siepanneet kymmenen.

**Esimerkki 3.3547**

Kiitos, että otitte tämän pyynnön huomioon. Voitte auttaa saamaan tämän arvokkaan ohjelman monien sellaisten henkilöiden ulottuville, jotka eivät tällä hetkellä saa hammashoitoa.

**Tulos**

Tämän pyynnön huomioon ottaminen auttaa saamaan tämän ohjelman monien sellaisten ulottuville, jotka eivät saa hammashoitoa.

**Esimerkki 3.3548**

Pedro di Urdemales tunnetaan myös nimellä Pedro di Urdemales tai Pedro Ordimales, joka tarkoittaa "pyhän veden altaan Pietaria", ja hän on veijarimainen kansansankari, jolla on satoja tarinoita. Tämä huijarihahmo tunnetaan kaikkialla espanjankielisessä maailmassa ja Yhdysvaltojen lounaisosissa.

**Tulos**

Hänet tunnetaan nimellä Pedro di Urdemales/Ordimales (Pyhän veden altaan Pietari), ja hän on roisto kansansankari, jolla on satoja tarinoita. Hänet tunnetaan kaikkialla espanjankielisessä maailmassa ja Yhdysvaltojen lounaisosissa.

**Esimerkki 3.3549**

Se, että kiinalaiset ja afrikkalaiset maaseudun asukkaat eivät välttämättä tarvitse runsaasti maitotuotteita ollakseen terveitä, ei tarkoita, että amerikkalaisia pitäisi lannistaa maidon juomisesta.

**Tulos**

se, että ihmiset eivät välttämättä tarvitse maitotuotteita ollakseen terveitä, ei tarkoita sitä, että amerikkalaisia pitäisi lannistaa maidosta.

**Esimerkki 3.3550**

"Nuorten vanhempien ohjelma: Tärkeä osa lasten kaltoinkohtelun riskin vähentämistä, jonka tarkoituksena on vähentää stressiä vanhemman ja lapsen välisessä suhteessa, jotta vanhempi voi jatkaa koulunkäyntiä ja koulumenestystä."

**Tulos**

Nuorten vanhempien ohjelma, joka on keskeinen osa kaltoinkohtelun riskin vähentämistä, on suunniteltu siten, että vanhemmat voivat käydä koulua vähentämällä stressiä.

**Esimerkki 3.3551**

Mitch McConnell: Jos aiotte kutsua senaattia korruptoituneeksi, jos aiotte kutsua senaatin jäseniä korruptoituneiksi, teidän on todistettava se.

**Tulos**

Mitch McConnellin kommentti senaatin korruptiosta, sinun täytyy todistaa se!

**Esimerkki 3.3552**

Liitteenä on toinen uusintakortti. Palauta täytetty kortti ja shekki 15. lokakuuta mennessä, niin saat kutsun 8. marraskuuta järjestettävälle taiteilijaillalliselle.

**Tulos**

Liitteenä on toinen kortti. Täytä kortti ja shekki 15. lokakuuta mennessä, jotta voit tulla taiteilijaillalliselle 8. marraskuuta.

**Esimerkki 3.3553**

Voisimme kutsua tätä mahdollisuuksien monikerroksista joukkoa tasa-arvon spektriksi. Kuten tappamisesta pidättäytymisessä, ihminen voi ylittää tämän spektrin alkuvaiheen ja olla epävarma siitä, kuinka pitkälle hän voi nousta asteikolla.

**Tulos**

Kun pidättäytyy tappamisesta, voi kerran ylittää tämän spektrin vaiheen ja olla epävarma siitä, kuinka pitkälle asteikolla voi nousta.

**Esimerkki 3.3554**

Lounaisosissa lapsia kurittivat vanhemmat, jotka kertoivat pelottavia tarinoita Mustasta kädestä. Jos he eivät käyttäytyneet tai tehneet niin kuin käskettiin, La Mano Negra vei heidät pois.

**Tulos**

Lounaisosassa pahoille lapsille kerrottiin pelottavia tarinoita Mustasta kädestä. Jos he eivät käyttäytyneet kunnolla, La Mano Negra vei heidät pois.

**Esimerkki 3.3555**

Kolumbian verilöyly oli vahvasti esillä 450 toimittajalla ja kustantajalla Latinalaisesta Amerikasta, Yhdysvalloista, Karibian alueelta ja Kanadasta, jotka osallistuivat tällä viikolla Meksikon Monterreyssä pidettyyn Inter-American Press Associationin 45. yleiskokoukseen. Tiistaina konferenssi sai kuulla toisesta julmuudesta, Kolumbian toiseksi suurimman sanomalehden El Espectadorin kahden työntekijän murhasta Medellinissä.

**Tulos**

Kolumbian verilöyly oli vahvasti 450 Latinalaisen Amerikan toimittajan ja kustantajan mielessä. Tiistaina konferenssi sai kuulla toisesta julmuudesta, Kolumbian toiseksi suurimman sanomalehden El Espectadorin kahden työntekijän murhasta Medellinissä.

**Esimerkki 3.3556**

Vaikka Prudie epäilee, että mielipiteesi ei vaikuta vieraantuneeseen sukulaiseen, Prudie on samaa mieltä kanssasi ja toivoo, että ajatuksesi voivat vaikuttaa jonkun muun ajatteluun.

**Tulos**

Prudie epäilee, että vieraantunut sukulainen on samaa mieltä kanssasi ja toivoo, että ajatuksesi vaikuttavat asiaan.

**Esimerkki 3.3557**

Daniel Hungerford huomautti, että Richmond-Kotelchuckin mallin mukaan käytännöissä tapahtuvat muutokset ovat seurausta ponnisteluista, jotka kohdistuvat mallin kaikkiin kolmeen osatekijään - poliittiseen tahtoon, sosiaaliseen strategiaan ja tietopohjaan. Saattaa vaikuttaa siltä, että tutkimustoiminta koskee vain mallin tietopohjaa.

**Tulos**

Hungerford huomautti, että Richmond-Kotelchuckin mallin mukaan käytännöissä tapahtuvat muutokset johtuvat tahdon, sosiaalisen strategian ja tietopohjan kehittämisestä. Vaikuttaa siltä, että tutkimus koskee vain tietopohjan näkökohtaa.

**Esimerkki 3.3558**

"Mutta ennen kuin päätät liittyä seuraamme, haluan kertoa sinulle lisää työstämme ja saavutuksistamme."

**Tulos**

haluan kertoa teille lisää työstämme ja saavutuksistamme.

**Esimerkki 3.3559**

Ibrahim, jolla on sekä Yhdysvaltojen että Egyptin kansalaisuus, on 63-vuotias ja sairas.

**Tulos**

Ibrahim, jolla on kaksoiskansalaisuus, on 63-vuotias ja sairas.

**Esimerkki 3.3560**

Jameson näyttää tietä lapsille, jotka tarvitsevat ylimääräistä apua, ja toivon, että jatkatte tukeanne tänä vuonna.

**Tulos**

Jameson opastaa apua tarvitsevia lapsia, ja toivon, että jatkatte tuen antamista.

**Esimerkki 3.3561**

Suunnitelma jätettiin yhdessä vakuudettomien velkojien kanssa liittovaltion konkurssituomioistuimeen New Yorkissa, ja tuomioistuimen on hyväksyttävä se.

**Tulos**

Suunnitelma, joka on jätetty yhdessä vakuudettomien velkojien kanssa liittovaltion konkurssituomioistuimeen, on hyväksyttävä.

**Esimerkki 3.3562**

"Jos tarvitsette lisätietoja, voitte ottaa minuun yhteyttä numeroon (808) 543-2213 tai sähköpostitse osoitteeseen deborahm@auw.org."

**Tulos**

"Jos tarvitset tietoja, ota yhteyttä minuun numeroon (808) 543-2213 tai lähetä sähköpostia osoitteeseen deborahm@auw.org."

**Esimerkki 3.3563**

NYT:n aborttitutkimus, ensimmäinen lehden vuodesta 1989 lähtien tekemä tutkimus, perustui 1 101 ihmisen puhelinhaastatteluun, ja siinä havaitaan "huomattava muutos toimenpiteen yleisessä hyväksymisessä": 40 prosentista 32 prosenttiin. Kyselytutkimuksen tekijät havaitsivat myös, että abortin ajoitus on yhä herkempi asia: Kyselyyn vastanneista 61 prosenttia oli sitä mieltä, että abortti pitäisi sallia ensimmäisen raskauskolmanneksen aikana, mutta vain 15 prosenttia toisen raskauskolmanneksen aikana ja vain 7 prosenttia kolmannen raskauskolmanneksen aikana.

**Tulos**

NYT:n aborttitutkimus perustui 1 101 ihmisen puhelinhaastatteluun, ja siinä havaitaan, että toimenpiteen yleinen hyväksyntä on muuttunut 40 prosentista 32 prosenttiin. Kyselytutkimuksen tekijät havaitsivat myös, että abortin ajankohta on yhä herkempi: 61 prosenttia haastatelluista oli sitä mieltä, että abortit pitäisi sallia ensimmäisen raskauskolmanneksen aikana, mutta vain 15 prosenttia toisen raskauskolmanneksen aikana ja vain 7 prosenttia kolmannen raskauskolmanneksen aikana.

**Esimerkki 3.3564**

Keskustelu siitä, miten 32 vuotta vanhasta Clean Air Act -laista voitaisiin tehdä vahvempi ja tehokkaampi väline, on varmasti jo pitkään ollut paikallaan.

**Tulos**

32 vuotta vanhan Clean Air Act -lain vahvistamisesta olisi keskusteltava.

**Esimerkki 3.3565**

Bin Ladin lensi Khartumista Jalalabadiin vuokratulla lentokoneella, jonka tankkauksen yhteydessä hän teki välilaskun Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa.

**Tulos**

Bin Ladin lensi leasing-koneella Khartumista Jalabadiin Arabiemiraattien kanssa.

**Esimerkki 3.3566**

Vaikka voisin mainita lukuisia muitakin perustavanlaatuisia virheitä, nämä riittänevät mielestäni osoittamaan, että Easterbrookin näkemys eurooppalaisista "televiestintä- ja viestintäbyrokraateista" on kaukana totuudesta.

**Tulos**

Vaikka voisin mainita lukuisia muitakin perustavanlaatuisia virheitä, nämä riittävät mielestäni osoittamaan, että Easterbrookin näkemys eurooppalaisesta politiikasta on ristiriitainen.

**Esimerkki 3.3567**

Gentilello sanoi, että tutkimusmetodologit haluavat, että interventiot ovat standardoituja, jotta he tietävät, miksi hoito toimii. Jos he eivät kuitenkaan voi käyttää näitä interventioita kliinisessä ympäristössä, interventioista ei ole hyötyä.

**Tulos**

Gentilello sanoi, että metodologit haluavat, että interventiot ovat standardoituja, jotta he tietävät, miksi hoito toimii. Jos he eivät kuitenkaan voi käyttää näitä interventioita kliinisessä ympäristössä.

**Esimerkki 3.3568**

Kirja -- Muut voimat: Barbara Goldsmith (Knopf); Notorious Victoria: The Life of Victoria Woodhull , Uncensored , Mary Gabriel (Algonquin).

**Tulos**

Muut voimat: Barbara Goldsmith (Knopf): The Age of Suffrage, Spiritualism, and the Scandalous Victoria Woodhull.

**Esimerkki 3.3569**

Kaikesta menestyksestä huolimatta monet perheet eivät vieläkään hae luottoa, koska he eivät ole tietoisia siitä. Ironista kyllä, niille, jotka hakevat, EITC on neljänneksi suurin IRS:n tarkastusten ala.

**Tulos**

Monet perheet eivät vieläkään hae luottoa tietämättömyyden vuoksi, vaikka EITC on neljänneksi suurin IRS:n tarkastusten kohteena oleva ala.

**Esimerkki 3.3570**

Lisäksi he saavat osakkeita uudelleenorganisoidusta yhtiöstä, jonka nimeksi tulee Ranger Industries Inc.

**Tulos**

He saavat osakkeita uudelleenorganisoidusta yhtiöstä, jonka nimi on Ranger Industries Inc.

**Esimerkki 3.3571**

Taloudellinen verkko on vain talouden tavaroiden ja palvelujen joukko, joka on yhdistetty punaisilla viivoilla korvaavien tuotteiden ja vihreillä viivoilla täydentävien tuotteiden ja palvelujen välillä.

**Tulos**

Taloudellinen verkko on joukko tavaroita ja palveluita, jotka on yhdistetty toisiinsa punaisilla viivoilla korvattaviksi ja vihreillä viivoilla täydentäviksi.

**Esimerkki 3.3572**

Jos et ole lukenut tämän kolumnin viimeisimpiä osia, tässä ne ovat: ne julkaistiin tiistaina 17. marraskuuta ja perjantaina 13. marraskuuta.

**Tulos**

Viimeisimmät erät julkaistiin perjantaina 13. marraskuuta ja tiistaina 17. marraskuuta.

**Esimerkki 3.3573**

Myös New Republicissa Jefferson-mania jatkuu: Pitkä kirja-arvostelu ylistää kolmatta presidenttiä "suurena demokraattina", vaikkakin orjanomistajana.

**Tulos**

Myös New Republicissa Jefferson-mania jatkuu: Pitkä kirja-arvostelu juhlistaa kolmatta presidenttiä.

**Esimerkki 3.3574**

"Kun otan huomioon näiden hallintoneuvostojen lahjakkaat, lojaalit ja kekseliäät johtajat, oletan, että puheluita tarvitaan vain vähän, jos ollenkaan."

**Tulos**

"Kun ajattelen näiden hallintoneuvostojen lahjakkaita ja kekseliäitä johtajia, odotan vain harvoja puheluita."

**Esimerkki 3.3575**

Vaikka kirjailijat, joiden tehtävänä on olla nokkelia, eivät useinkaan tuota tulosta, vakavat kirjailijat ovat toisinaan iloisia silloin, kun nauru on kaukana heidän mielestään. Olen koko elämäni ajan lukenut kurittomasti, viaton kynä kädessä ja pahansuopa mieli mielessä, ja olen kerännyt satoa, jota mielelläni nimitän Punahousut-kappaleiksi, joista seuraavassa on otos.

**Tulos**

Kirjailijat, joiden tehtävänä on olla nokkelia, epäonnistuvat usein, vakavat kirjailijat ovat iloisia, vaikka naurua ei ole tarkoitettu. Olen koko elämäni lukenut kurittomasti, viaton kynä kädessä ja ilkeys mielessäni, ja olen kerännyt sadon, jota mielelläni nimitän.

**Esimerkki 3.3576**

Jos olisin valitsemassa tulevaisuuden ihmisiä, olisin valinnut ne ihmiset, jotka ovat nyt hallituksessa", hän sanoi.

**Tulos**

"Valitsisin ihmiset ovat nyt hallitus, jos annettaisiin mahdollisuus", hän sanoi.

**Esimerkki 3.3577**

Pyydämme sinua tänään harkitsemaan muutaman minuutin ajan lahjoituksen tekemistä Pleasant Runille, jotta voimme auttaa niitä 1500 lapsiperhettä, joita hoidamme.

**Tulos**

Pyydämme sinua käyttämään muutaman minuutin ja antamaan lahjoituksen Pleasant Runille ja auttamaan 1500 perhettä.

**Esimerkki 3.3578**

Etuoikeutettu osake, jonka osinkoprosentti olisi 1,76 dollaria vuodessa, olisi vaihdettavissa Heritage-kantaosakkeisiin siten, että kutakin etuoikeutettua osaketta kohden olisi neljä kantaosaketta.

**Tulos**

Etuoikeutettu osake, jonka osinko on 1,76 dollaria vuodessa, voidaan vaihtaa Heritage-kantaosakkeeksi 4 kantaosakkeen arvosta.

**Esimerkki 3.3579**

Indianan yliopiston hammaslääketieteellisen korkeakoulun parodontologian koulutusohjelman alumnit ja ystävät perustavat lahjoitusrahaston. Rahaston nimeksi tulee Timothy J. O'Leary Periodontal Endowment Fund (Timothy J. O'Leary -parodontologian lahjoitusrahasto) osaston entisen puheenjohtajan kunniaksi.

**Tulos**

Indianan yliopiston hammaslääketieteellisen korkeakoulun parodontologian koulutusohjelman alumnit/ystävät perustavat lahjoitusrahaston (The Timothy J. O'Leary Periodontal Endowment Fund) entiselle puheenjohtajalle.

**Esimerkki 3.3580**

Alkuperäisessä arvioinnissamme havaitsimme, että valmistajalla oli useimmiten varastossa suurimman osan ajasta useimmat tuoteryhmät, mikä on melko hyvä tulos. Huomasimme kuitenkin myös, että yrityksellä ei ollut varastossa joitakin tuotteita, erityisesti niitä, joiden kysyntä vaihteli eniten.

**Tulos**

Havaitsimme, että tällä valmistajalla oli useimmiten eniten tuotteita varastossa, mikä on melko hyvä tulos.

**Esimerkki 3.3581**

Yhdysvaltain hallitus työskentelee yhdessä muiden hallitusten kanssa ympäri maailmaa tiedustelu-, lainvalvonta-, sotilas-, rahoitus- ja diplomaattikanavien kautta yksittäisten terroristien tunnistamiseksi, häiritsemiseksi, vangitsemiseksi tai tappamiseksi. Tätä työtä tehtiin jo ennen syyskuun 11. päivää, ja se jatkuu huomattavasti laajemmassa mittakaavassa.

**Tulos**

Yhdysvallat työskentelee yhdessä muiden hallitusten kanssa ympäri maailmaa tiedustelu-, sotilas- ja rahoituskanavien kautta yksittäisten terroristien tunnistamiseksi. Tämä oli käynnissä jo ennen syyskuun 11. päivää, ja se jatkuu huomattavasti laajemmassa mittakaavassa.

**Esimerkki 3.3582**

Annecyn vanhakaupunki olisi kuvankaunis myös ilman sen halki virtaavaa jokea, jonka varrella on joutsenia, koskematon alppijärvi ja lumihuippuiset vuoret taustalla.

**Tulos**

Annecyn vanhakaupunki on kuvankaunis, ja siellä on joutsenia, koskematon alppijärvi ja lumihuippuiset vuoret taustalla.

**Esimerkki 3.3583**

WSJ:n "Washington Wire" kertoo, että entinen Clinton-lehdistösihteeri Mike McCurry esitteli erään konferenssin puhujan, joka oli palvellut "Bushin ensimmäisessä hallinnossa".

**Tulos**

WSJ:n "Washington Wire" kertoo, että Mike McCurry esitteli konferenssin puhujaa, joka toimi "Bushin ensimmäisessä hallinnossa".

**Esimerkki 3.3584**

"TIMOTHY: Rehellisesti sanottuna monet kriitikoiden suosittelemat elokuvat saavat minut tuntemaan itseni enemmän tirkistelijäksi kuin katsojaksi --"

**Tulos**

"TIMOTHY:Rehellisesti sanottuna useimmat suositellut elokuvat saavat minut tuntemaan itseni tirkistelijäksi."

**Esimerkki 3.3585**

Jotkin spekulatiiviset ehdotukset, kuten Seidlitzin jauheiden johtaminen ( tai vahvistaminen ) jauheiden ottamiseksi ovat silkkaa hölynpölyä.

**Tulos**

Joitakin ehdotuksia, sillä Seidlitzin jauheiden johdannainen on hölynpölyä.

**Esimerkki 3.3586**

Saat edullisen 25 sentin minuuttitaksan milloin tahansa, missä tahansa Yhdysvalloissa kaikista AT&T Universal Card -puheluistasi, kun soitat itse soittamalla numeroon 1 800 CALL ATT.

**Tulos**

Saat AT&T Universal Card -kortilla soitetuista puheluista edullisen 25 senttiä minuutilta milloin tahansa Yhdysvalloissa: 1-800-CALL-ATT.

**Esimerkki 3.3587**

Tämä on Yhdysvaltojen lakikokoelman (United States Code) 5. osaston 801(a)(2)(A) pykälän mukaisesti kertomuksemme arvopaperikomission (Securities and Exchange Commission, SEC) julkaisemasta merkittävästä säännöstä "Anti-manipulation Rules Concerning Securities Offerings" (RIN: 3235-AF54). Saimme säännön 23. joulukuuta 1996.

**Tulos**

Tämä on raporttimme arvopaperikomission (Securities and Exchange Commission, SEC) julkaisemasta merkittävästä säännöstä, jonka nimi on "Anti-manipulation Rules Concerning Securities Offerings".

**Esimerkki 3.3588**

Useat kehityssuuntaukset, joista monet liittyvät käsittelemiimme kysymyksiin, osoittavat sekä sähköisen vähittäiskaupan mahdollisuuksia että rajoituksia. Eräässä mielessä Internet tarjoaa postimyyntiä muistuttavia mahdollisuuksia pelata hyvin laihaa peliä.

**Tulos**

Keskustelemiimme kysymyksiin liittyvä kehitys osoittaa sähköisen vähittäiskaupan mahdollisuudet ja rajoitukset. Internet tarjoaa postimyyntiä laihaa peliä pelattavaksi.

**Esimerkki 3.3589**

Katsokaa esimerkiksi toista riviä, joka näyttää kertovan, että yritykset, joilla ei ollut työntekijöitä vuonna 1991, loivat vuoteen 1993 mennessä huikeat 1 898 600 työpaikkaa.

**Tulos**

Yritykset, joilla ei ollut yhtään työntekijää vuonna 1991, saivat vuoteen 1993 mennessä huikeat 1 898 600 työpaikkaa.

**Esimerkki 3.3590**

WSJ:n "Washington Wire" kertoo, että 1. ratsuväkidivisioonaa johtavalla armeijan kenraalilla oli tämä arvio hankintaupseereille heidän hänelle toimittamistaan huipputeknisistä laitteista: "Te hankitte paskapaloja."

**Tulos**

WSJ:n "Washington Wire" kertoo, että 1. ratsuväkidivisioonan kenraali oli hankkinut huipputekniikkaa. Hänelle toimitettiin romua.

**Esimerkki 3.3591**

Olemme nyt luomassa mallihankkeita 25:lle näistä ensisijaisen tärkeästä alueesta, jotta suojelu ja ihmisten tarve käyttää luonnonvaroja elinkeinojensa ylläpitämiseen saadaan tasapainoon.

**Tulos**

Luomme mallihankkeita 25:lle näistä ensisijaisista alueista tasapainottaaksemme suojelua.

**Esimerkki 3.3592**

Haluaisimme kiittää seuraavia yksityisen sektorin ja valtionhallinnon johtajia, joiden neuvot ja apu tämän hankkeen aikana ovat olleet korvaamattomia.

**Tulos**

Haluamme kiittää hallituksen johtajia, joiden apu tämän hankkeen aikana on ollut korvaamatonta.

**Esimerkki 3.3593**

Fyysikot ovat lisäksi osoittaneet, että yksi Calabi-Yau-avaruus voi muuttua pehmeästi toiseksi avaruuden ja ajan "lempeällä" repeämisellä. Näin ollen lait, voimat ja hiukkaset voivat deformoitua toisiinsa lakien, voimien ja hiukkasten avaruudessa.

**Tulos**

Lääkärit osoittivat, että Calabi-Yaun avaruus voi deformoitua repimällä tilaa ja aikaa. Lait, voimat ja hiukkaset voivat deformoitua toisiinsa lakien, voimien ja hiukkasten avaruudessa.

**Esimerkki 3.3594**

Olen Nixonin kirjaston johtaja ja näin ollen Timothy Noahin lainaaman nauhan avauksen analyysin julkaisija.

**Tulos**

Nixonin kirjaston johtaja on nauhan avaamista koskevan analyysin julkaisija.

**Esimerkki 3.3595**

IU School of Dentistry ja People's Health Center vastaavat tämän jännittävän yhteistyön merkittävistä kustannuksista. Ohjelman onnistumiseksi tarvitaan kuitenkin yli 10 000 dollaria hammaslääketieteellisiin instrumentteihin, laitteisiin ja tarvikkeisiin.

**Tulos**

10 000 dollaria hammaslääketieteellisiin laitteisiin ja tarvikkeisiin johtaa ohjelman onnistumiseen IU School of Dentistryssä ja People's Health Centerissä: kustannukset, jotka molemmat kattavat.

**Esimerkki 3.3596**

"Seppä ei välttämättä viittaa seppään vaan työntekijään, mahdollisesti metallin parissa työskentelevään ( smite , kuten vasaralla tai vastaavalla hakkaaminen?)."

**Tulos**

Smith ei aina viittaa seppään, vaan metallin työläiseen (smite tarkoittaa vasaralla hakkaamista).

**Esimerkki 3.3597**

Annan armollisesti anteeksi itärannikon pakkomielteenne, jos sallitte minun harrastaa San Franciscon mediassa päivän urheilulajia - oman muistokirjoituksen kirjoittamista.

**Tulos**

Annan anteeksi itärannikon pakkomielteesi, jos annat minulle anteeksi San Franciscon päivän mediakohun.

**Esimerkki 3.3598**

Tämä palkittu julkaisu on jo pelkästään vaatimattoman lahjan arvoinen, sillä siinä on upeita täysvärivalokuvia, kiinnostavia ominaisuuksia ja päivityksiä tärkeästä työstä, jota jäsenyytesi avulla voimme tehdä.

**Tulos**

Tämä palkittu julkaisu on upeine täysvärikuvineen vaatimattoman lahjan arvoinen!

**Esimerkki 3.3599**

IU School of Law -Indianapolisin oikeustieteellisen tiedekunnan vuoden 1992 alumnitoiminnan puhelinkampanja toteutettiin lokakuun toisella viikolla. Toista vuotta kampanjaa hallinnoi oikeustieteellinen tiedekunta, ja nykyiset oikeustieteen opiskelijat soittivat vapaaehtoisesti alumneille.

**Tulos**

Law Alumni -puhelinkampanja toteutettiin lokakuun toisen päivän aikana. Kampanjaa hallinnoivat 2. vuoden ajan oikeustieteellinen tiedekunta ja oikeustieteen opiskelijat.

**Esimerkki 3.3600**

Kirjoitan kertoakseni sinulle sijoitusmahdollisuudesta. Sen avulla voit muuttaa tuskan helpotukseksi, vihan rakkaudeksi, epätoivon mahdollisuudeksi - ja vakuuttaa, että teet Keski-Intianasta paremman paikan asua, työskennellä ja menestyä.

**Tulos**

Ilmoitan sinulle sijoitusmahdollisuudesta, jolla voit muuttaa kivun helpotukseksi, vihan rakkaudeksi, epätoivon mahdollisuudeksi ja varmistaa, että parannat Keski-Indianan tilannetta.

**Esimerkki 3.3601**

Kiinan viranomaiset ovat havainneet, että ulkomaiset turistit ovat huutaneet ostamaan matkamuistoja joka pysäkillä Kielletystä kaupungista Xinjiangin keitaille, ja ne ovatkin avanneet kauppoja kaikkialle, minne vierailijat menevät. Ystävyyskaupat, joita on kaikissa merkittävissä turistikohteissa, helpottavat ostosten tekemistä.

**Tulos**

Kiinan viranomaiset ovat nähneet turistien ostavan matkamuistoja kielletystä kaupungista Xinjiangin keidasalueelle, ja ne ovat avanneet kauppoja kaikkialle, missä vierailijat käyvät. Ystävyyskaupat matkailukohteissa tekevät ostosten tekemisestä helppoa.

**Esimerkki 3.3602**

Joustavuus edistää teknologista innovointia, edistää taloudellista toimintaa ja vähentää teollisuuden ja kuluttajien kustannuksia. SO2-, NOx- ja elohopeapäästöjen valvontaan on jo olemassa strategioita ja teknologioita, ja parempia menetelmiä odotetaan saatavan käyttöön lähivuosina.

**Tulos**

Joustavuus edistää innovointia, lisää taloutta ja alentaa kokonaiskustannuksia. SO2-, NOx- ja elohopeapäästöjen valvontaan on olemassa strategioita ja tekniikoita, ja parempia menetelmiä odotetaan saatavan pian.

**Esimerkki 3.3603**

Uskomusjärjestelmien, kliinisten käytäntöjen ja kognitiivisten esteiden muuttaminen on hidas prosessi ja valtava haaste. Toteuttaminen edellyttää päivystysosaston lääkäreiden tietämyksen lisäämistä, jotta voidaan lisätä luottamusta seulontataitoihin ja hälventää myyttejä hoidon hyödyttömyydestä.

**Tulos**

Uskomusjärjestelmien, kliinisten käytäntöjen ja kognitiivisten esteiden muuttaminen on hidasta ja haastavaa. Täytäntöönpano edellyttää lääkäreiden tietämyksen lisäämistä, jotta sekä seulontataidot että luottamus hoitoon lisääntyisivät.

**Esimerkki 3.3604**

Kuninkaallinen Bildergalerie (Kuvagalleria) suunniteltiin sijoitettavaksi Fredrik Suuren laajaan kokoelmaan, johon kuului maalauksia muun muassa Caravaggion ja Rubensin kaltaisilta mestareilta.

**Tulos**

Kuvagalleriassa (Bildergalerie) on Fredrik Suuren kokoelma mestareiden (Caravaggio, Rubens jne.) taidetta.

**Esimerkki 3.3605**

Toivon myös, että ne muistuttavat teitä siitä, kuinka suuressa vaarassa nämä kauniit merilajit ja niiden elinympäristöt ovat juuri nyt!

**Tulos**

Toivon, että nämä merilajit ja niiden elinympäristöt ovat vaarassa.

**Esimerkki 3.3606**

Wall Street Journalin "Washington Wire" kertoo, että Valkoisen talon avustajat ovat hyvin tyytymättömiä siihen, että amerikkalaiset toimittajat omistivat suuren osan Clintonin lehdistötilaisuudesta Brasilian presidentin kanssa Clintonin kampanjarahoitusongelmille.

**Tulos**

Wall Street Journalin mukaan Valkoisen talon avustajat ovat hyvin tyytymättömiä siihen, että toimittajat omistivat suuren osan lehdistötilaisuudesta Clintonin kampanjarahoitusongelmille.

**Esimerkki 3.3607**

laulaa kuin sepelkyyhky aluskasvillisuuden syvimmästä osasta, alueellisesti, lihallisesti, piikikkäästi tai huilumaisesti, jotta saadaan aikaan yksi raitistuttava ääni.

**Tulos**

Aluskasvillisuuden syvin osa, alueellinen, lihallinen, piikki kurkussa. jotta saadaan aikaan yksi raitistuttava ääni.

**Esimerkki 3.3608**

Jos haluat tehdä opiskelijapalkinnon, täytä oheinen lomake ja lähetä se maaliskuun puoliväliin mennessä postitse yhdessä shekin kanssa, joka on osoitettu Herron School of Art/IUF:lle. Haluamme olla varmoja, että palkintosi voidaan sisällyttää muiden palkintojen joukkoon, kun tiedekunta tekee valintojaan.

**Tulos**

Jos haluat antaa opiskelijapalkinnon tiedekunnalle, täytä oheinen lomake ja lähetä se maaliskuun puoliväliin mennessä yhdessä shekin kanssa, joka on osoitettu Herron School of Art/IUF:lle.

**Esimerkki 3.3609**

Toivon, että myös teidän järjestönne jatkaa Pelastusarmeijan tukemista. Tämänpäiväinen 25, 50, 125, 250 tai enemmän dollaria maksava lahjanne auttaa pitämään Punaisen kilven vahvana ja hyvämaineisena toivon symbolina - sekä niille, joita autamme, että niille, jotka katsovat meitä!

**Tulos**

Toivon, että järjestönne jatkaa Pelastusarmeijan tukemista. Tämänpäiväinen lahjoituksenne pitää Punaisen kilvemme toivon symbolina - sekä niille, joita autamme, että niille, jotka katsovat.

**Esimerkki 3.3610**

Myös Newsweekissa julkaistussa, presidentin Afrikan-matkasta kertovassa jutussa ("Hillary Power") väitetään, että hän tekee naisten oikeuksista Yhdysvaltain ulkopolitiikan keskeisen osan.

**Tulos**

Afrikan matkaan koukussa oleva "Hillary Power" väittää, että hän tekee oikeuksista Yhdysvaltain ulkopolitiikan keskeisen osan.

**Esimerkki 3.3611**

"Goren kannalta hyvä uutinen on se, että hänen nimeään etsi enemmän nettisurffaajia kuin Bradleyn nimeä, 57 prosenttia (793 surffaajaa) ja 43 prosenttia (597)."

**Tulos**

Gore on enemmän Web surffaajat etsivät hänen nimensä kuin Bradley, kerroin 57 prosenttia 43 prosenttia.

**Esimerkki 3.3612**

Kun kalliin lainan kohtalona on ajaa lainanottaja maksukyvyttömäksi, Coloradon asunnonomistajien asianajajat sanovat, että on vain vähän paikkoja, joista voi hakea apua.

**Tulos**

On vain vähän paikkoja, joista saa apua, kun kalliin lainan maksuja ei makseta.

**Esimerkki 3.3613**

Kiitos paljon, että soitit minulle kysyäksesi mahdollisuuksista olla yhteistyökumppani organisaatiomme kanssa. Indianapolisin eläintarhassa ja White River Gardensissa on monia tapoja osallistua toimintaan.

**Tulos**

Kiitos, että soitit tiedustellessasi Indianapolisin eläintarhan ja White River Gardenin yrityskumppanuusmahdollisuuksista ja siitä, miten voit tulla mukaan.

**Esimerkki 3.3614**

Purjelautailu on nousussa FWI:ssä: näet värikkäitä purjeita, lautoja ja mastoja kaikkialla saarilla. Se näyttää helpommalta kuin se on: tarvitset ainakin kaksi tai kolme oppituntia, jotta pääset alkuun.

**Tulos**

Purjelautailu on nousussa FWI:ssä: näet purjeita, lautoja ja mastoja kaikkialla. Se näyttää helpommalta, tarvitset oppitunteja, jotta pääset alkuun.

**Esimerkki 3.3615**

Ei ole juurikaan syytä uskoa, että päivystyspoliklinikalle tulevat päihtyneet potilaat edustaisivat erityisryhmää, johon nykyiset tutkimustulokset eivät päde. Alkoholiongelmaiset potilaat kokevat keskimäärin 1,32 avo- tai laitoshoitoa vaativaa vammatapahtumaa vuodessa.

**Tulos**

Ei ole juurikaan syytä uskoa, että päivystyspoliklinikalle tulevat päihtyneet potilaat edustaisivat erityisryhmää, johon nykyiset tutkimustulokset eivät päde.

**Esimerkki 3.3616**

Asiakkaat, jotka haluavat käyttää Microsoftin työpöydän sähköpostia, asiakirjoja ja kalenteritietoja, saattavat suosia Microsoftin langatonta tekniikkaa.

**Tulos**

Asiakkaat, jotka haluavat käyttää Microsoftin työpöytäsähköpostia, saattavat suosia Microsoftin langatonta tekniikkaa.

**Esimerkki 3.3617**

Ministeriöt ottavat kuitenkin vastaan huomautuksia väliaikaisesta lopullisesta säännöstä 90 päivän ajan, jotta ne voidaan ottaa huomioon laadittaessa lopullisia sääntöjä, jotka on tarkoitus antaa HIPAA:n täytäntöönpanemiseksi.

**Tulos**

Ministeriöt hyväksyvät väliaikaisesta lopullisesta säännöstä kommentteja 90 päivän ajan, jotta ne voidaan ottaa huomioon lopullisten sääntöjen laatimisessa.

**Esimerkki 3.3618**

Washingtonin Wind River Forestissa kellut ikivanhojen kuusien ja puolukkapuiden yläpuolella 20 kerrosta korkeassa rakennustyömaan nosturigondolissa. Risteilet yhdellä maailman vähiten tutkituista alueista - metsän latvuston elämän monimutkaisella verkostolla.

**Tulos**

Washingtonin Wind River Forestissa, joka on yksi maailman vähiten tutkituista alueista, kellut ikivanhojen kuusien ja puolukkapuiden yläpuolella 20 kerroksen korkuisessa rakennustyömaan nosturigondolissa.

**Esimerkki 3.3619**

Ali oletti tiettävästi, että hänen auttamansa agentit olivat mukana suuressa operaatiossa Yhdysvalloissa, mutta hän ei tiennyt yksityiskohtia.

**Tulos**

Ali oletti, että hänen auttamansa agentit olivat mukana operaatiossa Yhdysvalloissa.

**Esimerkki 3.3620**

On helppo kuvitella, mitä lahden alueen kokit, kuten Alice Waters tai Michael Mina, sanoisivat Julia Childista tämän 90-vuotispäivänä. Mutta entä Bay Arean kuuluisuudet, jotka pitävät ruoanlaitosta mutta eivät ole yhteydessä ammattikeittiöön?

**Tulos**

On helppo kuvitella, mitä lahden alueen kokit, kuten Alice Waters tai Michael Mina, sanoisivat Julia Childista tämän 90-vuotispäivänä.

**Esimerkki 3.3621**

Tämä kunnianosoitus ei voisi tulla jännittävämpään aikaan - vaalivuonna 1992. Republikaanien kansalliskokous pidetään 16.-20. elokuuta Houstonissa.

**Tulos**

Tämä kunnianosoitus ei voisi tulla jännittävämpään aikaan. Kansallinen kokous pidetään 16.-20. elokuuta.

**Esimerkki 3.3622**

Konkreettisin osoitus näistä ponnisteluista oli asianajajien tukemien pro bono -ohjelmien kehittäminen jokaisessa osavaltiossa, jokaisella merkittävällä suurkaupunkialueella ja myös monilla maaseutualueilla.

**Tulos**

Tästä osoituksena oli asianajajien tukemien pro bono -ohjelmien kehittäminen jokaisessa osavaltiossa, suurkaupunkialueella ja monilla maaseutualueilla.

**Esimerkki 3.3623**

FAA:ssa hallintojohtaja Jane Garveylle ja hänen virkaatekevälle sijaiselleen Monte Belgerille ei ollut kerrottu vahvistetusta kaappauksesta ennen kuin he saivat televisiosta tietää, että kone oli syöksynyt maahan.

**Tulos**

FAA:ssa hallintojohtaja Jane Garveylle ja hänen sijaisensa M. Belgerille ei ollut kerrottu kaappauksesta, ennen kuin he saivat tietää televisiosta, että kone oli pudonnut.

**Esimerkki 3.3624**

Investoimalla yhteisöön tämän kumppanuuden kautta voit auttaa ensi vuonna yli 220 000 ihmistä Keski-Indianassa. United Wayn järjestöt ovat olemassa kaikkia varten - sinua, perhettäsi, ystäviänne ja työntekijöitänne varten.

**Tulos**

Sijoittamalla yhteisöön United Way -järjestöjen kautta voidaan ensi vuonna auttaa yli 220 000 ihmistä Keski-Indianassa. Ne ovat olemassa kaikkia ihmisiä varten.

**Esimerkki 3.3625**

Uusi kirjasto on edelleen luettelossa - se on akateemisen yhteisön ytimessä, ja se tarvitsee lisää ja jatkuvaa tukea hankintoja ja muita tarpeita varten.

**Tulos**

Uusi kirjasto on edelleen listalla - se on akateemisen yhteisön sydän, ja se tarvitsee jatkuvaa tukea.

**Esimerkki 3.3626**

Olisi mukavaa ajatella, että samalla kun kielitieteilijät tekivät kovasti töitä kielten järjestämiseksi, he työskentelivät yhdessä arkeologien kanssa, jotka toimittivat raaka-aineita. He tekivät kuitenkin vain harvoin yhteistyötä, ja muutamaa poikkeusta lukuun ottamatta heidän työnsä ei korreloinut keskenään järjestelmällisesti.

**Tulos**

Olisi mukavaa ajatella, että kun kielitieteilijät työskentelivät kielten järjestämisen parissa, he työskentelivät arkeologien kanssa raaka-aineiden parissa. Mutta näin tapahtui harvoin &, poikkeuksia lukuun ottamatta, heidän työnsä ei korreloinut järjestelmällisesti keskenään.

**Esimerkki 3.3627**

Lehdet siteeraavat presidentin lähdettä, jonka mukaan jos Clinton antaa jonkinlaisen julkisen lausunnon todistajanlausunnon jälkeen, se tulee hänen yksityisasunnostaan Valkoisessa talossa, ei soikeasta toimistosta.

**Tulos**

Lehtien mukaan jos Clinton antaa todistajanlausunnon jälkeen julkista lausuntoa, se tulee hänen yksityistiloistaan Valkoisesta talosta.

**Esimerkki 3.3628**

Nyt teatterin apulaistaiteilijana näen päivittäin, millainen vaikutus IRT:llä on yhteisöömme. Työllistämme enemmän ammattinäyttelijöitä yhteisöstä, joita olemme auttaneet kouluttamaan, kuin koskaan aiemmin historiassamme.

**Tulos**

Nyt apulaistaiteilijana näen, millainen vaikutus IRT:llä on ollut yhteisöömme. Työllistämme enemmän ammattinäyttelijöitä yhteisöstä kuin koskaan aiemmin.

**Esimerkki 3.3629**

Neljännellä rivillä, jonka otsikkona on "Välisumma", kotitalouksien ensimmäisen luokan posti esitetään edellä mainittujen kolmen sektorin postin summana. Tämä on kaikkien kotitalouksien lähettämä tai vastaanottama ensimmäisen luokan posti, ja HDS analysoi sen.

**Tulos**

Neljännellä rivillä, jonka otsikkona on "Välisumma", esitetään kotitalouksien ensimmäisen luokan posti, jonka kaikki kotitaloudet ovat joko lähettäneet tai vastaanottaneet ja jota HDS analysoi.

**Esimerkki 3.3630**

Ajatus hormonaalisesti epätasapainoisesta kansallisesta johtajasta, jolla on käytössään maailman tehokkain arsenaali ja taistelujoukot, on syvästi pelottava.

**Tulos**

Ajatus epätasapainoisesta kansallisesta johtajasta, jolla on käytössään koko maailman arsenaali ja voimat, on pelottava.

**Esimerkki 3.3631**

Ihanien uusien tavaroiden ostamisessa ei ole mitään vikaa, vaan se on tungetteleva sanallinen hype, joka häiritsee henkilökohtaista arvostelukykyä ja tekee iloisesta ponnistuksesta kiusallisen taakan.

**Tulos**

Uusia asioita ostettaessa ei ole mitään väliä; henkilökohtaiset tuomiot, jotka tekevät onnellisuudesta kiusallisen taakan.

**Esimerkki 3.3632**

Viitattuaan USA Todayn raporttiin, jonka mukaan taloustieteilijät eivät odota bensiinin hinnan nousun laukaisevan inflaatiota, "päättää artikkelin retoriseen kikkailuun: "Huh - eikö inflaatiota mitata ensisijaisesti kustannusten nousunopeutena?"".

**Tulos**

Viitattuaan USA Todayn raporttiin, jonka mukaan taloustieteilijät eivät odota bensiinin hinnannousun laukaisevan inflaatiota, hän päättää puheenvuoronsa retoriseen kikkailuun.

**Esimerkki 3.3633**

Tulee mieleen Dilbertin pomo, joka järkyttyi huomatessaan, että 40 prosenttia yrityksen sairauspäivistä käytettiin maanantaisin tai perjantaisin.

**Tulos**

Tulee mieleen Dilbertin pomo, joka oli raivoissaan, kun 40 prosenttia yrityksen sairauspäivistä oli maanantaisin tai perjantaisin.

**Esimerkki 3.3634**

Asuinalueiden kermankuorimakoneet palvelisivat suurlähettäjiä, joilla on riittävästi postia niiden palvelemilla alueilla. Oletamme, että vain posti, joka on esilajiteltu kantoreittitasolle, olisi altis kerman skimmaukselle.

**Tulos**

Massapostittajat, joiden postimäärä on riittävä palvelualueille. Oletamme, että vain kantoreittitasolle esilajiteltu posti olisi altis kermankuorimiselle.

**Esimerkki 3.3635**

Montmartre on iltaisin vilkas, ja siellä on kuuluisia klubeja, kuten Au Lapin Agile. Alempana Boulevard de Clichyn varrella sijaitseva Pigallen kaupunginosa on täynnä baareja, seksikauppoja, striptease-esityksiä ja kabareeta, jotka vaihtelevat mauttomista kuuluisaan Moulin Rougeen.

**Tulos**

Montmartre on iltaisin vilkas, ja siellä on klubeja. Boulevard de Clichyn varrella sijaitseva Pigallen kaupunginosa on täynnä baareja, seksikauppoja, striptease-esityksiä ja kabareeta.

**Esimerkki 3.3636**

Vanity Fair -teoksen VI luvussa Thackeray kertoo Joe Sedleyn humalassa antamasta lupauksesta mennä seuraavana aamuna naimisiin Becky Sharpin kanssa, vaikka hänen täytyisi kolkuttaa Canterburyn arkkipiispa Lambethissä, jotta tämä olisi valmis suorittamaan vihkimisen. Suurissa odotuksissa ( luku VI ) saamme tietää, miten... herra Whopsle, kun hänet oli tyrmätty, oli hyvin pahalla tuulella.

**Tulos**

Vanity Fairin Thackeray kertoo Joe Sedleyn humalaisista lupauksista naida Becky Sharp, kun taas Suurissa odotuksissa saamme tietää, että herra Whopsle on pahalla tuulella, koska hänet on tullut paksuksi.

**Esimerkki 3.3637**

Osallistujia pyydetään lähettämään samankaltainen pari - jo varattu verkkotunnus ja hauska ja saatavilla oleva vaihtoehto.

**Tulos**

Osallistujia pyydetään lähettämään pari - verkkotunnus, joka on otettu yhdessä käytettävissä olevan vaihtoehdon kanssa.

**Esimerkki 3.3638**

Kun sen omistus on saatu päätökseen, uusi yritys aloittaa neuvottelut valtion nimittämien pesänhoitajien kanssa Waertsilae Marinen telakkatilojen ostamisesta tai vuokraamisesta.

**Tulos**

Kun omistusoikeus on lopullisesti varmistunut, yhtiö keskustelee valtion nimittämien pesänhoitajien kanssa ostamisesta tai vuokraamisesta.

**Esimerkki 3.3639**

Luonnolliset pelit eivät kuitenkaan ole aivan näin yksinkertaisia. Aloitan mainitsemalla jälleen kerran melko yllättävän no-free-lunch -teoremin, jonka Bill Macready ja David Wolpert todistivat muutama vuosi sitten Santa Fe -instituutin postdoc-tutkijoina.

**Tulos**

Luonnolliset pelit eivät ole niin yksinkertaisia, ja Bill Macready ja David Wolpert todistivat Santa Fe -instituutissa muutama vuosi sitten yllättävän no-free-lunch -teoremin.

**Esimerkki 3.3640**

"Saatat olla kiinnostunut tietämään, Harold, että muutamat hyvässä asemassa olevat republikaanit ovat sitä mieltä, että McCarthy on mennyt tarpeeksi pitkälle."

**Tulos**

"Saatatte olla kiinnostuneita siitä, että muutamien republikaanien mielestä McCarthy on mennyt tarpeeksi pitkälle."

**Esimerkki 3.3641**

Konferenssia sponsoroivat yhdessä New York Institute of Technology School of Management ja Armed Forces Communications and Electronics Association, joka on teollisuuden ja hallituksen yhteinen kaupparyhmä.

**Tulos**

Konferenssia sponsoroivat New York Institute of Technology School ja puolustusvoimat.

**Esimerkki 3.3642**

Voit vaikuttaa tukemalla Big Sistersin vuosikampanjaa ja 200 000 dollarin tavoitettamme.

**Tulos**

Vaikuta: tue Big Sisters -kampanjaa ja 200 000 dollarin tavoitettamme.

**Esimerkki 3.3643**

Lapsesi osallistui hiljattain koulunsa sosiaali- ja terveysohjelmaan. Toivomme, että harkitsette henkilökohtaista lahjoitusta, jotta voimme auttaa meitä tavoittamaan mahdollisimman monta nuorta.

**Tulos**

Lapsesi osallistui koulun ohjelmaan. Toivomme, että harkitset lahjoitusta, jotta voimme auttaa meitä tavoittamaan mahdollisimman monta nuorta.

**Esimerkki 3.3644**

First of America Bank Corp. ilmoitti saaneensa päätökseen Midwest Financial Group Inc:n oston noin 250 miljoonalla dollarilla.

**Tulos**

FoABC sai päätökseen Midwest Financialin oston 250 miljoonalla dollarilla.

**Esimerkki 3.3645**

Ole hyvä ja investoi yhteisömme vakauteen lähettämällä lahja Goodwillille. Anteliaisuutesi auttaa ihmisiä auttamaan itseään.

**Tulos**

Tee vakaa investointi yhteisöömme lähettämällä lahja Goodwillille. Lahjasi auttaa monia.

**Esimerkki 3.3646**

Microsoft aikoo ilmoittaa keskiviikkona kumppanuudesta AT&T Wireless Servicesin kanssa tarjotakseen ohjelmistoja langattomiin laitteisiin ja palveluihin, kertoi neuvotteluja lähellä oleva henkilö tiistai-iltana.

**Tulos**

Microsoftin ja AT&T:n kumppanuus, joka sisältää ohjelmistoja langattomia laitteita ja palveluja varten.

**Esimerkki 3.3647**

Nyt kun auringonpimennys on takana, olen iloinen nähdessäni, että olet löytänyt muita ulospääsymahdollisuuksia luontoarvostuksellesi NYC:ssä, vaikka se rajoittuukin vain Central Parkin myrkytettyjen lintujen kattauksen kattelemiseen.

**Tulos**

Nyt kun auringonpimennys on takana, olen iloinen nähdessäni, että olet löytänyt muita mahdollisuuksia luontoharrastuksellesi NYC:ssä, vaikka se olisikin rajallista.

**Esimerkki 3.3648**

St. Louisin yhtiö tienasi 45,2 miljoonaa dollaria eli 65 senttiä osakkeelta, kun se vuotta aiemmin tienasi 84,9 miljoonaa dollaria eli 1,24 dollaria osakkeelta.

**Tulos**

St. Louis Company ansaitsi 45,2 miljoonaa dollaria, kun se vuotta aiemmin ansaitsi 84,9 miljoonaa dollaria.

**Esimerkki 3.3649**

Jos tapaat hullun, joka sanoo olevansa kala ja että me kaikki olemme kaloja, riisutko vaatteesi ja näytät hänelle, ettei sinulla ole eviä?

**Tulos**

Jos joku väittää, että kaikki miehet ovat kaloja, näytätkö hänelle, ettei sinulla ole eviä?

**Esimerkki 3.3650**

Lopuksi totean, että komission tulkinta läsnäolovaatimuksesta on täysin sopusoinnussa asiaa koskevien kongressin säädösten yleisen tarkoituksen kanssa. Oikeuspalvelulaki hyväksyttiin, jotta vähävaraisille henkilöille voitaisiin tarjota täysipainoinen ja tehokas oikeudellinen edustus.

**Tulos**

Lopuksi totean, että komission tulkinta läsnäolovaatimuksesta on täysin johdonmukainen, sillä se hyväksyttiin, jotta vähävaraisille henkilöille voitaisiin tarjota täysipainoinen ja tehokas oikeudellinen edustus.

**Esimerkki 3.3651**

Monet pankit maksoivat vuonna 2001 edelleen samoja korkoja kuin vuonna 2000, kun taas toiset alensivat maksamiaan korkoja. Itse asiassa kaikkien osallistuvien pankkien vuonna 2000 maksama keskimääräinen IOLTA-korko oli 1,6 prosenttia.

**Tulos**

Monet pankit maksoivat vuonna 2001 edelleen samoja korkoja kuin vuonna 2000, kun taas toiset alensivat maksamiaan korkoja.

**Esimerkki 3.3652**

Kyllä, sanoi Richard Brilla, uuden laitoksen johtaja, " mutta donitsit ovat täällä paljon kalliimpia" . "

**Tulos**

Richard Brilla sanoi, mutta donitsit ovat täällä paljon kalliimpia.

**Esimerkki 3.3653**

Prudie toivoo, että julkisista tulosteista ei ole tulossa All Viagra, All The Time, mutta tämän sanottuaan hän kiittää teitä sydämellisestä ja huomaavaisesta kirjeestä, jonka on kirjoittanut henkilö, jolle lääkitys on osoittautunut siunaukseksi.

**Tulos**

Prudie kiittää sydämellisestä ja huomaavaisesta kirjeestä, jonka on lähettänyt henkilö, jolle lääkitys on osoittautunut suureksi hyödyksi.

**Esimerkki 3.3654**

FCC arvioi, että vastaajia tulee olemaan 3 251. Vastaajaan kohdistuvan taakan arvioitu kustannus on 3 192 dollaria vastaajaa kohti, ja vuosittaisen taakan arvioidaan olevan yhteensä 145 895 tuntia.

**Tulos**

FCC arvioi, että vastaajia on 3 251, ja kunkin vastaajan taakkakustannukset ovat noin 3 192 dollaria ja arvioitu kokonaistyöaika 145 895 tuntia.

**Esimerkki 3.3655**

Perhesanoja ja -ilmauksia esiintyy kaikkialla. Jotkut ovat aivan ainutlaatuisia, eivätkä niiden toimittajat osaa kuvitella niiden alkuperää; toiset, kuten Penn Station, jota eräs perhe kutsuu lapsen vääräksi tulkinnaksi kuuluisasta repliikistä tai lauseesta, ovat selviä: yleisnimitys on peräisin Isä meidän - Äläkä vie meitä Penn Stationiin.

**Tulos**

Perhesanat ja -ilmaukset ovat hyvin yleisiä. Jotkut ovat ainutlaatuisia ja niiden alkuperää on vaikea paikantaa, ja toiset, kuten Penn Station, ovat selkeitä.

**Esimerkki 3.3656**

509. divisioona otti North Fieldin ja pysyi suhteellisen eristyksissä muista saarella olevista B-29-yksiköistä.

**Tulos**

509. divisioona valtasi North Fieldin ja jäi saarelle eristyksiin.

**Esimerkki 3.3657**

Hän soitteli tukikohtiin ympäri Yhdysvaltoja saadakseen heidät siirtymään Salt Lake Cityn ulkopuolella sijaitsevaan autiomaahan.

**Tulos**

Hän soitti kaikille Yhdysvaltain tukikohdille, jotta ne siirtyisivät Salt Lake Cityn ulkopuolelle.

**Esimerkki 3.3658**

Arvioijat ovat havainneet joitakin mahdollisia ylöspäin suuntautuvan harhan lähteitä pitkäaikaistutkimuksissa. Jotkut ovat todenneet, että kuuden kaupungin tutkimukseen perustuvat vähemmän vankat arviot ovat huomattavasti korkeammat kuin laajempiin ACS-tietoaineistoihin perustuvat arviot.

**Tulos**

Arvioijat ovat havainneet joitakin mahdollisia ylöspäin suuntautuvan harhan lähteitä pitkäaikaistutkimuksissa. Jotkut ovat todenneet, että vähemmän vankat arviot.

**Esimerkki 3.3659**

"Tämänpäiväinen apunne antaa meille mahdollisuuden vahvistaa entisestään Amerikan hyväntekeväisyysperintöä laajentamalla keskuksen tärkeitä koulutus-, johtamis- ja tiedotusohjelmia."

**Tulos**

"auttaa... meitä vahvistamaan... Amerikan hyväntekeväisyysperintöä laajentamalla keskuksen... toimintaohjelmia".

**Esimerkki 3.3660**

Neljänneksi meidän on saatava Uuden-Seelannin ja Israelin kotimaan postimaksut, jotka ovat ainoat merkittävät lähtevät sisäisen liikenteen postivirrat, jotka on jätetty pois tästä analyysistä.

**Tulos**

Ainoat merkittävät lähtevät kansainväliset postivirrat, jotka on jätetty pois, ovat Uuden-Seelannin ja Israelin kotimaan postimaksut.

**Esimerkki 3.3661**

Etelämpänä vuoret väistyvät Beira Baixan (Ala-Beira) viljelytasankojen tieltä, jossa ei ole naapureidensa muistomerkkejä ja vuoria, mutta jossa on silti säilynyt koskematon elämäntapa.

**Tulos**

Beira Baixan (Ala-Beira) eteläisillä tasangoilla ei ole pohjoisten, vuoristoisten naapureidensa muistomerkkejä, mutta siellä on säilynyt koskematon elämäntapa.

**Esimerkki 3.3662**

Minut kasvatettiin petaamaan sänky ennen lähtöä, mutta ystäväni sanovat, että se on vain lisää työtä siivoojalle, jonka on joka tapauksessa riisuttava lakanat.

**Tulos**

Tunsin tarvetta petaamaan sängyn, mutta ystäväni väittivät, että sisäkkö riisuu lakanat siitä huolimatta.

**Esimerkki 3.3663**

Kuten ehkä tiedätte, Second Century Societyn vuotuinen jäsenyytenne päättyy 30.6.2000. Nykyisellä 10 000 dollarin suuruisella lahjoituksellanne...

**Tulos**

Second Century Societyn vuotuinen jäsenyytesi päättyy 30.6.2000. 10 000 dollarin suuruinen lahjoitus.

**Esimerkki 3.3664**

Lapsi lähtee pääkaupunkiin näyttelyn ensiesittelyyn heti Mainen syntymäpäiväjuhlien jälkeen. Hän sanoi, että hänen keittiönsä - ja näin ollen myös itsensä - näkeminen Smithsonianin museossa on "outo tunne" ja tuo epäilemättä muistoja mieleen.

**Tulos**

Lapsi lähtee pääkaupunkiin näyttelyn ensiesittelyä varten. Hän sanoi, että hänen keittiönsä ja itsensä näkeminen Smithsonianissa "on outo tunne".

**Esimerkki 3.3665**

Dole: Alex Castellanos sanoo: "Hän on kova nainen; hän on yhtä kova kuin kampauksensa."

**Tulos**

Uutisista ei voi päätellä, mutta Castellanos sanoo: "Hän on kova nainen; hän on yhtä kova kuin hänen kampauksensa."

**Esimerkki 3.3666**

Sekä Immigration and Naturalization Service (INS) että Executive Office for Immigration Review (EOIR) ovat laatineet kustannusanalyysin väliaikaisen säännön vaikutuksista niiden talousarvioihin.

**Tulos**

Executive Office for Immigration Review (EOIR) on laatinut kustannusanalyysin väliaikaisen säännön vaikutuksista niiden talousarvioihin.

**Esimerkki 3.3667**

Fretti: Uusi laki kutsuu niitä osaksi ryhmää, joka on "villi, hurja, hurja, vaarallinen tai luonnostaan taipuvainen tekemään vahinkoa".

**Tulos**

Uudessa laissa niitä kutsutaan "villeiksi, hurjiksi, hurjiksi, vaarallisiksi tai luonnostaan vahingoittamaan taipuvaisiksi".

**Esimerkki 3.3668**

Maennerchor Society kokoaa yhteen henkilöitä, jotka jakavat halun tukea oikeustieteellistä tiedekuntaa kestävästi ja anteliaasti. Soitan teille noin seuraavan viikon aikana keskustellakseni halukkuudestanne tukea koulua.

**Tulos**

Maennerchor Society kokoaa yhteen henkilöitä, jotka jakavat halun tukea oikeustieteellistä tiedekuntaa kestävästi ja anteliaasti. Soitan sinulle ja keskustelen kanssasi tuestasi.

**Esimerkki 3.3669**

Nämä sanat ovat saaneet kyyneleet Yhdysvalloissa syntyneiden meksikolaisten silmiin, myös monien sellaisten, jotka eivät ole koskaan matkustaneet Meksikoon.

**Tulos**

Nämä sanat toivat kyyneleet Yhdysvalloissa syntyneille meksikolaisille, joista monet eivät ole koskaan käyneet Meksikossa.

**Esimerkki 3.3670**

Luettelossa on teloitusta odottavia henkilöitä, jotka on järjestetty kuolemaantuomittujen luettelossa vietetyn ajan mukaan; White poistettiin luettelosta tappavan ruiskeen avulla.

**Tulos**

Luettelossa on teloitusta odottavia miehiä, aika kuolemansellissä; White poistettu luettelosta tappavan ruiskeen avulla

**Esimerkki 3.3671**

"Jokainen lapsi oppi oikean tavan kirjoittaa Mississippi: M, i, kiero kirjain, kiero kirjain, i, kiero kirjain, kiero kirjain, i, kyttyräselkä, kyttyräselkä, i .""

**Tulos**

"Jokainen lapsi oppi oikean tavan kirjoittaa Mississippi." Mississippi

**Esimerkki 3.3672**

Irakin mukaan Yhdysvallat ja Yhdistynyt kuningaskunta estävät tarvittavien tarvikkeiden toimittamisen käyttämällä vaikutusvaltaansa Yhdistyneissä Kansakunnissa.

**Tulos**

Irakin mukaan Yhdysvallat ja Yhdistynyt kuningaskunta estävät tarvittavien tarvikkeiden toimittamisen.

**Esimerkki 3.3673**

A. Rebekah Fiskin muistostipendin avulla hammashygienian koulutusohjelma voi tarjota taloudellista tukea opiskelijoille, jotta he voivat keskittyä koulutukseensa koulussa ollessaan. Viime vuonna pystyimme myöntämään kuusi 500 dollarin stipendiä hammashygieniaohjelman opiskelijoille.

**Tulos**

A. Rebekah Fisk Memorial Scholarship mahdollistaa hammashygieniaohjelman, jotta he voivat keskittyä koulutukseensa koulussa ollessaan, pystyivät myöntämään kuusi 500 dollarin stipendiä opiskelijoille.

**Esimerkki 3.3674**

Chatterbox tuntee itsensä hieman tyhmäksi, koska ei tajunnut aikaisemmin, että Hillary Clintonin ja Rudy Giulianin senaattorikilpailun alateksti (ja siten suuri osa sen vetovoimasta) olisi Väärin toiminut vaimo vastaan laiminlyövä aviomies.

**Tulos**

Chatterbox tuntee itsensä tyhmäksi, koska ei tajunnut aiemmin, että Hillary Clinton-Rudy Giuliani -senaattikilpailu olisi Väärin kohdattu vaimo vastaan laiminlyövä aviomies.

**Esimerkki 3.3675**

Goodwillin työntekijä kertoo naapurustokeskuksessa järjestetyssä kokouksessa, miten Goodwill voi auttaa ihmisiä löytämään ja säilyttämään työpaikan. Kotimatkalla hän kertoo tarinansa neljälle ihmiselle kadunkulmassa.

**Tulos**

Lähiökeskuksessa järjestettävässä kokouksessa Goodwillin työntekijä kertoo kuulijoille, miten Goodwill voi auttaa heitä löytämään ja säilyttämään työpaikan. H

**Esimerkki 3.3676**

Yli 34 000 ihmistä hyötyi palveluistamme vuonna 1997, ja vuoden 1998 lopullinen luku voi olla vielä suurempi.

**Tulos**

Yli 34 000 ihmistä hyötyi palveluistamme vuonna 1997, ja vuonna 1998 luku on vielä suurempi.

**Esimerkki 3.3677**

Alkuvaiheen ohjelmat ovat olleet erittäin menestyksekkäitä, ja YMCA on kutsuttu useampiin yhteisöihin Center Townshipin alueella. Yksi ohjelma, josta on saatu välittömiä tuloksia, on Sista Friends -ohjelma.

**Tulos**

Alkuvaiheen ohjelmat ovat olleet erittäin menestyksekkäitä, ja YMCA on kutsuttu useampiin yhteisöihin Center Townshipin alueella.

**Esimerkki 3.3678**

Sony Corp. sai päätökseen Columbia Pictures Entertainment Inc:tä koskevan ostotarjouksensa, kun Columbian osakkeenomistajat tarjosivat 99,3 prosenttia kaikista ulkona olevista kantaosakkeista tiistain määräaikaan mennessä.

**Tulos**

Sony Corp. sai päätökseen Columbia Pictures Entertainment Inc:tä koskevan ostotarjouksensa tiistain määräaikaan mennessä.

**Esimerkki 3.3679**

John Cheeverin kirjasta Oh What a Paradise it Seems: Searsin mielestä Chisholmin hampaat, silmälasien paksuus, kyykky ja jousitus, jolla hän käveli, merkitsivät häntä määrätietoiseksi uudistajaksi. Sears arveli, että hänen avioliittonsa olisi epäonnistunut ja että hänen lapsillaan olisi vaikeuksia löytää itseään.

**Tulos**

John Cheeverin kirjasta Oh What a Paradise it Seems: Chisholmin hampaiden koko, hänen silmälasiensa paksuus, hänen kyykkyynsä, jolla hän käveli, kaikki merkitsivät häntä. Hänen avioliittonsa olisi epäonnistunut, eivätkä hänen lapsensa olisi löytäneet itseään.

**Esimerkki 3.3680**

Valtuutus hankkia tietojenkäsittelyresurssejaValtuutus tiettyyn rajaan asti, jonka GSA myöntää vastauksena viraston hankintapyyntöön.

**Tulos**

Valtuudet hankkia tietojenkäsittelyresursseja. GSA:n myöntämä valtuutus vastauksena viraston pyyntöön.

**Esimerkki 3.3681**

Kun Boolen lausekkeet on yksinkertaistettu, kuten juuri teimme geenin C kohdalla, voimme kuvasta .c kirjoittaa kolmen geenin syötteiden "kytkentäkaavion". Koska A ja B ovat riippuvaisia kaikista kolmesta geenistä, kumpikin saa säätelytulon kaikilta kolmelta geeniltä.

**Tulos**

Kuvasta .c, kun Boolen lausekkeet on yksinkertaistettu kuten juuri teimme geenin C osalta. Koska A ja B ovat riippuvaisia kaikista kolmesta geenistä, kumpikin saa säätelytulon kaikilta kolmelta geeniltä.

**Esimerkki 3.3682**

Toiminta seurasi Intelogicin ilmoitusta, jonka mukaan se aikoo palkata investointipankkiirin tutkimaan vaihtoehtoja "osakkeenomistajien arvon maksimoimiseksi", mukaan lukien yrityksen mahdollinen myynti.

**Tulos**

Intelogic ilmoitti, että se palkkaa investointipankkiirin tutkimaan vaihtoehtoja, mukaan lukien yrityksen mahdollinen myynti.

**Esimerkki 3.3683**

Tämä on hyvin tilansäästävä ja sisältää nokkelan tietokonekikkailun, mutta se ei tarjoa erityisen hyödyllistä synonyymisanakirjaa, sillä kuten me kaikki tiedämme, synonymia kielessä ei noudata matematiikan kommutatiivista lakia; kielessä samaa asiaa vastaavat asiat eivät (välttämättä) ole toisiaan vastaavia. Ehkä Proximity-tiimin väki ajatteli kiertäneensä tämän pienen ongelman antamalla saman määritelmän jokaiselle luettelon kohteelle, mutta tiedämme, että vain hyvin harvoin kaksi synonyymiä on kaksi-yksikäsitteisiä ( mikä on toinen tapa sanoa, että jos A = B, B ei välttämättä aina ole sama kuin A ), mikä on kielen väistämätön tosiasia.

**Tulos**

Kielessä samaa asiaa vastaavat asiat eivät välttämättä ole toisiaan vastaavia. Läheiset ihmiset luulivat päässeensä tämän ongelman ympäri antamalla saman määritelmän jokaiselle luettelon kohteelle, mutta tiedämme, että vain hyvin harvoin kaksi synonyymiä on kaksoissynonyymejä.

**Esimerkki 3.3684**

Kun uuden kansallisvaltion rajat oli asianmukaisesti määritelty, tärkeimpänä tehtävänä oli määritellä sen kansalaisten perusoikeudet. Näiden oikeuksien rakenne noudattaa itsenäisyysjulistuksessa vahvistettua mallia: elämä, vapaus ja onnellisuuden tavoittelu.

**Tulos**

Tärkein tehtävä oli määritellä kansalaisten perusoikeudet. Rakenne noudattaa itsenäisyysjulistuksessa vahvistettuja malleja.

**Esimerkki 3.3685**

Szentlélek térillä sijaitsevassa Vasarely-museossa on esillä op-taidetta (optisia efektejä hyödyntävä tyyli, jolle ovat ominaisia kuutiot ja pallot kirkkaissa, silmiä hivelevissä ruutuväreissä), jonka on luonut taiteilija Victor Vasarely, liikkeen pioneeri.

**Tulos**

Szentlélek térillä sijaitsevassa Vasarely-museossa on esillä liikkeen pioneerin Victor Vasarelyn op-taidetta.

**Esimerkki 3.3686**

"THE GIRL SCOUT MISSION ""Innostaa tyttöjä korkeimpiin ihanteisiin luonteen, käytöksen, isänmaallisuuden ja palvelemisen suhteen, jotta heistä tulisi onnellisia ja kekseliäitä kansalaisia.""""

**Tulos**

Innostaa tyttöjä luonteen, käytöksen, isänmaallisuuden ja palvelemisen ihanteisiin.

**Esimerkki 3.3687**

Kalamazoo, Mich. - pohjainen First of America ilmoitti, että se poistaa entisen Midwest Financial -emoyhtiön 13 johtotehtävää. First of America sanoi, että osa johtajista siirtyy muihin tehtäviin First of Americassa.

**Tulos**

Kalamazoo, MI First of America, Kalamazoo, MI, ilmoitti vähentävänsä 13 johtotehtävää emoyhtiö Midwest Financialista. Osa johtajista siirretään muihin tehtäviin.

**Esimerkki 3.3688**

Tänä vuonna on luotu uusia opetusohjelmia koululaisille, jotka eivät voi osallistua tuotantoon. Tuomme IRT:n heidän luokseen luokkahuoneissa vierailevien taiteilijoiden ja kaksisuuntaisten videoneuvottelujen avulla.

**Tulos**

Uusia IRT-opetusohjelmia on luotu lapsille, jotka eivät voi osallistua tuotantoon hy-taiteilijoiden vierailuluokka ja kaksisuuntainen videoneuvottelu.

**Esimerkki 3.3689**

Jotkut tyylitaiteilijat ovat vastustaneet sitä, että Lincoln nimitti itsenäisyysjulistuksen suuren periaatteen "lauseeksi". Kun suuri englantilainen runoilija Matthew Arnold kohtasi tämän sanan ensimmäisessä lauseessa, hän kuulemma lopetti lukemisen kirjallisesta inhosta.

**Tulos**

Monet tyylitaiteilijat, kuten runoilija Matthew Arnold, vastustavat sitä, että Lincoln nimitti itsenäisyysjulistusta "ehdotukseksi".

**Esimerkki 3.3690**

Voidaan väittää, että matkustajalla saattaa olla "henkilökohtaisia" tunteita lentoyhtiötä kohtaan sen jälkeen, kun kyseinen lentoyhtiö oli sekoittanut hänen päänsä, kun hän oli matkalla äitinsä hautajaisiin.

**Tulos**

Voidaan väittää, että matkustajalla voi olla "henkilökohtaisia" tunteita lentoyhtiötä kohtaan.

**Esimerkki 3.3691**

"Täydennyksenä PC:tä käsittelevään artikkeliinne ["Poliittisesti korrekti nimistö, XVIII, 4] esitän seuraavan PC:ni (Personal Computer) tuotoksen."

**Tulos**

"Poliittisesti korrekti -artikkelisi liitteenä esitän seuraavan tietokoneeni tuotoksen."

**Esimerkki 3.3692**

Enola Gay nousi ylös, ja Tibbets taisteli kääntääkseen koneen ilmassa - taipuen, 155 - astetta, jota miehistöt olivat harjoitelleet Tinianin edustalla kuukausia.

**Tulos**

Enola Gay nousi ylös ja Tibbets käänsi koneen ilmataivutuksessa. Miehistöt olivat harjoitelleet kuukausia.

**Esimerkki 3.3693**

Asiantuntemattoman lukijan (kuten minun) on vaikea arvioida hänen väitteidensä pätevyyttä, jotka perustuvat hänen väitteeseensä, jonka mukaan kieli (ja sen sukulaiskielet) kulkeutuivat mukanaan paimentolaispaimentolaisuuden leviämisen myötä.

**Tulos**

Asiantuntemattoman lukijan on vaikea arvioida hänen väitteidensä pätevyyttä, jotka perustuvat hänen väitteeseensä siitä, että kielet kulkivat mukana paimentolaisuuden leviämisen myötä.

**Esimerkki 3.3694**

Sovellettavuus: Sullowayn teoria vaikuttaa melko rajalliselta menetelmältä itsensä ja muiden ymmärtämiseksi, paitsi jos olet vastuussa Slobodan Milosevicin palkkaamisesta.

**Tulos**

Sovellettavuus: Slobodan Milosevicin palkkaamisesta vastaava henkilö: Menetelmä, jolla voi ymmärtää itseään ja muita, paitsi jos on vastuussa Slobodan Milosevicin palkkaamisesta.

**Esimerkki 3.3695**

Aleksandrian kaupungissa ei ole varsinaisia rantoja, mutta 8 km (5 mailia) itään sijaitsee Montazah, lomakeskus, jossa on hotelleja ja hiekkarantoja. Montazahin palatsi, joka rakennettiin 1800-luvulla metsästysmajaan, aloitti muodin.

**Tulos**

Aleksandriassa ei ole varsinaisia rantoja, mutta 8 km itään sijaitsee Montazah, lomakohde, jossa on hotelleja ja hiekkarantoja. Metsästyslinnaksi rakennettu Montazahin palatsi aloitti sen.

**Esimerkki 3.3696**

Ensimmäinen neuvottelukierros, joka pidettiin Pekingissä tiistaina, oli pitkälti omistettu syytösten vaihtamiselle viime viikolla käydyistä merivoimien yhteenotoista ja hotellin majoituksesta valittamiselle, lukuun ottamatta hotellia koskevaa osaa.

**Tulos**

Ensimmäisellä keskustelukierroksella vaihdettiin syytöksiä viime viikon kahakoista ja valitettiin hotellista, lukuun ottamatta hotellia koskevaa osaa.

**Esimerkki 3.3697**

Isosisko on mentori, ystävä ja roolimalli, joka auttaa nuorta tyttöä kehittämään itseluottamusta ja elämäntaitoja, joita hän tarvitsee tullakseen vastuulliseksi, tuottavaksi ja menestyväksi aikuiseksi.

**Tulos**

Isosisko on henkilö, joka ohjaa, johtaa, antaa luottamusta ja vastuuta, jotta nuori tyttö voi kasvaa aikuiseksi aikuiseksi.

**Esimerkki 3.3698**

Skenaariot C ja D perustuvat hiljattain julkaistuun DOE:n rahoittamaan raporttiin Scenarios for a Clean Energy Future (Scenarios for a Clean Energy Future) (Interlaboratory Working Group, 2000; ks. myös Brown, et al, 2001). Molemmissa CEF-skenaarioissa oletettiin, että sähkölaitosten rakennemuutos on valtakunnallinen.

**Tulos**

Skenaariot C ja D perustuvat hiljattain julkaistuun DOE:n rahoittamaan raporttiin Scenarios for a Clean Energy Future. Molemmissa CEF-skenaarioissa sähkölaitosten rakenneuudistus toteutettiin koko maassa.

**Esimerkki 3.3699**

United Way of Central Indiana tuo lisäarvoa sijoituksellesi. Se tukee yhtä ainoaa, tehokasta vuotuista kampanjaa 82:lle Keski-Indianan erilaisiin tarpeisiin vastaavalle henkilöstöpalveluvirastolle.

**Tulos**

United Way of Central Indiana sponsoroi 82:aa humanitaarisen palvelun virastoa, jotka vastaavat monenlaisiin tarpeisiin ja antavat lisäarvoa lahjoituksellesi.

**Esimerkki 3.3700**

Vuoteen 1868 ja neljänteentoista lisäyksen hyväksymiseen mennessä olimme perustuslaillisen vallankumouksen kynnyksellä. Täysin uusi oikeusjärjestys halusi päästä eroon 1860-luvun myllerryksestä.

**Tulos**

Vuoteen 1868 mennessä olimme perustuslaillisen vallankumouksen kynnyksellä. Uuden oikeusjärjestyksen oli määrä selvitä 1860-luvun myllerryksestä.

**Esimerkki 3.3701**

Takaisin lentokentällä, ylitä silta ja käänny vasemmalle päästäksesi Ferry Pointiin, joka on tärkeä strategisesti tärkeä maa-alue St. George's Islandin länsipäässä. Täällä on peräti kolme erillistä linnoitusta, jotka suojaavat St. Georgen sataman sisäänkäyntiä.

**Tulos**

Täällä on peräti kolme erillistä linnoitusta, jotka suojaavat Pyhän Yrjön sataman sisäänkäyntiä.

**Esimerkki 3.3702**

NYT:n sisäpiirin juttu kertoo, että Iso-Britannia on päättänyt luopua homoseksuaalien kieltämisestä palveluksessa ja siirtyä politiikkaan, jossa kielletään kaikki seksi palveluksessa, mutta ei välitetä seksuaalisesta suuntautumisesta.

**Tulos**

NYT raportoi, että GB luopuu homoseksuaalien kieltämisestä palveluksessa ja siirtyy politiikkaan, joka kieltää kaiken seksin palveluksessa, mutta ei välitä suuntautumisesta.

**Esimerkki 3.3703**

Peter Holland, 45, varapääjohtaja, siirtyy yritysasioiden johtajaksi.

**Tulos**

Hollandista, 45, on nyt tullut yrityskysymyksistä vastaava johtaja

**Esimerkki 3.3704**

Täytä vain oheinen lupauskortti ja lähetä se palautuskuoressa tänään. Voit olla varma, että olet tehnyt hyvän sijoituksen - sijoituksen, joka hyödyttää meitä kaikkia.

**Tulos**

Täytä oheinen lupauskortti ja lähetä se palautuskuoressa, niin voit olla varma, että olet tehnyt hyvän sijoituksen.

**Esimerkki 3.3705**

Pacific First Financial Corp. ilmoitti, että osakkeenomistajat hyväksyivät torontolaisen Royal Trustco Ltd:n oston 27 dollarilla osakkeelta eli 212 miljoonalla dollarilla.

**Tulos**

Osakkeenomistajat hyväksyivät Royal Trustco Ltd:n oston 27 dollarilla osakkeelta eli 212 miljoonalla dollarilla.

**Esimerkki 3.3706**

Mutta vuonna 1978 ilmestyneessä artikkelissa, jonka kirjoitti Ted Bear, silloinen lentokeskuksen historioitsija Edwardsin ilmavoimien tukikohdassa Kaliforniassa, jossa kyseinen kokeilu tehtiin, kerrotaan asiasta näin:

**Tulos**

Mutta vuonna 1978 Ted Bear, joka oli silloin historioitsija Edwards AFB:llä Kaliforniassa, jossa koe tehtiin, kertoi asiasta näin:

**Esimerkki 3.3707**

Mitä tapahtuu, kun ihmiset elävät äärirajoilla - pystyvät hädin tuskin selviytymään - ja yllättävä hätätilanne syntyy? Mitä tapahtuu, jos he eivät pysty maksamaan lämmitys- tai sähkölaskua äärimmäisten lämpötilojen vuoksi?

**Tulos**

Mitä tapahtuu, kun ihmiset elävät reunalla - pystyvät hädin tuskin selviytymään - ja yllättävä hätätilanne syntyy?

**Esimerkki 3.3708**

Calle Real on ihastuttava katu, jolla voi kävellä ja nauttia tunnelmasta. Sen eteläpäässä se on saanut epätodennäköisen nimen Calle O'Daly, joka on nimetty saarelle asettuneen irlantilaisen banaanikauppiaan mukaan.

**Tulos**

Calle Real on ihastuttava katu, jota pitkin voi kävellä ja nauttia. Sen toisessa päässä on Calle O'Daly, joka on nimetty alueelle asettuneen irlantilaisen kauppiaan mukaan.

**Esimerkki 3.3709**

KSM lähetti kaapparikaappaajien värvätyt henkilöt Saudi-Arabiaan hankkimaan Yhdysvaltain viisumit. Hän antoi heille rahaa (noin 2 000 dollaria kullekin) ja kehotti heitä palaamaan Afganistaniin lisäkoulutusta varten viisumien saamisen jälkeen.

**Tulos**

KSM lähetti värvättyjä Yhdysvaltoihin hankkimaan viisumin ja antoi ohjeet palata sen jälkeen Afganistaniin.

**Esimerkki 3.3710**

Toisin sanoen yritys ei voi veloittaa enemmän samankaltaisten tuotteiden toimittamisesta maan eräässä osassa sijaitseviin osoitteisiin kuin toisessa osassa maata sijaitseviin osoitteisiin. Tämän määritelmän mukaan United Parcel Service (UPS) ei ole todellinen yleispalvelun tarjoaja, koska se perii lisämaksun kotitalouksien jakelusta.

**Tulos**

Elokuva ei voi veloittaa enemmän siitä, että se antaa tavaroita jostakin maan osasta kuin toisesta. UPS ei ole todellinen yleispalvelun tarjoaja, koska se pyytää lisämaksua kotitalouskuljetuksista.

**Esimerkki 3.3711**

"Minusta tuntuu, että Ronald Reaganin kaltainen upea älykkyys omaksuu sukupolven parhaat ajatukset ja pysyy samalla optimistisena ja osallistavana", Jackson sanoi."

**Tulos**

Jacksonista välittyy tunne, että hän oli ihmeellinen, optimistinen ja Reaganin kaltainen älykkö, jolla oli sukupolven parhaat ideat.

**Esimerkki 3.3712**

Kauheaa, että kun Frank O'Hara kuoli, hänen läheiset ystävänsä ryntäsivät estääkseen perhettään viemästä hänen julkaisemattomia käsikirjoituksiaan, joten he murtautuivat hänen asuntonsa oveen ja huomasivat, että likaiset astiat, vaatteet ja avaamattomat postit olivat jo kuin kääritty kela.

**Tulos**

On kauheaa, että Frank O'Hara kuoli, hänen suljetut ystävänsä yrittivät estää hänen perhettään viemästä hänen käsikirjoituksiaan, joten he murtautuivat hänen asuntonsa oveen.

**Esimerkki 3.3713**

Koulun lastenhammaslääketieteen klinikka on tarkoitus siirtää myöhemmin tänä vuonna. Uusi klinikka tulee sijaitsemaan vanhassa gradupediatrian tilassa ortodontiaklinikkaa vastapäätä koulun eteläisessä siivessä.

**Tulos**

Koulun lastenhammaslääketieteen klinikka siirretään muualle. Klinikka tulee sijaitsemaan ortodontiaklinikkaa vastapäätä koulun eteläisessä siivessä.

**Esimerkki 3.3714**

Tänä vuonna lopetetut toiminnot eivät tuottaneet voittoa, mutta viime vuonna niiden osuus oli 34 miljoonaa euroa ennen veroja.

**Tulos**

Vaikka lopetetut toiminnot eivät tuota voittoa, niiden osuus oli viime vuonna 34 miljoonaa dollaria ennen veroja.

**Esimerkki 3.3715**

Viimeinen kriittinen menestystekijä, ƒCIO:n vastuualueiden toteuttaminen≈, koskee tarvetta organisoida tietoresursseja liiketoiminnan tarpeiden täyttämiseksi ja niihin liittyvän inhimillisen pääoman kehittämiseksi. Nämä kaksi periaatetta luovat perustan tietohallintojohtajan tehokkuudelle tietohallintojohtajaorganisaation erityisvastuiden hoitamisessa.

**Tulos**

Tietohallintojohtajan vastuualueet liittyvät tarpeeseen järjestää tietoresurssit liiketoiminnan tarpeiden täyttämiseksi ja kehittää niihin liittyvää inhimillistä pääomaa, mikä luo perustan tietohallintojohtajan tehokkuudelle tietohallintojohtajan organisaation vastuualueiden hoitamisessa.

**Esimerkki 3.3716**

Jos haluat lisätietoja IU School of Medicine -kampanjasta tai tohtori Fieldin tutkimuksesta, soita numeroon 274-3270. Arvostamme suuresti kiinnostustanne lääketieteellistä tiedekuntaa kohtaan.

**Tulos**

Jos haluat lisätietoja IU School of Medicine -kampanjasta, soita numeroon 274-3270. Kiinnostustanne arvostetaan.

**Esimerkki 3.3717**

Tänä vuonna SPEA juhlii 20-vuotisjuhlaansa. SPEA oli ensimmäinen ohjelma, joka käsitti julkishallinnon ja -politiikan sekä ympäristötieteet ja -politiikan, ja se on nyt yksi maan johtavista julkisten ja ympäristöasioiden kouluista.

**Tulos**

SPEA oli ensimmäinen ohjelma, joka kattoi sekä julkishallinnon ja -politiikan että ympäristötieteen ja -politiikan, ja se on nyt vakiinnuttanut asemansa johtavana julkisten ja ympäristöasioiden kouluna.

**Esimerkki 3.3718**

Kun hyväksyt sisäpiirin jäsenyyden, sinusta tulee olennainen osa vaaleja, joista on nopeasti tulossa historiallinen vaalivuosi. Republikaanipuolueella on edessään ennennäkemätön tilaisuus - viime viikkoina kolme liberaalidemokraattista senaattoria on ilmoittanut, etteivät he pyri uudelleenvalintaan.

**Tulos**

Kun hyväksyt sisäpiirin jäsenyyden, sinusta tulee olennainen osa historialliseksi osoittautuvaa vaalivuotta. Republikaaneilla on valtava mahdollisuus, mutta demokraatit ovat perääntyneet uudelleenvalinnasta.

**Esimerkki 3.3719**

Kieli on suurin este, mutta myös aasialaisten yhteisöjen kulttuurinen eristyneisyys ja palveluntarjoajien kulttuurisen asiantuntemuksen puute vaikuttavat asiaan, sanoi NLS:n toiminnanjohtaja Neal Dubovitz.

**Tulos**

Kieli on esteenä, samoin aasialaisten yhteisöjen kulttuurinen eristyneisyys ja palveluntarjoajien kulttuurin puute, sanoi NLS:n johtaja. Neal Dubovitz.

**Esimerkki 3.3720**

Connorilaisen Avon-yhtiön osakkeet nousivat korkealle vuonna 1983, kun se esitteli Adam-kotitietokoneensa, mutta tuote kärsi häiriöistä ja yhtiön onni romahti.

**Tulos**

Avon, Conn. yhtiön osake oli korkeimmillaan vuonna 1983 byt romahti, kun Adam kotitietokone oli vaivannut häiriöitä.

**Esimerkki 3.3721**

P.S. Heti kun saamme sinulta vastauksen ja 15 dollarin jäsenlahjasi, lähetämme sinulle NWF:n harmaasuden pehmolelun.

**Tulos**

P.S. Heti kun saamme 15 dollarin jäsenmaksusi, lähetämme sinulle NWF:n harmaasuden pehmolelun.

**Esimerkki 3.3722**

Eräs asiantuntija, jonka työ on poliittisesti niin arkaluonteista, että hän puhui sillä ehdolla, ettei häntä mainita nimeltä tai siteerata, sanoi, että Itä-Euroopan pakolaisten odotettavissa oleva tulva lähivuosina lisää huomattavasti esimerkiksi tietokonehuoltotyöntekijöiden mahdollisuuksia toimia ulkomaisina vakoojina. Lisäksi hän sanoi, että nykyään on olemassa tekniikkaa, jolla voidaan varastaa yrityssalaisuuksia sen jälkeen, kun ne on "poistettu" tietokoneen muistista.

**Tulos**

Eräs asiantuntija, joka puhui nimensä mainitsematta, sanoi, että lähivuosina odotettavissa oleva itäeurooppalaisten pakolaisten tulva lisää huomattavasti mahdollisuutta, että työntekijät toimivat ulkomaisina vakoojina. Nykyään on olemassa tekniikkaa, jolla yrityssalaisuudet voidaan tallettaa sen jälkeen, kun ne on poistettu tietokoneen muistista.

**Esimerkki 3.3723**

Kelly sanoi kuitenkin, että IBM:n Burlingtonissa, Vt:n osavaltiossa sijaitsevassa laitoksessa tuotettujen sirujen kaltaisten kehittyneiden sirujen kysyntä on vahvaa.

**Tulos**

Kellyn mukaan IBM:n tuotantolaitoksessa tuotettujen sirujen kaltaisten sirujen kysyntä on kuitenkin vahvaa.

**Esimerkki 3.3724**

Julkinen virka on estänyt presidenttiä hakeutumasta terapiaan, mutta ystävät kertoivat minulle odottavansa, että hän hakeutuu terapiaan sen jälkeen, kun hän on jättänyt soikean toimiston.

**Tulos**

Presidentti ei voi mennä terapiaan, mutta hänen odotetaan menevän, kun hän on poistunut Oval Officesta.

**Esimerkki 3.3725**

SEND edistää näitä pyrkimyksiä luomalla pitkäaikaisia suhteita paikallisiin yrityksiin, kirkkoihin, asukkaisiin ja muihin kiinnostuneisiin ryhmiin ja yksilöihin. Tietojemme mukaan lahjoititte viime vuonna 100 dollaria.

**Tulos**

Tietojemme mukaan lahjoitit viime vuonna 100 dollaria SEND-järjestölle, johon kuuluu yrityksiä, kirkkoja, asukkaita ja muita tahoja.

**Esimerkki 3.3726**

Himalajalta tulevien talvituulien veden ylle puhaltaman sumun ongelmana on, että se estää auringonvaloa, mikä alentaa lämpötilaa.

**Tulos**

Tämän sumun ongelma on, että se estää auringonvaloa, mikä alentaa lämpötilaa.

**Esimerkki 3.3727**

Panoksesi käytetään laadukkaiden vapaaehtoisten rekrytointiin ja säilyttämiseen. Se auttaa myös ylläpitämään infrastruktuuria, joka edistää ja tukee tehokkaiden suhteiden kehittymistä, mukaan lukien vapaaehtoisten perehdyttäminen ja koulutus sekä ammattitaitoisen henkilökunnan jatkuva valvonta ja tuki.

**Tulos**

Vapaaehtoisten rekrytoinnin ja pitämisen lisäksi lahjoituksesi auttaa ylläpitämään infrastruktuuria, jonka avulla vapaaehtoisia voidaan kouluttaa ja valvoa.

**Esimerkki 3.3728**

Miten tämä liittyy Kanadaan ja erityisesti aloitteeseen, jonka ehdotatte käynnistettäväksi oikeuspalvelujärjestelmänne ongelmien ratkaisemiseksi? Kanadan oikeuspalveluohjelmat ovat suunnilleen samanikäisiä kuin meidän järjestelmämme, ja ne palvelevat samanlaista asiakaskuntaa.

**Tulos**

Miten tämä liittyy Kanadaan ja aloitteeseenne puuttua oikeuspalvelujärjestelmäänne vaivaaviin ongelmiin?

**Esimerkki 3.3729**

"Kuten nähdään, kaikki seuraavat otteet eivät ole N & Q:sta, mutta toisinaan eräs toinen, suhteellisen harvinainen lähde (joka on kuitenkin onneksi saatavilla VERBATIM-kirjastossa) on tuottanut mielenkiintoisen artikkelin."

**Tulos**

Kaikki seuraavat otteet eivät ole N&Q:sta, vaan toinen harvinainen lähde (VERBATIM-kirjastossa) on tuottanut kiinnostavan artikkelin.

**Esimerkki 3.3730**

Kuorma-autovalmistaja sanoi, että nettotuloksen merkittävä lasku johtaa tilikauden tuloksen pienenemiseen.

**Tulos**

Tuottaja sanoi, että nettotuloksen lasku johtaa tuloksen pienenemiseen vuoden aikana.

**Esimerkki 3.3731**

United Way on ainoa organisaatio, joka kysyy näitä kysymyksiä ja vastaa niihin. Näin tekemällä United Way tekee sijoituksestasi merkittävän.

**Tulos**

United Way on organisaatio, joka tekee sijoituksestasi merkittävän kysymällä ja vastaamalla kysymyksiin.

**Esimerkki 3.3732**

Kärsivällisyyttänne ei koetella kommentoimalla yleiskokouksen ongelmia korkeakoulutuksen tukemisen lisäämisessä. Pikemminkin nämä nöyrät ponnistelut suunnataan yksityisen sektorin rahoitusosuuksien lisäämiseen.

**Tulos**

Sinun ei tarvitse kuulla kommentteja yleiskokouksen kamppailusta korkeakoulutuksen tukemiseksi. Yritämme lisätä yksityisen sektorin rahoitusosuuksia.

**Esimerkki 3.3733**

Mitä Prudie ajattelee ihmisistä, jotka haluavat kastroida puheen poistamalla sanoista sanan "mies", hän pitää heitä hersterifeministeinä.

**Tulos**

Prudien mielestä ihmiset, jotka haluavat kastroida puheen poistamalla sanoista sanan "mies", ovat hysteerisiä feministejä.

**Esimerkki 3.3734**

Stronach pyrkii vähentämään yleiskustannuksia ja hillitsemään pääomamenoja, "kunnes tyydyttävämpi tulostaso saavutetaan ja pidetään yllä", Magna sanoi.

**Tulos**

Stronachin tehtävänä on vähentää yleiskustannuksia ja hillitä pääomamenoja.

**Esimerkki 3.3735**

--Näkikö lentoemäntä Bayani Nelvis Clintonin ja Monican kahden kesken työhuoneessa lähellä Oval Oficea, kuten Wall Street Journalissa kerrottiin?

**Tulos**

Näkikö Bayani Nelvis Clintonin ja Monican yksin tutkimuksessa, kuten WSJ raportoi?

**Esimerkki 3.3736**

Levinin mukaan asianajajille, jotka viettävät suurimman osan ajastaan muiden oikeudenalojen parissa, perheoikeuteen tai julkiseen apuun liittyvät pro bono -tapaukset voivat kuitenkin olla vaikeita.

**Tulos**

Mutta asianajajat, jotka viettävät suurimman osan ajastaan muiden oikeudenalojen parissa, voivat käyttää perheoikeuteen liittyviä pro bono -tapauksia.

**Esimerkki 3.3737**

Zazzali ja Long olivat ilmaisseet samanlaisia varauksia kesäkuussa 2001, kun tuomioistuin kumosi Thomas J. Koskovichin kuolemantuomion. Thomas J. Koskovich oli 18-vuotias, kun hän tappoi kaksi pizzalähettiä väijytyksessä.

**Tulos**

Zazzali ja Long tunsivat samankaltaisia tunteita kuin Thomas J. Koskovichin kuolemantuomio, kun hän tappoi kaksi pizzalähettiä

**Esimerkki 3.3738**

"5. ""Siirrytään edelleen vanhasta toimituksen politiikasta, joka perustuu Hollywood-julkkisten kritiikittömään palvomiseen, uuteen politiikkaan, joka perustuu innokkaaseen nöyristelyyn Hollywood-julkkisten edessä.""""

**Tulos**

Vanhasta Hollywood-julkkiksia palvovasta toimituskäytännöstä Hollywood-julkkiksia palvovaan uuteen politiikkaan, jossa Hollywood-julkkiksia nöyristellään.

**Esimerkki 3.3739**

Lukijoiden pitäisi tuntea Robert Claibornen aiemmat kirjat, erityisesti Our Marvelous Native Tongue: The Life and Times of the English Language. Voisi sanoa, että tämän kirjan otsikointi Kadonneiden metaforien kirja on esimerkki löysästä kaanonista [ sic ] - ellei metaforaa oteta sen laajimmassa merkityksessä - mutta tuskinpa tästä kirjasta löytää punaisia vääriä sanoja: siinä esitetään muutaman sadan sanan ja fraasin etymologia, joista monet eivät ole helposti löydettävissä tavallisista hakuteoksista.

**Tulos**

Claibornen aiemmat kirjat lienevät sinulle tuttuja. Voisi sanoa, että kirjan otsikointi Kadonneiden metaforien kirja on esimerkki löysäilystä, mutta täältä tuskin löytyy punaisia lankoja.

**Esimerkki 3.3740**

Tätä julmaa, epäeettistä sudenmetsästyskäytäntöä kutsutaan nimellä "samana päivänä ilmasta käsin tapahtuva laskeutuminen ja ampuminen". "

**Tulos**

Tämä julma sudenmetsästyskäytäntö on "samana päivänä ilmaan laskeutuminen ja ampuminen".

**Esimerkki 3.3741**

Partiotyttöohjelma tarjoaa paljon etuja tytöillemme ja aikuisille johtajillemme. Girl Scouts of the U.S.A. antoi SPEC Associatesin (Social Program Evaluators and Consultants, Inc.) tehtäväksi tehdä kansallisen tulostutkimuksen partio-ohjelmasta.

**Tulos**

Partiotyttöohjelma tarjoaa paljon etuja tytöillemme ja aikuisille johtajillemme. Partiolaiset tilasivat SPEC Associatesilta kansallisen tulostutkimuksen partio-ohjelmasta.

**Esimerkki 3.3742**

Partiotytöt auttavat tyttöjä rakentamaan yhdeksän henkilökohtaista voimavaraa, jotka ovat tutkimusten mukaan olennaisen tärkeitä lasten terveelle kehitykselle ja hyvinvoinnille. Partiotytöt yhdistävät tyttöjä, perheitä ja yhteisöjä.

**Tulos**

Partiotytöt rakentavat voimavaroja, jotka tutkimusten mukaan ovat olennaisen tärkeitä lasten terveelle kehitykselle, ja yhdistävät tyttöjä, perheitä ja yhteisöjä.

**Esimerkki 3.3743**

A. "Mahdollisuus tuijottaa alastonta vanhaa miestä moottoripyörällä houkutteli miljoonia amerikkalaisia elokuvateattereihin tänä viikonloppuna katsomaan Waking Ned Devinea."

**Tulos**

Miljoonat näkivät viikonloppuna alastoman vanhuksen moottoripyörällä elokuvassa Waking Ned Devine.

**Esimerkki 3.3744**

"Oletan, että se on englantia, mutta se on varmasti anakoluttista, epäselvää ja ilkeästi välimerkitty (brittiläisen tyylin mukaan, joka voi olla tuhoisa sekä järjen että kieliopin kannalta)."

**Tulos**

Oletan, että se on englantia, mutta se on varmasti anakologista, epäselvää ja ilkeän katkelmallista.

**Esimerkki 3.3745**

[Chatterbox ei kehdannut lisätä, että hänen mielestään There's Something About Mary oli aika hauska, erityisesti vitsi "fransseista tai pavuista".

**Tulos**

There's Something About Mary oli aika hauska, erityisesti vitsi "fransikoita tai papuja".

**Esimerkki 3.3746**

En keksi parempaa aikaa jatkaa armon antamista muille kuin pääsiäinen. Tämä erityinen vuodenaika muistuttaa meitä siitä, että Jumalan armo on meidän kaikkien saatavilla - riippumatta siitä, keitä olemme tai mitä olemme tehneet.

**Tulos**

Ei ole parempaa aikaa kuin pääsiäinen armon antamiseen muille. Tämä muistuttaa meitä siitä, että Jumalan armo on meidän kaikkien saatavilla.

**Esimerkki 3.3747**

"Se olen minä vesiputki, tohtori, jostain virtsateiden häiriöstä kärsivä potilas valittaisi ymmärtämättömälle lääkärille, joka luuli, että häntä oli luultu putkimieheksi."

**Tulos**

Se olen minä, tohtori, virtsateiden häiriöstä kärsivä potilas valitti lääkärille, jota hän oli erehtynyt pitämään putkimiehenä.

**Esimerkki 3.3748**

Vanhemmista johtajista, jotka vahvistivat romahduksen, ja osaston päälliköstä, joka antoi radiokäskyn, ks. FDNY:n haastattelu 52, päällikkö (huhtikuu). Hänen käskystään aseman siirtämisestä ja kahdesta komppanian vastaamisesta, ks. FDNY:n haastattelu 45, päämaja (maaliskuu).

**Tulos**

Romahduksen vahvistaneista johtajista ja radiokäskyn antaneesta osastopäälliköstä ks. FDNY:n haastattelu 52, päällikkö.

**Esimerkki 3.3749**

Yhteisöaloitteita käsittelevä komitea työskentelee kehitystoimistomme kanssa laatiakseen pitkän aikavälin varainhankintasuunnitelman, joka lopulta tuo lisää rahaa keskuksiimme.

**Tulos**

CIC tekee yhteistyötä kehitysyhteistyötoimistomme kanssa pitkän aikavälin varainhankintasuunnitelman laatimiseksi, joka lopulta tuo lisää rahaa keskuksiimme.

**Esimerkki 3.3750**

Analyytikot sanovat, että Microsoftin mahdollinen etu on sen kyky yhdistää matkapuhelinohjelmistonsa pöytätietokoneohjelmistoonsa, joka on Microsoftin vahvuus. Asiakkaat, jotka haluavat käyttää Microsoftin työpöydän sähköpostia, asiakirjoja ja kalenteritietoja, saattavat suosia Microsoftin langatonta teknologiaa.

**Tulos**

Microsoftin etuna on analyytikoiden mukaan sen kyky yhdistää matkapuhelinohjelmisto pöytätietokoneohjelmistoon, ja asiakkaat, jotka haluavat käyttää Microsoftin työpöydän sähköpostia, asiakirjoja ja kalenteria, saattavat suosia langatonta tekniikkaa.

**Esimerkki 3.3751**

Reupken tehtäviä hoitavista kolmesta johtajasta vanhin on Nigel Judah, 58, talousjohtaja ja Reutersin hallituksen jäsen.

**Tulos**

Reupken tehtäviä hoitava ylempi toimihenkilö on Ruetersin hallituksen jäsen Nigel Judah, 58m.

**Esimerkki 3.3752**

Voit nauttia neljästä erinomaisesta ravintolasta, iltaviihteestä, jännittävästä kasinosta, kuntokeskuksesta ja maailmanluokan kylpylästä - ja paljon muuta!

**Tulos**

Voit nauttia neljästä erinomaisesta ravintolasta, kasinosta, viihteestä, kuntokeskuksesta, upeasta kylpylästä ja muusta!

**Esimerkki 3.3753**

"Ehkä alkuperäisessä oli suurin osa saaren väkirikkaista asukkaista, ja se oli vääristynyt jonkin toimituksellisen virheen vuoksi - mutta Homeroksellakin, sanotaan, oli joskus nyökkäyksiä."

**Tulos**

"Alkuperäisessä oli enemmän väkirikkaan saaren asukkaita ja muutettiin jonkin häiriön kautta, mutta jopa Homer nyökkäsi.

**Esimerkki 3.3754**

Yhteiskehittyvän NK-maisemamallin tärkein pointti on se, että olennot voivat säätää kuntomaisemiensa rakennetta kukin oman itsekkään etunsa mukaisesti. Silti, ikään kuin näkymättömän käden vaikutuksesta, viritetty maisemarakenne toimii kaikkien keskimääräisen edun hyväksi.

**Tulos**

Yksi NK-mallin tärkeimmistä kohdista on se, että olennot voivat säätää maisemiensa rakennetta kukin omaksi edukseen. Maisemarakenne toimii kuitenkin kaikkien hyväksi.

**Esimerkki 3.3755**

Mutta liikevaihto laski 3 miljardiin dollariin 3,2 miljardista dollarista.

**Tulos**

Liikevaihto laski 0,2 miljardia dollaria.

**Esimerkki 3.3756**

"Tällaiset tiedot saattaisivat sopia fonetiikan, dialektologian ja muiden kielitieteilijöiden hakuteokseen, mutta niiden hyödyllisyys ja mielekkyys sanakirjassa tavallisille sanakirjan käyttäjille ei ole heti ilmeistä."

**Tulos**

Tällaiset tiedot saattavat toimia fonetikoille, dialektologeille ja muille kielitieteilijöille, mutta niiden hyödyllisyys sanakirjassa tavallisille sanakirjan käyttäjille ei ole ilmeistä.

**Esimerkki 3.3757**

Viemäriverkosto ja linnoituksen ulkopuolella olevat talot olivat nykyaikaisia vastaaviaan paremmin rakennettuja, ja niiden eläinten joukossa oli merkittävä intialainen panos maailman ruokakulttuuriin - kana.

**Tulos**

Viemäriverkosto ja linnoituksen ulkopuolella olevat talot olivat nykyaikaisia vastaaviaan paremmin rakennettuja, ja niiden eläimistä kana oli yksi.

**Esimerkki 3.3758**

Hän sanoi, että kun hän saapuu Jakarttaan, hänellä on "joitakin ideoita ja aloitteita" esitettäväksi presidentti Megawati Sukarnoputrille.

**Tulos**

Hän sanoi, että hänellä on joitakin ideoita ja aloitteita esiteltäväksi presidentti Megawati Sukarnoputrille.

**Esimerkki 3.3759**

Jos et ole lukenut tämän kolumnin viimeisimpiä osia, tässä ne ovat: ne julkaistiin perjantaina 6. marraskuuta ja tiistaina 3. marraskuuta.

**Tulos**

Tämän kolumnin viimeisimmät osat ovat täällä: ne julkaistiin 11/6 ja 11/3.

**Esimerkki 3.3760**

Lyhyesti sanottuna makrotaloudellisen aktivismin menestys sekä teoriassa että käytännössä on mahdollistanut vapaiden markkinoiden mikrotaloustieteen selviytymisen - jälleen kerran sekä teoriassa että käytännössä.

**Tulos**

Markkoekonomisen aktivismin menestys on mahdollistanut vapaiden markkinoiden mikroekonomian säilymisen.

**Esimerkki 3.3761**

Vain 15 dollarin jäsenlahjalla saat koko vuoden ajan maailman kauneimman luontolehden, NATIONAL WILDLIFE -lehden.

**Tulos**

1 vuoden jäsenyys National Wildlife -luontolehdessä vain 15 dollarilla.

**Esimerkki 3.3762**

Tietojenkäsittelyn valvonta Johdon olisi seurattava viraston tärkeimpiä saavutuksia ja verrattava niitä hallituksen suorituskykyä ja tuloksia koskevan lain (Government Performance and Results Act) mukaisesti laadittuihin suunnitelmiin, päämääriin ja tavoitteisiin.

**Tulos**

Tietojenkäsittelyn valvonta Hallinnon olisi seurattava viraston merkittäviä saavutuksia.

**Esimerkki 3.3763**

Sijoituksesi käytetään tehokkaasti - 88 % kerätyistä varoista sijoitetaan suoraan palveluihin, jotka auttavat vastaamaan yhteisön kriittisiin tarpeisiin. Tämä on paljon tehokkaampaa kuin useimpien muiden voittoa tavoittelemattomien järjestöjen ja valtionhallinnon ohjelmien.

**Tulos**

Sijoituksesi käytetään tehokkaasti. Tämä on paljon tehokkaampaa kuin useimmat muut voittoa tavoittelemattomat järjestöt ja valtionhallinnon ohjelmat.

**Esimerkki 3.3764**

Liiallisella alkoholinkäytöllä on merkittävä rooli monissa sairauksissa, onnettomuuksissa ja vammoissa, jotka aiheuttavat käyntejä päivystysosastoilla ja traumakeskuksissa. Monissa tutkimuksissa on todettu alkoholin esiintyminen päivystyspoliklinikoille1-5 ja traumakeskuksiin6,7 otettujen potilaiden keskuudessa.

**Tulos**

Ihmistutkimuksissa on todettu alkoholin esiintyminen päivystysosastolle 1-5 ja traumakeskukseen otettujen potilaiden keskuudessa.

**Esimerkki 3.3765**

Jos sinulla on kysyttävää, ota rohkeasti yhteyttä ELM:n henkilökuntaan numeroon 617-742-2553. Kiitos vielä kerran kiinnostuksestanne ELM:ää ja ympäristöämme kohtaan.

**Tulos**

Jos sinulla on kysyttävää, älä epäröi ottaa yhteyttä ELM:n henkilökuntaan numerossa 617-742-2553. Kiitos kiinnostuksestasi ELM-ympäristöä kohtaan.

**Esimerkki 3.3766**

WSJ "Washington Wire" raportoi, että 32 prosenttia Clintonin hyväksymän verolain hyödyistä virtaa ylimmälle 1 prosentille palkansaajista ja 78 prosenttia menee ylimmälle 20 prosentille.

**Tulos**

WSJ kertoo, että 78 prosenttia Clintonin hyväksymän verolain hyödyistä menee 20 prosentin suurimmalle osalle palkansaajista.

**Esimerkki 3.3767**

DCI ei kehittänyt hallintostrategiaa islamistisen terrorismin vastaista sotaa varten ennen syyskuun 11. päivää. Tällaisessa hallintostrategiassa määriteltäisiin ne valmiudet, jotka tiedusteluyhteisön on hankittava tällaista sotaa varten - kielikoulutuksesta keruujärjestelmiin ja analyytikoihin.

**Tulos**

DCI ei kehittänyt hallintostrategiaa islamistisen terrorismin vastaista sotaa varten ennen syyskuun 11. päivää. Tällaista sotaa varten - kielikoulutuksesta clooection-järjestelmään ja analyytikoihin.

**Esimerkki 3.3768**

"Kaikki huomauttavat, että kongressin sydämet ja mielet -taistelu näyttää siirtyneen pois Valkoisen talon virallisista kanavista: People for the American Wayn radiomainoksiin, AFL-CIO:n järjestämiin puhelinkampanjoihin ja Jesse Jacksonin johtamaan rukousvalvojaisiin."

**Tulos**

Kaikki näkevät kongressin sydämen ja mielen taistelun, joka siirtyi Valkoisen talon kanavilta People for AMerican way -radiomainoksiin, puhelinkampanjoihin ja Jesse Jacksonin johtamaan valvomiseen.

**Esimerkki 3.3769**

"Jälleen yksi isän nolo epäonnistuminen saattaisi saada minut vajoamaan takaisin lapsuuttani varjostaneeseen alkoholistisumuun, jos sellaista sumua olisi ollut olemassa, mutta sitä ei ollut."

**Tulos**

"Toinen isän aiheuttama häpeä saattaisi saada minut palaamaan lapsuuttani varjostaneeseen alkoholisumuun, jota ei ollut olemassa."

**Esimerkki 3.3770**

"Kuten vierailijakomitean ja alumniyhdistyksen johtajien viimeaikaisissa kokouksissa hahmoteltiin, näihin kuuluu Indianapolisin lakiopiskelijoiden/alumnien puhelinkampanja ja lahjoitusten korostaminen Maennerchor Society -tasolla."

**Tulos**

"Näihin kuuluu Indianapolisin lakiopiskelijoiden/alumnien puhelinkampanja ja lahjoittamisen korostaminen Maennerchor Society -tasolla."

**Esimerkki 3.3771**

Karnes tiesi, että 509. divisioona oli valmistautumassa erityiseen pommitustehtävään, mutta hänellä ei ollut aavistustakaan, millaisista pommeista oli kyse.

**Tulos**

Karnes tiesi vain, että 509. divisioona valmistautui erityiseen pommitustehtävään.

**Esimerkki 3.3772**

"Valtion ratifiointi estettiin bolsevismin huudoilla: Erilaiset kirkolliset ryhmät ja julkisen terveydenhuollon, julkisen koulutuksen ja kaikkien julkisten parannusten vastustajat vastustivat muutosta hallituksen tunkeutumisena perhe-elämän "vapauteen"."

**Tulos**

Ratifioinnit estettiin Bolsevismi vastusti muutosta, koska se oli puuttuminen perhe-elämän vapauteen.

**Esimerkki 3.3773**

Lähes 1800 miestä koottiin vuoden 1944 lopulla huippusalaiseen yksikköön, jota kutsuttiin nimellä 509th Composite Group.

**Tulos**

Lähes 1 800 miestä liittyi huippusalaiseen yksikköön nimeltä 509th Composite Group.

**Esimerkki 3.3774**

Jää hyvästi, toiveeni, totutut valveunelmani;jää hyvästi, joskus nautittu ilo, jonka säteet pimentävät;jää hyvästi, itsetyydytyksen ajatukset, jotka hiljaisuus synnyttää;ja jää hyvästi, ystävyyden pyhä liitto, joka yhdistää arvokkaat mielet.

**Tulos**

Jää hyvästi, joskus nautittu ilo, pimenevät sinun sädekehäsi;Jää hyvästi, itseäsi miellyttävät ajatukset, jotka hiljaisuus synnyttää.

**Esimerkki 3.3775**

Kehittyneeksi valmistajaksi kehittyminen ei tietenkään ole vain tietotekniikan hankkimista tai lyhyen syklin kokoonpanolinjan perustamista. Näiden toimintatapojen suorituskykyvaikutusten olennainen voima on niiden tehokas integrointi toisiinsa.

**Tulos**

Edistyneeksi valmistajaksi tuleminen tarkoittaa, että ostetaan lisää teknologiaa tai perustetaan lyhyen syklin kokoonpanolinja. Näiden käytäntöjen vaikutuksen taustalla on niiden integroituminen toisiinsa.

**Esimerkki 3.3776**

Terveyspoliittiset keskustelut ovat yleensä silmiä hiveleviä, mutta on kaksi syytä, miksi satunnaisten tarkkailijoiden pitäisi välittää siitä, mitä täällä tapahtuu.

**Tulos**

Terveyspoliittiset keskustelut voivat olla tylsiä, mutta tässä on syy, miksi tarkkailijoiden pitäisi välittää siitä, mitä täällä tapahtuu:

**Esimerkki 3.3777**

Yhdeksän ensimmäisen kuukauden aikana nettotulos oli 306 miljoonaa dollaria, kun se vuoden 1988 jaksolla oli 195 miljoonaa dollaria tappiollinen.

**Tulos**

Vuonna 1. 9mo, netto oli $ 306mil, verrattuna tappiota $ 195 mil vuonna 88 kaudella.

**Esimerkki 3.3778**

Edustajainhuoneen ja senaatin republikaanit hyväksyivät erilliset 792 miljardin dollarin 10-vuotiset veronalennukset, jotka he toivovat saavansa sovitettua yhteen konferenssikomiteassa ennen kesätauon alkamista tämän viikon lopulla.

**Tulos**

Republikaanit hyväksyivät erillisen 792 miljardin dollarin määrärahan, jonka he toivovat saavansa sovitettua yhteen konferenssikomiteassa ennen kesätauon alkamista.

**Esimerkki 3.3779**

Fenton totesi, että kaksoiskotka oli ollut "pitkällä historiallisella matkalla, jonka loppu oli hyvin tyydyttävä". "

**Tulos**

Fentonin mukaan "pitkä historiallinen matka, jonka loppu on erittäin tyydyttävä".

**Esimerkki 3.3780**

Yksi tapa selittää litteän maailmankaikkeuden jatkuvasti kiihtyvä laajeneminen on ottaa Einsteinin "kosmologinen vakio" uudelleen käyttöön yleisen suhteellisuusteorian kenttäyhtälöissä. Positiivinen kosmologinen vakio ilmenee massojen välisenä hylkivänä voimana, joka kasvaa massojen välisen etäisyyden kasvaessa.

**Tulos**

Yksi tapa selittää litteän maailmankaikkeuden kiihtyvä laajeneminen on Einsteinin "kosmologinen vakio". Positiivinen kosmologinen vakio ilmenee massojen välisenä hylkivänä voimana, joka kasvaa massojen välillä.

**Esimerkki 3.3781**

"Nehring ennusti, että asia voisi yhdistää internetin äänestäjien ryhmän: ""Se on galvanisoiva voima, joka aktivoi internetin käyttäjiä poliittiseen kysymykseen.""""

**Tulos**

Behring ennusti, että asia voisi yhdistää internetin äänestäjien ryhmän.

**Esimerkki 3.3782**

"Totta puhuakseni", hän huokaa ja tiivistää elämänsä julkisen radion parissa, "en näe tästä mitään ulospääsyä." "En näe mitään ulospääsyä."

**Tulos**

"Totta puhuakseni", tiivisti hän radioelämänsä, "en näe mitään ulospääsyä"."

**Esimerkki 3.3783**

Tämän selvästi epämiellyttävän kirjan pölykuoren selostuksen mukaan Rosalind Miles on Coventryn ammattikorkeakoulun naistutkimuskeskuksen johtaja, luennoitsija, lähetystoimittaja, toimittaja ja useiden muiden kirjojen, muun muassa Ben Jonsonin ylistetyn elämäkerran, kirjoittaja. Voisi haluta uskoa, että tämä antaa hänelle arvovaltaisen oppineen arvovaltaa, mutta teksti ei anna lupausta.

**Tulos**

Rosalind Miles on Coventryn ammattikorkeakoulun naistutkimuskeskuksen johtaja, luennoitsija, lähetystoimittaja, toimittaja ja useiden muiden kirjojen, muun muassa Ben Jonsonin ylistetyn elämäkerran, kirjoittaja. Se antaa hänelle arvovaltaisen oppineisuuden hohtoa, mutta teksti ei lunasta lupauksiaan.

**Esimerkki 3.3784**

Kun Pasadenasta kotoisin oleva nainen muutti viime vuonna takaisin Kaliforniaan pitkäaikaisesta kotipaikastaan Bostonin alueelta, hän muutti myös hänen ja edesmenneen aviomiehensä Paulin vuosia sitten ostamasta asunnosta edistykselliseen vanhainkotiin.

**Tulos**

Kun Pasadenan syntyperäinen muutti takaisin Kaliforniaan hänen kotinsa Bostonissa viime vuonna oli ostanut monta vuotta sitten progressiivinen eläkekoti.

**Esimerkki 3.3785**

Ilmoittautumishakemukset ovat edelleen korkeat, ja opiskelijoiden laatu on erinomainen. Koulu sai 1 437 hakemusta 260 opiskelijalle vuoden 1992 aloittavaan luokkaan.

**Tulos**

Hakijamäärät ovat edelleen korkeat, ja oppilaiden laatu on erinomainen.Koulu sai yli tuhat hakemusta vuoden 1992 luokalle.

**Esimerkki 3.3786**

Kaikki lehdet uutisoivat odotettua heikommasta Bret-hurrikaanista ja jatkavat samalla päivityksiä Turkin maanjäristysalueen avustustoimista.

**Tulos**

Kaikki lehdet käsittelevät otsikossaan heikkoa Bret-hurrikaania, mutta jatkavat samalla Turkin avustustoimien päivittämistä.

**Esimerkki 3.3787**

"Jos mediajätti Rupert Murdoch päättää syödä ihmislihaa, ei ole olemassa mitään kosher-ruokavalion lakeja, jotka tarvitsisivat estää häntä: Murdoch ei ole juutalainen."

**Tulos**

"Jos...Rupert Murdoch...syö...lihaa, ei ole...lakeja, jotka...estävät häntä: Murdoch ei ole juutalainen."

**Esimerkki 3.3788**

AMIGA raportoi tulokset seuraavissa kuvissa ja taulukoissa, kun mallia on vertailtu AEO2001:een ja kun otetaan huomioon edellä kuvatut erilaiset skenaario-oletukset. Täydellisemmät tiedot, mukaan luettuina vertailutapausoletukset, ovat saatavilla lisäyksessä 5.2.

**Tulos**

AMIGA raportoi tulokset seuraavissa kuvioissa ja taulukoissa, joissa on kuvattu edellä kuvattuja skenaario-oletuksia.

**Esimerkki 3.3789**

Alaskan lainsäätäjä nimittäin hyväksyi lain, jonka mukaan kuka tahansa yksityishenkilö, jolla on vain 15 dollarin pyyntilupa tai 25 dollarin metsästyslupa, voi jälleen kerran seurata susia lentokoneella, laskeutua ja ampua ne alas.

**Tulos**

Alaskan lainsäätäjä hyväksyi lain, jonka mukaan kuka tahansa kansalainen, jolla on 15 dollarin ansapyyntilupa tai 25 dollarin metsästyslupa, voi jälleen kerran saada metsästää.

**Esimerkki 3.3790**

WSJ toteaa, että juuri tehty jalkapallo-/tv-sopimus tarkoittaa todennäköisesti entistäkin jyrkempiä kaapelilaskuja lähitulevaisuudessa. Jotkut paikalliset kaapeliyhtiöt odottavat lehden mukaan, että niiden ESPN:lle maksamat maksut nousevat yli 20 prosenttia.

**Tulos**

WSJ toteaa päättänyt jalkapallo / TV-sopimus todennäköisesti tarkoittaa vielä jyrkempi kaapelilaskut tulevaisuudessa, paperi sanoo jotkut kaapeliyhtiöt odottavat maksuja he maksavat ESPN nousta

**Esimerkki 3.3791**

Historiallinen vetäytyminen itsenäisyysjulistukseen jätti Lincolnille suuren paradoksin. Hän väittää puhuvansa presidenttinä, ja hänen virkansa perustui vuoden 1787 perustuslain II artiklaan.

**Tulos**

Väittäessään puhuvansa presidenttinä Lincoln ja hänen virkansa olivat olemassaolonsa velkaa vuoden 1787 perustuslain II artiklalle.

**Esimerkki 3.3792**

Maanviljely kukoistaa koko järven ympärillä, ja alueella kasvaa hedelmäpuita, aaltoilevia vehnäpeltoja ja Badacsonyin alueella joitakin Unkarin parhaita viinitarhoja.

**Tulos**

Maanviljely kukoistaa järven rannalla, ja alueella kasvaa hedelmäpuita, vehnää ja joitakin Unkarin parhaita viinitarhoja.

**Esimerkki 3.3793**

IBM on poikkeus tietokonevalmistajien joukossa, sillä se investoi edelleen voimakkaasti tutkimukseen, jolla edistetään puolijohdesirujen suunnittelua, valmistusta ja materiaaleja. Se käyttää vuosittain yli 500 miljoonaa dollaria puolijohteiden tutkimukseen ja kehittämiseen.

**Tulos**

IBM investoi edelleen paljon tutkimukseen, jotta se voi kehittää suunnittelua ja valmistaa siruja. Se käyttää vuosittain yli 500 miljoonaa euroa T&K-toimintaan.

**Esimerkki 3.3794**

Näissä monitahoisissa luokissa on kansalliset kiintiöt, joilla varmistetaan, että mikään maa ei voi saada yli 7 prosenttia vuosittaisesta vihreän kortin määrästä (vaikka jotkin perheenyhdistämisluokat on vapautettu tästä rajoituksesta).

**Tulos**

Näissä luokissa on varmistettava, että maa voi ottaa yli 7 prosenttia green card -määrärahoista (vaikka jotkin perheryhmät on vapautettu tästä).

**Esimerkki 3.3795**

Nähdäkseni lehden toimituskunnalle ja tuoreelle uudelle ulkoasulle ja sisällölle voidaan pian myöntää viides National Magazine Award.

**Tulos**

Uskon, että uusi ulkoasu ja tyyli sekä uusi henkilökunta voivat antaa heille viidennen kansallisen aikakauslehtipalkinnon.

**Esimerkki 3.3796**

A Nämä tulokset osoittavat ensisijaisten etuuksien arvion herkkyyden vaihtoehtoisille oletuksille; tulokset heijastavat kolmen prosentin diskonttokoron käyttöä, kun se on tarkoituksenmukaista.

**Tulos**

Tulokset osoittavat ensisijaisen hyötyarvion vaihtoehtoisista oletuksista; tulokset perustuvat kolmen prosentin diskonttokorkoon.

**Esimerkki 3.3797**

Liitteenä on tietopaketti MCCOY:stä ja sen työstä sekä hakemus, jossa on erilaisia vaihtoehtoja yhteisömme nuorten tukemiseksi.

**Tulos**

Liitteenä on paketti, jossa on tietoa MCCOY:stä ja hakemus.

**Esimerkki 3.3798**

Otsonin vähentäminen ei ainoastaan hyödytä kansanterveyttä, vaan sillä vältetään myös ekosysteemien ja kasvillisuuden vahingoittuminen. Otsoni vähentää maatalouden ja talousmetsien satoja, lisää puiden taimien kuolleisuutta ja heikentää niiden kasvua sekä lisää kasvien alttiutta taudeille, tuholaisille ja ympäristöstressille (esim.

**Tulos**

Otsonin vähentäminen ei ainoastaan hyödytä kansanterveyttä, vaan sillä vältetään myös ekosysteemien ja kasvillisuuden vahingoittuminen. Otsoni vähentää maatalouden ja talousmetsien satoja ja lisää kuolleisuutta.

**Esimerkki 3.3799**

Huonot puolet: Rupert Murdochin päälle ja tappaa satoja vapaaehtoisia lukutaitoihmisiä salamaniskun aiheuttamien vahinkojen seurauksena.

**Tulos**

Yö, jolloin satoja vapaaehtoisia kuoli salamaniskuun, saattaa olla Jumalan viha Rupert Murdochille.

**Esimerkki 3.3800**

Sijoituksesi IUSD:hen lahjoittajana on välttämätön, jotta koulumme voi pysyä johtavana hammaslääketieteen ja koulutuksen alalla. Käyttäkää tätä tilaisuutta hyväksenne ja uudistakaa sijoituksenne tai harkitkaa jopa lahjoituksenne korottamista Century I -tasolle.

**Tulos**

Sijoituksesi IUSD:hen auttaa kouluamme pysymään johtavassa asemassa hammaslääketieteen ja koulutuksen alalla. Käyttäkää tätä tilaisuutta hyväksenne ja uudistakaa tai jopa korottakaa lahjoitustanne Century I -tasolle.

**Esimerkki 3.3801**

Ihmiset eivät koske kiekkoihin koko 500 käsittelyvaiheen aikana, jotka kestävät yleensä 20 päivää.

**Tulos**

Ihmiset eivät koske kiekkoihin 500 käsittelyvaiheessa, jotka kestävät 20 päivää.

**Esimerkki 3.3802**

Tiedusteluraportti, epäonnistuneet Bin Ladinin kokeilut yhteydenpidosta Irakiin, 24. heinäkuuta 1998; tiedusteluraportti, Saddam Husseinin pyrkimykset korjata suhteet Saudi-Arabian hallitukseen, 2001.

**Tulos**

Tiedusteluraportti Bin Ladin yrittää ottaa yhteyttä Irakiin 24. heinäkuuta 1998; Saddam Husseinin pyrkimykset korjata suhteet Saudi-Arabiaan, 2001.

**Esimerkki 3.3803**

Osallistujien on allekirjoitettava ennen tapaamista asianajajan kanssa sopimus, jonka mukaan asianajaja ei voi toimia henkilön asianajajana asian käsittelyn aikana. Tämä seikka on hyvin tärkeä monille osallistujille, myös Massellolle.

**Tulos**

Tämä on erittäin tärkeää: ennen kuin osallistujat saavat tavata asianajajan, heidän on allekirjoitettava sopimus, jossa todetaan, että asianajaja ei voi toimia kyseisen henkilön asianajajana missään asiassa.

**Esimerkki 3.3804**

He ovat täysin eri linjoilla kuin Alaskan äänestäjänsä, Alaskan villieläimiä hallinnoiva osavaltion virasto ja muu amerikkalainen yleisö!

**Tulos**

He eivät ole sopusoinnussa Alaskan äänestäjiensä, villieläinten ja ihmisten kanssa.

**Esimerkki 3.3805**

Viimeinen vierailija oli silloinen Yhdysvaltain edustaja Bill Richardson New Mexicosta, joka lähti auttamaan diplomaattisiin vaikeuksiin joutunutta yhdysvaltalaista öljymiesparia.

**Tulos**

Viimeisin vierailija oli Yhdysvaltain edustaja Bill Richardson New Mexicosta.

**Esimerkki 3.3806**

Valitettavasti ajat ja tiedekunnan jäsenet muuttuvat, mutta opiskelijoidemme tarve saada stipendejä jatkuu ennennäkemättömällä vauhdilla. Nähdäkseni tämä voidaan toteuttaa vain perustamalla stipendirahasto, joka tuottaa riittävästi tuloja tämän palkinnon tukemiseksi.

**Tulos**

Valitettavasti tiedekunnan jäsenet vaihtuvat, mutta opiskelijoiden tarve saada palkintoja jatkuu nopealla tahdilla. Nähdäkseni tämä voidaan toteuttaa vain perustamalla stipendirahastoja.

**Esimerkki 3.3807**

Nämä esimerkit ovat vain pari niistä ongelmista, joita uudistuslakiehdotuksessa oli, jonka monet yhteisön jäsenet halusivat viedä nopeasti läpi kongressin.

**Tulos**

Nämä ovat vain joitakin ongelmia uudistuslakiehdotuksessa, jonka monet yhteisön jäsenet halusivat saada kongressin käsiteltäväksi.

**Esimerkki 3.3808**

NOX SIP Call -pyyntöä varten asennetuista SCR-laitteista saadut kokemukset ovat osoittaneet, että SCR-laitteisto voidaan asentaa laitteistoihin niille varattuun tilaan. Joissakin tapauksissa laitteita on jouduttu siirtämään, mutta tämä ei ole osoittautunut rajoittavaksi.

**Tulos**

SCR-laitteiden asentaminen NOX SIP-pyyntö osoittaa, että SCR-laitteita voidaan asentaa laitoksiin niille varattuun tilaan. Joissakin tapauksissa laitteiden siirtäminen on ollut tarpeen, mutta se on rajoittavaa.

**Esimerkki 3.3809**

Hallituksen henkilöstöjohtaminen on osoittautunut puuttuvaksi lenkiksi kongressin ja toimeenpanovallan asettamissa lakisääteisissä ja hallinnollisissa puitteissa, joiden tarkoituksena on luoda tuloshakuinen liittovaltion hallinto.

**Tulos**

Henkilöstöpääoman hallinta on puuttuva lenkki kongressin ja toimeenpanovallan luomissa lakisääteisissä ja hallinnollisissa puitteissa.

**Esimerkki 3.3810**

Tokio Marine & Fire Insurance -yhtiöltä saadun miljoonan dollarin lahjoituksen turvin palvelussa noudatetaan japanilaisia lääketieteellisiä käytäntöjä, joihin kuuluu ennaltaehkäisevän lääketieteen korostaminen.

**Tulos**

Tokio Marine & Fire -yhtiön miljoonalla dollarilla rahoitettu palvelu noudattaa Japanin lääketieteellisiä protokollia ja ennaltaehkäisevää lääketiedettä.

**Esimerkki 3.3811**

Indonesia saa jo kuluvana varainhoitovuonna 400 000 dollaria siviilikoulutusohjelmia varten, ja se saa vastaavan summan myös ensi vuonna. Yhdysvallat aikoo antaa tänä vuonna 16 miljoonaa dollaria lisää poliisien kouluttamiseen terrorismin torjunnassa.

**Tulos**

Indonesia saa kuluvana ja seuraavana varainhoitovuonna 400 000 dollaria siviilikoulutusohjelmia varten. Yhdysvallat odottaa myöntävänsä 16 miljoonaa dollaria lisää poliisien kouluttamiseen.

**Esimerkki 3.3812**

Keskiviikkona täällä pidetyssä nauhanleikkaustilaisuudessa hallituksen jäsen George E. Pataki sanoi odottavansa, että tehdas luo Hudson Valleyn alueelle tuhansia uusia työpaikkoja tehtaalle palveleville urakoitsijoille ja tavarantoimittajille.

**Tulos**

Keskiviikkona pidetyssä laitoksen nauhanleikkaustilaisuudessa kuvernööri George E. Pataki sanoi odottavansa tuhansia työpaikkoja Hudson Valleyn alueelle urakoitsijoille ja tavarantoimittajille.

**Esimerkki 3.3813**

"Osa näistä puutteista voidaan panna kirjailijan syyksi, osa kirjan suunnittelijan, suurin osa kustannustoimittajan (jos sellainen oli) syliin."

**Tulos**

Jotkin puutteet voidaan lukea kirjailijan ja suunnittelijan syyksi, mutta useimmiten syyllinen on toimittaja (jos sellainen oli).

**Esimerkki 3.3814**

Jos olet kiinnostunut ja haluat lisätietoja, ota yhteyttä Lisa Luskiin tai Marcia Whitediin numerossa 693 - 9222.

**Tulos**

Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä Lisa Luskiin tai Marcia Whitediin numerossa 693-9222.

**Esimerkki 3.3815**

Vuonna 1998 palvelimme yhteensä 31 484:ää vähävaraista henkilöä tarjoamalla heille työhönvalmennusta ja työhönsijoitusapua, nuoriso- ja senioriohjelmia, perheneuvontaa, hätäapua ja paljon muuta.

**Tulos**

Vuonna 1998 palvelimme 31 484:ää vähävaraista henkilöä työhönvalmennuksen ja -välityksen, nuoriso- ja senioriohjelmien, neuvonnan ja hätäavun avulla.

**Esimerkki 3.3816**

John Solomon, joka esittää nämä tiedot lokakuussa 1996 ilmestyneessä Washington Monthly -lehdessä julkaistussa artikkelissaan, tarjoaa vähemmän uskottavan selityksen: Se on "ainutlaatuinen esimerkki poliittisesta sianlihasta, jonka kaikki hyväksyvät kosheriksi".

**Tulos**

John Solomon tarjoaa vähemmän hyväuskoisen selityksen: Se on "ainutlaatuinen esimerkki poliittisesta sianlihasta, jonka kaikki hyväksyvät kosheriksi".

**Esimerkki 3.3817**

(a) Ilman epäpuhtaudet (g) Haihtuminen (k) Piezometria (b) Baculometria (ilmassa) (l) Suolakiteet (c) Luut (h) Goniometria (m) Tilavuus/ (d) Kronoskooppi (i) Horometria Mitat (e) Kryometria (j) Hypsometria kiinteä aine (f) Sähkövirrat

**Tulos**

Ilman epäpuhtaudet, luut, tilavuus, kronoskooppi, horometria dimesnions of hysometry a solid: sähkövirrat.

**Esimerkki 3.3818**

Kristol toisti tämän lähes sanatarkasti "Muistiossa Bill Bradleylle", joka ilmestyi Newsweekin seuraavana päivänä ilmestyneessä numerossa:

**Tulos**

Kristol toisti, lähes sanatarkasti, seuraavassa Newsweekin numerossa ilmestyneessä "Memo to Bill Bradley" -kirjoituksessaan

**Esimerkki 3.3819**

Penny Perrick pahoittelee ( 11. tammikuuta ), että englanniksi ei ole olemassa sanaa kuvaamaan sitä erityistä, erityistä ylpeyttä, jota ihminen tuntee lastensa saavutuksista. Mutta verbi kvell, joka ilmaisee juuri tätä tunnetta, löytyy jo ( kuten muutkin jiddishin lainasanat, kuten chutzpah, meshugga ja nosh ) Oxfordin englanninkielisen sanakirjan täydennysosasta.

**Tulos**

Penny Perrick pahoittelee, ettei englanninkielessä ole sanaa, joka kuvaisi sitä ylpeyttä, jota tuntee lastensa saavutuksista. Verbi kvell löytyy jo Oxford-English Dictionaryn täydennysosasta.

**Esimerkki 3.3820**

Dal-järven länsirannalla on Hazratbal-moskeijan suuri valkoinen kupoli ja minareetit, joka on kuuluisa pyhäinjäännöksestään, profeetta Muhammedin parran hiuksista.

**Tulos**

Dal-järven rannalla on Hazratbal-moskeija, joka on kuuluisa siitä, että siellä on profeetta Muhammedin parran hiukset.

**Esimerkki 3.3821**

Vaella Greenleaf-, Galehead-, Zealand Falls- ja Mizpah Spring -majojen välillä ja koe vuorten kauneus ja majojen vieraanvaraisuus.

**Tulos**

Vaella kaikkien majojemme välillä ja koe vuorten kauneus ja vieraanvaraisuus.

**Esimerkki 3.3822**

Tiedän, että henkilökuntamme ja valiokuntamme jäsenet tulevat mielellään kanssanne puhumaan näiden ryhmien kanssa, jos tarvitsette heidän apuaan.

**Tulos**

Henkilökuntamme ja toimikuntamme jäsenet saattavat sinut mielellään ryhmäkeskusteluihin.

**Esimerkki 3.3823**

"Uutta laitteistoa tai ohjelmistoa, jota markkinoijat ovat toitottaneet huipputeknologiana, kutsutaan verenvuototeknologiaksi niiden keskuudessa, jotka ovat kokeneet uusiin tuotteisiin liittyvät monet ongelmat."

**Tulos**

"Uutta laitteistoa tai ohjelmistoa, jota markkinoidaan huipputeknologiana, kutsutaan huipputeknologiaksi niiden keskuudessa, jotka ovat kokeneet ongelmia tuotteiden kanssa."

**Esimerkki 3.3824**

"Korvani (vai pitäisikö sanoa silmäni) pistivät pystyyn lukiessani Robert M. Sebastianin "Punaiset housut" [XV, 3], jossa hän siteeraa muun muassa Ezra Poundin teosta Mr. Nixon: Nixon: Älkää potkiko piikkejä vastaan.""

**Tulos**

Korvani pistivät pystyyn lukiessani Robert M. Sebastianin "Punaiset housut", jossa hän siteeraa muun muassa Ezra Poundin teosta Mr Nixon: Nixon: Älkää potkiko mulkkuja vastaan.

**Esimerkki 3.3825**

Kun sitoutumisesi lisääntyy, voimme tehostaa kampanjoitamme sellaisten lajien suojelemiseksi, jotka ovat suuressa vaarassa sekä elinympäristön häviämisen että eläinten osien laittoman kaupan vuoksi.

**Tulos**

Lisääntynyt uskollisuutesi lisää kampanjoita sellaisten lajien suojelemiseksi, jotka ovat vaarassa elinympäristön häviämisen ja osien laittoman kaupan vuoksi.

**Esimerkki 3.3826**

Kysymys 3, Bob Bennettin päätös olla kertomatta Paula Jonesin rakkauselämästä oikeudelle, kuvataan politiikan voittona järkevästä oikeudellisesta strategiasta (Robert Novak, Capital Gang ; George Will).

**Tulos**

Bob Bennettin päätös olla kertomatta yksityiskohtaisesti Paula Jonesin rakkauselämästä oikeudelle on kuvattu.

**Esimerkki 3.3827**

Toki sinua houkutti arvata Bill Clintonia kaikkien neljän kohdalla, mutta vastaukset ovat: 1) Clinton; 2) Leonardo DiCaprio; 3) Jerry Springer; 4) Frank Gifford.

**Tulos**

Vastaukset ovat: DiCaprio, 3) Springer, 4) Gifford.

**Esimerkki 3.3828**

"Johnny ja Luther Htoo, ketjupolttavat 12-vuotiaat kaksoset, jotka johtavat kristillistä fundamentalistista kapinallisryhmää God's Army, tekivät tiistaina hirvittävän virheen."

**Tulos**

Johnny ja Luther Htoo, ketjussa tupakoivat 12-vuotiaat kaksoset, jotka johtivat Jumalan armeijaa, tekivät tiistaina hirvittävän virheen.

**Esimerkki 3.3829**

Bengie odotetaan aktivoitavan vammaisten listalta tänään, jolloin Angels molemmat Molina veljekset aktiivinen major - liiga rosteriin ensimmäistä kertaa.

**Tulos**

Bengie on lähdössä vammaisten listalla, jolloin Angels 2 Molina pojat aktiivinen suurliigan rosteriin on ensimmäinen.

**Esimerkki 3.3830**

Dow Jones, joka omistaa noin 64 miljoonaa Teleraten 95 miljoonasta liikkeessä olevasta kantaosakkeesta, kertoi, että noin 24 000 osaketta on tarjottu sen tarjouksen mukaisesti.

**Tulos**

Dow Jonesin mukaan sen tarjouksen perusteella on tarjottu noin 24 000 osaketta.

**Esimerkki 3.3831**

New Jerseyn korkein oikeus kumosi tiistaina Leslie Ann Nelsonin kuolemantuomion, transseksuaalisen go-go-tanssijan, joka tappoi poliisin ja tutkijan AK-47-kiväärillä.

**Tulos**

New Jerseyn korkein oikeus kumosi poliisin ja tutkijan tappaneen Leslie Ann Nelsonin kuolemantuomion.

**Esimerkki 3.3832**

Sen MC+-hanke auttaa ihmisiä, jotka ovat liittyneet Medicaid Managed Care -ohjelmaan, mutta eivät ole voineet saada terveydenhuoltoa, johon heillä on oikeus.

**Tulos**

MC+-hanke auttaa niitä, jotka kuuluvat Medicaid Managed Care -ohjelmaan, mutta joilla ei ole pääsyä terveydenhuoltoonsa.

**Esimerkki 3.3833**

Kentällä työskentelevät FBI:n agentit ja analyytikot tarvitsevat jatkuvaa tukea ja erityisiä resursseja, jotta heistä tulisi vahvempia tiedustelu-upseereja. Heitä on palkittava siitä, että he hankkivat tiedonantajia ja keräävät ja levittävät tietoa eri tavalla ja laajemmin kuin perinteisessä rikostutkinnassa.

**Tulos**

Kentällä työskentelevät FBI:n agentit ja analyytikot tarvitsevat jatkuvaa tukea ja kohdennettuja resursseja, jotta heistä tulisi vahvempia tiedustelu-upseereja. Heitä on palkittava siitä, että he hankkivat tiedonantajia, keräävät ja levittävät tietoa eri tavoin.

**Esimerkki 3.3834**

USA Today johtaa artikkelia Teksasin sopimuksesta, joka koskee sen johtavia tupakkayhtiöitä vastaan nostamaa tuotevastuuoikeudenkäyntiä.

**Tulos**

USA Today panee merkille Texasin ratkaisun tupakkayhtiöitä vastaan nostettuun oikeusjuttuun.

**Esimerkki 3.3835**

"Tohtori Bruce Wagener lähetti teille hiljattain erillisen postilähetyksen varmistaakseen nykyisen koulutuksellisen ja ammatillisen asemanne, meneillään olevat sitoumuksenne ja kiinnostuksen kohteenne sekä mahdolliset tulevaisuuden suunnitelmanne."

**Tulos**

"Tohtori Wagener lähetti sinulle erillisellä kirjeellä postin, jossa hän vahvisti nykyisen tilanteesi, meneillään olevat osallistumisesi ja tulevaisuuden suunnitelmasi."

**Esimerkki 3.3836**

Tuet suojelualueita, kenttätutkimusta, ympäristökasvatusta ja -lainsäädäntöä sekä monia muita elintärkeitä toimia, jotka ovat elintärkeitä villieläinten ja niiden elinympäristöjen suojelun kannalta.

**Tulos**

Tuet suojelualueita, kenttätutkimusta, ympäristökasvatusta ja -lainsäädäntöä sekä monia muita toimia villieläinten suojelemiseksi.

**Esimerkki 3.3837**

Indianan yliopiston hammashygieniaopiskelijoille kertyy yhä enemmän velkaa koulun edetessä. Hammaslääketieteellisellä tiedekunnalla on rajalliset mahdollisuudet myöntää stipendejä ansioituneille opiskelijoille, jotka muutoin saattaisivat valita toisen uravaihtoehdon koulutuskustannusten vuoksi.

**Tulos**

Indianan yliopiston hammashygienistiopiskelijoille kertyy yhä enemmän velkaa. Hammaslääketieteellisellä tiedekunnalla on rajoitetusti apurahoja ansioituneille opiskelijoille.

**Esimerkki 3.3838**

Lehden mukaan jotkut paikalliset kaapeliyhtiöt odottavat, että niiden ESPN:lle maksamat maksut nousevat yli 20 prosenttia.

**Tulos**

Eräässä kaapeliyhtiöiden lehdessä sanotaan, että heidän ESPN:lle maksamansa maksut nousevat 20 prosenttia.

**Esimerkki 3.3839**

"William Lowe Bryan, IU:n presidentti, jonka unelma laajapohjaisesta yliopistosta johti IU:n lääketieteellisen tiedekunnan perustamiseen vuonna 1903."

**Tulos**

"William Lowe Bryan, IU:n presidentti johti IU:n lääketieteellisen tiedekunnan perustamiseen vuonna 1903."

**Esimerkki 3.3840**

4) Lisää tulopotentiaalia voidaan saavuttaa myös hyödyntämällä nykyisiä Microsoft Money -tekniikoita suoraveloitussuhteiden luomiseksi hyväksyttyjen muotimyyjien ja Microsoftin työntekijöiden varastotilien välille.

**Tulos**

4) Microsoft Money -tekniikan tulopotentiaalin lisääminen, jotta voidaan luoda suoraveloitus hyväksyttyjen muotimyyjien ja Microsoftin työntekijöiden varastotileille.

**Esimerkki 3.3841**

Olemme jännittävässä vaiheessa, ja ei kestä kauan, ennen kuin näemme ponnistelujemme tuloksia.

**Tulos**

Olemme jännittävässä vaiheessa, kunnes näemme tuloksia ponnisteluistamme.

**Esimerkki 3.3842**

Edward Bernstein huomautti, että yhdellä sivustolla ei voida käsitellä kaikkia konferenssissa esiin tulleita kysymyksiä. Hän ehdotti, että National Alcohol Screening Day, NIAAA:n sponsoroima tapahtuma, tarjoaa monien laitosten ED-yksiköille tilaisuuden tehdä yhteistyötä AUDIT-seulontavälineen arvioimiseksi ED-yksikössä.

**Tulos**

Bernstein huomautti, että kaikkia konferenssissa esiin tulleita kysymyksiä ei voida käsitellä, ja ehdotti, että kansallinen alkoholiseulontapäivä tarjoaisi ED-yksiköille mahdollisuuden tehdä yhteistyötä AUDIT-seulontamittarin arvioinnissa.

**Esimerkki 3.3843**

Tuomioistuin piti voimassa toisen kuolemaantuomitun vangin, Robert O. Marshallin, tuomion. Hänet oli tuomittu vaimonsa murhan järjestämisestä Garden State Parkwayn piknik-alueella.

**Tulos**

Tuomioistuin on pitänyt voimassa Robert O. Marshallin tuomion, jonka hän sai vaimonsa murhan järjestämisestä.

**Esimerkki 3.3844**

Oikeustieteelliselle tiedekunnalle myönnetyt valtion varat eivät riitä nyt - eivätkä ole koskaan riittäneetkään - rahoittamaan kaikkia kulujamme. Jotta voimme jatkossakin menestyä koulutustehtävässämme, tarvitsemme sekä julkista että yksityistä tukea.

**Tulos**

Valtion varat eivät riitä tukemaan oikeustieteellisen korkeakoulumme ylläpitokustannuksia. Jotta voimme täyttää koulutustehtävämme, tarvitsemme sekä julkista että yksityistä tukea.

**Esimerkki 3.3845**

Asettumalla ehdolle Giuliania vastaan (jolla on Vanity Fairin mukaan rakastajatar - hän kiistää sen - ja joka on kaiken järjen mukaan valeavioliitossa), ensimmäinen nainen voisi kostaa symbolisen koston filandoroivalle aviomiehelleen ja samalla edistää demokraattisen puolueen menestystä!

**Tulos**

Asettumalla ehdolle Guiliania vastaan ( joka kiistää, että hänellä on rakastajatar ), ensimmäinen nainen voisi kostaa miehelleen ja saada samalla demokraattisen puolueen omaisuuden!

**Esimerkki 3.3846**

Osavaltion toimet, jotka ovat ensimmäiset koko maassa, saavat siunauksen American Psychological Associationilta ( APA ), joka pitää lääkemääräyksen määräämisoikeutta psykologien roolin loogisena jatkeena terveydenhuollon tarjoajina.

**Tulos**

Osavaltion toimet saavat American Psychological Associationin siunauksen, sillä se katsoo, että psykologit kuuluvat terveydenhuollon tarjoajina psykologien tehtäviin.

**Esimerkki 3.3847**

Maailma ei juurikaan huomaa eikä pitkään muista sitä, mitä me täällä sanomme, mutta se ei voi koskaan unohtaa sitä, mitä he täällä tekivät.

**Tulos**

Maailma muistaa, mitä me sanomme, mutta se ei voi unohtaa, mitä he tekivät.

**Esimerkki 3.3848**

On hyvä, että Ashton-Taten teknistä henkilökuntaa ei pyydetä vastaamaan kysymyksiin, jotka koskevat sen oikeinkirjoituksen tarkistusohjelmaa; en ole varma, haluaisinko kuulla vastauksia.

**Tulos**

On hyvä, ettei Ashton-Taten teknistä henkilökuntaa pyydetä kyseenalaistamaan sen oikeinkirjoituksen tarkistinta, sillä en haluaisi kuulla vastauksia.

**Esimerkki 3.3849**

Se voisi myös tarkoittaa, että osa Kentuckyn 72 asianajajasta, jotka työskentelevät oikeusapuohjelmassa, sekä lakimiesavustajat ja muu henkilökunta menettäisivät työpaikkansa.

**Tulos**

Se voisi myös tarkoittaa, että osa Kentuckyn 72 asianajajasta menettää osan oikeusapuohjelmasta.

**Esimerkki 3.3850**

Haluan vain, että he voivat paremmin. Jotta voin tuntea, että he saavuttavat jotain ja pärjäävät omillaan."

**Tulos**

Voin siis tuntea, että he saavuttavat jotain ja pärjäävät hyvin omillaan."

**Esimerkki 3.3851**

Sota oli raaka ja verinen, ja molemmat osapuolet syyllistyivät julmuuksiin. Sisällissodan päätteeksi molemmilla puolilla kuoli noin 700 000 taistelijaa; toiset 30 000 teloitettiin tai murhattiin, mukaan lukien monet papit ja nunnat, ja ehkä 15 000 siviiliä sai surmansa ilmahyökkäyksissä.

**Tulos**

Sota oli raaka ja verinen, ja molemmat osapuolet tekivät julmuuksia. Sisällissota päättyi 700 000 kuolleeseen; 30 000 teloitettiin/murhattiin ja monet heistä olivat pappeja/nunnia, 15 000 siviiliä kuoli ilmahyökkäyksissä.

**Esimerkki 3.3852**

Voit säästää huomattavasti ylellisyystavaroissa, kuten koruissa, kelloissa, hajuvesissä ja Havannan sikareissa, verovapaalla Gibraltarilla, jossa ei ole pelättyä arvonlisäveroa.

**Tulos**

Voit säästää korujen, kellojen, hajuvesien ja Havannan sikarien kaltaisissa tavaroissa verovapaassa Gibraltarissa, koska arvonlisäveroa ei ole.

**Esimerkki 3.3853**

Muita alkoholijuomia, joita saatat haluta viedä kotiin, ovat branquinha (aguardente, jonka pullossa on sokeriruokotikku) tai paikallinen likööri, kuten licor de maracuja (passionhedelmä) tai ginja (kirsikkalikööri).

**Tulos**

Muita alkoholijuomia ovat branquinha (sokeriruokoa sisältävä aguardente) tai paikallinen likööri, kuten licor de maracuja (passionhedelmä) tai ginja (kirsikka).

**Esimerkki 3.3854**

Pysykää kuulolla, ostajat, ja kuulkaa, lunastaako Southwest lupauksensa maksaa M:lle korvauksia ja pyytää häneltä anteeksi hänen vaivojaan.

**Tulos**

Pysy kuulolla ja kuule, maksaako Southwest M:lle ja pyytää häneltä anteeksi ongelmia.

**Esimerkki 3.3855**

Kutsumme sinut sponsoroimaan penkkiä. Nimesi tai muu valitsemasi kaiverrus kaiverretaan muistolaattaan ja.

**Tulos**

Sponsoroi penkki. Nimesi tai haluamasi teksti kaiverretaan muistolaattaan ja.

**Esimerkki 3.3856**

Renaissance Cruises -risteilyjen lomamatkat vievät sinut upeasta kohteesta toiseen upeassa hytissä upouudessa laivassa. Voit nauttia neljästä erinomaisesta ravintolasta, iltaviihteestä, jännittävästä kasinosta, kuntokeskuksesta ja maailmanluokan kylpylästä - ja paljon muuta!

**Tulos**

Resaissance-risteilyt vievät sinut paikasta toiseen mukavassa hytissä uusilla aluksilla. Voit nauttia 4 ravintolasta ja viihteestä.

**Esimerkki 3.3857**

Alkuperäisen tapahtumakomentajan ja komentopaikan sijainnin osalta katso Jules Naudet ja Gedeon Naudet, videomateriaalia, 11. syyskuuta 2001; FDNY:n haastattelu 4, päällikkö (tammikuu 2001); FDNY:n haastattelu 4, päällikkö (tammikuu 2001); FDNY:n haastattelu 15, päällikkö (tammikuu 2001).

**Tulos**

Alkuperäisen aseman sijainnin osalta katso Naudet ja Naudet, videomateriaalia, 11. syyskuuta 2001; FDNY:n haastattelu 4, päällikkö (tammikuu 2001); FDNY:n haastattelu 4, päällikkö (tammikuu 2001); FDNY:n haastattelu 4, päällikkö (tammikuu 2001).

**Esimerkki 3.3858**

Vaikka nuoret seikkailunhaluiset matkailijat saapuvat edelleen Daliin, useiden uusien hotellien avaaminen ja moderni lentokenttä tunnin matkan päässä ovat tuoneet tämän hienon pienen kiinalaisen Shangri-Lan jokaisen vierailijan ulottuville.

**Tulos**

Vaikka nuoret matkailijat saapuvat Daliin, uudet hotellit ja moderni lentokenttä ovat tuoneet hienon pienen kiinalaisen Shangri-Lan jokaisen vierailijan ulottuville.

**Esimerkki 3.3859**

Viimeisimmän jakson myynti oli 1,76 miljardia dollaria, mikä on 13 prosenttia enemmän kuin viime vuonna (1,55 miljardia dollaria).

**Tulos**

Myynti kasvoi 13 % viime vuoden 1,55 miljardista dollarista.

**Esimerkki 3.3860**

Nuorten tuloksiin tähtäävän koulutusaloitteen osallistujat määrittelivät kolme tavoitetta, jotka kaikkien nuorten tulisi saavuttaa: taloudellinen omavaraisuus, terve perhe, sosiaaliset suhteet ja osallistuminen yhteisöön. Vähän myöhemmin yhteisön nuorisokartoitushankkeessa lähetettiin 55 nuorta yhteisöön kartoittamaan resursseja, joita he tarvitsevat kasvaakseen hyvin: välittäviä aikuisia, turvallisia paikkoja ja myönteistä tekemistä.

**Tulos**

Nuorten tuloksiin tähtäävällä koulutusaloitteella on kolme tavoitetta, jotka nuoret pyrkivät saavuttamaan: taloudellinen omavaraisuus, terve perhe, sosiaaliset suhteet ja osallistuminen yhteisöön. Yhteisön nuorisokartoitushankkeessa lähetettiin 55 ihmistä yhteisöön kartoittamaan resursseja, joita he tarvitsevat ryhmittyäkseen hyvin.

**Esimerkki 3.3861**

P.S. Käytä oheista joululahjapaperia ja lahjatunnisteita ja auta levittämään sanaa suojelutehtävästämme ystävillesi ja perheellesi. Älä unohda, että lähetämme sinulle myös NWF:n kantokassin tervetuliaispakettisi mukana, kun saamme jäsenlahjasi.

**Tulos**

P.S. Käytä oheista joululahjapaperia ja lahjatunnisteita ja auta levittämään sanaa suojelutehtävästämme ystävillesi ja perheellesi.

**Esimerkki 3.3862**

MUUT TYÖSUORITUKSEN JÄLKEISET ETUUDET (OPEB) - Entisille tai työelämän ulkopuolella oleville työntekijöille, heidän edunsaajilleen ja heidän huollettavilleen myönnettävät etuudet, jotka eivät kuulu eläke- tai ORB-järjestelmiin.

**Tulos**

Entisille työntekijöille, heidän edunsaajilleen ja vakuutuksen piiriin kuuluville huollettaville myönnettävät etuudet eläke- tai ORB-järjestelyjen ulkopuolella.

**Esimerkki 3.3863**

Vastauskyky: IUPUI:n kanslerilla on kukoistavan kaupunkien välisen yliopiston johtajana monia velvollisuuksia. Reagointikyky on monin tavoin ratkaisevan tärkeää kampuksen tehtävän ja hyvinvoinnin kannalta.

**Tulos**

Vastauskyky: IUPUI:n kanslerilla on kukoistavan kaupunkien välisen yliopiston johtajana monia velvollisuuksia.

**Esimerkki 3.3864**

Kehotan teitä osallistumaan geologian dynaamiseen kasvuun. Tämänvuotisessa lahjoituslomakkeessa on paikka, jossa voit ilmoittaa, mihin lahjoituksesi käytetään, tai voit vain lähettää shekin IGGS:n stipendirahastolle.

**Tulos**

Kehotan teitä osallistumaan geologian kasvun tukemiseen.Lahjoituslomakkeissa ilmoitetaan, miten lahjoitukset tulisi käyttää, tai voitte lähettää shekin IGGS:n stipendirahastolle.

**Esimerkki 3.3865**

"Yksinkertaisesti vaihtamalla aiheita ja kohteita parista todellisesta otsikosta, voit poistaa huonot uutiset, jotka täyttävät etusivumme, ja luoda onnellisemman maailman, kuten näissä esimerkeissä, joissa käytetään Excite.comin otsikoita:"

**Tulos**

Vaihtamalla aiheet ja kohteet parista todellisesta otsikosta voit poistaa huonot uutiset, jotka täyttävät etusivumme, kuten nämä Excite.comin otsikot.

**Esimerkki 3.3866**

Lähtööni ei ole mitään liiketaloudellista syytä", eikä mitään erimielisyyttä politiikasta, hän lisäsi.

**Tulos**

Hän sanoi, että lomalle ei ole mitään liiketaloudellista syytä tai poliittista erimielisyyttä.

**Esimerkki 3.3867**

Pelkästään viime vuonna virasto auttoi yli 14 000 ihmistä, kertoo Nan Heald, joka on työskennellyt Pine Tree Legalissa vuodesta 1985 ja johtanut sitä vuodesta 1990.

**Tulos**

Pine Tree Legalin johtajan Nan Healdin mukaan virasto auttoi pelkästään viime vuonna yli 14 000 ihmistä.

**Esimerkki 3.3868**

RMS International Inc., Hasbrouk Heights, N.J., jolla on kassavirtaongelmia, sanoi etsivänsä muita rahoituslähteitä ja velkakirjojen haltijoiden luopumista velkakirjoista.

**Tulos**

RMS International Inc. on kassavirtaongelmien edessä, ja se ilmoitti etsivänsä muita rahoituslähteitä.

**Esimerkki 3.3869**

Esimerkkinä kaikista neljästä ilmiöstä viittaan nyt K:n valitukseen, joka on harmissaan U-Haul-yhtiön harhaanjohtavasta käytöksestä.

**Tulos**

K., joka on harmissaan U'Haul-yhtiön harhaanjohtavasta käytöksestä, on esimerkki kaikista neljästä ilmiöstä.

**Esimerkki 3.3870**

Kalifornian akvaario on myös luonut "Seafood Watch" -lompakkokortit, jotka on tarkoitettu ravintoloihin vietäviksi.

**Tulos**

"Seafood Watch" -lompakkokortit olivat alttiita ottamaan mukaan ravintoloihin.

**Esimerkki 3.3871**

Hän tappoi 14 tuntia kestäneen pattitilanteen aikana partiomiehen ja Camdenin piirikunnan syyttäjänviraston tutkijan.

**Tulos**

Hän tappoi 14 tuntia kestäneessä välienselvittelyssä kaksi Camdenin piirikunnan syyttäjänviraston työntekijää.

**Esimerkki 3.3872**

Yksi keino olisi nopeuttaa terveystarvikkeiden ja muiden kiireellisten hyödykkeiden toimittamista maahan YK:n humanitaarisen ohjelman puitteissa, hän sanoi.

**Tulos**

Yksi ratkaisu on nopeuttaa tarvittavien tarvikkeiden toimittamista maahan YK:n humanitaarisen ohjelman avulla.

**Esimerkki 3.3873**

8. 11-vuotiaana "löi vetoa ystävänsä kanssa, joka asui tien varrella ja jolla oli maatila, dollarilla kanaa vastaan, että Eisenhower voittaisi vaalit."

**Tulos**

8. 11-vuotiaana "löi vetoa ystävänsä kanssa, jolla oli maatila, dollarin ja kanan välillä, että Eisenhower voittaa vaalit".

**Esimerkki 3.3874**

Lagos oli tärkeä kauppasatama maurien aikana, mutta kaupunki eli kukoistuskauttaan jälleenvalloituksen jälkeen. Se julistettiin Algarven pääkaupungiksi, ja kuvernöörin palatsista tuli prinssi Henrikin päämaja.

**Tulos**

Lagos oli tärkeä kauppasatama maurien aikana. Se julistettiin Algarven pääkaupungiksi.

**Esimerkki 3.3875**

Lopullinen sääntö annettiin 5 U.S.C.:ssä säädettyä ilmoitus- ja lausuntomenettelyä noudattaen. FCC julkaisi 17. kesäkuuta 1997 Federal Registerissä ilmoituksen ehdotetusta sääntelystä ja pyysi kommentteja ehdotuksesta.

**Tulos**

Lopullinen sääntö annettiin, ja FCC julkaisi Federal Registerissä ilmoituksen ehdotetusta sääntelystä.

**Esimerkki 3.3876**

"Varmistan, että hän saa lounaansa ajoissa, otan verikokeita päivän mittaan ja huolehdin, että välipalaa on tarjolla", JoAnn sanoi. "Hänen on syötävä ajoissa ja kunnolla, jotta hänen energiansa ja verensokeritasonsa pysyy ennallaan.

**Tulos**

Varmistan, että hän saa lounaansa ajoissa, otan verikokeet, ja hänelle on tarjolla välipalaa, JoAnn sanoi. Hänen on säilytettävä hyvä energia- ja verensokeritaso.

**Esimerkki 3.3877**

15: La Cérémonie ; The Prospect Before Her: A History of Women in Western Europe, 1500-1800 , Olwen Hufton; King of the Hill ; ja Tokyo International Forum.

**Tulos**

The Prospect Before Her: A History of Women in Western Europe, Olwen Hufton; King of the Hill (Kukkulan kuningas).

**Esimerkki 3.3878**

"Voit kouluttaa vanhemmille ja nuorisotyöntekijöille parhaita tapoja neuvoa teini-ikäisiä pelottavista asioista, kuten huumeiden käytöstä ja esiaviollisesta seksistä."

**Tulos**

"Voit antaa koulutusta parhaista tavoista neuvoa teini-ikäisiä heidän kohtaamistaan asioista, kuten huumeista ja esiaviollisesta seksistä."

**Esimerkki 3.3879**

Puutarhan 28 hehtaaria (11 eekkeriä) ulottuu vuoden 1871 kommuunin aikana palaneen kuninkaallisen Tuileries-palatsin alueelle (ks. sivu 21). Palatsin luoteiskulmassa sijaitsevan Jeu de Paume -näyttelyrakennuksen luona on nähtävissä muutamia palasia.

**Tulos**

Puutarhan 28 hehtaarin kokoinen alue paloi vuoden 1871 kommuunin aikana. Muutama fragmentti siitä on nähtävissä Jeu de Paume -näyttelyrakennuksen luoteiskulmassa.

**Esimerkki 3.3880**

Kuten olemme korostaneet, nykyinen vähittäiskaupan vallankumous, johon liittyy uusia tietotekniikoita, uusia tuotemerkintöjä ja uusia jakelumenetelmiä, on aiheuttanut muutoksia myös vaatetus- ja tekstiiliteollisuudessa. Tämä vallankumous ei kuitenkaan tapahtunut yhdessä yössä, eikä se ollut yksittäisen yrittäjän keksintö.

**Tulos**

Nykyinen vähittäiskaupan vallankumous, johon liittyy uutta tietotekniikkaa ja uusia jakelumenetelmiä, on aiheuttanut muutoksia vaatetus- ja tekstiiliteollisuudessa. Tämä vallankumous ei kuitenkaan tapahtunut yhdessä yössä.

**Esimerkki 3.3881**

Yksi puolustusministeriön tiedusteluvirastoista, joilla on kansallinen asiakaskunta, on National Security Agency, joka kuuntelee ja analysoi ulkomaista viestintää ja murtaa koodeja. NSA luo myös koodeja ja salakirjoituksia hallituksen tietojen suojaamiseksi.

**Tulos**

Yksi puolustusministeriön tiedusteluvirastoista on NSA, joka kuuntelee ja analysoi ulkomaista viestintää ja murtaa koodeja. Se myös luo koodeja ja salakirjoituksia hallituksen suojaamiseksi.

**Esimerkki 3.3882**

Niin kauan kuin minun ei tarvitse tanssia julkisesti, teen melkein mitä tahansa miellyttääkseni toimittajakollegaani, joten tässä on ...

**Tulos**

Niin kauan kuin minun ei tarvitse tanssia, teen mitä tahansa miellyttääkseni toimittajaa.

**Esimerkki 3.3883**

Joidenkin lääketieteen eetikoiden ja perustuslakitieteilijöiden mielestä korkein oikeus teki virheen tehdessään eron elinkelpoisuutta edeltävään ja elinkelpoisuuden jälkeiseen aikaan.

**Tulos**

Joidenkin lääketieteen eetikoiden ja tutkijoiden mukaan USSC teki väärin tehdessään eron elinkelpoisuutta edeltävään ja sen jälkeiseen aikaan.

**Esimerkki 3.3884**

Lopulta jokaisella chicano-yhteisöllä oli oma seurakuntansa, mikä johtui yleensä yhden hiippakunnan papin sitoutumisesta ja työstä. Virgen de Guadalupen seurakunta on luultavasti jokaisessa Yhdysvaltojen meksikolaisyhteisössä.

**Tulos**

Jokaisella chicano-yhteisöllä oli oma seurakuntansa yhden papin työn ansiosta. Virgen de Guadalupen seurakunta on jokaisessa Yhdysvaltain meksikolaisyhteisössä.

**Esimerkki 3.3885**

Kun ympäristötietoja on saatavilla entistä enemmän ja tiede kehittyy, päästöjen laskusuuntauksen myötä on havaittavissa jonkin verran ympäristön tilan paranemista. Ekosysteemien elpyminen ja ilman epäpuhtauksien ihmisten terveydelle aiheuttamat riskit ovat kuitenkin jatkuvasti ja yhä enemmän huolenaiheita.

**Tulos**

Kun ympäristötietoja on saatavilla entistä enemmän ja tiede kehittyy, päästöjen laskusuuntaus on parantunut. Ekosysteemien elpyminen ja ilmansaasteiden riskit aiheuttavat kuitenkin huolta.

**Esimerkki 3.3886**

Köyhien määrän väheneminen Ohiossa tarkoittaa, että liittovaltion oikeusapurahoja jää osavaltiolle ensi vuonna 2 miljoonaa dollaria vähemmän, kertoivat viranomaiset eilen.

**Tulos**

Köyhien määrä Ohiossa on vähentynyt, mikä tarkoittaa 2 miljoonaa dollaria vähemmän liittovaltion oikeusapurahoja.

**Esimerkki 3.3887**

Luu kirjasi Tranin perustiedot ja kuvaili Medi-Calin sairaanhoitoapuohjelmia, neuvoi Trania hänen oikeuksistaan ja etsi Tranin Westminsterin kodin lähellä sijaitsevan paikan, jossa hän voisi hakea tukea.

**Tulos**

Tranille kerrottiin hänen oikeuksistaan ja annettiin lähellä hänen kotiaan sijaitseva paikka, johon Luu voisi hakea.

**Esimerkki 3.3888**

Miksi Vygotsky sanoi, että leikki luo "vyöhykkeen", jossa lapsi on "päätä pidempi kuin itse"? Jos pysähdymme silloin tällöin katsomaan lapsia leikkimässä, voimme nähdä, mitä Vygotski tarkoitti.

**Tulos**

Miksi Vygotsky sanoi, että leikkiminen luo "vyöhykkeen", jossa lapsi on pidempi? Jos pysähdymme seuraamaan lapsia leikeissään, voimme nähdä, mitä hän tarkoitti.

**Esimerkki 3.3889**

Tieteellinen menetelmä ei kuitenkaan salli mitään muutoksia Indis-indeksin pisteytysmenettelyihin.

**Tulos**

Tieteellinen metodi ei salli Indis-indeksien muokkaamista.

**Esimerkki 3.3890**

"Monissa vastauksissa Donald Trumpia ei pidetä aitona naistenmiehenä, joka kykenee hyödyntämään ohimeneviä seksikumppaneitaan omien ansioidensa perusteella, vaan pseudo-naistenmiehenä, jonka seurustelijat näkevät hänet eräänlaisena kuutamolla maksettavana palkkashekkinä."

**Tulos**

Monet heittivät Donald Trumpin ei naisihmisenä vaan pseudo-naisihmisenä, jonka seurustelijat näkevät kuutamolla palkkashekkina

**Esimerkki 3.3891**

Sisäpiirin elokuun kokouksessa keskitytään republikaanien kansalliskokoukseen. Jäsenyytesi antaa sinulle pääsyn "vain jäsenille tarkoitettuihin" aktiviteetteihimme sekä täydet valtakirjat kaikkiin virallisiin kokousistuntoihin.

**Tulos**

Sisäpiirin elokuun kokouksessa keskitytään republikaanien kansalliskokoukseen. Jäsenyytesi antaa sinulle pääsyn "vain jäsenille tarkoitettuihin" aktiviteetteihin.

**Esimerkki 3.3892**

Kuala Lumpurissa ollessaan Khallad halusi lähteä Singaporeen tapaamaan Nibrasia ja Fahd al Qusoa, jotka olivat Nashirin laivojen pommitusoperaation tekijöitä. Yritys toteuttaa tämä suunnitelma hyökkäämällä USS Sullivansiin oli epäonnistunut vain muutamaa päivää aiemmin.

**Tulos**

Kuala Lumpurissa ollessaan Khallad halusi lähteä Singaporeen tapaamaan Nibrasia ja Fahd al Qusoa, jotka olivat Nashirin laivojen pommitusoperaation tekijöitä.

**Esimerkki 3.3893**

Tuomioistuin kumosi Nelsonin kuolemantuomion toisen kerran kahdella perusteella: valamiehistö saattoi hämmentyä tuomiolomakkeessa olleista ohjeista ja syyttäjä esitti loppupuheessaan epäasiallisia syytöksiä.

**Tulos**

Tuomioistuin katsoi, että valamiehistö saattoi hämmentyä tuomiolomakkeessa annetuista ohjeista ja että syyttäjä esitti epäasiallisia syytöksiä.

**Esimerkki 3.3894**

Military Tattoo -tapahtumalla on toimisto osoitteessa 32 Market Street ja myymälä/galleria osoitteessa 33-34 Market Street (Waverleyn aseman takana), jossa voit katsella valokuvia aiemmista tapahtumista sekä ostaa matkamuistoja ja lippuja.

**Tulos**

Military Tattoo -toimisto osoitteessa 32 Market Street ja galleria osoitteessa 33-34 Market Street, jossa voit nähdä tatuointeja menneisyydestä ja ostaa matkamuistoja ja lippuja.

**Esimerkki 3.3895**

"3. Täytä lomake ja lähetä se sekä lahjasi oikeustieteelliseen tiedekuntaan."

**Tulos**

"Täydennä... ja lähetä... lahjasi oikeustieteelliseen tiedekuntaan."

**Esimerkki 3.3896**

Eräs outo sivuhuomio tähän tuli muutama päivä artikkelin lukemisen jälkeen.

**Tulos**

Tämä tapahtui muutama päivä artikkelin lukemisen jälkeen.

**Esimerkki 3.3897**

Kun osallistujat olivat antaneet kattavaa palautetta yksittäisistä ehdotetuista suosituksista, Hungerford kysyi, oliko heillä yleisiä kommentteja suosituksista yleensä.

**Tulos**

Sen jälkeen, kun osallistujat olivat antaneet laajaa palautetta erityisistä ehdotetuista suosituksista.

**Esimerkki 3.3898**

Jos lapsesi kielenkehitys on viivästynyt useita kuukausia verrattuna varhaiskielen virstanpylväiden normitason kehitykseen, lapsellasi saattaa olla kielihäiriö. Muista kuitenkin, että lasten kielen oppimisvauhti vaihtelee suuresti.

**Tulos**

Jos lapsesi kielen kehitys on viivästynyt useita kuukausia, hänellä saattaa olla kielihäiriö. Muista, että lasten kielen oppimisvauhti vaihtelee suuresti.

**Esimerkki 3.3899**

"Vaikka minä vaellan laaksossa, joka on pimeä kuin kuolema, en pelkää mitään pahaa, sillä Sinä olet minun kanssani, Sinun sauvasi ja kainalosi ovat minun lohtuni."

**Tulos**

Vaikka vaellan pimeässä laaksossa, en pelkää mitään pahaa, sillä Sinä olet minun kanssani, Sinun sauvasi lohduttaa.

**Esimerkki 3.3900**

Lopuksi valiokunta näytti jättäneen huomiotta Torricellin väitteen, jonka mukaan hän ei ollut vastuussa kalliista korvakoruista, jotka Chang oli antanut joululahjaksi sisarelleen, Sternille ja Balabanille. Senaattorin uskomus " siitä, että tällaiset esineet olivat arvoltaan vähäisiä tai että ne eivät olleet lahjoja sinulle näissä olosuhteissa " osoitti huonoa harkintakykyä ja rikkoi senaatin lahjasääntöjä, lautakunta totesi.

**Tulos**

Valiokunta näytti jättäneen huomiotta Torricellin väitteen, jonka mukaan hän ei ollut vastuussa kalliista korvakoruista, jotka Chang oli antanut joululahjaksi siskolleen. Hänen käsityksensä siitä, että tällaiset esineet olivat arvottomia, rikkoi senaatin lahjasääntöjä.

**Esimerkki 3.3901**

Et ehkä tajunnut sitä tuolloin, mutta sinä ja opiskelutoverisi olitte osa jotain hyvin suurta Indianapolisissa. Nykyään vapaiden taiteiden korkeakoulu on valtakunnallisesti tunnettu humanististen ja yhteiskuntatieteellisten innovaatioiden keskipisteenä.

**Tulos**

Sinä ja muut opiskelijat olitte osa jotain suurta Indianapolisissa. Nyt vapaiden taiteiden korkeakoulu on saanut kansallista mainetta inhumanististen ja yhteiskuntatieteiden innovaatiokohteena.

**Esimerkki 3.3902**

Pian Essexin piirikunnassa on käytettävissä uusi resurssi, jonka avulla voidaan laajentaa oikeusapua uhreille, jotka ovat joutuneet tällaiseen ahdinkoon.

**Tulos**

Pian Essexin piirikunnassa on käytettävissä uusi resurssi, joka laajentaa oikeudellista apua.

**Esimerkki 3.3903**

Auta meitä auttamaan vapaiden taiteiden korkeakoulua olemaan kaikkea, mitä se voi olla. Täytä oheinen lomake ja lähetä se postitse osoitteelliseen ja maksulliseen kirjekuoreen, johon on liitetty ill Foundation/Liberal Arts Senior Challenge -säätiölle osoitettu shekki.

**Tulos**

Auta meitä auttamaan vapaiden taiteiden korkeakoulua olemaan kaikkea, mitä se voi olla. Täytä oheinen lomake ja lähetä se postitse osoitteelliseen ja maksulliseen kirjekuoreen shekkisi kanssa.

**Esimerkki 3.3904**

Suositus #3 Muissa kliinisissä tiloissa lupaaviksi osoittautuneet interventiot olisi mukautettava ja arvioitava päivystysosastoilla.

**Tulos**

Interventioita olisi mukautettava ja arvioitava päivystysosastoilla.

**Esimerkki 3.3905**

Jos postipalvelu tarjoaa etäisyyshintoja, se on kilpailukykyisempi Clevelandissa. Tämä pätee riippumatta siitä, päättävätkö postittajat hintaerojen perusteella ryhtyä drop shipping -toimintaan vai eivät.

**Tulos**

Jos posti tarjoaa etähintoja, se on paras Clevelandissa. Tämä on riippumatta siitä, jos postittajat päättävät hintaeroista pudotustoimituksessa.

**Esimerkki 3.3906**

Useimmat festivaalit on merkitty länsimaisesta kalenterista poikkeaviin kalentereihin (ks. sivu 91), joten ne vaihtuvat joka vuosi. Etsi Indonesian matkailuhallinnon vuosittainen tapahtumakalenteri, joka julkaistaan Balilla ja jossa ilmoitetaan temppelifestivaalien päivämäärät ja paikat.

**Tulos**

Useimmat festivaalit on vahvistettu kalentereilla ja ne vaihtuvat vuosittain (ei länsimainen versio, s. 91) . Indonesian matkailuhallinnon Balilla julkaisemassa vuosittaisessa tapahtumakalenterissa on tietoa festivaaleista.

**Esimerkki 3.3907**

Chatterbox, joka yritti olla vetoamatta, kysyi Feltiltä, oliko jokin muu syy sen lisäksi, että Felt ei itse asiassa ollut Syväkurkku, joka saattaisi saada hänet kieltämään olevansa Syväkurkku.

**Tulos**

Chatterbox kysyi Feltiltä, oliko jokin muu syy kuin se, ettei hän itse asiassa ollut Syväkurkku, joka saattaisi saada hänet kieltämään, että hän oli Syväkurkku.

**Esimerkki 3.3908**

Kun asiakas palaisi Yhdysvaltoihin, edustuksen jatkamiseen liittyvät hallinnolliset rasitteet olisi jälleen otettava vastaan. Tällainen edustaminen olisi asiakkaalle hämmentävää ja heikentäisi merkittävästi edustuksen tehokkuutta.

**Tulos**

Kun asiakas palaisi Yhdysvaltoihin, edustuksen jatkamiseen liittyvät hallinnolliset rasitteet otettaisiin hoitaakseen. Tämä olisi asiakkaalle hämmentävää ja heikentäisi edustuksen vaikutuksia.

**Esimerkki 3.3909**

Liittovaltion virasto pyytää GSA:ta hankkimaan viraston tietojenkäsittelyresursseja tai GSA:ta delegoimaan valtuudet hankkia näitä resursseja.

**Tulos**

Liittovaltion viraston GSA:lle esittämä pyyntö hankkia tietojenkäsittelyresursseja näiden resurssien hankkimiseksi.

**Esimerkki 3.3910**

Binalshibh teki myös järjestelyjä matkustaakseen Pakistaniin syyskuun alussa ennen iskuja, samoin kuin Ali ja Hawsawi, jotka olivat salaliittojen avustajia Arabiemiraateissa. Näiden viimeisten päivien aikana Binalshibh ja Atta pitivät yhteyttä puhelimitse, sähköpostitse ja pikaviestimillä.

**Tulos**

Binalshibh teki myös järjestelyjä Pakistaniin lähtemiseksi syyskuun alkupuolella, samoin kuin Ali ja Hawsawi. Binalshibh ja Atta pitivät yhteyttä puhelimitse, sähköpostitse ja pikaviestimillä.

**Esimerkki 3.3911**

Nämä Eliotin repliikit, joita ei ole Bartlettin teoksessa, ovat ennakkokommentti informaatioajasta, josta olemme nyt niin ylpeitä.

**Tulos**

Nämä Eliotin repliikit ovat kommentti informaatioajasta, josta olemme nyt niin ylpeitä.

**Esimerkki 3.3912**

Landwehr-kanavan varrella sijaitsevan Bauhaus-Archivin (ks. sivu 73) tyylitellyt teolliset kaaret suunnitteli Walter Gropius, joka on erittäin vaikutusvaltaisen Bauhaus-arkkitehtuuri-, taide- ja muotoilukoulun perustaja.

**Tulos**

Landwehrin kanavan varrella sijaitsevan Bauhaus-Archivin tyylitellyt kaaret suunnitteli arkkitehtuuri-, taide- ja muotoilukoulun perustaja Walter Gropius.

**Esimerkki 3.3913**

Vielä nykyäänkin, vuosien julkisen paheksunnan jälkeen, delfiinejä kuolee edelleen muiden maiden tonnikalankalastuksessa, ja niitä tapetaan edelleen julmasti ja usein laittomasti verkoilla ja harppuunoilla.

**Tulos**

Julkisen paheksunnan vuosien jälkeen delfiinejä kuolee tonnikalankalastuksessa ja niitä tapetaan edelleen julmasti ja usein laittomasti verkoilla ja harppuunoilla.

**Esimerkki 3.3914**

"Ota hengähdystauko helmikuun uhkaavista ohjelmista George Carlinin viimeisimmän HBO:n livekonsertin, You Are All Diseased (lauantaina klo 21.30), kunnioittamattoman huumorin avulla."

**Tulos**

Pidä taukoa helmikuun ohjelmista George Carlinin viimeisimmän live-konsertin, You Are All Diseased (lauantai, 21:30 P.M.)

**Esimerkki 3.3915**

Katedraalia vastapäätä on Tyrone House (ei avoinna yleisölle), jossa sijaitsee opetusministeriö. Richard Castle rakennutti sen vuonna 1742, ja sisätiloissa on Francini-veljesten (jotka ovat vastuussa myös Newman Housesta) töitä.

**Tulos**

Katedraalia vastapäätä on Tyrone House. Richard Castle rakennutti sen vuonna 1742, ja sen sisätiloissa on Francini-veljesten töitä.

**Esimerkki 3.3916**

Valokuvaajan työ päätyy BKT:hen vasta, kun joku ostaa pullon Tylenolia tai Buickin tai mitä tahansa mainostetaankaan siinä uutislähetyksessä, jossa Lewinskyn kuva näytetään.

**Tulos**

Valokuvaajan työ päätyy bkt:hen vasta sitten, kun Tylenolissa, Buickissa tai uutismainoksessa näkyy kuva Lewinskystä.

**Esimerkki 3.3917**

Kuten mainitsimme luvussa 2, al-Qaidan johtajat pitivät Sudanissa ollessaan yllä yhteyksiä Iraniin ja Iranin tukemaan maailmanlaajuiseen terroristijärjestöön Hizbollahiin, joka toimii pääasiassa Etelä-Libanonissa ja Beirutissa. Al-Qaidan jäsenet saivat neuvoja ja koulutusta Hizbollahilta.

**Tulos**

Luvussa 2 mainitsimme, että al-Qaidan johtajat pitivät Sudanissa ollessaan yhteyttä maailmanlaajuiseen terroristijärjestö Hizbollahiin. Al-Qaidan jäsenet saivat neuvoja ja koulutusta Hizbollahilta.

**Esimerkki 3.3918**

Lapset oppivat paljon siitä, miten suhtautua toisiin ihmisiin, kun he tarkkailevat vanhempiensa jokapäiväistä viestintää. Avioliitossa vallitseva ristiriita on yhteydessä lasten vihamieliseen käyttäytymiseen ja huonoon emotionaaliseen sopeutumiseen, kuten surullisuuteen ja aggressiivisiin tekoihin.

**Tulos**

Lapset oppivat vanhemmiltaan, miten suhtautua toisiin ihmisiin. Avioliittoon liittyvät konfliktit ovat yhteydessä vihamieliseen ja huonoon emotionaaliseen tukeen, mukaan lukien lapsen surullisuus ja aggressiiviset teot.

**Esimerkki 3.3919**

"Tässä on kaveri, joka valmistui Magna Cum Laude historian, paras koripalloilija Ivy Collegen, Rhodes Scholar, luultavasti kuvernööri Missourin jonain päivänä - ja kaikki 485 sanallista SAT!"

**Tulos**

Valmistui Magna Cum Lauderista historiassa, Ivy Collegen paras koripalloilija, Rhodes Scholar, luultavasti Missourin kuvernööri.

**Esimerkki 3.3920**

Mainitut neljä maata, Kolumbia, Kuuba, Panama ja Nicaragua, eivät ole vain niitä, joissa lehdistöä vastaan hyökätään eniten, vaan niitä yhdistävät myös huumekauppa ja vasemmistopolitiikka.

**Tulos**

Lehdistö hyökkää Kolumbiaa, Kuubaa, Panamaa ja Nicaraguaa vastaan, ja huumekauppa ja liberaalit yhdistävät niitä.

**Esimerkki 3.3921**

Land of Lincoln auttoi Marionissa asuvaa Tasha Johnsonia saamaan sosiaaliturvaetuuksia neljän lapsensa elättämiseksi sen jälkeen, kun 29-vuotiaalla naisella oli diagnosoitu non-Hodgkinin lymfooma, eräs syöpätyyppi, hän sanoi. Hänen hakemuksensa oli hylätty kolme kertaa.

**Tulos**

Land of Lincoln auttoi Tasha Johnsonia saamaan sosiaaliturvaetuuksia perheensä elättämiseksi sen jälkeen, kun hänellä todettiin non-Hodgkinin lymfooma. Hänen hakemuksensa oli hylätty kolme kertaa.

**Esimerkki 3.3922**

Seuraavassa on senaatin taksonomia, yritys luokitella senaattoreita ja selittää, miksi he tekevät mitä tekevät.

**Tulos**

Senaatin taksonomia, yritys luokitella senaattoreita ja selittää heidän toimintansa.

**Esimerkki 3.3923**

Lauantaina 20. syyskuuta 1997 kello 14.00-19.00 on erityinen päivä, sillä Jameson Camp järjestää ensimmäisen kerran Jameson Grillin. Varainkeräys, joka on omistettu sinulle ja perheellesi hauskanpitoon!

**Tulos**

La, 20.9.1997, klo 14.00-19.00, Jameson-leiri järjestää ensimmäisen kerran varainkeruun, Jameson Grillin.

**Esimerkki 3.3924**

Jos nyt juttelisin Al Goren kanssa Connecticut Avenuella sijaitsevan elokuvateatterin ulkopuolella tällä hetkellä, olisimme jumissa valtavassa lumipyryssä.

**Tulos**

Jos nyt juttelisimme Al Goren kanssa Connecticut Avenuella sijaitsevassa teatterissa, olisimme lumihangessa.

**Esimerkki 3.3925**

Ja uusi ajatus syntyi: Yksilön vapauden ja henkilökohtaisen vastuun välinen tasapaino oli saatava aikaan - toki kasvatuksen ja moraalisen auktoriteetin, mutta jopa valtion auktoriteetin avulla.

**Tulos**

Syntyi uusi ajatus: meidän oli saatava aikaan tasapaino vapauden ja vastuun välille - moraalisen auktoriteetin ja jopa valtiollisen auktoriteetin välille.

**Esimerkki 3.3926**

Samaan aikaan Pentagon tarkastelee parhaillaan, miten se voisi jakaa toiset 17 miljoonaa dollaria terrorisminvastaisiin apurahoihin, joista osa voisi mennä Indonesiaan.

**Tulos**

Pentagon tarkastelee parhaillaan 17 miljoonan dollarin suuruisia terrorisminvastaisia apurahoja, joista osan Indonesia voisi saada.

**Esimerkki 3.3927**

Tai kuka auttaa Davidia oppimaan tärkeitä työtaitoja, joiden avulla hänestä voi tulla omavarainen?

**Tulos**

David oppii taitoja, joiden avulla hänestä voi tulla omavarainen.

**Esimerkki 3.3928**

2. Hän kysyi ajo-opettajalta: "Miten pidätte alkuasukkaat poissa viinasta niin kauan, että he läpäisevät ajokokeen?".

**Tulos**

"Miten alkuasukkaat saadaan pidettyä poissa viinasta niin kauan, että he läpäisevät testin?"

**Esimerkki 3.3929**

P.P.S. Käy katsomassa verkkosivuiltamme osoitteesta www.outdoors.org, josta löydät ajantasaista tietoa ja kuumia vinkkejä siitä, minne mennä, mitä tehdä ja mitä ottaa mukaan!

**Tulos**

Sivustollamme outdoors.org on ajantasaisia vinkkejä siitä, minne mennä, mitä tehdä ja mitä ottaa mukaan!

**Esimerkki 3.3930**

Presidentti Bush on nyt julkistanut kauan odotetun "Clear Skies" -ehdotuksensa, jonka hän lupaa yksinkertaistavan ja vahvistavan Clean Air Act -lakia rampauttamatta amerikkalaista teollisuutta.

**Tulos**

Presidentti Bush on nyt esitellyt "Clear Skies" -ehdotuksensa, jolla yksinkertaistetaan Clean Air Act -lakia rampauttamatta teollisuutta.

**Esimerkki 3.3931**

WP:n pääkirjoitussivulla ei pidetä kovinkaan paljon YK:n Irakia vastaan hyväksymiä matkustuspakotteita: "Tariq Aziz ei enää shoppaile Harrodsissa - se näyttää heille."

**Tulos**

WP:n pääkirjoitussivulla ei pidetä kovinkaan paljon YK:n Irakia vastaan hyväksymiä matkustuspakotteita.

**Esimerkki 3.3932**

Sen viljaosaston liikevoitto kasvoi volyymin kasvun ansiosta, mutta se käytti myös enemmän rahaa myynninedistämiseen. Continental Baking -liiketoiminta hyötyi leivän korkeammista marginaaleista ja lisääntyneestä kakkujen myynnistä, se lisäsi.

**Tulos**

Continental Baking -murot -divisioonan liikevoitto kasvoi volyymin kasvun ansiosta, mutta se käytti myös enemmän myynninedistämiseen.

**Esimerkki 3.3933**

Großer Sternin pohjoispuolella on muistomerkkejä, joilla kunnioitetaan ensimmäisen yhdistymisen arkkitehtejä, sotamarsalkoita Moltkea ja Roonia sekä liittokansleri Bismarckia.

**Tulos**

Großer Sternin pohjoispuolella on muistomerkkejä, joilla kunnioitetaan tuon ensimmäisen yhdistymisen arkkitehtejä.

**Esimerkki 3.3934**

Geometria rakennetaan minimaalisilla siirroilla, joita kutsutaan "Pachner-siirroiksi" ja joissa tietty tetraedri voi synnyttää tytärtetraedrejä jokaiselle sivulle. Lisäksi useat tetraedrit voivat luhistua yhdeksi tetraedriksi.

**Tulos**

Geometria rakentuu liikkeistä, joita kutsutaan "Pachnerin liikkeiksi". Tetraedri voi synnyttää tytärtetraedrejä, ja tetraedrit voivat pudota yhdeksi tetraedriksi.

**Esimerkki 3.3935**

Tämän kirjan/levypaketin mainoslauseessa lukee: "Supplies you with 470,000 true synonyms for 40,000 entries.

**Tulos**

Tämä paketti lukee, toimittaa sinulle 470 000 synonyymiä 40 000 nimikkeeseen.

**Esimerkki 3.3936**

Yleisemmässä mielessä - ja tällä ei ole mitään tekemistä silmiinpistävän kulutuksen kanssa - sekä kodit että vaatteet välittävät arvoja. Carl Larssonin koti oli osoitus sekä hänen että Karinin naturalistisista esteettisistä ihanteista, samoin James Tissotin eksoottinen olohuone.

**Tulos**

Kulutuksen lisäksi sekä kodit että vaatteet välittävät arvoja. Carl Larssonin koti oli osoitus hänen ja Karinin naturalistisista esteettisistä ihanteista, samoin James Tissotin eksoottinen olohuone.

**Esimerkki 3.3937**

USAT:n uutisosion "kansijuttu" NRA:n yrityksestä päästä valtavirtaan Charlton Hestonin imagon avulla on kuvitettu samalla Hestonin sekopäisellä valokuvalla, jota NYT käytti eilen tehdessään kyseisen jutun.

**Tulos**

USAT:n "kansijuttua" NRA:n yrityksestä päästä valtavirtaan kuvittaa sama valokuva, jota NYT käytti eilisessä jutussaan.

**Esimerkki 3.3938**

Tasa-arvo on keskeinen teema sekä oikeudenmukaisuuden että ystävyyden hyveessä. Oikeudenmukainen ihminen on sellainen, joka ottaa asianmukaisesti huomioon sekä omat että muiden edut.

**Tulos**

Tasa-arvo on keskeinen teema oikeudenmukaisuuden hyveessä. Henkilö, joka ottaa asianmukaisesti huomioon omat ja muiden edut.

**Esimerkki 3.3939**

Kuten aiemmin todettiin, keskusteluissamme kahdeksan organisaation kanssa keskityimme niiden toimintatapojen ja suuntaviivojen kehittämis- ja tukimenetelmiin. Emme keskustelleet niiden toteuttamista erityisistä valvontatoimista, koska nämä tiedot ovat luottamuksellisia ja usein hyvin teknisiä.

**Tulos**

Kahdeksan organisaation kanssa käymissämme keskusteluissa keskityttiin politiikkojen ja suuntaviivojen kehittämiseen ja tukemiseen. Emme keskustelleet toteutetuista valvontatoimista, koska nämä tiedot ovat luottamuksellisia.

**Esimerkki 3.3940**

Puiston länsipuolella Sixth Avenuen varrella on rivi 1970-luvun toimistorakennuksia. Suurin on New York Telephone Company Building, jonka harmaasävyisestä lasista ja pystysuorista marmorikaistaleista koostuva banaali julkisivu täyttää 41. ja 42. kadun välisen korttelin.

**Tulos**

Sixth Avenuen länsipuolella on rivi 1970-luvun toimistorakennuksia. Suurin on New York Telephone Company Buildingin harmaaksi sävytetty lasirakennus.

**Esimerkki 3.3941**

"Kun Raskolnikov lähtee, Tabitha nyrpistää nenäänsä ja sanoo: ""En pidä siitä, kun en tiedä, vitsailevatko ihmiset.""""

**Tulos**

"Kun Raskolnikov lähtee, Tabitha nyrpistää nenäänsä."

**Esimerkki 3.3942**

Tämä ohjelmisto koostuu kahdesta levykkeestä, joista toisella on merkintä Asennus ja ohjelma ja toisella Synonym Linguibase, sekä käyttöoppaasta.

**Tulos**

Ohjelmiston mukana toimitetaan kaksi levykettä ja käyttöohje.

**Esimerkki 3.3943**

Hän väitteli historian tohtoriksi Stanfordin yliopistossa ja opetti Latinalaisen Amerikan historiaa Tulanen yliopistossa ja Arizonan osavaltion yliopistossa.

**Tulos**

Hän väitteli historian tohtoriksi Stanfordin yliopistossa ja opetti Latinalaisen Amerikan historiaa.

**Esimerkki 3.3944**

William Saletan siteeraa kirjassaan "We Do Understand" seuraavaa lausetta Deborah Tannenin teoksesta The Argument Culture : "Väittely hylättiin muinaisessa Kiinassa, koska se ei sopinut yhteen todellisen tietäjän vaaliman säädyllisyyden ja harmonian kanssa."

**Tulos**

William Saletan siteeraa teoksessaan "We Do Understand" Deborah Tannenin teosta The Argument Culture: "Kiistat hylättiin muinaisessa Kiinassa ristiriitaisina todellisen tietäjän harmonian kanssa."

**Esimerkki 3.3945**

Ihminen ei ole liian usein ollut hyvä naapuri eläimille. Puhuimmepa sitten hylkeenpoikasten tappamisesta kuoliaaksi niiden kauniiden turkisten vuoksi, norsujen teurastamisesta rautasahalla niiden norsunluun vuoksi tai eläinten vangitsemisesta teräspielillä varustettuihin jalkojenpidinloukkuihin, joissa kipu on niin sietämätöntä, että eläinten tiedetään pureskelevan jalkansa irti paetakseen, me seisomme vartijana kaikkien eläinten puolesta.

**Tulos**

Ihminen on liian usein eläinten vihollinen. Hän saattaa hakata hylkeitä niiden turkisten takia, teurastaa norsuja niiden norsunluun takia tai vangita toisia eläimiä häkkeihin, joista pakeneminen on mahdollista vain raajan uhraamisella. Ilkeydestämme huolimatta me olemme niiden suojelijoita.

**Esimerkki 3.3946**

Vuoden 2001 avustustoimintakertomussykli, mukaan luettuina tapauskohtaiset palveluraportit ja niihin liittyvä omavalvontaprosessi, on saatettu onnistuneesti päätökseen.

**Tulos**

Vuoden 2001 avustustoimintakertomusjakso, mukaan lukien tapauskohtaiset palveluraportit.

**Esimerkki 3.3947**

Etsimämme tiedot ovat sellaisia, joita GAO:lle on yleisesti toimitettu useiden vuosien ajan useiden hallintojen aikana. Lisäksi GAO:n aiemmissa, presidentin perustamia työryhmiä koskevissa tarkasteluissa olemme saaneet tietoja ulkopuolisten osapuolten osallistumisesta.

**Tulos**

Pyydämme tietoja, joita on toimitettu GAO:lle jo vuosien ajan useiden hallintojen aikana. GAO:n työryhmien tarkasteluissa meillä on tietoja ulkopuolisten osallistumisesta.

**Esimerkki 3.3948**

Newsweekissä on myös joukko artikkeleita, joissa juhlitaan Pol Potin - "20. vuosisadan viimeisen hirviön" - vangitsemista, mutta todetaan, että Kambodža on edelleen korruptoitunut, lainsuojaton ja Pol Potin kansanmurhan arpeuttama.

**Tulos**

Newsweekin artikkelit iloitsevat Pol Potin vangitsemisesta, mutta toteavat, että Kambodža on yhä Pol Potin kansanmurhan arpeuttama.

**Esimerkki 3.3949**

Nämä naapurikaupungit yhdessä tarjoavat meksikolaisen rantakokemuksen perikuva. Ixtapa on suunniteltu lomakohde, jossa on moderneja hotelleja ja hienoja ostosmahdollisuuksia, kun taas Zihuatanejo - paikalliset kutsuvat sitä Zihuaksi (lausutaan see-wah) - on alkuperäinen maalaismainen rantakaupunki.

**Tulos**

Naapurikaupungit tarjoavat meksikolaisen rantakokemuksen. Ixtapa on lomakohde, jossa on moderneja hotelleja ja ostosmahdollisuuksia, kun taas Zihuatanejo on alkuperäinen maalaismainen rantakaupunki.

**Esimerkki 3.3950**

Jännitystä riittää, kun noin 300 opiskelijaa ja ylpeät vanhemmat ja isovanhemmat täyttävät IUPUI:n konferenssikeskuksen tapahtumaa varten. Kamerat vilkkuvat, kun taidetoimitusten lahjakorttien ja käteisstipendien voittajien nimet, joiden suuruus vaihtelee 50 dollarista 3 000 dollariin, julkistetaan.

**Tulos**

Yli 300 opiskelijaa ja ylpeää vanhempaa osallistui IUPUI:n konferenssikeskukseen nähdäkseen, ketkä saisivat lahjakortteja ja käteisstipendejä.

**Esimerkki 3.3951**

Juuri nyt on tuhansia ihmisiä, jotka eivät tiedä, miltä tuntuu elättää itsensä. Voit auttaa heitä tuntemaan tämän tunteen.

**Tulos**

Tällä hetkellä voitte tuntea myötätuntoa niitä tuhansia ihmisiä kohtaan, jotka eivät pysty elättämään itseään.

**Esimerkki 3.3952**

"Myöhään eilen julkaistua artikkelianne Raamatun koodista ei olisi julkaistu, jos toimittajanne tai toimittajanne olisi ottanut aikaa tarkistaa tosiasiat."

**Tulos**

Eilen julkaisemaasi artikkelia Raamatun koodista ei olisi julkaistu, jos toimittajasi olisi tarkistanut faktat.

**Esimerkki 3.3953**

Vaikka Clinton jäljittelee orjallisesti JFK:ta kaikilla muilla tavoin, hän olisi hölmö, jos hän varastaisi Kennedyn MO d'amourin. Tässä on syy:

**Tulos**

Vaikka Clinton jäljittelee JFK:ta, hän olisi hölmö, jos hän varastaisi Kennedyn MO d'amourin . Tässä on syy:

**Esimerkki 3.3954**

Useisiin tuotantolaitoksiin tukeutuvalla yrityksellä on tietysti monimutkaisempi ongelma kuin äsken esitetyssä esimerkissä. Sen lisäksi, että sen on asetettava varastotasot ja aikataulutettava tuotanto kullekin tuotteelle, sen on myös valittava, mitkä tuotteet kootaan kussakin tehtaassa.

**Tulos**

Yrityksellä, joka käyttää useita tuotantolaitoksia, on monimutkaisempi ongelma kuin äsken esitetyssä esimerkissä. Sen on asetettava varastotasot ja aikataulutettava tuotanto kullekin tuotteelle.

**Esimerkki 3.3955**

[ Toimittajan huomautus : Lähetämme kopion väestönlaskennan julkaisusta D-60 (jiddiksi) kaikille, jotka pyytävät sitä ja liittävät mukaan s.a.s.e.:n.

**Tulos**

[ Lähetämme kopion väestönlaskennan julkaisusta D-60 (jiddiksi) kaikille sitä pyytäville.

**Esimerkki 3.3956**

Isaac Benjamin joutui byrokraattiseen sotkuun, joka vei häneltä sosiaaliturvan työkyvyttömyyskorvaukset yli kahdeksi vuodeksi.

**Tulos**

Isaac Benjamin jäi byrokratian loukkuun, joka vei häneltä sosiaaliturvan yli kahdeksi vuodeksi.

**Esimerkki 3.3957**

TG: Kukaan ei voisi tehdä sitä paremmin kuin kaikkien elämiemme auringonpaiste, ensimmäinen naisemme Hillary Rodham Clinton.

**Tulos**

Kukaan ei voisi tehdä sitä paremmin kuin elämämme auringonpaiste. Hilary Clinton

**Esimerkki 3.3958**

Kestää kauan ennen kuin hän saa itseluottamusta työskennellä muualla yhteisössä.

**Tulos**

Kestää aikaa, ennen kuin hänen itseluottamuksensa toimii muualla kommunikaatiossa.

**Esimerkki 3.3959**

Se ilmestyy 10 kertaa vuodessa, ja jokainen numero on täynnä päivämääriä ja yksityiskohtaisia kuvauksia AMC:n toiminnasta.

**Tulos**

Julkaistaan 10x vuodessa, ja jokaisessa on runsaasti päivämääriä ja yksityiskohtaisia toimintakuvauksia.

**Esimerkki 3.3960**

Aina kun Prudie kuulee tällaisen lausahduksen, hän käytännössä sammuu, ja huomautuksella on sama painoarvo kuin "söin juuri parhaan juustotanskan".

**Tulos**

Kun Prudie kuulee tällaisen huomautuksen, se kuulostaa hänestä samalta kuin: "Söin juuri parhaan juustotanskan."

**Esimerkki 3.3961**

Zelon pyrkii varmistamaan, että hänen rikkomusoikeutensa on suhteellisen viihtyisä paikka vastaajille, joita hän kohtaa päivittäin.

**Tulos**

Zelon pyrkii varmistamaan, että hänen rikkomusoikeutensa on suhteellisen viihtyisä paikka vastaajille.

**Esimerkki 3.3962**

Williamsin käyttämä kioski on osa osavaltion laajuista pyrkimystä selviytyä sellaisten riitapuolten tulvasta, joilla ei ole varaa tai jotka kieltäytyvät palkkaamasta asianajajaa. Tuomioistuinten virkamiehet koko osavaltiossa pelkäävät, että itseään edustavien riitapuolten määrä on saavuttanut kriisitason ja uhkaa tukkia tuomioistuinten kalenterit.

**Tulos**

Kioski on osa osavaltion laajuista pyrkimystä selviytyä ilman edustusta olevien riitapuolten tulvasta. Tuomioistuinten virkamiehet koko osavaltiossa pelkäävät, että itseään edustavien riita-asianosaajien määrä on saavuttanut kriisitason.

**Esimerkki 3.3963**

Saat käsityksen burgundilaisen hovielämän loistokkuudesta aloittamalla vierailun vuonna 1435 rakennetuista herttuan keittiöistä, joissa on kuusi valtavaa, sisäänkäynnissä olevaa keittotilaa.

**Tulos**

Burgundilaisen hovielämän upeus alkaa vierailulla vuonna 1435 rakennetussa herttuan keittiössä, jossa on kuusi sisäänkäyntiä varten rakennettua keittotilaa.

**Esimerkki 3.3964**

Huone 4: Andrea Mantegna (Bellinin lanko) osoittaa, miksi lohikäärmeentappaja Pyhästä Yrjöstä tuli Englannin sopivin suojeluspyhimys.

**Tulos**

Huone 4: Andrea Mantegna näyttää, miksi lohikäärmeentappaja Pyhästä Yrjöstä tuli hyvä valinta Englannin suojeluspyhimykseksi.

**Esimerkki 3.3965**

Myös itse kasarmit ovat mielenkiintoisia - suuret avoimet huoneet, joissa asui sotilaita ja heidän perheitään, suuntautuvat kohti suurta pihaa, jossa harjoituksia pidettiin. Aukio on nykyään aavemaisen hiljainen (ellei kouluryhmä ole kiertämässä museota).

**Tulos**

Kasarmit, suuret avoimet huoneet sotilaiden ja perheiden majoittamiseen, ovat kasvot kohti suurta kenttää, jossa harjoitukset suoritettiin. Aukio pysyy hiljaisena (ellei kouluryhmä ole kiertämässä museota).

**Esimerkki 3.3966**

Mutta alalla, jossa 12-tuntiset työvuorot ovat normi, jotkut kokit ovat huolissaan siitä, että heillä ei ole riittävästi aikaa pysyä ajan tasalla monimutkaisista ja nopeasti muuttuvista kalastuksenhoitoasioista.

**Tulos**

Jotkut kokit ovat huolissaan siitä, että heillä ei ole riittävästi aikaa pysyä ajan tasalla monimutkaisista ja nopeasti muuttuvista kalastuksenhoitoasioista.

**Esimerkki 3.3967**

Tämä yhteisen alueen itäpuolella sijaitseva alue on täynnä historiallisia jälkiä ja joitakin kaupungin tärkeimpiä arkkitehtonisia kohokohtia, jotka ovat upeita satamasta käsin katsottuna (katso sivu 43).

**Tulos**

itäpuolta reunustava alue on täynnä painanteita ja joitakin kaupungin tärkeimpiä kohokohtia, jotka ovat upeita, kun niitä tarkastellaan satamasta käsin.

**Esimerkki 3.3968**

Maley sanoi, että Barnes & Thornburgilla oli tapana työskennellä myös oikeudellisille järjestöille, kuten kaupungin asianajajayhdistykselle. Uusi käytäntö rajoittaa määritelmän koskemaan oikeudellisen neuvonnan tai edustuksen tarjoamista ihmisille, joilla ei ole varaa siihen.

**Tulos**

Barnes & Thornburg sisällytti aiemmin myös aikaa oikeudellisissa järjestöissä. Maley sanoi. Uudessa toimintamallissa määritelmä rajataan koskemaan oikeudellisen avun tarjoamista ihmisille, joilla ei ole siihen varaa.

**Esimerkki 3.3969**

TODENNÄKÖINEN - Se, jonka voidaan kohtuudella olettaa tai uskoa olevan todennäköisempää kuin ei ole käytettävissä olevien todisteiden tai logiikan perusteella, mutta joka ei ole varma eikä todistettu.

**Tulos**

TODENNÄKÖINEN -voidaan kohtuudella uskoa, että se on todennäköisempi kuin ei ole käytettävissä olevan näytön perusteella, mutta se ei ole varma eikä todistettu.

**Esimerkki 3.3970**

"Video: Kunnianosoitus Phyllis Schlaflylle laulussa ja kuvissa . 5 dollaria... Aivan kuin minulla ei olisi tätä jo DVD:llä."

**Tulos**

"Video: Kunnianosoitus Phyllis Schlaflylle laulussa ja kuvissa . $5"

**Esimerkki 3.3971**

Sosiaali- ja terveysalan yhdistyksen tutkinnon suorittaneet kouluttajat pitävät kouluissa esitelmiä kolmella alalla:

**Tulos**

Sosiaali- ja terveysalan yhdistyksen kouluttajat järjestävät kouluissa esittelyjä

**Esimerkki 3.3972**

LSC-tapausten perusteella annetut oikeudelliset lausunnot eivät myöskään systemaattisesti vääristä hyvinvointilainsäädännön tulkintaa. Tuomioistuinten päätökset eivät muodosta sitovaa "ennakkotapausta" sellaisista seikoista, joita ei ole tuotu esiin, joista ei ole esitetty väitteitä eikä joita näin ollen ole analysoitu.

**Tulos**

Hyvinvointilainsäädännön tulkinta. Tuomioistuinten päätökset eivät ole sitovia "ennakkotapauksia" sellaisista seikoista, joita ei ole tuotu esiin, joista ei ole esitetty väitteitä ja joita ei näin ollen ole analysoitu.

**Esimerkki 3.3973**

Vuoden 1999 Invest in Youth -kampanja on täydessä vauhdissa. Entisenä hallituksen jäsenenä YMCA:n menestys on minulle edelleen tärkeää.

**Tulos**

Invest in Youth -kampanja on täydessä vauhdissa, ja YMCA:n menestys on minulle tärkeää.

**Esimerkki 3.3974**

Agran linnoituksen arkkitehdit rakensivat linnoituksen, ja tavalliseen vaaleanpunaiseen hiekkakiveen on lisätty vuoriharjanteen tummempaa punaista kiveä.

**Tulos**

Linnoituksen arkkitehdit lisäsivät vuoriston tummanpunaista kiveä tavalliseen vaaleanpunaiseen hiekkakiveen.

**Esimerkki 3.3975**

Myös muut uudet aloitteet ovat pääsemässä vauhtiin, kuten uudet ekoturismiin suuntautuneet retket ja Acapulcon historiallisen keskustan elvyttäminen Miamin South Beachin alueen tapaan.

**Tulos**

Uudet aloitteet ovat pääsemässä vauhtiin, kuten uudet ekomatkailuretket ja Acapulcon historiallisen keskustan elvyttäminen.

**Esimerkki 3.3976**

"tushes tarkoittaa syöksyhampaita . Mutta tush , tai tushie , on nykyistä slangia pakaroille , ilmeinen muunnos jiddish tokhes , samantapainen merkitys ." ".

**Tulos**

"tushes tarkoittaa syöksyhampaita . Mutta tush , tai tushie , on nykyinen slangi pakaroille...".

**Esimerkki 3.3977**

Ralston ansaitsi 30. syyskuuta päättyneellä tilikaudella 422,5 miljoonaa dollaria eli 6,44 dollaria osakkeelta, mikä on 8,9 prosenttia enemmän kuin 387,8 miljoonaa dollaria eli 5,63 dollaria osakkeelta.

**Tulos**

Ralston ansaitsi koko vuonna 422,5 miljoonaa dollaria, mikä on 8,9 prosenttia enemmän kuin 387,8 miljoonaa dollaria.

**Esimerkki 3.3978**

"Feckless - "hengetön, avuton, turha"- on kaikissa pöytäsanakirjoissani, mutta vain Chambersissa on feck (kiva nähdä, että kadonnut positiivinen on löytynyt), joka tulee vokaalien häviämisen kautta syntyneestä efektistä ja määritellään "tehokkuudeksi" tai "laaduksi"."""

**Tulos**

Chambersissa on feck, joka tulee vokaalien häviämisen vaikutuksesta ja määritellään tehokkuudeksi tai laaduksi.

**Esimerkki 3.3979**

You Could Look It Up on Safiren kolumnien moneskymmenes kokoelma, ja aiempien kokoelmien tapaan se sisältää valikoiman lukijoiden kirjeitä.

**Tulos**

Voisit etsiä sen Safiren kolumnikokoelmasta, ja kokoelmat sisältävät lukijoiden kirjeitä.

**Esimerkki 3.3980**

Virasto, joka saa yli puolet 5 miljoonan dollarin budjetistaan LSC:ltä, menettää 525 000 dollaria, sanoi toimitusjohtaja Joseph Bartylak. Joitakin lakimiehiä todennäköisesti irtisanotaan, ja viraston virkamiehet kokoontuvat tällä viikolla keskustelemaan palvelujen leikkaamisesta, Bartylak sanoi.

**Tulos**

Toimitusjohtaja Joseph Bartylakin mukaan virasto menettää 525 000 dollaria. Joitakin lakimiehiä todennäköisesti irtisanotaan, ja viraston virkamiehet kokoontuvat tällä viikolla keskustelemaan palvelujen leikkaamisesta.

**Esimerkki 3.3981**

Muista ottaa mukaan sukellustodistuksesi - et saa vuokrata varusteita ja sukeltaa, ellet voi todistaa pätevyyttäsi.

**Tulos**

Muista ottaa mukaan sukellustodistus, koska et voi vuokrata varusteita ja sukeltaa,

**Esimerkki 3.3982**

Southern Poverty Law Center sanoo, että CCC on "rasististen valkoisten kansalaisneuvostojen reinkarnaatio", joka taisteli integraatiota vastaan 1950-luvulla.

**Tulos**

Southern Poverty Law Centerin mukaan CCC on "rasististen valkoisten kansalaisneuvostojen reinkarnaatio".

**Esimerkki 3.3983**

Jos haluat liittyä ELM:n jäseneksi, täytä oheinen jäsenyyslomake ja lähetä se takaisin mahdollisimman pian. Voit maksaa jäsenmaksun sekillä tai Visa- tai MasterCard-kortilla, ja kaikki ympäristöliiton jäsenmaksut ovat verovähennyskelpoisia.

**Tulos**

Jos olet kiinnostunut liittymään ELM:ään, täytä jäsenyyslomake ja lähetä se pian takaisin. Jäsenmaksun voi maksaa sekillä tai Visa- tai MasterCard-kortilla, ja Ympäristöliitolle osoitetut varat ovat verovähennyskelpoisia.

**Esimerkki 3.3984**

Kun tiedot piirretään tällä tavoin, voidaan keskittyä viikoittaisen kysynnän poikkeamaan keskimääräisestä viikoittaisesta kysynnästä. Kuviossa 7.2 esitetään viikoittainen kysyntä toiselle SKU:lle - samalle yksiriviselle takille - mutta tällä kertaa vähemmän suositulle koolle (43-regular).

**Tulos**

Kun tiedot piirretään tällä tavoin, voimme keskittyä viikoittaisen kysynnän poikkeamaan. Kuvassa 7.2 esitetään viikoittainen kysyntä eri SKU:n osalta, mutta tällä kertaa vähemmän suositun koon osalta.

**Esimerkki 3.3985**

"Vielä yksi asia, ennen kuin pääsemme rabbinistisen surun tarinaan: voittajavastaus hiljattain järjestettyyn kilpailukysymykseen ""Kuinka paljon Turtle Waxia on vuoden annos Turtle Waxia?"""""

**Tulos**

Ennen kuin pääsimme tarinaan: voittajavastaus oli: "Kuinka paljon Turtle Wax sisältää vuoden Turtle Wax -tuotteen?".

**Esimerkki 3.3986**

"1. Hore-Belishan kohdalla kerrotaan, että jalankulkijoiden suojatieopasteet ovat "usein nimeltään Hore-Belishoja "; kokemukseni mukaan termi on yleensä Belisha beacon .""

**Tulos**

Annetaan tieto, että jalankulkijoiden suojatien opastimet ovat "usein nimeltään Hore-Belishat".

**Esimerkki 3.3987**

Vuosilahjasi oikeustieteelliselle tiedekunnalle on sijoitus sen jatkuvaan huippuosaamiseen.

**Tulos**

Vuosilahjasi oikeustieteelliselle tiedekunnalle auttaa meitä pysymään erinomaisina

**Esimerkki 3.3988**

Vihdoinkin hän on löytänyt menestyksen työssä, jota hän rakastaa. Nyt hänen tavoitteenaan on nousta yrityksessä ylöspäin.

**Tulos**

Hän onnistui työssään, jota hän rakastaa. Nyt hänen tavoitteenaan on edetä yrityksessä.

**Esimerkki 3.3989**

Ryhmä tarjoajia, jotka on valittu teknisen ja kilpailullisen kustannusarvioinnin jälkeen ja joiden kanssa sopimuksen tekeminen on kohtuullisen mahdollista.

**Tulos**

Ryhmä tarjouksia, jotka on valittu teknisen arvioinnin ja kilpailukykyisten kustannusten arvioinnin jälkeen ja joiden kanssa on mahdollista tehdä sopimus.

**Esimerkki 3.3990**

Jotkut asukkaat pääsevät katsomaan Artisin eläintarhaa lintuperspektiivistä - kuvittele, että katsot asuntosi ikkunasta ulos sateisena Amsterdamin päivänä ja näet pienen lauman laiduntavia seeproja.

**Tulos**

Asukkaat pääsevät katsomaan Artisin eläintarhaa lintuperspektiivistä - kuvittele, että katsot asuntosi ikkunasta ja näet seepra-lauman.

**Esimerkki 3.3991**

Mutta muut kilpailevat kansat himoitsivat Egyptin rikkauksia, ja lähellä vuotta 1600 eaa. hyskos-niminen kansa hyökkäsi Libyasta Ala-Egyptiin, mikä jakoi kuningaskunnan kahtia ja aloitti toisen välikauden.

**Tulos**

Muut kansat himoitsivat Egyptin rikkauksia, ja lähellä vuotta 1600 eaa. hyskot valtasivat Ala-Egyptin, jolloin kuningaskunta jakautui kahtia.

**Esimerkki 3.3992**

Amerikkalaisen arkkitehdin I. M. Pein suunnittelema upea lasipyramidi on saanut hyväksynnän tämän Ranskan kunnianarvoisimman museon harmonisena sisäänkäyntinä. Liukuportaat laskeutuvat vastaanottoalueelle, jossa on myymälöitä, kahviloita ja lipunmyynti.

**Tulos**

Amerikkalaisen arkkitehdin I. M. Pein suunnittelema lasipyramidi on saanut suosiota museon sisäänkäyntinä. Liukuportaat laskeutuvat vastaanotolle, jossa on kauppoja, kahviloita ja lipunmyynti.

**Esimerkki 3.3993**

Tissot oli ranskalainen taidemaalari, joka asettui Lontooseen vuonna 1871. Nurkassa oleva maalaustaulu viittaa siihen, että kyseessä on hänen oma talonsa, jolloin syvälle nojatuoliin vajonnut, sanomalehteä lukeva nainen saattaa olla hänen irlantilainen rakastajattarensa.

**Tulos**

Tissot oli ranskalainen taidemaalari, joka asettui Lontooseen vuonna 1871, sillä nurkassa oleva maalaustaulu viittaa siihen, että kyseessä on hänen oma talonsa.

**Esimerkki 3.3994**

\* Vuonna 1998 Republicin emoyhtiö Spelling Entertainment (Viacomin tytäryhtiö) myi oikeudet Republicin elokuvakirjastoon Artisan Entertainmentille.

**Tulos**

Vuonna 1998 Republicin emoyhtiö Spelling Entertainment myi oikeudet Republicin elokuvakirjastoon.

**Esimerkki 3.3995**

Vuoden 1989 kansallinen postinlaskenta suoritettiin 24 jakelupäivän ajan 5. syyskuuta ja 2. lokakuuta 1989 välisenä aikana, ja siihen osallistui 44 775 maaseutureittiä yhteensä 46 197:stä. Muutamien laskettujen maaseutureittien tiedot näyttivät olevan sisäisesti epäjohdonmukaisia.

**Tulos**

Vuoden 1989 kansallinen postinlaskenta suoritettiin 24 jakelupäivän ajan 5. syyskuuta ja 2. lokakuuta 1989 välisenä aikana, ja siihen osallistui 44 775 maaseutureittiä yhteensä 46 197:stä.

**Esimerkki 3.3996**

Kommentoijat jakavat Clinton-skandaalit tällä viikolla kolmeen asiaan: 2) kongressin valmius ottaa vastaan Kenneth Starrin raportti ja 3) Robert Bennettin käänne Paula Jonesin rakkauselämän julkistamisesta.

**Tulos**

Kommenttipuheenvuoro jättää Clinton-skandaalit 3 kysymykseen: 1.) Kathleen Willey; 2) kongressin valmius ottaa vastaan Kenneth Starrin raportti; 3) Robert Bennettin Paula Jonesin julkistaminen.

**Esimerkki 3.3997**

Singaporessa pidetyssä lehdistötilaisuudessa Powell kuitenkin vihjasi, että Bushin hallinto on valmis keskustelemaan sotilaallisen yhteistyön jatkamisesta Indonesian kanssa, joka on maailman väkirikkain muslimivaltio ja toisinaan vastahakoinen kumppani taistelevien islamilaisten ryhmien tukahduttamisessa. Yhdysvallat katkaisi käytännössä kaikki sotilaalliset yhteydet Indonesiaan vuonna 1999 sen jälkeen, kun sen joukot olivat osallisina väkivaltaisuuksiin, jotka riehuivat Itä-Timorissa sen jälkeen, kun alue oli äänestänyt itsenäisyyden puolesta.

**Tulos**

Singaporessa pidetyssä lehdistötilaisuudessa Powell vihjasi, että Bushin hallinto on valmis keskustelemaan sotilaallisen yhteistyön jatkamisesta Indonesian kanssa.Yhdysvallat katkaisi käytännössä kaikki sotilaalliset yhteydet Indonesiaan vuonna 1999 sen jälkeen, kun sen joukot olivat sekaantuneet Itä-Timorissa riehuneisiin väkivaltaisuuksiin.

**Esimerkki 3.3998**

"Koska nauhan mukana ei ollut muita tietoja, arvostelijan oli pakko luottaa siihen, että nauha jättää kartoittamattomaan kuulijaan enemmän kuin hieman sekavan vaikutelman."

**Tulos**

Tämän arvostelijan oli pakko luottaa siihen, että se jättää karttatonta kuuntelijaa enemmän kuin lievästi huteran vaikutelman.

**Esimerkki 3.3999**

Monta vuotta sitten eräs kielitieteilijä laski kaikki silloin puhutut kielet, joista hänellä oli todisteita. Luku oli noin 2800, mutta se on luultavasti vain epämääräinen arvio: häneltä jäi epäilemättä joitakin kieliä huomaamatta, joitakin on syntynyt hänen aikansa jälkeen (esimerkiksi nykyheprea) ja joitakin on kadonnut.

**Tulos**

Monta vuotta sitten eräs kielitieteilijä laski kaikki 2800 puhuttua kieltä, joista hänellä oli todisteita. Mutta se on luultavasti vain epämääräinen arvio. Jotkut jäivät huomaamatta, ovat syntyneet sen jälkeen (kuten nykyheprea) tai ovat kadonneet.

**Esimerkki 3.4000**

Butterworthista pohjoiseen Kedahin osavaltioon johtava tie vie Malesian riisikulhoon, ja vihreät meret levittäytyvät valtatien molemmin puolin, kun se kulkee Bujangin laakson ohi.

**Tulos**

Butterworthista tie ulottuu pohjoiseen Kedahin osavaltioon, kun vihreät meret levittäytyvät Bujangin laaksoon.

**Esimerkki 3.4001**

Puukaiverrukset: Puisia uskonnollisia patsaita myydään missä tahansa uskonnollisessa paikassa, joko kaupoissa tai kiertävien myyjien toimesta.

**Tulos**

Puukaiverrukset: Puupatsaat: Uskonnollisissa paikoissa, kaupoissa tai myyjien luona.

**Esimerkki 3.4002**

Clarke työskentelee tällä hetkellä Oliver Northin vanhassa toimistossa, ja hän suhtautuu lakiin kevytmielisesti, mikä ei ole estänyt presidentti Clintonia laajentamasta terrorisminvastaisia toimia 11 miljardin dollarin vuosittaiseksi hankkeeksi.

**Tulos**

Clarke suhtautuu lakiin kevyesti, mikä ei ole lannistanut presidentti Clintonia.

**Esimerkki 3.4003**

Esimerkiksi oletetaan, että maaseudun liikenteenharjoittajan toimistokustannusten suhde maaseudun liikenteenharjoittajan kokonaiskustannuksiin on sama kuin kaupungin liikenteenharjoittajan toimistokustannusten suhde kaupungin liikenteenharjoittajan kokonaiskustannuksiin.

**Tulos**

Maaseudun liikenteenharjoittajan toimistokustannusten suhde maaseudun kokonaiskustannuksiin on sama kuin kaupungin liikenteenharjoittajan toimistokustannusten suhde kaupungin kokonaiskustannuksiin.

**Esimerkki 3.4004**

News Quiz nähdään vilkkaana vaihtoehtona peruuntuneelle NBA-kaudelle, jossa ei ole suurta vaaraa siitä, että Patrick Ewing tekee virheitä keskeisen punch line -repliikin kanssa.

**Tulos**

Uutiset Quiz nähtiin ilman suurta riskiä siitä, että Patrick Ewing olisi tehnyt virheen keskeisen punch-linjan kanssa.

**Esimerkki 3.4005**

Itse asiassa vielä kauan sen jälkeen, kun Wanda oli jo omillaan, hänen äitinsä oli edelleen roolimalli ja oli edelleen perheensä tukena. Hän oli nimittäin ottanut luokseen Wandan syvästi vaikeuksissa olleen siskon lapset sen sijaan, että olisi nähnyt heidän joutuvan eroon toisistaan ja joutuvan sijaiskotiin.

**Tulos**

Itse asiassa hänen äitinsä oli edelleen roolimalli ja oli edelleen läsnä perheelleen. Hän oli nimittäin ottanut Wandan syvästi vaikeuksissa olevan siskon lapset huostaansa sijaisperheen sijaan.

**Esimerkki 3.4006**

IDE:iden kieltäminen koko maassa on yksi elämänmyönteisen liikkeen päätavoitteista.

**Tulos**

IDE:iden kieltäminen on elämänmyönteisten tavoite.

**Esimerkki 3.4007**

Voit auttaa kylvämään siemeniä valoisaa tulevaisuutta varten. Meillä on vielä niin paljon tavoiteltavaa, etten voi kuvitella parempaa yhteistyökumppania, joka voisi auttaa meitä saavuttamaan ne.

**Tulos**

Voit auttaa aloittamaan valoisan tulevaisuuden ja osallistua tuleviin saavutuksiin.

**Esimerkki 3.4008**

"Joskus jopa näitä verbejä voidaan korostaa ensimmäisellä tavulla kahden toiminnan tai olosuhteen vastakkainasettelun vuoksi, kuten esimerkiksi: se on rypistynyt, ei rypistynyt."

**Tulos**

"näitä verbejä voidaan korostaa ensimmäisellä tavulla kontrastin vuoksi..., kuten esimerkiksi: se on de rypistynyt, ei rypistynyt."

**Esimerkki 3.4009**

Olin, ja olen vieläkin, kiehtonut Babies cry for liquor an ' the birds sing bass, ja nuoruuteni ylimielisyydessä olin varma, että kukaan muu kentällä ei tiennyt tai välittänyt siitä, kuka Bessie Smith oli, eikä kukaan muukaan G.I. olisi lumoutunut basso linnuista, joten käännyin varkaaksi.

**Tulos**

Olin, ja olen edelleen, hurmaantunut Babies cry for liquor an ' the birds sing bass, ja nuoruuteni ylimielisyydessä olin varma, että kukaan muu kentällä ei tiennyt tai välittänyt siitä, kuka Bessie Smith oli.

**Esimerkki 3.4010**

LAST-IN, FIRST-OUT (LIFO) - Kustannusvirtaoletus; viimeisenä ostettujen tavaroiden oletetaan olevan ensimmäisinä myytyjä tavaroita.

**Tulos**

Kustannusvirtaoletus; viimeisenä ostetut tavarat näyttävät olevan ensimmäisinä myydyt tavarat.

**Esimerkki 3.4011**

Lopullisen säännön katsottiin olevan asetuksen mukainen "taloudellisesti merkittävä" sääntelytoimi. Hallinto- ja budjettivirasto tarkasteli sitä, ja se hyväksyttiin 17. joulukuuta 1997 määräyksen vaatimusten mukaiseksi.

**Tulos**

Määräyksen mukainen "taloudellisesti merkittävä" sääntelytoimi. Hallintovirasto on tarkastellut sitä ja se hyväksyttiin 17. joulukuuta 1997 määräyksen vaatimusten mukaisesti.

**Esimerkki 3.4012**

Kuten Daniel Radosh ja muut tiesivät, oppilaat eivät saa tuoda mitään näistä esineistä Queensissa sijaitsevaan Al Iman -kouluun, joka on yksi 24:stä New Jerseyn, Long Islandin ja New York Cityn islamilaisesta koulusta.

**Tulos**

Kuten Daniel Radosh tiesi, oppilaat eivät saa tuoda mitään näistä esineistä Al Iman -kouluun New Jerseyssä, Long Islandilla ja New Yorkissa.

**Esimerkki 3.4013**

Väliaikaisiin sääntöihin sisältyy tiedonkeruuta, jonka Office of Management and Budget (OMB) tarkastaa ja hyväksyy paperityön vähentämistä koskevan lain mukaisesti.

**Tulos**

Väliaikaiset säännöt sisältävät tiedonkeruuta, joka edellyttää OMB:n tarkastelua ja hyväksyntää paperityön vähentämistä koskevan lain mukaisesti.

**Esimerkki 3.4014**

Mutta joissakin kodeissa tänä jouluna avaamattomien lahjojen näkeminen kuusen alla saa aikaan surun ja murheen kyyneleitä. Sillä nämä laatikot pysyvät kääreissään vielä kauan sen jälkeen, kun kaikki muut lahjat on avattu.

**Tulos**

Mutta joissakin kodeissa tänä jouluna avaamattomien lahjojen näkeminen kuusen alla saa aikaan surun ja murheen kyyneleitä.

**Esimerkki 3.4015**

Sotilasreserviläisten T&A-tarkastukset riippuvat pitkälti työn luonteesta. Jos heillä on määritelty työaikataulu eikä heidän odoteta olevan käytettävissä vuorokauden ympäri, siviilihenkilöstöä koskevat T&A-vaatimukset ovat voimassa, ja niitä olisi käytettävä.

**Tulos**

&A-sotilasreserviläisten valvonta riippuu pitkälti työn luonteesta. Jos heillä on määritelty työaikataulu eikä heidän odoteta olevan käytettävissä vuorokauden ympäri.

**Esimerkki 3.4016**

Tämän temppelin vieressä, häkissä, joka estää niiden varastamisen, on kaksi kuvaa, jotka on kuvattu vuorotellen Valkoiseksi Taraksi ja Vihreäksi Taraksi (buddhalaiset jumaluudet) ja Gangaksi ja Jamunaksi (hindulaiset jumaluudet). Näiden kahden hahmon seurana on pronssinen riikinkukko.

**Tulos**

Tämän temppelin vieressä on kaksi kuvaa, jotka on kuvattu Valkoiseksi Taraksi ja Vihreäksi Taraksi (buddhalaiset jumaluudet) sekä Gangaksi ja Jamunaksi (hindulaiset jumaluudet), joita säestää pronssinen riikinkukko.

**Esimerkki 3.4017**

Silti harva meistä kuulee tarpeeksi lapsista, jotka elävät näiden vastoinkäymisten läpi ja selviytyvät.

**Tulos**

Silti harva meistä kuulee paljon lapsista, jotka elävät näiden vastoinkäymisten keskellä.

**Esimerkki 3.4018**

Symposium on myös ollut väline, jonka avulla Länsi-Virginia on voinut yhtenäistää ja muuttaa toimitusjärjestelmäänsä. Viisi vuotta sitten osavaltiossa oli neljä LSC-ohjelmaa, mutta 1. tammikuuta 2002 alkaen osavaltiossa on yksi koko osavaltion kattava LSC-ohjelma.

**Tulos**

Symposium on myös auttanut Länsi-Virginiaa yhtenäistämään toimitusjärjestelmänsä, ja osavaltiossa on yksi osavaltion laajuinen LSC-ohjelma 1. tammikuuta 2002 alkaen.

**Esimerkki 3.4019**

Tänä vuonna 20 349 tyttöä on neuvostomme jäseniä. Lahjoituksesi vuoden 1997 partiolaisten vuosikampanjaan voi varmistaa, että entistä useammat tytöt pääsevät osallisiksi partiotoiminnan tarjoamista eduista.

**Tulos**

Lahjoittamalla vuoden 1997 partiotyttöjen vuosikampanjaan voit varmistaa, että useammat tytöt 20 349 jäsenestä saavat etuja.

**Esimerkki 3.4020**

Sana jiddish tulee saksan judisch ` juutalainen. Jiddishin pääasiallinen kantaisä on yläsaksa, saksan kieli, johon Pohjois-Ranskasta 1100-luvulla tulleet juutalaiset siirtolaiset tutustuivat.

**Tulos**

Jiddiš tulee saksan judisch 'juutalainen' sanasta. Jiddishin pääasiallinen kantaisä on yläsaksa, joka on Pohjois-Ranskasta tulleiden juutalaisten siirtolaisten kohtaama muoto.

**Esimerkki 3.4021**

Lahjasi voidaan rajoittaa valitsemallesi tutkimusalueelle. Ilmoittakaa oheisella lomakkeella tutkimusalue.

**Tulos**

Lahjasi voidaan sulkea valitsemallasi alueella. Ilmoittakaa lomakkeessa erityinen tutkimus.

**Esimerkki 3.4022**

Lehtemme on loistava tapa pysyä ajan tasalla luonnonvaraisiin eläimiin vaikuttavista ajankohtaisista asioista ja nähdä, mitä NWF tekee löytääkseen ratkaisuja näihin ongelmiin.

**Tulos**

Lehtemme auttaa sinua pysymään ajan tasalla siitä, mitä NWF tekee löytääkseen ratkaisuja ajankohtaisiin villieläinkysymyksiin.

**Esimerkki 3.4023**

Appalachian Mountain Club etsii miehiä, naisia ja lapsia, jotka jakavat rakkautemme ulkoilmaan ja sitoutumisemme alueemme luonnonkauneuden säilyttämiseen tuleville sukupolville.

**Tulos**

Appalachian Mt. Club etsii miehiä, naisia ja lapsia, jotka rakastavat ulkoilmaa ja ovat sitoutuneet säilyttämään alueemme luonnonkauneuden.

**Esimerkki 3.4024**

Vertaisten kanssa tapahtuva teeskentely hyödyntää lasten aikuisten kanssa kehittämiä monipuolisia viestintätaitoja. Turvallinen kiintymyssuhde vauvaan ja vanhempaan, joka kasvaa hoitajan lämmöstä, reagoivuudesta ja herkästä kommunikaatiosta, ennustaa varhaislapsuudessa sosiaalisesti kypsää vertaisleikkiä, kuten yhteistyötä, empatiaa ja suosiota.

**Tulos**

Teeskentelyssä hyödynnetään lasten aikuisten kanssa kehittämiä viestintätaitoja. Turvallisen hoitajan, lämpimän, reagoivan ja sensitiivisen kommunikaation, yhteistyön, empatian ja suosion avulla voidaan ennustaa varhaislapsuudessa.

**Esimerkki 3.4025**

USA:ssa ja tuottaa kansallisia terveyshyötyarvioita laskemalla yhteen kunkin vaikutuksen vuotuiset ilmaantuvuusmuutokset kaikissa ruudukkosoluissa. CAPMS käyttää kullekin terveysvaikutukselle ominaista C-R-funktiota laskemaan ilmaantuvuudet kussakin ruudukkosolussa.

**Tulos**

Yhdysvallat tuottaa terveyshyötyjä laskemalla yhteen kunkin vaikutuksen vuotuisen ilmaantuvuusmuutoksen ruudukkosolujen välillä. CAPMS käyttää kullekin terveysvaikutukselle ominaista c-R-funktiota.

**Esimerkki 3.4026**

He olivat yleisesti ottaen tietoisia siitä, että terrorismi oli muuttunut ensimmäisen Bushin hallinnon jälkeen, ja kiinnittivät erityistä huomiota kysymykseen siitä, miten terrorisminvastaista politiikkaa olisi koordinoitava. Rice oli pyytänyt Virginian yliopiston historian professoria Philip Zelikowia neuvomaan häntä siirtymävaiheessa.

**Tulos**

Bushin hallinto kiinnitti erityistä huomiota siihen, miten terrorisminvastaista politiikkaa olisi koordinoitava. Rice oli pyytänyt Virginian yliopiston historian professoria Philip Zelikowia neuvomaan häntä siirtymävaiheessa.

**Esimerkki 3.4027**

FGD-järjestelmän asentaminen vaatii huomattavan määrän työvoimaa. Noin 80 prosenttia työvoimasta kuluu järjestelmän rakentamiseen ja 20-25 prosenttia suunnitteluun ja projektinhallintaan.

**Tulos**

FGD-järjestelmän asentaminen vaatii huomattavan määrän työvoimaa. Noin 80 prosenttia työstä kuluu järjestelmän rakentamiseen.

**Esimerkki 3.4028**

Viimeisimpiin tuloksiin sisältyy joitakin epätavallisia alaskirjauksia, joiden vaikutus verojen jälkeen oli 4,9 miljoonaa dollaria.

**Tulos**

Viimeisimmät tulokset, joiden vaikutus verojen jälkeen oli 4,9 miljoonaa dollaria.

**Esimerkki 3.4029**

Ja kuitenkin tiedät, että muistat minut, kuka ikinä olenkin, ja puhut minulle kuten ennenkin, ja olemme siitä varmoja.

**Tulos**

Muista puhua minulle niin kuin ennenkin ja ole siitä varma.

**Esimerkki 3.4030**

Hävikkijulkaisujen maailmassa AUDUBON-lehti on todella lukemisen ja säilyttämisen arvoinen. Sen lukeminen saa sinut tuntemaan olosi samaksi kuin kävelyn jälkeen syvässä metsässä tai uinnin jälkeen kristallinkirkkaassa järvessä.

**Tulos**

Hävikkilehtien maailmassa AUDUBON-lehti on lukemisen ja säilyttämisen arvoinen. Sitä lukiessa tulee samanlainen olo kuin metsäkävelyn tai järvessä uinnin jälkeen.

**Esimerkki 3.4031**

Riittävä rahoitus on kuitenkin jatkuva huolenaihe. Lääketieteellisen korkeakoulun toimintaan tarvittavasta lähes 300 miljoonasta dollarista alle 20 prosenttia tulee osavaltion varoista.

**Tulos**

Riittävä rahoitus on huolenaihe. Lääketieteellisen korkeakoulun vuotuisesta 300 miljoonasta dollarista alle 20 prosenttia on valtion varoja.

**Esimerkki 3.4032**

Kevät näyttää olevan hyvä aika ottaa yhteyttä valmistuneisiin ja pyytää lahjoituksia Gertrude L. Gunnin stipendirahastoon. Viime vuonna lukukausimaksu oli 69 dollaria.

**Tulos**

Ota yhteyttä valmistuneisiin ja pyydä lahjoituksia Gertrude L. Gunnin stipendirahastoon. Lukukausimaksu oli 69 dollaria.

**Esimerkki 3.4033**

Intersubjektiivisuus mahdollistaa toisen olennaisen osatekijän "vyöhykkeen" luomisessa: tukijärjestelmän, joka tarjoaa uusia tapoja ajatella tilannetta. Aikuisten tuen laatu vaihtelee yhteisen toiminnan tyypin mukaan.

**Tulos**

Intersubjektiivisuus tekee toisen olennaisen ainesosan "vyöhykkeen" luomiseksi: tukijärjestelmät luovat uusia tapoja. Aikuisten antaman tuen laatu vaihtelee toimintatyyppien mukaan.

**Esimerkki 3.4034**

Kasarmien sisäänkäyntiä vastapäätä on pitkä valkoinen rakennus, jossa sijaitsee puertoricolaisen kulttuurin instituutti. Tähän tilaan on suunnitteilla uusi museo, mutta sillä välin vaihtuvat taidenäyttelyt esittelevät puertoricolaisen maalaustaiteen ja kuvanveiston parhaimmistoa.

**Tulos**

Kasarmien sisäänkäyntiä vastapäätä on pitkä valkoinen rakennus, jossa sijaitsee puertoricolaisen kulttuurin instituutti.

**Esimerkki 3.4035**

Useimmissa suurissa lomahotelleissa on tarjolla aktiviteetteja lapsille; joissakin saattaa olla jopa lastenkerho, jossa nuoret vierailijat voivat saada uusia ystäviä ja viettää aikaa ryhmätoiminnoissa, kuten kasvomaalauksessa tai järjestetyissä vesiurheilulajeissa. Tarkista asia hotellilta ennen varauksen tekemistä.

**Tulos**

Useimmissa suurissa lomakeskushotelleissa on lapsille suunnattuja aktiviteetteja ja lastenkerho, jossa nuoret vierailijat voivat saada uusia ystäviä ja viettää aikaa ryhmätoiminnoissa, kuten kasvomaalauksessa tai järjestetyissä vesiurheilulajeissa.

**Esimerkki 3.4036**

Upjohnin arvion mukaan vain 50-60 prosenttia 1 100:sta tukikelpoisesta työntekijästä käyttää järjestelyä hyväkseen.

**Tulos**

Arvioiden mukaan vain 50/60 prosenttia 1 100:sta tukikelpoisesta työntekijästä hyödyntää sitä.

**Esimerkki 3.4037**

"Brownilla ei kuitenkaan ollut mitään selitystä Kennedyn lipputiskillä tapahtuneelle käytökselle - täysin tyypilliselle käytökselle, joka usein tekee jo ennestään epämiellyttävästä lentomatkustamisesta täysin sietämätöntä."

**Tulos**

Teksti Shortenille "Brownilla ei ollut mitään selitystä Kennedyn lipputiskillä tapahtuvalle käytökselle, joka tekee lentomatkustamisesta sietämätöntä."

**Esimerkki 3.4038**

Näille kaupunkien nuorille tarjotaan jatkuvaa ja järjestelmällistä koulutusta, tukiopetusta, perhesuunnittelua ja mentorointia. Osallistuvat oppilaat valitaan koulunkäynninohjaajien ja muiden Y:n yhteistyökumppaneina toimivien yhteisön virastojen avustuksella.

**Tulos**

Näille kaupunkien nuorille tarjotaan jatkuvaa ja järjestelmällistä koulutusta, tukiopetusta, perhesuunnittelua ja mentorointia.

**Esimerkki 3.4039**

Target on tunnettu yhteisönsä tukemisesta, ja uskomme, että kesäohjelma edustaa hyvin teidän etuja ja huolenaiheita.

**Tulos**

Target tukee yhteisöä ja uskoo, että Summer Enrichment Program edustaa kansalaisten etuja ja huolenaiheita.

**Esimerkki 3.4040**

Huomautus: "Ei bodegan ulkopuolella kysytä bandiitolta, olisiko hän tappanut jonkun, jos kuolemanrangaistus olisi ollut olemassa." "Ei ole mahdollista, että hän olisi tappanut jonkun, jos kuolemanrangaistus olisi ollut olemassa."

**Tulos**

Älä seiso bodegan ulkopuolella ja kysy, onko Bandito tappanut jonkun ja saako hän kuolemanrangaistuksen.

**Esimerkki 3.4041**

Liitteessä 5 on luettelo Clear Skies -ohjelman kohteena oleviin päästöihin liittyvistä ekologisista vaikutuksista. Kuten aiemmin todettiin, suurinta osaa näistä vaikutuksista ei ole kvantifioitu osana analyysiämme tietojen tai mallintamisen rajoitusten vuoksi.

**Tulos**

Liitteessä 5 luetellaan Clear skies -ohjelman kohteena olevien päästöjen ekologiset vaikutukset. Useimmat näistä vaikutuksista eivät kuulu analyysiimme.

**Esimerkki 3.4042**

Jos oletetaan, että postimaksujen hinnat pysyvät ennallaan, tämä merkitsee 2,7 prosentin vähennystä kotitalouksien myynnistä saataviin tuloihin eli 135 miljoonan dollarin tulojen vähennystä, mikä vastaa 10 prosentin hinnankorotusta.

**Tulos**

Jos oletetaan, että hintoja ei muuteta, tämä merkitsee 2,7 prosentin vähennystä kotitalouksille myydyistä tuotteista saataviin tuloihin; tämä on sama kuin 10 prosentin hinnankorotus.

**Esimerkki 3.4043**

Ja jos te sitoudutte entistä enemmän, voimme taistella tuhoisia maailmanlaajuisia voimia vastaan, jotka ylittävät alueelliset ja kansalliset rajat.

**Tulos**

Voimme torjua tuhoisat maailmanlaajuiset voimat, jos te sitoudutte siihen entistä enemmän.

**Esimerkki 3.4044**

Lähellä asuinpaikkaani Australiassa on kallion juurella tie, jonka varrella on useita kylttejä, joissa lukee:

**Tulos**

Lähellä, jossa asuin Australiassa, tie pitkin kallion pohjaa kyltit sanovat.

**Esimerkki 3.4045**

Meidän on kuitenkin korkea aika luoda suora yhteys kaikkien valmistumisvuosien ja kaikkien osastojen ja alojen alumneihin. Siksi, kuten tohtori Wagener totesi, laitoksen uutiskirjeet ovat pian tulossa, ja niissä jaetaan tietoa alumneista sekä laitoksen tapahtumista.

**Tulos**

on aika luoda yhteydet kaikkien vuosien, kaikkien toimintojen ja alojen alumneihin. Siksi pian ilmestyy osastokohtaisia uutiskirjeitä, joissa kerrotaan alumneista ja osastolla tapahtuneesta.

**Esimerkki 3.4046**

4) Vaikka uusi tuki olisi kuinka hyvää tarkoittava, teknologia kehittyy niin nopeasti, että vanhat sääntelyjärjestelmät, jotka perustuvat pysyvään niukkuuteen ja etäisyyden asettamiin esteisiin, eivät sovellu Internetiin.

**Tulos**

4) Teknologia kehittyy niin nopeasti, että vanhoja säännöksiä ei enää sovelleta Internetissä.

**Esimerkki 3.4047**

"Valtiovarainministeriö ei voi hyväksyä isäni kannanottoa, jonka mukaan hän vastusti rahan tavoittelua sen itsensä vuoksi - joka on niin villisti sopimaton nykypäivään, mutta niin rauhoittava hänen lapsilleen."

**Tulos**

Isäni kanta, jonka mukaan "rahaa ei voi ottaa valtiovarainministeriöstä sen itsensä vuoksi", on rauhoittava hänen lapsilleen.

**Esimerkki 3.4048**

\*500 dollarilla maksetaan kaikki kolme ohjelmaa koko koulun noin 500 oppilaalle.

**Tulos**

\*500 dollaria riittää noin 500 oppilaan koko koululle.

**Esimerkki 3.4049**

Haluaisin käyttää tätä tilaisuutta hyväkseni ja kutsua sinut liittymään AAKP:n jäseneksi. Jäsenet saavat jäsenyyspaketin, joka sisältää kaiken koulutusmateriaalimme, aakp RENALlFE -lehden tilauksen, tarvittaessa paikallisyhdistyksen jäsenyyden ja varmuuden siitä, että äänesi kuuluu Washington DC:ssä.

**Tulos**

Haluaisin kutsua sinut liittymään AAKP:n jäseneksi. Jäsenet saavat koulutusmateriaalia, aakp RENALlFE -lehden tilauksen, jäsenyyden paikallisyhdistyksessä ja äänensä kuuluviin Washington D.C:ssä.

**Esimerkki 3.4050**

Tämä ei estänyt Utah Nonprofit Housingin asianajajia lähettämästä Kempille haastetta osoittaa, miksi hän ei ollut muuttanut pois.

**Tulos**

Tämä ei estänyt Utah Nonprofit Housingin asianajajia lähettämästä Kempille haastetta.

**Esimerkki 3.4051**

Hyvin harva hammaslääkäri kiistää, että Indianasta puuttuu päteviä, hyvin koulutettuja hammaslääkäriassistentteja. Indianan yliopiston hammaslääketieteellisen korkeakoulun hammaslääkäriassistenttien koulutusohjelma on yksi osavaltion merkittävimmistä.

**Tulos**

Indianasta ei puutu päteviä hammaslääkäriassistentteja. Indianan yliopiston hammaslääketieteellisen korkeakoulun hammaslääkäriassistenttiohjelma on yksi osavaltion parhaista.

**Esimerkki 3.4052**

Vaikka suunnitelmien tarkistaminen viivästyttää hieman alkuperäistä jälleenrakennusaikataulua, sen ei tarvitse jarruttaa edistystä, jos kuvernööri painostaa Lower Manhattan Development Corp:ia ja New Yorkin ja New Jerseyn satamaviranomaista.

**Tulos**

Suunnitelmien tarkistaminen viivästyttää jälleenrakentamisen aikataulua, mutta se ei pysäytä edistystä, jos kuvernööri painostaa New Yorkia ja New Jerseytä.

**Esimerkki 3.4053**

Tiedekunnan jäsenet valitsevat kullakin alalla ansioituneita opiskelijoita, jotka saavat varoja, jotka tulevat vuotuisista lahjoituksista ja lahjoitettujen stipendien koroista. Varat käytetään suoraan opiskelijoiden lukukausimaksuihin.

**Tulos**

Tiedekunnan jäsenet valitsevat kullakin alalla hyviä opiskelijoita, jotka saavat lahjoitettuja varoja ja lahjoitettujen apurahojen korkoja lukukausimaksuihinsa.

**Esimerkki 3.4054**

Hän ei antanut kenttätoimistoille tehtäväksi selvittää, onko Yhdysvalloissa suunnitteilla salaliittoja, tai ryhtyä toimiin tällaisten salaliittojen häiritsemiseksi.

**Tulos**

hän ei tehnyt toimistoja määrittämään, pidettiinkö tontteja Yhdysvaltojen kanssa vai häiritsivätkö ne niitä.

**Esimerkki 3.4055**

Elokuvakävijöille kerrotaan hyvin vähän siitä, miksi Naboo valloitettiin, mutta ne harvat faktat, jotka saamme, ovat uskottavia, vaikkakin liian niukkoja, jotta niitä voitaisiin testata oikeudenmukaisen sodan kriteerien perusteella.

**Tulos**

Elokuvan katsojille kerrotaan vain vähän siitä, miksi Naboo valloitettiin, vaikkakin sotien kriteerien testaamiseksi.

**Esimerkki 3.4056**

NATIONAL WILDLIFE -lehden värikkäillä sivuilla sinua kiehtovat maailman parhaiden luontokuvaajien hienot valokuvat. Lehtemme on loistava tapa pysyä ajan tasalla villieläimiin vaikuttavista ajankohtaisista kysymyksistä ja nähdä, mitä NWF tekee löytääkseen ratkaisuja näihin ongelmiin.

**Tulos**

National Wildllife -lehden värikkäät sivut hämmästyttävät sinua parhaiden luontokuvaajien valokuvilla. Lehtemme on loistava tapa pysyä ajan tasalla villieläimiin vaikuttavista ajankohtaisista ongelmista ja niiden ratkaisuista.

**Esimerkki 3.4057**

Lisää hyviä kävelyretkiä voit tehdä Rondan ympäristössä ja Marbellan lähellä sijaitsevan Refugio de Juanarin yläpuolella olevilla kukkuloilla (katso sivu 41).

**Tulos**

Lisää kävelyretkiä voit tehdä Rondan ympäristössä ja Refugio de Juanarin yläpuolella sijaitsevilla kukkuloilla (katso sivu 41).

**Esimerkki 3.4058**

Tai joukko punasiipiä, jotka laiduntavat, mitä putoaa - kukkia ja siemeniä, pähkinöitä ja hedelmiä - valoa päähän ja valon leikkaamana, pyyhkäistään maasta, kannetaan tuulen mukana, viedään ...

**Tulos**

Tai joukko punasiipiä laiduntamassa, mitä putoaa kevyesti päähän ja leikata pyyhkäisemällä maasta, kuljettaa myötätuuleen, ottaa.

**Esimerkki 3.4059**

Rockefeller West -nimellä tunnetut viisi Embarcadero-rakennusta ovat kolmikerroksinen kauppojen, veistoskenttien, ravintoloiden, elokuvateattereiden, kävelyreittien ja siltojen kokonaisuus, joka lupaa koko päivän ostosmahdollisuuksia.

**Tulos**

Rockefeller West on kolmitasoinen kauppojen, ravintoloiden ja elokuvateattereiden kokonaisuus, joka lupaa koko päivän ostosmahdollisuuksia.

**Esimerkki 3.4060**

Eikö sinun pitäisi meloa ja patikoida Deerfield-, Connecticut- ja Androscoggin-joen varrella ja nähdä joitakin Koillismaan kauneimmista maisemista?

**Tulos**

Eikö Koillismaan kauneimpia maisemia pitäisi nähdä melomalla ja patikoimalla paikallisia jokia pitkin?

**Esimerkki 3.4061**

Tässä on peli, joka on tehty juuri siihen, että voit viettää tuntikausia lähijunassa suosikkikirjailijasi kanssa, ja se on täydellinen paikka metsästää arvoituksellisia pronomineja.

**Tulos**

tässä pelissä kuluu aika lähijunassa suosikkikirjailijasi kanssa metsästäen arvoituksellisia pronomineja.

**Esimerkki 3.4062**

Kello 10.03 mennessä, jolloin United 93 syöksyi maahan Pennsylvaniassa, ei ollut vielä mainittu mitään kaappauksesta, eikä FAA:ta ollut vielä lisätty telekonferenssiin.

**Tulos**

Kun United 93 syöksyi maahan Pennsylvaniassa, kaappauksesta ei ollut mitään tietoa, eikä FAA:lla ollut myöskään tietoja.

**Esimerkki 3.4063**

Monilla lapsilla ei ole koteja eikä muistoja menneiden lomien ilosta.

**Tulos**

Monilla lapsilla ei ole iloisia lomamuistoja.

**Esimerkki 3.4064**

Uusi puheenjohtaja Tim Zagat ilmoitti, että hänen ensimmäinen toimensa on muuttaa organisaation nimi "NY & Company" -nimeksi, oletettavasti tehdäkseen selväksi, kenen etuja kaupunki aikoo jatkossakin palvella.

**Tulos**

Uusi puheenjohtaja Tim Zagat osoitti, että hänen ensimmäinen toimensa on muuttaa se NY & Companyksi, jotta olisi selvää, kenen etuja he palvelevat.

**Esimerkki 3.4065**

"Toivomme keräävämme 300 000 dollaria IUSD:lle "Ralph W. Phillips Professorship in Dental Materials" -professuurin perustamiseksi ja pyydämme apuanne tässä pyrkimyksessä."

**Tulos**

"Toivomme voivamme luoda ""Ralph W. Phillips Professorship in Dental Materials"-professuurin, ja pyydämme apuanne.""

**Esimerkki 3.4066**

Yksi niistä aloista, joihin olemme päättäneet keskittyä, on kehitys. On selvää, että jos emme lisää yksityistä rahoitusta, meillä ei ole sellaista valvontaa, jota tarvitsemme varmistaaksemme keskuksiemme ja niiden tarjoamien erittäin tärkeiden palvelujen jatkuvan menestyksen.

**Tulos**

On selvää, että jos emme lisää yksityistä rahoitusta, emme pysty kehittämään keskuksiamme ja niiden tarjoamia tärkeitä palveluja.

**Esimerkki 3.4067**

Impotenssihoitojen jännittävä kehitys tarjoaa miljoonille miehille ja heidän kumppaneilleen uutta toivoa paremmasta elämänlaadusta.

**Tulos**

Impotenssihoitojen jännittävä kehitys tarjoaa miehille ja heidän kumppaneilleen toivoa paremmasta elämästä.

**Esimerkki 3.4068**

Myös koko aluetta koskevia toimia on käynnissä. Yhdellä alueella kolme LSC-ohjelmaa on perustanut alueellisen vastaanottojärjestelmän, joka on rahoitettu LSC:n teknologia-aloiteavustuksella, ja toiselle alueelle on suunnitteilla toinen järjestelmä, joka on tarkoitus kehittää vuonna 2001.

**Tulos**

Eräällä alueella kolme LSC-ohjelmaa on perustanut alueellisen vastaanotto-järjestelmän, jota rahoitetaan LSC:n teknologia-aloiteavustuksella, ja toinen on suunnitteilla toiselle alueelle.

**Esimerkki 3.4069**

Osa tiedekunnasta on jo maksanut varoja ystävien tilille tänä vuonna, mutta monet eivät ole vielä tehneet niin. Tiedekunnan tuki on tärkeää, ei ainoastaan sen tuottamien tulojen vuoksi, vaan myös siksi, että voimme osoittaa ystävillemme yhteisössä oman sitoutumisemme Friends-järjestön tavoitteisiin ja tarkoituksiin.

**Tulos**

Tiedekunnan tuki on tärkeää, ei ainoastaan sen tarjoamien tulojen vuoksi, vaan myös osoittaaksemme ystävillemme yhteisössä oman sitoutumisemme Friends-järjestön tavoitteisiin ja tarkoituksiin.

**Esimerkki 3.4070**

A Charge To Keep By George W. Bush William Morrow and Co., 243 sivua, 23 dollaria (Klikkaa tästä ostaaksesi kirjan.)

**Tulos**

A Charge To Keep By George W. Bush, William Morrow and Co.

**Esimerkki 3.4071**

Powell väitti, että ei ole epäjohdonmukaista haluta edistää yhteistyötä jopa Indonesian armeijan kaltaisen organisaation kanssa, joka on syyllistynyt ihmisoikeusrikkomuksiin. "Jos nuoret upseerit tutustuvat sotilasorganisaatioon, joka on demokraattisen poliittisen instituution, kuten Yhdysvaltojen, sisällä, se vaikuttaa heihin", hän sanoi.

**Tulos**

Powell väitti, että ei ole epäjohdonmukaista haluta edistää yhteistyötä Indonesian armeijan kaltaisen organisaation kanssa, jolla on historiaa ihmisoikeusrikkomuksista. "Altistuminen demokraattisia periaatteita noudattavaan sotilasorganisaatioon vaikuttaa heihin.

**Esimerkki 3.4072**

Turpa kiinni: John McLaughlin kehotti presidenttiä täydentämään rotukeskustelua keskustelemalla mustien rasismista, valamiehistön kumoamisesta, mustien valkoisiin kohdistamista viharikoksista ja rap-kappaleiden väkivaltaisista kuvista.

**Tulos**

John McLaughlin kehotti presidenttiä väittelemään rotukeskustelustaan eri rotujen nykyisistä ongelmista.

**Esimerkki 3.4073**

United Way vaikuttaa yli 3100 Keski-Indianan asukkaan elämään joka päivä, 365 päivää vuodessa, koska kaltaisesi ihmiset ovat anteliaita. Seuraavassa on lainauksia ihmisiltä, joiden elämään United Wayn järjestöt vaikuttivat viime vuonna:

**Tulos**

United Way vaikuttaa päivittäin yli 3000 ihmisen elämään Indianassa. Seuraavassa on muutamia lainauksia ihmisiltä, joita asia kosketti viime vuonna.

**Esimerkki 3.4074**

"Kaikki muistavat Sierra Madren aarteen klassisen kohtauksen, jossa rosvot kohtaavat Humphrey Bogartin, synkän mielen etsivän, Meksikon karuilla vuorilla."

**Tulos**

"Muista kohtaus Sierra Madren aarteen elokuvasta, jossa rosvot kohtaavat etsivän, Humphrey Bogartin, Meksikon vuorilla."

**Esimerkki 3.4075**

Philadelphiassa sijaitseva National Association of Diaper Services -järjestö kertoo, että tammikuun jälkeen se on saanut yli 672 kyselyä vaippapalvelujen perustamisesta kiinnostuneilta henkilöiltä. Elisa Hollis perusti vaippapalvelun viime vuonna, koska hänen asuinpaikkakunnallaan State Collegessa Pa:ssa ei ollut sellaista.

**Tulos**

National Association of Diaper Sevices, PA on saanut 672 kyselyä vaippapalvelujen aloittamisesta. Elissa Hollis käynnisti vaippapalvelun viime vuonna, koska PA:n State Collegessa ei ollut sellaista.

**Esimerkki 3.4076**

Tehokkaat vastaanottojärjestelmät eivät ainoastaan tutki asiakkaiden kelpoisuutta, vaan myös neuvovat, antavat lyhytkestoista palvelua ja ohjaavat apua niille, jotka eivät voi olla täysin edustettuina. Hyvin käytettynä vastaanottojärjestelmät lupaavat lisätä apua monille niille, jotka eivät tällä hetkellä saa apua.

**Tulos**

Tehokkaat vastaanottojärjestelmät tarjoavat myös neuvontaa, lyhytaikaista palvelua ja ohjausta niille, joita ei voida edustaa. Hyvin käytettynä ne tarjoavat lupauksen avun lisääntymisestä monille niille, jotka eivät saa palvelua.

**Esimerkki 3.4077**

Toivon, että olette huomanneet hammaslääketieteellisessä koulussamme tapahtuvat myönteiset muutokset, joista monet on kuvattu Alumni Bulletinissa. Dekaani H. William Gilmoren johdolla hammaslääketieteellisen koulun toinen kerros remontoitiin kokonaan tänä vuonna.

**Tulos**

Toivottavasti olette huomanneet monet myönteiset muutokset hammaslääketieteellisessä koulussamme, jotka on mainittu Alumni Bulletinissa. Dekaani H. William Gilmoren johdolla koulun 2. kerros remontoitiin kokonaan tänä vuonna.

**Esimerkki 3.4078**

8. Republikaanien veronalennukset hyödyttävät rikkaita, apinoita, ja republikaanien edustajainhuoneen republikaanit ajoivat eteenpäin Yhdysvaltain keskuspankin pääjohtajan Greenspanin varoituksia ja Jane Goodallin laajalti hyväksyttyjä tutkimuksia sivuuttaen....

**Tulos**

REPUBLIKANIEN VERONALENNUKSET HYÖDYTTÄVÄT RIKKAITA,sivuutetaan Yhdysvaltain keskuspankin puheenjohtajan Greenspanin varoitukset ja Jane Goodallin laajalti hyväksytty tutkimus.

**Esimerkki 3.4079**

Keskuksen palvelemat vähävaraiset eivät ole ainoita hyötyjiä. UT:n oikeustieteellisen tiedekunnan dekaani William Powers sanoo, että hankkeesta hyötyvät myös siihen osallistuvat opiskelijat, jotka oppivat jo uransa alkuvaiheessa pro bono -palvelun tarpeellisuudesta.

**Tulos**

Keskus ei hyödytä ainoastaan vähäosaisia, vaan osallistujia hyödyttää myös UT:n oikeustieteellisen tiedekunnan dekaani William Powers, joka opettaa pro bono -palvelun tarpeesta.

**Esimerkki 3.4080**

On vaikea uskoa, että joulusesonki on vain kahden kuukauden päässä. Me Pleasant Run, Inc:ssä teemme suunnitelmia ja järjestelyjä lapsillemme ja perheillemme.

**Tulos**

Me Pleasant Run, Inc:ssä teemme suunnitelmia ja järjestelyjä lastemme ja perheidemme hyväksi.

**Esimerkki 3.4081**

Missourin St. Louisissa sijaitseva muutoksenhakutuomioistuin on estänyt tuomarin ehdotuksen, jonka mukaan köyhille oikeudellisia palveluja tarjoaville järjestöille annettaisiin peräti 750 000 dollaria.

**Tulos**

Missourin tuomioistuin on estänyt ehdotuksen, jonka mukaan oikeusapupalveluja tarjoaville järjestöille myönnetään enintään 750 000 dollaria.

**Esimerkki 3.4082**

ILMOITTAUDU Hut-to-hut-lomapakettiin - koko perheellesi tai yksin.

**Tulos**

ILMOITTAUDU LOMAPAKETTIIN perheellesi tai itsellesi.

**Esimerkki 3.4083**

"Meidän ei tietenkään tarvitse moittia tällaisten ilmeisten lähteiden puuttumista; tämänkaltaisessa teoksessa kirjailijalla on oikeus suosia sattumanvaraisuutta metodisen tutkimuksen sijaan."

**Tulos**

Meidän ei tarvitse moittia; tämänkaltaisessa teoksessa kirjailijalla on oikeus suosia sattumanvaraisuutta metodisen tutkimuksen sijaan.

**Esimerkki 3.4084**

Onnittelut Tamara Glennylle ja Robert D. Marelle siitä, että he ovat päässeet kuuden linkin voitokkaassa kilpailussa rohkeudesta ja kunniasta pieneen ja harmaaseen.

**Tulos**

Onnittelut Tamara Glennylle ja Robert D. Marelle kuudesta voitokkaasta linkistä.

**Esimerkki 3.4085**

Kiitos jatkuvasta taloudellisesta tuestanne ja siitä, että pysytte valppaina auttavaa kättä tarvitsevien naapureidenne suhteen. Jumala siunatkoon teitä myötätunnosta ja ystävällisyydestä.

**Tulos**

Kiitos taloudellisesta tuesta ja siitä, että pysytte valppaana apua tarvitsevien naapureiden varalta. Jumala siunatkoon teitä.

**Esimerkki 3.4086**

Ministeri, jolla on henkilökohtainen verkkosivusto internetissä, sanoi lisäksi haluavansa Dubain olevan maailman paras paikka kehittyneille ( hitech ) teknologiayrityksille.

**Tulos**

Ministeri sanoi lisäksi, että hän haluaa Dubain olevan maailman paras paikka kehittyneille teknologiayrityksille.

**Esimerkki 3.4087**

Sen tarkoituksena on edistää yhteistyötä ja yhteistyötä eri virastojen, ohjelmien ja järjestelmien välillä, jotka palvelevat yhteisömme nuorisoa.

**Tulos**

Sen tarkoituksena on kannustaa yhteisömme nuorisoa palvelevien virastojen ja ohjelmien välistä yhteistyötä.

**Esimerkki 3.4088**

Higashiyaman pohjoisreunalla on yksi Japanin kuuluisimmista ja ihanimmista lyhyistä kävelyreiteistä: Filosofien polku, joka kulkee kahden suuren temppelin - Nanzenjin ja Ginkakujin - välissä kulkevaa kanavaa pitkin.

**Tulos**

Higashiyaman pohjoisreunalla on yksi Japanin kuuluisimmista ja ihanimmista lyhyistä kävelyretkistä.

**Esimerkki 3.4089**

Presidentti Bush on sopinut tapaavansa 90 päivän kuluessa Barcon, Perun presidentin Alan Garcian ja Bolivian presidentin Jaime Paz Zamoran kanssa keskustellakseen huumeongelmasta.

**Tulos**

Presidentti Bush tapaa Barcon ja presidentti Jaime Paz Zamoran keskustellakseen huumeongelmasta.

**Esimerkki 3.4090**

Lähes kaikki kotikoneet ovat lukkopistokoneita. Päällimmäinen lanka tulee koneen yläpuolella olevasta kela- tai kartiolangasta ja kulkee monien langanohjainten, langankiristimen, langanottovarren ja lopulta neulan läpi.

**Tulos**

Päällimmäinen lanka tulee koneen yläpuolella olevasta lankakelauksesta ja kulkee monien langanohjainten, langankiristimen, nostovarren ja lopulta neulan läpi.

**Esimerkki 3.4091**

Aivan kukkulan yläpuolella on bukolinen Mitzpe Ha-Shalom, jota kutsutaan myös Peace View Parkiksi, jossa on rauhallinen veistospuutarha ja josta on myös upeat näköalat.

**Tulos**

Tästä ylämäkeen on Mitzpe Ha-Shalom, jota kutsutaan myös Peace View Parkiksi, jossa on rauhallinen veistospuutarha ja upeat näköalat.

**Esimerkki 3.4092**

Muistojen mystiset soinnut, jotka ulottuvat jokaiselta taistelukentältä ja isänmaalliselta ritilältä jokaiseen elävään sydämeen ja sydänkiveen ympäri tätä laajaa maata, tulevat vielä paisuttamaan unionin kuoroa.

**Tulos**

Muistojen mystiset soinnut, jokainen taistelukenttä ja patrioottien portti, jokainen sydän ja kotikivi kaikkialla, soivat unionin kuorossa.

**Esimerkki 3.4093**

Tarjolla on onnittelukortteja, jotka on täytetty rakastavin tuntein, ja myös kirkkaasti pakattuja lahjoja. Lapset soittavat myös kaukopuheluita.

**Tulos**

Siellä on onnittelukortteja, jotka on täytetty rakastavin tuntein, ja kirkkaasti pakattuja lahjoja sekä puhelinsoittoja.

**Esimerkki 3.4094**

Kehotan teitä tekemään loppuvuoden lahjan oikeustieteelliselle tiedekunnalle. Lahjasi voidaan osoittaa Frandsenin muistostipendirahastoon, johonkin vuosittaisen rahaston esitteessä kuvattuun ohjelmaan tai käytettäväksi siellä, missä uskot, että tarve on suurin.

**Tulos**

Lahjasi voidaan osoittaa Frandsenin muistostipendirahastoon mitä tahansa vuosittaisen rahaston esitteessä kuvattua ohjelmaa varten.

**Esimerkki 3.4095**

Hongkongissa on maailman ylellisimpiä hotelleja, ja siellä on kaikkien suurimpien kansainvälisten ketjujen edustajia. Alla luetelluissa hotelleissa on täysi ilmastointi, ympärivuorokautinen tai rajoitettu huonepalvelu ja monipuoliset palvelut.

**Tulos**

Hongkongissa on joitakin ylellisimmistä hotelleista. Alla luetelluissa hotelleissa on täysi ilmastointi, ympärivuorokautinen tai rajoitettu huonepalvelu ja laaja valikoima mukavuuksia.

**Esimerkki 3.4096**

En katsonut Openia, jos "Openilla" tarkoitat tätä isoa tennistapahtumaa Queensissa; en katso urheilua, lukuun ottamatta hyvin satunnaisia Knicksin pudotuspelejä tai World Seriesin pelejä 4, 5, 6 tai 7.

**Tulos**

En katsonut tätä isoa tennistapahtumaa Queensissa; en katso urheilua, lukuun ottamatta satunnaisia Knicksin pudotuspelejä tai World Seriesin pelejä 4-7.

**Esimerkki 3.4097**

"Osallistujia pyydetään lähettämään vastaavia esimerkkejä - sanomalehdistä, aikakauslehdistä tai uutislähetyksistä - sellaisista kirjeistä, joita The New Yorker kutsui "kirjeiksi, joita emme koskaan lopettaneet lukemista" (tai jotain sinne päin)."

**Tulos**

"Osallistujia pyydetään lähettämään esimerkkejä - tiedotusvälineistä - siitä, mitä New Yorker kutsui "kirjeiksi, joita emme koskaan lopettaneet lukemista""."

**Esimerkki 3.4098**

San Gabriel-Pomona Valleyn ohjelman entinen toiminnanjohtaja Lauralea Saddick sanoi, että hänen johtokuntansa ei yksinkertaisesti jakanut Dudovitzin halua käyttää rahaa sosiaalipolitiikkaan vaikuttamiseen ja osallistumiseen korkean profiilin oikeudenkäynteihin köyhyyteen liittyvistä kysymyksistä.

**Tulos**

San Gabriel-Pomona Valleyn ohjelman entinen toiminnanjohtaja Lauralea Saddick sanoi, että hänen johtokuntansa ei halunnut Dudovitzin tavoin käyttää rahaa sosiaalipolitiikkaan köyhyyteen liittyvien kysymysten hoitamiseen.

**Esimerkki 3.4099**

Nimettömänä pysyttelevä ostaja, jonka uskotaan olevan Yhdysvalloissa asuva yksityinen keräilijä, teki voittotarjouksen Manhattanilla sijaitsevan Sotheby'sin yhdeksänminuuttisessa huutokaupassa. Kahdeksan huutokauppiaan lisäksi 500 kolikkokeräilijää ja -kauppaajaa osallistui huutokauppahuoneen yleisöön, jossa ei näyttäisi olevan julkkishuutajia, ja lisäksi 534 tarkkailijaa seurasi huutokauppaa eBayssa.

**Tulos**

Anonyymi ostaja, Yhdysvalloissa asuva yksittäinen keräilijä, teki voittotarjouksen Sotheby'sin yhdeksänminuuttisessa huutokaupassa. Kahdeksan tarjoajaa, joiden lisäksi 500 keräilijää ja jälleenmyyjää osallistui huutokauppahuoneen yleisöön, joka oli täynnä julkkishuutajia, ja muita tarjoajia seurasi eBayn kautta.

**Esimerkki 3.4100**

HCFA toteaa, että lopullisella säännöllä ei aseteta liittovaltion hallitustenvälisiä tai yksityisen sektorin toimeksiantoja, joiden arvo on vähintään 100 miljoonaa dollaria, kuten vuonna 1995 annetussa laissa (Unfunded Mandates Act of 1995) määritellään.

**Tulos**

HCFA toteaa, että lopullinen sääntö ei aiheuta vähintään 10 miljoonan dollarin suuruisia kustannuksia liittovaltion hallitusten väliselle tai yksityiselle sektorille.

**Esimerkki 3.4101**

"Kaikkien edessä on uutinen, jonka mukaan Kansainvälisen olympiakomitean johtaja Juan Samaranch pyysi sunnuntaina anteeksi olympialaisten ympärillä tällä hetkellä vellovaa paikanvalintakorruptioskandaalia ja hyllytti kuusi siihen sekaantunutta KOK:n jäsentä."

**Tulos**

"Kansainvälisen olympiakomitean johtaja pyysi anteeksi olympialaisten ympärillä pyörivää korruptiota ja hyllytti kuusi siihen sekaantunutta KOK:n jäsentä."

**Esimerkki 3.4102**

Jos Culturebox ei tietäisi paremmin, hän sanoisi, että Janet Maslinin ajoi pois New York Timesista häpeä siitä, että Lee Siegel oli melkein samaa mieltä hänen kanssaan.

**Tulos**

Janet Maslin on saattanut joutua lähtemään NYT:stä sen häpeän vuoksi, että Lee Siegel oli samaa mieltä hänen kanssaan.

**Esimerkki 3.4103**

Kuolleenmeren tuotteet: Kuolleenmeren matkamuistoista suosituimpia ovat kylpysuolat ja mutapakkaukset, mutta kotiin viemisiksi on tarjolla valtava valikoima muitakin terapeuttisia ja kosmeettisia tuotteita.

**Tulos**

Kuolleenmeren tuotteisiin kuuluvat muun muassa kylpysuolat ja mutapakkaukset, mutta on myös monia muita vaihtoehtoja.

**Esimerkki 3.4104**

USAT:n mukaan Texasissa vastaajina olevat yritykset ovat sopineet maksavansa 25 vuoden aikana noin 15 miljardia dollaria korvatakseen osavaltiolle tupakoinnin aiheuttamien sairauksien hoidosta aiheutuneet kulut. Näin Texas on Floridan ja Mississippin jälkeen kolmas osavaltio, joka on sopinut tällaisen tapauksen.

**Tulos**

TX-tapauksessa vastaajat ovat sopineet maksavansa noin 15 miljardia dollaria 25 vuoden aikana korvatakseen osavaltiolle tupakoinnin aiheuttamien sairauksien hoitokulut. Näin TX on kolmas osavaltio, joka on tehnyt sovinnon, FL:n ja MS:n jälkeen.

**Esimerkki 3.4105**

Suomen hallitus ja konkurssiin menneen Waertsilae Marine Industries Oy:n suurimmat velkojat sopivat periaatteessa uuden yhtiön perustamisesta, jotta suurin osa vaikeuksissa olevan telakan 15 laivan tilauskannasta saataisiin valmiiksi.

**Tulos**

Suomen hallitus ja Waertsilae Marine Industries sopivat periaatteessa uuden yhtiön perustamisesta, joka saa valmiiksi suurimman osan telakan 15 laivan ruuhkasta.

**Esimerkki 3.4106**

Leonard Bloomfield, joka oli aloittanut merkitysteorialla, jossa korostettiin ympäristöä, jossa esineet ovat läsnä ja jossa ne on nimetty, joutui lisäämään ilmeisen varauksen, että joskus mainitsemme sen, mikä ei ole läsnä.

**Tulos**

Leonard Bloomfield, joka aloitti teoriasta, jossa korostettiin ympäristöä, jossa esineet olivat olemassa, joutui lisäämään, että joskus mainitsemme sen, mitä ei ole läsnä.

**Esimerkki 3.4107**

Neljäkymmentä vuotta sitten yksi opiskelija, Betty Groh Tower, tuli Medical Record Administration -ohjelmaan ensimmäiseksi valmistuneeksi. Auttaisitko meitä juhlistamaan 40-vuotisjuhlaamme lahjoituksellasi stipendirahastoon?

**Tulos**

Auttaisitko meitä juhlistamaan Medical Record Administration -ohjelman 40-vuotisjuhlaa lahjoittamalla stipendirahastoon?

**Esimerkki 3.4108**

Tai, läpsyttelevämmin, E.F. Bensonin toimintakuva Lucia Lontoossa ( 8. luku ): Georgie astui kauniin paanun päälle.

**Tulos**

Enemmän läpsyttelevä E.F. Bensonin toimintakuva Lucia, Georgie astui paanun päälle.

**Esimerkki 3.4109**

The LAT keskittyy Israelin hallituksen sisällä syntyneeseen uuteen erimielisyyteen siitä, pitäisikö Israelin jatkaa joukkojen säilyttämistä Etelä-Libanonissa, ja erimielisyyttä lietsoi se, että viime viikon lopulla israelilaiset kommandopoliisit hyökkäsivät siellä väijytykseen, jonka seurauksena kuoli kaksitoista ihmistä. Ehkä silmiinpistävin osoitus hallituksen sisäisestä mielialan muutoksesta, josta lehti kertoo, on uutinen, jonka mukaan hallituksen jäsen Ariel Sharon, joka puolustusministerinä vuonna 1982 sai Israelin alun perin tukeutumaan Libanoniin, on niiden joukossa, jotka kehottavat harkitsemaan operaatiota uudelleen.

**Tulos**

The LAT keskittyy Israelin hallituksen sisällä syntyneeseen uuteen erimielisyyteen siitä, pitäisikö joukkoja säilyttää Etelä-Libanonissa, ja erimielisyyttä lietsoi viime viikolla tapahtunut israelilaisen kommandoryhmän hyökkäyksen väijytys. Ehkä silmiinpistävin merkki mielialan muutoksesta on se, että kabinettijäsen Ariel Sharon, joka alun perin hankki Israelin Libanoniin, kehottaa harkitsemaan uudelleen sijoitusta.

**Esimerkki 3.4110**

Nyt levittäjästä ja mahdollistajasta on tullut tutkija ja ABC Newsin analyytikko. Aivan kuin Roy Cohn olisi mennyt 50-luvun puolivälissä televisioon katumaan senaattori Joe McCarthyn aiheuttamaa vahinkoa ilman, että hän olisi pyytänyt anteeksi omaa rooliaan.

**Tulos**

Levittäjä, mahdollistaja, nyt ABC Newsin analyytikko. Jos Roy Cohn meni 50-luvulla televisioon korjaamaan senaattori Joe McCarthyn aiheuttamia vahinkoja pyytämättä anteeksi omaa rooliaan.

**Esimerkki 3.4111**

Pyydän teitä tukemaan kanssani tänäkin vuonna ohjelmaa, joka tekee niin paljon luonnonperintömme säilyttämiseksi ja suojelemiseksi.

**Tulos**

Pyydän teitä liittymään minuun tänäkin vuonna ja tukemaan luonnonperintömme säilyttämistä ja suojelua.

**Esimerkki 3.4112**

Big Sisters auttaa täyttämään tämän tyhjiön yhdistämällä huolehtivia, vastuuntuntoisia aikuisia vapaaehtoisia 8-14-vuotiaiden riskiryhmään kuuluvien tyttöjen kanssa. Isosisko on mentori, ystävä ja roolimalli, joka auttaa nuorta tyttöä kehittämään itseluottamusta ja elämäntaitoja, joita hän tarvitsee tullakseen vastuulliseksi, tuottavaksi ja menestyväksi aikuiseksi.

**Tulos**

Isosisko on mentori, ystävä ja roolimalli, joka auttaa nuorta tyttöä kehittämään itseluottamusta ja elämäntaitoja, joita hän tarvitsee tullakseen vastuulliseksi, tuottavaksi ja menestyväksi aikuiseksi.

**Esimerkki 3.4113**

Yksikään muu operaattori ei ole vielä aloittanut palveluntarjontaa kilpailemalla Suomen Postin kanssa. Myös Uusi-Seelanti on vasta hiljattain poistanut monopolinsa, mutta on liian aikaista tietää, syntyykö kilpailijoita ja menestyvätkö ne.

**Tulos**

Yksikään muu operaattori ei ole alkanut tarjota palvelua kilpailemaan Suomen Postin kanssa. Uusi-Seelanti on poistanut monopolinsa, mutta on liian aikaista tietää, onko se onnistunut.

**Esimerkki 3.4114**

Madame Tussaudin vahakabineteissa on kaikki uusimmat musiikki- ja elokuvatähdet, joten he voivat yrittää arvata, keitä hahmot ovat, ennen kuin he lukevat näyttelyyn liittyviä tietoja.

**Tulos**

Madame Tussaudsissa on kaikki viimeisimmät tähdet, jotka tulevat ja arvaavat, keitä vahakuvat ovat ennen yksityiskohtien lukemista.

**Esimerkki 3.4115**

"Eräs kongressin työntekijä kertoo Wall Street Journalin veroraportille, että hänen on puhuttava epävirallisesti, koska "saan paljon ongelmia, jos minua siteerataan, varsinkin jos lainaukset ovat tarkkoja."""""

**Tulos**

"Kongressin työntekijä kertoo W.S.J:n veroraportille, että hänen on puhuttava epävirallisesti, koska saan paljon ongelmia, jos minua siteerataan.""

**Esimerkki 3.4116**

Esimerkkejä kuntotiedoista ovat muun muassa (1) standardoitujen kuntoluokituskoodien keskiarvot, (2) hyväksyttävän kunnon ylä-, ala- tai yläpuolella olevien omaisuuserien prosenttiosuus tai (3) selostavat tiedot.

**Tulos**

Esimerkkejä kuntotiedoista: standardoitujen kuntokoodien keskiarvot, kunnossa tai kunnossa olevan tai kunnon alapuolella olevan omaisuuden prosenttiosuus tai selostavat tiedot.

**Esimerkki 3.4117**

FGD-laitosten rakennuskonevaatimukset ovat yleensä vaatimattomat, varsinkin kun otetaan huomioon, että järjestelmät asennetaan laitoksen takaosaan ja lähelle maanpintaa. Kokemus on kuitenkin osoittanut, että hankesuunnittelulla voidaan selviytyä vaikeistakin tilanteista (esim.

**Tulos**

Rakennuskalustovaatimukset ovat vaatimattomat, koska järjestelmät asennetaan laitoksen takaosaan, lähelle maanpintaa. Kokemus on osoittanut, että hankesuunnittelulla voidaan selviytyä vaikeista tilanteista (esim.

**Esimerkki 3.4118**

Kokeneet kävelijät voivat tehdä kaikki nämä vaellukset yksin tai paikallisten oppaiden valvovan silmän alla. Katso "Oppaat ja retket" sivulla 111, josta saat tietoa paikallisista retkeilyjärjestäjistä, jotka järjestävät opastettuja vaelluksia.

**Tulos**

Jokaisen vaelluksen voivat tehdä kokeneet tai paikallisten oppaiden kanssa liikkuvat vaeltajat. Sivulla 11 on lisätietoja näistä oppaista.

**Esimerkki 3.4119**

Haluan vielä kerran vakuuttaa teille, että olisimme kiitollisia, jos saisimme miljoona dollaria teiltä ja jokaiselta 161 alumniltamme. Mutta haluan myös vakuuttaa teille, että arvostaisimme yhtä paljon mitä tahansa lahjoitusta, jonka pystytte antamaan.

**Tulos**

Haluan vielä kerran vakuuttaa teille, että olisimme kiitollisia, jos saisimme miljoona dollaria teiltä ja jokaiselta 161 alumniltamme.

**Esimerkki 3.4120**

APA on varannut elokuun kokoukseensa 30 minuuttia aikaa RxP-keskustelulle, mutta sen johto uskoo, että sillä on jo nyt tarkka käsitys RxP-politiikkansa kannatuksesta.

**Tulos**

APA on varannut aikaa RxP-keskustelulle elokuussa, mutta uskoo, että asia saa jo nyt kannatusta.

**Esimerkki 3.4121**

Tämä kiehtova uusi museo muistuttaa Berliinin historiasta Saksan Hollywoodina ja kunnioittaa Marlene Dietrichiä, kaikkien saksalaisten valkokangastähtien suurinta tähteä, hänen henkilökohtaisesta omaisuudestaan peräisin olevia esineitä esittelevässä näyttelyssä.

**Tulos**

Kokoelmat ovat peräisin hänen henkilökohtaisesta jäämistöstään, ne kunnioittavat kaikkien saksalaisten filmitähtien suurinta tähteä Marlene Dietrichiä ja osoittavat Berliinin historiaa Saksan Hollywoodina.

**Esimerkki 3.4122**

Super Summer Safari -leirillä on päivittäin liikunta-, luonto- ja taideaktiviteetteja.

**Tulos**

Kesäleirillä on päivittäin toimintaa koko päivän ajan.

**Esimerkki 3.4123**

Samalla kun se odottaa World Trade Centeriä vastapäätä sijaitsevan saastuneen toimistorakennuksensa kohtaloa, Legal Aid Society on kääntänyt huomionsa Harlemin kaupunginosan osastonsa uuden kodin etsimiseen.

**Tulos**

Kun se odottaa World Trade Centerin vastapäätä sijaitsevan saastuneen toimistorakennuksen kohtaloa.

**Esimerkki 3.4124**

Tuo lounas sytytti kipinän, joka sai Julian päättämään osallistua Cordon Bleun kursseille, mikä puolestaan johti hänen ystävyyteensä ja yhteistyöhön Simone Beckin ja Louisette Berthollen kanssa, jotka olivat kirjoittaneet kirjan "Mastering the Art of French Cooking", ja lopulta Amerikan kulinaariseen vallankumoukseen.

**Tulos**

Tuo lounas sytytti kipinän, joka sai Julian päättämään osallistua Cordon Bleun kursseille, mikä johti hänen ystävyyteensä ja yhteistyöhönsä Simone Beckin ja Louisette Berthollen kanssa sekä Amerikan kulinaariseen vallankumoukseen.

**Esimerkki 3.4125**

Center for Marine Conservation voi käyttää jäsenlahjoituksesi välittömästi merten villieläinten suojeluun, meren elinympäristöjen säilyttämiseen ja vesiplaneettamme myrkyttävän meren pilaantumisen estämiseen.

**Tulos**

Marine Conservation Center voi käyttää jäsenlahjoituksia merten villieläinten ja meren elinympäristöjen suojeluun ja planeettamme myrkyttävän meren saastumisen estämiseen.

**Esimerkki 3.4126**

Etsi sellaisten kirjoittajien artikkeleita, jotka ovat eronneet, joilla on punaiset hiukset tai jotka ovat äänestäneet republikaaneja vähintään kolmessa, mutta enintään viidessä viimeisestä kuudesta presidentinvaalista;

**Tulos**

Etsi kirjoittajien artikkeleita minkä tahansa tunnistettavan ominaisuuden perusteella.

**Esimerkki 3.4127**

58 eurolla yksi poika tai tyttö voi osallistua partiotoimintaan vuoden ajan.

**Tulos**

58 yhden pojan/tytön kustannukset partioon osallistumisesta vuoden ajan.

**Esimerkki 3.4128**

Terveysministeriö on vahvistanut, että lopullisella säännöllä ei ole merkittävää vaikutusta merkittävään määrään pieniä yksiköitä.

**Tulos**

Terveydenhuoltoministeri on vahvistanut, että lopullisella säännöllä ei ole merkittävää vaikutusta merkittävään määrään.

**Esimerkki 3.4129**

Laajennetaan niiden asiakkaiden määrää, jotka saavat jonkinasteista asianmukaista oikeudellista neuvontaa ja ohjausta teknisesti kehittyneiden neuvonta- ja ohjausjärjestelmien avulla.

**Tulos**

Teknologian käyttö asianmukaista oikeudellista neuvontaa saavien asiakkaiden määrän lisäämiseksi.

**Esimerkki 3.4130**

Kuten GOP:n suunnitelma, Clinton halusi ottaa suuren osan säästöistä Medicare-palvelujen tarjoajilta - lääkäreiltä ja sairaaloilta - leikkaamalla heille maksettavia maksuja.

**Tulos**

Clinton halusi leikata maksuja Medicare-palvelujen tarjoajille - lääkäreille ja sairaaloille - aivan kuten GOP:n suunnitelma.

**Esimerkki 3.4131**

"Kaikista haastattelemistani evankelisista johtajista LaHaye kykenee kaikkein antisemitistisimpiin lausahduksiin, mikä on huolestuttavaa, koska hän on myös evankelisen maailman suosituin kirjailija."

**Tulos**

LaHaye on evankelisen maailman suosituin kirjailija, mutta hän kykenee kuitenkin kaikkein antisemitistisimpiin lausahduksiin.

**Esimerkki 3.4132**

A. "Paljasperäinen turskanpyörittäjä sai surmansa Bangkokin lähellä tänä aamuna, kun hänen moottoripyöränsä törmäsi matalalla lentävään riistalintuun, jonka poliisi sanoo 'kostonhimoisen jumalan heittäneen hänen tielleen'.

**Tulos**

Paljaspäinen msn sai surmansa Bangkokin lähellä tänä aamuna, kun hänen moottoripyöränsä törmäsi matalalla lentävään lintuun, jonka poliisi sanoo Jumalan heittäneen.

**Esimerkki 3.4133**

Hawksheadin kaksi muuta merkittävää rakennusta ovat kveekarien kokoushuone vuodelta 1688 ja Flag Streetillä sijaitseva Minstrel's Gallery Café, 1400-luvulla rakennettu rakennus, joka tarjoaa nykyään virvokkeita vierailijoille.

**Tulos**

Hawksheadissa on kaksi merkittävää rakennusta: kveekarien kokoushuone ja Flag Streetillä sijaitseva Minstrel's Gallery Café, joka tarjoaa nyt virvokkeita vierailijoille.

**Esimerkki 3.4134**

Rahoittajilta saadut varat olivat olennainen osa kaikkien näiden hankkeiden käynnistämistä. Koska hankkeet saavat edelleen kansallista huomiota, niiden vuotuinen rahoitus on välttämätöntä, jotta ne voivat kasvaa ja kehittyä edelleen.

**Tulos**

Rahoittajilta saadut varat olivat olennainen osa näitä hankkeita. Ne saavat kansallista huomiota, ja niiden kasvattaminen edellyttää vuosittaista rahoitusta.

**Esimerkki 3.4135**

Koska teknisen koulutukseni päättyi seitsemäsluokkalaisen "Computer Literacy" -luokkaan, jossa pelasimme "Lemonade Standia" Apple IIe:llä puoli tuntia kahdesti viikossa, Linux-tavoitteeni olivat vaatimattomat:

**Tulos**

Koska teknisen koulutukseni päättyi seitsemännellä luokalla Apple IIe:llä, Linus-tavoitteeni tämän artikkelin suhteen olivat vaatimattomat.

**Esimerkki 3.4136**

"On kauheaa, että jollekin niin pelottavalle asialle annetaan nimi, joka on niin puhdas ja kaunis", sanoo Luz Marlene Sierra Mayorga, bogotalainen insinööri, viitaten "ihmeelliseen kalastukseen" - joka on mitä?

**Tulos**

"On kauheaa, että jotain niin pelottavaa tehdään puhtaaksi", sanoo Luz Marlene Sierra Mayorga viitaten "ihmeelliseen kalastukseen" - mikä se on?

**Esimerkki 3.4137**

Tämän selvästi epämiellyttävän kirjan pölykuoren selostuksen mukaan Rosalind Miles on Coventryn ammattikorkeakoulun naistutkimuskeskuksen johtaja, luennoitsija, lähetystoimittaja, toimittaja ja useiden muiden kirjojen, muun muassa Ben Jonsonin ylistetyn elämäkerran, kirjoittaja.

**Tulos**

Rosalind Miles on luennoitsija, lähetystoimittaja, toimittaja ja useiden kirjojen, kuten Ben Johnsonin elämäkerran, kirjoittaja.

**Esimerkki 3.4138**

AUDUBON pitää sinut ajan tasalla tärkeistä ympäristöasioista. Et voi koskettaa, nähdä tai kuulla Audubonin jäsenyyden tärkeintä hyötyä.

**Tulos**

AUDUBON tiedottaa sinulle ympäristöasioista. Et voi tietää jäsenyytesi tärkeintä etua.

**Esimerkki 3.4139**

Magna leikkasi hiljattain neljännesvuosittaisen osinkonsa puoleen, ja yhtiön A-osakkeet liikkuvat kaukana 52 viikon korkeimmillaan 16,125 Kanadan dollarin (13,73 Yhdysvaltain dollaria) alapuolella. Toronton pörssissä Magnan osakkeet sulkeutuivat eilen 37,5 kanadansentin nousulla 9,625 C dollariin.

**Tulos**

Magna leikkasi hiljattain neljännesvuosittaisen osinkonsa puoleen, ja yhtiön A-sarjan osakkeet liikkuvat kaukana 52 viikon korkeimmillaan 16,125 Kanadan dollarin (13,73 Yhdysvaltain dollaria) alapuolella.

**Esimerkki 3.4140**

Voit myös matkustaa muiden jäsenten kanssa kiehtoviin paikkoihin, kuten Afrikkaan, Etelämantereelle tai Chilen Patagoniaan, kohtuullisin kustannuksin. Ja hyödynnä tarjoukset valituista Audubon-tuotteista.

**Tulos**

Voit matkustaa jäsenten kanssa esimerkiksi Afrikkaan, Etelämantereelle tai Chilen Patagoniaan edullisesti ja tutustua Audubonin tuotteiden tarjouksiin.

**Esimerkki 3.4141**

Luonnon kanssa kosketuksiin pääsemiseksi Maine on kuin luotu - se on ulkoilun ystävän paratiisi! Acadian kansallispuiston merenrantareiteiltä Baxterin puiston laajaan erämaahan löydät lukuisia villieläimiä, esteettömiä vaellusreittejä, joita reunustavat korkeat männyt, ja yli 100 kristallinkirkasta järveä, lampea ja jylisevää jokea.

**Tulos**

Maine on upea luonto, ulkoiluparatiisi. Siellä on paljon villieläimiä kaikkialla ja vaellusreittejä mäntyineen sekä järviä, lampia ja jokia.

**Esimerkki 3.4142**

Yhdistyksen jäsenenä jäsenmaksusi auttavat tukemaan tärkeitä koulutusohjelmia ja -toimia Indianan luokkahuoneissa, museoissa ja yhteisöissä, jotka säilyttävät ja edistävät perintöämme. Voit myös nauttia yhdistyksen päämajassa järjestettävistä vaihtuvista näyttelyistä ja perheohjelmista.

**Tulos**

Yhdistyksen jäsenenä lahjoituksillasi tuet tärkeitä koulutusohjelmia ja -toimintaa Indianassa, instituutioita, jotka säilyttävät ja edistävät perintöämme.

**Esimerkki 3.4143**

Valtion suunnittelualoitteen pysyvin perintö - ainakin sen neljän ensimmäisen vuoden aikana - on todennäköisesti ollut sen onnistuminen sidosryhmien välisen yhteistyön edistämisessä. Vuonna 1998 10 osavaltiossa oli nimetty osavaltioiden suunnitteluelimiä, jotka olivat omistautuneet oikeudellisten palvelujen vahvistamiselle.

**Tulos**

Valtion suunnittelualoitteen pysyvin perintö on todennäköisesti ollut sen onnistuminen yhteistyön edistämisessä. Vuonna 1998 10 osavaltiossa oli nimetty suunnitteluelimiä, jotka olivat omistautuneet oikeudellisten palvelujen vahvistamiselle.

**Esimerkki 3.4144**

Kaaoottisessa järjestelmässä sama elokuva osoittaa, että suurin osa geeneistä pysyy vihreänä, vilkkuu ja vilkkuu (kuva .c). Niinpä laaja, tuikkiva vihreä meri kattaa verkon, jättäen tyypillisesti jäljelle eristettyjä jäätyneitä punaisia saarekkeita.

**Tulos**

Sama elokuva osoittaa, että suurin osa geeneistä pysyy vihreänä, vilkkuu ja vilkkuu (kuva .c).

**Esimerkki 3.4145**

FBI:n sähköinen tiedonanto, tiivistelmä Mohamed Abdulla Mohamed Awadyn 24. lokakuuta 2003 antamasta todistajanlausunnosta Mzoudin oikeudenkäynnissä, 5. joulukuuta 2003.

**Tulos**

FBI:n sähköinen viestintä, Mohamed Abdulla Mohamed Awayn todistus Mzoudin oikeudenkäynnissä, 2003.

**Esimerkki 3.4146**

Älkäämme muuten unohtako, että tavanomaisessa kirjakaupassa voi myös - jos haluaa - hankkia kirjoja nollapäivinä "käymällä" kaupassa, kuten ennen Internetiä tarkoitettiin, eli menemällä sinne.

**Tulos**

Älkäämme unohtako, että perinteisessä kirjakaupassa voi myös hankkia kirjoja nollapäivän aikana, koska ennen Internetiä sinne piti mennä.

**Esimerkki 3.4147**

McCollin vaatimus siitä, että uuden pankin pääkonttori on ikuisessa liikkeessä ja pyörii hänen ympärillään, ei tyydyttänyt monia alkuasukkaita, jotka ihmettelivät, miksi yksi sopimuksen harvoista erityisehdoista oli pääkonttorin siirtäminen pois San Franciscosta.

**Tulos**

McCollin vaatimus siitä, että uuden pankin pääkonttori on jatkuvassa liikkeessä, ei tyydyttänyt alkuasukkaita, jotka kyseenalaistivat sopimuksen määräyksen siirtää pääkonttori San Franciscosta.

**Esimerkki 3.4148**

Vygotski päätteli, että leikillä on kaksi ratkaisevaa piirrettä, jotka erottavat sen muista lapsuuden toiminnoista. Ensinnäkin mielikuvituksellisten tilanteiden luominen leikissä auttaa lapsia erottamaan sisäiset ideat esineistä ja tapahtumista, joita ne edustavat.

**Tulos**

Vygotskyn mukaan leikillä on piirteitä, jotka erottavat sen muista toiminnoista. Mielikuvituksellisten tilanteiden luominen auttaa lapsia erottamaan sisäiset ideat, joiden puolesta he seisovat.

**Esimerkki 3.4149**

Katso, mitä etuja partiotytöt saavat. Girl Scouts of the U.S.A. tilasi SPEC Associatesilta (Social Program Evaluators and Consultants, Inc.) kansallisen tulostutkimuksen tyttöjen partio-ohjelmasta Tulokset olivat ylivoimaisen myönteisiä.

**Tulos**

Partiotytöt saavat monia etuja. Girl Scouts of the U.S.A. -järjestö tilasi SPEC Associatesilta kansallisen tulostutkimuksen partio-ohjelmasta Tulokset olivat ylivoimaisen myönteisiä.

**Esimerkki 3.4150**

Huomautus 5: "Kaikkien Goldhagenin kiistellyn kirjan lukijoiden tulisi ottaa huomioon nämä kipeästi kaivatut tutkimukset, jotka vakavasti otettavien historioitsijoiden tavoin purkavat vakuuttavasti ja arvovaltaisesti Goldhagenin väitteet."

**Tulos**

Huomautus 5: Goldhagenin kiistellyn kirjan lukijoiden on syytä ottaa huomioon paljon tarpeellisemmat tutkimukset.

**Esimerkki 3.4151**

"Tieto on väkivaltainen, kirkas ja kuuma asia, mutta sitä ei voi tietää, kun katsoo Moyersia", sanoo Laurence Jarvik, PBS:n kirjoittaja: Behind the Screen ja Moyersin kriitikko.

**Tulos**

Jarvik, Moyersin kriitikko ja PBS:n kirjoittaja: Behind the Screen sanoo: "Tieto on uskomatonta, mutta sitä ei voi tietää, kun näkee Moyersin"."

**Esimerkki 3.4152**

Järjestelmän alustava tyyppi, muoto tai instanssi, joka toimii mallina myöhemmille vaiheille tai järjestelmän lopulliselle, täydelliselle versiolle.

**Tulos**

Järjestelmän aikaisempi tyyppi, muoto tai instanssi Prototyyppi toimii mallina järjestelmän lopulliselle versiolle.

**Esimerkki 3.4153**

Liity Prevent Child Abuse New Yorkiin lasten suojelemiseksi. Olemme ainoa osavaltion laajuinen voittoa tavoittelematon järjestö, jonka ensisijainen tehtävä on lasten hyväksikäytön ehkäisy.

**Tulos**

Liity Prevent Child Abuse New Yorkiin, jonka päätehtävänä on lasten hyväksikäytön ehkäiseminen, ja suojele lapsia.

**Esimerkki 3.4154**

New Jerseyn lakiasiaintoimiston johtaja Melville D. Miller Jr. väitti osavaltion suunnitelmaa esittäessään, että Passaicin piirikunnan toimiston väitetyt ongelmat tekivät siitä epätoivotun sulautumiskumppanin.

**Tulos**

New Jerseyn lakipalveluiden puheenjohtaja Melville D. Miller Jr. sanoi suunnitelman esittämisessä, että Passaic Countyn ongelmat tekivät siitä epätoivottavan.

**Esimerkki 3.4155**

Oregon vastaa 18 prosenttiin pienituloisten oregonilaisten siviilioikeudellisten palvelujen tarpeesta, ilmenee oikeudellista tarvetta koskevasta tutkimuksesta.

**Tulos**

Oregon vastaa 18 prosenttiin pienituloisten oregonilaisten siviilioikeudellisten palvelujen tarpeesta.

**Esimerkki 3.4156**

"Liikenneinsinöörit puhuvat pelokkaasti siitä, että moottoritietä ajetaan vähitellen yhä nopeammin ja nopeammin ja että nopeusrajoituksia ylenkatsotaan, nimellä "nopeuden kiihtyminen", ja se on, no, kiihtyvää."

**Tulos**

Liikenneinsinöörit puhuvat siitä, että moottoritiellä ajetaan vähitellen nopeammin.

**Esimerkki 3.4157**

Pienempien absorbaattoreiden lisäksi yksittäiset absorbaattorit palvelevat yleensä useita kattiloita, mikä pienentää savukaasunpoiston jälkiasennuksen kokonaispinta-alaa. Tähän mennessä Yhdysvalloissa on onnistuneesti asennettu yksittäinen absorbaattori, joka palvelee jopa 900 MWe:n kapasiteettia, kun taas vielä suuremmat absorbaattorimoduulit (esim.

**Tulos**

Pienempien absorbaattoreiden lisäksi yksittäiset absorbaattorit palvelevat yleensä useita kattiloita, mikä pienentää savukaasunpoiston jälkiasennuksen kokonaispinta-alaa.

**Esimerkki 3.4158**

Lincolnin vaalima erityinen menneisyys säilyttää kykynsä yllättää ja saada meidät huomaamaan. Voisi odottaa, että presidentti juurtuu puheessaan perustuslakiin, joka loi hänen virkansa, mutta suuri puhe on uhmakkaasti vaitonainen alkuperäisestä perustuslaista.

**Tulos**

Voisi odottaa, että presidentti tukeutuisi puheessaan perustuslakiin, joka loi hänen virkansa, mutta suuri puhe on uhmakkaasti vaiennut alkuperäisestä perustuslaista.

**Esimerkki 3.4159**

Dijon on hyvä kaupunki kävelyyn ja omatoimiseen tutustumiseen. Jos haluat tutustua kaupungin menneeseen loistoon, suuntaa puoliympyrän muotoiselle Place de la Libération -aukiolle (entinen Place Royale), jonka on suunnitellut Jules Hardouin-Mansart, Versaillesin linnan arkkitehti.

**Tulos**

Dijon on hyvä kaupunki tutustua ja nähdä joitakin kaupungin menneistä loistoista, suuntaa Jules Hardouin-Mansartin suunnittelemalle lace de la Libérationille (entinen Place Royale).

**Esimerkki 3.4160**

"Luotan siihen, että herra Ford, joka aloitti kaiken piikittämällä Lunareita [XVIII, 4, 6], ei pahastu tämän monikielisen koodan kääntymisestä."

**Tulos**

Joten herra Ford, joka aloitti sen piikittämällä Lunareita, ei aio pahoittaa mieltään koodin käänteestä...

**Esimerkki 3.4161**

on houkutellut ansioituneen ja kansallisesti tunnetun hoitotyön tutkijan, tohtori M. Elizabeth Carnegien vuodeksi vierailevaksi professoriksi.

**Tulos**

on houkutellut hoitotieteen tutkija tohtori Elizabeth Carnegien vuodeksi vierailijaprofessoriksi.

**Esimerkki 3.4162**

Matkalla takaisin Lamentinin kautta Pointe-à-Pitren pikatielle ohitat loputtomalta vaikuttavia, epätavallisen korkeita sokeriruokopeltoja.

**Tulos**

Kun matkustat Lamentinin kautta Pointe-à-Pitren pikatielle, ohitat korkeiden sokeriruokopeltojen ohi.

**Esimerkki 3.4163**

Sommers ehdotti, että joihinkin näistä kysymyksistä voitaisiin vastata yhdistämällä olemassa olevien kliinisten tutkimusten tietoja, ja toivoi, että tämä konferenssi olisi askel tähän suuntaan.

**Tulos**

Sommers ehdotti, että näihin kysymyksiin voitaisiin vastata kliinisistä tutkimuksista saatujen tietojen avulla, ja toivoi, että tämä olisi askel eteenpäin.

**Esimerkki 3.4164**

Tämä on vain yksi monista hankkeista, joita suunnittelemme, kun pyrimme kehittämään seuraavan sukupolven hyväntekeväisyysjohtajia ja viemään keskuksen ydintehtävää yhteisöihin eri puolilla maata.

**Tulos**

Kuvittelemme, että hankkeemme kehittävät seuraavan sukupolven hyväntekeväisyysjohtajia ja vievät keskuksen ydintehtävää koko maahan.

**Esimerkki 3.4165**

Työskentelemme sen eteen, että ilmamme pysyy puhtaana ja terveenä, vesiputouksemme kirkkaina, jokemme vapaina ja virkistysmahdollisuudet avoimina.

**Tulos**

Työskentelemme pitääkseen ilmamme puhtaana, vesiputouksemme kirkkaina, jokemme juoksevina ja virkistysmahdollisuudet avoimina.

**Esimerkki 3.4166**

"Selittäjä hyrrää aivan loistavasti, osuen naulan kantaan, aina viimeiseen lauseeseen asti: ""Ja selaimen lähdekoodi on vain murto-osa käyttöjärjestelmän lähdekoodin koosta.""""

**Tulos**

"Selittäjä oli aivan loistava, osui naulan kantaan, viimeiseen lauseeseen asti."

**Esimerkki 3.4167**

Kun näen, että vedokset menevät laitosten käsiin, tiedän, etteivät ne tule takaisin markkinoille. "

**Tulos**

Tulosteiden luovuttaminen laitoksille poistaa ne markkinoilta.

**Esimerkki 3.4168**

Lopuksi komissio pyysi kommentteja erilaisista vaihtoehdoista, jotka koskivat kaupallisten matkaviestintäpalvelujen tarjoajien yhteenliittämis-, verkkovierailu- ja jälleenmyyntivelvoitteita 603 kohdan c alakohdan mukaisesti.

**Tulos**

Lopuksi kaupallisten matkaviestintäpalvelujen tarjoajien verkkovierailu- ja jälleenmyyntivelvoitteet 603(c) kohdan mukaisesti.

**Esimerkki 3.4169**

Kaupunki kasvoi päätepysäkkinä, jossa malminetsijät siirtyivät Skagwayn junasta Yukon-joen höyrylaivoihin, ja se on nykyään Alaskan ja Klondiken valtateiden risteys.

**Tulos**

Tässä kaupungissa ihmiset siirtyivät Skagwayn junasta Yukon-joen laivoihin. Tämä tunnetaan nykyään Alaska/Klondike Highwaynä.

**Esimerkki 3.4170**

Ompelimon työntekijäkohtainen investointi on melko vaatimaton. Uusi kaupallinen ompelukone voi maksaa 2 000-3 000 dollaria, mutta uusittu kone voi maksaa vain viisisataa dollaria, ja sillä voi silti tuottaa runsaat kymmenkunta vuotta.

**Tulos**

Uusi ompelukone maksaa 2 000-3 000 dollaria, mutta uusittu kone voi maksaa vain 500 dollaria, ja se riittää vielä kymmeneksi vuodeksi. Investointi on vaatimaton.

**Esimerkki 3.4171**

Patsaat, joiden olemassaolosta ei ollut aiemmin ollut julkista tietoa, olivat esillä Torricellin senaatin toimistossa.

**Tulos**

Patsaat olivat esillä Torricellin senaatin toimistossa.

**Esimerkki 3.4172**

Xerox Corp. on ilmoittanut Crum & Forsterin henkilövakuutustoiminnan työntekijöille, että se irtisanoo noin 300 henkilöä eli 25 prosenttia henkilöstöstä.

**Tulos**

Xerox Corp. on ilmoittanut vakuutustoimintansa työntekijöille, että se irtisanoo noin 25 prosenttia henkilöstöstä.

**Esimerkki 3.4173**

Babysitter for Hewlett Packard ei ainoastaan ilmoita, vaan myös havainnollistaa, että HP:llä on niin tehokas valokuvalaatuinen väritulostinratkaisu, että sitä voivat käyttää jopa tietokoneita pelkäävät, nykyajan luddiitit, jotka pitävät kiinni keltaisista paperilappuistaan.

**Tulos**

Babysitter for HP osoittaa, että HP:llä on väritulostin, joka sopii tietokonefoobikoille, niille nykyajan luddiiteille, jotka pitävät kiinni keltaisista kirjoitusalustoistaan.

**Esimerkki 3.4174**

Jos saat nuoria upseereita ja saat heidät tutustumaan sotilasorganisaatioon, joka on demokraattisen poliittisen instituution, kuten Yhdysvaltojen, sisällä, se vaikuttaa heihin", hän sanoi.

**Tulos**

Jos saat nuoria upseereita demokraattiseen poliittiseen instituutioon, kuten Yhdysvaltoihin, se tarttuu heihin", hän sanoi.

**Esimerkki 3.4175**

Tavallisesti tämä on niin iloinen näky - kuva siitä odotuksesta, jota tunnemme sisällämme, kun joulusesonki jälleen kerran lähestyy.

**Tulos**

Kuva siitä odotuksesta, jota tunnemme sisällämme, kun lomakausi lähestyy jälleen kerran.

**Esimerkki 3.4176**

Niillä ihmisillä, jotka hyötyvät anteliaisuudestasi välittömimmin, ei ole aikaa hukattavaksi. Ei myöskään meillä muilla, jotka tunnemme heidän menestyksensä myönteiset tulokset.

**Tulos**

Niillä, jotka voivat hyötyä lahjoituksistanne, ja meillä muilla ei ole aikaa hukata positiivisten tulosten saamiseksi.

**Esimerkki 3.4177**

LAT aavistaa Watergaten kaltaisen rahanjäljen ja siteeraa Charles Lewisia Washingtonissa toimivasta Center for Public Integrity -valvontaryhmästä, joka sanoo: "Kuvattujen kaltaiset tilisiirrot ovat todiste A rikollisuudesta."

**Tulos**

The LAT aistii Watergaten kaltaisen rahanjäljen, Charles Lewis The Center for Public Integrity -järjestöstä sanoi: "Näin suuret tilisiirrot ovat rikollista toimintaa."

**Esimerkki 3.4178**

"Saksalaiset eivät myöskään koskaan sanoisi tai kirjoittaisi Senf dazugeben , kun heillä oli mielessä merkitys sekaantua toisten ihmisten asioihin/keskusteluun lisäämällä oman viisaudenpätkänsä."

**Tulos**

Saksalaisten ei pitäisi sanoa Senf dazugeben, kun he aikovat lisätä viisautta ihmisten keskusteluihin.

**Esimerkki 3.4179**

Yhtiö ilmoitti, että se on luopumassa John Deerestä, joka on sen nykyinen keskikokoisten matkailuautojen alustojen tuotantolähde.

**Tulos**

Yhtiö ilmoitti luopuvansa vaiheittain John Deerestä, joka on sen nykyinen alustojen tuotantolähde.

**Esimerkki 3.4180**

IDE:iden kieltäminen koko maassa on yksi elämänmyönteisen liikkeen päätavoitteista. Liikkeen kannattajat väittävät, että IDE-menetelmä - jossa synnytys käynnistetään, sikiön kallo murskataan ja sen aivot imetään - on lapsenmurha.

**Tulos**

Elämän puolesta puhuvan liikkeen tavoitteena on kieltää synnytykset koko maassa, koska synnytys käynnistetään, kallo murskataan ja aivot imetään ulos, mikä on lapsenmurhaa.

**Esimerkki 3.4181**

Niinpä hän voi jälleen kerran käydä ostoksilla ja ostaa sitä, mikä tuntuu kulloinkin parhaalta. Vaikka uuteen kotiin on asennettu "mukava" keittiö, Child sanoi sen olevan kuin laivan keittiö - kaukana Paul Childin Cambridgessa sijaitsevaan taloonsa suunnittelemasta valtavasta, kolmen ruokakomeron keittiöstä.

**Tulos**

Hän voi mennä ostoksille ja ostaa mitä tahansa. Hänelle on asennettu hieno keittiö, Child sanoi, että se on ikään kuin keittiö, pieni, taloa varten suunniteltu ruokakomero-keittiö.

**Esimerkki 3.4182**

Vianan tärkein ranta sijaitsee etelässä, suiston toisella puolella Praia do Cabedelossa, jonne pääsee lautalla tai maantiesillalla. Vianasta pohjoiseen rannikkoa pitkin on vain vähän hiekkaa, mutta kalliot ovat suosittuja kalastukseen.

**Tulos**

Praia do Cabedelo, jonne pääsee lautalla tai maantiesillalla. Vianasta pohjoiseen rannikkoa pitkin on vain vähän hiekkaa, mutta kalliot ovat suosittuja kalastukseen.

**Esimerkki 3.4183**

Panoksesi merkitsee paljon opiskelijoille ja yleisölle, jotka nauttivat ohjelmistamme ja gallerianäyttelyistämme. Täyttäkää oheinen kortti ja palauttakaa se yhdessä shekinne kanssa, joka on osoitettu Herron School of Art-IUF:lle.

**Tulos**

Opiskelijat/yleisö nauttii panoksestasi valistusohjelmiin/gallerianäyttelyihin. Täytä tämä kortti ja palauta se yhdessä $$$:n kanssa osoitteeseen Herron School of Art-IUF.

**Esimerkki 3.4184**

Viime vuosina Santa Monica on panostanut paljon rahaa siihen, että Santa Monican laiturista on tehty hauska perhekohde, jossa on karuselli ja muita laitteita, pelihalleja ja edullista tivoliruokaa.

**Tulos**

Santa Monica on panostanut siihen, että Santa Monica Pieristä tulee hauska perhekohde, jossa on huvipuistoja, pelihalleja ja edullista ruokaa.

**Esimerkki 3.4185**

Taulukossa 5 esitetään kannattavuuslaskelmien panos ja tulos kaikkien maaseutureittien osalta vuonna 1989. Voidaan nähdä, että palvelemalla kaikkia maaseutureittejä ja käyttämällä todellisia työvoimakustannuksia Posti saavutti keskimäärin 10 prosentin voiton.

**Tulos**

Maaseutureittien kannattavuuslaskelmat vuonna 89. Kaikkia maaseutureittejä palvelemalla ja todellisia työvoimakustannuksia käyttämällä Posti saavutti keskimäärin 10 prosentin voiton.

**Esimerkki 3.4186**

Sinä voit olla osa sitä kaikkea! Liity Herronin ystävät ry:n jäseneksi ja saat sisäpiirin tietoa paikallisesta taide-elämästä.

**Tulos**

Hanki sisäpiirin tietoa paikallisesta taidekentästä Herronin ystävien kanssa.

**Esimerkki 3.4187**

Noriega on sulkenut kaikki riippumattomat sanomalehdet, radio- ja televisioasemat ja pidättänyt, kiduttanut tai pakottanut maanpakoon lukuisia toimittajia", lausunnossa todetaan.

**Tulos**

"Noriega on sulkenut kaikki riippumattomat sanomalehdet, radio- ja televisioasemat ja kiduttanut lukuisia toimittajia."

**Esimerkki 3.4188**

"Viimeinen pyyntö: Rice-a-Roni -ruokaa syöneeltä ja keneltä tahansa, joka voisi selittää, miksi se tunnetaan nimellä ""San Franciscon herkku""."""

**Tulos**

"Viimeinen pyyntö: Miksi Rice-a-Roni tunnetaan nimellä 'San Franciscon herkku'."

**Esimerkki 3.4189**

Jameson on voittoa tavoittelematon virasto, joka perustettiin vuonna 1928 palvelemaan Keski-Indianan erityistarpeita omaavia nuoria.

**Tulos**

Jameson on voittoa tavoittelematon virasto, joka palvelee Keski-Indianan nuoria.

**Esimerkki 3.4190**

Jos haluat nauttia Portugalin äänistä kotimaassa, voit viedä kotiin klassisen fado-levyn, esimerkiksi Amalia Rodriguesin tai Carlos Paredesin, tai levyn eteeristä portugalilaista poppia, jonka on tehnyt Lissabonissa toimiva Madredeus-yhtye.

**Tulos**

Jos haluat nauttia Portugalin äänistä kotona, voit viedä kotiin klassisen fado-levyn tai levyn eteeristä portugalilaista poppia.

**Esimerkki 3.4191**

Hän kertoi meille, että yleisesti ottaen pakistanilaisten merkitseminen terroristilistalle poistaisi kaiken vaikutusvallan, joka Yhdysvalloilla olisi heihin.

**Tulos**

Hän sanoi, että pakistanilaisten lisääminen terroristien luetteloon poistaisi kaiken Yhdysvaltojen vaikutusvallan.

**Esimerkki 3.4192**

"Miksi, kuin katuva äiti, kahlitsemattomana aaveena, leijun vanhojen valokuvien yllä, kun olen kotona jouluna tai kiitospäivänä, ikään kuin olisin koko ajan elänyt"

**Tulos**

"Miksi, kuin katuvainen äiti, kahlitsemattomana haamuna, leijun vanhojen valokuvien yllä kotona jouluna tai kiitospäivänä?"

**Esimerkki 3.4193**

Vuonna 1992 suoritetun sukupuolenvaihdosleikkauksen jälkeen hän aloitti uransa eksoottisena tanssijana.

**Tulos**

Leikkauksen jälkeen hänestä tuli eksoottinen tanssija.

**Esimerkki 3.4194**

Hän on kuitenkin joutunut tasapainoilemaan tämän tavoitteen ja alueen ihmisoikeusrikkomuksista jo pitkään vallinneen huolen kanssa.

**Tulos**

Hän joutui tasapainottamaan huolensa alueen ihmisoikeusloukkauksista.

**Esimerkki 3.4195**

Mutkainen Cagliari-Muravera-tie Sarrabus-vuorten jyrkkiä rotkoja pitkin rannikolle on yksi koko saaren upeimmista ajokohteista.

**Tulos**

Kiehtova ajomatka saarella on Cagliari-Muravera tie Sarrabus-vuorten lähellä rannikolle.

**Esimerkki 3.4196**

Hän sanoi kiinnittävänsä erityistä huomiota siihen, mitä tapahtuu YK:n öljyä ruokaa vastaan -ohjelman puitteissa maahan tuotaville elintarvikkeille ja lääkkeille.

**Tulos**

Hän kiinnittää huomiota siihen, mitä tapahtuu elintarvikkeille ja lääkkeille, jotka saapuvat Yhdysvaltoihin YK:n öljyä ruoaksi -aloitteen nojalla.

**Esimerkki 3.4197**

G. Kiukkuinen Orrin Hatch on ärsyyntynyt siitä, että kaikki eivät ole samaa mieltä hänen kanssaan, ja hän ajattelee, että paras keino on pyrkiä turhaan presidentiksi.

**Tulos**

Orrin Hatch luulee, että turhan presidenttiehdokkuuden järjestäminen korjaisi sen, että kaikki eivät ole hänen kanssaan samaa mieltä.

**Esimerkki 3.4198**

Apurahoja lisättiin tai perustettiin. Uusi kirjasto sai merkittävän ylpeydenosoituksen ja kumppanuuden, ja panokset tulivat kampuksen kaikilta alueilta.

**Tulos**

Apurahoja lisättiin tai ne ratkaistiin. Uusi kirjasto sai merkittävän kannatuksen, joka tuli kampuksen kaikilta alueilta.

**Esimerkki 3.4199**

Ohio-joen tulvat ovat tappaneet 26 ihmistä, ajaneet tuhansia ihmisiä kodeistaan ja tuhonneet yli 400 miljoonan dollarin arvosta omaisuutta Kentuckysta Länsi-Virginiaan.

**Tulos**

Tulvat ovat tappaneet 26 ihmistä, ajaneet tuhansia kodeistaan ja tuhonneet 400 miljoonan dollarin arvosta omaisuutta KY:stä WV:hen.

**Esimerkki 3.4200**

Vihdoinkin tarpeeksi älykäs televisio newyorkilaisille! Time Warner Cablen DTV-digitaalitelevisio on nyt saatavilla naapurustossasi, ja haluaisimme, että olisit yksi ensimmäisistä, joka saa kokea sen!

**Tulos**

DTV Digital tv Time Warner Cable on tällä hetkellä siellä naapurustossasi, ja haluaisimme sinun olevan yksi ensimmäisistä, jotka kokevat sen!

**Esimerkki 3.4201**

Aluksi, heti vapautumisen jälkeen jostain satunnaisesta alkutilasta, useimmat geenit ovat tuikkivia, siis vihreitä. Kun verkko lähestyy tilasykliään, yhä useammat geenit muuttuvat punaisiksi, eli ne ovat jäädytettyinä tai jäädytettyinä.

**Tulos**

Heti alkutilasta vapautumisen jälkeen useimmat geenit tuikkivat vihreinä. Kun verkko lähestyy tilasykliä, geenit muuttuvat punaisiksi, jäätyvät päälle tai jäätyvät pois.

**Esimerkki 3.4202**

Käytettävissä olevan niukan todistusaineiston perusteella kielitieteilijät tekivät teorioita aikaisemmista kielistä, jotka olivat synnyttäneet todistetut kielet. Toisin sanoen sen perusteella, mitä he tiesivät dokumentoidusta kieliryhmästä, he yrittivät kuvitella kielen, josta nämä kielet olivat peräisin.

**Tulos**

Todisteet osoittavat, kielitieteilijät teoretisoivat aikaisemmista kielistä, jotka olivat synnyttäneet todistetut kielet. Sen perusteella, mitä he tiesivät kieliryhmästä , he yrittivät kuvitella kielen syntyä.

**Esimerkki 3.4203**

Jos haluatte lisätietoja, soittakaa minulle numeroon (603) 880-1490, puhelin 235, tai lähettäkää sähköpostia osoitteeseen john@jghenry.com, tai ottakaa yhteyttä Mike Philbrookiin numeroon (603) 889-2275, puhelin.

**Tulos**

Soita numeroon (603) 880-1490, puh. 235, tai lähetä sähköpostia osoitteeseen john@jghenry.com tai soita Mike Philbrookelle numeroon (603) 889-2275, puh.

**Esimerkki 3.4204**

Lähetän tämän seurantakirjeen kertoakseni, että kaikki IU:n endodontiaopiskelijoiden jatko-opintoihin osallistuvat tarvitsevat ja arvostavat suuresti tukeanne. Kun vuoden lopun veropäätökset ovat näköpiirissä, toivon, että otatte ohjelmamme mukaan hyväntekeväisyyslahjoituksiinne.

**Tulos**

kaikki IU:n endodontiaopiskelijoiden jatko-opintoihin osallistuvat tarvitsevat ja arvostavat suuresti tukeanne. Veropäätösten lähestyessä horisonttia toivon, että otatte ohjelmamme huomioon lahjoituksissanne.

**Esimerkki 3.4205**

OGDEN -- Useimmille lakimiehille täydet odotushuoneet ja heinäkuun puoliväliin asti varatut tapaamiset merkitsevät tuottoisaa lakitoimintaa.

**Tulos**

Ogden-- Täydet odotushuoneet ja varatut tapaamiset viittaavat kannattavaan lakitoimistoon...

**Esimerkki 3.4206**

Hungerford korosti, että seulontatutkimusta tarvitaan. Hän kuitenkin uskoi, että seulontavälineitä koskeva tutkimus, jota ei ole yhdistetty interventioon, johtaa helposti oletukseen, että tulokset ovat yleistettävissä kyseisen seulontavälineen käyttöön täydessä protokollassa.

**Tulos**

Hungerford korosti, että seulontatutkimusta tarvitaan; hän uskoi kuitenkin, että seulontamittareita ilman interventiota koskeva tutkimus johtaa tuloksiin, jotka ovat samankaltaisia kuin täydellisessä protokollassa.

**Esimerkki 3.4207**

Valiokunta vahvisti Torricellin väitteet, joiden mukaan hän oli maksanut Changille osittaisia korvauksia kahdesta lahjasta: suurkuvatelevisiosta ja cd-soittimesta.

**Tulos**

Valiokunta vahvisti Torricellin väitteet, joiden mukaan hän oli maksanut Changille osittaisia korvauksia kahdesta lahjasta.

**Esimerkki 3.4208**

NYT sanoo pääkirjoituksessaan "Kerro koko tarina, herra presidentti", että Clintonin ja Jordanin tähän mennessä antamat lausunnot ovat pahentaneet tapauksen kummallisuutta, eivät poistaneet sitä.

**Tulos**

NYT sanoo artikkelissaan "Tell The Full story, Mr. President" , että tarjotut lausunnot ovat pahentaneet tapauksen outoutta,

**Esimerkki 3.4209**

Toisin sanoen tässä kehittyneemmässä osuuskunnassa olisi keskuspankki, joka pystyisi elvyttämään taantuvaa taloutta laskemalla korkoa ja jäähdyttämään ylikuumentunutta taloutta nostamalla korkoa.

**Tulos**

Tässä kehittyneemmässä osuuskunnassa olisi keskuspankki, joka voisi elvyttää taloutta alentamalla korkoa.

**Esimerkki 3.4210**

Yksi AOL:n Time Warnerin hankinnan monimutkaisuudesta kertovista asioista on se, että kukaan ei tuntunut olevan yhtä mieltä siitä, kuinka paljon kaupan arvo oli.

**Tulos**

Se, että kukaan ei päässyt yksimielisyyteen kaupan arvosta, osoittaa, miten monimutkainen AOL:n Time Warnerin osto oli.

**Esimerkki 3.4211**

Säästöpankki sanoi, että "näiden kulujen jälkeen ja olettaen, että korkotaso ei vaihtele dramaattisesti, yhdistys odottaa saavuttavansa lähes ennätystuloksen vuonna 1990. "

**Tulos**

"Yhdistys odottaa saavuttavansa lähes ennätystuloksen vuonna 1990."

**Esimerkki 3.4212**

Monipuolisen henkilökunnan ja johtokunnan kokoaminen ja säilyttäminen on useimmille ohjelmille suuri haaste. Monet konferenssin jäsenet uskovat, että palkkojen ja etuuksien korottaminen ja lainojen anteeksianto-ohjelmien kehittäminen auttavat huomattavasti moninaisemman henkilöstön houkuttelemisessa.

**Tulos**

Monipuolisen henkilöstön ja hallituksen kokoaminen ja pitäminen on haasteellista. Neuvottelukunnan jäsenet katsovat, että korvausten korottaminen ja lainan anteeksianto-ohjelmien kehittäminen ovat hyödyllisiä.

**Esimerkki 3.4213**

Entinen merijalkaväen sotilas Andre Turner kääntyi oikeudellisten palvelujen puoleen, kun hänet erotettiin työpaikaltaan liian suuren työtaakan vuoksi. Turnerin 12-vuotias poika tarvitsee munuaisensiirron, ja Turner kertoi, että hänen oli jäätävä pois töistä viedäkseen pojan useille lääkäri- ja dialyysikäynneille.

**Tulos**

Andre Turner kääntyi oikeudellisten palvelujen puoleen, kun hänet erotettiin, koska hän oli jäänyt liikaa töistä pois. Turnerin poika tarvitsee munuaisensiirron, ja Turnerin oli jäätävä pois töistä viedäkseen pojan lääkärikäynneille.

**Esimerkki 3.4214**

Vaikka et olisikaan fani, olet varmasti kuullut sen ainakin kymmeniä kertoja.

**Tulos**

Jos et ole fani, sinun olisi pitänyt kuulla se kymmeniä kertoja.

**Esimerkki 3.4215**

Kaupunki aloitti vuokratarkastusohjelman vuonna 1994 yrittäessään puuttua kiinteistönomistajiin, jotka eivät kunnosta asuntojaan, olivatpa ne sitten jaettu asunnoiksi tai vuokrattuina omakotitalona.

**Tulos**

Kaupunki aloitti tarkastusohjelman yrittäessään puuttua omistajiin, jotka eivät kunnosta kotejaan, -

**Esimerkki 3.4216**

Coleco kuitenkin nousi takaisin Cabbage Patch -nukkejen myötä, joiden myynti oli 600 miljoonaa dollaria vuonna 1985.

**Tulos**

Cabbage Patch -nuket toivat Colecolle uutta vauhtia, ja myynti oli 600 miljoonaa dollaria vuonna 1985.

**Esimerkki 3.4217**

Nämä ovat erittäin vaikeita aikoja julkiselle korkeakoulutukselle. Tänä ja seuraavana varainhoitovuonna oikeustieteellisen tiedekunnan on katettava valtion määrärahojen vähennykset ja lisääntyneet terveydenhuoltokustannukset, jotka ovat yhteensä yli 400 000 dollaria.

**Tulos**

Nämä ovat julkisen koulutuksen kannalta yhä vaikeampia aikoja. Tämän ja seuraavan varainhoitovuoden aikana koulun on otettava vastaan määrärahojen ja terveydenhuoltokustannusten vähennykset.

**Esimerkki 3.4218**

Harkitse lahjoituksen tekemistä tähän palkitsevaan ohjelmaan. Tule sinä iltana paikalle ja näe oppilaasi loistavan, kun hän astuu lavalle vastaanottamaan palkinnon.

**Tulos**

Kun katsot, kun oppilaasi ottaa vastaan tämän palkinnon, harkitse lahjoituksen tekemistä tähän palkitsevaan ohjelmaan.

**Esimerkki 3.4219**

Tämänvuotinen lounas on suunniteltu pidettäväksi 23. lokakuuta 1991 AMRA:n vuosikokouksen yhteydessä Nashvillessä, Tennesseessä. Jos aiot osallistua lounaalle, lähetä oheinen liite eteenpäin, niin nimesi sisällytetään postitukseen.

**Tulos**

Tämänvuotinen lounas on suunniteltu pidettäväksi 23. lokakuuta 1991 AMRA:n vuosikokouksen yhteydessä Nashvillessä, Tennesseessä.

**Esimerkki 3.4220**

Olen alkanut nähdä enemmän liiketoimia", sanoo Andrea West American Telephone & Telegraph Co:sta ja toteaa, että kiinnostus 900-palvelun käyttöön osakkeiden myyntiin, ohjelmisto-opastuksiin ja jopa palvelusopimuksiin on kasvanut. Hänen mukaansa korkeakoulut ovat kiinnostuneet rekisteröitymisestä 900-palvelun kautta.

**Tulos**

Näen yhä enemmän liiketoimia, sanoo Andrea West American Telephone & Telegraph Co:sta. kiinnostusta 900-palvelun käyttöön osakkeiden myynnissä, ohjelmistojen opastuksessa ja palvelusopimuksissa. colleges eyeing 900 service

**Esimerkki 3.4221**

"mätänee (entinen), kuten He's got the rots, viittaa siihen, että hänet on sijoitettu eristysselliin, jossa häneltä on riistetty ruoka, vesi ja terveydenhoito."

**Tulos**

"mätäneminen viittaa siihen, että hänet on sijoitettu eristysselliin ilman ruokaa, vettä ja sairaanhoitoa."

**Esimerkki 3.4222**

Vuosi 1996 on alkanut nopeasti! Maaliskuun alkaessa halusimme muistuttaa teitä harkitsemaan lahjoitustanne vuoden 1996 vuotuiseen vetoomukseen.

**Tulos**

Vuosi 1996 on alkanut nopeasti! Haluamme muistuttaa teitä harkitsemaan lahjoitustanne.

**Esimerkki 3.4223**

Hän on mennyt liian pitkälle hölmöissä virheissään ja hölmöjä virheitä suuremmissa virheissään, enkä enää suhtaudu häneen "viileästi" presidenttinä.

**Tulos**

Hän on mennyt liian pitkälle, enkä enää pidä häntä presidenttinä.

**Esimerkki 3.4224**

Jos joidenkin muslimimaiden käytäntö, jonka mukaan varkaan käsi amputoidaan, on mielestäsi ankara, varo osallistumasta hevosnäyttelyihin Englannissa, jossa ei ole kuolemanrangaistusta, mutta asia nousee esiin muutaman vuoden välein: Vaunut ja Cleveland Bay -hevosista koostuva joukkue, jonka vetäjänä oli Fred Pendlebury... [ olivat ] lähestymässä vesi-estettä Harrods International Grand Prix -kilpailun maasto-osuuden aikana, kun johtava pari hämmentyi, kääntyi takaisin ja sotkeutui toiseen pariin.

**Tulos**

Jos jotkut muslimien käytännöt ovat mielestäsi ankaria, huomaa, että hevosnäyttelyissä Englannissa ei ole kuolemanrangaistusta, mutta aiemmin ihmiset ovat sotkeutuneet toisiinsa Harrods International Grand Prix -kilpailussa.

**Esimerkki 3.4225**

McCoy pyytää The \_\_ Company Foundationin 10 000 dollarin tukea. 00 tukemaan seuraavia toimintoja:

**Tulos**

McCoy pyytää The \_\_ Company Foundationin 10 000 dollarin tukea. 00

**Esimerkki 3.4226**

Harford saa lähteä, vaikka hänelle annetaankin ankara varoitus: "Jos teette lisätutkimuksia, teillä ja perheellänne on erittäin vakavat seuraukset."

**Tulos**

Harford voi lähteä, vaikka hänelle annetaankin varoitus: "Jos teette lisätutkimuksia, siitä seuraa vakavia seurauksia."

**Esimerkki 3.4227**

Vaikka en osallistunut oikeudenkäyntiin - olin onnekas, kun sain lukea erittäin huvittavia ja informatiivisia kirjoituksiasi, joista useat saivat minut sylkemään lounaani nauruun - näytti todellakin siltä, että Bill Gatesin imago kärsi kolhuja ja että Microsoftin eristäytynyt kulttuuri ei näyttänyt kovin hyvältä. Se on ironista, sillä mielestäni juuri tämä saarekkeellisuus auttoi heitä, aivan samalla tavalla kuin AOL on hyötynyt siitä, että se on sijainnut Virginian esikaupunkialueella eikä Piilaaksossa.

**Tulos**

En osallistunut oikeudenkäyntiin, mutta luin huvittavia ja informatiivisia kirjoituksianne. Näytti siltä, että Bill Gates sai turpiinsa, eikä Microsoftin eristäytynyt kulttuuri näyttänyt hyvältä. Se on ironista, sillä juuri saaristolaisuus auttoi heitä, samalla tavalla kuin AOL hyötyi siitä, että se sijaitsi Virginiassa eikä Piilaaksossa.

**Esimerkki 3.4228**

"Jos kielen pääasiallinen käyttötarkoitus on kommunikaatio, saattaa olla yllättävää huomata, että kieltä käytetään usein erityisesti hämmentämään ja vieraannuttamaan."

**Tulos**

Vaikka kieltä käytetään pääasiassa viestintään, sitä on yllättäen käytetty myös vieraannuttamiseen ja hämmennykseen.

**Esimerkki 3.4229**

Yhdysvaltain tiedustelupalvelut olivat jo aiemmin yhdistäneet Khalladin al-Qaidan terrorioperaatioihin, kuten vuoden 1998 suurlähetystön pommi-iskuihin. Tähän mennessä jemeniläiset olivat tunnistaneet myös Nashirin, jonka yhteydet al-Qaidaan ja vuoden 1998 suurlähetystön pommi-iskuihin olivat vielä tunnetummat.

**Tulos**

Al-Qaidan terrorioperaatiot, mukaan lukien suurlähetystön pommi-iskut vuonna 1998. Tähän mennessä jemeniläiset olivat tunnistaneet myös Nashirin, jonka yhteydet al-Qaidaan ja vuoden 1998 suurlähetystön pommi-iskuihin olivat tunnetumpia.

**Esimerkki 3.4230**

Jään vain kiittämään sinua ehdotuksen tekemisestä, Susania siitä, että huomasit joitakin hyödyllisiä uutisia, ja Slatea siitä, että sain olla mukana kyydissä.

**Tulos**

Kiitos ehdotuksesta, Susanille hyödyllisen uutisen havaitsemisesta ja Slatelle kyydistä.

**Esimerkki 3.4231**

"Cultureboxin ystävä (itsenäinen elokuvantekijä Allison ""Gas, Food, Lodging "Anders, jos on pakko tietää) tuntee itsensä liikuttuneeksi tekemään muutaman ilmeisen huomion Frank Sinatrasta:"

**Tulos**

Cultureboxin ystävä tuntee itsensä liikuttuneeksi tekemään muutaman ilmeisen huomautuksen Frank Sinatrasta:

**Esimerkki 3.4232**

LAT julkaisee etusivun jutun, joka perustuu valamiesten haastatteluihin ja jossa kerrotaan, että toisin kuin Nicholsin valamiehistön puheenjohtaja eilen ilmaisi, valamiehistössä oli "vahva ryhmä", joka kannatti kuolemantuomiota.

**Tulos**

LAT-lehdessä on valamiehen haastatteluun perustuva juttu, jonka mukaan Nicholsin työnjohtajan mukaan valamiehistössä oli vahva ryhmä, joka kannatti kuolemanrangaistusta.

**Esimerkki 3.4233**

Kansallisen säätiön palauttamisen puolesta puhuu vahvimmin The Four Statesmen, joka kuvaa kaikkien 70-luvun suosikkipoliitikkoja: Gerald Ford, Valery Giscard d'Estaing, James Callaghan ja Helmut Schmidt.

**Tulos**

Neljä valtiomiestä kuvasi kaikkien suosimia 70-luvun poliittisia hakkaajia esittämällä vahvan argumentin kansallisen lahjoitusrahaston palauttamisen puolesta.

**Esimerkki 3.4234**

Seuraavalla sivulla on yhteenveto hallinnoitavista maa-alueista pääkäyttöluokittain ja jaoteltuna kunkin luokan sisällä pääasiallisen omistusyhteisön mukaan 30. syyskuuta 199Z.

**Tulos**

Seuraavalla sivulla on yhteenveto hallinnoitavista maa-alueista tärkeimmän käyttötarkoituksen ja pääasiallisen omistusyhteisön mukaan.

**Esimerkki 3.4235**

Stipendi, joka on nimetty koulun ensimmäisen hammashygienian johtajan kunniaksi, perustettiin vuonna 1982. Siitä lähtien monien ansioituneiden opiskelijoiden taloudellista taakkaa on voitu keventää.

**Tulos**

Vuonna 1982 perustetun koulun ensimmäisen hammashygienian johtajan kunniaksi myönnetty stipendi on helpottanut monien opiskelijoiden taloudellista taakkaa.

**Esimerkki 3.4236**

Saatte pian virallisen kutsun senaattori Bob Dolesta, joka on senaatin republikaanien johtava edustaja. Toivon, että liitytte tähän vaikutusvaltaiseen republikaanijärjestöön.

**Tulos**

Saat kutsun senaattori Bob Dolesta, ja toivon, että liityt tähän vaikutusvaltaiseen republikaanien järjestöön.

**Esimerkki 3.4237**

Kuten lukujen otsikoista käy ilmi, osa aineistosta on triviaalia, mutta siitä huolimatta mielenkiintoista.

**Tulos**

Lukuotsikot tekevät osasta materiaalia triviaalia, mutta juuri siksi mielenkiintoista.

**Esimerkki 3.4238**

USAT raportoi, että Vernon Jordan tapasi neljä kertaa Lewinskyn, mutta ei mainitse, että WP kertoi tästä ensimmäisenä eilen.

**Tulos**

USAT raportoi, että Jordan tapasi Lewinskyn neljä kertaa, mutta ei mainitse, että tämä oli ensimmäinen tapaaminen.

**Esimerkki 3.4239**

Malesiassa Powell tapasi pääministeri Mahathir Mohamadin, joka on johtanut maata vuodesta 1981.

**Tulos**

Powell tapasi pääministeri Mahathir Mohamadin Malesiassa.

**Esimerkki 3.4240**

Olemme hyvin kiitollisia anteliaasta panoksestanne viime vuoden huutokauppaan. Jatkuva osallistumisenne on erittäin tärkeää JCC:lle, sillä pyrimme rakentamaan kumppanuuksia yritysten ja voittoa tavoittelemattoman virastomme välille.

**Tulos**

Kiitos viime vuonna antamastanne panoksesta. Osallistuminen on tärkeää JCC:lle, sillä rakennamme kumppanuuksia yritysten ja voittoa tavoittelemattoman virastomme välille.

**Esimerkki 3.4241**

Keskustelumme vastauksista päätellen olemme ohittaneet joitakin useimmille ihmisille tärkeitä asioita, joten ehkä meidän pitäisi käydä läpi murteita ennen kuin palaamme viimeaikaisiin otsikoihin.

**Tulos**

Meidän pitäisi käydä läpi murteita ennen kuin palaamme joihinkin viimeaikaisiin otsikoihin, koska ohitimme useimmille ihmisille tärkeitä asioita.

**Esimerkki 3.4242**

"The LAT raportoi Y2K-ongelman pienestä muunnelmasta: ennakkoon maksetuista hautakivistä, joihin on kaiverrettu kuolinvuoden etuliite 19--, ja jotka ovat sellaisten ihmisten omistuksessa, jotka elävät odotettua pidempään."

**Tulos**

"The LAT raportoi Y2K-ongelman pienestä muunnelmasta: ennakkoon maksetuista hautakivistä, joihin on kaiverrettu kuolinvuoden etuliite, jossa lukee 19--..."

**Esimerkki 3.4243**

Harkitse jäljittämistä lähdeasiakirjoihin, kun (1) lähdeasiakirjat ovat suhteellisen helposti saatavilla tai (2) virheiden mahdollinen laajuus on erityisen kriittinen.

**Tulos**

Lähdeasiakirjoja jäljitettäessä: lähdeasiakirjat ovat suhteellisen helposti saatavilla ja virheen suuruus on kriittinen.

**Esimerkki 3.4244**

Vuodesta 1997 lähtien LSC on tiukentanut huomattavasti vaatimuksiaan, jotka koskevat sitä, mikä on tapaus. Tapauksen, joka voidaan laskea sellaiseksi, on sisällettävä jonkin verran varsinaista neuvontaa tai muuta oikeudellista apua, jota asiakkaalle on annettu.

**Tulos**

LSC:n vaatimuksiin, joiden mukaan tapaus voidaan laskea sellaiseksi, on sisällyttävä jonkin verran varsinaista neuvontaa ja neuvontaa tai muuta oikeudellista apua, jota asiakkaalle on annettu.

**Esimerkki 3.4245**

Miten YWCA eroaa muista terveys-, kunto-, sosiaali- ja koulutuspalveluja tarjoavista järjestöistä? Vastauksemme tähän on, että keskitymme tehtäviimme eli naisten ja heidän perheidensä voimaannuttamiseen.

**Tulos**

YWCA eroaa muista terveys-, kunto-, sosiaali- ja koulutuspalvelujen tarjoajista, koska keskitymme naisten ja heidän perheidensä voimaannuttamiseen.

**Esimerkki 3.4246**

Kuluneella viikolla Angels piti ulkokentän syvyyttä suurimpana tarpeenaan, mikä oli tärkeämpää kuin se, että he lisäsivät puskurikenttään helpottajan.

**Tulos**

Viime viikolla Angels piti ulkokentän syvyyttä suurimpana tarpeenaan.

**Esimerkki 3.4247**

"Jos sinulla on kysyttävää, voit tulla käymään luonani."

**Tulos**

voitte vapaasti poiketa tapaamaan minua.

**Esimerkki 3.4248**

Vähittäiskauppiaan tavanomainen varastopolitiikka etenee seuraavasti: Tarkista jokaisen viikon lopussa tuotevarastosi. Jos varasto on laskenut alle tietyn määrän, s, jota kutsutaan tilauspisteeksi, tilataan lisää yksiköitä.

**Tulos**

Vähittäismyyjän tavanomainen varastopolitiikka on seuraava. Viikon lopussa tarkastetaan varasto. Jos varasto on vähäinen, tilataan lisää yksiköitä.

**Esimerkki 3.4249**

Vaikka et olisikaan Oil of Olay -malli - ja minun on vaikea uskoa sitä - toivon, ettet koskaan jäisi kiinni 15 metriä kauemmaksi Town Carista.

**Tulos**

Älä koskaan jää kiinni 15 metrin päässä Town-autosta, olitpa malli tai et.

**Esimerkki 3.4250**

Foorumissa keskityttiin erityisesti neljään toisiinsa liittyvään aihealueeseen - yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmään, tilinpäätösraportointimalliin, kirjanpitäjien ammattikuntaan sekä sääntelyyn ja täytäntöönpanoon.

**Tulos**

Foorumissa keskityttiin neljään toisiinsa liittyvään aihealueeseen - yritysjohtamiseen, tilinpäätösraportointiin, kirjanpitoon sekä sääntelyyn ja täytäntöönpanoon.

**Esimerkki 3.4251**

"Ei, en tarkoita Extra-Terrestrialia vaan Errors Typographical (joita kutsutaan myös typografisiksi virheiksi, tai Britanniassa literals)."

**Tulos**

"Tarkoitan kirjoitusvirheitä (lyhyesti kirjoitusvirheitä) enkä maan ulkopuolista"

**Esimerkki 3.4252**

\*240 dollarilla maksetaan koko koulun noin 500 oppilaalle suunnattu inhimillisen kasvun ja kehityksen ohjelma.

**Tulos**

\*240 dollarilla maksetaan noin 500 opiskelijan inhimillisestä kasvusta ja kehityksestä.

**Esimerkki 3.4253**

Yhtiö on raportoinut liikevoiton laskusta jokaisena kolmena viime vuotena, vaikka myynti on kasvanut tasaisesti.

**Tulos**

Yhtiön liikevoitto on laskenut kolmena viime vuonna.

**Esimerkki 3.4254**

Jos sinulla on kysyttävää, soita meille numeroon 638 - 3360.

**Tulos**

soita meille numeroon 638 - 3360.

**Esimerkki 3.4255**

Upjohn Co. ilmoitti tarjoavansa varhaiseläkettä jopa 1100 työntekijälle kustannusten leikkaamiseksi, minkä odotetaan johtavan neljännen neljänneksen kuluihin.

**Tulos**

Upjohn Co. tarjoaa varhaiseläkepaketteja enintään 1 100 työntekijälle neljännen vuosineljänneksen maksua vastaan.

**Esimerkki 3.4256**

Pyydän Herronin oppilaiden perheiden tukea tämän elintärkeän ohjelman ylläpitämiseksi. Mielestämme se on erittäin tärkeä osa opetussuunnitelmaa ja auttaa laajentamaan oppilaidenne Herron-kokemusta.

**Tulos**

Pyydän tukea. Mielestämme se on erittäin tärkeä osa opetussuunnitelmaa ja auttaa laajentamaan oppilaidenne Herron-kokemusta.

**Esimerkki 3.4257**

Kommentti : En voi todistaa sitä, mutta epäilen, että varhainen luonnos sisälsi viidennen vastauksen: "dinosaurusten hyökkäys vain 800 vuotta sitten".

**Tulos**

Kommentti: En voi todistaa sitä, mutta epäilen, että varhainen luonnos sisälsi viidennen vastauksen.

**Esimerkki 3.4258**

Tehtävämme on olla paras yhteisön resurssi niille, joilla on kansainvälisiä tarpeita, ja paras kansainvälinen resurssi niille, joilla on yhteisön tarpeita. Seuraavassa on vain viisi tapaa, joilla olemme saavuttaneet tehtävämme vuonna 1999.

**Tulos**

Haluamme olla paras yhteisön resurssi niille, joilla on kansainvälisiä tarpeita, ja yhteisöille, jotka tarvitsevat apua.

**Esimerkki 3.4259**

Jos huvittavat mutta lopulta käyttökelvottomat sanomalehtileikkeet ovat vapaamatkustavan humoristin olohuoneen pölypunkkeja, News Quiz Spring Cleaning Extra on matto, jonka alle ne voi lakaista.

**Tulos**

Jos huvittavat lehtileikkeet ovat pölypunkkeja huumorimiehen huoneessa, News Quiz Spring Cleaning Extra on matto, jonka alle ne voi lakaista.

**Esimerkki 3.4260**

Verkkokyselyihin liittyvä sekaannus lisää polttoainetta suurimpaan keskusteluun, joka on parhaillaan käynnissä mielipidetutkimusten tekijöiden keskuudessa: Onko internetin aika korvata puhelin ensisijaisena mielipidetutkimustekniikkana?

**Tulos**

Verkkokyselyihin liittyvä sekaannus on nyt raivoisa: Onko nyt aika, että Internet korvaa puhelimen kyselytekniikkana?

**Esimerkki 3.4261**

A. Rahannälkäinen Salonin työntekijä toivoo, että sen listautuminen olisi tuottanut enemmän rahaa ja että muut verkkolehdet vain kuolisivat tai jotain.

**Tulos**

Rahannälkäinen Salonin työntekijä toivoi, että sen listautuminen tuottaisi enemmän rahaa ja muut verkkolehdet kuolisivat.

**Esimerkki 3.4262**

Osmanien valtakunnan hävittyä ensimmäisen maailmansodan Britannia hankki Palestiinan ja lupasi (Balfourin julistuksessa) juutalaisvaltion perustamisen.

**Tulos**

Osmanien valtakunnan hävittyä ensimmäisen maailmansodan Britannia hankki Palestiinan ja lupasi perustaa juutalaisvaltion.

**Esimerkki 3.4263**

Nuorena maku on suhteellisen mieto, ja siinä on raikas, hapan vivahde.

**Tulos**

Nuorena maku on mieto ja hapan.

**Esimerkki 3.4264**

Viime viikolla eräs IUPUI:n opiskelija löysi kirjaston indeksointi- ja abstraktiotyökaluja käyttäen viittauksia artikkeleihin, jotka käsittelivät juuri sitä aihetta, jonka hän oli valinnut tutkielmaansa varten. Kuvitelkaa hänen tyrmistyksensä, kun hän huomasi, että kirjasto ei omistanut suurinta osaa näistä lehdistä.

**Tulos**

Viime viikolla eräs IUPUI:n opiskelija löysi kirjaston indeksointi- ja abstraktiotyökaluja käyttäen viittauksia artikkeleihin, jotka käsittelivät juuri sitä aihetta, jonka hän oli valinnut tutkielmaansa varten.

**Esimerkki 3.4265**

Voit auttaa meitä auttamaan ylikuormitettuja uusia vanhempia. Healthy Families New York on tehokas vapaaehtoinen kotikäyntiohjelma Koulutamme henkilökuntaa eri puolilla osavaltiota ja autamme yhteisöjä kehittämään palvelua perheilleen.

**Tulos**

Auta meitä auttamaan ylikuormitettuja uusia vanhempia. Healthy Families New York on vapaaehtoisvoimin toteutettava kotikäyntiohjelma. Koulutamme henkilökuntaa ja autamme yhteisöjä kehittämään perheiden palvelua.

**Esimerkki 3.4266**

Jatkaakseen Healing Hearts, Changing Lives -julkaisun toimittamista Elijah House pyytää kuitenkin 5 dollarin vuosimaksua, jotta julkaisu- ja postituskustannukset voidaan kattaa. Jos haluat tarjota lahjan, joka ylittää ehdotetun tilauksen, täytä alla oleva summa.

**Tulos**

Changing Lives Elijah House pyytää 15 dollarin vuositilausta, jotta se voisi jatkaa Healing Hearts -palvelun tarjoamista. Voit tarjota tilausta suuremman lahjan.

**Esimerkki 3.4267**

Meksikon Tyynenmeren rannikon vuosisataisen historian aikana tämä alue on ollut sekä turvapaikka että tärkeä kauppapaikka.

**Tulos**

Historiallisesti Meksikon Tyynenmeren rannikko on ollut sekä turvapaikka että tärkeä kauppapaikka.

**Esimerkki 3.4268**

Yksi harvoista Flytrapia koskevista totuuksista, jotka tunnustetaan yleisesti, on se, että presidentin sihteeri Betty Currie ansaitsee sympatiamme: rehellinen, lojaali virkamies, joka vedettiin mukaan skandaaliin, johon hänellä ei ollut mitään tekemistä.

**Tulos**

Yksi yleisesti tunnustettu tosiasia Flytrapista on se, että Betty Currie ansaitsee sympatiamme: rehellinen, lojaali virkamies, joka on joutunut skandaaliin.

**Esimerkki 3.4269**

"Mussalchee `torchbearer' yhdistää mussal `torch, yleensä öljyllä liotetuista rätteistä', mukautettu hindin masal tai mashal , hindin versio arabian mash'al , ja turkin - ci (tai chi, ji ), suffiksi, joka tarkoittaa agenttia.""

**Tulos**

Mussalchee on yhdistelmä mussalia, joka on muunnettu hindin masalista tai mashalista, ja turkkilaista ci-suffiksia, joka tarkoittaa agenttia.

**Esimerkki 3.4270**

KISSINGER: New York Timesilla on ollut tietty kanta 20 vuoden ajan, ja se on ollut ennennäkemättömän usein väärässä.

**Tulos**

KISSINGER: NYT...on ennennäkemättömän usein väärässä.

**Esimerkki 3.4271**

Child ei kuitenkaan ole sellainen, joka haikailisi menneisyyden perään, vaikka hän haluaakin pitää sen elossa. Hän on jo valinnut seuraavan projektinsa: Muistelmateos hänen ja Paulin elämästä diplomaattisessa palveluksessa, johon on liitetty Paulin ammattikuvia ja joitakin hänen keräämiään reseptejä.

**Tulos**

Child ei ole sellainen, joka haikailisi menneisyyden perään, mutta hän haluaa pitää sen elossa. Hänen seuraava projektinsa on muistelmateos elämästä diplomaattisessa palveluksessa, jossa on Paulin ammattikuvia ja hänen reseptejään.

**Esimerkki 3.4272**

"Monet festivaaliin osallistuneet koululaiset valmistautuivat etukäteen Ameritechin opinto-oppaan avulla, joka julkaistiin ja jaettiin jokaiselle opettajalle, joka pyysi tätä arvokasta työkalua."

**Tulos**

Festivaaliin osallistuneet lapset valmistautuivat Ameritechin opinto-oppaan avulla. Joka annettiin pyynnöstä jokaiselle opettajalle.

**Esimerkki 3.4273**

Jos on jotain toivottavaa tämän päivän jälkeen, jolloin Nasdaq hyppäsi yli 4000 pisteen (tuskin kuukausi sen jälkeen, kun se ylitti 3000 pisteen rajan), niin se on se, että kolmen kuukauden kuluttua kukaan ei enää muista Walt Piecykin nimeä.

**Tulos**

Jos tämän päivän jälkeen voi toivoa jotain, niin sitä, että kolmen kuukauden kuluttua kukaan ei muista Walt Piecykin nimeä.

**Esimerkki 3.4274**

Olette tietenkin aivan oikeassa siinä, että optio-oikeudet sotkevat vanhan kahtiajaon kapitalistisen ja työväenluokan välillä - vaikka jotkut ihmiset ovatkin kertoneet minulle, että he voivat tuntea itsensä varsin proletaarisiksi, kun heidän optio-oikeutensa ovat veden alla.

**Tulos**

On totta, että optio-oikeudet hämärtävät rajaa kapitalistien ja työväenluokan välillä - vaikka jotkut ovatkin kertoneet minulle, että he ovat tunteneet olonsa varsin proletaariseksi, kun optio-oikeuksia on rajoitettu.

**Esimerkki 3.4275**

"[Epäilemättä Uriel Weinreich olisi itsekin esittänyt saman huomautuksen, sillä hänen teoksessaan Kielet kontaktissa (1953) asia on tuotu esiin moneen kertaan."

**Tulos**

Weinreichille olisi tarjottu samaa huomautusta itselleen, kun hänen kielensä ovat kosketuksissa.

**Esimerkki 3.4276**

"Auttaa ihmisiä tulemaan omavaraisiksi - tarjota suojaa kodittomille perheille, katastrofiapua, työllisyyttä ja koulutusta, naapuruston tukikeskuksia ja erikoiskuljetuksia."

**Tulos**

"Auttaa ihmisiä tulemaan omavaraisiksi - tarjota suojaa kodittomille... naapuruston tukikeskuksia ja erikoiskuljetuksia."

**Esimerkki 3.4277**

Tammikuun 1 päivästä 2010 alkaen 412 b) ja c) jakson ja 416 jakson mukaisten yksiköiden ja laitosten omistajiin tai toiminnanharjoittajiin ei enää sovelleta 412-417 jakson vaatimuksia.

**Tulos**

Tammikuun 1. päivästä 2012 alkaen jakson vaatimukset eivät enää koske niiden yksiköiden ja laitosten omistajia ja ylläpitäjiä, joita asia koskee.

**Esimerkki 3.4278**

Republikaaniehdokkaamme näissä vaaleissa ja muissa 32 kampanjassa eri puolilla maata ovat vahvoja, älykkäitä ja lahjakkaita johtajia. Äänestäjät, jotka ovat kyllästyneet demokraattien hallitsemaan kongressiin, eivät jätä huomiotta ehdokkaidemme vahvuutta ja luonnetta.

**Tulos**

Republikaaniehdokkaamme näissä ja muissa kampanjoissa ovat vahvoja, älykkäitä ja lahjakkaita. Äänestäjät, jotka ovat kyllästyneet taitamattomaan demokraattiseen kongressiin, eivät jätä huomiotta ehdokkaidemme vahvuutta.

**Esimerkki 3.4279**

Roger Millikenin kanssa en ole aina samaa mieltä, mutta hän on rehellinen ja kunniallinen mies, jolta Paul Krugman voisi oppia paljon.

**Tulos**

En ole aina samaa mieltä hänen kanssaan, mutta hän on rehellinen ja kunniallinen mies.

**Esimerkki 3.4280**

Naughty Scamp kannustaa muuten edelleen osallistujia ehdottamaan, mitä muuta tuoreilla hedelmillä ja vihanneksilla voisi tehdä kuin syödä niitä.

**Tulos**

Naughty Scamp kannustaa heitä tekemään hedelmillä ja vihanneksilla enemmän kuin syömään niitä.

**Esimerkki 3.4281**

"Tässä meidän sekavassa kielessämme meluisa ei tarkoita `meluisaa', ansiokas on kaikkea muuta kuin ansiokas, toiseksi viimeinen on vähemmän perimmäinen kuin perimmäinen , mutta korvaamaton on arvokkaampi kuin arvokas ."

**Tulos**

Kielessämme meluisa ei tarkoita meluisaa, vaan muilla sanoilla, kuten penultimate invaluable ja meritorious, on kaikki sen nimen vastakkaisia merkityksiä.

**Esimerkki 3.4282**

Ainoa tapa, jolla Alaskan asukkaat voivat kumota uuden lain ja palauttaa samana päivänä tapahtuvan suden tappamisen ilmasta käsin ja ampumalla, on kansalaiskansanäänestys.

**Tulos**

Kansalaiskansanäänestys voi kumota Alaskan uuden lain ja palauttaa susien tappamiskiellon.

**Esimerkki 3.4283**

Tarvitsemme tänään tukeanne, jotta voimme taistella luonnonvaraisten eläinten ja kasvien vastaisia voimia vastaan, jotka vastustavat kaikkia järkeviä ympäristönsuojelupyrkimyksiä. Nämä luonnonsuojelun viholliset pyrkivät voimakkaasti heikentämään uhanalaisia lajeja koskevaa lakia ja kykyämme suojella uhanalaisia ja vaarantuneita lajeja.

**Tulos**

Tarvitsemme tukeanne, jotta voimme vastustaa luonnonvaraisia eläimiä vastustavia voimia, jotka vastustavat kaikkia järkeviä ympäristönsuojelupyrkimyksiä. He pyrkivät voimakkaasti heikentämään uhanalaisia lajeja koskevaa lakia ja kykyämme suojella uhanalaisia lajeja.

**Esimerkki 3.4284**

Silloin voidaan kuvitella summa kaikkien historioiden yli, joka pelkästään rakentavan interferenssin avulla valitsee ne polut, siis amplitudien peruslait, jotka minimoivat muutoksen amplitudien etenemistavoissa. Tällaisilla poluilla olisi samanlainen vaihe, joten ne kasvaisivat amplitudia rakentavan interferenssin avulla.

**Tulos**

Silloin voidaan kuvitella summa kaikkien historioiden yli, joka pelkästään rakentavan rajapinnan avulla valitsee ne polut, siis amplitudien peruslait, jotka minimoivat muutoksen amplitudien etenemistavoissa.

**Esimerkki 3.4285**

St. Louisin yhtiö tienasi 45,2 miljoonaa dollaria eli 65 senttiä osakkeelta, kun se vuotta aiemmin tienasi 84,9 miljoonaa dollaria eli 1,24 dollaria osakkeelta. Myynti oli viimeisimmällä kaudella 1,76 miljardia dollaria, mikä on 13 prosenttia enemmän kuin viime vuonna, jolloin se oli 1,55 miljardia dollaria.

**Tulos**

St. Louisissa toimiva yhtiö tienasi 45,2 miljoonaa dollaria, kun se vuotta aiemmin tienasi 84,9 miljoonaa dollaria. Myynti oli viimeisimmällä kaudella 1,76 miljardia dollaria, mikä on 13 prosenttia enemmän kuin viime vuonna.

**Esimerkki 3.4286**

Vanhaan Havannaan tutustuu parhaiten kävellen, mutta voit myös ottaa bicitaxin (polkupyörätaksin), jolla pääset Malecónille tai kaupunginosan laidalla sijaitseviin museoihin.

**Tulos**

Vanhaan Havannaan tutustuu parhaiten kävellen tai bicitaxilla, jolla pääsee Malecónille tai kaupunginosan päässä sijaitseviin museoihin.

**Esimerkki 3.4287**

Harkitse nyt hetki ja anna IRT:lle 50, 100 tai 250 dollaria tai mitä tahansa voit antaa. Minulle merkitsee paljon, että pyydän tukeanne.

**Tulos**

Harkitkaa minkä tahansa suuruista lahjoitusta IRT:lle, mitä tahansa voitte antaa, sillä tukenne merkitsee minulle kaikkea.

**Esimerkki 3.4288**

Kuukausien ajan Torricelli oli mielipidemittausten mukaan selvästi edellä suhteellisen tuntematonta republikaanista kilpailijaansa, mutta kilpailu on viime viikkoina kaventunut.

**Tulos**

Kuukausien jälkeen mielipidemittaukset osoittivat Torricellin olevan republikaanivastustajansa edellä. Kilpailu on kaventunut viikkojen aikana.

**Esimerkki 3.4289**

Tiistaina Malesiassa ja Singaporessa pidetyissä kokouksissa ennen laskeutumistaan tähän öljyntuottajasulttaanikuntaan kahden päivän neuvotteluihin Kaakkois-Aasian maiden liiton jäsenten kanssa Powell sanoi ottaneensa asian toistuvasti esille.

**Tulos**

tiistaina Malesiassa ja Singaporessa ennen kuin hän laskeutuu tähän öljyntuottajasulttaanikuntaan kahden päivän neuvotteluihin Kaakkois-Aasian maiden liiton jäsenten kanssa.

**Esimerkki 3.4290**

Intuitiolleni on tietysti hyvin konkreettinen perusta - olet ihminen, joka välittää, kuten vuotuinen lahjoituksesi seurakunnallesi osoittaa. Tiedän, että teillä on tärkeää olla mukana yhteisössänne ja tukea monia arvokkaita asioita.

**Tulos**

Minusta te olette ihminen, joka välittää ja osoittaa tällaista omistautumista vuosittaisella lahjoituksellanne seurakunnallenne. Tiedän, että osallistutte yhteisönne toimintaan ja tuette monia arvokkaita asioita.

**Esimerkki 3.4291**

Tucsonissa on aina ollut merkittävä chicano- ja meksikolaisväestö. Alueen kansanperinne tunnustettiin tärkeäksi, ja peruskoulun opettaja Margarite Collier järjesti meksikolaisen kansanperinteen kerhon Carrillon koulussa Tucsonissa vuonna 1935.

**Tulos**

Tucsonissa on aina ollut chicano-/mexikolaisväestöä. Alueen kansanperinne oli tärkeää. Opettaja Margarite Collier järjesti meksikolaisen folklorekerhon Carrillon koulussa Tucsonissa (1935).

**Esimerkki 3.4292**

Lahjoituksesi auttaa rahoittamaan Jamesonin leiriä, jotta se voi jatkossakin tarjota ympärivuotisen leirikokemuksen, joka antaa lapsille mahdollisuuden luoda unelmia.

**Tulos**

Lahjoituksesi auttaa rahoittamaan Jamesonin leiriä, jotta se voi tarjota lapsille ikimuistoisen leirikokemuksen.

**Esimerkki 3.4293**

Seuraavana aamuna ja joka päivä seuraavien kahden viikon ajan hän odotti Harrya lintuhuoneen takana olevassa nurkassa. Nyt se juoksee sieltä ulos aina, kun se näkee Harryn.

**Tulos**

Seuraavana aamuna se odotti seuraavan kahden viikon ajan Harrya lintuhuoneen takana olevassa nurkassa. Se juoksee aina Harryn nähdessään.

**Esimerkki 3.4294**

Syyskuussa Yhdysvallat alkoi avoimesti arvostella Pakistania, koska se tuki Talebanin sotilaallista hyökkäystä, jonka tavoitteena oli Afganistanin valloituksen loppuun saattaminen.

**Tulos**

Yhdysvallat arvosteli julkisesti Pakistanin tukea Talebanien valloitukselle Afganistanissa.

**Esimerkki 3.4295**

Kirja -- Big Trouble: J. Anthony Lukas: Murha länsimaalaisessa pikkukaupungissa käynnistää taistelun Amerikan sielusta;

**Tulos**

Kirja -- Suuria ongelmia: J. Anthony Lukas.

**Esimerkki 3.4296**

Isien osallistuminen lasten kasvatukseen on yksi lisäreitti lasten myönteisiin tuloksiin. Vaikka naiset käyttävät lastenhoitoon yli kolme kertaa enemmän työtunteja kuin miehet, isien osallistuminen on lisääntynyt viime vuosina.

**Tulos**

naiset käyttävät lastenhoitoon yli kolme kertaa enemmän työtunteja kuin miehet. Isien osuus on kasvanut viime vuosina.

**Esimerkki 3.4297**

Lähettäkää miljoona dollaria, jotta voimme todella tukea geologista toimintaa täällä IUPUI:ssa ikuisesti. Viime kevään lopulla perustimme tilin IGGS-stipendiä varten, joka auttaa kattamaan IUPUI:n geologian pääaineopiskelijoiden lukukausimaksut.

**Tulos**

Lähettäkää miljoona dollaria stipendirahastoon, IGGS Scholarshipiin, jotta voimme tukea geologista toimintaa.

**Esimerkki 3.4298**

Ja jos Readme antautuu joulumielelle eikä ilmesty pariin viikkoon, parhaat joulunajan toivotukset ja kiitokset lukijoillemme meiltä kaikilta Slaten työntekijöiltä.

**Tulos**

Readme antautuu lomamielelle eikä ilmesty pariin viikkoon.

**Esimerkki 3.4299**

Indianan historiallisen seuran jäsenenä voit saada minkä tahansa tai kaikki seuran säännölliset julkaisut:

**Tulos**

Jäsenenä voit saada Indianan historiallisen seuran säännölliset julkaisut.

**Esimerkki 3.4300**

Tämä 1600-luvun kartano, jossa on aikakauden sisustus ja 1800-luvun maatila ja museo, on erittäin suosittu lasten keskuudessa, jotka nauttivat perinteisten maatilan tehtävien, kuten lehmien lypsämisen, kokeilemisesta.

**Tulos**

Tämä 1600-luvun kartano, jossa on aikakauden sisustus ja 1800-luvun maatila ja museo, on suosittu lasten keskuudessa, jotka nauttivat lehmien lypsämisestä.

**Esimerkki 3.4301**

Uusien palkansaajien perheet voivat tuntea saavutuksen talona, jossa asua, rahana, jolla ostaa ruokaa - ilman ruokakuponkeja - ja perheen perustamisena, joka keskittyy menestykseen, ei toivottomuuteen.

**Tulos**

Uusien työntekijöiden perheet voivat tuntea saavutuksen talona, jossa asua, rahana, jolla ostaa ruokaa, ja menestykseen keskittyvän perheen alkuna.

**Esimerkki 3.4302**

Useista osallistujien haastatteluista sekä Maherin muistiosta (ks. huomautus 255 jäljempänä) käy selvästi ilmi, että kokouksessa keskityttiin Predatoriin, ei presidentin direktiiviin.

**Tulos**

Useissa osallistujien haastatteluissa ja Maherin muistiossa todetaan, että kokouksessa keskityttiin Predatoriin, ei presidentin direktiiviin.

**Esimerkki 3.4303**

Tutkimamme menestyneet organisaatiot perustivat strategisen suunnittelunsa suurelta osin sidosryhmiensä intresseihin ja odotuksiin. Nämä organisaatiot tunnustavat, että sidosryhmillä on paljon sananvaltaa sen suhteen, menestyvätkö vai epäonnistuvatko niiden ohjelmat.

**Tulos**

Tutkimamme menestyksekkäät organisaatiot perustivat strategisen suunnittelunsa. Nämä organisaatiot tunnustavat, että sidosryhmillä on paljon sananvaltaa sen määrittämisessä, onnistuvatko niiden ohjelmat vai eivät.

**Esimerkki 3.4304**

Tiedämme, että monien ongelmakäyttäjien alkoholinkäyttö muuttuu sen jälkeen, kun he ovat käyneet päivystyspoliklinikalla. Useissa tutkimuksissa on dokumentoitu kulutuksen muutoksia paitsi interventiotilanteessa myös minimaalisen intervention kontrolliryhmissä.

**Tulos**

Tunnemme alkoholin. Useissa tutkimuksissa on dokumentoitu kulutuksen muutoksia paitsi interventiotilanteessa myös minimaalisen intervention kontrolliryhmissä.

**Esimerkki 3.4305**

Yli 34 000 ihmistä hyötyi palveluistamme vuonna 1997, ja vuoden 1998 lopullinen luku voi olla vielä suurempi. Pyydämme lahjoitusta, jonka suuruus on , koska et voi saada parempaa vastinetta rahoillesi kuin tukea järjestöä, joka vaikuttaa niin moniin ihmisiin niin monin tavoin.

**Tulos**

Vuonna 1997 yli 34 000 ihmistä hyötyi palveluista, ja vuoden 1998 lopulliset luvut voivat olla vielä korkeammat. Pyydämme avustusta, koska parempaa tarjousta ei voi saada.

**Esimerkki 3.4306**

Herman Diesenhaus huomautti, että vaarallinen juominen aiheuttaa monimutkaisia ongelmia, joihin kuuluu lääketieteellisten ongelmien lisäksi henkilökohtaisia, sosiaalisia ja oikeudellisia ongelmia. Ilmaisu "alkoholiongelmat" sisältää kaikki nämä ongelmat sekä vaarallisen juomisen.

**Tulos**

Herman Diesenhaus sanoi, että vaarallinen juominen aiheuttaa monimutkaisia ongelmia, joihin kuuluu henkilökohtaisia, sosiaalisia, oikeudellisia ja lääketieteellisiä ongelmia, joihin kuuluvat kaikki nämä ongelmat sekä vaarallinen juominen.

**Esimerkki 3.4307**

On selvää, että jos emme lisää yksityistä rahoitusta, meillä ei ole sellaista valvontaa, jota tarvitsemme varmistaaksemme keskuksiemme ja niiden tarjoamien erittäin tärkeiden palvelujen jatkuvan menestyksen.

**Tulos**

Jos emme lisää yksityistä rahoitusta, emme pysty varmistamaan keskuksiemme ja niiden palvelujen menestystä.

**Esimerkki 3.4308**

Käännös sanasta "wetback", joskus kirjoitettuna moja'o, joka kirjaimellisesti tarkoittaa yksinkertaisesti "märkä". Se on halventava ilmaus, vaikka meksikolaiset käyttävät sitä joskus kuvaamaan itseään ja kokemustaan siitä, että he ovat laittomasti ylittäneet Rio Granden tullakseen Yhdysvaltoihin.

**Tulos**

Käännös sanasta "wetback" on "märkä", vaikka sitä käytetäänkin joskus kuvaamaan meksikolaisia, jotka ovat laittomasti ylittäneet Rio Granden Yhdysvaltoihin.

**Esimerkki 3.4309**

- Se johtuu Molinasta: Fabregasista voi luopua, koska hän on kiinniottaja Jose Molinan pelissä. Molina vietti koko kauden Triple - A Salt Lakessa ennen kuin hän liittyi valioliigaseuraan 17. heinäkuuta loukkaantuneen veljensä Bengien tilalle.

**Tulos**

Molinan takia: Molinan pelaamisen takia. Molina vietti koko kauden Triple - A Salt Lake sitten liittyi valioliigaseuraan 7 17.

**Esimerkki 3.4310**

Nämä suuret Persianlahden hyväntekeväisyysjärjestöt rahoittivat pienempiä hyväntekeväisyysjärjestöjä eri puolilla maailmaa, ja niiden työntekijät siirsivät rahaa al-Qaidalle.

**Tulos**

Pienempiä hyväntekeväisyysjärjestöjä eri puolilla maailmaa rahoittivat Persianlahden hyväntekeväisyysjärjestöt, jotka saivat rahaa muodolliselta Qaidalta.

**Esimerkki 3.4311**

Vanhemmat voivat parhaiten varmistaa, että vain lapset pärjäävät hyvin, kun he osallistuvat kehitystä edistäviin keskusteluihin, asettavat kohtuullisia odotuksia kypsälle käytökselle ja kurittavat tehokkaasti. Kaiken kaikkiaan ainoiden lasten vanhemmat onnistuvat melko hyvin saavuttamaan nämä kasvatustavoitteet.

**Tulos**

Vanhemmat voivat parhaiten varmistaa, että vain lapset pärjäävät hyvin, kun he osallistuvat kehitystä edistäviin keskusteluihin, asettavat kohtuullisia odotuksia kypsälle käytökselle ja kurittavat tehokkaasti.

**Esimerkki 3.4312**

Venäjän pyrkimys ratkaista Irakin kriisi diplomatian avulla johtaa Washington Post , Los Angeles Times ja USA Today . Suuri pankkifuusio johtaa New York Timesia .

**Tulos**

Venäjän yritys ratkaista kriisi johtaa Washington Postia, Los Angeles Timesia ja USA Todayta.

**Esimerkki 3.4313**

Aikaisemmin Dole oli haluton puhumaan vammoistaan ja uuvuttavasta toipumisestaan, mutta nyt hän on lämmennyt aiheelle haastatteluissa ja puheissa.

**Tulos**

Dole ei ole halunnut puhua vammoistaan ja toipumisestaan, mutta hän on lämmitellyt haastatteluissa ja puheissa.

**Esimerkki 3.4314**

Museon alapuolella sijaitsevan joen rantaa pitkin voi kävellä ja nähdä 1100-luvun sillan ja punatiiliset myllyt, jotka käyttivät veden virtausta eri teollisuudenalojen voimanlähteenä.

**Tulos**

Museon alapuolella sijaitsevalta joen rannalta avautuvat näkymät 1100-luvun sillalle ja punatiilisille myllyille, jotka pyörittävät erilaisia teollisuudenaloja.

**Esimerkki 3.4315**

Voisi sanoa, että Stephanopoulos auttoi keksimään filanderin suojelutekniikat, jotka ovat ilmeisesti saaneet Clintonin olemaan niin itsevarma kyvystään olla jäämättä kiinni. Hän oli yksi Clintonin tärkeimmistä mahdollistajista, käyttääksemme Maureen Dowdin tämänpäiväisessä New York Timesissa käyttämää sanaa.

**Tulos**

Stephanopoulos auttoi keksimään filanderin suojelutekniikat, joiden ansiosta Clinton oli niin varma kyvystään olla jäämättä kiinni. Hän oli yksi Clintonin tärkeimmistä tukijoista.

**Esimerkki 3.4316**

Ainoa tapa, jolla voimme jatkossakin tarjota opaskoiria ilmaiseksi sokeille tai näkövammaisille, on teidän tukenne.

**Tulos**

Jatkamme opaskoirien tarjoamista ilmaiseksi sokeille henkilöille teidän tukenne avulla.

**Esimerkki 3.4317**

Kaikki kirjoitukset eivät sisällä harhaanjohtavia, tylsiä tai virheellisiä tietoja, mutta ne, jotka eivät sisällä, ovat omaperäisyyden puutteessa.

**Tulos**

Epäoriginaaliset kirjoitukset eivät useinkaan sisällä harhaanjohtavia, tylsiä tai virheellisiä tietoja.

**Esimerkki 3.4318**

"Entinen varapresidentti Dan Quayle on kirjoittanut NYT:ssä mielipidekirjoituksen, joka voidaan tiivistää (ja tiivistetään) täsmälleen yhteen lauseeseen: ""Kongressilla ei yksinkertaisesti ole perustuslaillista perustetta epäluottamuslauseen antamiseen presidentille.""""

**Tulos**

Entistä varapresidenttiä Dan Quaylea siteerattiin NYT:ssä sanomalla, että "kongressilla ei yksinkertaisesti ole perustuslaillista perustetta epäluottamuslauseen antamiseen presidentille".

**Esimerkki 3.4319**

Olet ollut uskollinen ystäväsi lahjoittamalla vuosittain 1000 dollaria oikeustieteelliselle tiedekunnalle, ja olemme kiitollisia aiemmasta tuestasi. Kaikkia alumneja pyydetään lisäämään vuotuista tukeaan.

**Tulos**

Olet ollut uskollinen ystävä lahjoittamalla vuosittain 1,00 dollaria oikeustieteelliselle tiedekunnalle. Alumneja pyydetään kiitollisina lisäämään vuotuista tukeaan.

**Esimerkki 3.4320**

Tämä tarkoittaa, että hänen viihdyttämisensä on vähentynyt, vaikka hänellä on edelleen aktiivinen sosiaalinen elämä niiden monien ystävien kanssa, jotka Childit saivat 22 Santa Barbarassa vietetyn talven aikana.

**Tulos**

Tämä tarkoittaa, että hänen viihdyttämisensä on vähentynyt, vaikka hänellä onkin edelleen aktiivinen sosiaalinen elämä.

**Esimerkki 3.4321**

Tarkastelimme kahdesta näkyvyyden muutoksesta saatavia hyötyjä: näkyvyys asuinalueille ja näkyvyys virkistyskäyttöön. Asukkaiden näkyvyyshyödyt ovat hyötyjä, jotka johtuvat näkyvyyden muutoksista kaupunki-, esikaupunki- ja maaseutualueilla sekä myös virkistysalueilla, joita ei ole lueteltu liittovaltion luokan I alueina.

**Tulos**

Otimme huomioon sekä asuinalueiden että virkistyskäytön näkyvyyden muutoksista saatavat hyödyt. Ensin mainittua hyötyä aiheutuu näkyvyyden muutoksista kaupunki-, esikaupunki- ja maaseutualueilla sekä virkistysalueilla, joita ei ole lueteltu liittovaltion I-luokan alueiksi.

**Esimerkki 3.4322**

Kolmesta tuomarista koostuvan 11. piirin paneelin lausunnossa sallitaan oppilaiden järjestää järjestettyjä rukouksia koulussa, kunhan he eivät aktiivisesti käännytetä uskontoa ja kunhan koulun henkilökunnalla ei ole suoraa roolia.

**Tulos**

Lausunnon mukaan oppilaat voivat järjestää koulussa järjestettyjä rukouksia, kunhan ne eivät ole käännyttämistarkoituksessa.

**Esimerkki 3.4323**

Kirjoitan teille kahdessa mielessä. Ensiksikin haluan kertoa teille SPEA MHA:n alumniyhdistyksen viimeaikaisista toimista ja toiseksi pyytää teitä sitoutumaan toimintaan sekä taloudellisesti että osallistumalla siihen.

**Tulos**

Kirjoitan sinulle kertoakseni SPEA MHA:n alumniyhdistyksen viimeaikaisista toimista.

**Esimerkki 3.4324**

Teini-ikäiset ovat myös päättäneet kerätä rahaa, jotta he voisivat tarjota leiriläispaikkoja muille leiriläisille, koska he tietävät, mitä Jameson on merkinnyt heille. Eikä heidän toimintansa rajoitu pelkästään Jamesoniin.

**Tulos**

Koska teinit arvostavat Jamesonia, he päättivät kerätä rahaa tarjotakseen leirilippuja muille leiriläisille. Tämä ei ole kaikki, mitä he ovat tehneet.

**Esimerkki 3.4325**

Journalin pääkirjoitussivu ei edelleenkään myönnä, että Norma Kelsey, Juanita Broaddrickin ystävä ja työntekijä, joka on toinen kahdesta Broaddrickin raiskaussyytteen osittain vahvistavasta henkilöstä, on sellaisen miehen tytär, jonka murhaajan presidentti Bill Clinton armahti.

**Tulos**

Pääkirjoitus ei edelleenkään myönnä, että Norma Kelsey on sellaisen miehen tytär, jonka murhaajan Bill Clinton armahti.

**Esimerkki 3.4326**

Jälleen kerran 1 ' Académie Française -järjestön sotureille, jotka taistelevat äidinkielensä puhtauden säilyttämisen puolesta.

**Tulos**

Académie Française -järjestön sotureiden rikkomus taistelussa äidinkielensä puhtauden säilyttämiseksi.

**Esimerkki 3.4327**

Kello 9.55 tapahtumakomentaja määräsi Pentagonin törmäysalueen evakuoinnin, koska osittainen romahdus oli uhkaava; se tapahtui kello 9.57, eikä yksikään ensivasteen työntekijä loukkaantunut.

**Tulos**

Kello 21.00 tapahtuman komentaja kehotti evakuoimaan Pentagonin vaikutusalueen romahduksen jälkeen; yksikään ensivastetoimija ei loukkaantunut.

**Esimerkki 3.4328**

Tätä varten olemme nimenneet noin 200 ekologista aluetta, joilla on merkittävimmät ja monipuolisimmat luontotyypit, Global 200 -alueeksi.

**Tulos**

Erinomaisimmat ja monipuolisimmat luontotyyppiemme ekologiset alueet on nimetty Global 200 -alueeksi.

**Esimerkki 3.4329**

Upjohnin tiedottaja sanoi, ettei hän ollut "kuullut" mitään sellaista, mikä viittaisi siihen, että varhaiseläkepaketin taustalla olisi osakkeenomistajien painostus tai mahdollinen ostajayritys, joka on toisinaan ollut yritysostospekulaatioiden kohteena.

**Tulos**

Upjohnin tiedottaja sanoi, ettei ole kuullut mitään, mikä viittaisi siihen, että varhaiseläkepaketti olisi seurausta osakkeenomistajien painostuksesta, joka on ollut yritysostospekulaatioiden kohteena.

**Esimerkki 3.4330**

Mutta älkää käsittäkö minua väärin: pidän paljon enemmän siitä, että näyttelijäkaartiin lisätään täysjärkinen gangsteri kuin jälleen yksi ärsyttävä nainen (ai niin, olenko nyt pulassa?).

**Tulos**

Mutta älkää käsittäkö minua väärin: mieluummin haluan näyttelijäkaartiin tasaisen gangsterin kuin toisen ärsyttävän naisen.

**Esimerkki 3.4331**

Mariachi-yhtyeet ovat olleet hyvin suosittuja Etelä-Kaliforniassa 1930-luvulta lähtien, ja nykyään Los Angelesin alueelle on perustettu satoja yhtyeitä. Jopa Los Angelesin Kalifornian yliopiston opiskelijat perustivat vuonna 1970 ryhmän nimeltä Mariachi Uclatlán.

**Tulos**

Mariachit ovat olleet suosittuja Kaliforniassa jo 1930-luvulta lähtien, ja monet niistä ovat syntyneet Los Angelesissa. Kalifornian yliopiston opiskelijat perustivat Mariachi Uclatlan -yhtyeen.

**Esimerkki 3.4332**

Paras paikallisista rannoista, joista suurin osa on pikkukivirantoja, on Albirin eteläpuolella, Altean ja Sierra Heladan välissä.

**Tulos**

Parhaat paikalliset rannat, joista suurin osa on pikkukivirantoja, ovat Albirissa, Altean ja Sierra Heladan välissä.

**Esimerkki 3.4333**

Hänen tavoitteenaan on saada Arafat puhumaan päättäväisesti ja julkisesti rauhan puolesta Israelin kanssa ja kertoa Arafatille, että Hamasia ei saa enää yrittää ottaa mukaan eikä sen johtajia saa enää "suudella".

**Tulos**

Hänen tavoitteenaan oli saada Arafat puhumaan päättäväisesti/julkisesti rauhan puolesta Israelin kanssa ja sanoa hänelle, ettei hän saa yrittää ottaa Hamasia mukaan eikä enää suudella sen johtajia.

**Esimerkki 3.4334**

arvostelee New Yorkin pormestari Giuliania siitä, että häneltä kestää kuukausia evätä lopulta paraatiluvat vastustajiltaan, kun taas hän myöntää nopeasti luvat niille, joiden näkemyksiä hän kannattaa.

**Tulos**

Pormestari Giuliani kieltää paraatilupia vastustajiltaan ja myöntää lupia niille, joiden näkemyksiä hän kannattaa.

**Esimerkki 3.4335**

Hän uskoo, että alkuasukkaiden kaivot ovat pääasiassa melko matalaan hiekkaan hautautuneita kivireikiä (kallioon tehtyjä syvennyksiä), jotka alkuasukkaiden kaivettua ne näyttävät kaivoilta.

**Tulos**

Alkuperäiskansojen kaivot ovat lähinnä melko matalaan hiekkaan hautautuneita kivireikiä, jotka alkuasukkaiden kaivamina näyttävät kaivoilta.

**Esimerkki 3.4336**

Kauai: Waimea Canyon, "Tyynenmeren suuri kanjoni" (katso sivu 68).

**Tulos**

Kauai on onnekas kasvitieteellisten kartanoiden ja Waimea Canyonin, "Tyynenmeren Grand Canyonin", kanssa.

**Esimerkki 3.4337**

Koska sääntö annettiin väliaikaisena lopullisena sääntönä eikä yleisenä ilmoituksena ehdotetusta sääntelystä, sääntöön ei sovelleta vuoden 1995 Unfunded Mandates Reform Act -lakia.

**Tulos**

Sääntöön ei sovelleta vuoden 1995 lakia, joka koskee rahoittamattomien velvoitteiden uudistamista (Unfunded Mandates Reform Act of 1995), koska se annettiin väliaikaisena lopullisena sääntönä.

**Esimerkki 3.4338**

Joka tapauksessa on vaikea erottaa tylsistä tosiasioista, jotka yritetään tehdä mielenkiintoisiksi, mikä on "kylvää villiä kauraa" sanan alkuperä.

**Tulos**

Sitä on vaikea erottaa kaarityylistä, jolla yritetään tehdä tylsistä tosiasioista kiinnostavia.

**Esimerkki 3.4339**

Olemme jyrkästi eri mieltä varapuheenjohtajan vastalauseista, jotka koskevat tarkastus- ja tiedonsaantioikeuksiamme. Merkittävää on, että GAO:n lakisääteisen tiedonsaantioikeuden nojalla kongressi on antanut presidentille ja hallinto- ja budjettiviraston johtajalle varoventtiilin, jolla estetään GAO:n tiedonsaantioikeuksien oikeudellinen täytäntöönpano.

**Tulos**

Olemme jyrkästi eri mieltä varapuheenjohtajan vastalauseista, jotka koskevat tarkastus- ja tiedonsaantioikeuksiamme. Merkittävää on, että kongressi on antanut presidentille ja hallinto- ja budjettiviraston johtajalle varaventtiilin.

**Esimerkki 3.4340**

IUPUI:n maantieteen laitokselle on tarjonnut paljon arvostusta merkittävä kansallinen kehitystyö. Indianapolisin kaupunki päätti kehittää massiivisen paikkatietojärjestelmän (GIS) nimeltä Indianapolis Mapping and Geographic Infrastructure System (IMAGIS), johon maantieteen laitos ja yliopisto kutsuttiin mukaan.

**Tulos**

IUPUI:n maantieteen laitokselle on tarjonnut paljon arvovaltaa merkittävä kehitys. Indianapolis päätti kehittää massiivisen paikkatietojärjestelmän nimeltä Indianapolis Mapping and Geographic Infrastructure System.

**Esimerkki 3.4341**

Cummins käyttää tilastollista prosessinohjausta mittaamaan tuotteen tuotantovalmiutta. Uutta Signature 600 -dieselmoottoria kehitettäessä Cummins otti valmistusinsinöörit sekä työstökoneiden ja kiinnittimien toimittajat mukaan suunnittelupäätösprosessiin, kun moottorin konseptia alettiin määritellä.

**Tulos**

Cummins käyttää tilastollista prosessinohjausta mittaamaan tuotteen tuotantovalmiutta. Uudessa Signature 600 -ohjelmassa Cummins otti mukaan valmistusinsinöörit sekä työstökoneiden ja kiinnittimien toimittajat.

**Esimerkki 3.4342**

"Ja tok-pisiniläinen versio Punahilkasta, jonka eräs vanha Kiinanmeren merimies kertoi minulle joitakin vuosia sitten, on tänäkin päivänä yksi hauskimmista monologeista, joita olen koskaan kuullut."

**Tulos**

"Tok Pision versio Punahilkasta, jonka eräs merimies kertoi minulle joitakin vuosia sitten, on edelleen yksi hauskimmista kuulemistani monologeista."

**Esimerkki 3.4343**

EPA:n mukaan kaikki julkiset kommentit, jotka on toimitettu sähköisesti viraston Superfund Docketiin, on toimitettava myös paperiversiona.

**Tulos**

EPA ilmoitti, että Superfund Docketia koskevat julkiset kommentit on toimitettava sähköisesti paperilla.

**Esimerkki 3.4344**

Lokakuun 12. päivänä 1999 keskus palkitsi Emmis Communicationsin toimitusjohtajan Jeff Smulyanin vuoden kansainvälisenä kansalaisena. Yli 400 ihmistä kokoontui juhlimaan Jeffin johtajuutta ja Emmisin saavutusta Unkarin kuunnelluimman radioaseman omistajana!

**Tulos**

Keskus palkitsi Jeff Smulyanin, Emmis Communications, vuoden kansainvälisenä kansalaisena.400 ihmistä oli saapunut juhlimaan Jeffin johtajuutta ja saavutuksia Unkarin suosituimman radioaseman johdossa!

**Esimerkki 3.4345**

Jos haluamme pelata LA:n ja NY:n isojen poikien kanssa, meidän on pukeuduttava kuin LA:n ja NY:n isot pojat - vaikka olisimme tyttöjä.

**Tulos**

Jos haluamme pelata Los Angelesin ja New Yorkin isojen poikien kanssa, meidän on pukeuduttava kuin he.

**Esimerkki 3.4346**

Näin suojellaan vähintään 10 prosenttia jokaisessa maassa esiintyvistä eri metsätyypeistä.

**Tulos**

vähintään 10 prosenttia kustakin eri metsätyypistä, joita esiintyy jokaisessa maassa.

**Esimerkki 3.4347**

Hän tapaa kuuluisan keittiönsä kanssa eräänlaisia jälleennäkemisiä lähiviikkoina. Yksi sen Peg - lautaseinistä purettiin ja asennettiin uudelleen COPIAan; loput menivät Washingtoniin, D.C.:hen ja Smithsonian Institution's National Museum of American History -museon Behring Centeriin.

**Tulos**

Hänellä on jonkinlainen jälleennäkeminen keittiönsä kanssa, sillä yksi sen seinistä on asennettu uudelleen COPIAan, ja loput ovat lähteneet Washingtoniin, D.C:hen.

**Esimerkki 3.4348**

Sinut on kutsuttu osallistumaan Indianapolisin yliopiston (IUPUI) kanslerin piiriin.

**Tulos**

teidät on kutsuttu IUPUI:n kanslerin piiriin.

**Esimerkki 3.4349**

Koska ihmisiä on kaikenlaisen muotoisia ja puhdasoppisia, säädyllinen ihminen kannattaisi jopa vilpillistä terveyssäännöstön neuvontaa.

**Tulos**

Ihmisiä on kaikenlaista puhtautta, säädyllinen ihminen tukisi vilpillistä terveysneuvontaa.

**Esimerkki 3.4350**

Indonesia saa jo kuluvana varainhoitovuonna 400 000 dollaria siviilikoulutusohjelmia varten, ja se saa vastaavan summan myös ensi vuonna. Yhdysvallat aikoo antaa tänä vuonna 16 miljoonaa dollaria lisää poliisien kouluttamiseen terrorismin torjunnassa. Samaan aikaan Pentagon tarkastelee parhaillaan, miten se voisi jakaa toiset 17 miljoonaa dollaria terrorisminvastaisten apurahojen muodossa, joista osa voisi mennä Indonesiaan.

**Tulos**

Indonesia saa kuluvana verovuonna 400 000 dollaria siviilikoulutusohjelmia varten; Yhdysvallat antaa tänä vuonna odotettavasti 16 miljoonaa dollaria lisää terrorismin torjuntaan tarkoitettujen virkamiesten kouluttamiseen.

**Esimerkki 3.4351**

Hän sanoi kiinnittävänsä erityistä huomiota siihen, mitä tapahtuu YK:n öljyä ruokaa vastaan -ohjelman puitteissa maahan tuotaville elintarvikkeille ja lääkkeille. Hall sanoi, että jos tarvikkeet eivät saavuta niitä tarvitsevia ihmisiä, hän haluaa selvittää, onko YK:n tai avustusjärjestöjen hoidettava asiat toisin vai onko "Irakin väistyttävä tieltä ja annettava meidän tehdä työmme". "

**Tulos**

Hän aikoo nähdä, miten elintarvikkeita tuodaan maahan YK:n öljyä ruokaa vastaan -ohjelman puitteissa. Hall sanoi, että jos tarvikkeita ei saada, hän haluaa tietää, pitääkö YK:n tai avustusjärjestöjen hoitaa asiat toisin vai pitääkö "Irakin antaa meidän tehdä työmme".

**Esimerkki 3.4352**

Vuonna 1989 meillä oli 726 Century I- ja Century II -jäsentä; haluamme saada 1000 jäsentä vuoden 1990 loppuun mennessä. Jos haluatte auttaa meitä saavuttamaan tavoitteemme, olemme liittäneet liitteenä lahjoituskortin.

**Tulos**

Vuonna 1989 meillä oli 726 Century I- ja Century II -jäsentä. Jos haluatte auttaa meitä, olemme liittäneet liitteenä lahjoituskortin.

**Esimerkki 3.4353**

Subian ystävyys Bushien kanssa alkoi hänen elämänsä traagisesta tapahtumasta - hänen 21-vuotiaan poikansa Florentino "Nunie" Subia Jr:n kuolemasta.

**Tulos**

Subian ja Bushin ystävyys alkoi hänen poikansa Florentino "Nunie" Subia Jr:n traagisesta kuolemasta.

**Esimerkki 3.4354**

Onko kokemuksenne, että suuri yleisö kyseenalaistaa kieliasiantuntijat säännöllisemmin kuin esimerkiksi matematiikan asiantuntijat (jätetään evoluutioasiantuntijat toistaiseksi tämän ulkopuolelle)?

**Tulos**

Kyseenalaistetaanko kieliasiantuntijoita enemmän kuin matematiikan asiantuntijoita suuren yleisön keskuudessa?

**Esimerkki 3.4355**

Armeijan vastaus kersantti Miyaresin toistuviin sairaskäynteihin kuului periaatteessa: "ryhdistäydy ja palaa kentälle, tai teemme sinusta taas sotamiehen." Hän oli siis kersantti.

**Tulos**

Armeijan vastaus kersantti Miyaresille. "Ryhdistäydy ja palaa kentälle, tai teemme sinusta taas sotamiehen, kersantin."

**Esimerkki 3.4356**

Tom Brokaw kysyi: "Voiko Yhdysvaltain presidentti tehdä mitään erityistä keskeyttääkseen sen, mikä näyttää olevan kehittymässä oleva väkivallan ja raivon kulttuuri Amerikassa?".

**Tulos**

Tom Brokaw kysyi: "Onko mitään... mitä presidentti... voi tehdä keskeyttääkseen... väkivallan ja raivon kehittyvän kulttuurin Amerikassa?".

**Esimerkki 3.4357**

Reupke, 52-vuotias ja 27 vuotta Reutersin palveluksessa ollut veteraani, oli toiminut tietopalveluyrityksen toimitusjohtajana vain kuusi kuukautta.

**Tulos**

Reupke oli toiminut tietopalveluyrityksen toimitusjohtajana vain kuusi kuukautta.

**Esimerkki 3.4358**

Romantiikka on hyvin vanha balladimuoto, jonka espanjalaiset toivat Uuteen maailmaan. Se oli Uuden Espanjan tärkein balladiperinne, kunnes corrido kehittyi siitä Meksikon itsenäistymisen aikoihin.

**Tulos**

Romanssi on espanjalaisten tuoma vanha balladimuoto. Se oli tärkein balladi Uudessa Espanjassa, kunnes corrido kehittyi Meksikon itsenäistymisen aikoihin.

**Esimerkki 3.4359**

NMFS arvioi, että vuonna 2000 yli 16 000 tonnia chileläistä meribassia pyydettiin laillisesti kansainvälisesti säännellyltä pyyntialueelta Etelämantereella.

**Tulos**

NMFS arvioi, että yli 16 000 purkkia chileläistä meribassia pyydettiin laillisesti Etelämantereella sijaitsevalta pyyntialueelta.

**Esimerkki 3.4360**

"Bill Brysonin artikkeli [XVII, 4] englannin kielen oikuista ulkomailla on valitettavasti myös osoitus siitä, miten puutteellista kielellinen yhteisymmärrys on maidemme välillä."

**Tulos**

Bill Brysonin artikkeli englannin kielen epäkohdista on valitettavasti osoitus kielellisen ymmärryksen puutteesta.

**Esimerkki 3.4361**

Vielä yksi asia: otamme yhteyttä alumneihin Maennerchor ry:n jäsenyyttä varten loka- ja marraskuussa. Jos olet halukas tekemään muutaman (enintään kuusi) puhelua oikeustieteellisen tiedekunnan avustamiseksi, ilmoita siitä lupauskortissasi.

**Tulos**

Vielä yksi asia: otamme yhteyttä alumneihin Maennerchor ry:n jäsenyyttä varten loka- ja marraskuussa.

**Esimerkki 3.4362**

"Mitä tulee Gone with the Windoon , hän erehtyy jättämään Gone with the koskemattomaksi ja hänen Windonsa olisi oikein Uindo . Muut hänen väitteensä eivät ole lyhyesti korjattavissa.""

**Tulos**

Mitä Gone with the Windoon tulee, hän tekee virheen jättäessään Gone with the koskettamatta ja hänen Windonsa olisi oikein Uindo .

**Esimerkki 3.4363**

Voimalaitokset ovat merkittävä lähde kolmelle keskeiselle päästölähteelle: rikkidioksidille (SO2), typen oksideille (NOx) ja elohopealle (Hg). Puhdasta ilmaa koskeva laki on ollut ja on jatkossakin menestyksekäs väline näiden päästöjen vähentämisessä.

**Tulos**

3 keskeistä päästöä: rikkidioksidi, typen oksidit ja elohopea. Puhdasta ilmaa koskeva laki on ollut ja on jatkossakin menestyksekäs väline näiden päästöjen vähentämisessä.

**Esimerkki 3.4364**

Kotia kirjoittaessani huomasin, että hyödyllisimmät historialliset lähteet, joista saa tietoa siitä, miten ihmiset sisustivat ja koristivat kotinsa, olivat usein maalauksia. Kyse ei ollut maalauksista, joissa huone olisi ollut aiheena, vaan muotokuvista ja kotimaisten genrejen kohtauksista.

**Tulos**

Huomasin, että hyödyllisimmät historialliset lähteet siitä, miten ihmiset sisustivat/koristelivat kotinsa, olivat maalauksia. Ei maalauksia, joissa huone oli aiheena, vaan muotokuvia ja genremaalauksia.

**Esimerkki 3.4365**

Pykälässä 434 vahvistetaan menettelyt sellaisten yksittäisten yksiköiden jako-osuuksien määrittämiseksi, jotka ovat soveltamisalaan kuuluvia EGU:ita neljännen vuoden joulukuun 31 päivänä ennen soveltamisalaan kuuluvaa vuotta. Jako-osuudet vahvistetaan kertaluonteisesti, joten ne pysyvät samana joka vuosi.

**Tulos**

Pykälässä 434 vahvistetaan menettelyt, joilla määritetään jako-osuudet yksittäisille yksiköille, jotka ovat asianomaisia EGU:ita. Jako-osuudet vahvistetaan kertaluonteisesti.

**Esimerkki 3.4366**

Liittovaltion avustuksen menettäminen on estänyt Senior Legal Hotline -palvelun suunnitelmat laajentaa maksuttomia oikeudellisia palvelujaan koko osavaltioon.

**Tulos**

Liittovaltion avustuksen menettäminen on vaikeuttanut Senior Legal Hotline -palvelua koskevia suunnitelmia.

**Esimerkki 3.4367**

Tuloksena voisi olla numeroihin perustuvia hintoja, vaikka niistä aiheutuisi transaktiokustannuksia. Tällainen järjestelmä ei kuitenkaan ehkä ole kaikkein toivottavin, sillä yksi haittapuoli on se, että pienimmät yhden kappaleen postittajat voisivat oletusarvoisesti käyttää riittävän korkeaa maksua, joka kattaa kaikki määränpäät.

**Tulos**

Siitä aiheutuisi transaktiokustannuksia. Tällainen järjestelmä ei kuitenkaan ehkä ole kaikkein toivottavin, sillä yksi haittapuoli on se, että pienimmät postittajat voisivat jättää maksun maksamatta.

**Esimerkki 3.4368**

"Baby on edelleen usein käytetty hellyttävä osoite, kuten slangi pääasiassa Yhdysvalloissa, nuoresta naisesta tai tyttöystävästä, kuten (sokeri) baby, babe ."

**Tulos**

Baby on edelleen käytössä lähinnä Yhdysvalloissa, kun puhutaan nuoresta naisesta tai tyttöystävästä, kuten babe.

**Esimerkki 3.4369**

Olympiaurheilijoidemme tarina kertoo henkilökohtaisista uhrauksista, omistautumisesta maailman parhaaksi ja halusta edustaa Yhdysvaltojen kansaa ylpeydellä. Urheilijamme eivät kuitenkaan pysty siihen yksin.

**Tulos**

Henkilökohtainen uhrautuminen, omistautuminen parhaalle, halu edustaa Yhdysvaltoja - tämä on olympiaurheilijoidemme tarina. Mutta he eivät pysty siihen yksin.

**Esimerkki 3.4370**

Yksi ohjelmaan palkatuista 13 asianajajasta on Irene Mak, perheoikeuden asianajaja, joka puhuu kantonin, mandariinin ja thain kieltä.

**Tulos**

Yksi ohjelmaan palkatuista 13 asianajajasta on perheoikeuden asianajaja Irene Mak.

**Esimerkki 3.4371**

"Schadet nobody und hilfet, Man mus(s) die Gläubigen stärken, joka vapaasti käännettynä on Harm nobody and help, one must (s) die Gläubigen stärken."

**Tulos**

"Schadet nobody und hilfet, Man mus(s) die Gläubigen stärken."

**Esimerkki 3.4372**

"-Uusi voittoa tavoittelematon johtaminen keskittyminen MPA-ohjelmaan, yhteisyritys IU Center on Philanthropy -keskuksen kanssa;"

**Tulos**

"-The Management Concentration, yhteisyritys IU Center on Philanthropy kanssa;"

**Esimerkki 3.4373**

Uutta tiedonantovaihtoehtoa koskevassa analyysissä todetaan myös, että säännön kustannusten ja hyötyjen määrittäminen on vaikeaa. SEC on arvioinut, että päivitettyjen profiilien laatimisesta ja toimittamisesta toimialalle aiheutuvat vuotuiset kustannukset olisivat noin 5 dollaria.

**Tulos**

Uutta tiedonantovaihtoehtoa koskevassa analyysissä todetaan myös, että säännön kustannusten ja hyötyjen määrittäminen on vaikeaa.

**Esimerkki 3.4374**

Symposiumin vastaanottoa, saatavuutta, toimittamista, itseapua ja ennaltaehkäisyä käsittelevä komitea kehittää parhaillaan keinoja parantaa järjestelmien integrointia ja asiakkaiden saatavuutta, mukaan lukien koko osavaltion laajuisen puhelimitse tapahtuvan vastaanotto-, neuvonta- ja lähetejärjestelmän perustaminen. Se koordinoi toimiaan pro se - ja asiakaskoulutustietojärjestelmien kanssa.

**Tulos**

Symposiumin vastaanottoa, saatavuutta, toimittamista, itseapua ja ennaltaehkäisyä käsittelevä komitea kehittää keinoja parantaa järjestelmiä, asiakkaiden saatavuutta, valtakunnallista puhelimitse tapahtuvaa vastaanottoa, neuvontaa ja ohjausta sekä asiakaskoulutuksen tietojärjestelmiä.

**Esimerkki 3.4375**

"Puristien, jotka vaativat, että sanojen ainoat oikeat merkitykset ovat niiden alkuperäiset, etymologiset merkitykset, pitäisi tietää, että naiset eivät voi todistaa tai antaa todistuksia ja että miehet eivät voi tulla hysteerisiksi."

**Tulos**

"Puristien, jotka vaativat, että sanojen ainoat oikeat merkitykset ovat niiden alkuperäiset merkitykset, pitäisi tietää, että naiset eivät voi todistaa..."."

**Esimerkki 3.4376**

WP johtaa AOL:n osakekurssin eilistä 11 prosentin pudotusta, joka on lehden mukaan merkittävä, koska AOL aikoo ostaa Time Warnerin osakkeillaan.

**Tulos**

WP johtaa AOL:n osakekurssin eilistä 11 prosentin pudotusta, koska AOL aikoo ostaa Time Warnerin.

**Esimerkki 3.4377**

Joillakin, kuten ranskalaisella, espanjalaisella, italialaisella ja portugalilaisella, oli enemmän yhteistä keskenään kuin esimerkiksi saksan, englannin, ruotsin, tanskan ja hollannin kanssa, jotka puolestaan muistuttivat vain etäisesti toisaalta venäjää ja puolaa ja toisaalta kahta jäljellä olevaa esimerkiksi gaelin kieltä.

**Tulos**

Joillakin kielillä, kuten romanikielillä, oli enemmän yhteistä keskenään kuin saksan, englannin, ruotsin jne. kanssa, jotka puolestaan muistuttavat vain vähän venäjää ja puolaa ja toisaalta kahta gaelin kielen lajia.

**Esimerkki 3.4378**

Square du Canada -aukiolla ja läheisessä Hautot-sur-Merissä sijaitsevalla kauniilla Kanadan hautausmaalla muistetaan Kanadan rohkeaa mutta epäonnistunutta hyökkäystä natsien hallussa olevaan Dieppeen 19. elokuuta 1942.

**Tulos**

Square du Canada ja läheinen Hautot-sur-Merin hautausmaa muistuttavat Kanadan rohkeasta hyökkäyksestä natsien hallussa olevaan Dieppeen 19. elokuuta 1942.

**Esimerkki 3.4379**

\*48 dollarilla maksetaan yksi tunti ihmisen kasvua ja kehitystä tai aids- ja sukupuolitautikoulutusta koskevaa ohjelmaa noin 50 oppilaalle.

**Tulos**

Yksi tunti ihmisen kasvun ja kehityksen ohjelmointia maksaa 48 dollaria.

**Esimerkki 3.4380**

Placa viittaa myös jengin jäsenen yksilölliseen nimeen. Lempinimet ovat hyvin yleisiä chicanojen keskuudessa, mutta placa on nimenomaan jengiin liittyvä nimi, ja se kuvaa usein hyvin hyvin henkilön kavereiden tai muiden jengiläisten näkemystä.

**Tulos**

Placa viittaa myös jengin jäsenen yksilölliseen nimeen. Lempinimet ovat chicanojen keskuudessa hyvin yleisiä, mutta placa on nimenomaan jengiin liittyvä nimi.

**Esimerkki 3.4381**

Kuten Miller toteaa, tapa, jolla sosiaaliset ja moraaliset opetukset sisällytetään kertomuksiin, vaikuttaa lasten kehykseen arvioida itseään ja tulkita sosiaalisia kokemuksiaan. Kiinalaiset aikuiset personoivat moraalisia oppeja ja korostivat velvollisuuksia vanhempia ja muita auktoriteetteja kohtaan arkisten tarinoiden avulla.

**Tulos**

Integroidut kertomukset lapset kehykset itsensä arvioimiseksi ja sosiaalisten kokemusten tulkitsemiseksi. Arkisten tarinoiden kautta kiinalaiset aikuiset personoivat moraalisia opetuksia ja korostivat velvollisuuksia vanhempia ja muita auktoriteetteja kohtaan.

**Esimerkki 3.4382**

Avaruuslentolaitteet - Laitteet, jotka on tarkoitettu toimimaan ilmakehän yläpuolella avaruuden tutkimiseksi, ja kaikki erityisesti avaruuden tutkimiseen käytettävien muiden laitteiden avustamiseen, huoltamiseen tai käyttämiseen suunnitellut laitteet.

**Tulos**

Avaruuslentolaitteet ovat laitteita, joita käytetään ilmakehän yläpuolella avaruuden tutkimiseen, ja erityisesti laitteita, joita käytetään näiden laitteiden avustamiseen, huoltoon tai käyttöön.

**Esimerkki 3.4383**

Ries oli samaa mieltä ja ehdotti, että suosituksella olisi edistettävä päivystyspainotteista tutkimusta korostamalla alkoholiongelmista kärsivien päivystyspainotteisten potilaiden suurta määrää ja näiden ongelmien merkittävää vaikutusta terveydenhuoltoon.

**Tulos**

Ries oli samaa mieltä siitä, että tämän pitäisi edistää ED-pohjaista tutkimusta, joka koskee suuria määriä ED-potilaita, joihin alkoholiongelmat vaikuttavat, ja näiden ongelmien merkittäviä vaikutuksia terveydenhuoltoon.

**Esimerkki 3.4384**

Wall Street Journalin mukaan Texasin palkkaamat kantajien asianajajat saavat osana sopimusta lähes 2,2 miljardin dollarin palkkiot.

**Tulos**

Wall Street Journalin mukaan kantajien asianajajat saavat osana sopimusta lähes 2,2 miljardin dollarin palkkiot.

**Esimerkki 3.4385**

Näyttää siltä, että hän rakastaa keittoja", Siegel sanoi, "joten otan hänen vichyssoisensa.

**Tulos**

Vaikuttaa siltä, että hän rakastaa keittoja, joten otan hänen vichyssoisensa.

**Esimerkki 3.4386**

"Kaupungin sisäinen kirkko luo lineaarisen puiston ja poistaa kujan, jolla oli enemmän huumeiden läpikulkuliikennettä kuin naapuruston pikaruokaravintolassa."

**Tulos**

sisäinen kirkko luo lineaarisen puiston, poistamalla kujan, joka oli enemmän läpiajoliikennettä kuin ruoka"

**Esimerkki 3.4387**

Tämä on se aika vuodesta, jolloin ajatuksemme kääntyvät tapoihin tehdä asioita toisin, jotka tekevät elämästämme parempaa ja parantavat elämänlaatuamme.

**Tulos**

Tähän aikaan vuodesta ajatuksemme kääntyvät siihen, miten voisimme tehdä asiat toisin, miten voisimme tehdä elämästämme parempaa.

**Esimerkki 3.4388**

Ibrahim, jolla on sekä Yhdysvaltojen että Egyptin kansalaisuus, on 63-vuotias ja sairas. Tuomio olisi kumottava paitsi humanitaarisista syistä myös siksi, että hänen syytteeseen asettamisensa merkitsee oikeudenmukaisuuden perusnormien rikkomista.

**Tulos**

Ibrahimilla on Yhdysvaltojen ja Egyptin kaksoiskansalaisuus, mutta hän on 63-vuotias ja sairas. Tuomio olisi kumottava, koska hänen syytteeseenpanonsa on oikeuden hylkäämistä.

**Esimerkki 3.4389**

Sen lisäksi, että brujas-maailma on läsnä kansantarinoissa ja legendoissa, se näkyy myös rakkautta ja rakastavaisia koskevissa keskusteluissa, kirjallisuudessa ja muissa chicano-kansanperinteen ja -kulttuurin muodoissa.

**Tulos**

Kansantarinoissa ja legendoissa esiintyvät brujas-taustat imeytyvät keskusteluihin rakkaudesta ja rakastavaisista, kirjallisuuteen ja muuhun chicanofolkloristiikkaan.

**Esimerkki 3.4390**

Sopimus sellaisen vaatimusasiakirjan laatimisesta, jota käytetään yhdessä muiden lainsäädäntöelimen virastojen kanssa yhteisen taloushallintojärjestelmän hankkimiseksi ja jakamiseksi - 250 000 dollaria.

**Tulos**

Sopimus käytettävän vaatimusasiakirjan laatimisesta - 250 000 dollaria.

**Esimerkki 3.4391**

Vaikka pidin suuresti Richard Ledererin artikkelista, pelkään, että yksi hänen kappaleistaan on pelkkää messinkipalloa.

**Tulos**

Pidin Richard Ledererin artikkelista, mutta olin jyrkästi eri mieltä yhdestä hänen kappaleestaan.

**Esimerkki 3.4392**

3. "Todellinen täyttymys elämässäsi ei tule vapaa-ajasta, ei joutenolosta, ei itsetyydytyksestä, vaan pikemminkin siitä, että ponnistelet kaikin fyysisin ja henkisin voimin jonkin arvokkaan päämäärän eteen."

**Tulos**

Todellinen täyttymys elämässäsi ei tule vapaa-ajasta, vaan siitä, että ponnistelet kaikin fyysisin ja henkisin voimin jonkin arvokkaan päämäärän eteen.

**Esimerkki 3.4393**

Karnes ja sadat muut 509. divisioonan miehet seisoivat lentolinjalla, kun Tibbets ja Enola Gay nousivat ilmaan kello 2.45 aamulla 6. elokuuta, lämpimänä, trooppisena yönä.

**Tulos**

Karnes ja sadat 509. divisioonan sotilaat seisoivat lentolinjalla, kun Enola Gay nousi ilmaan kello 2.45 aamulla 6. elokuuta.

**Esimerkki 3.4394**

Ensimmäinen maininta hänestä on Fray Alonso de Benavidesin muistelmissa vuodelta 1631. Kaikki hänen esiintymisistään kertovat kertomukset viittaavat siihen, että Sininen nainen oli itse asiassa María de Jesus Coronel de Agreda.

**Tulos**

Hänen ensimmäinen mainintansa on Fray Alonso de Benavidesin muistelmissa vuodelta 1631. Kaikki raportit osoittavat, että Sininen nainen oli María de Jesus Coronel de Agreda.

**Esimerkki 3.4395**

Yksi erittäin tärkeä tekijä, jonka Emily Yoffe ("") jättää huomiotta kaikissa Kiinan, Afrikan ja Amerikan ruokavalioiden vertailuissa, on geneettinen/etninen tausta.

**Tulos**

Yksi tärkeä tekijä, jonka Emily Yoffe jättää pois kaikissa ruokavalioiden välisissä vertailuissa, on geneettinen/etninen tausta.

**Esimerkki 3.4396**

Uskon, että he tunnustavat vaaran, joka meitä kaikkia uhkaa, ja uskon, että he ovat tehneet ajan myötä entistä enemmän yhteistyötä kanssamme, ja olen melko varma, että rouva Megawati on sitoutunut tähän asiaan", Powell sanoi Singaporessa.

**Tulos**

Luulen, että he ymmärtävät kohtaamamme vaaran ja ovat tehneet entistä enemmän yhteistyötä." Powell sanoi Singaporessa.

**Esimerkki 3.4397**

Oletan, että viisauden alku on erottelu ja erityisyys, ja kun nämä on huolellisesti määritelty, voidaan alkaa yleistää teorian avulla (mikä tuo minut takaisin siihen, mistä aloitin eilen).

**Tulos**

Oletan, että viisauden alku on erittelyä ja erityisyyttä, jotta voidaan alkaa yleistää teorian avulla.

**Esimerkki 3.4398**

DiClemente huomautti, että MATCH-hankkeessa oli tutkittu sukupuolen ja hoitotulosten välistä yhteyttä ja havaittu, että naiset pärjäsivät paremmin 12 askeleen ohjelmissa. Interventiohoitajien ja potilaiden yhteensovittamisen vaikutusten tutkiminen edellyttäisi kuitenkin sitä, että satunnaistettaisiin suuri määrä potilaita ja suuri määrä interventiohoitajia.

**Tulos**

DiClemente huomautti, että MATCH-hankkeessa oli tutkittu sukupuolen ja hoitotulosten välistä yhteyttä ja todettu, että naiset pärjäsivät paremmin. Se edellyttäisi kuitenkin suuren potilasmäärän satunnaistamista suurelle määrälle interventiohenkilöitä.

**Esimerkki 3.4399**

Upjohnin virkamiehet sanoivat, etteivät he voi arvioida maksun suuruutta ennen kuin he määrittävät, mitkä työntekijät ja kuinka moni heistä osallistuu eläkejärjestelmään.

**Tulos**

Upjohnin virkamiehet sanoivat, etteivät he voi arvioida maksun suuruutta ennen kuin he määrittävät, mitkä työntekijät ovat kyseessä.

**Esimerkki 3.4400**

Eläinsuojeluyhdistyksesi tarjoaa tehokkaita sosiaalipalveluja eläimille ja niiden ihmisille, mutta toimii myös Nashuan kaupungin "koirankoppina". Koiratarha varmistaa, että kadonneilla lemmikkieläimillä on puhdas ja turvallinen paikka, jossa niitä hoidetaan, kunnes niiden omistajat löydetään.

**Tulos**

Ihmisoikeusjärjestö tarjoaa tehokkaita sosiaalipalveluja eläimille ja ihmisille. Koirapalvelut takaavat, että kadonneilla lemmikkieläimillä on puhdas ja turvallinen paikka, jossa ne voivat oleskella ja jossa niistä voidaan huolehtia.

**Esimerkki 3.4401**

LSC osallistui Equal Justice Conference -konferenssin yhteydessä järjestetyn asianhallintajärjestelmäkonferenssin sponsorointiin ja osallistui istuntoon, jossa käsiteltiin, miten asianajajia ja henkilöstöä voidaan auttaa käyttämään jo käytössä olevia teknologiavälineitä.

**Tulos**

LSC järjesti yhdessä Equal Justice -konferenssin kanssa tapaustenhallintajärjestelmäkonferenssin.

**Esimerkki 3.4402**

Nämä ovat haastavia aikoja julkisille korkeakouluille, sillä lainsäädäntömäärärahoilla ei pystytä rahoittamaan kouluja entisellä tasolla. IU:n hammaslääketieteellinen korkeakoulu on näinä aikoina rajallinen, koska lukukausimaksuja ja -maksuja ei ole käytännössä mahdollista korottaa riittävästi, jotta menetetyt valtion määrärahat voitaisiin korvata.

**Tulos**

IU:n hammaslääketieteellisen tiedekunnan toiminta on näinä aikoina rajallista, koska lukukausimaksuja ja -maksuja ei ole käytännössä mahdollista korottaa riittävästi, jotta menetetyt valtion määrärahat voitaisiin korvata.

**Esimerkki 3.4403**

Se lisäsi: "Kuubassa, joka on lehdistönvapauden vihollinen numero 1 koko pallonpuoliskolla, sekä kuubalaisten että ulkomaalaisten toimittajien tukahduttaminen on pahempaa kuin koskaan. "Nicaraguassa sandinistien lupaukset lehdistönvapaudesta eivät ole toteutuneet". "

**Tulos**

Se lisäsi: "Kuubassa sorto on pahempi kuin koskaan." Nicaraguassa ei ole luvattu lehdistön vapautta".

**Esimerkki 3.4404**

Romaanissaan Austen pilkkaa lajityyppiä. Otsikon luostari ei ole kummitusraunio Italiassa vaan Gloucestershiressä sijaitseva keskiaikainen rakennus, jossa on nykyaikaiset takat, mukavat huonekalut ja muut kodin mukavuudet.

**Tulos**

Romaanissaan Austen pilkkaa genreä kirjoittamalla luostarista, ettei se ole kummitusraunio vaan muunnettu keskiaikainen rakennus Gloucestershiressä, joka on täynnä kodin mukavuuksia.

**Esimerkki 3.4405**

"Näissä arkipäiväisissä tarinoissa ei ole mitään suurta dramatiikkaa: ne ovat yksinkertaisesti abstrakteja ja lyhyitä ajan ja paikan aikakirjoja, puhuttuja artefakteja, jotka säilyttävät Ison-Britannian monimutkaisen kielihierarkian alati vaihtelevat aksentit ja murteet."

**Tulos**

Ison-Britannian monimutkainen kielellinen hierarkia ei säily parhaiten suurissa draamoissa vaan pikemminkin arkipäiväisissä, abstrakteissa ja lyhyissä ajan ja paikan kronikoissa.

**Esimerkki 3.4406**

N.V. DSM kertoi, että kolmannen neljänneksen nettotulos kasvoi 63 prosenttia, koska yhtiöllä oli huomattavasti vähemmän satunnaisia kuluja rakenneuudistusohjelman vuoksi.

**Tulos**

N.V. DSM ilmoitti, että nettotulos kasvoi 63 prosenttia kolmannella vuosineljänneksellä, koska yhtiöllä oli huomattavasti vähemmän muutoksia.

**Esimerkki 3.4407**

Perusvuoden 1996 inventaariota käytettiin ennustettaessa tulevia päästöjä perusskenaarion mukaisesti sekä perusskenaarion ja Clear Skies Act -lain välisiä eroja. Se laadittiin käyttäen olemassa olevia päästöinventaarioita, jotka laadittiin viimeaikaisia sääntelytoimia varten.

**Tulos**

Perusvuoden 1996 inventaariota käytettiin tulevien päästöjen ennustamiseen perustapauksessa. Se laadittiin käyttäen olemassa olevia päästöinventaarioita.

**Esimerkki 3.4408**

Hän vaati kuitenkin, että kansainvälinen yhteisö voi tehdä paljon parempaa työtä auttaakseen Irakia selviytymään talous- ja terveysongelmistaan.

**Tulos**

hän vaati, että kansainvälinen yhteisö voi auttaa Irakia suuresti sen kansallisten ongelmien ratkaisemisessa.

**Esimerkki 3.4409**

"Vielä kerran, jos teillä on kysyttävää Timothy J. O'Leary Periodontal Endowment Fund -rahastosta, voitte ottaa minuun yhteyttä."

**Tulos**

"Jos teillä on kysyttävää Timothy J. O'Learyn parodontologisesta lahjoitusrahastosta, voitte ottaa minuun yhteyttä."

**Esimerkki 3.4410**

Siniseen huntuun tai nunnan siniseen habitukseen pukeutunut nainen, joka ilmestyi auttamaan sairaita ja kärsiviä 1600-luvulla. Legendat Sinisen naisen ilmestymisestä kiersivät New Mexicossa ja Texasissa 1600-luvun puolivälissä.

**Tulos**

Legendat Sinisestä naisesta levisi New Mexicossa ja Texasissa 1600-luvun puolivälissä. Siniseen huntuun pukeutunut nainen auttoi sairaita 1600-luvulla.

**Esimerkki 3.4411**

Taktisen laitoshankintavaiheen aikana sisäisen laitossuunnitteluhenkilöstön tulisi pystyä johtamaan prosessia kokonaisvaltaisesti ja varmistamaan, että kaikki toimet etenevät omistajan parhaaksi katsomalla tavalla.

**Tulos**

Sisäisen laitossuunnitteluhenkilöstön tulisi pystyä johtamaan prosessia ja varmistamaan, että toiminta etenee omistajan parhaaksi katsomalla tavalla.

**Esimerkki 3.4412**

Ajattele kaikkea sitä hyvää, mitä me kaikki keräämme päivittäin raportoidessamme, mutta emme koskaan lisää sitä tarinoihin. Useimmiten toimittajat kertovat näistä tarinoista toisilleen ja lähteilleen sen sijaan, että jakaisivat niitä suuren yleisön kanssa.

**Tulos**

Niin paljon tietoa kerätään, mutta sitä ei koskaan kerrota. Toimittajat kertovat nämä tarinat toisilleen ja lähteilleen, mutta eivät jaa niitä suurelle yleisölle.

**Esimerkki 3.4413**

Tekstiili-, vaatetus- ja vähittäiskaupan yritysten synty Yhdysvalloissa on täynnä kiehtovia käänteitä. Esimerkiksi vuonna 1790 erään teollisuusvakoilun sanotaan käynnistäneen kotimaisen tekstiiliteollisuuden, ellei peräti koko amerikkalaisen valmistusteollisuuden.

**Tulos**

Tekstiili-, vaatetus- ja vähittäiskaupan yritysten synty Yhdysvalloissa on täynnä käänteitä. Vuonna 1790 teollisuusvakoilu käynnisti kotimaisen tekstiiliteollisuuden, ellei peräti amerikkalaisen valmistusteollisuuden.

**Esimerkki 3.4414**

USAT:n "Snapshot"-tilannekatsauksen mukaan Kaliforniassa, joka on PC:n käytön suhteen johtava osavaltio, odotetaan, että vuoteen 2001 mennessä puolet kotipuhelinten puhelinliikenteestä on PC:tä eikä puhetta.

**Tulos**

USAT:n "Snapshot"-julkaisun mukaan Kaliforniassa odotetaan, että vuoteen 2001 mennessä puolet kotipuhelinten puhelinliikenteestä on PC:tä eikä puhetta.

**Esimerkki 3.4415**

"Paras repliikki Andrew Revkinin New York Timesin uutisoinnista: ""Erään tauon aikana lapset lepäsivät nurmikolla aseet ympärillään, joivat hedelmäpullopurkeista ja puhuivat Harry Potterista.""""

**Tulos**

"Paras repliikki Revkinin raportoinnista: "Lapset lepäsivät tauon aikana, aseet ympärillään, joivat hedelmämehua ja puhuivat Harry Potterista.""

**Esimerkki 3.4416**

Voimme ajoittaa siviiliuskonnon syntymisen Yhdysvalloissa tälle ajanjaksolle, jolloin teologinen käymistila amerikkalaisessa politiikassa alkoi. Juuri tuolloin, vuonna 1864, hallitus alkoi painattaa kolikoihin ja rahaan sanan "IN GOD WE TRUST".

**Tulos**

Voimme ajoittaa siviiliuskonnon tulon Yhdysvalloissa tähän ajanjaksoon teologisen käymisen amerikkalaisessa politiikassa, 1864, hallitus aloitti painatuksen "IN GOD WE TRUST".

**Esimerkki 3.4417**

Maaseudun ja kaupungin liikenteenharjoittajien työvoimakustannusten ero juontaa juurensa näiden kahden käsityöläisalan kehitykseen. Toisessa postijärjestelmässä kaupunki- ja maaseutukuljettajien korvauksissa ei ehkä ole eroja tai ne voivat olla paljon suurempia.

**Tulos**

Maaseudun ja kaupungin liikenteenharjoittajien työvoimakustannusten ero juontaa juurensa 2 käsityöläisammattiin. Toisessa postijärjestelmässä ei ehkä olisi mitään eroja korvauksissa näiden kahden välillä.

**Esimerkki 3.4418**

Vilkas Clifford Pier sijaitsee Change Alleyn päässä, osittain korotetun ostoskäytävän päässä, jossa raha ja tavarat vaihtavat omistajaa salamannopeasti.

**Tulos**

Laituri sijaitsee kujalla, ostoskäytävällä, jossa raha ja tavarat vaihtavat omistajaa salamannopeasti.

**Esimerkki 3.4419**

Viimeisen puolen vuoden aikana huumekauppiaat tai vasemmistosissit - jotka usein ovat yksi ja sama taho - ovat tappaneet kuusi toimittajaa ja siepanneet 10 toimittajaa Kolumbiassa.

**Tulos**

Kolumbiassa huumekauppiaat tai sissit ovat tappaneet kuusi toimittajaa ja siepanneet 10.

**Esimerkki 3.4420**

Jauhotortilloja ja burritoja on Pohjois-Meksikossa ja Lounais-Meksikossa, mutta muualla Meksikossa niitä ei tunneta. Ainakin 1920-luvulta lähtien Texasin chicanot ovat valmistaneet burritoiksi kutsuttuja torttoja.

**Tulos**

Tortilloja ja burritoja on Pohjois-Meksikossa ja lounaassa, ja ne tunnetaan myös osassa Meksikoa. Vuodesta 1920 lähtien Texasin chicanot ovat valmistaneet burritoja.

**Esimerkki 3.4421**

Joka vuosi etsimme yrityksiä, organisaatioita ja yksityishenkilöitä sponsoroimaan yhtä tai useampaa perhettämme. Nämä perheet osallistuvat yhteisöllisiin ohjelmiimme.

**Tulos**

Joka vuosi etsimme yrityksiä, organisaatioita ja yksityishenkilöitä sponsoroimaan yhtä tai useampaa perhettämme.

**Esimerkki 3.4422**

Kiitos palvelustanne ja taloudellisesta tuestanne Indianapolisin taidemuseolle! Sijoituksenne jatkaa museon kaikkien osa-alueiden korkeaa laatua ja mahdollistaa uudet saavutukset.

**Tulos**

Kiitos taidemuseon taloudellisesta tuesta! Sijoituksesi tekee uudet saavutukset mahdollisiksi.

**Esimerkki 3.4423**

Ohessa on kirjekuori ja lahjoituskortti, jonka avulla voit tukea Prentice-stipendirahastoa ja tulevia kollegojamme.

**Tulos**

Kirjekuori ja maksukortti auttavat tukemaan Prentice-stipendirahastoa.

**Esimerkki 3.4424**

Useimpien vaatetehtaiden ompeluhuoneet ovat yleisilmeeltään samanlaisia. Vaatteiden osat, somisteet, napit, vetoketjut ja langat saapuvat huoneen toiseen päähän ja erotetaan toisistaan kutakin toimintoa tai osakokoonpanoa varten.

**Tulos**

Useimpien vaatetehtaiden ompeluhuoneet ovat samanlaisia. Sinne saapuu vaatteen osia, somisteita, nappeja, vetoketjuja ja lankaa, jotka on eroteltu kutakin työvaihetta varten.

**Esimerkki 3.4425**

Mutta jälleen kerran, meillä ei ole ollut eikä ole vielä teoriaa etenevästä yhteistoiminnallisesta organisaatiosta, joka on autonomisten agenttien ja heidän sekoilujensa muodostama biosfääri.

**Tulos**

Meillä ei ole teoriaa organisaatiosta, joka olisi agenttien biosfääri.

**Esimerkki 3.4426**

New Yorkin kaupunginyliopiston oikeustieteellisen korkeakoulun dekaani Kristin Booth Glen vertasi huippuopiskelijoista käytävää kilpailua luottokorttiyhtiöiden houkutteleviin käytäntöihin.

**Tulos**

CUNY School of Lawin dekaani Kristin Booth Glen vertasi huippuopiskelijoista käytävää kilpailua luottokorttiyhtiöiden houkutuksiin.

**Esimerkki 3.4427**

Krugman näyttää olevan kuin valkosolujen valkosoluja, jotka puolustavat taloustieteen kehoa liberaalien uudistajien patogeenejä vastaan.

**Tulos**

Krugman esittää itsensä valkoisena verisoluna, joka puolustaa talouselämän kehoa liberaaleja uudistajia vastaan.

**Esimerkki 3.4428**

"Professori Spevack luettelee tuon viimeisen sekoitussanan kohtaan Viestintä (alaryhmä Pseudo foreign) yhdessä 36 muun kielenpainajan kanssa, joiden joukossa ovat muun muassa oscorbidulchos ja kerelybonto."

**Tulos**

Spevack luettelee sanan viestinnän (alaryhmä Pseudo foreign) alle yhdessä kielenpainajien kanssa.

**Esimerkki 3.4429**

Huone 6 keskittyy hautalöytöihin, jotka ovat peräisin uuden palatsin ja palatsin jälkeisiltä kausilta, ja siellä on esillä kauniita keramiikkakappaleita, sotilaskappaleita, kuten kypäriä ja miekan kahvoja, sekä kultakoruja.

**Tulos**

Huone 6 keskittyy uuden palatsin ja palatsin jälkeisen ajan löytöihin, ja siellä on esillä keramiikan kappaleita, sotilaskappaleita ja kultakoruja.

**Esimerkki 3.4430**

Tuhannet pienituloiset asukkaat San Fernando Valleyssa joutuvat kohtaamaan hyväksikäyttöä työpaikoilla - ylityöt ilman palkkaa, pitkät tunnit ilman taukoja ja minimipalkkaa pienemmät ansiot.

**Tulos**

Tuhannet San Fernando Valleyn pienituloiset asukkaat joutuvat kohtaamaan hyväksikäyttöä työpaikoilla.

**Esimerkki 3.4431**

Joka tapauksessa, jos jätämme sivuun Hillaryn oman väitetyn pikkutarkan psykologisoinnin siitä, miksi hänen miehensä on naistenmies, katsotaanpa, mitä Franks kirjoittaa siitä, onko presidentti psykoterapiassa:

**Tulos**

Jos jätetään sivuun Hillaryn oma psykologisointi siitä, miksi hänen miehensä on naistenmies, katso mitä Franks kirjoittaa siitä, että hän on psykoterapiassa.

**Esimerkki 3.4432**

Vila do Conde: Festa do Corpo de Deus -kulkue kaupungin historiallisella alueella, jossa kadut ovat täynnä kukkia.

**Tulos**

Festa do Corpo de Deus -paraati kaupungin historiallisessa osassa, jossa kadut ovat täynnä kukkia.

**Esimerkki 3.4433**

Syyskuussa pystyimme myöntämään tämän arvostetun stipendin kahdelle ansioituneelle opiskelijalle. He ovat ensimmäisiä monista opiskelijoista, jotka hyötyvät Frandsen-stipendin myöntämisen aikana osoitetusta anteliaisuudesta.

**Tulos**

Myönsimme stipendin kahdelle opiskelijalle, jotka ovat ensimmäiset monista, jotka hyötyvät Frandsenin stipendin myöntämisestä.

**Esimerkki 3.4434**

Samaan aikaan Warrenin tuomioistuimen sosiaalinen aktivismi alkoi, ja kansallinen hallinto ryhtyi vuonna 1964 julistamaan arvokkaampaa kampanjaa: köyhyyden vastaista sotaa.

**Tulos**

Oli Warrenin tuomioistuimen sosiaalinen aktivismi, ja kansallinen hallinto ryhtyi julistamaan arvokasta kampanjaa vuonna 1964.

**Esimerkki 3.4435**

Olemme jo 21 vuoden ajan tehneet Nashuan kaupungin kanssa sopimuksen näiden palvelujen tarjoamisesta osavaltion lainsäädännön mukaisesti. Vuosien mittaan Humane Society on lobannut pormestarin toimistolta yhä suurempaa rahoitusta, jotta voisimme vastata menoihimme.

**Tulos**

Olemme jo 21 vuoden ajan tarjonneet Nashuan kaupungille palveluja osavaltion lainsäädännön mukaisesti. Humane Society on jo vuosia lobannut pormestarin toimistolta lisää varoja kulujemme kattamiseksi.

**Esimerkki 3.4436**

Suoralinjainen järjestelmä (SLS) pyrki myös soveltamaan tayloristisia käsitteitä vaatetusalalla, mutta tavalla, joka oli enemmän yhteistä muilla valmistusteollisuuden aloilla käytettyjen tieteellisten johtamistekniikoiden kanssa. SLS:ssä tehtävät jaetaan yksinkertaisiin ompelutoimintoihin, aivan kuten PBS:ssä.

**Tulos**

Tayloristisia käsitteitä vaatetukseen, mutta tavalla, joka oli enemmän yhteistä muilla teollisuudenaloilla käytettyjen tieteellisten johtamistekniikoiden kanssa. SLS:ssä tehtävät jaetaan yksinkertaisiin ompelutoimintoihin.

**Esimerkki 3.4437**

William Safire kirjoittaa The New York Times Magazine -lehdessä kolumnia nimeltä On Language, jonka kaikki maailman ihmiset varmasti jo tietävät.

**Tulos**

William Safire kirjoittaa NYT Magazinen kolumnin nimeltä On Language.

**Esimerkki 3.4438**

Antakaa NYT:lle tunnustusta siitä, että se sai Äiti Teresan takaisin etusivulle, ja bonuspisteitä siitä, että se sisällytti juttuun myös kritiikkiä häntä kohtaan. " Kaikki Kalkutassa tai Intiassa eivät ole yksimielisiä nunnan ylistämisestä, sillä hänen järjestönsä pystyi keräämään miljoonia dollareita maailmanlaajuisesti, mutta se ei saanut aikaan juuri mitään merkittäviä muutoksia tämän romahtavan kaupungin köyhien asuinalueiden sosiaalisessa rakenteessa.

**Tulos**

Äiti Teresa takaisin etusivulle, ja NYT sisällytti häneen kohdistuvaa kritiikkiä juttuunsa. Kaikki eivät ole yksimielisiä nunnan ylistämisestä, jonka järjestö keräsi maailmanlaajuisesti miljoonia, mutta ei saanut aikaan merkittäviä muutoksia lähiöiden sosiaaliseen rakenteeseen.

**Esimerkki 3.4439**

Muutaman korttelin päässä Nathan Roadilla on Kowloon Park (avoinna päivittäin klo 6 aamukuudesta keskiyöhön), joka on tyylikkäästi varustettu suihkulähteillä, kävelykaduilla ja koristepuutarhoilla; muista nousta portaita ylös ja nähdä Sculpture Walk.

**Tulos**

Muutaman korttelin päässä Nathan Roadilla on Kowloon Park, joka on tyylikkäästi suunniteltu; muista nousta portaita ylös ja nähdä Sculpture Walk.

**Esimerkki 3.4440**

Tehdas, joka avataan, kun siruliiketoiminta on laskusuhdanteessa, on IBM:lle kallis ja riskialtis siirto. Se on kuitenkin myös osoitus yrityksen luottamuksesta siihen, että se voi pysyä teknologiajohtajana erittäin kilpaillulla maailmanlaajuisella puolijohdeteollisuudella, ja sitoutumisesta siihen, että New Yorkin osavaltion pohjoisosassa on paras paikka strategian toteuttamiseen.

**Tulos**

Mutta se on osoitus yrityksen luottamuksesta siihen, että se pysyy teknologiajohtajana erittäin kilpaillussa kansainvälisessä puolijohdekaupassa, ja sitoutuminen siihen, että tehokkain paikka strategian toteuttamiseen on pohjoisessa Iso Omena.

**Esimerkki 3.4441**

Juuri kun olin kertomassa lääkärilleni Leopoldille kaiken tämän, hän tuijotti röntgenkuvaa ja sanoi hajamielisesti: "Tiedätkö, 90 prosenttia näistä selkävaivoista on perinnöllisiä."

**Tulos**

Lääkäri Leopold kertoi minulle, että 90 prosenttia kaikista selkävaivoista on perinnöllisiä.

**Esimerkki 3.4442**

"Duken yliopiston uskonnon apulaisprofessori Vincent Cornellin mukaan sitä käytetään yleensä jonkin asian aloittamiseen, jos ollaan aloittamassa tilannetta, jonka lopputulosta ei tiedetä."""

**Tulos**

"Vincent Cornellin,...Duken yliopiston uskonnon professorin mukaan, ""Sitä käytetään tyypillisesti jonkin asian aloittamiseen."""""

**Esimerkki 3.4443**

Ruuhka-aikana Umedan metron laiturit kuhisevat ja kilpailevat Tokion metrosta tunnettujen väkijoukkojen kanssa. Yhtä vaikuttavia väkijoukkokohtauksia on Umedan alapuolella, kauppojen, baarien ja viihtyisien, edullisten ravintoloiden mammuttimaisessa verkostossa, jonka laajuus on mieletön.

**Tulos**

Umedan alapuolella on vaikuttavia väkijoukkokohtauksia kauppojen, baarien ja viihtyisien edullisten ravintoloiden mammuttimaisessa verkostossa, jonka mittakaava hämmentää.

**Esimerkki 3.4444**

Gail D'Onofrio totesi, että hänen suunnittelemassaan tutkimuksessa käytetään lääkäreitä, lääkäriavustajia ja vanhempia ensihoidon erikoislääkäreitä antamaan lyhyitä interventioita loukkaantuneille ja loukkaantumattomille haitallisille ja vaarallisille juojille. Tutkimuksessa kohdennetaan resursseja hoitoprotokollan noudattamisen edistämiseen ja hoidon uskollisuuden seurantaan.

**Tulos**

Gail D'Onofrio kertoi, että hänen suunnitellussa tutkimuksessaan käytetään lääkäreitä, avustajia ja vanhempia ensihoitoalan asukkaita antamaan lyhyitä interventioita loukkaantuneille ja loukkaantumattomille vaarallisille juojille. Tutkimuksessa käytetään resursseja protokollan noudattamisen valvomiseksi ja uskollisuuden seuraamiseksi.

**Esimerkki 3.4445**

Luontoisedut eivät sisällä rahastoimattomia virkamieseläkevastuita, tiettyjä eläkkeensaajien etuuksia, työntekijöiden korvauksia, työttömyyskorvauksia, uudelleen hinnoiteltuja vuosilomia, bonuksia ja palkintoja.

**Tulos**

Luontoisetuja koskevassa luvussa ei ole otettu huomioon useita eri tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa tarkkuuteen.

**Esimerkki 3.4446**

"Itse asiassa kaikki, mitä Rolling Stonen "Millennium"-numerossa väitetään, paitsi Prinsessa Mononoke -ohjaaja Hayao Miyazakin väite, että hänen suurin vaikutteensa on Bruce Springsteen."

**Tulos**

Prinsessa Mononoke -ohjaaja Hayao Miyazakin väite, jonka mukaan hänen suurin vaikutteensa on Bruce Springsteen.

**Esimerkki 3.4447**

60-luvulla näin kävi 95 prosentille amerikkalaisista pojista, nykyään enää 60 prosentille, ja American Academy of Pediatricsin juuri julkistaman politiikan tarkoituksena on vähentää sitä entisestään.

**Tulos**

American Academy of Pediatricsin politiikka sai sen tapahtumaan 60 prosentille pojista nykyään verrattuna 95 prosenttiin n 60-luvulla.

**Esimerkki 3.4448**

"Koska ranska on latinalaisperäinen kieli, siinä on myös runsaasti digrafioita, jotka ovat usein vielä nykyäänkin käytössä Ranskassa, mutta Quebecissä ne ovat häviämässä: cœur ja œuvre ovat yleisiä esimerkkejä."

**Tulos**

Ranskassa, joka on latinankielinen kieli, on myös runsaasti digrafioita, jotka säilyvät usein vielä nykyäänkin Ranskassa, mutta ovat häviämässä Quebecistä.

**Esimerkki 3.4449**

Maahanmuuttolakiprojekti auttaa ihmisiä kansalaisuusmenettelyissä, väliaikaisen suojeluaseman myöntämisessä, perheenyhdistämisessä sekä karkotus- ja maastapoistamisoikeudenkäynneissä.

**Tulos**

Immigration Law Project auttaa ihmisiä väliaikaisessa suojeluasemassa, perheenyhdistämisessä, karkotuksessa ja kuulemisissa.

**Esimerkki 3.4450**

"Kielessä on paljon loukkaavia sanoja, mutta paljon pahempaa ovat loukkaavat tavat, joilla ihmiset yhdistävät nämä sanat toisiinsa ilmaistakseen loukkaavia ajatuksia."

**Tulos**

Loukkaavia sanoja on monia, mutta vielä pahempaa on se, miten hirvittävällä tavalla nämä sanat on yhdistetty ilmaisemaan loukkaavia ajatuksia.

**Esimerkki 3.4451**

Tavoitteenamme on korvata tuote vähittäiskaupan hyllyllä mahdollisimman nopeasti, koska kuluttaja ostaa sen sieltä.

**Tulos**

Tavoitteenamme on korvata tuote nopeasti vähittäiskaupan hyllyllä, koska kuluttaja ostaa sen sieltä.

**Esimerkki 3.4452**

Toistaiseksi ikä on kuitenkin ollut kiltti innokkaalle Childille.

**Tulos**

Mutta tähän mennessä ikä on ollut Childille suopea.

**Esimerkki 3.4453**

Oklahoman isovanhempien pitäisi voida nauttia lapsenlapsistaan, ei kasvattaa heitä. Avioerojen ja huumeidenkäytön aiheuttamien sosiaalisten ongelmien vuoksi isovanhemmat joutuvat kuitenkin yhä useammin kasvattamaan lapsenlapsiaan, koska vanhemmat puuttuvat.

**Tulos**

Isovanhempien pitäisi voida nauttia lapsenlapsistaan, ei kasvattaa heitä. Mutta avioerojen ja huumeidenkäytön aiheuttamien sosiaalisten ongelmien vuoksi isovanhempia pyydetään auttamaan, koska vanhemmat puuttuvat.

**Esimerkki 3.4454**

Terveys- ja terveysministeriön tutkimus osoittaa, että lapset tekevät sitä neljä kertaa todennäköisemmin Halloweenina kuin muina iltoina.

**Tulos**

Terveys- ja sosiaalipalveluministeriön tutkimus osoittaa, että lapset tekevät sen todennäköisemmin 31. lokakuuta kuin muina päivinä.

**Esimerkki 3.4455**

Ensinnäkin siinä vastustetaan McCallin vastustajan Andrew M. Cuomon suurta tunnettuutta tarjoamalla äänestäjille suoraviivainen esittely ehdokkaasta ja korostamalla hänen pitkää luetteloa korkean tason työpaikoista sekä julkisella että yksityisellä sektorilla.

**Tulos**

Siinä vastustetaan Andrew M. Cuomon suurta tunnettuutta tarjoamalla äänestäjille esittelyä, jossa korostetaan Cuomon pitkää luetteloa korkean tason työpaikoista sekä julkisella että yksityisellä sektorilla.

**Esimerkki 3.4456**

Kaikki puhuvat Monica Lewinskyn eilisestä tapaamisesta kolmen republikaanisen kongressiedustajan kanssa, jotka nostavat syytettä presidentti Clintonia vastaan senaatissa.

**Tulos**

Useimmat alkavat Lewinskyn ja kolmen Clintonia vastaan syyttäjinä toimivan republikaanikansanedustajan tapaamisesta.

**Esimerkki 3.4457**

Ne, jotka tuntevat Safiren toimituksellisen tyylin, joka heijastuu hänen poliittisista kolumneistaan N. Y. Timesin pääkirjoitussivuilla, voivat olla kanssani samaa mieltä siitä, että kun hän kirjoittaa kielestä, hän näyttää kirjoittavan vapaapäivänään: En osaa sanoa, miksi, mutta On Language vaikuttaa minusta aina tuskalliselta yritykseltä olla söpö.

**Tulos**

Ne, jotka tuntevat Safiren N.Y. Timesin päätoimittajatyylin, voivat olla kanssani samaa mieltä siitä, että kun hän kirjoittaa kielestä, hän näyttää kirjoittavan vapaapäivänään: On Language vaikuttaa minusta aina tuskalliselta yritykseltä olla söpö.

**Esimerkki 3.4458**

Hyvin pian IRT:n ystävä soittaa sinulle ja ottaa lupauksesi vastaan puhelimitse. Toivomme, että nautitte keskustelusta edustajamme kanssa, mutta jos haluatte antaa lahjoituksenne heti, lähettäkää lahjoituksenne tänään oheisen kirjekuoren ja lahjoituskortin avulla.

**Tulos**

Saat puhelinsoiton IRT:ltä, jossa pyydetään sinua ottamaan lupauksesi vastaan, ja jos haluat antaa lupauksesi aikaisemmin, käytä oheista kirjekuorta ja lupauskorttia.

**Esimerkki 3.4459**

Laskutusjakson päivämäärä Voit ajoittaa tiliotteen ja maksut sopivaan aikaan kuukaudesta valitsemalla laskutusjakson päivämäärän.

**Tulos**

Syklipäivä Voit ajoittaa tiliotteen ja maksut sopivaan aikaan kuukaudesta.

**Esimerkki 3.4460**

C. Anteeksipyytelevä tennissuuruus Martina Hingis näyttää pahoittavan mielensä poissaolevasta äidistään, vaikka en olekaan nähnyt häntä kliinisessä ympäristössä.

**Tulos**

Anteeksipyytävä tennissuuruus Martina Hingis näyttää vihaavan äitiään, vaikka minulla ei ole ollut häntä asiakkaana.

**Esimerkki 3.4461**

Tai kuten Washingtonin rikosasianajaja Robert Luskin asian ilmaisee: "Yhdysvaltojen presidentin kanssa ei vain pelata tällaista peliä."

**Tulos**

"Yhdysvaltojen kanssa ei voi pelata kanapelejä", sanoi asianajaja Robert Luskin.

**Esimerkki 3.4462**

Näitä ovat muun muassa säännöt, jotka koskevat kansallispuistojen näkyvyyttä rajoittavia päästöjä, ja säännöt, jotka koskevat Keskilännen voimalaitoksista itään kulkeutuvia saasteet. Bush on jo tehnyt selväksi aikomuksensa kumota yksi tärkeimmistä näistä säännöksistä, nimittäin uusien lähteiden tarkistamisena tunnettu säännös, joka pakottaa laitokset asentamaan nykyaikaisia saastevalvontalaitteita aina, kun ne uudistavat merkittävästi vanhoja voimaloita.

**Tulos**

Itse asiassa Plant on nyt selittänyt tavoitteen auttaa siirtymään takaisin olennaisesti merkittävin tällaisista rajoituksista, mikä tahansa säännös, jota kutsutaan uudeksi toimittajan arvioinniksi, joka pakottaa ohjelmat asentamaan nykyaikaiset hiilidioksidiasetukset, jos hän parantaa huomattavasti enemmän ikääntyneitä laitoksia.

**Esimerkki 3.4463**

Vielä paremmat näkymät kalderaan avautuvat ilman turhia ongelmia tieltä, joka kulkee hieman Penelokanista itään (kohti Suteria ja Rendangia, joka on Besakihiin johtava kääntymiskohta).

**Tulos**

Penelokanista itään johtavalta tieltä on parempi näköala kalderaan ilman vaivaa.

**Esimerkki 3.4464**

Bundin pohjoispuolella on Ohel Moshe -synagoga (Moxihuitang), joka rakennettiin vuonna 1927 palvelemaan Shanghaissa asuvaa juutalaista väestöä ja pakolaisia, joita oli aikoinaan 20 000.

**Tulos**

Bundista pohjoiseen sijaitsee Ohel Moshe -synagoga (Moxihuitang), joka rakennettiin vuonna 1927 palvelemaan Shanghain juutalaisväestöä.

**Esimerkki 3.4465**

Valiokunta ymmärtää, että olette aiemmin toimittanut pronssipatsaat oikeusministeriöön, josta ne olisi palautettava Changille.

**Tulos**

Valiokunta ymmärtää, että toimititte patsaat oikeusministeriöön, josta ne palautetaan.

**Esimerkki 3.4466**

Malli on suunniteltu määrittelemään keskimääräiset yksikkökustannukset volyymin (Q) funktiona USPS:n varainhoitovuoden 1999 kustannusrakenteen perusteella.

**Tulos**

Malli on suunniteltu määrittämään keskimääräiset yksikkökustannukset volyymin funktiona.

**Esimerkki 3.4467**

"Osallistujia pyydettiin keksimään valokuvakuvausklisee ""Talvi kylmenee, ihmiset pukeutuvat hattuihin ja hanskoihin"", joka oli tarkoitettu mille tahansa uutistoimistolle.""

**Tulos**

Osallistujat laativat kuvatekstin ""Talvi kylmenee; ihmiset pukeutuvat hattuihin ja hanskoihin"".

**Esimerkki 3.4468**

WASHINGTON - Varapresidentti ja presidenttiehdokas Al Goren tuleva elämäkerta kyseenalaistaa jälleen yhden Goren kampanjan keskeisen väitteen ehdokkaan entisestä marihuanan käytöstä.

**Tulos**

Goren kampanja kohtaa haasteita ja väitteitä, jotka liittyvät ehdokkaan marihuanan käyttöön tulevassa elämäkerrassa.

**Esimerkki 3.4469**

Jatkuvan No Relation -sarjan seitsemännessä osassa - jossa lajitellaan uutistoimittajia, joilla on hämmentävän samanlaiset nimet - Explainer käsittelee Gessenejä ja Glennyjä sekä Kaczynskin monia muunnelmia:

**Tulos**

Explainer lajittelee uutistoimittajat, joilla on samankaltaiset nimet. No Relations -sarjan seitsemäs osa kattaa Gessensit ja Glennysit sekä monet Kaczynskit.

**Esimerkki 3.4470**

Peter Maxista puheen ollen, olen kuullut, että hän on tehnyt jonkinlaisen paluun 70-luvun nostalgian kelkkaan - hänellä oli jopa keikka muutama vuosi sitten Des Moinesissa, kaikista paikoista.

**Tulos**

Peter Maxilla oli vuosia sitten keikka Des Moinesissa, se oli 70-luvun nostalgiapaluu.

**Esimerkki 3.4471**

Järvestä kohoaa kaksi pientä neliötä: Sonalank, Akbarin kultainen saari pohjoisessa, ja Ruplank, Hopeasaari, etelässä.

**Tulos**

Järvestä kohoaa kaksi pientä neliötä.

**Esimerkki 3.4472**

WSJ kertoo, että CBS:n talviolympialaisten katsojaluvut ovat toistaiseksi noin 17 prosenttia alhaisemmat kuin mitä mainostajille luvattiin, mikä nostaa esiin mahdollisuuden kalliista palautuksista.

**Tulos**

WSJ kertoo, että CBS:n talviolympialaisten katsojaluvut ovat 17 prosenttia alle luvattujen.

**Esimerkki 3.4473**

Vaikka jotkut haute couture- tai huippuluokan vaatteiden suunnittelijat saattavat edelleen työskennellä tällä tavalla, vuosi vuodelta yhä useammat vaatteet suunnitellaan tietokonetekniikan avulla. Tutkimuksessamme 40 prosenttia liiketoimintayksiköistä ilmoitti käyttävänsä tietokoneavusteisia suunnittelujärjestelmiä (CAD) uusien tuotteiden valmisteluun vuonna 1992.

**Tulos**

Joka vuosi yhä useammat vaatteet suunnitellaan tietotekniikan avulla, ja 40 prosenttia liiketoimintayksiköistä ilmoitti käyttävänsä tietokoneavusteisia suunnittelujärjestelmiä (CAD) uusien tuotteiden valmisteluun vuonna 1992.

**Esimerkki 3.4474**

Piazza delle Erbe -aukio antiikin pitkulaisen roomalaisen foorumin varrella on torien kaunein aukio. Sen keskiaikaiset talot ja vanhat sateenvarjoilla katetut myyntikojut ympäröivät 1300-luvulla rakennettua suihkulähdettä ja pylväsriviä, joista yhdessä on Pyhän Markuksen leijona, joka on entinen Venetsian uskollinen.

**Tulos**

Piazza delle Erbe on torien kaunein aukio. Sen keskiaikaiset talot ympäröivät 1300-luvun suihkulähdettä ja reunustavat pylväitä. Yksi niistä kantaa Pyhän Markuksen leijonaa.

**Esimerkki 3.4475**

Videopokerista on tullut yhä suositumpi, niin että Las Vegasissa on tuskin baaria, ruokakauppaa tai pesulaa, jossa ei olisi vähintään kahta tai kolmea konetta. Se on sama kuin tavallinen viiden kortin korttipeli, jossa kone toimii jakajana.

**Tulos**

Videopokeri on nykyään niin suosittua, että Las Vegasissa on tuskin baaria, ruokakauppaa tai pesulaa, jossa ei olisi vähintään kahta tai kolmea konetta. Se on sama kuin Five Card Stud, jossa kone on jakaja.

**Esimerkki 3.4476**

Kykymme tuntea eläinten kokema pelko ja kipu ei kuitenkaan ole "arviointivirhe" eikä "liioiteltu tunteellisuus", vaan se on todellista.

**Tulos**

Kykymme tuntea eläinten kokema pelko ja kipu ei ole "arviointivirhe", vaan se on todellista.

**Esimerkki 3.4477**

Amerikan kansakunta, sellaisena kuin se oli vuonna 1863, oli kansakunta eurooppalaisessa mielessä. Maanosan kansallisten yhdistymisliikkeiden taustalla oli oletus, että jokaisen kansakunnan olisi kyettävä hallitsemaan itse itseään.

**Tulos**

Amerikan kansakunta oli kansakunta eurooppalaisessa mielessä. Oletus, joka ohjasi kansallisia yhdistymisliikkeitä maanosassa.

**Esimerkki 3.4478**

"Cultureboxin ystävä - Jonathan Mahler, juutalaisen viikkolehti Forwardin päätoimittaja - haluaa merkitä tiedoksi seuraavan:"

**Tulos**

"Cultureboxin ystävä, sivujen toimittaja Mahler, toteaa seuraavaa tiedoksi:"

**Esimerkki 3.4479**

Tuomalla fantasiaelementtejä tietoisuuteen tämä kekseliäs yksityinen kommentti auttaa meitä luultavasti selviytymään arkipäivän arkisista ja toistuvista asioista. Tällaisiin pohdintoihin turvaudumme odotellessamme, pitkien automatkojen tai kokousten aikana ja muina yksitoikkoisena tai joutilaana hetkenä.

**Tulos**

Tuomalla fantasiaelementtejä tietoisuuteen. Tällaisiin pohdintoihin turvaudumme odotellessamme, pitkien automatkojen tai kokousten aikana ja muina yksitoikkoisena tai joutilaana hetkenä.

**Esimerkki 3.4480**

Maennerchor Society kokoaa yhteen henkilöitä, jotka jakavat halun tukea oikeustieteellistä tiedekuntaa kestävästi ja anteliaasti. Kehotan teitä liittymään Maennerchor Societyyn tänä vuonna.

**Tulos**

Maennerchor Society kokoaa yhteen henkilöitä, jotka jakavat halun tukea oikeustieteellistä tiedekuntaa kestävästi ja anteliaasti.

**Esimerkki 3.4481**

Lopullinen sääntö määritettiin toimeenpanomääräyksen mukaiseksi "taloudellisesti merkittäväksi" sääntelytoimeksi, ja Office of Management and Budget, Office of Information and Regulatory Affairs (OIRA) tarkasteli sitä.

**Tulos**

Presidentti ja OIRA määrittivät lopullisen säännön "taloudellisesti merkittäväksi" sääntelytoimeksi.

**Esimerkki 3.4482**

Joihinkin saaren hienoimpiin rantoihin, jotka sijaitsevat lähellä etelärannikon keskiosaa, kannattaa kuitenkin todennäköisesti tutustua parhaiten Ciutadellasta käsin. Merelle pääsee vain kapeita kujia ja maatilojen teitä pitkin, mutta vaellus kannattaa, jotta pääsee pois väkijoukoista.

**Tulos**

Joihinkin saaren hienoimpiin rantoihin, jotka sijaitsevat lähellä etelärannikon keskiosaa, kannattaa kuitenkin todennäköisesti tutustua parhaiten Ciutadellasta käsin.

**Esimerkki 3.4483**

2) Monilla tukea hakeneilla köyhillä maaseutuyhteisöillä ei ole nopeita puhelinlinjoja, jotka tekevät Internetin käytön kannattavaksi, joten he ovat edelleen Internetin varattomia.

**Tulos**

Monet köyhät maaseutuyhteisöt ovat hakeneet nopeita puhelinlinjoja, joiden ansiosta internet on kannattava.

**Esimerkki 3.4484**

Oikeustieteiden korkeakoulun ja oikeustieteellisen kirjaston nykyiset tilat ovat sekä laadullisesti että määrällisesti puutteelliset.

**Tulos**

Oikeustieteiden korkeakoulun ja oikeustieteellisen kirjaston tilat ovat puutteelliset.

**Esimerkki 3.4485**

Egyptiläisen islamilaisen jihadin (EIJ) agentti kertoi samaan aikaan [-]-palvelulle, että Bin Ladin suunnitteli käyttävänsä hyväkseen agentin pääsyä Yhdysvaltoihin terrori-iskun järjestämiseksi.

**Tulos**

Egyptiläinen Islamilaisen Jihadin agentti sanoi samaan aikaan, että Bin Ladin suunnitteli käyttävänsä hyväkseen agentin pääsyä ja iskevänsä.

**Esimerkki 3.4486**

X-acto Knife -palkinto luovasta leikkauksesta menee elokuvan Sleepy Hollow promoottoreille . Heidän New York Times -mainoksissaan on tämä lainaus Newsweekistä :

**Tulos**

X-acto Knife -palkinto menee Sleepy Hollow -elokuvan promoottoreille.

**Esimerkki 3.4487**

Perusteluni on se, että Kid Ory tai Ray Gilbert eivät todennäköisesti ole koskaan nähneet piisamia, ja vielä epätodennäköisempää on, että he tai kukaan muu olisi koskaan nähnyt piisamin tekevän mitään sellaista, mitä me todennäköisesti pitäisimme vaelteluna.

**Tulos**

Perusteluni on se, että Kid Ory tai Ray Gilbert eivät olleet koskaan nähneet piisamia, saati sitten nähneet piisamin tekevän mitään sellaista, mitä me luultavasti pitäisimme vaelteluna.

**Esimerkki 3.4488**

Todellisuus iski, kun hän ei päässyt sovintoon vaimonsa kanssa ja päätyi kadulle. Hän haki Center Township Trustee:lta ruokakuponkeja, kunnes löytäisi työpaikan ja asunnon.

**Tulos**

Kun hän ei onnistunut saamaan vaimoaan takaisin, todellisuus iski. Hän meni Center Township Trusteen luo hakemaan jalkamerkkejä ja asuntoa.

**Esimerkki 3.4489**

Starr ja Bennett ovat toistuvasti väittäneet, ettei heillä ole mitään syytä huoleen, jos nämä tai muut toimittajat paljastavat heidän keskustelunsa.

**Tulos**

Starr ja Bennett väittivät, ettei heillä ole mitään syytä huoleen, jos heidän keskustelunsa paljastuvat.

**Esimerkki 3.4490**

Rokyo kirjoitti vähemmän hullunkurisen kirjan Boss , tuhoisan muotokuvan Daleyn koneistosta ja luultavasti parhaan koskaan kaupunkipolitiikasta kirjoitetun kirjan.

**Tulos**

Rokyo kirjoitti Bossin, joka on tuhoisa muotokuva Daleyn koneistosta ja luultavasti paras koskaan kirjoitettu kirja.

**Esimerkki 3.4491**

Näiden kanavien taloudellisuus riippuu erillisten vaiheiden ja liiketoimien kustannuksista - valmistuksesta, mukaan lukien varastokustannukset, jakelukustannuksiin, vähittäismyyntiin ja myyntiin, mukaan lukien hinnanalennus- ja varastovähennyskustannukset. Myös markkinoille saattamiseen kuluvalla ajalla on merkitystä.

**Tulos**

Taulukossa 2 esitetään vuoteen 2010 verrattuna keskeisten indikaattoreiden prosentuaalinen muutos skenaariokohtaisesti verrattuna viitetapaukseen, jolloin EPA:lle annetaan tavoitteet, jotta kukin skenaario voidaan liittää AMIGA-malliin.

**Esimerkki 3.4492**

Osallistu tähän upeaan tapahtumaan ja auta Jameson Campia jatkossakin tarjoamaan ympärivuotista tukea, joka antaa lapsille mahdollisuuden luoda unelmia.

**Tulos**

Tule mukaan auttamaan Jameson Campia jatkamaan ympärivuotista tukeaan, jotta lapset voivat toteuttaa unelmiaan.

**Esimerkki 3.4493**

Yhdistettyjen varojen korko on noin 6 miljoonaa dollaria vuodessa koko osavaltion tasolla. Ne menevät Washingtonin oikeusapusäätiölle (Legal Foundation of Washington), joka jakaa ne 34 oikeusaputoimistolle eri puolilla osavaltiota.

**Tulos**

Yhdistettyjen varojen korko on noin 6 miljoonaa dollaria vuodessa koko osavaltion tasolla. Ne menevät Washingtonin lakisäätiölle.

**Esimerkki 3.4494**

New York Times ja Los Angeles Times uutisoivat vuosikymmeniä kestäneen keskustelun ja intensiivisen lobbauksen tuloksena syntyneestä sopimuksesta, jolla muutetaan Yhdysvaltain pankkilainsäädäntöä.

**Tulos**

New York Times ja Los Angeles Times johtavat vuosikymmenten ja intensiivisen lobbauksen tuloksena syntyneellä tuotteella.

**Esimerkki 3.4495**

Chavezin tapaus heijastaa Coloradon lakipalveluiden tekemän tutkimuksen tuloksia, joiden mukaan siirtotyöläiset altistuvat säännöllisesti vaarallisille torjunta-aineille liittovaltion lakien vastaisesti koko osavaltion maatiloilla.

**Tulos**

Maatilojen siirtotyöläiset altistuvat säännöllisesti vaarallisille torjunta-aineille liittovaltion lakien vastaisesti.

**Esimerkki 3.4496**

Myös yhdeksän muuta luokkaa osallistuu tähän ponnistukseen. Uskon, että voimme yhdessä antaa panoksen, joka on erittäin merkityksellinen koulun oppilaille.

**Tulos**

Kun yhdeksän muuta luokkaa osallistuu, meidän pitäisi saada aikaan erittäin mielekäs ponnistus oppilaiden kannalta.

**Esimerkki 3.4497**

Niinpä hän voi jälleen kerran käydä ostoksilla ja ostaa sitä, mikä tuntuu kulloinkin parhaalta.

**Tulos**

Niinpä hän tekee ostoksia ja ostaa sitä, mikä tuntuu kulloinkin parhaalta.

**Esimerkki 3.4498**

Arvostamme näiden standardien kehittämisessä arvokasta apua antaneiden valtion virkamiesten, julkisten tilintarkastajien ja muiden rahoitusalan ja akateemisen yhteisön jäsenten ponnisteluja.

**Tulos**

Arvostamme arvokasta apua näiden standardien laatimisessa antaneiden rahoitusalan toimijoiden ja tiedeyhteisön jäsenten ponnisteluja.

**Esimerkki 3.4499**

TheStreet.com kertoi ensin, että kaupan arvo oli 125 miljardia dollaria (mikä yllätys), mutta sitten se muuttui ja sanoi päivän päätteeksi, että sen arvo oli 180 miljardia dollaria.

**Tulos**

TheStreet.com kertoi ensin, että kaupan arvo on 180 miljardia dollaria, minkä jälkeen se sanoi sen arvoksi 125 miljardia dollaria.

**Esimerkki 3.4500**

Syksyllä 1987 olin onnekas, kun minut nimettiin yhdeksi A. Rebekah Fiskin muistostipendin saajista. Jos olet yksi niistä monista henkilöistä, jotka ovat tukeneet tätä stipendiä aiemmin, haluan kiittää sinua avustasi.

**Tulos**

Syksyllä 1987 minulla oli onni saada stipendi. Jos olette auttaneet tätä stipendiä aiemmin, haluaisin kiittää teitä avustamisesta.

**Esimerkki 3.4501**

Reupke oli yksi kolmesta Reutersin kahdeksanhenkisen johtoryhmän johtajasta, jotka eivät olleet myös yhtiön hallituksessa.

**Tulos**

Reupke oli yksi Reutersin johtokunnan kolmesta jäsenestä, jotka eivät olleet myös yhtiön hallituksessa.

**Esimerkki 3.4502**

tai sodanjälkeisessä kirjallisuusklubissa Atwood Streetillä sotaa edeltäneen vaatekaupan yläpuolella ja söivät kuumia makkaravoileipiä ja kylmää kirnupiimää kadun toisella puolella ensimmäistä Carnegie-kirjastoa vastapäätä.

**Tulos**

tai vaatekaupan yläpuolella sijaitsevassa sodanjälkeisessä kirjallisuusklubissa ja söivät makkaravoileipiä ja kirnupiimää kirjastoa vastapäätä.

**Esimerkki 3.4503**

Pitkäaikaiset palveluksessa olevat, jotka ovat olleet 20 vuotta aktiivipalveluksessa tai aktiivireservissä ja jotka ovat oikeutettuja eläkepalkkaan jäädessään eläkkeelle 60-vuotiaana;

**Tulos**

jotka ovat olleet 20 vuotta aktiivipalveluksessa tai asepalveluksessa ja jotka ovat oikeutettuja eläkkeeseen 60-vuotiaana.

**Esimerkki 3.4504**

Uusi laki rajoittaa pakolaisten oikeutta valittaa yksittäisestä vainosta ja nopeuttaa ilman henkilöllisyystodistusta olevien henkilöiden karkottamista.

**Tulos**

Uusi laki rajoittaa pakolaisten oikeutta valittaa yksittäisestä vainosta.

**Esimerkki 3.4505**

"Ja kun puhutaan siitä, että antaisit itsellesi jotakin, mitä et ole syntynyt, miten olisi Peter kassakaappivarkaaksi, Tealeaf myymälävarkaaksi ja ehkä Bogus huijariksi, mikä tuo meidät takaisin lähtöruutuun!"

**Tulos**

Jotain, joka ei ole synnynnäinen, kuten Peter on kassakaappivarkaalle, tea on myymälävarkaalle ja Bogus on huijarille.

**Esimerkki 3.4506**

Chatterbox harkitsi, mutta hylkäsi ajatuksen antaa Rabinowitzille bonuspisteitä siitä, että hän oli "lopulta saanut" Broaddrickin suostumaan haastatteluun New York Timesille (kuten Times kertoo tämänpäiväisessä jutussaan).

**Tulos**

Chatterbox kieltäytyi antamasta pisteitä Rabinowitzille siitä, että hän oli "vakuuttanut" Broaddrickin antamaan New York Timesille haastattelun.

**Esimerkki 3.4507**

Soita yksinkertaisesti numeroon 1 800 CALL ATT ® ja noudata nauhoitettuja ohjeita.

**Tulos**

Soita 1800CALLATT ja seuraa ohjeita.

**Esimerkki 3.4508**

Minnesotan osavaltiosuunnittelu alkoi vuonna 1980, jolloin osavaltion kuusi LSC-rahoitteista ohjelmaa saivat erityisen suunnitteluavustuksen koordinointi- ja yhteistyöalueiden kartoittamiseksi. Nykyisin käytössä oleva järjestelmä on tulosta tuon avustuksen avulla aloitetuista prosesseista.

**Tulos**

Minnesotan osavaltiosuunnittelu on peräisin vuodelta 1980, jolloin osavaltion LSC-rahoitteiset ohjelmat saivat suunnitteluavustuksen koordinointi- ja yhteistyöalueiden kartoittamiseksi.

**Esimerkki 3.4509**

7. Buena Vista Social Club . Voitokas konsertti, joka ohjaaja Wim Wendersin käsissä on myös voitokas teko kulttuurin, kaupungin ja elämäntavan elvyttämisestä.

**Tulos**

Buena Visa Social club. Ohjaaja Wim Wendersin Trimphant-konsertti on myös kulttuurin, kaupungin ja elämäntavan elvyttämistä.

**Esimerkki 3.4510**

Ja vaikka kansallinen turvallisuuspolitiikka ei noussutkaan esiin, ehdotin, että äänestäjien olisi pohdittava seuraavaa ratkaisevaa kysymystä: kenen sormen haluatte painaa ALT-CONTROL-DELETE-nappia?

**Tulos**

Kansallinen turvallisuuspolitiikka ei noussut esiin, Yksi kysymys, jota äänestäjien on pohdittava, on tämä: kenen sormen haluatte olevan napin päällä?

**Esimerkki 3.4511**

B-1: Sleznyov ehdotti, että rikollisuutta voitaisiin hillitä ottamalla uudelleen käyttöön pakkotyöleirit, jotka olivat Stalinin aikana vaikuttaneet niin paljon väestönhallintaan.

**Tulos**

B-1: Sleznyov ehdotti, että pakkotyöleirit, jotka auttoivat Stalinin aikana väestönvalvonnassa, hillitsisivät rikollisuutta.

**Esimerkki 3.4512**

Valtion 32-prosenttisesti omistamalle DSM:lle kertyi viimeisellä neljänneksellä kahdeksan miljoonaa guldenia satunnaisia kuluja, jotka johtuivat pääasiassa eräiden toimintojen myyntiin liittyvistä kertaluonteisista tappioista.

**Tulos**

32 prosenttia on eräiden toimintojen myyntiin liittyviä aikatappioita.

**Esimerkki 3.4513**

Partiotytöt yhdistävät tyttöjä, perheitä ja yhteisöjä. Kun heitä pyydettiin vertailemaan partiotoiminnassaan saamiaan mahdollisuuksia koulussaan saamiinsa mahdollisuuksiin, kaikenikäiset partiolaiset vastasivat, että partiotoiminta tarjosi heille huomattavasti enemmän mahdollisuuksia saavuttaa myönteisiä, sosiaalisia tuloksia.

**Tulos**

Partiotytöt yhdistävät tyttöjä, perheitä ja yhteisöjä. Verrattuna muihin mahdollisuuksiin partiotytöt tarjosivat kaikilla ikätasoilla tytöille huomattavasti enemmän mahdollisuuksia saavuttaa myönteisiä, sosiaalisia tuloksia.

**Esimerkki 3.4514**

Oikeustieteellisen koulutuksen kysyntä on edelleen suurta. Indianapolisin oikeustieteellinen korkeakoulu sai lähes 1 300 hakemusta 260 opiskelijan vuoden 1993 ensimmäisen vuosikurssin oppilaaksiottoa varten.

**Tulos**

Oikeudellinen koulutus on edelleen korkealla tasolla. Indianapolisin oikeustieteellinen korkeakoulu sai 1 300 hakemusta vuoden 1993 260 opiskelijan luokalle.

**Esimerkki 3.4515**

Tuomari James R. Zazzali ja tuomari Virginia Long totesivat erillisessä lausunnossaan, että enemmistön mielipiteessä, jonka myös Zazzali kirjoitti, esitettyjen syiden lisäksi he uskoivat kuolemanrangaistuksen olevan julma ja epätavallinen rangaistus, koska Nelsonilla oli aiemmin ollut tunnehäiriöitä. Zazzali ja Long olivat ilmaisseet samanlaisia varauksia kesäkuussa 2001, kun tuomioistuin kumosi Thomas J. Koskovichin kuolemantuomion. Thomas J. Koskovich oli 18-vuotias, kun hän tappoi kaksi pizzalähettiä väijytyksessä.

**Tulos**

Tuomarit James Zazzali ja Virginia Long sanovat Zazzalin kirjoittaman enemmistön lausunnon perustelujen lisäksi uskovansa, että kuolemanrangaistus on julma ja epätavallinen rangaistus, koska Nelsonilla on ollut tunnehäiriöitä. He sanoivat saman vuonna 2001, kun kahden pizzalähetin kimppuun hyökänneen ja tappaneen Thomas Koskovichin kuolemantuomio kumottiin.

**Esimerkki 3.4516**

Voin vain toivoa, että tiedätte, kuinka kiitollisia me Indianapolisin eläintarhassa olemme hyväntekeväisyydestänne! Lowell Nussbaum Societyn historiallinen tukenne maksaa paljon enemmän kuin "vuokranne".

**Tulos**

Toivottavasti tiedätte, kuinka paljon arvostamme teitä Indianapolisin eläintarhassa. Tuenne maksaa paljon enemmän kuin vuokranne.

**Esimerkki 3.4517**

USAT:n etusivun jutussa kerrotaan, että Honda on kehittänyt lähes saasteettoman bensiinimoottorin, joka on yhtä tehokas kuin perinteiset moottorit, mutta ei kuitenkaan kalliimpi.

**Tulos**

Honda on kehittänyt lähes saasteettoman bensiinimoottorin, joka on yhtä tehokas kuin perinteiset moottorit.

**Esimerkki 3.4518**

La Mezquitan pohjoispuolella on kapeiden katujen labyrintti, joka muodostaa Barrio de la Juderían (juutalaiskorttelin). Täältä löytyy joitakin Córdoban parhaista ravintoloista ja tapasbaareista.

**Tulos**

La Mezquitan pohjoispuolella ovat kapeat kadut, jotka muodostavat juutalaiskorttelin. Täältä löytyvät Córdoban parhaat ravintolat ja tapasbaarit.

**Esimerkki 3.4519**

Washington Postin johto on paikallinen: Liittovaltion muutoksenhakutuomioistuin herätti henkiin suunnitelmat huonokuntoisen Woodrow Wilson Memorial -sillan korvaamisesta 12-kaistaisella sillalla, jonka pitäisi helpottaa ruuhkia.

**Tulos**

Washington Postin johto on paikallinen: Beltway pahenee, sillä tuomioistuin suunnittelee huonokuntoisen sillan korvaamista uudella, jonka pitäisi helpottaa ruuhkia.

**Esimerkki 3.4520**

Ralston ansaitsi 30. syyskuuta päättyneellä tilikaudella 422,5 miljoonaa dollaria eli 6,44 dollaria osakkeelta, mikä on 8,9 prosenttia enemmän kuin 387,8 miljoonaa dollaria eli 5,63 dollaria osakkeelta. Tämän vuoden tulokseen sisältyi 70,2 miljoonan dollarin myyntivoitto äyriäistoiminnan myynnistä.

**Tulos**

Ralston ansaitsi 30. syyskuuta päättyneellä tilikaudella 422,5 miljoonaa dollaria eli 6,44 dollaria osakkeelta, mikä on 8,9 prosenttia enemmän kuin 387,8 miljoonaa dollaria eli 5,63 dollaria osakkeelta. Vuoden tulokseen sisältyi 70,2 miljoonan dollarin voitto.

**Esimerkki 3.4521**

Sisäpiirin kokousluettelo ei tietenkään pääty republikaanien kansalliskokoukseen. Inner Circlen jäsenenä sinua odottavat hienoimmat paikat katsomossa maailman suurimmassa demokratian juhlassa - Yhdysvaltain 52. presidentin virkaanastujaisissa.

**Tulos**

Sisäpiirin kokousluettelo ei pääty republikaanien kansalliskokoukseen. Jäsenenä voit odottaa hienoimpia paikkoja katsomossa 52. Yhdysvaltain presidentin virkaanastujaisissa.

**Esimerkki 3.4522**

Fateh Sagar -järvelle pääsee veneellä Picholan pohjoispäässä, mutta sinne pääsee myös mukavalla ajomatkalla Lakshmi Vilasin palatsin bougainvillaea- ja syreenipuutarhojen ohi.

**Tulos**

Fateh Sagar -järvelle pääsee veneellä Picholan pohjoispäässä, mutta sinne voi myös ajaa.

**Esimerkki 3.4523**

Rabinowitz puolestaan selittää Chatterboxille, että hänen panoksensa Timesin puolesta olivat välinpitämättömämpiä kuin miltä Times antoi niiden kuulostaa. " Neiti Broaddrick kertoi minulle sunnuntaina, että Timesin toimittaja oli ilmestynyt talolle aamulla ja että hän oli kieltäytynyt haastattelusta ", Rabinowitz kirjoittaa sähköpostiviestissä.

**Tulos**

Rabinowitz selittää Chatterboxille, että hänen ponnistelunsa Timesin puolesta olivat välinpitämättömämpiä kuin Times antoi niiden kuulostaa, Timesin toimittaja ilmestyi talolle sunnuntaina aamuyöllä ja hän oli kieltäytynyt haastattelusta.

**Esimerkki 3.4524**

Tutustu hetki vuosirahasäätiön esitteeseen. Käytä sitten oheista lahjoittajan vastauskorttia ja kerro meille, miten voit auttaa.

**Tulos**

Ennen kuin käytät oheista lahjoittajan vastauskorttia, tutustu vuosittaisen rahaston esitteeseen, jotta voit auttaa meitä.

**Esimerkki 3.4525**

Myöhempien hollantilaisten taiteilijoiden teoksia on useita Haagin koulukunnan taiteilijoilta, joka nousi kuuluisuuteen 1800-luvun lopulla ja jonka tunnetuin edustaja on Jan van Huysum.

**Tulos**

Myöhemmät taiteilijat Haagin koulukunnasta, joka nousi kuuluisuuteen 1800-luvun lopulla ja jonka tunnetuin edustaja on Jan van Huysum.

**Esimerkki 3.4526**

Koska lopullinen sääntö on suunniteltu yhdenmukaistamaan kansainvälisten standardien kanssa, laitevalmistajien ei tarvitse ylläpitää kahta erilaista laatujärjestelmää voidakseen kilpailla sekä kansallisella että kansainvälisellä tasolla.

**Tulos**

Koska lopullinen sääntö on suunniteltu toimimaan kansainvälisten standardien kanssa, laitevalmistajien ei tarvitse ylläpitää sekä kansallisia että kansainvälisiä järjestelmiä.

**Esimerkki 3.4527**

Meksikolaisia tiedotusvälineitä varten luotiin 1940-luvulla pachucon karikatyyri Tin Tanista, jonka oikea nimi oli Germán Valdéz (1919-1973). Hän oli näyttelijä ja esiintyjä, joka pukeutui stereotyyppiseksi pachucoksi ja zoot-suiteriksi.

**Tulos**

1940-luvulla Meksikon tiedotusvälineille luotiin pachuco Tin Tan, oikealta nimeltään German Valdez. Näyttelijä ja ohjaaja pukeutui stereotyyppiseksi pachucoksi ja eläintarhan pukumieheksi.

**Esimerkki 3.4528**

Saksalaiset ovat itse keksineet ainutlaatuisen, vaikeasti käännettävän ilmauksen kuvaamaan kiistoja, jotka ovat ohjanneet heidän oikeusjärjestelmäänsä viimeisten viidenkymmenen vuoden ajan. He kutsuvat sitä nimellä Bewältigung der Vergangenheit - "menneisyyden voittaminen" tai "menneisyyden käsittely".

**Tulos**

Saksalaiset ovat itse keksineet ainutlaatuisen ilmauksen kuvaamaan kiistoja, jotka ovat ohjanneet heidän oikeusjärjestelmäänsä viimeisten viidenkymmenen vuoden ajan. He kutsuvat sitä nimellä Bewältigung der Vergangenheit.

**Esimerkki 3.4529**

Voit auttaa tekemään myönteisiä muutoksia Keski-Indianan vaarassa olevien nuorten elämään.

**Tulos**

Voit tehdä hyviä muutoksia Keski-Indianan vaarassa oleville nuorille.

**Esimerkki 3.4530**

Vaikka olisitkin sellainen matkailija, joka tykkää improvisoida ja seikkailla, älä käännä nenääsi matkailutoimistoille. Matkailu on merkittävä tekijä Ranskan taloudessa, ja vierailusi edistämiseksi tehdään kaikkensa.

**Tulos**

Vaikka olisitkin matkailija, joka tykkää improvisoida ja seikkailla, älä unohda matkailutoimistoja. Se auttaa Ranskan taloutta ja on tehty parantamaan vierailuasi.

**Esimerkki 3.4531**

Toimiston 335 asianajajaa voivat nyt laskuttaa jopa 50 tuntia pro bono -työtä, joka on ilmaista oikeudellista palvelua ihmisille, joilla ei ole varaa siihen.

**Tulos**

50 tuntia ilmaisia oikeudellisia palveluja ihmisille, joilla ei ole varaa niihin, on nyt saatavilla.

**Esimerkki 3.4532**

Viime viikolla liittovaltion tuomioistuimet saivat aikaan jotain, mihin yksikään presidentti, kongressin valiokunta, valtion virasto tai yksityinen organisaatio ei ole pystynyt: Ne sanoivat "ei" salaiselle palvelulle.

**Tulos**

Liittovaltion tuomioistuin sanoi salaiselle palvelulle viime viikolla "ei", mitä mikään muu valtion tai yksityinen organisaatio ei ole aiemmin tehnyt.

**Esimerkki 3.4533**

Nämä kuvat muistuttavat sinua ja lahjansaajia iloisesti kaikista arvokkaista villieläinten aarteista.

**Tulos**

Nämä kuvat ovat iloisia muistutuksia sinulle ja lahjansaajille.

**Esimerkki 3.4534**

Ymmärtäkää, että liittovaltion määräykset kieltävät FAA:n henkilökuntaa, XXXX Airlinesia ja kaikkia muita lentoliikenteen harjoittajia jakamasta tätä ohjelmaa koskevia erityistietoja yleisölle.

**Tulos**

Ymmärtäkää, että liittovaltion määräykset kieltävät FAA:n henkilökuntaa jakamasta tätä ohjelmaa koskevia tietoja yleisölle.

**Esimerkki 3.4535**

Älä unohda, että lähetämme sinulle myös NWF:n kantokassin tervetuliaispakettisi mukana, kun saamme jäsenlahjasi.

**Tulos**

Kun saat jäsenlahjasi, lähetämme NWF:n kantokassin ja tervetuliaispaketin.

**Esimerkki 3.4536**

Kilpailu itsessään on nyt tärkeä väline, jota LSC käyttää kehittääkseen maailmanluokan toimitusjärjestelmää. Käytämme sitä painostaaksemme tuensaajiamme tarjoamaan entistä vahvempia ja aggressiivisempia palveluja asiakkaille.

**Tulos**

Kilpailu itsessään on nyt tärkeä väline, jota LSC käyttää kehittääkseen maailmanluokan toimitusjärjestelmää.

**Esimerkki 3.4537**

Tule mukaan "vuosisadan myyntiin" JCC:n huutokaupassa '99 lauantaina 13. marraskuuta 1999. JCC:n 9. vuosittainen huutokauppa hyödyttää Indianapolisin juutalaisen yhteisön keskuksen, United Wayn, lukuisia stipendiohjelmia.

**Tulos**

"Vuosisadan myynti" JCC:n huutokaupassa '99, 13. marraskuuta 1999. Vuosittainen JCC-huutokauppa hyödyttää Indianapolisin juutalaisen yhteisön keskuksen stipendiohjelmia.

**Esimerkki 3.4538**

Olemme auttaneet ihmisiä irtautumaan hyvinvointikierteestä. Olemme löytäneet keinoja, joilla vammaiset pääsevät työelämään.

**Tulos**

Olemme auttaneet vammaisia ihmisiä pääsemään töihin ja irtautumaan hyvinvointikierteestä.

**Esimerkki 3.4539**

Siksi kirjoitan teille tänään. Taloudellisella tuellanne olette jo osoittaneet, että haluatte auttaa aidosti apua tarvitsevia ihmisiä aloittamaan alusta.

**Tulos**

Taloudellisella tuellanne olette jo osoittaneet, että haluatte auttaa kaltaisiani apua tarvitsevia ihmisiä aloittamaan alusta.

**Esimerkki 3.4540**

Kuten luvussa 4 totesin, nautinnollinen ja palkitseva leikki riippuu intersubjektiivisuuden eli jaetun ymmärryksen saavuttamisesta. Lasten on ratkaistava mielipide-eroja ja löydettävä keinoja, joilla he voivat tyydyttää sekä omia että leikkikavereidensa tarpeita.

**Tulos**

Luvussa 4 näytelmä riippuu yhteisestä ymmärryksestä. Lasten on ratkaistava mielipide-eroja ja vastattava leikkikavereidensa tarpeisiin.

**Esimerkki 3.4541**

chocolate mocha Latinalaisamerikkalaista alkuperää olevan vangin antama nimi ulosteesta ja lämpimästä vedestä tehdylle seokselle, jota hän tarjosi sairaalle gringovangille.

**Tulos**

chocolate mocha, latinalaisamerikkalaista alkuperää olevan vangin antama nimi ulosteen ja lämpimän veden seokselle.

**Esimerkki 3.4542**

Richard Brown huomautti, että vaikka NIH:n apurahojen arviointiprosessi voi olla vaikea, kokemukset apurahojen jättämisestä uudelleen ovat vahvistaneet hänen työtään. Prosessi voi olla oppimismahdollisuus ja johtaa entistä vankempaan tutkimukseen.

**Tulos**

Richard Brown havaitsi NIH:n apurahojen arviointiprosessin olevan vaikea, ja apurahojen uudelleen toimittaminen vahvisti hänen työtään. Prosessi ja tuloksena vankempi tutkimus.

**Esimerkki 3.4543**

Uusi perustuslaillinen järjestys alkaa nöyrempänä ja nöyrästi sekä Jumalaa että oman historiallisen perinteemme hienompia linjoja kunnioittaen. Se on osa historiallista ajattelua, joka hallitsi saksalaista romanttista ajattelua vuosisadan alussa.

**Tulos**

Rakennusjärjestys alkaa kunnioittamalla Jumalaa ja hienommilla linjoilla omassa historiallisessa perinteessämme. Se historistinen ajattelu hallitsi saksalaista romanttista ajattelua vuosisadan alussa.

**Esimerkki 3.4544**

7. Älä kiinnitä huomiota mainoksiin, koripallokentän vinkumiseen, sylkemiseen kaukalossa, hikoiluun tai minkäänlaisiin nesteisiin.

**Tulos**

Älä kiinnitä huomiota mainoksiin, kentän ääniin, sylkemiseen, hikoiluun tai minkäänlaisiin nesteisiin.

**Esimerkki 3.4545**

Se käyttää vuosittain yli 500 miljoonaa dollaria puolijohteiden tutkimukseen ja kehittämiseen.

**Tulos**

Käytetään yli 500 miljoonaa dollaria vuodessa puolijohteiden tutkimukseen/kehitykseen.

**Esimerkki 3.4546**

Parittomien vuosien vaaleissa on suhteellisen vähän äänestysaiheita.

**Tulos**

Parittomien vuosien vaaleissa on vain vähän äänestysaiheita.

**Esimerkki 3.4547**

Avustuksia on yhä vaikeampi saada, ja meidän on turvauduttava yksityishenkilöiden anteliaisuuteen ohjelman ylläpitämiseksi. Rahoitus kattaa taiteilijoiden kuljetukset, majoituksen ja luentopalkkiot sekä julkisuuden.

**Tulos**

Meidän on keskityttävä enemmän yksityisiin lahjoituksiin ja vähemmän apurahoihin, joilla katetaan taiteilijoiden ohjelmakustannukset sekä julkisuuskulut.

**Esimerkki 3.4548**

Vedonvälittäjät lähtivät mukaan tunnelmaan tarjoamalla vitsillä 500:1-kertoimen sille, että pääministerin vaimon neljännen lapsen nimi olisi Ken ja että se syntyisi hänen isänsä syntymäpäivänä.

**Tulos**

Vedonvälittäjät tarjosivat hengessä 500:1-kertoimen sille, että pääministerin vaimon neljännen lapsen nimi olisi Ken ja että se syntyisi isänsä syntymäpäivänä.

**Esimerkki 3.4549**

Sinä annat pääotsikon, minä annan keskiviikon London Mirror -lehden otsikon: "Hän on valtava, voimakas, nopea ja ilkeä."

**Tulos**

Sinä annat otsikon, minä annan keskiviikon London Mirror -lehden otsikon.

**Esimerkki 3.4550**

Tiedän, että henkilökuntamme ja valiokuntamme jäsenet tulevat mielellään kanssanne puhumaan näiden ryhmien kanssa, jos tarvitsette heidän apuaan. Olemme jännittävässä vaiheessa, eikä kestä kauan, ennen kuin näemme ponnistelujemme tuloksia.

**Tulos**

Olemme jännittävässä vaiheessa, jossa näemme pian tuloksia ponnisteluistamme, joten kysykää henkilökunnaltamme ja komiteoiden jäseniltä, jos tarvitsette apua näiden ryhmien kanssa keskustelemisessa.

**Esimerkki 3.4551**

Älä jätä väliin värikkäitä hedelmä- ja vihannestoreja, jotka järjestetään Haymarketissa, aivan Blackstone Blockin takana, perjantaisin ja lauantaisin.

**Tulos**

Haymarket on perjantaina ja lauantaina, ja siellä on värikkäitä hedelmiä ja vihanneksia.

**Esimerkki 3.4552**

Voit kouluttaa pyhäkoulunopettajia tarjoamaan korkeatasoista uskonnonopetusta.

**Tulos**

Voit kouluttaa pyhäkoulunopettajia korkeimmalle koulutustasolle.

**Esimerkki 3.4553**

3. "'Enemmän kuin mikään muu, Piilaakso on poliittisen spektrin 50 jaardin viivalla', sanoi Technetin Randlett.""

**Tulos**

'Piilaakso on ennen kaikkea keskellä spektriä', Randlett sanoi.""

**Esimerkki 3.4554**

Jos et ole lukenut tämän kolumnin viimeisimpiä osia, tässä ne ovat: ne julkaistiin perjantaina 20. marraskuuta ja tiistaina 17. marraskuuta.

**Tulos**

Viimeisin erä julkaistaan tiistaina 17. marraskuuta ja perjantaina 20. marraskuuta.

**Esimerkki 3.4555**

Magna leikkasi hiljattain neljännesvuosittaisen osinkonsa puoleen, ja yhtiön A-osakkeet liikkuvat kaukana 52 viikon korkeimmillaan 16,125 Kanadan dollarin (13,73 Yhdysvaltain dollaria) alapuolella.

**Tulos**

Magna puolitti neljännesvuosittaisen osinkonsa, ja sen A-sarjan osakkeet ovat kaukana 16,125 Kanadan dollarin, 13,73 dollarin, vuoden korkeimmasta tasostaan.

**Esimerkki 3.4556**

Amsterdam on suuri kaupunki pienestä keskustastaan huolimatta, ja sen laajoilla esikaupunkialueilla on joitakin nähtävyyksiä, jotka voivat kiinnostaa sinua.

**Tulos**

Amsterdam on suuri keskustastaan huolimatta, ja lähiöissä on mielenkiintoisia nähtävyyksiä.

**Esimerkki 3.4557**

"Toivon, että harkitsette kumppanuutenne uusimista yrityskumppanuusohjelmassa hiljattain saapuneen Amalin kunniaksi!"

**Tulos**

Harkitse kumppanuutesi uusimista Corporate Partner -ohjelmassa Amalin kunniaksi!

**Esimerkki 3.4558**

Ranin luostarissa (luola 1) on kaiverruksia norsuista, neidoista ja hovitanssijoista, mutta toisin kuin Ajantan ja Elloran luolissa (ks. sivu 115), siellä ei ole temppeleitä tai keskeisiä jumalanpalvelussaleja.

**Tulos**

Ranin luostarissa on kaiverruksia, mutta toisin kuin Ajantan ja Elloran luolissa, siellä ei ole temppeleitä tai keskeisiä jumalanpalvelussaleja.

**Esimerkki 3.4559**

Monet siirtotyöläiset ovat haluttomia ilmoittamaan torjunta-aineongelmista, koska he pelkäävät menettävänsä työpaikkansa, sanoivat työntekijät.

**Tulos**

Siirtotyöläiset epäröivät ilmoittaa torjunta-aineongelmista, koska he pelkäävät menettävänsä työpaikkansa.

**Esimerkki 3.4560**

Hyväntekeväisyysjärjestöt olivat rahanlähde, ja ne tarjosivat myös merkittävän peitetarinan, jonka ansiosta agentit saattoivat matkustaa huomaamatta humanitaarisen järjestön palveluksessa olon varjolla.

**Tulos**

Hyväntekeväisyysjärjestöt olivat rahanlähde ja mahdollistivat humanitaaristen järjestöjen huomaamattoman matkustamisen.

**Esimerkki 3.4561**

Muutos nostaisi kanteen nostamisesta Superior Courtissa aiheutuvia kustannuksia 200 dollariin. Kokonaismaksu jaettaisiin siten, että 54 prosenttia menisi piirikunnille ja 46 prosenttia osavaltiolle vastikään luotua tasavertaisen oikeuden tiliä varten.

**Tulos**

Muutos nostaisi kanteen nostamisen kustannukset Superior Courtissa 200 dollariin, maksu olisi Split, 54 prosenttia menee maakunnille ja 46 prosenttia menee valtiolle.

**Esimerkki 3.4562**

NYT toteaa, että kun Albright saapuu tiistaina, hän "lukee Jassir Arafatille terrorismin tukahduttamisesta".

**Tulos**

NYT kertoo, että Albright "lukee tiistaina Jassir Arafatille terrorismin torjunnasta".

**Esimerkki 3.4563**

Liitteenä on arviomme siitä, miten maatalousministeriö on noudattanut 5 osaston 801(a)(1)(B)(i)-(iv) pykälässä vaadittuja menettelyjä säännön osalta.

**Tulos**

Liitteenä arvio siitä, miten maatalousministeriö on noudattanut 5 osaston 801 a kohdan 1 alakohdan B alakohdan i-iv alakohdassa vaadittuja menettelyjä.

**Esimerkki 3.4564**

Bryant Parkia ympäröivien 1970-luvun toimistorakennusten katoista puuttuu omituisuus. Ne näyttävät siltä, kuin arkkitehdit olisivat leikanneet ne pois hetken mielijohteesta: "Voin tehdä 40 kerrosta, 42 tai 45.

**Tulos**

Bryant Parkin varrella sijaitsevien 70-luvun rakennusten huiput näyttävät siltä, kuin arkkitehdit olisivat katkaisseet ne hetken mielijohteesta: "Voin tehdä noin 40 kerrosta."

**Esimerkki 3.4565**

Ja ne kauheat pienet suklaasiirapista tehdyt kuvioinnit jälkiruokalautasella ovat muuten myös mahtailevaa osaamista, mutta niin kovin, kovin 1989.

**Tulos**

Ja nuo kauheat pienet suklaasiirapista tehdyt kuviot jälkiruokalautasella ovat niin kovin, kovin 1989.

**Esimerkki 3.4566**

Indianapolisin taidemuseossa eletään erityisen jännittäviä aikoja: J.K. Lilly Estate-Oldfieldsissa edistytään edelleen, Ravine Garden on palautettu alkuperäiseen loistoonsa, ja nykyinen japanilaisen maalaustaiteen näyttelymme on saanut kansallista huomiota.

**Tulos**

Indianapolisin taidemuseossa eletään jännittäviä aikoja: Ravine Garden on kunnostettu, ja japanilaisen maalaustaiteen näyttelyyn kiinnitetään huomiota.

**Esimerkki 3.4567**

Slaten väki muistuttaa minua siitä, että Randy ei koskaan antanut kenenkään odottaa koko päivää vastauksia "ylimääräisiin" kysymyksiin.

**Tulos**

Slate muistutti minua siitä, että Randy ei koskaan antanut kenenkään odottaa vastauksia koko päivää.

**Esimerkki 3.4568**

Olen jyrkästi eri mieltä kolumnisti Jacob Weisbergin Spin Out -lehdessä esittämästä väitteestä, jonka mukaan presidentti Clinton on antanut syytteille uskottavuutta palkkaamalla maineikkaan asianajajan Robert Bennettin puolustamaan itseään seksuaalista häirintää koskevia syytöksiä vastaan.

**Tulos**

Olen eri mieltä kolumnisti Jacob Weisbergin väitteestä, jonka mukaan presidentti Clinton on antanut uskottavuutta seksuaalista häirintää koskeville syytteille palkkaamalla kuuluisan asianajaja Bennetin puolustamaan itseään.

**Esimerkki 3.4569**

Kuva rakastavaisista, jotka kommunikoivat keskenään, auttaa meitä ymmärtämään olosuhteita, joissa intersubjektiivisuus on todennäköisintä: läheisissä suhteissa. Lapset saavuttavat sen useimmiten vanhempien, muiden perheenjäsenten, opettajien ja lopulta ystävyyssuhteissa ikätovereiden kanssa.

**Tulos**

Kuva rakastavaisista, jotka kommunikoivat keskenään, auttaa meitä ymmärtämään olosuhteita, joissa intersubjektiivisuus on todennäköisintä: läheisissä suhteissa. Lapset saavuttavat sen useimmiten vanhempiensa kanssa.

**Esimerkki 3.4570**

Väliaikainen lopullinen sääntö sisältää tiedonkeruita, jotka Office of Management and Budget tarkastaa ja hyväksyy paperityön vähentämistä koskevan lain mukaisesti.

**Tulos**

Väliaikainen lopullinen sääntö sisältää tiedonkeruita, jotka on tarkistettava ja hyväksyttävä.

**Esimerkki 3.4571**

Ravintolavierailuista on kuitenkin tulossa muotia, ja Prudie suosittelisi sitä teille, jos valinta ei olisi häpeä ja jos teillä itsellänne olisi parempi ilta.

**Tulos**

Ravintolavierailuista on tulossa muotia, ja Prudie suosittelisi, jos tuo valinta ei tulisi häpeästä.

**Esimerkki 3.4572**

Ulkoministeriö tuki aseistettua Predatoria, vaikka ministeri Powell ei ollutkaan vakuuttunut siitä, että Bin Ladin oli niin helppo kohde kuin oli esitetty. Valtiovarainministeri Paul O'Neill oli varovainen ja varoitti seurauksista, joita aiheutuisi, jos yritettäisiin tappaa yksittäinen henkilö.

**Tulos**

Ulkoministeriö tuki Predatoria, vaikka ministeri Powell ei ollutkaan vakuuttunut siitä, että Bin Ladin oli helppo kohde. Valtiovarainministeri O'Neill varoitti hänen tappamisyrityksen seurauksista.

**Esimerkki 3.4573**

Tarjous, jota mainostetaan Wall Street Journalin tämänpäiväisissä numeroissa, päättyy marraskuun lopussa.

**Tulos**

Tarjouksen on määrä päättyä marraskuun lopussa.

**Esimerkki 3.4574**

Jos tämä näkemys pitää paikkansa, tavaroiden ja palveluiden monimuotoisuus on talouskasvun tärkeä moottori. Uskonkin, että tavaroiden ja palveluiden monimuotoisuuden rooli on merkittävin tunnistamaton talouskasvua edistävä tekijä.

**Tulos**

Jos tämä näkemys pitää paikkansa, tavaroiden ja palveluiden monimuotoisuus on talouskasvun tärkeä moottori.

**Esimerkki 3.4575**

Keskus on solminut kumppanuussuhteita kymmenien paikallisten yritysten kanssa, joilla on monikansallista toimintaa. Destination Services -palvelujen kautta keskus toimii käsi kädessä henkilöstöosastojen kanssa.

**Tulos**

Keskus on solminut kumppanuussuhteita kansainvälisesti toimivien paikallisten yritysten kanssa, joiden kanssa se tekee yhteistyötä henkilöstöosastojen kanssa.

**Esimerkki 3.4576**

Jäljempänä luetellut ravintolat tarjoavat läpileikkauksen paikallisista ravintoloista, ja niiden pitäisi vakuuttaa sinut siitä, että kaikki saarella ei tule ranskalaisten kanssa.

**Tulos**

Alla olevissa toimipaikoissa on lueteltu erilaisia paikallisia ravintoloita, jotka vakuuttavat sinut siitä, että saarella ei aina tarjoilla ranskalaisia perunalastuja.

**Esimerkki 3.4577**

Terrorismi hallitsee esityslistaa, vaikka Powellin ja hänen pohjoiskorealaisen virkaveljensä Paek Nam Sunin mahdollinen tapaaminen täällä on tuottanut eniten uutisia.

**Tulos**

Powellin ja hänen pohjoiskorealaisen virkaveljensä Paek Nam Sunin mahdollinen tapaaminen on tuottanut eniten uutisia.

**Esimerkki 3.4578**

"En ole pystynyt viihdyttämään sinua kovinkaan usein aiemmin", McCain vastasi, pyöritteli silmiään ja kikatti lisää.

**Tulos**

"En ole pystynyt viihdyttämään sinua kovinkaan usein", McCain sanoi pyöritellen silmiään ja kikattaen.

**Esimerkki 3.4579**

Kaksi esimerkkiä tällaisista tilanteista on tärkeitä. Ensinnäkin postittaja voi huomata, että esilajiteltu ja/tai viivakoodilla varustettu posti kulkee järjestelmän läpi ilman viiveitä, kun taas muu postin huomiota vaativa posti joko viivästyy tai on arvaamaton.

**Tulos**

Kaksi esimerkkiä on tärkeitä. Ensinnäkin voidaan havaita, että esilajiteltu/viivakoodilla varustettu posti kulkee järjestelmän läpi nopeasti, kun taas muu, enemmän huomiota vaativa posti joko viivästyy tai on arvaamatonta.

**Esimerkki 3.4580**

"Minulla on hyvin selkeä muisti tapaamisesta", yksi Washingtonin jatkuvien seksuaali- ja oikeustaistelujen keskushenkilöistä (Bill Clinton) vakuuttaa, "ja kerroin totuuden".

**Tulos**

"Minulla on selkeä muisto tapaamisesta", Bill Clinton Washingtonin jatkuvissa seksuaali- ja oikeustaisteluissa, "kerroin totuuden"."

**Esimerkki 3.4581**

Prudie on kuitenkin tyytyväinen huomaavaisuuteesi ja on varma, että olet yksi niistä huomaavaisista ihmisistä, jotka jättävät hotelliyöpymisen päätteeksi juomarahan siivoojalle.

**Tulos**

Prudie onnittelee huomaavaisuuttasi ja on varma, että olet yksi niistä ihmisistä, jotka jättävät juomarahaa poistuessaan hotellista.

**Esimerkki 3.4582**

"Täytä siis oheinen lomake, niin kuulemme sinusta mielellämme."

**Tulos**

"Täytä lomake, niin kuulemme sinusta mielellämme."

**Esimerkki 3.4583**

Prudie ei siedä tällaista ajattelua, ja itse asiassa hän on aina pitänyt sosiaalirekisteriä Amerikan Kennelklubin ihmisrekisterinä.

**Tulos**

Prudie ei siedä tällaista ajattelua, ja hän on aina pitänyt AKC:n sosiaalirekisteriä ihmisille.

**Esimerkki 3.4584**

Chatterbox harkitsi mutta hylkäsi ajatuksen antaa Rabinowitzille bonuspisteitä siitä, että hän oli "lopulta saanut" Broaddrickin suostumaan haastatteluun New York Timesille (kuten Times kertoo tämänpäiväisessä jutussaan). Tieteellinen metodi ei kuitenkaan salli minkäänlaisia muutoksia Indis-indeksin pisteytysmenettelyihin.

**Tulos**

Chatterbox hylkäsi ajatuksen siitä, että Rabinowitzille annettaisiin bonuspisteitä siitä, että hän "lopulta sai" Broaddrickin suostuteltua antamaan haastattelun New York Timesille. Tieteellinen menetelmä ei salli muutoksia Indis-indeksin pisteytysmenettelyihin.

**Esimerkki 3.4585**

Kun James tajusi, että häntä oli huijattu, hän kääntyi Memphis Area Legal Services -yhtiön puoleen, joka edusti häntä oikeudenkäynnissä. Nyt Jamesin kuukausittaiset asuntolainat ovat laskeneet 796 dollarista - mikä on yli kaksi kertaa hänen kuukausitulonsa - edulliseen 247 dollariin.

**Tulos**

Jamesin kuukausittaiset talolainat ovat laskeneet 796 dollarista 247 dollariin, koska hän kääntyi Memphis Area Legal Services -yhtiön puoleen, joka edusti häntä oikeudenkäynnissä, kun hän tajusi, että häntä oli huijattu.

**Esimerkki 3.4586**

Nyt takaisin yhteiskunnan peiliin. Kuvittele, että lapsi voi nähdä itsensä Abe Lincolnin kengissä ja kohdata samanlaisia epäilyksiä, pelkoja ja itsekritiikkiä, joita Abe näki itsessään ennen presidenttikauttaan.

**Tulos**

Kuvittele, että lapsi näkee itsensä Lincolnin kengissä. Hän joutuisi kohtaamaan samat epäilyt, pelot ja arvostelut, joita Lincoln näki itsessään ennen presidenttikauttaan.

**Esimerkki 3.4587**

"7. ""Minun pitäisi lähettää avustaja ostamaan minulle sellainen sanakirja ja pyytää sitten jotakuta etsimään sanan 'dilemma' puolestani.""""

**Tulos**

7. ""Minun pitäisi lähettää avustaja ostamaan minulle sellainen sanakirja...""""

**Esimerkki 3.4588**

Oletko koskaan miettinyt, miksi olympiaurheilijoidemme suoritukset saavat meidät liikuttumaan?

**Tulos**

Miksi olympiaurheilijoidemme suoritukset saavat meidät liikuttumaan?

**Esimerkki 3.4589**

"Injektiopullot ovat osa mainoskampanjaa toukokuussa esitettävää When Soda Goes Flat IV -erikoisohjelmaa varten." -- Doug Strauss

**Tulos**

"Ampullit kampanja toukokuun pyyhkäisee erikoinen, kun sooda menee tasainen IV." Doug Strauss

**Esimerkki 3.4590**

Ei tarvitse olla liian paha mieli lukeakseen tällaisista termeistä irstaita merkityksiä.

**Tulos**

Ei tarvita pahaa mieltä lukemaan tällaisten termien merkityksiä.

**Esimerkki 3.4591**

Hän oli yksi Clintonin tärkeimmistä tukijoista, käyttääksemme Maureen Dowdin tämänpäiväisessä New York Timesissa käyttämää sanaa.

**Tulos**

Hän oli yksi Clintonin tärkeimmistä tukijoista, Maureen Dowdin sanoin.

**Esimerkki 3.4592**

USAT:n etusivun IRS-artikkelissa lainataan veroviraston virkailijaa, joka sanoo, että uudistuslakiehdotus on "veronmaksajien pahin painajainen", koska "taakan siirtäminen tarkoittaa, että verovirasto tunkeutuu entistä enemmän veronmaksajien talouteen".

**Tulos**

USAT:n etusivun IRS-jutussa lainataan IRS:n virkailijaa, joka sanoo, että uudistuslakiehdotus on "veronmaksajien pahin painajainen" ja "merkitsee lisää IRS:n tunkeutumista".

**Esimerkki 3.4593**

George W. Bush ilmoittaa kaikki kampanjalahjoitukset verkkosivuillaan; hän ei anna suurimpien rahoittajien julkaista itsestään hävyttömiä valokuvia sivulla, jonka nimi on "Bare-Ass Eagle Club".

**Tulos**

George W. Bush julkistaa kaikki kampanjalahjoitukset verkkosivuillaan; hän ei anna lahjoittajien julkaista valokuvia itsestään.

**Esimerkki 3.4594**

"Vihollinen on yhdistelmä latinan in `ei' + amicus `ystävä', ja on siten kaksoismerkitys vihamielisen kanssa. Se, että vihollinen voisi olla sukua amiable , on enemmän kuin hieman ironista.""

**Tulos**

Vihollinen on yhdistelmä latinan in `ei'+amicus `ystävä, ja se on kaksoismerkitys vihamielisen kanssa. Tämä vihollinen voisi olla sukua ystävälliselle.

**Esimerkki 3.4595**

Maennerchor Society kokoaa yhteen henkilöitä, jotka haluavat tukea oikeustieteellistä tiedekuntaa kestävästi ja anteliaasti. Kehotan teitä harkitsemaan merkittävää, vähintään 1 000 dollarin vuotuista lahjoitusta.

**Tulos**

Maennerchor Society kokoaa yhteen henkilöitä, jotka haluavat tukea oikeustieteellistä tiedekuntaa kestävästi ja anteliaasti. Lahjoittakaa.

**Esimerkki 3.4596**

"...singulaarisena substantiivina huomattu London Stock Market Report , 11. elokuuta 1900, johtuu N & Q:n toimittajan mukaan todennäköisesti tietämättömyydestä."

**Tulos**

"kuten Lontoon pörssikertomuksessa 11. elokuuta 1900 todettu yksinäinen substantiivi johtuu tietämättömyydestä."

**Esimerkki 3.4597**

Eukaryoottisolu on siis hyvin käyttäytyvä autonomisten agenttien yhteiskunta, joka on nyt symbioottinen, joten eukaryoottisolu on korkeamman asteen autonominen agentti, joka koostuu alemman asteen autonomisista agenteista.

**Tulos**

Eu-arioottinen solu koostuu alemman asteen autonomisista agenteista, jotka muodostavat hyvin käyttäytyvän yhteiskunnan.

**Esimerkki 3.4598**

Kaupungin on myös alettava keskustella avoimesti siitä, mitä maan alla tapahtuu, erityisesti liikenneverkon osalta.

**Tulos**

Kaupungin on alettava keskustella avoimesti siitä, mitä liikenneverkolle tapahtuu.

**Esimerkki 3.4599**

Pykälässä 454 vahvistetaan menettelyt, joilla määritetään jako-osuudet yksittäisille yksiköille, jotka ovat EGU:ita, joihin vaikutukset kohdistuvat 31. joulukuuta 2004. Jako-osuudet vahvistetaan kertaluonteisesti, joten ne pysyvät samana joka vuosi.

**Tulos**

Jaksossa 454 esitetään menettelyt, joilla määritetään yksittäisten EGU:iden vaikutusyksikköjen päästöoikeudet 31. joulukuuta 2004. Ne pysyvät samoina joka vuosi.

**Esimerkki 3.4600**

Giovanni Bellinin mystisessä Pyhässä allegoriassa (1490) voimme arvostaa tyypillistä venetsialaista tyyneyttä jopa ymmärtämättä sen symboleja.

**Tulos**

Mystisessä Pyhässä Allegoriassa voimme arvostaa tyypillistä venetsialaista tyyneyttä.

**Esimerkki 3.4601**

Yhtiön mukaan lemmikkieläinten ruoan määrä pysyi koko vuoden ajan ennallaan.

**Tulos**

Lemmikkieläinten ruoan määrä pysyi tänä vuonna ennallaan.

**Esimerkki 3.4602**

Arvelen, että tällaiseen määrään päästäisiin, jos laskettaisiin kaikki permutaatiot ja yhdistelmät; todellisuudessa todellisia sanoja on kuitenkin luultavasti paljon vähemmän.

**Tulos**

Tähän määrään voitaisiin päästä, jos laskettaisiin kaikki permutaatiot/yhdistelmät; todellisuudessa todellisia sanoja on kuitenkin vähemmän.

**Esimerkki 3.4603**

Vaikka osavaltioiden tilintarkastuslautakunnilla on mahdollisuus määrätä paljon ankarampia seuraamuksia, mukaan lukien tilintarkastajan toimiluvan peruuttaminen, lautakunnat eivät ole käyttäneet tätä seuraamusta kovin usein.

**Tulos**

Vaikka osavaltioiden kirjanpitolautakunnilla on mahdollisuus määrätä ankarampia seuraamuksia, kuten toimiluvan peruuttaminen, sitä käytetään harvoin.

**Esimerkki 3.4604**

Kansain alue, joka käsittää Kioton ja Naran historialliset ja kulttuuriset keskukset, Ise-Shiman pyhäköt sekä Osakan ja Koben elinvoimaiset kaupalliset kaupungit, on maan sydän.

**Tulos**

Kioton ja Naran historialliset ja kulttuuriset keskukset, Ise-shima sekä Osakan ja Koben kaupungit.

**Esimerkki 3.4605**

Palkkavähennys on kenties helpoin tapa tehdä lahjoitus. Esimerkiksi 5 dollarin kahden viikon välein tai 10 dollarin kuukausimaksulla henkilö voi olla Century Clubin jäsen.

**Tulos**

Palkkavähennys on kenties helpoin tapa tehdä lahjoitus. Esimerkiksi 5 dollaria joka toinen viikko tai 10 dollaria kuukausittain.

**Esimerkki 3.4606**

Hänen viestissään kerrottiin, että kun hän hiljattain ajoi maalla - harvinaisena hetkenä, jolloin hänellä ei ollut paljon mielessä - hän huomasi olevansa todella tietoinen ympäristöstään. Reheviä, vihreitä peltoja, jotka ulottuivat kilometrien päähän.

**Tulos**

Kun hän hiljattain ajoi maata pitkin - harvinainen hetki, jolloin hän oli todella tietoinen ympäristöstään: vehreät, vehreät pellot, jotka ulottuvat kilometrien päähän.

**Esimerkki 3.4607**

50 euroa tarjoaa 3-5-vuotiaalle lapselle 10 tuntia palveluja, jotka auttavat häntä selviytymään oppimisvaikeuksista.

**Tulos**

50:llä saa 10 tuntia palveluja 3-5-vuotiaalle lapselle, jolla on oppimisvaikeuksia.

**Esimerkki 3.4608**

Washingtonin kenttätoimisto sai alun perin tehtäväkseen Itä-Afrikan pommi-iskujen tutkinnan, koska se on yleensä vastuussa ulkomailla tapahtuvien rikosten tutkinnasta. Kun iskun todettiin liittyvän al-Qaidaan, vastuu siirtyi New Yorkin kenttätoimistolle.

**Tulos**

Washingtonin kenttätoimisto sai alun perin tehtäväkseen Itä-Afrikan pommi-iskujen tutkinnan, koska se on yleensä vastuussa ulkomailla tapahtuvista rikoksista. Aikoinaan Al Qaidaan liittyvä oli NYFO:n tehtävä.

**Esimerkki 3.4609**

"Mutta on yksi ryhmä, jonka vainoaminen saa ostoskostajan välittömästi supersankarimoodiin, ja se on: nakkikoirat."

**Tulos**

"Mutta nakkikoirat saavat ostoskostajan välittömästi supersankarimoodiin."

**Esimerkki 3.4610**

Vapaaehtoisten tarve on suurin Atlantan viiden piirikunnan suurkaupunkialueen ulkopuolella, jossa vain 24 prosenttia osavaltion asianajajista palvelee 70 prosenttia osavaltion köyhistä ihmisistä.

**Tulos**

Vapaaehtoisten tarve on suurin Atlantan viiden piirikunnan suurkaupunkialueen ulkopuolella.

**Esimerkki 3.4611**

Kuvaavampia ovat viittaukset erektioihin. Eräs pysäyttävä tapaus esiintyy A Passage to India -teoksessa ( luku XXI ), jossa Forster kuvaa pientä rakennusta huteraksi ja kevytmieliseksi pystytykseksi, kun taas The Mayor of Casterbridge -teoksessa ( luku XVI ) pormestari itse katseli Farfraen pystytyksen epämiellyttävää ulkomuotoa.

**Tulos**

Viehättäviä ovat viittaukset pystytyksiin.Eräs pysäyttävä tapaus esiintyy A Passage to India -teoksessa (luku XXI), jossa Forster kuvailee rakennusta hataraksi pystytykseksi, kun taas Casterbridgen pormestari -teoksessa (luku XVI) pormestari näkee Farfraen pystytyksen.

**Esimerkki 3.4612**

Ralston selitti neljännen vuosineljänneksen notkahduksen osittain lemmikkieläinten ruokaliiketoiminnan korkeammilla raaka-ainekustannuksilla sekä kilpailupaineilla, jotka edellyttivät suurempia mainosmenoja. Yhtiön mukaan lemmikkieläinten ruoan määrä pysyi samana koko vuoden aikana.

**Tulos**

Ralston selitti neljännen vuosineljänneksen romahduksen lemmikkieläinten ruokaliiketoiminnan korkeilla raaka-ainekustannuksilla ja kilpailulla, joka vaati suurempia mainosmenoja. Tänä vuonna lemmikkieläinten ruoan määrä pysyi ennallaan.

**Esimerkki 3.4613**

"Wallingford (Oxfordshire) ei viittaa vanhan linnoituksen (latinalaisen vallum ) muodostamaan fordiin, vaan se tarkoittaa Wealthin kansan fordia, joka taas on peräisin henkilönnimestä."

**Tulos**

Wallingford ei viittaa vanhan linnoituksen luona olevaan kulkuväylään, vaan tarkoittaa nimestä Wealthin kansan kulkuväylää.

**Esimerkki 3.4614**

2) Franzoni työskenteli Punch Productionsin kanssa kuudesta kahdeksaan kuukautta käsikirjoittajana "Echo of Lions Project" -projektissa, kun Punchilla oli lupa käyttää Chase-Riboudin kirjaa, ja hän auttoi tämän projektin esittelyssä Warner Bros:lle.

**Tulos**

Franzoni työskenteli Punch Productionsin kanssa käsikirjoittajana, kun Punch sai luvan käyttää Riboudin kirjaa ja esitti sitä Warner Bros.

**Esimerkki 3.4615**

Chileläinen meribassi, joka tunnetaan myös nimellä Patagonian hammaskala, tuli muotiin 1990-luvulla Yhdysvaltojen ravintoloissa ja kalamarkkinoilla. Kiinteän, öljyrikkaan kalan kysynnän kasvaessa tulivat merirosvojen kalastuslaivastot, jotka halusivat hyötyä sen suosiosta - vaikka se tarkoittaisi saalisrajoitusten ja ympäristösäännösten kiertämistä.

**Tulos**

Chileläinen meribassi, joka tunnetaan myös nimellä Patagonian hammaskala, tuli muotiin 1990-luvulla Yhdysvaltojen ravintoloissa ja kalamarkkinoilla. Yrityksen kasvavan kysynnän myötä tulivat merirosvokalastajalaivastot, jotka halusivat hyötyä sen suosiosta.

**Esimerkki 3.4616**

KUSTANNUSTEN SELVITTÄMINEN - Kustannusten selvittämismenetelmillä tuotetaan kustannustietoja analyyttisin tai otantamenetelmin. Kustannusten määritysmenetelmät soveltuvat tietynlaisiin kustannuksiin, kuten välillisiin kustannuksiin, kustannuseriin, joiden kustannukset alittavat ohjelmissa asetetut kynnysarvot, tai joihinkin ohjelmiin kokonaisuudessaan.

**Tulos**

Kustannustutkimusmenetelmillä tuotetaan kustannustietoja analyyttisin tai otantamenetelmin. Kustannusten määritysmenetelmät soveltuvat tietyille kustannuslajeille, kuten välillisille kustannuksille.

**Esimerkki 3.4617**

Spillinger on eläkkeellä oleva liittovaltion virkamies, jolla on 30 vuoden kokemus liittovaltion laitosten suunnittelusta, suunnittelusta ja rakentamisesta laivastossa ja NASA:ssa.

**Tulos**

Spillinger on eläkkeellä oleva liittovaltion virkamies, jolla on 30 vuoden kokemus laivastosta ja NASA:sta.

**Esimerkki 3.4618**

Tytöt ovat meille tärkeitä. Heillä on mahdollisuus muokata maailmaamme ja tehdä tärkeitä päätöksiä, jotka vaikuttavat meihin kaikkiin.

**Tulos**

Tytöt ovat importante. Heillä on mahdollisuus vaikuttaa ja muokata koko maailmaamme.

**Esimerkki 3.4619**

Uuden tehtaan käynnistämistä odotellessaan yhtiö ilmoitti, että siirtymäkauden ajaksi on rakennettu normaalia suurempi alustavarasto.

**Tulos**

Yhtiön mukaan siirtymäkauden ajaksi on rakennettu normaalia suurempi alustavarasto.

**Esimerkki 3.4620**

Voitteko kuvitella, millaista on - taloudellisista paineista puhumattakaan - vain yrittää elää? Voitteko nähdä kerrossängyt ja patjat lattialla, joiden ansiosta seitsemän lasta (niinkin nuoret kuin kaksi ja niinkin vanhat kuin 12-vuotiaat) ovat samassa makuuhuoneessa?

**Tulos**

Voitteko kuvitella, millaista on - taloudellisista paineista puhumattakaan - yrittää elää? Voitko kuvitella kerrossänkyjä ja lattiapatjoja, joissa seitsemän lasta 2-12-vuotiaana asuu samassa makuuhuoneessa?

**Esimerkki 3.4621**

Yli 25 viime vuoden aikana uutiskirje lähetettiin ilmaiseksi kaikille, jotka pyysivät päästä postituslistallemme. Vuonna 1998 uutiskirjeestä tuli nykyisin saamanne lehti.

**Tulos**

Yli 25 vuotta kestäneen palvelutyön aikana uutiskirje lähetettiin ilmaiseksi. Vuonna 1998 uutiskirjeestä tuli nykyisin saamasi lehti.

**Esimerkki 3.4622**

Olemme kulkeneet pitkän matkan sen jälkeen: ragtime ja radio, hillbilly- ja race-levyt, big bandit ja showtoonit, 45-levyt ja kolminkertaiset konseptialbumit, MTV ja CD-levyt ja horror-core.

**Tulos**

Olemme kulkeneet pitkän matkan siitä lähtien, ragtimesta ja radiosta MTV:hen, CD-levyihin ja kauhuydinmusiikkiin.

**Esimerkki 3.4623**

Muinaisia uskonnollisia virsiä, joissa ylistetään Neitsyt Mariaa, Jeesusta Kristusta tai suojeluspyhimystä. Espanjankielinen sana alabar tarkoittaa ylistää tai ylistää, joten useimmat ala-badot alkavat sanoilla "alabado sea" (ylistetty olkoon).

**Tulos**

Espanjankielinen sana alabar tarkoittaa ylistää tai ylistää, joten useimmat alkavat sanoilla "alabado sea".

**Esimerkki 3.4624**

Tohtori Veerabhadran Ramanathanin tutkimusryhmä National Science Foundationista ja Scripps Institution of Oceanographysta oli yllättynyt laajuudesta, paksuudesta ja pysyvyydestä.

**Tulos**

Tohtori Veerabhadran Ramanathanin työryhmä oli yllättynyt laajuudesta, paksuudesta ja pysyvyydestä.

**Esimerkki 3.4625**

Tämä kirja on ilmeisesti huolellisesti tutkittu, ja sitä voidaan suositella useimpien kirjastojen, julkisten ja yksityisten, suurten ja pienten, yleisten ja erikoiskirjastojen, lisäkirjastoksi.

**Tulos**

Kirja on perusteellisesti tutkittu, ja sitä suositellaan useissa kirjastoissa.

**Esimerkki 3.4626**

USA Today johtaa artikkelia Teksasin sopimuksesta, joka koskee sen johtavia tupakkayhtiöitä vastaan nostamaa tuotevastuuoikeudenkäyntiä. Washington Postin tärkein ei-paikallinen juttu on Indonesian talouskriisin viimeisin kehitys - harvinainen ja kannustava Suharton lehdistötilaisuus, joka on vastakohtana pörssikurssien romahdukselle ja ruokamellakoille syrjäisissä kaupungeissa.

**Tulos**

USA Today johtaa Teksasin ratkaisua johtavia tupakkayhtiöitä vastaan nostetusta tuotevastuuoikeudenkäynnistä. Washington Postin tärkein ei-paikallinen juttu on Indonesian talouskriisin viimeisin kehitys, harvinainen Suharton kannustava lehdistötilaisuus romahtaville markkinoille.

**Esimerkki 3.4627**

Hoosier Capital Councilin partiotytöillä on vahva ja kasvava jäsenmäärä. Pyydämme jatkuvaa tukeanne, jotta voimme vastata kasvavan jäsenmäärämme tarpeisiin.

**Tulos**

Hoosier Capital Council Girl Scoutsilla on vahva ja kasvava jäsenmäärä. Pyydämme apuasi tarpeidemme täyttämiseksi.

**Esimerkki 3.4628**

Los Angelesin piirikunnassa vietnamilaisväestö kasvoi vuosikymmenen aikana lähes 25 prosenttia, kun taas kiinalaisväestö kasvoi yli 34 prosenttia.

**Tulos**

Los Angelesin piirikunnassa vietnamilaisten osuus kasvoi vuosikymmenessä 25 prosenttiin, kun taas kiinalaisten osuus kasvoi 34 prosenttia.

**Esimerkki 3.4629**

Liitteenä on arviomme siitä, onko SEC noudattanut säännön osalta osaston 5 osaston 801(a)(1)(B)(i)-(iv) kohdassa vaadittuja menettelyjä. Tarkastuksemme osoittaa, että SEC noudatti sovellettavia vaatimuksia.

**Tulos**

Tässä arvioidaan, onko SEC noudattanut osaston 5 osaston 801(a)(1)(B)(I)-(iv) kohdassa vaadittua menettelyä. On osoitettu, että SEC on noudattanut seuraavia vaatimuksia

**Esimerkki 3.4630**

"Olipa verovähennyskelpoinen lahja sitten 400 dollaria, 40 dollaria tai 10 dollaria, kehotan teitä liittymään meihin, kun kehitämme parempia tapoja auttaa oppilaitamme."

**Tulos**

"Olipa lahjasi 400, 40 tai 10 dollaria, liity joukkoomme, kun kehitämme tapoja auttaa oppilaitamme."

**Esimerkki 3.4631**

Kun Yhdysvaltain historia kulki "kansakunnan puolesta käytyä sotaa" seuranneina vuosikymmeninä, onnistuimme pettämään sen suuren uhrauksen sisäisen merkityksen, jonka Lincoln yritti pyhittää Gettysburgissa. Me sulautimme sodan jo olemassa olevaan poliittiseen ja oikeudelliseen sanastoon.

**Tulos**

"Kansakunnan sodan" jälkeen me petimme sen uhrauksen merkityksen, jonka Lincoln yritti pyhittää Gettysburgissa.

**Esimerkki 3.4632**

Tinianin saari oli 509. divisioonan väliintuloalue sen jälkeen, kun se oli perustettu aavikolla.

**Tulos**

Tinianin saari, jonne 509. divisioona siirtyi aavikoitumisensa jälkeen.

**Esimerkki 3.4633**

Tässä vaiheessa suunnittelijat ovat keskittyneet PATH- ja metrolinjojen lyhyen aikavälin korjauksiin, ja Washingtonissa on esillä keskipitkän aikavälin ehdotuksia, joilla voitaisiin purkaa keskustan metrolinjojen epäjärjestetty verkko.

**Tulos**

Suunnittelijat ovat keskittyneet PATH- ja metrolinjojen lyhyen aikavälin korjauksiin, ja Washingtonissa on ehdotettu keskipitkän aikavälin ehdotuksia metrolinjojen tyhjentämiseksi keskustassa.

**Esimerkki 3.4634**

Pyydän teitä tukemaan kanssani Indianapolisin taidemuseon vuoden 1998 vuotuista toimintakampanjaa. Rahallisen panostuksenne ansiosta museo voi esittää erinomaisia erikoisnäyttelyitä, opetusohjelmia lapsille ja aikuisille, klassikkoelokuvia, jännittäviä konsertteja, puutarhatutkimusta, syvällisiä luentoja, perhejuhlia ja paljon muuta.

**Tulos**

Pyydän teitä tukemaan kanssani Indianapolisin taidemuseon vuoden 1998 vuotuista toimintakampanjaa. Taloudellisen panostuksenne ansiosta museo voi esitellä erinomaisia erikoisnäyttelyitä.

**Esimerkki 3.4635**

Olen parin viime viikon aikana lukenut muun muassa Slatea, Salonia, Wall Street Journalin sähköistä versiota sekä erilaisten romaanien ja novellien sähköisiä tekstejä:

**Tulos**

Parin viime viikon aikana olen lukenut Slatea, Salonia, Wall Street Journalia ja eri romaanien ja novellien sähköisiä tekstejä.

**Esimerkki 3.4636**

Vuosituhannen vaihteen asiat ja muut kiireelliset tarinat vievät lehdet niin paljon aikaa, että yksikään ei tee tilaa uutiselle, jonka mukaan kaikki suuret indeksit päättivät vuoden/vuosisadan/tuhatvuotisjuhlavuoden nenäverkkoon.

**Tulos**

Papereissa, joissa on vuosituhannen vaihteen asioita ja muita tarinoita, ei ole tilaa uutisille, joiden mukaan kaikki suuret indeksit päätyivät nenäverkkoon.

**Esimerkki 3.4637**

"Hyväksynnän saatuaan IUPUI kilpailee NCAA:ssa kaudesta 1993-94 alkaen."

**Tulos**

"IUPUI kilpailee NCAA:ssa, jos se hyväksytään."

**Esimerkki 3.4638**

Kun kyseessä ovat ainutlaatuiset tai epätavalliset laitokset, konsulteilla voi olla vain rajoitetusti ainutlaatuisia taitoja, mikä voi johtaa naiiveihin ja epäasianmukaisiin teknisiin ratkaisuihin.

**Tulos**

Konsulttien ainutlaatuiset taidot voivat olla rajalliset, mikä johtaa epätarkoituksenmukaisiin teknisiin ratkaisuihin.

**Esimerkki 3.4639**

Olet yksi niistä sitoutuneista kansalaisista, jotka voivat muuttaa maailmaa. Auta meitä toimimaan, ennen kuin menetämme taas yhden hehtaarin ... tai yhden lajin.

**Tulos**

Sinä pystyt luomaan maailmanlaajuisen mahdollisuuden. Auttakaa toimimaan, ennen kuin kärsimme jälleen yhden ihmishengen menetyksen.

**Esimerkki 3.4640**

"Veneet, kanootit, teltat, seikkailuvälineet ja jopa lieden ja jääkaapin tarjoamat yksinkertaiset mukavuudet luovat retkeily-ympäristön, joka on hauska, haastava ja turvallinen."

**Tulos**

"Veneet, teltat, seikkailuvälineet ja jopa liedet ja jääkaapit luovat leirintäympäristön, joka on hauska, haastava ja turvallinen."

**Esimerkki 3.4641**

Tämä on luultavasti suur-Meksikosta löydetyn kuuluisimman legendaarisen naisen nimi. La Lloronan muinainen legenda on jäljitetty Meksikon esikolumbiaaniselle ajalle, ja edelleen keskustellaan siitä, voisiko sillä olla myös keskiaikaisia eurooppalaisia juuria.

**Tulos**

Hän on kuuluisin nainen, joka löytyy Suur-Meksikosta. La Lloronan legenda on jäljitetty esikolumbiaaniselle ajalle, ja yhä puhutaan siitä, onko sillä mahdollisesti myös keskiaikaisia juuria.

**Esimerkki 3.4642**

Sen viljaosaston liikevoitto kasvoi volyymin kasvun ansiosta, mutta se käytti myös enemmän rahaa myynninedistämiseen.

**Tulos**

Lisääntynyt myynninedistäminen kasvatti viljaosaston volyymia ja voittoja.

**Esimerkki 3.4643**

Tämä näkemys lain ja lunastuksen välisestä suhteesta ilmenee heprealaisessa Raamatussa, Vanhassa testamentissa. Se innoittaa edelleen juutalaisuuden, islamin, katolisen kirkon ja joidenkin protestanttisten teologien lakiin perustuvaa ajattelua.

**Tulos**

Näkemys lain ja lunastuksen välisestä suhteesta ilmenee heprealaisessa Raamatussa, Vanhassa testamentissa, ja se inspiroi edelleen juutalaisuuden, islamin, katolilaisuuden ja joidenkin protestanttien ajattelua.

**Esimerkki 3.4644**

San Franciscon ooppera on yksi maan parhaista, ja se houkuttelee kansainvälisiä huippulaulajia syyskuun puolivälissä alkavalle nelikuukautiselle kaudelleen.

**Tulos**

SF-ooppera on yksi maan parhaista, ja se houkuttelee ulkomaisia laulajia syyskuun puolivälistä alkavalle neljän kuukauden mittaiselle kaudelleen.

**Esimerkki 3.4645**

Uutta 68 piirikunnan oikeusapuorganisaatiota ei ole vielä nimetty, ja se ulottuu El Pasosta Corpus Christiin ja Harlingenista Austiniin.

**Tulos**

Uutta 68 maata käsittävää oikeusapujärjestöä ei ole vielä nimetty.

**Esimerkki 3.4646**

Indianapolisin eläintarhassa ja White River Gardensissa on monia tapoja osallistua toimintaan. Yritykset ovat mukana monissa hankkeissa, joilla on suuri vaikutus laitoksemme toimintaan, kuten ohjelmien tukemisessa, markkinointisponsoroinnissa, lahjoituksissa, vapaaehtoistoiminnassa jne.

**Tulos**

Indianapolisin eläintarhassa ja White River Gardensissa on monia tapoja osallistua toimintaan. Yritykset ovat mukana monissa suurissa hankkeissa, kuten sponsorointisopimuksissa, markkinointisponsoroinnissa, lahjoituksissa, vapaaehtoistyössä jne.

**Esimerkki 3.4647**

Marathin kylän läheltä löydät muinaiset marmorilouhokset, jotka lähettivät kiveä kaikkialle Kreikan ja Rooman valtakuntiin. Kiveä louhittiin eikä louhittu maan pinnalta, ja tunneleita voi tutkia taskulampun avulla.

**Tulos**

Marathin kylän läheltä löydät muinaiset marmorilouhokset, jotka lähettivät kiveä kaikkialle Kreikan ja Rooman valtakuntiin.

**Esimerkki 3.4648**

Laitosten on myös muutettava V osaston mukaista käyttölupaansa, jotta niihin voidaan sisällyttää lisätyt valvontalaitteet ja niihin liittyvät alennetut päästörajat. Joissakin osavaltioissa voi olla tarpeen hankkia väliaikainen ilmanlaadun käyttölupa siihen asti, kunnes V osaston mukaista lupaa muutetaan.

**Tulos**

Sisällytetään lisätyt valvontalaitteet ja niihin liittyvät alennetut päästörajat. Joissakin osavaltioissa voi olla tarpeen hankkia väliaikainen ilmanlaadun käyttölupa, kunnes V osaston mukaista lupaa muutetaan.

**Esimerkki 3.4649**

Floor Leadership: Jos siis yrität ohjata jotakuta muualle, mutta hän ei ohjaa... - Valvojat: DO [operatiivinen johtaja] sanoo ei.

**Tulos**

Floor Leadership: Jos yrität ohjata jonkun muualle, operatiivinen johtaja sanoo ei...

**Esimerkki 3.4650**

Parhaillaan kehitetään tulostoimenpiteiden raportointijärjestelmää, jolla täydennetään tai korvataan LSC:n CSR-järjestelmä. Vuonna 2002 LSC julkaisi liittovaltion rekisterissä tietopyynnön, joka oli ensimmäinen askel kohti tarjouspyyntöä tuloksenmittausjärjestelmän kehittämiseksi.

**Tulos**

Parhaillaan kehitetään raportointijärjestelmää, jolla täydennetään tai korvataan LSC:n CSR-järjestelmä. LSC on lähettänyt tietopyynnön, joka on ensimmäinen vaihe tarjouspyynnön tekemisessä tulosjärjestelmän kehittämiseksi.

**Esimerkki 3.4651**

Tiedotusvälineiden tavanomaisen käsityksen mukaan Giuliani tekisi Hillary Clintonin avio-ongelmista tärkeän kampanjakysymyksen. "Giuliani saa Ken Starrin näyttämään syntipukilta", huusi Time tällä viikolla.

**Tulos**

Tiedotusvälineiden tavanomaisen käsityksen mukaan Giuliana tekisi Clintonin avio-ongelmista kampanja-aiheen.

**Esimerkki 3.4652**

GPRA-pilottiohjelmana ARL kehitti strategisen suunnitelman, joka sisälsi toiminta-ajatuksen ja pitkän aikavälin tavoitteet. Lisäksi ARL on tuottanut kaksi vuosittaista tuotetta: suorituskykysuunnitelman keskeisine toimenpiteineen ja raportin, jossa kuvataan yksityiskohtaisesti ARL:n edistymistä tavoitteiden saavuttamisessa.

**Tulos**

ARL laati strategisen suunnitelman, joka sisälsi toiminta-ajatuksen ja pitkän aikavälin tavoitteet. Se on tuottanut kaksi vuosittaista tuotetta.

**Esimerkki 3.4653**

Siksi olen iloinen voidessani tänään esittää tämän kutsun, joka antaa teille mahdollisuuden liittyä seuraamme Center on Philanthropy -järjestön peruskirjan mukaisena jäsenenä.

**Tulos**

Siksi olen iloinen voidessani tänään esittää kutsun liittyä meihin hyväntekeväisyyttä käsittelevän peruskirjan liitännäisjäseneksi.

**Esimerkki 3.4654**

Howard Kurtzin Spin Cycle -kirjan mukaan tämä Oval Officea koskeva luonnehdinta on yleinen vain Valkoisen talon henkilökunnan keskuudessa.

**Tulos**

Spin Cycle on Howard Kurtzin uusi kirja, joka luonnehtii Oval Officea.

**Esimerkki 3.4655**

"(Kaikki faktat ovat peräisin ihastuttavasta uudesta teoksesta How To Be a Perfect Stranger: A Guide to Etiquette in Other People's Religious Ceremonies , Vol. 1 and 2.)""

**Tulos**

(Kuinka olla täydellinen muukalainen: A Guide to Etiquette in Other People's Religious Ceremonies , Vol. 1 and 2.)".

**Esimerkki 3.4656**

Bay Street Nassaussa ja International Bazaar Freeportissa ovat tärkeimmät turistien ostosalueet, mutta Out Islandin asukkaat myyvät usein käsityötuotteita, ja joissakin lomakohteissa on putiikkeja.

**Tulos**

Bay Street ja International Bazaar ovat valtavia turistien ostoskeskuksia, mutta Out Islanders myy käsintehtyjä tuotteita ja sisältää putiikkeja.

**Esimerkki 3.4657**

Aikana, jolloin monet hammaslääketieteelliset oppilaitokset ovat sulkemassa tai vähentämässä ohjelmia, Indianan yliopisto investoi omaan tulevaisuuteensa ja parantaa sitä. Parempaa koulutusta ei ole saatavilla missään.

**Tulos**

Aikana, jolloin monet hammaslääketieteelliset koulut lakkautetaan, Indianan yliopisto investoi omaan tulevaisuuteensa ja parantaa sitä.

**Esimerkki 3.4658**

Konstruktiovaliditeetti Se, missä määrin mittausmenetelmä edustaa konstruktiota tarkasti ja tuottaa havainnon, joka eroaa toisen konstruktiomittauksen tuottamasta havainnosta.

**Tulos**

Konstruktiokelpoisuus Se, missä määrin mittausmenetelmä edustaa konstruktiota tarkasti.

**Esimerkki 3.4659**

.tarjota ammattimainen ilmapiiri monille lahjakkaille yhteisön näyttelijöille, jotka voivat hioa ja kehittää taitojaan.

**Tulos**

Tarjota ammattimainen ilmapiiri lahjakkaille yhteisön näyttelijöille.

**Esimerkki 3.4660**

"Kaksikymmentäyksi vuotta jatkunut yhä useampien eläinten hoitaminen on syönyt Humane Societyn vararahastot 35 000 dollariin; yksikin pieni hätätilanne voi tuhota meidät."

**Tulos**

yhä useampien eläinten hoitaminen on kuluttanut yhdistyksen vararahastot 35 000 dollariin.

**Esimerkki 3.4661**

Tienvapaa Na Pali Coast taivaallisella pohjoisrannikolla on yksi maailman haastavimmista ja majesteettisimmista merenrantaretkistä (katso sivu 71).

**Tulos**

Na Pali Coast North Shore on yksi maailman majesteettisimmista merenrantaretkistä.

**Esimerkki 3.4662**

Olemme päättäneet suojella Mainen, New Hampshiren, Vermonttin ja New Yorkin pohjoisia metsiä sekä White- ja Berkshire-vuoristoa ja Appalachian Trail -reittiä ympäröivää maaseutua.

**Tulos**

Tavoitteenamme on suojella Mainen, New Hampshiren, Vermonttin ja New Yorkin pohjoisia metsiä, White- ja Bershire-vuoristoa sekä Appalakkien polkujen aluetta.

**Esimerkki 3.4663**

EURONLY AS RICH AS YOU FEEL: Tavaroiden ostaminen tekee kaikki onnelliseksi, vaikka käy ilmi, että he olivat lukeneet hintalapun väärin - he luulivat sen olevan pesetoissa - joten nyt kaikki ovat velkaa mutta euforisia.

**Tulos**

EURONLY AS RICH AS YOU FEEL: Tavaroiden ostaminen tekee kaikki onnelliseksi, vaikka kävisikin ilmi, että he olivat lukeneet hintalapun väärin.

**Esimerkki 3.4664**

Toimi tänään varataksesi ILMAISEN KELLON ja liittyäksesi National Audubon Societyn jäseneksi. Liityt ryhmään, joka tekee niin paljon uhanalaisen planeettamme maapallon pelastamiseksi.

**Tulos**

varaa ILMAINEN KELLO ja liity jäseneksi Society. Liityt ryhmään, joka tekee niin paljon maapallomme maapallon pelastamiseksi.

**Esimerkki 3.4665**

Robert Merkel, entinen Yhdysvaltain syyttäjä, joka käsittelee huumesyytteitä Floridassa, ei usko hetkeäkään, että Castron paljon julkisuutta saaneet oikeudenkäynnit huumekauppaan osallistuvia korkea-arvoisia virkamiehiä vastaan tarkoittaisivat, että hän olisi irtautunut Medellinin huumekartellista.

**Tulos**

Entinen huumesyyttäjä Robert Merkel Floridasta ei usko, että Castron julkisuudessa olleet oikeudenkäynnit huumekaupan virkamiehiä vastaan ovat murtaneet Medellinin huumekartellia.

**Esimerkki 3.4666**

Viimeinen palapelin pala saapui CIA:n Bin Ladin -yksikköön 28. elokuuta sähkeessä, jossa kerrottiin, että KSM:n lempinimi oli Mukhtar. Kukaan ei tehnyt yhteyttä keväällä levinneisiin Mukhtaria koskeviin raportteihin.

**Tulos**

Viimeinen palapelin pala saapui CIA:n Bin Ladin -yksikköön 28. elokuuta sähkeessä, jossa kerrottiin, että KSM:n lempinimi oli Mukhtar.

**Esimerkki 3.4667**

Tukesi kanslerin piirille edistää kampuksen menestystä yhteisömme ja IUPUI:n jatkaessa kasvuaan ja muuttuessa. Chancellor's Circlen tai Chancellor's Associatesin jäsenenä saat Jerry Bepkolta raportteja siitä, miten hän hyödyntää lahjoituksiasi.

**Tulos**

Tukesi kanslerin piirille edistää kampuksen menestystä yhteisömme ja IUPUI:n kasvaessa ja muuttuessa. Osallistujana saatte Jerry Bepkolta raportteja siitä, miten hän käyttää lahjoituksianne hyödyksi.

**Esimerkki 3.4668**

Newsweek arvioi kesän menestyselokuvat: Titanic saattaa upota.

**Tulos**

Newsweek arvioi kesän menestyselokuvat: Men in Black

**Esimerkki 3.4669**

Indianapolisin eläintieteellisen yhdistyksen kasvaessa sen tarve taloudelliseen tukeen ja palveluihin kasvaa. IZS on yhteisön tukema omaisuuserä, joka rahoitetaan kokonaan pääsymaksuilla, jäsenyyksillä, lahjoituksilla ja myyntituotteilla.

**Tulos**

Indianapolisin eläintieteellisen yhdistyksen kasvaessa myös sen tuen tarve kasvaa. IZS on yhteisön tukema omaisuuserä, joka rahoitetaan kokonaan pääsymaksuilla, jäsenyyksillä, lahjoituksilla ja myynnillä.

**Esimerkki 3.4670**

IBM:n pääjohtaja Samuel J. Palmisano korosti lyhyessä puheessaan, että on tärkeää tehdä pitkän aikavälin investointeja huolimatta teknologiabisneksen tämänhetkisestä laskusuhdanteesta.

**Tulos**

IBM:n toimitusjohtaja Samuel J. Palmisano sanoi, että on tärkeää tehdä pitkän aikavälin investointeja teknologiabisneksen taantumasta huolimatta.

**Esimerkki 3.4671**

Komission menettelyt, joissa Postipalvelu on pyrkinyt ottamaan nopeutetusti käyttöön palveluinnovaatioita, joista osa on räätälöity tietyille postittajaryhmille.

**Tulos**

Komission menettelyt, joissa Posti on pyrkinyt ottamaan käyttöön palveluinnovaatioita nopeutetusti.

**Esimerkki 3.4672**

Ajatus ihmisarvosta, jota pidämme nykyään länsimaisen sivilisaation yhteisenä lähtökohtana, tuli taustaksi nykyiselle uskollemme ihmisoikeuksiin ja rikoksiin ihmisyyttä vastaan.

**Tulos**

Ajatus ihmisarvosta on taustalla, kun uskomme inhimillisiin riitteihin ja rikoksiin ihmisyyttä vastaan.

**Esimerkki 3.4673**

Ja olen varma, että te kaikki toivotatte kanssani Kate Mossille pikaista terveenä paluuta ja Margaret Thatcherille järkeä.

**Tulos**

Toivotamme Kate Mossille pikaista paranemista ja Margaret Thatcherille järkeä.

**Esimerkki 3.4674**

Lomakausi on nyt käsillä, ja haluan toivottaa teille paljon onnea, kun tämä vuosi päättyy ja uusi alkaa. Lomakauden moniin perinteisiin kuuluu se, että mietimme niitä asioita elämässämme, jotka lisäävät sen merkitystä.

**Tulos**

Haluan toivottaa teille paljon onnea, kun tämä vuosi päättyy ja uusi alkaa. Moniin perinteisiin kuuluu, että otamme aikaa miettiä elämässämme olevia asioita.

**Esimerkki 3.4675**

Valitettavasti näiden kolmen alkuhuipun läheisyydessä olevat vaeltajat kuolevat, koska he ovat uppoutuneet tappavaan sumuun ja ovat liian kaukana vastikään esiin tulleista auringon kastelemista huipuista päästäkseen niille. Tämä "eristettyjen huippujen järjestelmä" on elävien kuolleiden järjestelmä.

**Tulos**

Kolmen alkuhuipun läheisyydessä olevat retkeilijät kuolevat tappavaan sumuun, liian kaukana vastikään esiin tulleista auringon kastelemista huipuista. Tämä "eristettyjen huippujen järjestelmä" on elävien kuolleiden järjestelmä.

**Esimerkki 3.4676**

Pyydetyllä 175 000 dollarilla oikeusapuryhmät olisivat voineet pitää yllä vähäistä henkilöstöä, jotta ne olisivat voineet jatkaa uhrien auttamista hätätilanteessa annettujen suojelumääräysten ohella, saattaa loppuun olemassa olevat tapaukset ja tarjota palveluja rajoitetuissa tapauksissa.

**Tulos**

Pyydetyllä 175 000 dollarilla oikeusapuryhmät olisivat voineet pitää yllä suppeaa henkilöstöä, jotta ne olisivat voineet jatkaa avun tarjoamista kiireellisten suojamääräysten lisäksi.

**Esimerkki 3.4677**

Komissio totesi, että se pyysi myös kommentteja ehdotuksiin liittyvästä vaatimusten noudattamisesta aiheutuvasta rasitteesta, mutta ei saanut vastaukseksi yhtään julkista kommenttia.

**Tulos**

Komissio totesi, että se pyysi kommentteja vaatimusten noudattamisesta aiheutuvasta rasitteesta, mutta ei saanut julkisia kommentteja.

**Esimerkki 3.4678**

Monet mielenkiintoiset antiikkiliikkeet takaavat vanhojen espanjalaisten ja puertoricolaisten huonekalujen, kellojen ja pikkutavaroiden aitouden.

**Tulos**

Mielenkiintoiset antiikkiliikkeet ylpeilevät vanhoilla espanjalaisilla ja puertoricolaisilla huonekaluilla, kelloilla ja pikkutavaralla.

**Esimerkki 3.4679**

"Kaksi kreikkalaista elementtiä, ō 'o-kirjain' + mêga 'suuri, suuri', muodostavat yhdessä omegan . Sen vastakohtana on ō + mikron `pieni', jotka muodostavat omikronin , kreikkalaisten aakkosten "pienemmän" o:n.""

**Tulos**

Kaksi kreikkalaista elementtiä, ō `o-kirjain 'o' + mêga `suuri, suuri', muodostavat yhdessä omegan.

**Esimerkki 3.4680**

Variaatio tästä aiheesta esiintyy Alba de Céspedesin teoksessa The Secret (jonka Isabel Quigly on kääntänyt italiasta): Simon and Schuster, New York, 1958, s. 114 ), jossa hän tunnustaa, että minulla oli vielä kokonainen iltapäivä käytettävissäni, ja käytin sen laatikoideni siistimiseen..... Voi hyvinkin ihmetellä, mitä neiti Stowe ajatteli, kun hän kertoo Uncle Tom's Cabin -kirjassa ( luku 5 ), kuinka rouva Shelby seisoi kuin lamaantunut.

**Tulos**

Eräs muunnelma esiintyy Alba de Céspedesin teoksessa Salaisuus, jossa hän tunnustaa, että minulla oli vielä kokonainen iltapäivä käytettävissäni, ja käytin sen laatikoideni siivoamiseen..... Voi hyvin ihmetellä, mitä neiti Stowe ajatteli, kun hän kirjoitti Uncle Tom's Cabin -kirjassaan.

**Esimerkki 3.4681**

Nopein ja helpoin tapa saada kopioita GAO:n asiakirjoista maksutta on Internetin kautta. GAO:n verkkosivusto (www.gao.gov) sisältää tiivistelmiä ja kokotekstitiedostoja nykyisistä raporteista ja lausunnoista sekä yhä laajenevan arkiston vanhemmista tuotteista.

**Tulos**

Nopein tapa saada GAO:n asiakirjoja ilmaiseksi on Internet. Verkkosivusto (www.gao.gov) sisältää tiivistelmiä ja kokotekstejä nykyisistä raporteista ja lausunnoista sekä laajenevan arkiston vanhoista tuotteista.

**Esimerkki 3.4682**

Emme ole enää valtion tukema oikeustieteellinen korkeakoulu, sillä valtio ei enää anna suurinta osaa rahoituksestamme. Sen sijaan uskon, että meitä voidaan parhaiten kuvata valtion tukemaksi oikeustieteelliseksi oppilaitokseksi.

**Tulos**

Emme ole enää oikeustieteellinen korkeakoulu, ja suurin osa rahoituksestamme tulee valtiolta. Meitä voidaan kuvata valtion tukemaksi oikeustieteelliseksi oppilaitokseksi.

**Esimerkki 3.4683**

DiClemente huomautti, että ihanteellisessa maailmassa perusterveydenhuolto tarjoaisi johdonmukaisen yhteydenpidon, ja toimenpiteet voisivat tapahtua ajan myötä. Ennen kuin näin tapahtuu, muiden järjestelmien on kuitenkin kerättävä se, mikä jää huomaamatta.

**Tulos**

DiClemente huomautti ihanteellisessa maailmassa. Siihen asti, kunnes näin tapahtuu, muiden järjestelmien on kuitenkin kerättävä se, mikä jää jäljelle.

**Esimerkki 3.4684**

kirjoittaa, että Ernest Hemingwayn pian julkaistava viimeinen käsikirjoitus True at First Light , fiktiivinen kertomus afrikkalaisesta safarista, sisältää osan hänen hauskimmista ja monimutkaisimmista teoksistaan.

**Tulos**

kirjoittaa, että Ernest Hemingwayn viimeinen käsikirjoitus "True at First Light" sisältää joitakin hänen hauskimmista ja monimutkaisimmista teoksistaan.

**Esimerkki 3.4685**

"Aiemmin tänä vuonna oikeustieteellinen tiedekunta julkaisi ensimmäisen numeron toisesta oikeustieteellisestä aikakauslehdestään, Indianan kansainvälisestä ja vertailevasta oikeustieteellisestä aikakauslehdestä."

**Tulos**

"oikeustieteellinen tiedekunta julkaisi ensimmäisen numeron...The Indiana International and Comparative Law Review."

**Esimerkki 3.4686**

LÄÄKETIETEELLINEN SIIRTO: Japanin kaupan ja matkailun kasvu saa New Yorkin Beth Israel Medical Centerin perustamaan kaksikielisen lääkärivastaanoton. Tokio Marine & Fire Insurance -yhtiöltä saadun miljoonan dollarin lahjoituksen turvin palvelussa noudatetaan japanilaisia lääketieteellisiä käytäntöjä ja painotetaan ennaltaehkäisevää lääketiedettä.

**Tulos**

Japanin matkailu saa Beth Israel Medical Centerin perustamaan lääkäriaseman. Tokio Marine & Fire Insurance -yhtiön miljoonan dollarin lahjoituksella rahoitettu palvelu noudattaa japanilaisia lääketieteellisiä käytäntöjä, mukaan lukien ennaltaehkäisevä lääketiede.

**Esimerkki 3.4687**

Nyt Amerikan syöpäyhdistys kaipaisi yhteisön tukea. Jotta voimme jatkaa hienoja ohjelmiamme nykyisellä tasolla ja toivottavasti laajentaa niitä tulevaisuudessa, tarvitsemme apuasi.

**Tulos**

ACS tarvitsisi yhteisön tukea. Tarvitsemme apuasi, jotta voimme jatkaa ohjelmiamme nykyisellä tasolla ja toivottavasti laajentaa niitä.

**Esimerkki 3.4688**

Koska komissio on riippumaton sääntelyvirasto, siihen ei sovelleta vuoden 1995 rahastoimattomien velvoitteiden uudistamista koskevan lain (Unfunded Mandates Reform Act of 1995) II osastoa.

**Tulos**

Sääntelyviranomainen: Komissio ei kuulu II osaston (Unfunded Mandates Reform ACT) soveltamisalaan.

**Esimerkki 3.4689**

New Mexicon lainsäätäjät hyväksyivät maaliskuussa lain, jonka tarkoituksena oli helpottaa kuluttajien mielenterveyspalvelujen saatavuutta, ja jonka mukaan psykologit voivat määrätä psykotrooppisia lääkkeitä, kuten masennuslääkkeitä.

**Tulos**

Uuden Meksikon lainsäätäjät hyväksyivät lain, joka sallii psykologien määrätä psykotrooppisia lääkkeitä.

**Esimerkki 3.4690**

Lahjasi vuotuiseen toimintakampanjaan auttaa kattamaan kustannuksia, jotka liittyvät taiteen esittämiseen, joka kouluttaa ja inspiroi kaikkia Keski-Indianan asukkaita. Kun lahjoitat vähintään 150 dollaria, sinut kutsutaan Gauguinin johtajan vastaanotolle torstaina 6. toukokuuta kello 18-20.

**Tulos**

Jos lahjoitat vähintään 150 dollaria vuotuiseen toimintakampanjaan, jolla katetaan kustannuksia, jotka aiheutuvat opettavaisen ja inspiroivan taiteen esittämisestä, sinut kutsutaan osallistumaan yksinoikeudella järjestettävään vastaanottoon 6. toukokuuta kello 18.00-20.00.

**Esimerkki 3.4691**

Reupken tehtäviä hoitavista kolmesta johtajasta vanhin on Nigel Judah, 58, talousjohtaja ja Reutersin hallituksen jäsen. Peter Hollandista, 45, varapääjohtajasta tulee yritysasioiden johtaja.

**Tulos**

Nigel Judah on kolmesta johtajasta vanhin.Peter Hollandista tulee yritysasioiden johtaja.

**Esimerkki 3.4692**

Tässä esimerkissä palvelija valitsee palvelustilan. Tiedämme monien pitkäaikaisvankien kohtalosta, että tietyn ajan kuluttua he valitsevat riippuvaisen elämän, jossa he ovat vapaita vastuusta huolehtia itsestään.

**Tulos**

Tässä tapauksessa palvelija valitsee orjuuden. Tiedämme pitkäaikaisvankien kohtalosta, että jonkin ajan kuluttua he valitsevat riippuvaisen elämän, vapaana vastuusta.

**Esimerkki 3.4693**

Tämä on ollut tapahtumarikas vuosi hoitotieteiden korkeakoululle - huhtikuussa pidetyt erittäin onnistuneet 75-vuotisjuhlallisuudet päättyivät virallisesti, ilmoittautumisennätys on ylittänyt 5 000 opiskelijaa koko järjestelmässä ja on tapahtunut paljon muuta uutta. Sairaanhoitajakoulu on ylpeä seuraavista seikoista:

**Tulos**

Huhtikuussa järjestettyjen erittäin onnistuneiden 75-vuotisjuhlien virallinen päättäminen, ennätyksellinen ilmoittautuminen, joka ylittää 5 000 opiskelijaa koko järjestelmässä, ja monia muita uusia tapahtumia.

**Esimerkki 3.4694**

Ehdotuksemme mukaan tämä terroristijärjestöjä koskevan institutionaalisen muistin varasto toimisi koko hallituksen puolesta, ja se olisi NCTC:ssä.

**Tulos**

Ehdotuksemme mukaan tämä terroristijärjestöjä koskeva institutionaalinen muistivarasto toimisi hallitusten hyväksi.

**Esimerkki 3.4695**

WBRC:ssä ollessaan Miyaresille oli suuri saavutus oppia selviytymään vammansa kanssa. Kun diabetes vei hänen näkönsä, hän kärsi vakavasta masennuksesta, vetäytyi syrjään ja kieltäytyi lähes kokonaan poistumasta kotoaan, kunnes hän osallistui kuntoutuskoulutukseen WBRC:ssä.

**Tulos**

Diabeteksen kanssa selviytyminen oli Miyaresille vaikeaa. Kun se sokeutti hänet, hän oli vakavasti masentunut, vetäytynyt ja kieltäytyi lähtemästä kotoa, kunnes hän sai kuntoutuskoulutusta WBRC:ssä.

**Esimerkki 3.4696**

"Koska meillä ei ole Jesajan tai Matteuksen auktoriteettia, useimmat meistä voisivat hyvin muistaa, että kun kirjoitettaessa pyritään välttämään moniselitteisyyttä, käännöksessä tavoitteena pitäisi olla sen toistaminen."

**Tulos**

Jesajan tai Matteuksen auktoriteetin puuttuessa useimpien pitäisi muistaa, että kirjoitettaessa tavoitteena on olla selkeä, mutta käännettäessä pitäisi olla tarkka.

**Esimerkki 3.4697**

"Yksinkertaisesti sanottuna hyvin harva järjestö tekee enemmän (tai tärkeämpää) työtä luonnon tasapainon ja kauneuden pelastamiseksi sekä hankkii ja ylläpitää villieläinten suojelualueita kaikkialla Amerikassa."

**Tulos**

Harvat järjestöt pelastavat luonnon tasapainoa ja kauneutta ja ylläpitävät villieläinten suojelualueita.

**Esimerkki 3.4698**

Näissä ohjeissa selitetään, mitä tietojen luotettavuus tarkoittaa, ja annetaan kehys tietokoneella käsiteltyjen tietojen luotettavuuden arvioimiseksi. Ohjeet alkavat alustavan arvioinnin vaiheista, jotka voivat monissa tapauksissa olla kaikki, mitä luotettavuuden arvioimiseksi tarvitaan.

**Tulos**

Näissä ohjeissa selitetään, mitä tietojen luotettavuus tarkoittaa, ja annetaan kehys tietokoneella käsiteltyjen tietojen luotettavuuden arvioimiseksi.

**Esimerkki 3.4699**

Tarjolla on polkuja kaikenikäisille ja kaikentasoisille kunto- ja kokemustasoille, tunnin vaelluksesta viitoitettua laaksopolkua pitkin aina monipäiväisiin retkiin John Muir Trail -reittiä pitkin Yosemitesta Mount Whitneylle.

**Tulos**

Tarjolla on kaikenikäisille ja kaikentasoisille sopivia reittejä, mukaan lukien monipäiväiset retket John Muir Trail -reittiä pitkin.

**Esimerkki 3.4700**

"Minulla on suuri ilo esittää teille tämä kutsu liittyä republikaanien senaattoreiden sisäiseen piiriin juhlimaan henkeämme republikaanien kansalliskokouksessa Houstonissa, Texasissa 16.-20. elokuuta."

**Tulos**

"Minulla on suuri ilo esittää teille tämä kutsu liittyä republikaanien senaattoreiden sisäiseen piiriin... Houstonissa, Teksasissa, 16.-20. elokuuta."

**Esimerkki 3.4701**

Kolikko välttyi jälleen kerran tuhoutumiselta, kun se siirrettiin valtiovarainministeriön holvista World Trade Center 7:ssä kahdeksan kuukautta ennen kuin rakennus romahti syyskuun 11. päivän terrori-iskun jälkeen.

**Tulos**

Kolikko vältti tuhoutumisen, kun se siirrettiin World Trade Centerin holvista kuukausia ennen kuin rakennus romahti syyskuun 11. päivän jälkeen.

**Esimerkki 3.4702**

Kuten myöhemmin käsitellään, samassa työssä voidaan käyttää useita menetelmiä; näiden esimerkkien tarkoituksena on vain korostaa, mikä ei ole ja mikä on tapaustutkimus.

**Tulos**

Yhdessä työssä voidaan käyttää useita menetelmiä. Nämä esimerkit osoittavat, mitä on ja mitä ei ole tapaustutkimuksessa.

**Esimerkki 3.4703**

Vaikka Kaiser ja Janeway kehottavatkin vastaamaan tähän kysymykseen kevyesti ja yleisellä tasolla, McPherson (kunniaksi) vastaa yksityiskohtaisesti yrityksensä tupakkabisneksestä:

**Tulos**

McPherson vastaa yksityiskohtaisesti yrityksensä tupakkaliiketoiminnasta:

**Esimerkki 3.4704**

c) Kun sain Krugmanin kirjeen pian Complexityn ilmestymisen jälkeen, olin ymmälläni: hän valitti, etten ollut viitannut muihin kasvavien tuottojen alalla toimiviin - muun muassa Paul Krugmaniin - vaikka olin nimenomaisesti viitannut.

**Tulos**

Kun sain Krugmanin kirjeen, olin ymmälläni: hän valitti, etten ollut viitannut muihin kasvavien tuottojen alalla toimiviin tahoihin, vaikka olin nimenomaisesti tehnyt niin.

**Esimerkki 3.4705**

Koska voitte luottaa siihen, että Lewinskyyn liittyvien sivustojen määrä lisääntyy tulevina päivinä, kannattaa laittaa kirjanmerkkeihin tämä, joka kokoaa Lewinsky-linkkejä uutisraporteista idioottimaisiin vitseihin.

**Tulos**

Kannattaa laittaa kirjanmerkkeihin tämä sivusto, johon on koottu Lewinsky-linkkejä uutisista idioottimaisiin vitseihin.

**Esimerkki 3.4706**

Tavallisen matkailijan on vaikea saada tarkkoja tietoja tästä taikuudesta, joka tunnetaan Länsi-Intiassa nimellä obeah.

**Tulos**

Tavallisen matkailijan on vaikea saada tietoa obeahista.

**Esimerkki 3.4707**

"Floridassa asuville se on lähes korvaamaton, sillä emme saa tuoreita ja hyviä munia millään muulla tavalla."

**Tulos**

"Niille, jotka asuvat Floridassa, se on lähes korvaamaton."

**Esimerkki 3.4708**

D.C.:ssä oli kuolemaa koko 80-luvun ja 90-luvun ajan, ja kuolemaa oli kaikkialla ", sanoi Starke, joka kasvoi New Rochelle N.Y.:ssä ja pelasi Columbian yliopistossa. "

**Tulos**

Starke,New Rochellessa, NY:ssä ja Columbian yliopistossa soittanut, sanoi, että D.C:ssä oli kuolemaa 80-luvulla ja 90-luvulla kaikkialla.

**Esimerkki 3.4709**

Kovista tunteista kumpuava tiukkuus tai arka tai epäröivä sallivuus voivat kumpikin johtaa huonoihin tuloksiin. Todellinen kysymys on siitä, millä hengellä vanhempi pyrkii hoitamaan lasta ja millainen asenne lapsessa sen seurauksena syntyy.

**Tulos**

Kovista tunteista kumpuava tiukkuus tai arka sallivuus johtaa huonoihin tuloksiin. Kysymys on vanhemman hengestä, kun hän hoitaa lasta ja siitä, mitä lapsi oppii.

**Esimerkki 3.4710**

Sallikaa minun pysähtyä hetkeksi ja esittää kolme lyhyttä syytä, miksi olen niin utelias Antikristuksen henkilöllisyydestä:

**Tulos**

Haluan pysähtyä mainitsemaan kolme syytä, miksi olen utelias Antikristuksen suhteen:

**Esimerkki 3.4711**

Toinen lisä saaren kasvaviin matkailukohteisiin on Guinaten trooppinen lintupuisto, joka sijaitsee aivan Mirador del Ríon eteläpuolella.

**Tulos**

Matkailunähtävyyksiin kuuluu myös Guinaten trooppinen lintupuisto, joka sijaitsee Mirador del Rion eteläpuolella.

**Esimerkki 3.4712**

"Saatavilla on myös kortti, jossa pari makabeeta hakkaa jeshiva-poikaa, aivan kuten oikeat kristityt."

**Tulos**

Korttia, jossa pari makkabealaista hakkaa jeshiva-poikaa, ei ole saatavilla.

**Esimerkki 3.4713**

Ensimmäistä kertaa historiassa kaikki muut kuin hätätilanteessa käytettävät siviililentokoneet Yhdysvalloissa asetettiin lentokieltoon, mikä aiheutti kymmenien tuhansien matkustajien joutumisen lentokieltoon eri puolilla maata. Hallinnon jatkuvuutta ja johtajien evakuointia koskevat varasuunnitelmat oli pantu täytäntöön.

**Tulos**

Kaikki muut kuin hätälentokoneet Yhdysvalloissa asetettiin lentokieltoon, mikä johti tuhansien matkustajien jäämiseen jumiin eri puolilla maata. Hallituksen ja evakuoinnin varasuunnitelmat oli pantu täytäntöön.

**Esimerkki 3.4714**

JCC:n 9. vuosittainen huutokauppa hyödyttää Indianapolisin juutalaisen yhteisökeskuksen (Jewish Community Center of Indianapolis, United Way -järjestö) lukuisia stipendiohjelmia.

**Tulos**

JCC:n 9. vuosittainen huutokauppa hyödyttää monia Indianapolisin juutalaisen yhteisön keskuksen stipendejä.

**Esimerkki 3.4715**

Goodwillin työntekijä puhuu ryhmälle sosiaaliavun saajia: "Voit ansaita rahaa elättääksesi itsesi ja perheesi", hän sanoo. "Voit päästä pois sosiaaliturvasta.

**Tulos**

Goodwillin työntekijä: "Voit ansaita rahaa elättääksesi itsesi ja perheesi. Voit päästä pois sosiaaliturvasta.

**Esimerkki 3.4716**

Tuomioistuin osoitti Nelsonin tapauksessa tekemässään 5-0 - 0 -päätöksessä, että kuolemanrangaistusta ei edelleenkään hyväksytä, kuten se on tehnyt senkin jälkeen, kun se vuonna 1999 otti käyttöön mittavat tarkistusmenettelyt kuolemanrangaistustapauksia varten. New Jerseyssä ei ole teloitettu ketään sitten vuoden 1963.

**Tulos**

Tuomioistuin osoitti Nelsonin tapauksessa tekemässään 5-0 - 0 -päätöksessä, että kuolemanrangaistus on edelleen epämiellyttävä. New Jerseyssä ei ole teloitettu ihmisiä sitten vuoden 1963.

**Esimerkki 3.4717**

"Minusta Mary Imberin kommentit riimislangista, O. Aboottyn lyhyt essee Kerala Billingsgatesta ja Charles Lewisin siisti selvitys englannin kielen permutaatioista [XXI, 4] ovat erityisen viihdyttäviä ja informatiivisia."

**Tulos**

Mary Imberin kommentit rimmaavasta slangista olivat erityisen viihdyttäviä ja informatiivisia.

**Esimerkki 3.4718**

Kuvassa 3 esitetään näiden kahden mallin perustulokset. Ruutujen muodostamat viivat kuvaavat kaikkien postittajien hyvinvoinnin tasoa yhteensä, ja ruutujen muodostamat viivat kuvaavat teknisiä tappioita (jos ne ovat negatiivisia), jotka aiheutuvat työn siirtämisestä toiselle osapuolelle.

**Tulos**

Kuviossa 3 esitetään kaksi mallia siten, että laatikoilla merkityt viivat kuvaavat kaikkien postittajien yhteenlaskettua hyvinvointitasoa, kun taas ruutuilla merkityt viivat kuvaavat työn siirtämisestä aiheutuvia tappioita.

**Esimerkki 3.4719**

Väliaikaisten sääntöjen johdanto-osassa on paperityön vähentämistä koskevan lain edellyttämät tiedot, mukaan luettuina tietojen tarve, osapuolet, joita asia koskee, ja kunkin ministeriön keruuseen liittyvät taakka-arviot.

**Tulos**

Paperityön vähentämistä koskeva laki, mukaan lukien tietojen tarve, osapuolet, joita asia koskee, ja kunkin ministeriön keruuseen liittyvät taakka-arviot.

**Esimerkki 3.4720**

Vuonna 1971 hän avasi ensimmäisen yrityksensä, pienen rakennusliikkeen New Jerseyssä. Se ei kestänyt kovin kauan, mutta Miyares huomasi rakastavansa liikemiehenä toimimista.

**Tulos**

Vuonna 1971 Miyares avasi ensimmäisen yrityksensä, pienen rakennusliikkeen New Jerseyssä.

**Esimerkki 3.4721**

Broker kertoo, että Lindsay oli se, joka ensimmäisenä esitti ajatuksen vapaaehtoisten asianajajien senioriohjelmasta, joka kukoistaa nykyään.

**Tulos**

Broker sanoo, että Lindsay oli ensimmäinen, joka loi idean vapaaehtoisten seniorien asianajajaohjelmasta.

**Esimerkki 3.4722**

Koska Securities and Exchange Commission on riippumaton sääntelyviranomainen, siihen ei sovelleta vuoden 1995 Unfunded Mandates Reform Act -lain II osastoa.

**Tulos**

Securities and Exchange Commission ei kuulu vuoden 1995 Unfunded Mandates Reform Act -lain II osaston soveltamisalaan.

**Esimerkki 3.4723**

Keskiviikkona täällä pidetyssä nauhanleikkaustilaisuudessa hallituksen jäsen George E. Pataki sanoi odottavansa, että tehdas luo Hudson Valleyn alueelle tuhansia uusia työpaikkoja tehtaalle palveleville urakoitsijoille ja tavarantoimittajille. Hän kiitti IBM:ää siitä, että se on "kriittinen kumppani New Yorkin osavaltion talouskehityspyrkimyksissämme".

**Tulos**

Kuvernööri George E. Pataki sanoi odottavansa, että laitos luo Hudson Valleyn alueelle tuhansia uusia työpaikkoja urakoitsijoille ja tavarantoimittajille. Hän kehui IBM:ää "kriittiseksi kumppaniksi New Yorkin osavaltion talouskehityspyrkimyksissä".

**Esimerkki 3.4724**

P.S.: Toinen ero Wolfin ja Magnetin välillä on se, että Bush ei maksanut Magnetille mitään hänen neuvoistaan, kun taas Gore arvioi Wolfin neuvot 15 000 dollariksi kuukaudessa.

**Tulos**

Wolfin ja Magnetin erona on se, että Bush ei maksanut Magnetille, kun taas Gore arvioi Wolfin palkkion 15 000 dollariksi kuukaudessa.

**Esimerkki 3.4725**

Riittääkö vapaan sivistystyön koulutus edelleen? Jotkut väittävät, että tekniikan nopean kehityksen vuoksi vapaan sivistystyön koulutus on 90-luvulla vähemmän arvokasta.

**Tulos**

Riittääkö vapaan sivistystyön koulutus? Jotkut väittävät, että teknologian vauhti vähentää nykyään vapaan sivistystyön koulutusta.

**Esimerkki 3.4726**

Steelen teoksessa (1992, 25) on myös kuvaus siitä, kuinka el abuelo saa lapset "tanssimaan pientä kyyhkyä". Jos lapset käyttäytyivät huonosti, vanhemmat uhkailivat heitä vuoden mittaan: "Si no te sosiegas, llamo el abuelo" (Jos ette käyttäydy kunnolla, soitan mörkölle).

**Tulos**

Steelen teoksesta löytyy myös kuvaus siitä, kuinka el abuelo saa lapset "tanssimaan pientä kyyhkyläistä". Jos lapset käyttäytyivät huonosti, vanhemmat uhkasivat heitä: Jos ette käyttäydy kunnolla, kutsun mörköä.

**Esimerkki 3.4727**

50 kilometriä Pariisista pohjoiseen sijaitseva Chantilly on kuuluisa linnastaan, tyylikkäästä kilparadasta ja tallitiloista, eikä vähiten crème chantillystä (kermavaahdosta), jota tarjoillaan tyypillisesti kuumien vohveleiden päällä.

**Tulos**

Chantilly, 30 mailia Pariisista pohjoiseen, kunnioittaa sen linnaa, hienoa kilparataa ja talleja, eikä vohveleiden päällä tarjoiltua creme chantillya.

**Esimerkki 3.4728**

ILMOITTAUDU Hut-to-hut-lomapakettiin - koko perheellesi tai yksin. Patikoi Greenleaf-, Galehead-, Zealand Falls- ja Mizpah Spring -majojemme välillä ja koe vuorten kauneus ja majojen vieraanvaraisuus.

**Tulos**

ILMOITTAUDU Hut-to-hut-lomapakettiin sinulle tai perheellesi. Vaella majojemme välillä ja koe vuorten kauneus ja majojen vieraanvaraisuus.

**Esimerkki 3.4729**

Sellaiset kommentit kuin "Käki on saanut nimensä sen kerta toisensa jälkeen toistaman yksiäänisen laulun vuoksi" tulivat henkilöltä, joka ei ole koskaan kuullut linnun epäsyllabista kutsua.

**Tulos**

Käki sai nimensä sen toistaman yhden äänen laulun vuoksi, joka tuli joltain, joka ei ole koskaan kuullut linnun kutsua.

**Esimerkki 3.4730**

"Yhdeksässäkymmenessäkahdessa merkinnässä, jotka kuuluvat alaryhmiin Decay ja Sickness, löydämme lisää kaikuja Hamletista: blast, carrion, foul, mildew, peak, rank, gross, rotten, unweeded, thought-sick."

**Tulos**

"Yhdeksässäkymmenessäkahdessa merkinnässä, jotka kuuluvat alaryhmiin Decay ja Sickness, on jälleen kaikuja Hamletista."

**Esimerkki 3.4731**

Tämä suunnitelma on yksi syy lisää siihen, että jatkuvasti uhanalainen uhanalaisia lajeja koskeva laki - kaikkien aikojen tehokkain luonnonvaraisia eläimiä koskeva laki - on säilytettävä.

**Tulos**

Tämän suunnitelman tarkoituksena on säilyttää uhanalaisia lajeja koskeva laki, joka on tehokkain koskaan hyväksytty luonnonvaraisia eläimiä koskeva laki.

**Esimerkki 3.4732**

Kun Jerry vapautui vankilasta, hän tiesi, että elämänsä järjestäminen vaatisi kovaa työtä ja päättäväisyyttä.

**Tulos**

Jerry tiesi, että hänen elämänsä järjestäminen vaatisi työtä ja päättäväisyyttä.

**Esimerkki 3.4733**

Nykyään ihaillaan paljon tyylillistä johdonmukaisuutta, mutta näin ei ole aina ollut. Vuonna 1419 Filippo Brunelleschi aloitti Firenzen löytösairaalan rakentamisen, jonka korinttilaisista pylväistä koostuvaa herkkää kaarikäytävää, jonka yläpuolella on koristeelliset ikkunat, pidetään yleisesti renessanssin ensimmäisenä rakennuksena.

**Tulos**

Johdonmukaisuutta ihaillaan nykyään paljon, mutta näin ei ole aina ollut. Vuonna 1419 Filippo Brunelleschi aloitti Firenzen löytösairaalan rakentamisen, jota korinttilaisista pylväistä koostuva herkkä kaarikäytävä koristi.

**Esimerkki 3.4734**

Hallwood, clevelandilainen liikepankki, omistaa noin 11 prosenttia Integrasta.

**Tulos**

Kauppapankki Hallwood omistaa 11 prosenttia Integrasta.

**Esimerkki 3.4735**

1800-luvun juutalaiset intellektuellit, jotka ideoivat sionismin - ajatuksen, jonka mukaan juutalaisten selviytyminen riippuu juutalaisen valtion perustamisesta raamatulliseen Israelin maahan - eivät koskaan kehittäneet ideologiansa logistiikkaa.

**Tulos**

Sionismin juutalaiset älyköt - ajatus siitä, että selviytyminen riippuu juutalaisen valtion perustamisesta raamatulliseen Israeliin - eivät koskaan selvittäneet ideologiansa logistiikkaa.

**Esimerkki 3.4736**

Ratkaisu on ilmeinen: jos haluat vaaleilla valittuja virkamiehiä, jotka asettavat periaatteen vallan edelle, äänestämällä naisia saat paremmat mahdollisuudet.

**Tulos**

Jos haluat vaaleilla valittuja virkamiehiä, jotka asettavat periaatteen vallan edelle, äänestä naista.

**Esimerkki 3.4737**

Mainoksessa yritetään tuoda esiin useita asioita ja tavoittaa useita eri äänestäjäkuntia. Ensinnäkin siinä torjutaan McCallin vastustajan Andrew M. Cuomon suuri tunnettuus tarjoamalla äänestäjille suoraviivainen esittely ehdokkaasta ja korostamalla hänen pitkää luetteloa korkean tason työpaikoista sekä julkisella että yksityisellä sektorilla.

**Tulos**

Mainoksessa yritetään tuoda esiin useita asioita ja tavoittaa eri äänestäjäkuntia. Ensinnäkin siinä torjutaan McCallin vastustajan suuri tunnettuus näyttämällä äänestäjille suoraviivainen esittely McCallista ja hänen luettelostaan korkean tason työpaikoista.

**Esimerkki 3.4738**

Davis kiisti kaiken omakohtaisen tiedon Lewinskyn suhteesta ja väitti vain toistaneensa sen, mitä hän oli lukenut julkaistuista raporteista.

**Tulos**

Davis kiisti tietävänsä suhteesta omakohtaisesti ja väitti vain toistaneensa raportista lukemansa.

**Esimerkki 3.4739**

Lahjoitus vuoden 1997 partiolaisten vuosikampanjaan auttaa varmistamaan, että tytöt saavat jatkossakin nauttia partiotoiminnan tarjoamista eduista. Tämän päivän tytöt ovat huomisen johtajia - ja he luottavat sinuun!

**Tulos**

Lahjoitukset vuoden 1997 partiolaisten vuosikampanjaan auttavat tyttöjä saamaan partiolaisten tarjoamia etuja.

**Esimerkki 3.4740**

Yli puolen vuosisadan ajan Passaicin piirikunnan oikeusapuyhdistys on taistellut piirikunnan köyhien puolesta riidoissa, jotka ovat ulottuneet asumisesta lasten huoltajuuteen ja julkiseen apuun.

**Tulos**

PCLAS on yli 50 vuoden ajan taistellut maakunnan köyhien etujen puolesta.

**Esimerkki 3.4741**

Tytöt tarvitsevat nyt enemmän kuin koskaan tukeasi, jotta heidän unelmistaan tulisi totta.

**Tulos**

tytöt tarvitsevat tukeasi, jotta heidän unelmistaan tulisi totta.

**Esimerkki 3.4742**

Kun komentokeskukselle kerrottiin tästä "toisesta lentokoneesta" kello 9.01, New Yorkin keskus otti yhteyttä New Yorkin terminaalin lähestymislennonjohtoon ja pyysi apua United 175:n paikantamisessa.

**Tulos**

kun komentokeskukselle kerrottiin tästä "toisesta lentokoneesta" klo 9.01, New York kysyi terminaalista ja pyysi apua 175:n paikantamisessa.

**Esimerkki 3.4743**

Vihdoinkin tarpeeksi älykäs televisio newyorkilaisille!

**Tulos**

Vihdoinkin televisiota newyorkilaisille!

**Esimerkki 3.4744**

Houkuttelemme edelleen huippuopiskelijoita, ja valmistuneilla opiskelijoillamme on jatkuvasti korkein menestymisprosentti kaikista oikeustieteellisestä korkeakoulusta valmistuneista Indianan asianajajatutkinnossa. Esimerkiksi helmikuun ja heinäkuun kokeissa läpäisyprosenttimme oli 96.

**Tulos**

Houkuttelemme huippuopiskelijoita, ja valmistuneilla opiskelijoillamme on kaikista oikeustieteellisistä korkein onnistumisprosentti Indianan asianajajatutkinnossa. Helmikuun ja heinäkuun kokeissa läpäisyaste on 96.

**Esimerkki 3.4745**

Tapana on rikkoa piñata joulumessun aikana, ja sen ottivat käyttöön Augustinuksen papit 1600-luvulla. Myöhemmin tapa viettää useita joulumessuja kehittyi Las Posadasiksi (joulunäytelmä).

**Tulos**

Tapana rikkoa piñata joulun aikana otettiin käyttöön augustinolaispappien toimesta 1700-luvulla.

**Esimerkki 3.4746**

Suositus nro 2 Seulontavälineitä, joita harkitaan käytettäväksi päivystyspoliklinikoilla, olisi arvioitava osana potilaille suunnattuja toimenpiteitä tarjoavia protokollia.

**Tulos**

Suositus Tarkasteltavat seulontavälineet olisi arvioitava osana pöytäkirjoja.

**Esimerkki 3.4747**

Tupakkasopimuksen romahtaminen (asia 1), sosiaaliturvauudistuksen huhuilu (asia 2) ja Irlannin "ongelmien" päättyminen (asia 3) sysäävät Tailgaten teltan reunalle.

**Tulos**

Tupakkasopimuksen romahtaminen, sosiaaliturvauudistuksen huhuilu ja Irlannin "ongelmien" päättyminen sysäävät Tailgaten marginaaliin.

**Esimerkki 3.4748**

Mutta Goodwill tarjoaa toivoa myös ihmisille, joilla on lukuisia esteitä voitettavanaan, kuten Jerrylle. Kun Jerry saa lupaavan uuden työpaikan muovin ruiskupuristusvalmistajayrityksessä, hänen oikeudelliset ongelmansa ovat hallinnassa ja hänellä on turvallinen asuinpaikka, hän voi jatkaa elämänsä rakentamista ja osallistua yhteisönsä toimintaan.

**Tulos**

Goodwill tarjoaa toivoa ihmisille, joilla on esteitä. Ihmiset voivat rakentaa itselleen elämän ja samalla antaa panoksensa yhteisölle.

**Esimerkki 3.4749**

Teidän panoksenne on ollut tärkeä Kansallisteatterille, ja toivon, että jatkatte tukeanne tänäkin vuonna. Oheisena on vastauskortti ja palautuskuori.

**Tulos**

Teidän panoksenne on ollut tärkeä Kansallisteatterille, ja toivon, että jatkatte tukeanne tänäkin vuonna.

**Esimerkki 3.4750**

L'affaire Brown oli ehkä yhden jutun arvoinen Slate-lehdessä. Kun päädytte pisteeseen, jossa tarvitsette yhteenvedon, kannattaa ehkä tarkastella uudelleen toimituksellisia prioriteetteja.

**Tulos**

L'affaire Brown oli yksi tarina Slate-lehdessä. Kun tarvitset yhteenvetoa, kannattaa ehkä tarkistaa prioriteettisi uudelleen.

**Esimerkki 3.4751**

Tämä "me" sisältää myös nuorisojohtajatiimit. Nämä noin 60 leiriläistä ovat ryhtyneet keräämään varoja, ja heidän tavoitteenaan on kerätä 16 000 dollaria leiriläisrahaa.

**Tulos**

Noin 60 leiriläistä yrittää kerätä 16 000 dollaria leiriläisrahaa.

**Esimerkki 3.4752**

Tässä oletetaan, että kattavuusfunktio (kuva 1), joka on kehitetty Yhdysvaltojen jakelureittien analyysin perusteella, pätee myös muihin tässä analyysissä mukana oleviin maihin.

**Tulos**

Tässä oletetaan, että kattavuusfunktio, joka on kehitetty Yhdysvalloissa sijaitsevien jakelureittien analyysin perusteella.

**Esimerkki 3.4753**

Syöpää sairastava palestiinalaistyttö kertoo parantuneensa, kun äiti Teresa ilmestyi hänen uniinsa ja sanoi: "Lapsi, olet parantunut." Hän sanoi, että äiti Teresa on parantunut.

**Tulos**

Erään tytön syöpä parani, kun Äiti Teresa näki hänen unensa ja sanoi: "Lapsi, sinä olet parantunut." Tämä oli hänen unensa.

**Esimerkki 3.4754**

Vuonna 1991 Yhdysvaltain postilaitos tarjosi kaupunkijakelua 6 625 postitoimistoon, mutta kaikki eivät sijainneet kaupunkialueilla.

**Tulos**

Vuonna 1991 USPS toimitti toimituksia 6625 postitoimipaikkaan, mutta ne eivät sijainneet yhdistyneillä alueilla.

**Esimerkki 3.4755**

Uskon, että he tunnustavat vaaran, joka meitä kaikkia uhkaa, ja uskon, että he ovat tehneet ajan myötä entistä enemmän yhteistyötä kanssamme, ja olen melko varma, että rouva Megawati on sitoutunut tähän asiaan", Powell sanoi Singaporessa. Hän tapasi siellä pääministeri Goh Chok Tongin, joka kannatti ajatusta Yhdysvaltojen ja Indonesian välisten sotilaallisten siteiden uudistamisesta tärkeänä askeleena maan vakauttamisessa.

**Tulos**

"He tietävät kohtaamamme vaaran, ja he ovat auttaneet ajan myötä yhä enemmän, ja rouva Megawati on sitoutunut tähän asiaan", Powell sanoi Singaporessa. Pääministeri Goh Chok Tong kannatti ajatusta Yhdysvaltojen ja Indonesian sotilaallisten siteiden uudistamisesta, koska se auttaa Indonesiaa pitämään maan vakauden yllä.

**Esimerkki 3.4756**

Kumppanuudet - Tasapainotetaan erilaisia liittovaltion, osavaltion ja paikallisia etuja oikea-aikaisella ja tehostetulla kuulemisella, yhteistyöllä ja viestinnällä konsensuksen aikaansaamiseksi.

**Tulos**

Kumppanuuksissa tasapainotetaan osavaltion, paikallisen ja liittovaltion etuja yhteistyön, viestinnän ja kuulemisen avulla.

**Esimerkki 3.4757**

Tämä pieni museo juhlistaa niiden ihmisten kekseliäisyyttä ja rohkeutta, jotka pyrkivät pakenemaan länteen, ja muistaa niitä, jotka kuolivat sitä yrittäessään. Näytteillä on muun muassa ostoskärryt, joissa äiti salakuljetti pikkupoikansa rajan yli.

**Tulos**

Museo juhlistaa länteen paenneiden rohkeutta ja muistaa niitä, jotka kuolivat yrittäessään paeta. Yksi näyttelyesine on ostoskärry, jossa pikkulapsi salakuljetettiin rajan yli.

**Esimerkki 3.4758**

"Kamarivaskikuoron klo 14.00 pidettävän Holiday-konsertin jälkeen Herron-salissa on tarjolla kausikeksejä ja boolia kaikille vuosikampanjan lahjoittajille."

**Tulos**

Kello 14:00 Kamarivaskikuoron juhlakonsertin jälkeen on tarjolla keksejä ja boolia kampanjan lahjoittajille.

**Esimerkki 3.4759**

CCI on kulkenut pitkän matkan viimeisten viiden vuoden aikana. Olemme tehneet kovasti töitä organisaation jäsentämiseksi niin, että olemme valmiita siirtymään rohkeasti seuraavalle vuosisadalle, ja uskon, että meillä on edessämme jännittävä ja menestyksekäs tulevaisuus.

**Tulos**

Olemme tehneet kovasti töitä organisaation jäsentämiseksi niin, että olemme valmiita siirtymään rohkeasti seuraavalle vuosisadalle, ja meillä on edessämme jännittävä ja menestyksekäs tulevaisuus.

**Esimerkki 3.4760**

Vierailevien taiteilijoiden ohjelma on tärkeä osa Herronin opetussuunnitelmaa, sillä se antaa oppilaille mahdollisuuden tutustua taiteilijoihin, jotka elättävät itsensä menestyksekkäästi taiteellaan, ja uusimpiin taidesuuntauksiin Indianan ulkopuolella. Rahoitusta haetaan joka vuosi apurahojen ja yksityishenkilöiden lahjoitusten avulla.

**Tulos**

Vierailevat taiteilijat -ohjelmassa opiskelijat tutustuvat ammattitaiteilijoihin ja nykyisiin taidesuuntauksiin. Vuosittain rahoitusta haetaan apurahoilla ja yksityishenkilöiden lahjoituksilla.

**Esimerkki 3.4761**

"Robb Wilton, tämä kolmekymmentäluvun ja nelikymmenluvun arvostettu ja rakastettu brittiläinen koomikko, esitteli yhden parhaista sota-ajan monologeistaan klassisilla ensimmäisillä repliikeillä."

**Tulos**

"Robb Wilton esitteli yhden parhaista sota-ajan monologeistaan klassisilla ensimmäisillä repliikeillä."

**Esimerkki 3.4762**

Tinianin saari oli vallattu Japanilta, ja merivoimien rakennusosasto, Seabees, oli rakentanut kaksi suurta lentokenttää. 509. divisioona otti North Fieldin ja pysyi suhteellisen eristyksissä muista saarella olevista B-29-yksiköistä.

**Tulos**

Tinianin saari oli vallattu Japanilta, ja merivoimien rakennusosasto, Seabees, rakensi kaksi suurta lentokenttää. 509. divisioona valtasi North Fieldin eristyksissä.

**Esimerkki 3.4763**

Hyväntekeväisyyteen liittyvien lahjoitusten tekemiseen liittyy edelleen monia liittovaltion ja osavaltioiden veroetuja. Lisäksi Indianan asukkaat voivat saada verohyötyjä Indianan verohyvityksen kautta, jota sovelletaan suoraan osavaltion veroilmoituksen "loppusummaan".

**Tulos**

Hyväntekeväisyyslahjoitusten tekemisestä on monia liittovaltion ja osavaltion veroetuja. IN:n asukkaat voivat saada veroetuja IN-verohyvityksen kautta, jota sovelletaan osavaltion veroilmoituksessa.

**Esimerkki 3.4764**

"Pitäisikö poliittisille sivustoille luoda uusi ylätason verkkotunnus - esimerkiksi.pol, jos sitä ei ole jo varattu - väärennettyjen tai luvattomien sivustojen kasvun hillitsemiseksi?"

**Tulos**

"Pitäisikö poliittisia verkkosivuja varten luoda uusi to-tason verkkotunnus - esimerkiksi.pol, jos sitä ei ole jo varattu?"

**Esimerkki 3.4765**

Yleisön jännityksen katkaisi suosionosoitukset viiden miljoonan dollarin rajan saavuttamisen jälkeen ja kovempi räjähdys kuuden miljoonan dollarin kohdalla.

**Tulos**

Yleisön jännitys katkesi suosionosoituksiin viiden ja kuuden miljoonan dollarin rajojen jälkeen.

**Esimerkki 3.4766**

Joskus minäkin mietin oman sanavarastoni laajuutta, mutta en todellakaan silloin, kun haastattelen asiakasta.

**Tulos**

En ihmettele oman sanavarastoni laajuutta, kun olen asiakkaan kanssa.

**Esimerkki 3.4767**

"bilge ( n .) A variant of bulge . Simmon's American Cookery kertoo: "Munat laittaa ne veteen, jos ne lipeävät bilge, ne ovat hyviä ja tuoreita."""

**Tulos**

"bilge ( n .) A variant of bulge . Simmon's American Cookery kertoo.

**Esimerkki 3.4768**

Kuivina aikoina se houkuttelee lintuja, jotka yleensä asuvat Doñanassa, ja täällä on havaittu noin 50 lajia.

**Tulos**

Donanan lähistöllä asuvat linnut pitävät kuivuutta houkuttelevana, myös 50 lajia löytyy täältä.

**Esimerkki 3.4769**

HALLITUKSEN VASTAANOTTAMAT TAPAHTUMAT - Tapahtumat, jotka eivät itsessään ole vastuu, mutta ovat tapahtumia, joilla on "taloudellisia seurauksia" liittohallitukselle, koska se päättää reagoida tapahtumaan.

**Tulos**

HALLITUKSEN TUNNUSTAMAT TAPAHTUMAT - Tapahtumat, joilla on "taloudellisia seurauksia" liittovaltion hallitukselle.

**Esimerkki 3.4770**

Naapuri ilmoitti Astron ahdingosta ASPCA:lle, ja eläintensuojeluviranomaiset lähtivät tutkimaan asiaa.

**Tulos**

Naapuri ilmoitti Astron ahdingosta. Poliisit lähtivät tutkimaan asiaa.

**Esimerkki 3.4771**

Tibbetsillä ja hänen miehistöllään oli tasan 43 sekuntia aikaa paeta ennen pommin räjähtämistä. Enola Gay nousi ylös, ja Tibbets taisteli kääntääkseen koneen ilmassa - taipuen, 155 - astetta miehistöt olivat harjoitelleet Tinianin edustalla kuukausia.

**Tulos**

Tibbetsillä ja hänen miehistöllään oli 43 sekuntia aikaa päästä pois pommin luota. Enola Gay nousi ylös, ja Tibbets käänsi koneen - taivutus, 155 - astetta, jota miehistöt olivat harjoitelleet.

**Esimerkki 3.4772**

Kun käytät houkuttelevaa käärepaperia ja lahjatunnisteita, autat meitä levittämään sanaa Amerikan villieläinten ja niiden elinympäristöjen pelastamisesta.

**Tulos**

Kun käytät houkuttelevaa paperia ja tunnisteita, autat meitä levittämään sanaa villieläinten aarteiden ja elinympäristöjen pelastamisesta.

**Esimerkki 3.4773**

Boston Center: New Yorkin kanssa puhuessamme kuulostaa siltä, että toinenkin on suunnattu World Trade Centeriin.

**Tulos**

Boston: Näyttää siltä, että toinenkin on suunnattu WTC:hen.

**Esimerkki 3.4774**

Tuo uskomaton imperiumi hallitsi maailmaa, ja kuvittelen, että tuolloin eläneistä ihmisistä ei tuntunut mahdolliselta, että kukaan voisi löysätä tuon imperiumin otetta ihmiskunnasta.

**Tulos**

Uskomaton imperiumi teki tuolloin eläneille ihmisille mahdolliseksi sen, että kuka tahansa voisi löysätä tuon imperiumin otetta ihmiskunnasta.

**Esimerkki 3.4775**

Koska yli 3 000 lajia uhkaa elinympäristönsä nopea katoaminen, emme ole koskaan tarvinneet kaltaisiasi jäseniä enemmän.

**Tulos**

Yli 3 000 lajia uhkaa elinympäristönsä katoaminen, ja tarvitsemme sinunlaisiasi jäseniä.

**Esimerkki 3.4776**

Kolmekymmentä vuotta myöhemmin Los Angelesin ylioikeuden tuomarina Zelon on lisännyt yleisön oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin niiden perustuslaillisten oikeuksien luetteloon, joiden suojelemiseksi hän työskentelee.

**Tulos**

Kolmekymmentä vuotta myöhemmin Los Angelesin ylioikeuden tuomarina Zelon on lisännyt yleisön oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin liittyvät oikeudet.

**Esimerkki 3.4777**

Tarvitsemme vahvan jäsenpohjan, jotta voimme jatkossakin täyttää lupauksemme.

**Tulos**

Lupauksemme lunastaminen edellyttää vahvaa jäsenpohjaa.

**Esimerkki 3.4778**

Aina kun autamme jotakuta löytämään ratkaisun työllistymisen esteeseen, myönteiset vaikutukset leviävät koko yhteisöömme: Yritysyhteisö toivottaa tervetulleeksi uuden työntekijän, mutta myös kuluttajan, jonka ostovoima on kasvanut.

**Tulos**

Positiivinen vaikutus säteilee yhteisöömme, kun joku löytää ratkaisun työllistymisesteeseensä. Yhteisö toivottaa tervetulleeksi uudet kuluttajat, joiden ostovoima kasvaa.

**Esimerkki 3.4779**

"Muuten, eräs hallinnon virkamies kertoo NYT:lle olevansa tyytyväinen, jos ehdotus auttaa Clintonia syytteeseenpanossa, ""mutta se ei ole sen peruste."""""

**Tulos**

"Lisäksi eräs virkamies sanoo olevansa iloinen, jos ehdotus auttaa Clintonin syytteeseenpanoa, mutta se ei ole sen peruste."

**Esimerkki 3.4780**

Eniten huokailua herättävä kiertoilmaus kuolemalle: The Globe -lehden juttu Kennedyn elinikäisestä rakkaussuhteesta lentokoneisiin päättyy siihen, että "16. heinäkuuta John vei isänsä tavoin suuren lentokoneensa taivaaseen".

**Tulos**

The Globe -lehden juttu Kennedyn elinikäisestä rakkaussuhteesta oli huokaisevin eufemismi kuolemalle.

**Esimerkki 3.4781**

Nykyään on vaikeaa kasvaa aikuiseksi. Tiedämme, että lapset pärjäävät paremmin, kun heillä on välittävien aikuisten verkosto, joka hoitaa ja motivoi heitä.

**Tulos**

On rankkaa kasvaa aikuiseksi. Lapset pärjäävät paremmin, jos heillä on välittäviä aikuisia, jotka hoitavat ja motivoivat heitä.

**Esimerkki 3.4782**

Viime vuosina liike-elämässä ja yritysmaailmassa on tunnustettu, että nuorten myönteinen kehitys on suoraan yhteydessä pätevän työvoiman kehittämiseen.

**Tulos**

Sekä liike-elämä että yritysyhteisöt tunnustavat suoran yhteyden myönteisen nuorison ja osaavan työvoiman välillä.

**Esimerkki 3.4783**

Mikä on se otsikko, jonka LAT laittaa sen kuvan päälle, jossa Martina Hingis seisoo Venus Williamsin vieressä voitettuaan hänet U.S. Openissa - "Venus palasi maan pinnalle"? Eikö se kuulosta pikemminkin tappion kuin voiton juhlinnalta?

**Tulos**

Mikä on se otsikko, jonka LAT laittaa Martina Hingisin kuvan päälle Venus Williamsin vieressä U.S. Openin voiton jälkeen - "Venus palasi maan pinnalle"? Kuulostaa tappion juhlimiselta.

**Esimerkki 3.4784**

En uskonut, että Steve suostuisi, sillä yli sadan artikkelin lukeminen seuraavien vuosien aikana ja yksityiskohtaisten tulosten luettelointi olisi huomattava tehtävä.

**Tulos**

En uskonut Steven olevan samaa mieltä. Yli 100 artikkelin lukeminen seuraavien vuosien aikana ja yksityiskohtien luettelointi olisi vaikeaa.

**Esimerkki 3.4785**

Karnes ja sadat muut 509. divisioonan miehet seisoivat lentolinjalla, kun Tibbets ja Enola Gay nousivat ilmaan kello 2.45 aamulla 6. elokuuta, lämpimänä, trooppisena yönä. Kolme B-29:ää oli lähtenyt edellä tarkistamaan Hiroshiman ja kahden muun mahdollisen pommipaikan säätä.

**Tulos**

Karnes ja muut 509. divisioonan miehet seisoivat lentolinjan varrella, kun Tibbets ja Enola Gay nousivat ilmaan kello 2.45 aamulla 6. elokuuta. Kolme B-29-konetta oli mennyt edeltä tarkistamaan sääolosuhteita muilla mahdollisilla pommituspaikoilla.

**Esimerkki 3.4786**

Kiitos, että tuitte Indianapolisin taidemuseota vuonna 1999. Koska tilikautemme päättyy 31. joulukuuta 1999, kiitämme teitä siitä tuesta, jota olette osoittaneet museolle jäsenyydellänne tai osallistumalla museon erikoisnäyttelyihin tänä vuonna.

**Tulos**

Tilivuoden päättyessä kiitämme teitä siitä tuesta, jota olette osoittaneet museolle jäsenyydellänne tai osallistumalla museon erikoisnäyttelyihin tänä vuonna.

**Esimerkki 3.4787**

Postipalvelu tekee joka vuosi City Carrier Survey (CCS) -tutkimuksen, jossa selvitetään reiteittäin toimitetun postin määrä. Vuosina 1993-1996 Posti suoritti tutkimuksen käyttäen suhteellisen pientä, noin 400 reittiä käsittävää paneelia.

**Tulos**

Vuosina 1993-1996 postilaitos toteutti tutkimuksen suhteellisen pienellä, noin 400 reittiä käsittävällä paneelilla.

**Esimerkki 3.4788**

Hamon sanoi, että lakiehdotuksella on useita tukijoita, ja oikeusavun kannattajat toivovat saavansa sen läpi tulevassa lainsäädäntöistunnossa.

**Tulos**

Hamon sanoi, että lakiehdotus oli suosittu tukijoiden keskuudessa, ja oikeusavun tukijat yrittävät saada sen läpi seuraavassa istunnossa.

**Esimerkki 3.4789**

Nyt hänen on jatkettava toimia ja osoitettava, että hänen keskeisenä tavoitteenaan on parhaan mahdollisen suunnitelman laatiminen eikä vain asian pitäminen jäissä syksyn vaaleihin asti.

**Tulos**

Hänen on toimittava osoittaakseen, että hänen päähuolensa on paras mahdollinen suunnitelma, ei kysymys, joka on jäissä vaalien jälkeen.

**Esimerkki 3.4790**

Varoilla autetaan voittoa tavoittelemattomia järjestöjä tarjoamaan oikeusapua, kuten neuvontaa tai edustusta, henkilöille, joilla ei ole varaa asianajajiin.

**Tulos**

Varoilla autetaan järjestöjä tarjoamaan apua, kuten edustusta, niille, joilla ei ole varaa asianajajiin.

**Esimerkki 3.4791**

Toukokuussa kyseinen tuomari tuomitsi Changin 18 kuukauden vankeusrangaistukseen oikeuden estämisestä ja 53 700 dollarin laittomista kampanjalahjoituksista Torricellin senaattikampanjaan vuonna 1996.

**Tulos**

Tuomari tuomitsi Changin 2 18 kuukaudeksi vankilaan 4:stä oikeuden estämisestä ja 53 000 dollarin laittomasta kampanjakorvauksesta Torricellin senaattorikampanjalle vuonna 96.

**Esimerkki 3.4792**

Opiskelijat ovat toinen kiinnostuksen kohde (mitä tekisimme ilman heitä - ja osa meistä on heitä). IUPUI:n henkilökuntaneuvoston stipendi, joka myönnettiin ensimmäisen kerran viime kesänä, on kampuskampanjan suora tulos.

**Tulos**

Opiskelijat ovat toinen kiinnostuksen kohde. IUPUI:n henkilökuntaneuvoston stipendi, joka myönnettiin ensimmäisen kerran viime kesänä.

**Esimerkki 3.4793**

NATIONAL WILDLIFE -lehden värikkäillä sivuilla sinua kiehtovat maailman parhaiden luontokuvaajien hienot valokuvat.

**Tulos**

NATIONAL WILDLIFE hämmästyttää sinut maailman parhaiden luontokuvaajien hienoilla valokuvilla.

**Esimerkki 3.4794**

Olen kiinnostunut siitä, mitä Safirella on sanottavaa kielestä, mutta olen ymmälläni: Minusta tuntuu, että hän on tarkoituksella luonut ajatuskatkosten miinakentän, jonka läpi minun on raivattava tieni loppuun.

**Tulos**

Mitä Safirella on sanottavaa kielestä, minusta tuntuu, että hän on luonut miinakentän, jossa ajatukset keskeytyvät, ja minun on valittava tieni loppuun asti.

**Esimerkki 3.4795**

Huntington Beachin pohjoispuolella sijaitsee Bolsa Chican ekologinen suojelualue, suolasuo, jossa asuu yli 300 lintulajia, joita voi bongata 11 kilometrin (21 km) mittaisen kiertoreitin varrella.

**Tulos**

Huntington Beachin pohjoispuolella on suolainen suo, Bolsa Chican ekologinen suojelualue, jossa on yli 300 lintulajia.

**Esimerkki 3.4796**

Osasto 7 rajoittaa tilastollisen otannan alle 2 500 dollarin laskuihin. Tilastollisen otannan yhdistäminen nopeisiin maksumenettelyihin lisää riskiä siitä, että liikaa maksettuja summia syntyy ja että ne jäävät havaitsematta, verrattuna 100-prosenttiseen vastaanotto- ja hyväksymistarkastukseen.

**Tulos**

Tilastollisen otannan ja nopeiden maksumenettelyjen yhdistäminen lisää riskiä siitä, että liikaa maksettuja summia jää havaitsematta.

**Esimerkki 3.4797**

Yhtä tärkeää on, että pyydän teitä uudistamaan kumppanuutenne Pelastusarmeijan kanssa lähettämällä lahjoituksen, jälleen kerran, tänään. Lahjoituksenne 25, 50, 125, 250 tai enemmän dollaria auttaa meitä pysymään vakaana avun lähteenä Tedin kaltaisille ihmisille.

**Tulos**

Pyydän teitä uudistamaan kumppanuutenne Pelastusarmeijan kanssa lähettämällä jälleen kerran lahjoituksen. Lahjoituksenne 25-250 dollaria tai enemmän auttaa meitä auttamaan Tedin kaltaisia ihmisiä.

**Esimerkki 3.4798**

Tuomioistuimen määräämä istunto on tarkoitettu henkilöille, jotka ovat hakeneet avioeroa eivätkä ole halunneet palkata asianajajaa. Lähes 70 prosenttia vermonilaisista eroaa ilman asianajajaa, ilmenee tuomioistuimen hallintoviraston tilastoista.

**Tulos**

Tuomioistuimen määräämä istunto on tarkoitettu henkilöille, jotka ovat hakeneet avioeroa eivätkä halua palkata asianajajaa. Tilastojen mukaan 70 prosenttia vermonilaisista eroaa ilman asianajajaa.

**Esimerkki 3.4799**

Useimmiten toimittajat kertovat näitä tarinoita toisilleen ja lähteilleen sen sijaan, että jakaisivat niitä suuren yleisön kanssa.

**Tulos**

Useimmat toimittajat kertovat näitä tarinoita pikemminkin toisilleen ja lähteilleen kuin yleisölle.

**Esimerkki 3.4800**

He kysyvät, miksi se, että sikiö voi selviytyä kohdun ulkopuolella laajan lääketieteellisen teknologian avulla, muuttaa kumpaakaan aborttikeskustelussa sotaa käyvistä intresseistä: sikiön omaa vaatimusta "ihmisyydestä" ja naisen oikeutta hallita kehoaan?

**Tulos**

Muuttaako se, että sikiö voi selviytyä kohdun ulkopuolella teknologian avulla, aborttikeskustelun intressit?

**Esimerkki 3.4801**

Yksi meistä soittaa sinulle ja kertoo, miten yrityksestäsi voi tulla tärkeä ja näkyvä yhteistyökumppani JCC:n kanssa stipendiohjelmiemme tukemiseksi. Jos sinulla on kysyttävää, soita Myrna Weinbergerille numeroon 251 - 9467, puh. 256.

**Tulos**

Yksi meistä soittaa sinulle ja kertoo, miten yrityksestäsi voi tulla JCC:n yhteistyökumppani. Jos sinulla on kysyttävää, soita Myrna Weinbergerille numeroon 251 - 9467, 256.

**Esimerkki 3.4802**

Olemme havainneet 68 muuta niittyjen laululintulajia ehdotetuilla myrkytetyillä alueilla, mukaan lukien bobolinkki, heinäsirkkalintu, Harris-varpunen ja Le Conten varpunen.

**Tulos**

Olemme löytäneet ehdotetulta myrkytetyltä alueelta 68 niittyjen laululintulajia, mukaan lukien bobolinkki, heinäsirkka, harris ja Le Conten varpunen.

**Esimerkki 3.4803**

Köpenickistä Spree-joen sivuhaara johtaa Großer Müggelsee -järvelle, joka on Berliinin suurin järvi ja jonka rannalla voi tehdä veneristeilyjä tai nauttia piknikeistä.

**Tulos**

Kopenick, haara Spree johtaa GroBer Muggelsee erittäin miellyttävä loma.

**Esimerkki 3.4804**

Nuorisopalvelujen tarjoajana MCCOY, Inc. on täällä tukemassa arvokkaita ponnistuksiasi nuorten kehittämiseksi.

**Tulos**

Nuorisopalvelujen tarjoaja MCCOY tukee pyrkimyksiäsi kehittää nuoria.

**Esimerkki 3.4805**

Patakin äskettäiset huomautukset ovat merkki siitä, että hän ymmärtää, miten keskeistä Lower Manhattanin jälleenrakentaminen on hänen poliittisen perintönsä kannalta. Nyt hänen on ryhdyttävä toimiin ja osoitettava, että hänen keskeisenä tavoitteenaan on parhaan mahdollisen suunnitelman laatiminen eikä vain asian pitäminen jäissä syksyn vaaleihin asti.

**Tulos**

Patakin puheista käy ilmi, että hän ymmärtää, miten keskeistä Lower Manhattanin jälleenrakentaminen on hänen omalle perinnölleen. Hänen on jatkettava toimiaan ja osoitettava, että hänen huolenaiheenaan on parhaan suunnitelman laatiminen eikä asian lykkääminen vaalien jälkeiseen aikaan.

**Esimerkki 3.4806**

Varhaiset, 1500- ja 1600-luvun vaquerot olivat mestissejä, intiaaneja, neekereitä ja mulattilaisia. Kun angloamerikkalaiset muuttivat Teksasiin ja ostivat valtavia maa-alueita, he perustivat valtavia karjatiloja ja palkkasivat meksikolaisia vaqueroja työskentelemään niillä.

**Tulos**

1500- ja 1600-luvun vaquerot olivat mestiisejä, intiaaneja, neekereitä ja mulattilaisia. Kun angloamerikkalaiset muuttivat Teksasiin, he perustivat karjatiloja ja palkkasivat meksikolaisia vaqueroja töihin.

**Esimerkki 3.4807**

2 Nainen vs. sikiö: 1980-luvulla aborttikiistan painopiste siirtyi tulevan äidin ja hänen mahdollisen jälkeläisensä suhteellisiin oikeuksiin.

**Tulos**

80-luvulla abortin painopiste siirtyi äidin ja hänen jälkeläistensä oikeuksiin.

**Esimerkki 3.4808**

Ennen kuin vuonna 1996 kiellettiin samana päivänä tapahtuva ampuminen, Alaskassa tapettiin vuosittain jopa 400 sutta tämän barbaarisen ja epäeettisen käytännön vuoksi.

**Tulos**

Alaskassa tapettiin vuosittain vähintään 400 sutta ennen vuonna 1996 voimaan tullutta kieltoa ampua susia samana päivänä.

**Esimerkki 3.4809**

Yhdysvallat katkaisi käytännössä kaikki sotilaalliset yhteydet Indonesiaan vuonna 1999 sen jälkeen, kun sen joukot olivat sekaantuneet väkivaltaisuuksiin, jotka riehuivat Itä-Timorissa sen jälkeen, kun alue oli äänestänyt itsenäisyyden puolesta.

**Tulos**

Yhdysvallat katkaisi kaikki sotilaalliset yhteydet Indonesiaan vuonna 1999 sen jälkeen, kun sen joukot olivat sekaantuneet Itä-Timorissa riehuneisiin väkivaltaisuuksiin.

**Esimerkki 3.4810**

Maailman sanomalehdet täyttivät viikonloppuna etusivunsa Kosovon konfliktin ennenaikaisilta vaikuttavilla ruumiinavauksilla.

**Tulos**

Maailman sanomalehdissä on Kosovon konfliktin jälkipuinteja.

**Esimerkki 3.4811**

Nicho on seinään rakennettu nurkka tai kapeikko, joka on samanlainen kuin hylly kodin sisällä. Se voi olla niinkin pieni kuin kuusi tuumaa tai niin korkea kuin yksi tai jopa kolme jalkaa.

**Tulos**

Nurkkaus on seinään rakennettu kapeikko, joka muistuttaa talon hyllyä. Se voi olla pieni tai jopa 1-3 jalkaa korkea.

**Esimerkki 3.4812**

D'Onofrio ehdotti vastauksena Sommerin huolenaiheisiin, että potilas saattaa olla vastaanottavaisempi hoitajille kuin lääkäreille, koska hoitajat ovat vähemmän auktoriteettisia ja enemmän huolehtivia ja kuuntelevat paremmin. Käänteinen hypoteesi voisi siis olla aivan yhtä pätevä.

**Tulos**

D'Onofrio sanoo, että potilas saattaa olla vastaanottavaisempi hoitajille kuin lääkäreille, koska he eivät ole niin auktoriteettisia ja hoitavia ja kuuntelevat paremmin.

**Esimerkki 3.4813**

-100 dollarin lahjoitus antaa koko luokkahuoneelle opinto-oppaita ja muuta opetussuunnitelmamateriaalia.

**Tulos**

-100 dollarin lahjoitus tarjoaa luokkahuoneelle oppaita ja muuta materiaalia.

**Esimerkki 3.4814**

Jokainen opiskelija, joka hyötyy lahjoituksestasi, arvostaa lahjaasi. GILL todella muuttaa elämää.

**Tulos**

Opiskelijat, jotka hyötyvät anteliaisuudestasi, arvostavat lahjaasi.

**Esimerkki 3.4815**

"Menetettyäni työpaikkani supistusten vuoksi menetin kotini, autoni ja lähes kaiken, mitä omistin. Järjestitte tyttärelleni lääkärin vastaanoton ja hänen lääkityksensä uusimisen.

**Tulos**

Menetettyäni työpaikkani supistusten vuoksi menetin kotini, autoni ja lähes kaiken. Järjestitte tyttäreni lääkkeiden uusimisen.

**Esimerkki 3.4816**

Keskilännen stoalaisuus on sitä, mitä se on, mutta Dole tuntuu edelleen olevan epämukava puhuessaan haavoista, jotka melkein tappoivat hänet, kun hän johti (sic) joukkoa ylös italialaiselle kukkulalle 12. huhtikuuta 1945.

**Tulos**

Keskilännen stoalaisuudesta huolimatta Dole ei vieläkään halua puhua lähes kuolemaan johtaneista haavoista, joita hän sai johtaessaan joukkoa Italiassa toisessa maailmansodassa.

**Esimerkki 3.4817**

Nämä menettelyt ymmärrettiin lähes välittömästi väärin ja niitä sovellettiin väärin. Tämän seurauksena FBI:n ja rikososaston välinen tietojenvaihto ja koordinointi oli käytännössä paljon vähäisempää kuin mitä osaston menettelyt sallivat.

**Tulos**

Nämä menettelyt ymmärrettiin lähes välittömästi väärin ja niitä sovellettiin väärin. FBI:n ja rikososaston välinen tiedonvaihto oli paljon vähäisempää...

**Esimerkki 3.4818**

William Safire kirjoittaa The New York Times Magazine -lehdessä kolumnia nimeltä On Language, jonka kaikki maailman ihmiset varmasti jo tietävät. Kun otetaan huomioon New York Timesin sunnuntaisin ilmestyvän lehden levikki, hänen kolumninsa on luultavasti maailman luetuin nykyenglantia käsittelevä kommentti, mikä asettaa kirjoittajalle useamman kuin yhden harvinaisen taakan: hänen on tehtävä kaikkensa ollakseen tarkka, hänen on pyrittävä valitsemaan aiheet, jotka todennäköisesti kiinnostavat hänen lukijoitaan, ja hänen on kirjoitettava hyvin.

**Tulos**

William Safire kirjoittaa The New York Times Magazine -lehdessä kolumnia nimeltä On Language, jonka kaikki maailman ihmiset varmasti jo tietävät. Kun otetaan huomioon New York Timesin sunnuntaisin ilmestyvän lehden levikki, hänen kolumninsa on luultavasti maailman luetuin nykyenglantia käsittelevä kommentti, mikä asettaa kirjoittajalle enemmän kuin yhden epätavallisen taakan.

**Esimerkki 3.4819**

Molina vietti koko kauden Triple - A Salt Lake ennen kuin hän liittyi valioliigaseuraan 17. heinäkuuta korvatakseen loukkaantuneen veljensä Bengien.

**Tulos**

Molina vietti koko kauden Triple-A Salt Lakessa ennen kuin liittyi valioliigaseuraan 17. heinäkuuta.

**Esimerkki 3.4820**

Rehellisyyden nimissä on todettava, että Valkoinen talo halusi makeuttaa Medicare-pottia samaan aikaan, kun se teki näitä leikkauksia, lisäämällä reseptilääke-etuuden.

**Tulos**

Valkoinen talo paransi Medicare-suunnitelmaa lisäämällä siihen reseptilääke-etuuden.

**Esimerkki 3.4821**

"Tarvitaan vain kolme nopeaa ja helppoa vaihetta, jotta saat työnantajaltasi (tai puolisosi työnantajalta) vastaavan lahjoituksen, jolla voit lisätä lahjoitustasi Indianan yliopiston oikeustieteelliselle tiedekunnalle Indianapolisissa."

**Tulos**

"Tarvitset vain kolme vaihetta saadaksesi työnantajaltasi vastaavan lahjoituksen, jolla voit lisätä lahjoitustasi Indianan yliopistolle."

**Esimerkki 3.4822**

Jos kaipaat englanninkielisiä kirjoja, Village Voice rue Princesse -kadulla St-Germain-des-Présissä on erinomainen, mutta kokeile myös Brentano'sia osoitteessa 37 avenue de l'Opéra tai W. H. Smithiä osoitteessa 248 rue de Rivoli.

**Tulos**

Vieraile St-Germain-des-Presissä sijaitsevassa Village Voicessa, Brentano'sissa osoitteessa 37 avenue de l'Opera tai W.H. Smithissä osoitteessa 248 rue de Rivoli englanninkielisiä kirjoja varten.

**Esimerkki 3.4823**

WSJ kertoo, että MIT:n tutkimuksen mukaan amerikkalaiset kannattavat kaksi kertaa todennäköisemmin veronkorotusta, joka suunnattaisiin avaruusolentojen etsimiseen, kuin veronkorotusta, joka suunnattaisiin geenikloonaustutkimukseen.

**Tulos**

MIT:n tutkimuksen mukaan amerikkalaiset kannattavat todennäköisemmin veronkorotusta avaruusolentojen etsimistä varten kuin veronkorotusta geenikloonaustutkimusta varten.

**Esimerkki 3.4824**

Prudie on kyllästynyt aiheeseen, ja harhautuakseen meneillään olevasta farmakologisesta draamasta hän viihdyttää itseään kuvittelemalla, että lääkettä annetaan tohtori Judah Folkmanin hiirille.

**Tulos**

Hän on kyllästynyt aiheeseen, ja häntä viihdyttää kuvitella, että lääkettä annetaan tohtori Judah Folkmanin hiirille.

**Esimerkki 3.4825**

Uusi juutalaisten historioitsijoiden koulukunta suhtautuu kriittisemmin juutalaisten maanhankinnan aiheuttamiin häiriöihin ja toteaa, että se ei aina ollut oikeudenmukaista.

**Tulos**

Uusi juutalaisten historioitsijoiden koulukunta suhtautuu kriittisemmin dislokaatioihin ja toteaa, että se ei aina ollut oikeudenmukaista.

**Esimerkki 3.4826**

Aivan kuin vähittäiskaupan ostoskeskusten räjähdysmäinen lisääntyminen ei olisi riittänyt tyydyttämään kysyntää, lyhyen ajomatkan päässä on runsaasti outlet-ostoskeskuksia ja kourallinen paikallisia kauppoja, jotka ansaitsevat huomiota.

**Tulos**

Aivan kuin vähittäiskaupan ostoskeskusten räjähdysmäinen lisääntyminen ei olisi riittänyt tyydyttämään kysyntää, on olemassa myös outlet-ostoskeskuksia ja -kauppoja.

**Esimerkki 3.4827**

Huomaan, ettei hän vastaa huomautukseeni siitä, että useimmat hänen mainitsemistaan kriitikoista ovat antaneet kielteisiä arvioita useimmille niistä elokuvista, joita hän sanoo meidän ylistäneen.

**Tulos**

Hän ei vastaa huomautukseeni siitä, että useimmat hänen mainitsemansa kriitikot antoivat huonoja arvioita useimmille elokuville, joita me ylistimme.

**Esimerkki 3.4828**

Alaskan lainsäätäjä nimittäin hyväksyi lain, jonka mukaan kuka tahansa yksityishenkilö, jolla on vain 15 dollarin pyyntilupa tai 25 dollarin metsästyslupa, voi jälleen kerran seurata susia lentokoneella, laskeutua ja ampua ne alas. Tätä julmaa, epäeettistä sudenmetsästyskäytäntöä kutsutaan nimellä "samana päivänä ilmasta laskeutuminen ja ampuminen". "

**Tulos**

Alaskan lainsäätäjä on hyväksynyt lain, jonka mukaan yksityiset kansalaiset, joilla on 15 dollarin pyyntilupa tai 25 dollarin metsästyslupa, voivat seurata susia lentokoneella, laskeutua ja ampua ne alas. Tätä julmaa metsästyskäytäntöä kutsutaan nimellä airborne land and shoot.

**Esimerkki 3.4829**

Tuomioistuin kumosi Nelsonin kuolemantuomion toisen kerran kahdella perusteella: valamiehistö saattoi hämmentyä tuomiolomakkeessa olleista ohjeista ja syyttäjä esitti loppupuheenvuorossaan epäasiallisia syytöksiä. Nelson, 44, oli ollut ainoa nainen 14:stä New Jerseyn kuolemaantuomitusta henkilöstä.

**Tulos**

Tuomioistuin teki päätöksen kahdella perusteella: valamiehistö saattoi hämmentyä tuomiolomakkeessa olleista ohjeista, ja syyttäjä esitti loppupuheessaan epäasiallisia syytöksiä. Nelson oli ollut ainoa nainen New Jerseyn kuolemansellissä.

**Esimerkki 3.4830**

- Se johtuu Molinasta: Fabregasista voidaan luopua kiinniottaja Jose Molinan pelaamisen vuoksi.

**Tulos**

Angels katsoi voivansa erota Fabregasista kiinniottaja Jose Molinan pelin ansiosta.

**Esimerkki 3.4831**

Kolmen haastattelun jälkeen Michael osoitti, että hän oli oikea henkilö tehtävään. Bent Tree Apartmentsin klubitalon valvojana hän palvelee nyt asiakaspalvelua 50-60 vuokralaiselle joka ilta.

**Tulos**

Michael osoitti olevansa oikea henkilö tehtävään. Bent Tree Apartmentsin klubitalon valvojana hän huolehtii asiakaspalvelusta.

**Esimerkki 3.4832**

15: La Cérémonie (MK2 Productions/Prokino Filmproduktion); The Prospect Before Her: A History of Women in Western Europe, 1500-1800 , Olwen Hufton (Knopf); King of the Hill (Fox) ja Tokyo International Forum (Ralph Viñoly, Japani).

**Tulos**

La Ceremonie (MK2 Productions) Näkymä hänen edessään: A History of Women in Europe, 1500-1800 By, Olwen Hufton; King of the Hill, ja Tokion elokuvafestivaali.

**Esimerkki 3.4833**

Ochoa otti Fabregasin paikan pelaajaluettelossa, mutta enkelit joutuvat tänään tyhjentämään toisen paikan tehdäkseen tilaa Bengille.

**Tulos**

Ochoa otti Fabregasin rosterin paikan, mutta enkelit joutuvat tyhjentämään paikan Bengille.

**Esimerkki 3.4834**

Tai Nicholas Nicklebyssä (luku XLVII), jossa tuo ihailtava kirjailija kuvaa havainnollisesti, kuinka vanha Arthur Gride taas nosti kätensä ylös, taas naureskeli ja taas ejakuloi.

**Tulos**

Tai kun tuo kirjailija kuvaa havainnollisesti, kuinka vanha Arthur Gride taas nosti kätensä, taas naureskeli ja taas ejakuloi (XLVII).

**Esimerkki 3.4835**

Pataljoonapäällikkö sekä kaksi tikas- ja kaksi moottoriportaita saapuivat pohjoiseen torniin noin kello 8:52. Kun he astuivat aulaan, he kohtasivat pahoin palaneita siviilejä, jotka olivat joutuneet tulipallon tielle.

**Tulos**

Pataljoonapäällikkö sekä kaksi tikas- ja kaksi moottoriportaita saapuivat pohjoiseen torniin noin kello 8:52.

**Esimerkki 3.4836**

"Kutsumme aina Cedar Rapidsia, Iowaa, nimellä See the Rabbits, koska kerran palatessani työmatkalta sieltä Junk Man kysyi innoissaan: "Näitkö jänikset?"""

**Tulos**

"Kutsumme aina Cedar Rapidsia, Iowaa, nimellä See the Rabbits, koska kerran paluumatkallani Junk Man kysyi: "Näitkö kanit?"."

**Esimerkki 3.4837**

Koska USDA:n hitaasti vaikuttavan torjunta-aineen tappaminen kestää kolme päivää, sen uhrit lentävät todennäköisesti monen kilometrin päähän myrkytetyiltä pelloilta ennen kuin putoavat maahan.

**Tulos**

Yhdysvaltain maatalousministeriön torjunta-aineen uhrit lentävät todennäköisesti kilometrien päähän ennen kuolemaansa, koska torjunta-aine vaikuttaa hitaasti.

**Esimerkki 3.4838**

Tästä seuraa, että hallinto, joka toimittaa viisi päivää viikossa, on ceteris paribus vaikeampi kohde kermankuorijoille kuin hallinto, joka toimittaa kuutena päivänä viikossa.

**Tulos**

Tästä seuraa, että hallinto, joka toimii viitenä päivänä viikossa, on vaikeampi kohde kuin hallinto, joka toimii kuutena päivänä viikossa.

**Esimerkki 3.4839**

Termin kirjaimellinen käännös on "rotu", mutta sitä on alettu käyttää meksikolaisista ja chicanoista käytettynä ryhmänimityksenä. Käännettynä "kansa", sen katsotaan tarkoittavan kaikkia espanjalaisia ja intiaaneja edustavia sekarotuisia ihmisiä, jotka tunnetaan nimellä mestizot.

**Tulos**

Käännös on "rotu", mutta sitä käytetään meksikolaisten ja chicanojen nimenä. Käännöksenä "kansa" sen katsotaan tarkoittavan kaikkia espanjalaisia ja intiaaneja, jotka ovat sekarotuisia.

**Esimerkki 3.4840**

300-jäseninen SSCP on ainoa APA:n sisällä toimiva ryhmä, joka on ottanut virallisesti kantaa lääkemääräysoikeuksia vastaan.

**Tulos**

SSCP on ainoa APA:n ryhmä, joka on vastustanut lääkemääräysoikeuksia.

**Esimerkki 3.4841**

Saaren sisäosa on upea sekoitus vuoristoista tummaa mäntymetsää ja viljelysmaata. Rantoja on vähemmän kuin muilla Sporadien saarilla, mutta jahdit kiinnittyvät rannikkoa ympäröiviin lukuisiin kalliolahtiin, joissa on erinomaiset mahdollisuudet snorklaukseen ja uintiin.

**Tulos**

Saarella on vuoristoisia tummia mäntymetsiä ja viljelysmaata. Rantoja on vähemmän kuin muilla Sporadien saarilla, mutta rannikolla voi nähdä jahteja, joilla voi snorklailla ja uida.

**Esimerkki 3.4842**

Opiskelijoille tarjotaan vuosittain useita ammattitaito-ohjelmia. Siviilioikeusklinikkamme on toiminut useita vuosia, ja äskettäin olemme lisänneet siihen rikosoikeudellisen puolustuksen klinikan.

**Tulos**

Tarjoamme opiskelijoillemme siviilioikeudellisen käytännön klinikan ja rikosoikeudellisen puolustuksen klinikan.

**Esimerkki 3.4843**

100 000 dollarin määräraha on selkeä viesti siitä, että Utahin lainsäätäjät ja hallituksen jäsen Mike Leavitt ovat valmiita näyttämään esimerkkiä eivätkä vain huuliltansa puhumaan Utahin asukkaiden auttamisesta oikeusjärjestelmään.

**Tulos**

100 000 dollarin määräraha on selkeä viesti siitä, että Utahin lainsäätäjät ja hallituksen jäsen Mike Leavitt auttavat Utahin asukkaita pääsemään oikeusjärjestelmään.

**Esimerkki 3.4844**

Hän kehitti maineensa innovaattorina ja sai Kalifornian säätiöltä miljoonien dollarien avustuksen, jolla rahoitettiin Los Angelesin terveyskeskuksen (Health Consumer Center of Los Angeles) koko piirikunnan kattavaa terveysalan edunvalvontaohjelmaa.

**Tulos**

Health Consumer Center of L.A. on maanlaajuinen terveysalan edunvalvontaohjelma, jota rahoitetaan Kalifornian säätiön monimiljoonaisella avustuksella.

**Esimerkki 3.4845**

Jos haluat lisätietoja Big Sisters -ohjelmasta, soita meille numeroon (317) 634-6102 ja kysy Ellen Robinsonia. Kiitos paljon ajastanne, huomiostanne ja harkinnastanne.

**Tulos**

Jos haluat lisätietoja Big Sisters -ohjelmasta, soita numeroon (317) 634-6102 ja kysy Elleniä. Kiitos paljon kiinnostuksestanne.

**Esimerkki 3.4846**

Postin juttu Hillary Clintonin vierailusta Israelissa on malliesimerkki siitä, miten tiedotusvälineet tekevät poliitikon epäillyn epäasiallisuuden vaikutelmasta "poliittisen ongelman" ja siten jutun:

**Tulos**

Clintonin vierailu Israeliin on esimerkki siitä, miten tiedotusvälineet tekevät väitetystä sopimattomuudesta "poliittisen ongelman" ja jutun.

**Esimerkki 3.4847**

David Magleby Brigham Youngin yliopistosta sanoo, että yhä useammat poliitikot aloittavat kampanjansa tukemalla aloitteita Kalifornian esimerkin mukaisesti.

**Tulos**

David Magleby sanoo, että yhä useammat poliitikot käynnistävät kampanjansa tukemalla aloitteita.

**Esimerkki 3.4848**

Olen alkanut nähdä enemmän liiketoimia", sanoo Andrea West American Telephone & Telegraph Co:sta ja toteaa, että kiinnostus 900-palvelun käyttöön osakkeiden myyntiin, ohjelmisto-opastuksiin ja jopa palvelusopimuksiin on kasvanut.

**Tulos**

Andrea West American Telephone & Telegraph Co:sta sanoi, että liiketoimia tehdään yhä enemmän, ja kiinnostus käyttö-, myynti-, ohjelmisto- ja palvelusopimuksia kohtaan kasvaa.

**Esimerkki 3.4849**

Entisenä tilaajana/lahjoittajana/nykyisenä lahjoittajana/nykyisenä tilaajana tiedät, että näiden tarinoiden toimittaminen sinulle vie paljon rahaa. Saamme 58 prosenttia tästä rahasta takaisin lipunmyynnistä, ja 32 prosenttia saadaan lahjoituksina ja lahjoina kaltaisiltasi ystäviltäsi.

**Tulos**

Entisenä tilaajana tiedät, että näiden tarinoiden toimittaminen sinulle vie paljon rahaa. Saamme 58 prosenttia tästä rahasta takaisin lipunmyynnistä, ja 32 prosenttia jää muista asioista.

**Esimerkki 3.4850**

Boone, Iowa -- Demokraattien tämänpäiväinen kilpailu muistutti paljon vuotta 1992, jolloin Al Gore esitti Bill Clintonia ja Bill Bradley oli tahtomattaan Paul Tsongasin roolissa.

**Tulos**

Demokraattien kilpailu tuntui vuoden 1992 kisalta, jossa Al Gore esitti Bill Clintonia ja Bill Bradley Paul Tsongasia.

**Esimerkki 3.4851**

Miller-tapauksella ja Bin Ladenin vastaisella hyökkäyksellä ei näyttäisi olevan mitään yhteistä, mutta ne molemmat kuvaavat omituista kehitystä Yhdysvaltain ulkopolitiikassa: James Bondification.

**Tulos**

Millerin sekasorrolla ja Bin Ladenin hyökkäyksellä ei ole mitään yhteistä, mutta molemmat ovat osoitus James Bond -elokuvasta.

**Esimerkki 3.4852**

Mustarastas ei ole ainoa lintu, jota myrkky uhkaa suoraan.

**Tulos**

Mustarastas ei ole ainoa myrkyn saalis...

**Esimerkki 3.4853**

Tuet suojelualueita, kenttätutkimusta, ympäristökasvatusta ja -lainsäädäntöä sekä monia muita elintärkeitä toimia, jotka ovat elintärkeitä villieläinten ja niiden elinympäristöjen suojelun kannalta. Opetat myös nuoria 15 000 koulussa eri puolilla Amerikkaa - todennäköisesti myös omassa koulupiirissäsi.

**Tulos**

Tuet suojelualueita, kenttätutkimusta, ympäristökasvatusta ja -lainsäädäntöä sekä monia muita elintärkeitä toimia, jotka ovat elintärkeitä villieläinten ja niiden elinympäristöjen suojelun kannalta.

**Esimerkki 3.4854**

Ja kun liityt jäseneksi, tunnustamme jäsenyytesi heti rakastettavalla harmaan suden pehmolelulla. Se on ILMAINEN lahjamme sinulle liittymisestäsi ja viehättävä muistutus siitä, että tukesi auttaa NWF:ää suojelemaan tämän kaltaisia arvokkaita villieläinlajeja.

**Tulos**

Ja kun liityt jäseneksi, annamme jäsenyytesi tunnustukseksi heti rakastettavan harmaan suden pehmolelun. Se on meidän ILMAINEN lahjamme sinulle liittymisestäsi.

**Esimerkki 3.4855**

Tule mukaan "vuosisadan myyntiin" JCC:n huutokaupassa '99 lauantaina 13. marraskuuta 1999.

**Tulos**

Tule mukaan "vuosisadan myyntiin" lauantaina 13. marraskuuta 1999.

**Esimerkki 3.4856**

Toivottavasti tuleva musiikkikritiikkisi ei ole niin pedanttista tai pilkkaa herättävää - tai niin yksinkertaista ja harhaanjohtavaa: Jos väität, että Coolion "Gangsta's Paradise" juhlii väkivaltaa, myönnät, ettet ole kuunnellut kappaletta.

**Tulos**

Olet tulossa musiikkikritiikki ei ole pilkallinen tai niin yksinkertaista, että se antaa ymmärtää Coolion Gangsta Paradise on juhlii väkivaltaa tarkoittaa et ole kuullut kappaleen.

**Esimerkki 3.4857**

Uskon myös, että voitte olla ylpeitä oikeustieteellisestä tiedekunnastanne. Olemme vuosien varrella tarjonneet laadukasta oikeudellista koulutusta, ja olemme jatkuvasti kehittyneet.

**Tulos**

Voit olla ylpeä oikeustieteellisestä koulustasi. Olemme vuosien mittaan tarjonneet laadukasta oikeudellista koulutusta, joka vain paranee.

**Esimerkki 3.4858**

Tässä käsiteltävät kielet kuuluvat yleensä indoeurooppalaiseen kieliperheeseen; samanlaisia sukupuita voitaisiin laatia myös seemiläisistä kielistä, kiinalais-tiibetiläisistä, japanilaisista, bantukielistä, malaijilais-polynesialaisista kielistä ja niin edelleen.

**Tulos**

Kieliä kutsutaan yleensä indoeurooppalaiseksi kieliperheeksi; samankaltaisia kieliperheitä ovat seemiläiset kielet, kiinalais-tiibetiläiset kielet, japanilaiset kielet, bantu-kielet, malaiji-polynesialaiset kielet.

**Esimerkki 3.4859**

Suositus #5 Tarvitaan tutkimusta siitä, miten päivystyspotilaiden, hoitohenkilökunnan ja interventiohenkilöstön demografiset ja kulttuuriset ominaisuudet vaikuttavat alkoholiongelmien seulonnan ja interventioiden onnistumiseen.

**Tulos**

Tutkitaan, miten ED-potilaiden, hoitajien ja interventiohenkilöstön demografiset ja kulttuuriset ominaisuudet vaikuttavat alkoholiongelmien seulontaan ja interventioihin.

**Esimerkki 3.4860**

Lopullisen säännön johdanto-osassa käsitellään laajasti saatuja kommentteja ja niiden perusteella ehdotettuun sääntöön tehtyjä muutoksia.

**Tulos**

Lopullisen säännön johdanto-osassa käsitellään tarkemmin saatuja kommentteja ja sääntöön tehtyjä muutoksia.

**Esimerkki 3.4861**

Kuvassa 8.1 (sivu 137) on esitetty tyypillinen miesten housujen merkki. Ensi silmäyksellä saattaa vaikuttaa siltä, että merkkiin on käytetty lähes koko kangas, mutta todellisuudessa vain 90 prosenttia kankaasta on peitetty 108 yksittäisen kappaleen asettelussa.

**Tulos**

Kuvassa 8.1 on tyypillinen merkintä miesten housuille. Saattaa näyttää siltä, että koko kangas on käytetty markkerissa, mutta vain 90 prosenttia on peitetty asettelussa.

**Esimerkki 3.4862**

IBM on poikkeus tietokonevalmistajien joukossa, sillä se investoi edelleen voimakkaasti tutkimukseen, jolla edistetään puolijohdesirujen suunnittelua, valmistusta ja materiaaleja.

**Tulos**

IBM rahoittaa edelleen voimakkaasti puolijohdesirujen tutkimus- ja kehitystyötä, mikä on harvinaista tietokonevalmistajien keskuudessa.

**Esimerkki 3.4863**

Ylhäällä lehdistökatsomossa tasoittaja Clem Florio, 67, katsoi alas korkealta istuimeltaan, kun hevoset kiemurtelivat kohti lähtöporttia kuudetta kilpailua varten.

**Tulos**

Clem Florio, 67, istui lehdistökatsomossa odottamassa kuudennen osakilpailun alkua.

**Esimerkki 3.4864**

Powell matkustaa Indonesian pääkaupunkiin Jakarttaan myöhään torstaina ennen kuin hän päättää viikon mittaisen matkansa Filippiineillä lauantaina.

**Tulos**

Powell matkustaa Jakarttaan myöhään torstaina Filippiinien alueella tekemänsä viikon mittaisen matkan jälkeen.

**Esimerkki 3.4865**

P.S. Käytä oheista lahjapaperia ja lahjatunnisteita ja auta levittämään sanaa suojelutehtävästämme ystävillesi ja perheellesi.

**Tulos**

P.S. Käytä oheista lahjapaperia ja lappuja levittääksesi sanaa tehtävästämme ystävillesi ja perheellesi.

**Esimerkki 3.4866**

Monta vuotta sitten eräs kielitieteilijä laski kaikki silloin puhutut kielet, joista hänellä oli todisteita.

**Tulos**

Vuosia sitten eräs kielitieteilijä laski kaikki todisteisiin perustuvat puhutut kielet.

**Esimerkki 3.4867**

Ajattelin uusia, tehostettuja paikallistoimiamme, laajenevaa tieteellistä tutkimustamme ja koulutusohjelmiamme sekä uutta, raikasta kirjoittelua AUDUBON-lehdessä.

**Tulos**

Ajattelin uusia paikallisia ponnisteluja, laajenevia tieteellisiä ohjelmiamme ja uusia kirjoituksiamme AUDUBON-lehdessä.

**Esimerkki 3.4868**

Los Angelesin piirikunnan rannikkoyhteisöt ulottuvat 115 kilometrin (72 mailin) matkalla valtameren räikeää reunaa pitkin pohjoisesta Malibusta eteläiseen Long Beachiin.

**Tulos**

Malibusta Long Beachiin Los Angelesin piirikunnan rantaviiva ulottuu 72 mailin matkalle meren räikeää reunaa pitkin.

**Esimerkki 3.4869**

WSJ:n "Work Week" -palstalla todetaan, että National Association of Manufacturers on ottanut yksinkertaisen kannan, joka voisi kannustaa lukiolaisia ottamaan luokkansa vakavammin: lukion todistuksia pitäisi käyttää enemmän palkkaamisessa.

**Tulos**

WSJ:n "Work Week" -palstalla todetaan NAOM:n yksinkertainen kanta, joka voisi rohkaista lukiolaisia ottamaan kurssinsa vakavammin.

**Esimerkki 3.4870**

Aamupilvien ytimissä on keskittynyt säteily, leipäpuu avaa kämmenensä ylistääkseen antoisuutta, bois-pain , leivän puu, orjan ruoka, John Claren autuus,

**Tulos**

säteilee aamupilvien ytimet, leipäpuu avaa kämmenensä, bois-pain, leipäpuu, orjan ruoka, Claren autuus.

**Esimerkki 3.4871**

Termodynamiikan ilmeisen mystisen toisen lain mukaan systeemin entropia joko pysyy vakiona tai kasvaa. Nykyaikainen käsitys entropiasta voidaan esittää karkeasti 6N-ulotteisen vaiheavaruuden käsitteen avulla.

**Tulos**

Termodynamiikan 2. lain mukaan systeemin entropia on vakio tai se kasvaa. Nykyaikainen käsitys voidaan esittää 6N-ulotteisen vaiheavaruuden avulla.

**Esimerkki 3.4872**

SCR-järjestelmissä voidaan käyttää reagenssina myös ureaa, ja sitä aletaan monissa tapauksissa suosia ammoniakin sijaan sen turvallisuuden vuoksi. Urea on yleisesti saatavilla oleva kemikaali, jonka kotimainen tuotantokapasiteetti on noin 11 760 000 tonnia vuodessa.

**Tulos**

SCR-järjestelmissä voidaan käyttää ureaa reagenssina, ja se on alkanut olla ammoniakin parempi vaihtoehto, koska se on turvallista. Urea on saatavilla oleva kemikaali, jonka vuosituotanto on noin 11 miljoonaa tonnia.

**Esimerkki 3.4873**

Suuri osa 800-palvelusta " siirtyy 900-palveluun ", ennustaa Jack Lawless, US Sprintin 900-tuotteen pääjohtaja.

**Tulos**

Suurin osa 800 sevrvice siirtyy 900, ennustaa Jack Lawless toimitusjohtaja US Sprintin.

**Esimerkki 3.4874**

Olen huolissani siitä, että amerikkalainen yleisö ei hyväksy lääkkeiden laillisiksi määrääjiksi muita kuin lääketieteellisen koulutuksen saaneita henkilöitä", sanoo psykologi Gerald C. Davison Etelä-Kalifornian yliopistosta.

**Tulos**

Gerald Davison Etelä-Kalifornian yliopistosta on huolissaan siitä, että kouluttamattomista ihmisistä tulee laillisia lääkkeiden määrääjiä.

**Esimerkki 3.4875**

Keskus arvioi tapoja, joilla Keski-Indianan nuoriso-ohjelmissa esitellään ja tutkitaan erilaisia kulttuurikokemuksia. Arviointi johtaa uusiin lähestymistapoihin nuorisotyöntekijöiden kouluttamisessa, jotta he voivat rakentaa vahvempia ohjelmia, joissa kaikki nuoret osallistujat tuntevat itsensä tervetulleiksi ja hyväksytyiksi.

**Tulos**

Keskus seuraa Keski-Indianan nuoriso-ohjelmia ja sitä, miten niissä esitellään erilaisia kulttuurikokemuksia. Arvioinnin avulla työntekijöitä voidaan kouluttaa paremmin, jotta he voivat rakentaa vahvempia ohjelmia, joissa on parempi hyväksyntä.

**Esimerkki 3.4876**

Edellä kuvattujen vapauksien ja tavoitteiden myötä postilaitos tekisi välittömästi useita muutoksia. Ensinnäkin se poistaisi "etuoikeutetut" postiluokat, joiden kaikkien hinnat ovat alhaisemmat kuin vastaavien kaupallisten postien hinnat.

**Tulos**

Vapauksien ja tavoitteiden myötä Posti tekisi välittömästi useita muutoksia. Se poistaisi postiluokat.

**Esimerkki 3.4877**

Lähes 50 vuotta Plataan jälkeen kotona vallitsi rauha, ja voitokas kaupunkivaltio aloitti loistavimman aikakautensa. Ateenalla oli keskeinen rooli Egeanmeren ja mantereen erilaisten yhteisöjen yhdistämisessä, ja se loi "kansojen liiton", joka tunnettiin nimellä Delian liitto.

**Tulos**

Lähes 50 vuotta Plataan jälkeen kotimaassa vallitsi rauha, ja sen loistavin aikakausi alkoi.Ateena oli keskeisessä asemassa erimielisten maiden yhdistämisessä ja Delian liiton perustamisessa.

**Esimerkki 3.4878**

"Toisesta aiheesta samassa numerossa Ronald Mansbridgen The Intrusive S muistutti minua toisesta tunkeutumisesta, tai pikemminkin siirrosta, jota tunnun kuulevan yhä useammin näinä päivinä."

**Tulos**

Ronald Mansbridge muistutti minua eräästä tunkeutumisesta tai kuljetuksesta, josta kuulen enemmän.

**Esimerkki 3.4879**

Puolustajat väittävät myös, että ohjelma luo olennaisesti korkoa, koska verot ja kirjanpitokustannukset söisivät rahat, jos asianajajat yrittäisivät perustaa vastaavan ohjelman asiakkaidensa hyväksi.

**Tulos**

Kannattajat väittävät myös, että korko syntyy lähinnä ohjelman ansiosta, koska verot ja kirjanpitokustannukset söisivät rahat, jos asianajajat yrittäisivät saada aikaan

**Esimerkki 3.4880**

Joidenkin mielestä meidän pitäisi palata ajassa taaksepäin, päästä eroon komissiosta ja korvata se yhdellä vaan kolmella hallinto-oikeustuomarilla, jotka lainataan jostakin muusta valtion virastosta. Mutta älkää uskoko minun sanaani.

**Tulos**

Joidenkin mielestä meidän pitäisi päästä eroon komissiosta ja korvata se kolmella hallinto-oikeustuomarilla, jotka lainataan jostakin muusta valtion virastosta.

**Esimerkki 3.4881**

Mikään osavaltio ei saa säätää tai panna täytäntöön lakia, joka rajoittaa Yhdysvaltojen kansalaisten erioikeuksia tai vapauksia.

**Tulos**

Mikään valtio ei voi vedota lakiin, joka rajoittaa Yhdysvaltojen kansalaisten erioikeuksia tai vapauksia.

**Esimerkki 3.4882**

Kun päivittäinen kävijävirta alkaa noin aamupäivällä, ulompi vallihaudan yli ajetaan käsityöläisnäyttelyyn ja myymälään veneellä, joka kuljettaa ihmisiä ulomman vallihaudan yli.

**Tulos**

Kun kävijöiden tulva alkaa, ulompi vallihauta kuljettaa ihmisiä käsityöläismyymälään.

**Esimerkki 3.4883**

"Ja vaikka minä vaeltaisin kuoleman varjon laaksossa, en minä pelkää mitään pahaa, sillä sinä olet minun kanssani. Sinun sauvasi ja sauvasi lohduttavat minua."

**Tulos**

Vaikka vaellan kuoleman varjossa, en pelkää, sillä sinä olet kanssani ja lohdutat minua.

**Esimerkki 3.4884**

Anders kertoi järkyttäviä yksityiskohtia: Lääkäreitä, jotka katsovat verenpainemittareiden sijasta tulostauluja, sairaanhoitajia, jotka skannaavat taulukkolaskentataulukoita lakanoiden sijasta...

**Tulos**

Anders kertoi huonoja uutisia: Syöpäpotilaat, joilta evättiin luuydinsiirto; lääkärit, jotka katsovat pohjalukemia, eivät verenpainetta; sairaanhoitajat, jotka skannaavat taulukkolaskentataulukoita, eivät lakanoita...

**Esimerkki 3.4885**

Che stnutin ja Rowen tutkimuksessa arvioitua suhdetta voidaan soveltaa suoraan vain kyselyyn vastanneiden edustamaan väestöön. Käytimme hyötyjen siirtomenetelmiä ekstrapoloidaksemme nämä tulokset väestöön, johon Clear Skies Act -laki vaikuttaa.

**Tulos**

Chestnut- ja Rowe-tutkimuksen arvioitu suhde on suoraan sovellettavissa vain niihin väestöryhmiin, joita kyselyyn vastanneet edustavat.

**Esimerkki 3.4886**

Claiborne tutkii ja raportoi sellaisista ilmauksista kuin "kylvää villiä kauraa", joista hän ei kerro meille juuri mitään: nykyaikainen latinankielinen nimitys Avena fatua tuli liian monta vuosisataa alkuperäisen ilmauksen jälkeen, jotta sillä olisi mitään merkitystä sen kannalta, joten miksi tuoda esiin tieto siitä, että fatua on latinaa ja tarkoittaa "typerää": se oli myös latinaa ja tarkoitti "villiä", mikä saattaisi olla olennaisempaa.

**Tulos**

Claiborne kertoo sellaisista ilmauksista kuin "kylvää kauraa" eikä kerro meille juuri mitään: nykyaikainen latinankielinen nimitys Avena fatua tuli liian monta vuosisataa alkuperäisen ilmauksen jälkeen, jotta sillä olisi mitään merkitystä sen kannalta, joten miksi tuoda tieto esiin?

**Esimerkki 3.4887**

Suunnitelman keskeinen osa oli päätös vähentää osavaltion 14 LSC-rahoitteista ohjelmaa seitsemään alueelliseen toimitusjärjestelmään. Uudelleenjärjestelyprosessi toteutettiin vuoden 2000 aikana, ja se on nyt saatu päätökseen.

**Tulos**

14 LSC:n rahoittamaa ohjelmaa osavaltiossa supistettiin seitsemään alueelliseen toimitusjärjestelmään. Prosessi toteutettiin vuoden 2000 aikana, ja se on nyt saatu päätökseen.

**Esimerkki 3.4888**

Guimarãesin keskustassa (49 km Portosta koilliseen) on suuri kyltti, jossa lukee "Aqui Nasceu Portugal" ("Täällä syntyi Portugali"), mikä on osoitus tämän keskiaikaisen pikkukaupungin historiallisesta luonteesta.

**Tulos**

Guimaraesin keskustassa on suuri kyltti, jossa lukee "Aqui Nasceu Portugal", mikä on osoitus tämän keskiaikaisen kaupungin historiallisesta luonteesta.

**Esimerkki 3.4889**

Lapset varmaan ihmettelevät, miltä Jumala näyttää. Jos voisin puhua heille, kertoisin heille, että he voivat nähdä paljon Jumalaa puissa, tähdissä ja puroissa, jotka hän on luonut.

**Tulos**

Lapset varmaan ihmettelevät, miltä Jumala näyttää. Jos voisin, kertoisin heille, että he voivat nähdä Jumalan niistä asioista, jotka hän on luonut.

**Esimerkki 3.4890**

Sääntö julkaistiin lain 5 U.S.C.:n mukaisen ilmoitus- ja kommenttimenettelyn mukaisesti. Ministeriöt antoivat asianomaisille mahdollisuuden esittää huomautuksia sääntöehdotuksesta, ja ne arvioivat huomautukset ja vastasivat niihin lopullisen säännön julkaisemisen yhteydessä.

**Tulos**

Sääntöä levitettiin lain (5 U.S.C.) mukaisilla ilmoitus- ja kommenttimenettelyillä. Ministeriöt antoivat asianomaisten kommentoida sääntöä ja vastasivat kommentteihin.

**Esimerkki 3.4891**

Jälleen kerran 1 ' Académie Française -järjestön sotureille, jotka taistelevat äidinkielensä puhtauden säilyttämisen puolesta. Heidän mielestään erityisen hirvittäviä esimerkkejä ranskan kielestä aiotaan kuulemma tuomita vastaperustettuun Musée des horreurs -museoon.

**Tulos**

Breech for the warriors again of 1: "Académie Française, heidän vaivalloinen taistelunsa kielensä puhtaana pitämiseksi.". Kuten franglais, jota he pitävät hyvin pahana, on kuulemma tarkoitus lähettää uuteen Musée des horreursiin.

**Esimerkki 3.4892**

Kuten 604(a)(1) kohdassa edellytetään, komissio esitti tiiviin selvityksen säännön tarpeesta ja tavoitteista.

**Tulos**

604(a)(1):ssä perustellaan sääntöjen olemassaolo.

**Esimerkki 3.4893**

Lopputuloksena oli hyökkäysyritys USS Sullivans -alusta vastaan tammikuussa 2000 ja onnistunut hyökkäys USS Cole -alusta vastaan lokakuussa 2000.

**Tulos**

Tammikuussa 2000 USS Sullivans -alusta vastaan hyökättiin tuloksetta, ja lokakuussa USS Cole -alusta vastaan tehtiin onnistunut hyökkäys.

**Esimerkki 3.4894**

Nyt Yhdysvaltain rannoille huuhtoutuu yhä enemmän delfiinejä, joiden kudoksissa on pahanlaatuisia kasvaimia ja suuria määriä myrkyllisiä kemikaaleja.

**Tulos**

Useilla rannalle joutuneilla delfiineillä on pahanlaatuisia kasvaimia ja niiden kudoksissa on suuria määriä myrkyllisiä kemikaaleja.

**Esimerkki 3.4895**

Kun henkilökunta oli vakuuttunut siitä, että lasku vastasi laillista, asianmukaista, pätevää ja oikeaa summaa, laskun katsottiin olevan valmis maksettavaksi. Laskun summa tai oikaistu tai muutettu summa valmisteltiin maksettavaksi erityisellä lomakkeella.

**Tulos**

Kun henkilökunta oli tyytyväinen, lasku katsottiin valmiiksi maksettavaksi. Laskun summa valmisteltiin maksettavaksi erityisellä lomakkeella.

**Esimerkki 3.4896**

Olemme hyvin kiitollisia viimeisimmästä 95 dollarin suuruisesta lahjoituksestanne, joka maksoi itsensä takaisin koskettamalla elämää sadoilla tavoilla eri puolilla Keski-Indianaa. Harkitkaa tänä vuonna maksunne uusimista tai korottamista.

**Tulos**

Olemme hyvin kiitollisia viimeisimmästä 95 dollarin suuruisesta lahjoituksestanne, joka maksoi itsensä takaisin koskettamalla elämää sadoilla tavoilla eri puolilla Keski-Indianaa.

**Esimerkki 3.4897**

Lapset tulevat klubille joka päivä koulun jälkeen; monet heistä kulkevat pakettiautojen kyydissä ja juoksevat rakennukseen reput ja kirjat mukanaan. Eräs pieni tyttö juoksee sisään ja halaa henkilökuntamme jäsentä.

**Tulos**

Lapset tulevat klubille joka päivä koulun jälkeen, ja monet heistä kulkevat pakettiautojen kyydissä. Eräs pieni tyttö juoksee sisään ja halaa henkilökuntamme jäsentä.

**Esimerkki 3.4898**

Tässä jaksossa kuvataan edistystä, jota 18 valittua osavaltiota on saavuttanut rakentaessaan valtion oikeusyhteisöjä, jotka pystyvät vastaamaan pienituloisten asukkaiden siviilioikeudellisiin tarpeisiin. Nämä osavaltiot ovat suunnitteluprosessin eri vaiheissa.

**Tulos**

Tässä jaksossa kuvataan 18 osavaltiossa saavutettua edistystä sellaisten osavaltioiden oikeusyhteisöjen rakentamisessa, jotka pystyvät vastaamaan pienituloisten asukkaiden siviilioikeudellisiin tarpeisiin ja jotka ovat prosessin eri vaiheissa.

**Esimerkki 3.4899**

Low Rider Magazine perustettiin 1970-luvulla tarjoamaan foorumi matalaratsastajille ja matalaratsastusta ympäröivälle kulttuurille. Low Rider on vaikuttanut merkittävästi lowrider-autokerhojen ja "Low Rider Happenings" -tapahtumien laajamittaiseen kasvuun koko lounaisalueella.

**Tulos**

1970-luvulla perustettu Low Rider Magazine tarjoaa foorumin low riderille ja sitä ympäröivälle kulttuurille. Low Rider on vaikuttanut merkittävästi autokerhojen kasvuun.

**Esimerkki 3.4900**

"Voit auttaa lapsia Ionian Villagen kesäleirillä Kreikassa, jossa he voivat vahvistaa ortodoksisen kristillisen uskonsa ja nauttia samalla kreikkalaisen kulttuurin kauneudesta."

**Tulos**

"Ionian Villagen kesäleirillä Kreikassa lapset voivat vahvistaa uskoaan ja nauttia samalla kreikkalaisesta kulttuurista."

**Esimerkki 3.4901**

"Tokio täydentää maailman viiden suurimman metropolialueen listaa nousevassa järjestyksessä, sillä siellä asuu yli 28 miljoonaa ihmistä."

**Tulos**

Tokio täydentää maailman viiden suurimman metropolialueen luetteloa.

**Esimerkki 3.4902**

Tässä asiakirjassa esitetyt näkemykset ovat kirjoittajien näkemyksiä eivätkä välttämättä edusta Postal Rate Commissionin mielipiteitä.

**Tulos**

Artikkelin näkemykset ovat kirjoittajien näkemyksiä eivätkä edusta Postal Rate Commissionin näkemyksiä.

**Esimerkki 3.4903**

"ales-herra - Vuonna 1757 John Wollman kirjoitti orjuudesta: "Minun ei pitäisi olla kirjuri, jossa laaditaan testamentteja, joissa joistakin lapsista tehdään ales-herroja toisiin nähden koko elämänsä ajan."""

**Tulos**

"Vuonna 1757 John Wollman kirjoitti [orjuudesta], että "tehdään testamentteja, joissa jotkut lapset asetetaan ales-herroiksi toisten yläpuolelle eliniän ajaksi.""""

**Esimerkki 3.4904**

(Jos haluat lisätietoja kuudesta muusta Venäjän tasavallasta Kaukasuksella, käy Encarta-tietokannassa olevissa kohdissa Dagestan, Ingušia , Kabardino-Balkaria , Karatšai-Tšerkessia , Alania ja Adygea .)

**Tulos**

Jos haluat lisätietoja, käy Encarta-tietokannoissa, jotka koskevat Dagestania, Ingušiaa, Kabardin-Balkariaa, Karatšai-Tšerkessiaa, Alaniaa ja Adygeaa .

**Esimerkki 3.4905**

Ehkä Proximity-ihmiset ajattelivat kiertäneensä tämän pienen ongelman antamalla saman määritelmän jokaiselle luettelon kohteelle, mutta tiedämme, että vain hyvin harvoin kaksi synonyymiä on kaksi-yksikäsitteisiä (mikä on toinen tapa sanoa, että jos A = B, B ei välttämättä aina ole sama kuin A), mikä on kielen väistämätön tosiasia.

**Tulos**

Ehkä ihmiset ovat kiertäneet tämän ongelman antamalla saman määritelmän jokaiselle luettelon kohteelle, mutta tiedämme, että kaksi kohdetta on hyvin harvoin kaksi-yksikäsitteisiä, eikä se ole kielellinen tosiasia.

**Esimerkki 3.4906**

Eettinen paneeli arvosteli Torricelliä myös siitä, että hän oli ottanut kaksi Changilta lainaksi saatua pronssipatsasta.

**Tulos**

Eettinen lautakunta arvosteli Torricelliä kahden patsaan lainaamisesta.

**Esimerkki 3.4907**

Vuonna 1912 Newfoundlandin eteläpuolella uponneen Titanic-merialuksen tarinoiden keräilijät voivat löytää monien uhrien haudat Fairviewin hautausmaalta kaupungin luoteispuolelta.

**Tulos**

Vuonna 1912 uponneen Titanic-merialuksen lähellä keräilijät voivat löytää uhrien hautoja Fairviewin hautausmaalta.

**Esimerkki 3.4908**

Esplanadin jälkeen pääset Royal Milen ensimmäiselle osuudelle, kapealle mukulakivikadulle nimeltä Castlehill. Vasemmalla on Edinburgh Old Town Weaving Company, jossa voit seurata villan kulkua lampaista valmiiseen tuotteeseen.

**Tulos**

Royal Mile, kapea mukulakivikatu nimeltä Castlehill. Vasemmalla on Edinburgh Old Town Weaving Company, jossa voit seurata villan matkaa lampaista tuotteeksi.

**Esimerkki 3.4909**

Kunnianhimoinen laajentuminen on jättänyt Magnalle ylikapasiteettia ja suuren velkataakan autoteollisuuden ajautuessa laskusuhdanteeseen.

**Tulos**

Magnalle jäi ylikapasiteettia ja raskas velkataakka autoteollisuuden ajautuessa laskusuhdanteeseen.

**Esimerkki 3.4910**

Isosiskot ovat mentoreita ja ystäviä, jotka antavat tytöille mahdollisuuden saavuttaa potentiaalinsa, kokea elämän mahdollisuudet ja ehkä alkaa unelmoida.

**Tulos**

Big Sisters antaa tytöille mahdollisuuden saavuttaa potentiaalinsa, kokea mahdollisuuksia ja alkaa unelmoida.

**Esimerkki 3.4911**

"Koska .dba on palvellut tuhansia ihmisiä, se on tunnustettu yhdeksi maan suurimmista ja johtavista vammaisten itsenäisen ammatinharjoittamisen asiantuntijoista."

**Tulos**

"Tuhansia ihmisiä palvellut .dba on johtava auktoriteetti vammaisten itsenäisen ammatinharjoittamisen alalla."

**Esimerkki 3.4912**

Huomautus: Save the Social Security Surpluses -simulaatio voidaan suorittaa vain vuoteen 2056 asti, koska pääomakanta on poistettu.

**Tulos**

Simulaatio voidaan suorittaa vuoteen 2056 asti, koska pääomakanta poistetaan.

**Esimerkki 3.4913**

"Myytävänä oleva talo sijaitsee Oregonin orastavan viinialueen sydämessä, ja tämä kiinteistö voitaisiin muuttaa pieneksi viinitilaksi."

**Tulos**

"Myytävänä oleva talo sijaitsee Oregonin orastavan viinialueen sydämessä, ...joka on muutettu pieneksi viinitarhaksi."

**Esimerkki 3.4914**

The LAT kertoo, että nämä kaksi johtajaa tapasivat jälleen eilen illalla, mutta toteaa myös, että pitkät neuvottelut eivät ole toistaiseksi onnistuneet käynnistämään uudelleen umpikujaan ajautunutta Lähi-idän rauhanprosessia.

**Tulos**

LAT kertoo, että nämä kaksi johtajaa tapasivat viime yönä, mutta myös, että neuvottelut eivät ole onnistuneet käynnistämään Lähi-idän rauhanprosessia uudelleen.

**Esimerkki 3.4915**

Mielestäni on melkein sama, mitä tuomari tekee, koska on selvää, että voimasuhteet ovat jälleen muuttumassa, vaikka ei olekaan selvää, mihin se päätyy.

**Tulos**

Vallan tasapaino on jälleen siirtymässä, mutta ei ole selvää, mihin se päätyy, joten ei ole väliä, mitä tuomari tekee.

**Esimerkki 3.4916**

Vähittäiskauppiaiden kohtaamia ennustamisen haasteita on viime vuosina lisännyt tuotteiden lisääntyminen lähes kaikissa kategorioissa. Tämän seurauksena kysyntäennusteiden epävarmuus on kasvanut huomattavasti, mikä on lisännyt varastojen määrää, jota on pidettävä asiakkaiden palveluvaatimusten täyttämiseksi.

**Tulos**

Vähittäiskauppiaiden ennustamiseen liittyvät haasteet ovat viime vuosina kasvaneet, koska tuotteet ovat lisääntyneet useimmissa tuoteryhmissä, joten kysyntäennusteiden epävarmuus on kasvanut huomattavasti, mikä on lisännyt varastojen määrää.

**Esimerkki 3.4917**

Useimmissa tehtaissa työntekijöille maksetaan kappalepalkkaa, eli heille maksetaan kiinteä summa jokaisesta oikein ommellusta saumasta. Jos osaa on työstettävä uudelleen, se tehdään työntekijän omalla ajalla.

**Tulos**

Useimmissa tehtaissa työntekijät saavat palkan kappalepalkan perusteella,Jos osaa on työstettävä uudelleen, se tehdään työntekijän omalla ajalla.

**Esimerkki 3.4918**

Moyersin journalismi näyttää olevan suunniteltu niin, että tämä ajatus jää katsojan mieleen: Kukaan oikeasti ajatteleva ihminen ei voisi koskaan olla eri mieltä kaikkien näiden mukavien ja älykkäiden vieraiden kanssa.

**Tulos**

Hänen lehtikirjoituksensa on suunniteltu asettamaan tämä ajatus katsojan mieleen: Kukaan tervejärkinen ihminen ei voi olla eri mieltä näiden mukavien vieraiden kanssa -

**Esimerkki 3.4919**

Rakastan tarinaa, jonka kerroit Doug Flutien tyttärestä Alexasta, joka katsoi Michael Jordania ja Mia Hammia siinä "Anything You Can Do, I Can Do Better" -mainoksessa ja sanoi: "Kuka on se kaveri, jolla on Mia?".

**Tulos**

Rakastan tarinaa Doug Flutien tyttärestä, joka katsoi Michael Jordania ja Mia Hammia siinä "Anything You Can Do, I Can Do Better" -mainoksessa.""

**Esimerkki 3.4920**

Kymmenen muuta luokkakokoontumisluokkaa osallistuu tähän ponnistukseen. Yhdessä uskomme, että luokkakokouksemme voivat antaa panoksen, joka on erittäin merkityksellinen koulun oppilaille.

**Tulos**

Kymmenen muuta jälleennäkemisen luokkaa pelaa tässä. Uskomme, että luokkakokouksemme voi antaa panoksen, joka on hyväksi oppilaille.

**Esimerkki 3.4921**

Ann Mahoney sanoi, että suositus olisi muotoiltava siten, että siinä keskitytään sekä järjestelmiin että yksilöihin. Hän totesi esimerkiksi, että institutionaaliset ja ammatilliset järjestelmät, jotka ovat huolissaan korvauksista tai oikeudellisista, yksityisyyteen ja luottamuksellisuuteen liittyvistä kysymyksistä, vaikuttavat siihen, saavatko päivystyspotilaat seulontatutkimuksia ja toimenpiteitä.

**Tulos**

Ann Mahoney sanoi, että suositus olisi muotoiltava siten, että siinä keskitytään sekä järjestelmiin että yksilöihin, ja viittasi siihen, että molemmat osapuolet ovat huolissaan korvauksista tai monista seikoista, jotka vaikuttavat siihen, saavatko päivystyspotilaat hoitoa.